

# EL MONITOR

ÓRGANO INFORMATIVO DE LA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ

AÑO XIV - Nº 127
*Febrero - Marzo 1982*

## BAP "INDEPENDENCIA" EN EL CALLAO...






**MINISTRO DE MARINA EN SAN JUAN** (Pág. 3)

**LA ANTARTIDA:** Continente del Futuro (Pág. 4 y 5)



## SE IZÓ EL PABELLÓN EN EL BAP "RÍO TAMBO"

*Editorial*

# A los 102 años de la doble ruptura del bloqueo de Arica

*En los albores del mes de marzo de 1880, el Presidente don Nicolás de Piérola hizo llamar al Comandante Manuel Villavisencio a fin de manifestarle la necesidad urgente de enviar auxilios por mar a nuestro Ejército acantonado en Tacna y Arica. Este puerto estaba fuertemente bloqueado por el enemigo y el Mandatario quería saber si Villavisencio podía realizar esa delicada misión.*

*Villavisencio, con la alta calidad de marino, le respondió a Piérola: "Señor, durante los diez meses que he hecho la campaña en el transporte "Chalaco" he desempeñado con feliz éxito comisiones importantes y, aunque perseguido muchas veces, he tenido la suerte de salir bien. Ahora que mando un buque mejor no vacilo en decir a vuestra excelencia, que entraré al puerto por sobre la escuadra bloqueadora... del regreso no le puedo responder, pero cumpliré con mi deber".*

*Estas frases tajantes y seguras del Comandante Villavisencio presagiaban uno de los hechos trascendentales en la historia de la Marina de Guerra del Perú y reflejaban la estatura excepcional del marino peruano desde el punto de vista profesional, cuyo talento, tacto y valor lo ratificaría en la doble ruptura del bloqueo de Arica, del cual fue su principal protagonista.*

*Luego de haberse perdido el "Huáscar", el único navío que quedaba de lo que fue la escuadra del Perú, era la Corbeta "Unión" de la cual tomó el mando el Comandante Manuel Villavisencio en marzo de 1880. Primigeniamente, recibió la misión de proveer de armamentos y pertrechos a las fuerzas peruanas bloqueadas en Arica y Tacna por la escuadra chilena. Villavisencio logró la hazaña de romper dicho bloqueo en doble oportunidad.*

*Rumbo a este triunfo sin precedentes, la Corbeta "Unión" zarpó el 12 de marzo del Callao conduciendo a bordo vestimentas para los soldados, ametralladoras y municiones; constituyendo su carga principal la lancha torpedera "Alianza". A pocas horas del alba, la silueta del morro ya se distinguía en el claroscuro del cielo. Villavisencio y sus oficiales se reunieron para trazar el plan de acción.*

*De acuerdo a éste, la "Unión" entra por el sur de la bahía de Arica, Desde la cima del morro, los peruanos los reconocen, entre ellos More.*
*La hazaña había sido realizada. Cuatro buques de guerra chilenos que custodiaban el ingreso al puerto, entre estos el "Blanco" habían sido burlados. Cuando los tripulantes de las naves enemigas se dieron cuenta de la audacia de nuestros marinos, la Corbeta "Unión" ya había descargado su preciada carga.*

*La noche del 16 de marzo enmienda rumbo para recalar en la caleta de La Licera. Luego en el momento decisivo vira hacia el norte, pasa la isla El Alacrán y posteriormente irrumpe triunfante en aguas arequipeñas al llegar a las horas del alba, así como lo había planeado minuciosamente el Comandante Villavisencio.*

*La lógica reacción de los buaues chilenos era atacar a la corbeta peruana en un encuentro desigual de uno contra cuatro.*
*Y, por cierto, la "Unión" sufrió fuertes averías por lo que los enemigos la creyeron destruida.*

*Ante esta grave situación, Villavisencio decidió salir, y de nuevo su genio de auténtico marino lo efectivizó volviendo a burlar el bloqueo a pleno sol. La corbeta salió rumbo al suroeste ante la desesperación de los comandantes de los buques chilenos que nuevamente quedaban en ridículo. Al atardecer, y cuando ya la noche se avecinaba, la gloriosa corbeta peruana se perdía en el mar.*

*Esta hazaña de la "Unión" no fue un hecho fortuito ni episódico. Fue el colofón de un plan magistralmente trazado y reflexivamente analizado. Fue la alta calidad profesional de nuestros marinos y la heroica acción de todos los hombres que conformaron la tripulación de la "Unión". Esta acción, desde entonces está ligada con el nombre del genial marino don Manuel Villavisencio, quien en el transcurso de 102 años está en nuestro permanente recuerdo y constituye su gesto un ineludible compromiso para continuar su huella sin par.*

**Combate Naval de Abtao**

**(7 de Febrero, 1866)**

# ¡Loor al Almirante Villar!



El Capitán de Navío Manuel Villar, Comandante General de la División Peruana en el combate naval de Abtao, el 7 de febrero de 1866, en aguas australes de Chile, era ya por entonces un experimentado marino cubierto de lauros. Había nacido en Lima el 3 de marzo de 1801 en el seno del hogar formado por don Pascual del Villar y doña Delfina Olivera, descendientes ambos de distinguidas familias criollas y de ascendencia española. Un solar patricio, existente aún en la plazuela de San Francisco, ubica la heredad de los Del Villar-Olivera. A los diecinueve años, en 1920, apenas apareciera en nuestras costas la escuadra de Cochrane, Manuel se enrola en ella, y así, al lado de Jorge Martín Guise, en la noche del 5 de noviembre de ese año, fue uno de los abordantes victoriosos de la "Esmeralda". Mas la captura de la fragata española no es sino el inicio de una serie de hechos heroicos que habrían de matizar su atrayente biografía. Es distinguido combatiente en el hecho naval de Malpelo -30 de octubre de 1828- y, pocos días después, siempre junto a Guise, decide con su denodada actitud la toma del fuerte de Las Cruces, que permitió a nuestra escuadra apoderarse de Guayaquil. en ese ataque perdió un ojo, pero, como al ilustre marino de Trafalgar, este accidente terrible no le impidió comandar escuadras y ganar batallas. Abtao es su mayor gloria.

La escuadra española, llegaba en son agresivo a las costas occidentales de la América del Sur, poco antes había bombardeado el puerto de Valparaíso. La reacción en la Armada peruana fue la de enviar, hacia los espacios del acoso español, nuestras naves de guerra. Estas, bajo el mando de Villar, se componían de las corbetas "Unión" y "América" y de las veteranas fragatas "Apurímac" y "Amazonas". Razones de estrategia hacían imperativo la conjunción de las fuerzas peruanas y chilenas. Cabe señalar acá que por toda fuerza naval Chile no contaba sino con la vieja fragata "Esmeralda" y la corbeta "Covadonga", poco antes capturada, mediante golpe de mano a los españoles. El mando de la flota aliada debía ejercer por el oficial de mayor rango y antigüedad; para entonces, Capitán de Navío Williams Revolledo. Pero, ausente él en Abtao, el mando en dicho combate lo ejerció Villar.

Abtao fue un duelo de artillería sostenido sin treguas ni desmayos por ambas partes durante dos horas. Los mil quinientos tiros que se dispararon en esta acción demuestran, teniéndose en cuenta la velocidad de fuego de la época, la intensidad de la lucha. Las naves peruanas -de las chilenas sólo debe contarse la "Covadonga"- quedaron, finalmente, en posesión del campo. El jefe de la flotilla española en su parte dejó expresado: "Los tiros más certeros, de más alcance y de mayor efecto fueron de las corbetas "Unión" y "América".

Después de Abtao, la división española dejó aquellas aguas, y al conocer el Almirante Méndez Núñez, jefe de la flota de S.M. Isabel II, de su suceso, se dirigió al norte, bombardeó Valparaíso, y después se asentó en aguas peruanas. El 2 de mayo su escuadra se estrelló contra el coraje de nuestros antepasados en el Callao.

¡Almirante Vullar!
Como Grau y los epónimos del deber ante la sacrosanta Patria, vives en el corazón de los peruanos.

Fiel observador de imperativos morales como patriota y como marino, eres ejemplo a seguir para las generaciones peruanas.

Ante tus relieves gigantescos, no sabríamos decir, en verdad, cuál de tus virtualidades es el más saliente y admirable: Si aquel que dio brillo sempiterno a nuestros mares o aquel que hace fulgurar por siempre nuestras armas; si tu amor al Perú, traducido en útiles logros, o tu genio organizador que da triunfos a las empresas del espíritu; si aquella bravura que paraliza al enemigo o aquella nobleza que pasma a la historia; si aquel temple del que se enaltecen tus hechos o aquel talento con que siempre se te habrá de recordar.

¡Almirante Villar!
Ante tí renovamos nuestro Juramento de no permitir jamás sumisión alguna en detrimento de la gloria de la Patria; nuestro Juramento de mantener en plena aptitud y potencia nuestras fuerzas de mar, tierra y aire, acorde al ritmo y exigencias de la época.

Desde el cielo en que vigilas, mira ahora el poder de la Marina que con tus proezas enalteciste. El Pabellón Peruano en el mástil de los buques guardianes del Mar de la Patria, defensores de su Soberanía e integridad.

Padre de la Patria, honra y prez de nuestra Marina.




**EL MONITOR**

"EL MONITOR", órgano informativo editado por la Dirección de Información de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERÚ.

*DIRECTORIO*
*DIRECTOR DE INFORMACIÓN DE LA MARINA: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. COORDINADOR DE EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACCIÓN: Sixto Huanambal Peralta, Susana Fernández Chaparro y Pedro Flores Garmendia. CORRECCIÓN: Hugo Cárdenas Mandujano. COORDINACIÓN FOTOGRÁFICA: Jesús Torres Chavera. FOTÓGRAFOS: TSI Sebastián Villacorta, OMI Felipe Luna, OMI Eugenio Vilchérrez, Ronald Suero, Hugo Huarcaya, CBI Jorge Lizama. DIBUJANTES: Mario Sòto Moriano y Carmen de De La Torre Ugarte. SECRETARIA: María Elena La Rosa F. PUBLICIDAD: Víctor Almeida García. IMPRESIÓN: EPENSA*

# MINISTRO DE MARINA INSPECCIONÓ BASE NAVAL SAN JUAN Y UNIDADES DEL GRUPO DE TAREA DE INSTRUCCIÓN

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, durante la visita de inspección a la Base Naval de San Juan, constató el 16 de marzo el alto grado de alistamiento y preparación profesional del personal y de las unidades que integran el Escuadrón Aeronaval Nº 31 de la Fuerza de Aviación Naval.

Durante la visita fue recibido por el Comandante de la Base Naval de San Juan y del Escuadrón de Instrucción Aeronaval, Capitán de Fragata Jorge A. Morante Bardelli.

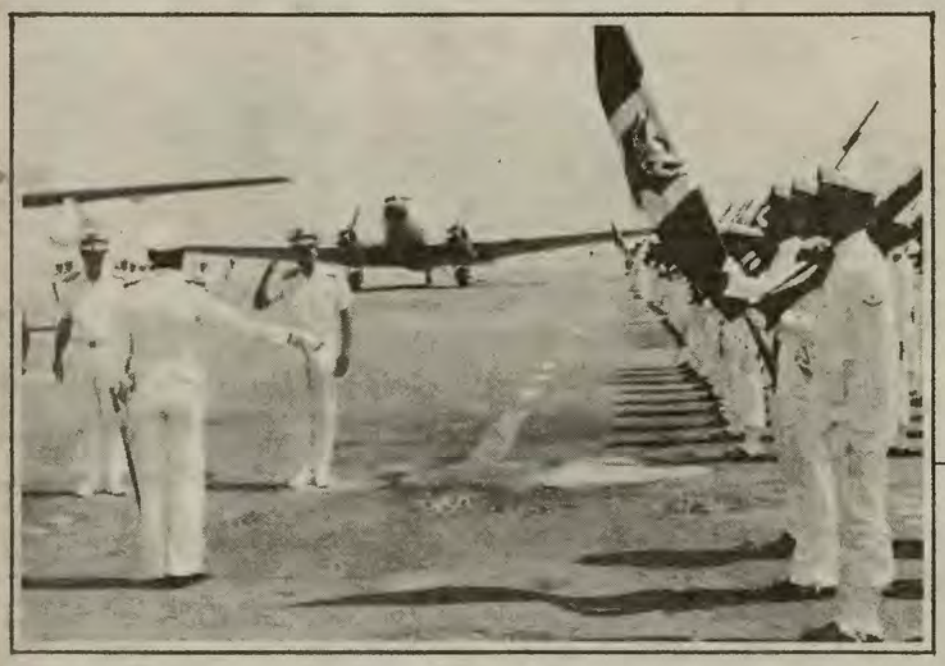
El Titular de Marina inspeccionó las instalaciones donde funciona la Escuela de Aviación Naval, verificando de cerca el elevado grado de instrucción de los pilotos navales.

Asimismo, el Vicealmirante José Carvajal Pareja durante su permanencia en el referido puerto, inspeccionó las unidades del Grupo de Tarea del Crucero de Instrucción al Litoral, conformado por los destructores BAP "VILLAR", BAP "Rodríguez" y BAP "Gálvez", por los submarinos BAP "Abtao" y BAP "Angamos", en los cuales recibieron una intensiva instrucción los cadetes navales del primer y tercer año de la Escuela Naval del Perú. Fueron recibidos en esta ocasión por el Comandante de Grupo de Tarea de Instrucción, Capitán de Navío Carlos Martínez Rosas.

En esta inspección, el Ministro de Marina estuvo acompañado por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, el Jefe de Estado Mayor de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton y otras altas autoridades navales que viajaron especialmente desde la capital a bordo de un avión "Focker" de la Fuerza de Aviación Naval.

En la tarde, el Ministro de Marina y su comitiva asistieron a la inauguración del Coliseo deportivo de la Base Naval de San Juan, construído íntegramente por personal naval, desplegando esfuerzo y entusiasmo por espacio de siete meses que duró la obra. En esta construcción fue valiosa la colaboración brindada por "HIERRO PERÚ".

El referido centro deportivo servirá para las prácticas deportivas y de sano esparcimiento tanto de la dotación naval como para la juventud de ese puerto, como un aporte más de la Marina de Guerra del Perú al desarrollo de la comunidad.



**El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, reciben los honores correspondientes a sus altas investiduras durante la inspección a la Base Naval de San Juan.**




**El Titular de Marina se dirige conjuntamente con el Comandante de la Base Naval de San Juan y del Escuadrón de Instrucción Aeronaval, Capitán de Fragata Jorge A. Morante Bardelli, al muelle de guerra para inspeccionar las unidades del Grupo de Tarea del Cruce ro de Instrucción al litoral.**



**El Vicealmirante José Carvajal Pareja, instantes previos a la inspección del destructor BAP "Villar" donde es recibido con los honores de reglamento.**



**Vista panorámica del coliseo deportivo, recientemente inaugurado por las altas autoridades de la Marina en la Base Naval de San Juan.**

# SIMA PERÚ: 32 años al servicio de la industria naval

El esfuerzo mancomunado de sus trabajadores y la fe puesta en un futuro lleno de realizaciones, han convertido a los Servicios Industriales de la Marina en una de las empresas más promisorias de Latinoamérica en cuanto a construcciones navales se refiere, constituyendo así orgullo para todos los peruanos.

Si comparamos el SIMA de 1950 con el SIMA de 1982 que recién inicia, nos encontramos con una existencia que alcanza muchas diferencias en el aspecto humano y material; pero con una similitud dentro de la mística con la cual se inició hace 32 años atrás.

En estos momentos, el Servicio Industrial de la Marina, se encuentra en una etapa de expansión, constituyéndose en un gran complejo industrial de primer orden en el ámbito nacional.

Para llevar a cabo esta dinámica tarea de crecimiento y diversificación de sus elementos, SIMA-PERÚ ha establecido tres polos de operaciones que se hallan en el Callao (SIMAC); Chimbote (SIMACH); e Iquitos (SIMAI).

En este aspecto muchos son los logros en el campo de las construcciones navales, de la metal-mecánica y las tareas, arduas y silenciosas de reparaciones de buques, tanto de la escuadra como a entidades navieras extranjeras y nacionales.

### 32 AÑOS AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NAVAL

Muestra palpable de este reto, frente a los logros y avatares de la industria nacional, los Servicios Industriales de la Marina ha lanzado al mar 16 buques de diferente tonelaje, los mismos que surcan los mares del mundo, llevando productos de exportación e importación que beneficia a la economía nacional.

En estas circunstancias es inevitable lanzar una pequeña observación al pasado y efectuar, aunque sea mentalmente, un ligero balance de estos logros que simbolizan el esfuerzo y constancia de una industria dinámica y riquísima en experiencias que le permiten celebrar este acontecimiento con honda significación .

Son 32 años de actividad que nos permite avizorar un futuro promisorio, donde la labor de hombres y mujeres en los diferentes puestos que enaltecen la dignidad del trabajador SIMISTA, ha puesto su cuota de entusiasmo y esfuerzo por hacer grande esta industria naval peruana.

En este astillero se han construido buques tanques como el BAP "Zorritos", "Lobitos", "Pariñas", "Pimentel", "Trompeteros", "Talara", y "Capahuari".

Asimismo, los cargueros BAP "Ilo" y "Rímac" de 13,000 toneladas que contribuyen a la industria nacional y privada.

También los graneleros de 25,000 toneladas, como el "José Olaya", "Hermanos Cárcamo", "Amazonas" y "Marañón" son fiel exponente de la alta tecnología que favorecen directamente al ahorro de divisas para el país.

Por otro lado, el Multipropósito como el "Presidente José Pardo" de 20,000 toneladas, aprovisionado con una serie de aditamentos para que sirva como carguero, bodega, y porta-container.

El buque científico "Humboldt" que cumple la labor de investigación a lo largo y ancho de nuestra costa, favorece los asuntos directos de investigación y protección de la fauna marina.

En esta relación no se ha consignado otro aporte importante referente a la construcción de una serie de Ganguiles y Patrulleras, construidas estas últimas para la vigilancia de la soberanía marítima peruana.

Complementando la ejecución de la línea de procesamiento construidos a la fecha, se encuentra en plena ejecución en su grada Nº 2 la erección de dos Fragatas Misileras del Tipo Italiano "Lupo", similares a las BAP "Carvajal" y BAP "Villavisencio".

### ESMERADA LABOR DE PROFESIONALES, TÉCNICOS Y OBREROS ALTAMENTE CALIFICADOS

El esfuerzo, empeño, capacidad y ahínco de miles de peruanos que laboran diariamente en la Industria Naval, está dando resultados positivos en cuanto a logros y metas programadas.

Es indudablemente que los SERVICIOS INDUSTRIALES DE LA MARINA, se ha logrado convertir en una gran familia, donde profesionales, técnicos y obreros ampliamente calificados, contribuyen al engrandecimiento de esta actividad.

Las complejas labores que se cumple en el astillero, sus problemas de diversas índole, los trabajos de planificación, programación, desarrollo de planes y proyectos, etc., permiten comprender que la tarea es muy amplia, que incluye del mayor número de profesionales que con decisión y firmeza acompañan a jefes y oficiales de la Armada Peruana.

### SIMA Y SU APORTE AL DESARROLLO DEL PAÍS

Desde la construcción del buque tanque BAP "Zorritos" de 6,000 toneladas hasta el multipropósito "Presidente José Pardo", recientemente lanzado para la Compañía Peruana de Vapores, simboliza para la empresa y el país un aporte directo al desarrollo y ahorro de divisas para el país.

Entre las grandes metas de su Plan de Desarrollo, el Servicio Industrial de la Marina, ha fijado como meta elevar su línea de procesamiento de acero de 10,000 a 70,000 toneladas, con lo cual le permitirá ampliar este importante Astillero.

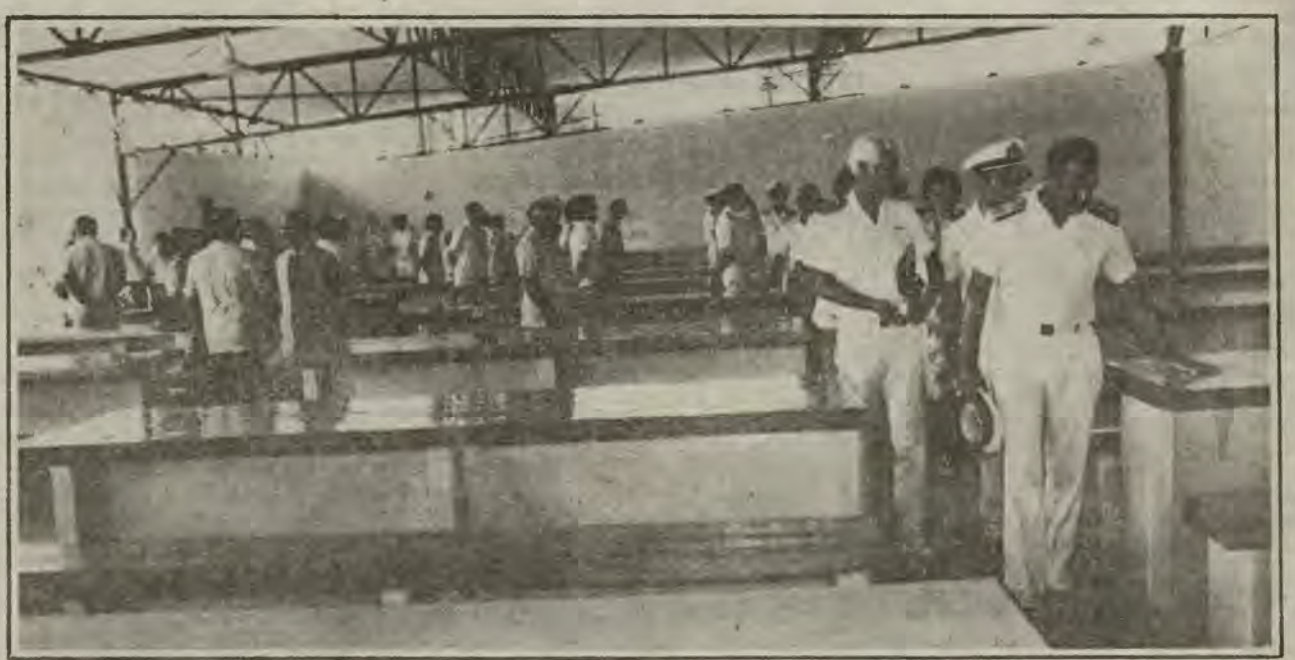
Los centros de operaciones tanto de Chimbote e Iquitos, constituyen en el campo de reparaciones navales, un aporte directo a la industria y a la economía nacional.

La fuerza laboral de estos astilleros de SIMA-PERÚ, está constituido por miles de trabajadores entre profesionales, técnicos y obreros especializados.

Finalmente, los logros alcanzados por SIMA-PERÚ representan la contribución efectiva de la Marina de Guerra del Perú al desarrollo socio-económico de la nación.



El Director Ejecutivo del Servicio Industrial de la Marina (SIMAC) entrega un presente recordatorio a uno de los trabajadores que cumplió 30 años de servicios en la empresa.



Altas autoridades ejecutivas del SIMAC, oficiales y personal civil, recorren las flamantes instalaciones del moderno comedor que permitirá un mejor servicio a los trabajadores simistas.

# Clausura del Curso de Demolición Submarina



Los últimos conceptos que han definido la Guerra Moderna, como consecuencia del alto grado de perfeccionamiento y avances en los diferentes campos de la ciencia y la tecnología, fueron resaltados por el Director de Instrucción de la Marina, Contralmirante A.P. Tomás Lázaro de Ortecho Díaz, al clausurar el Curso de Calificación de Demolición Submarina.

Este curso contó con la participación de doce miembros de la Fuerza Armada, ocho pertenecientes a la Marina de Guerra del Perú, tres a la Fuerza Aérea y uno al Ejército Peruano.

Los Oficiales Alumnos del curso de Demolición Submarina, luego de haber superado satisfactoriamente las diferentes pruebas, recibieron de manos del Director de Instrucción de la Marina, sus respectivos diplomas que los acredita como especialistas en esa actividad.

Por otro lado, en la misma ceremonia, fueron incorporados 16 nuevos Oficiales-Alumnos pertenecientes a la Marina de Guerra, Ejército Peruano y Fuerza Aérea.

Al recibir a los nuevos alumnos al curso de Calificación en Demolición Submarina, el Comandante de la Fuerza de Operaciones Especiales, Capitán de Navío Luis Giampietri, manifestó que la tarea no era sencilla y que el esfuerzo y constancia de sus integrantes les permitirá la culminación de sus aspiraciones.

A continuación se hizo entrega de presentes recordatorios a quienes ocuparon los primeros puestos del curso, recayendo el primer lugar en el Alférez de Fragata Ginno Rea, el segundo en el Subteniente A.P. Hugo Vargas y el tercero en el Teniente Segundo Mario Madico, respectivamente.

Por su parte, el representante del Ejército Peruano, Subteniente Hugo Vargas, hizo entrega de una Placa Recordatoria de su institución para ser colocada en un lugar preferencial de la Fuerza de Operaciones Especiales.

Finalmente, los Oficiales calificados en el citado curso fueron congratulados por jefes, instructores y familiares que se dieron cita en este centro de instrucción.

# SE LANZÓ EL "RÍO OCOÑA" Y SE AFIRMÓ EL PABELLÓN NACIONAL EN BAP "RÍO TAMBO"



Con la presencia de las autoridades de la Marina se lanzó al mar la patrullera BAP "Ocoña" en Chimbote.



El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, hace uso de la palabra en este acto.

La puesta a flote de una patrullera y el afirmado del Pabellón Nacional en otra, constituyen actos significativos para la Nación, y por ende, para la institución que la construye y la pone al servicio, en este caso la Marina de Guerra del Perú.

Estos dos acontecimientos por si solos forman parte del esfuerzo diario de profesionales, empleados, técnicos y obreros calificados, que interpretan un diseño, cristalizado finalmente cuando el buque se hace a la mar.

**Esto se hizo realidad con el bautizo y lanzamiento al mar del BAP "Río Ocoña" y del Afirmado del Pabellón Nacional e Incorporación a la Marina de Guerra del Perú y asignación a la Flotilla de Patrulleras de Costa, del BAP "Río** Tambo"", contribuyendo directamente al mantenimiento de la seguridad en el mar peruano.

La misión de vigilancia y control de los intereses marítimos permite a lo largo y ancho de nuestro litoral la presencia permanente y vigilante de la Marina de Guerra, reafirmada en los principios de soberanía y jurisdicción sobre el dominio marítimo establecido por nuestra Constitución Política.

Por otro lado, la dinámica Industria Naval constituye la forma real y efectiva como los Servicios Industriales de la Marina (SIMA-PERÚ), y de sus centros de operaciones del Callao (SIMAC), de Iquitos (SIMAI) y Chimbote (SIMACH), contribuyen directamente al mantenimiento de las unidades de guerra y mercantes.

### ★VIAJE A CHIMBOTE

Las autoridades navales abordaron en la Estación Aeronaval del Callao, el avión "Focker" de la Fuerza de Aviación Naval, que despegó con destino a la ciudad de Chimbote.

Luego de minutos de vuelo, la aeronave aterrizó en el aeropuerto chimbotano, donde las autoridades navales recibieron los honores correspondientes a su alta investidura.

Inmediatamente, la Comitiva Oficial, se dirigió a los Astilleros del SIMA-CHIMBOTE, donde se dio inicio a la ceremonia de bautizo y lanzamiento al mar del BAP "Río Ocoña" y el afirmado del Pabellón Nacional en el BAP "Río Tambo".

Luego de entonarse el Himno Nacional, el Presidente del Directorio del Servicio Industrial de la Marina (SIMA-PERÚ), Vicealmirante A.P. Víctor Nicolini del Castillo pronunció su discurso, destacando la labor y prestigio que reafirma la alta tecnología de las construcciones navales de los Servicios Industriales de la Marina.

Por su parte, la señora María Victoria Reymond de Carvajal amadrinó el bautizo de la patrullera BAP "Río Ocoña", minutos antes que fuera puesto a flote.

En seguida, se dio lectura al Decreto Supremo de incorporación del BAP "Río Tambo" a la Marina de Guerra del Perú, y a la Resolución Ministerial que asigna al BAP "Río Tambo" a la Flotilla de Patrulleras de Costa.

El Capitán de Corbeta (SGC) Luis Luján Palomino, comandante del BAP "Río Tambo" recibió el bicolor nacional de manos del Titular de Marina para ser izado en el mástil de popa de la flamante unidad.

Cumplida la ceremonia de afirmado del Pabellón Nacional, el Ministro de Marina, Vicealmirante A.P. José Carvajal Pareja, pronunció su discurso, donde resaltó la misión tutelar que cumple la Armada Nacional en la custodia de la soberanía de nuestro mar.

Finalmente se entonó el Himno de la Marina de Guerra y las autoridades navales recorrieron las instalaciones del flamante BAP "Río Tambo".

### ★EL MINISTRO DE MARINA Y EL COMANDANTE GENERAL DE LA MARINA PRESENTE EN LOS ASTILLEROS DEL SIMACH

La presencia del Ministro de Marina, Vicealmirante A.P. José Carvajal Pareja y del Comandante General de la Marina, Vicealmirante A.P. Jorge Du Bois Gervasi, al igual que jefes y oficiales de la Armada, constituyeron factores de relevancia en los anales de los Astilleros del Servicio Industrial de la Marina - Chimbote, justamente con ocasión del Afirmado del Pabellón Nacional del BAP "Río Ocoña" y el lanzamiento del BAP "Río Ocoña", para la Flotilla de Patrulleras de Costa.

El Titular de Marina, al hacer uso de la palabra, resaltó la misión tutelar que cumple la Armada Nacional en la custodia de la soberanía de nuestro mar y felicitó a los Servicios Industriales de la Marina por la labor que viene desarrollando en los campos de la construcción naval, las reparaciones navales y el sector metalmecánica.

Asimismo, expresó que "la primera entrada de una nave al mar y la incorporación de una unidad al servicio de la Marina, y por ende de la patria, constituyen individualmente ocasiones cumbres con significaciones particulares distintas".

"En el primer caso -dijo- simboliza un hito para el constructor, quién en la realización de la puesta a flote de la nave ve cristalizados sus esfuerzos de fiel interpretación de un diseño" agregó.

Asimismo, que "palpa un importante avance en el trabajo y siente un estímulo para encarar con renovados bríos la tarea de completamiento del buque hasta su entrega al armador".

"En el otro caso -enfatizó- la incorporación de una unidad al servicio, representa el nacimiento de un buque con un fin determinado" en el compromiso de dedicarse con eficiencia al cumplimiento del deber.

Finalmente, en nombre de la Marina de Guerra, expresó su reconocimiento al personal técnico que ha integrado el equipo de trabajo y que ha hecho posible que al BAP "Río Nepeña", actualmente en servicio, se sumen estas unidades, a las que se agregarán posteriormente dos más que permitirán seguir incrementando la cobertura de nuestra Flotilla de Patrulleras de Costa en su rol de Policía Marítima.




El Comando y dotación del BAP "Río Tambo" instantes previos al Afirmado del Pabellón Nacional e Incorporación a la Flotilla de Patrulleras Costa.

**Ministro en Chimbote:**

## "La Marina intervendrá en forma decidida si la democracia se halla en peligro"

*"La Marina de Guerra, intervendrá en forma decidida si la democracia se halla en peligro", declaró el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja al periodismo local en los Astilleros del SIMA-Chimbote, al culminar la ceremonia de lanzamiento del BAP "Río Ocoña" y el afirmado del Pabellón Nacional en el BAP "Río Tambo".*

*El Titular de Marina fue muy claro, cuando reclamó de todos los peruanos una actitud responsable y seria en relación con el propio quehacer nacional.*

*"Es preciso -dijo- que cada quién asuma el rol que le corresponde en la marcha del país, con seriedad, honestidad y con sentido patriótico", añadió.*

*Asimismo, al referirse a los sucesos del Departamento de Ayacucho, expresó, que "no constituyen guerrillas, sino mas bien actos de narco-terrorismo de violencia, de un grupo de elementos que han escogido este equivocado camino para solucionar los problemas serios del país".*

*Manifestó también, que la "eficiente acción de las Fuerzas Policiales llevadas a cabo en la región de Ayacucho, han permitido controlar la situación".*

*Por otro lado, ante la pregunta de un periodista, que si la Marina de Guerra estaría dispuesta a intervenir en los referidos sucesos donde peligra la democracia, enfatizó el Vicealmirante Carvajal, que "la Marina de Guerra forma parte de la Fuerza Armada y está dispuesta a intervenir cuando el Presidente de la República lo disponga necesario".*

*Luego, al referirse al importante rol que cumple la Marina de Guerra, en la actividad de las construcciones navales, señaló que "muestra de todo ello, es el esfuerzo y trabajo en favor del desarrollo del país", labor que brinda el Servicio Industrial de la Marina, en sus centros de operaciones, tanto en el SIMA-Callao, SIMA-Chimbote y SIMA-Iquitos, respectivamente.*

*Estas y otras declaraciones fueron vertidas por el Ministro de Marina, durante su estadía por breves minutos en el puerto de Chimbote, al presidir la ceremonia de incorporación y lanzamiento de dos patrulleras para la Dirección General de Capitanías y Guardacostas.*

# Se evocó hazaña peruana en el Combate Naval de Abtao

En el parque "Las Américas" del distrito de San Isidro, donde se levanta el monumento al Héroe del Combate Naval de Abtao, Contralmirante Manuel Villar, se rindió homenaje a los actos heroicos que protagonizó el marino peruano en esta recordada gesta heroica, hace 116º años.

La ceremonia realizada el pasado 7 de febrero, contó con la asistencia del alcalde del mencionado distrito, Sr. Alberto Conroy Mena, acompañado de sus concejales. Por su parte, la Marina de Guerra, estuvo representada por el Contralmirante Enrique Brain Valencia.

Asimismo, participaron los miembros de la Junta Directiva de la Asociación Nacional Pro-Marina, presidida por el Vicealmirante Anotnio Miranda Garrido, una delegación del Instituto Sanmartiniano, encabezada por el General Héctor Chumpitazi Calderón y miembros de la Sociedad Fundadores de la Independencia y Defensores Calificados de la Patria.

En el discurso de orden, el Dr. Carlos Delta de la Asociación Nacional Pro-Marina, manifestó el gran honor que significaba rendir homenaje a la Marina de Guerra del Perú, en la persona del Contralmirante Manuel Villar, quien supo defender a la patria con la habilidad del marino peruano contra la agresión armada extranjera, que nos superaba en número de hombres y armamento.

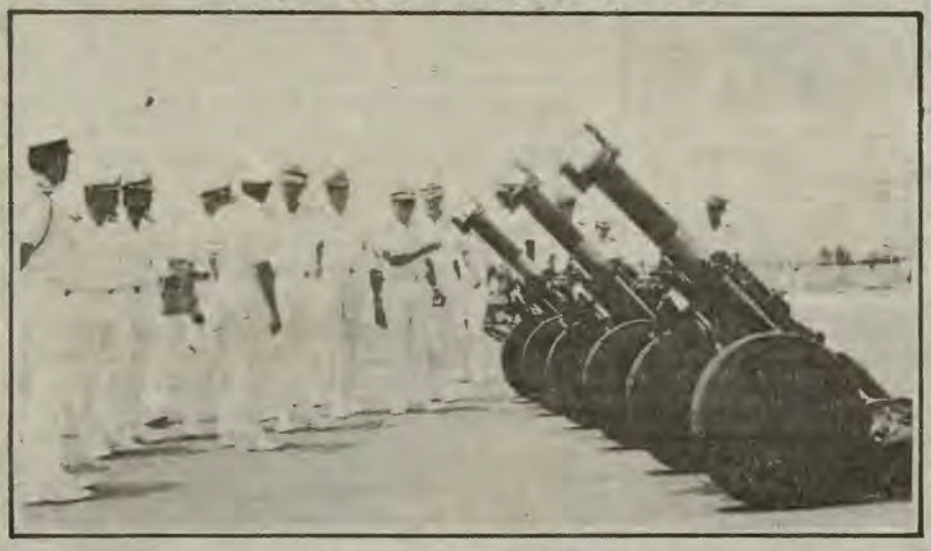
Por su parte, el alcalde de San Isidro, Alberto Conroy expresó que la Armada Peruana, no es solamente cuna de Héroes, sino forjadora de hombres que cumpliendo su misión en el lugar que la patria señale, son la seguridad necesaria tanto en tiempo de guerra como en tiempo de paz.

Previo a los discursos alusivos a la fecha, se izó el pabellón nacional a cargo del burgomaestre de San Isidro, interpretándose a continuación el Himno Nacional. Luego se procedió a la colocación de ofrendas florales por los representantes de las instituciones participantes, finalizando la ceremonia con la entonación del Himno de la Marina.



El Contralmirante Enrique Brain Valencia y el Vicealmirante (r) Antonio Miranda Garrido, luego de colocar una ofrenda floral ante el monumento del Contralmirante Villar.

## VISITA DE INSPECCIÓN A INFANTERÍA DE MARINA REALIZÓ COMANDANTE GENERAL DE LA MARINA



El Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, acompañado por Almirantes, realizó el 12 de febrero una visita de inspección a la Base de Infantería de Marina en Ancón. En la foto recibe información sobre los morteros de 120 mm. utilizados en la Fuerza de Infantería de Marina.

**PROMARINA**

# Homenaje a la doble ruptura del bloqueo de Arica

La proeza del Contralmirante Manuel Villavisencio y de los heróicos marinos que tripulaban la legendaria Corbeta "UNIÓN", en la Guerra del Pacífico, es testimonio del valor y la firme decisión para defender la Patria.

Este y otros conceptos de profunda significación fueron resaltados en el local de la Asociación Nacional Pro Marina, con ocasión de conmemorarse el 102º aniversario de la Doble Ruptura del Bloqueo de Arica, que precisamente se registró el 17 de marzo de 1880.

Por su parte, el presidente de la referida Asociación, Vicealmirante (r) Antonio Miranda Garrido, al aperturar la Sesión Solemne resaltó la permanente trayectoria e inspiración del marino peruano en la defensa del territorio nacional.

En representación del Ministro de Marina asistió el Capitán de Navío José Teixeira Rivarola, así como oficiales y representantes y miembros de diversas instituciones patrióticas.

Por otro lado, el historiador y periodista, Dr. Teodoro Casana, aludió en detalle la gloriosa acción que significó la participación directa del Capitán de Navío Manuel Villavisencio y de los valerosos marinos que doblegaron en estrategia a los buques bloqueadores de la escuadra chilena.

Durante la sesión se incorporaron a más de sesenta nuevos socios, pertenecientes a las diferentes instituciones militares, tales como el Ejército Peruano, Guardia Civil, Marina de Guerra y Guardia Republicana.

La sesión se clausuró con la entonación del Himno de la Marina de Guerra, que fu coreado por todos los presentes.

## CN SN Raúl Romero Torres preside Federación Latinoamericana de Cirugía

El Capitán de Navío SN (MC) Raúl Romero Torres, pionero conjuntamente con los integrantes del equipo de Homotransplantes del Centro Médico Naval en injertos de riñón en el país, fue elegido presidente de la Federación Latinoamericana de Cirugía (FELAC), luego que la asamblea del citado organismo reunida a fines de febrero en Bogotá lo aclamó por mayoría.

El citado facultativo naval tomó parte como expositor y panelista en las sesiones del V Congreso Latinoamericano de Cirugía, que se llevó a cabo en la capital colombiana.

En atributo de su nuevo cargo, el Dr. Raúl Romero Torres deberá presidir y organizar el VI Congreso Latinoamericano de Cirugía que deberá realizarse en Lima en el segundo semestre de 1984.

# Sesión Solemne en PROMARINA

Con una sesión solemne realizada en el local de la Asociación Nacional Pro-Marina, se conmemoró el 116° aniversario del Combate Naval de Abtao.

En esta gesta heroica, donde la Armada Peruana, conjuntamente con la chilena, alcanzaron el triunfo categórico frente a la Escuadra Española, sobresalió la figura singular del Comandante de la flota aliada, Capitán de Navío Manuel Villar.

De igual manera, se hicieron los merecidos reconocimientos al valor que demostraron los Comandantes Miguel Grau Seminario y Manuel Ferreyros, de las Corbetas "Unión" y "América", respectivamente.

Este acontecimiento histórico se protagonizó el 7 de febrero de 1866, cuando ambas escuadras se enfrentaron en Abtao y luego de una tenaz lucha que duró una hora y cuarto, la División Española, a órdenes del Almirante Méndez Núñez, se retiró y fondeó sus naves detrás de la isla, donde curaron a sus heridos y repararon sus buques.

La Escuadra Peruana estuvo integrada por las fragatas "Apurímac" y "Amazonas" y las Corbetas "Unión" y "América". Estas unidades peruanas reforzaron a las chilenas, constituidas tan sólo por los buques "Esmeralda" y "Covadonga".

Debido a una mala maniobra ejercida por el práctico chileno Teniente Emilio Errázuriz, la fragata "Amazonas" encalló irremediablemente al pasar por el Canal de Boca Chica, razón por la cual, el buque peruano no estuvo presente en Abtao.



El Presidente de la Asociación Nacional Pro Marina, Vicealmirante (r) Antonio Miranda Garrido, da lectura al reglamento que apertura la Sesión Solemne.

### ★SESIÓN SOLEMNE DE HOMENAJE

Para resaltar las virtudes y acciones de gloria de los protagonistas de esta noble gesta heroica, la Asociación Nacional Pro-Marina, convocó el 7 de febrero, a una Sesión Solemne en su local de Santa Beatriz, donde concurrieron numerosas autoridades y representantes de instituciones que agrupa esta prestigiosa institución.

En representación del Ministro de Marina, estuvo presente el Contralmirante A.P. Gonzalo Gambirazio Martini, quien estuvo acompañado por el Presidente de la Asociación Nacional Pro-Marina Vicealmirante (r) Antonio Miranda Garrido y Junta Directiva en pleno.

Por su parte los asociados en mayor número, ocuparon sus respectivos lugares, contribuyendó al éxito de esta solemne sesión de homenaje al 116° aniversario del combate de Abtao.

El discurso de orden, estuvo a cargo del doctor Héctor Ugarte Chamorro, que resaltó los principales hechos y acontecimientos que conllevaron a esta circunstancia que favoreció con el triunfo de la escuadra aliada Perú-Chile, frente a la poderosa División Española.

También, palabras de reconocimiento y homenaje a la brillante participación de los heroicos marinos peruanos que supieron defender con honor y gloria los sagrados intereses de la Patria.

El acto finalizó con la entonación del Himno de la Marina y ejecutada por la Banda de Músicos de la Armada.

# Merecida distinción al Comandante General de la Marina

Con la "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval" en su más alto grado, la "Gran Cruz Especial" fue condecorado el Comandante General de la Marina, Vicealmirante A.P. Jorge Du Bois Gervasi.

La ceremonia presidida por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, se realizó el 8 de febrero en el despacho ministerial, a la cual asistieron el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante A.P. Ricardo Zevallos Newton, el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante A.P. Julio Guinand Thurne y Almirantes en pleno.

El Ministro de Marina y Canciller de la Orden Vicealmirante José Carvajal Pareja, luego de imponerle la citada condecoración, expresó: "El hecho de efectuar esta ceremonia de imposición con el marco de nuestro almirantazgo, representativo de nuestra institución naval, constituye la forma en que la Marina expresa su reconocimiento a un distinguido Almirante, quien ha alcanzado la cúspide profesional de una carrera naval, la misma que representa la culminación de una trayectoria dedicada al servicio de la institución, en todos los puestos donde ésta lo designara a lo largo de su carrera".

"Es por ello -prosiguió el titular de Marina- que la condecoración que acabo de imponer, simboliza el reconocimiento de la Marina al esfuerzo desplegado y marca un incentivo para una fructífera y feliz gestión en beneficio del instituto, y por ende de la nación, desde el más alto cargo a que puede aspirar todo oficial de Marina en su carrera.

El Vicealmirante Du Bois al expresar su reconocimiento, dijo: "La condecoración que hoy, el señor Ministro como Canciller de la Orden de la Cruz Peruana al Mérito Naval, me ha impuesto, tiene una especial significación para mi. No es solamente un ascenso en la jerarquía de la Condecoración. No es solamente el más alto grado de la Orden al Mérito Naval. No es solamente el mayor galardón que la Marina impone a sus oficiales. En esta ocasión, señores, esta distinción tiene una significación mayor. La recibo por haber alcanzado el más alto cargo naval de nuestra institución: La Comandancia General de la Marina".

Luego el alto jefe naval dijo: "Mi agradecimiento no puede limitarse al hecho de recibir la condecoración, sino también tengo que expresar mi profunda y sincera gratitud a la Marina de Guerra por haberme permitido alcanzar el cargo que da el derecho a tal honor". Agradeció asimismo por la permanente colaboración que ha recibido de todo el personal a lo largo de su carrera.

El acto culminó con la felicitación al Comandante General de la Marina por parte de las altas autoridades navales presentes.



**El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, impone la condecoración "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval", en su más alto grado, la "Gran Cruz Especial", al Comandante General de la Marina, Vicealmirante A.P. Jorge Du Bois Gervasi.**

# Condecoración a Almirantes ascendidos



**Vicealmirantes y Contralmirantes luego de haber sido condecorados por el Ministro de Marina y Canciller de la Orden "Cruz Peruana al Mérito Naval".**

Por haber logrado el ascenso a Vicealmirantes y Contralmirantes, la Marina de Guerra del Perú, por intermedio del Canciller de la "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval", impuso esta distinción a los oficiales superiores recientemente ascendidos.

El Ministro de Marina y Canciller de la Orden "Cruz Peruana al Mérito Naval", Vicealmirante José Carvajal Pareja, después del acto de imposición de la mencionada presea, pronunció el discurso de orden, destacando en él, los méritos de los oficiales superiores ascendidos que hoy ostentan los más altos grados de la Marina.

En esta ceremonia que se realizó en el "Salón Huáscar" del Despacho Ministerial, estuvieron presentes el Comandante General de la Marina, Vicealmirante A.P Jorge Du Bois Gervasi, el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante A.P. Ricardo Zevallos Newton y el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante A.P Julio Guinand Thurne.

El Vicealmirante A.P. Carlos Garrido Lecca Soto, en nombre de los condecorados agradeció por la distinción que la Marina de Guerra les otorgaba. "Los aquí presentes -dijo- a quienes la Marina nos ha otorgado la condecoración de la "Orden Cruz al Mérito Naval", al haber logrado el ascenso a Vicealmirantes y Contralmirantes, deseamos expresar nuestro agradecimiento por esta altísima distinción, pues entendemos que ello significa, el reconocimiento en nosotros, de los méritos, aptitudes y capacidad profesional, que la Institución exige, a quienes ostentando los más altos grados, deban constituirse en los principales colaboradores del Alto Mando Naval, para la eficiente conducción de la Marina de Guerra del Perú".

Luego prosiguió el Vicealmirante Carlos Garrido Lecca Soto: "Es por ello que todos nosotros, imbuidos de la política para la conducción de nuestra actual Marina de Guerra, la que fundamentalmente está dirigida, hacia el fortalecimiento de la Moral de sus hombres, en base al RESPETO, la UNIÓN, la DISCIPLINA, el BIENESTAR y el DIÁLOGO, deseamos manifestar a Ud. Sr. Ministro y a Ud. Sr. Comandante General, que deben sentirse seguros, de que sus decisiones para el cumplimiento de esta política, serán plenamente respaldadas por los Sres. Almirantes, con lealtad y sin condiciones".

Del mismo modo -agregó- deseamos que los hombres, que hoy día constituyen el Alto Mando que dirige nuestra Institución, tengan fe y confianza en las decisiones que cada uno de nosotros tengamos que tomar, asumiendo nuestras responsabilidades en los diferentes cargos que se nos han designado".

"La condecoración que hoy día nos ha sido impuesta por el Sr. Vicealmirante Ministro de Marina, Canciller de la Orden, -continuó el Vicealmirante Carlos Garrido Lecca Soto- es una distinción que trae consigo nuevas responsabilidades, en nuestros respectivos grados, que asumimos plenamente para bien de la Institución, a la que hemos consagrado nuestras vidas, y de nuestro Perú, al que debemos aportar esfuerzos, para que alcance sus elevados fines de bienestar y seguridad".

Finalmente al agradecer por la imposición de la mencionada joya, dijo: "Sr. Ministro, agradecemos sinceramente sus significativas palabras, y agradecemos la presencia de los Srs. Almirantes, que nos ha permitido a los hoy día condecorados, aunarnos, en expresar nuestra convicción y compromiso con el Alto Mando, para la eficiente y exitosa conducción de nuestra prestigiada Institución Naval.

# Acción cívica realizó BAP "Morona" en el río Yavarí

Entre el 5 de febrero y el 9 de marzo del presente año, el Buque Hospital "BAP. MORONA" realizó un viaje de acción cívica por el Río Yavari, fronterizo con el Brasil.

El viaje que se inició en la localidad de Islandia y llegó hasta la Guarnición Angamos, tuvo como finalidad esencial brindar apoyo y asistencia médica a las poblaciones ribereñas peruanas.

Igualmente se efectuó el reconocimiento del río Yavari, a fin de actualizar los estudios e información del río que va acumulando el Servicio de Hidrografía y Navegación de la Amazonía.

Para la realización del apoyo médico, técnico y la ayuda necesaria para elevar el nivel socio-económico de las poblaciones ribereñas que realizó la dotación del BAP "MORONA" arribaron entre las 30 localidades visitadas a los caseríos de Petrópolis, Santa Rosa, Puerto Amelia, San Antonio, San Fernando, Pobre Alegre, Buena Esperanza, Santa Teresa, Nueva Santa Teresa, Santa Rita y otros.



## Culminó Crucero de Instrucción al Extranjero 1982

# BAP "Independencia" retornó al Callao

Después de 64 días de una exitosa travesía y de haber navegado 11,351 millas, arribó el miércoles 17 de marzo a la rada exterior del Callao el buque escuela BAP "Independencia", conduciendo a cadetes del segundo y cuarto año de la Escuela Naval del Perú, quienes culminaron así el Crucero de Instrucción al Extranjero correspondiente a 1982.

Después de la llegada de la nave, el Comandante del Buque Escuela, Capitán de Navío Edmundo Guzmán Lanfranco al desembarcar en la Escuela Naval presentó su saludo al director de ese centro de estudios, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo y a las autoridades navales que lo recepcionaron.

A continuación, en lanchas del BAP "Independencia", desembarcaron los Cadetes de la Escuela Naval, quienes en formación y a los acordes de la marcha "Aguila Doble" desfilaron hacia sus alojamientos de la Escuela, en tanto que familiares, novias y amigos aplaudían a los recién llegados.

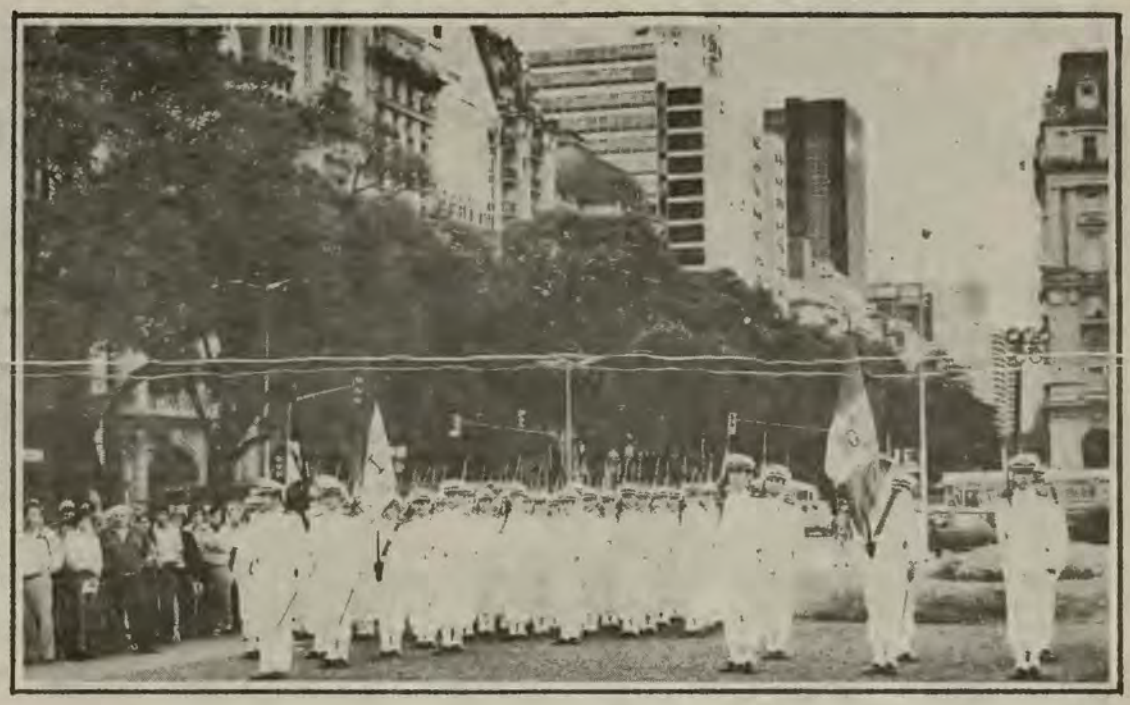
Durante el citado Crucero de Instrucción, los cadetes navales realizaron intensivas prácticas marineras que complementan su formación profesional y cumplieron en cada puerto de su itinerario diversas actividades oficiales, sociales, deportivas y culturales. A bordo viajaron en calidad de invitados 3 Cadetes de la Fuerza Naval de Bolivia.



**Cadetes navales a bordo del B.A.P. "Independencia" cruzando el Estrecho de Magallanes, durante el Crucero de Instrucción 1982.**

El B.A.P. "Independencia" zarpó el 17 de enero del Callao, iniciando su periplo alrededor de la costa sudamericana del Océano Atlántico.

En su primera escala, el Buque Escuela "Independencia" arribó el 19 de enero de Balboa donde inició el cruce del Canal de Panamá para después de 12 horas de navegación llegar al puerto de Colón en el Océano Atlántico, en donde se realizó una visita de tránsito en este país centroamericano.



**Por una de las arterias céntricas de la ciudad de Buenos Aires, los cadetes de la Escuela Naval del Perú que arribaron a este país en viaje de instrucción desfilan ante el público bonaerense.**



**La delegación del B.A.P. "Independencia", en el puerto de Montevideo, rinde homenaje al Gran Almirante Grau.**

Posteriormente, la nave enrrumbó hacia el puerto colombiano de Cartagena, donde arribó el 24 de enero. En esta visita oficial realizó un viariado programa de actividades. El Comandante del BAP "Independencia" en primer término realizó una visita protocolar al Comdante de la Fuerza del Atlántico de la Armada de Colombia, Contralmirante ARC Rafael Grau Araujo; igualmente la delegación naval peruana visitó diversas dependencias de la Armada colombiana en el referido puerto.

Prosiguiendo su viaje, el BAP "Independencia" llegó posteriormente al puerto venezolano de La Guayra el 30 de enero.

En Caracas, el Capitán de Navío A.P. Edmundo Guzmán Lanfranco, representando a la dotación del buque escuela peruano, rindió homenaje al Gran Almirante Grau ante su busto que en su honor se levanta en la Escuela Naval de Venezuela. También rindió homenaje al Libertador Simón Bolívar en un acto llevado a cabo en el panteón Nacional de Caracas.

En su gira por la costa sudamericana del Atlántico, el buque escuela "Independencia" llegó el 16 de febrero a Río de Janeiro, después de haber navegado 13 días desde el puerto de La Guayra. En ese puerto brasileño, fueron recepcionados por las autoridades de la Armada de Brasil. Los marinos peruanos cumplieron un amplio programa de actividades oficiales, sociales y turísticos durante su permanencia en Río de Janeiro. El 16 de febrero, el BAP "Independencia" zarpó hacia Montevideo, a cuyo arribo el Comandante de la nave presentó su saludo protocolar a las autoridades de la Armada Uruguaya.

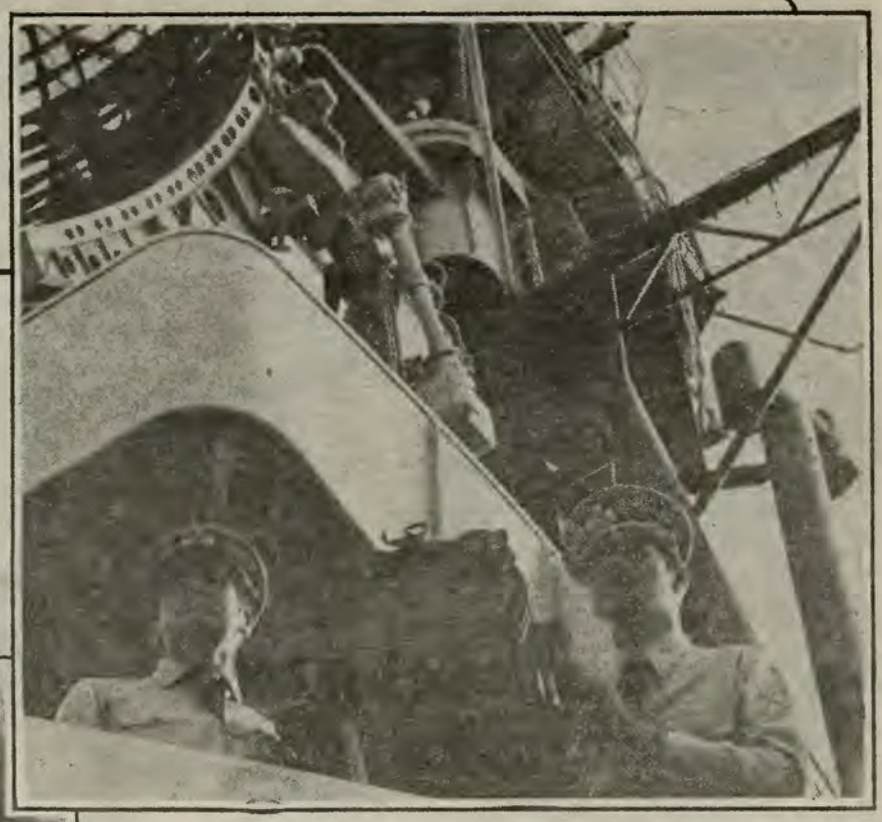
De este puerto, el Buque Escuela de la Armada del Perú zarpó hacia Buenos Aires y luego a Punta Arenas y Valparaíso. (Chile).

En todos estos puertos, como en los anteriores, realizaron diversas actividades de índole oficial cultural, profesional y turística, así como estrecharon y ratificaron los fraternos lazos de amistad que tradicionalmente unen a nuestras Marinas de Guerra y a los pueblos visitados.



**El B.A.P. "Independencia" a su arribo al puerto de La Guayra de la república hermana de Venezuela.**

# Retornaron al Callao buques del Crucero de Instrucción al Litoral



Después de recorrer el litoral sur del país, retornaron al mediodía del viernes 19 de marzo al Callao los buques que conformaron el Grupo de Tarea de Instrucción de nuestra Marina de Guerra, a bordo de los cuales se realizó la segunda etapa del Crucero de Instrucción correspondiente a este año.

Intensivas prácticas marineras efectuaron los cadetes del primer y tercer año de la Escuela Naval del Perú durante la gira que se llevó a cabo a bordo de los Destructores B.A.P. "Villar", "B.A.P. "Gálvez" Y B.A.P. "Rodríguez", así como de los submarinos B.A.P. "Angamos" y B.A.P. "Abtao". Todas estas unidades, que conformaron el Grupo de Tarea de Instrucción, estaban bajo el comando del Capitán de Navío Carlos Martínez Rosas.

Durante la navegación, los cadetes navales realizaron diversas faenas de cubierta, ingeniería, comunicaciones, artillería y otras que complementan la instrucción teórica recibida en aulas.

El itinerario de esta segunda etapa del Crucero de Instrucción comprendió la visita de los puertos de San Martín, Matarani, Ilo y San Juan. En estas localidades, las dotaciones de las unidades visitantes cumplieron variadas actividades oficiales, sociales, turísticas y deportivas.

Igualmente, los cadetes navales tuvieron la oportunidad de apreciar la realidad socioeconómica de las zonas que visitaron, recorriendo centros industriales y mineros, ciudades del interior y alternando con el pueblo en el transcurso de las variadas actividades programadas.



**En la Sala de Máquinas, alumnos de la Escuela Naval realizan sus prácticas a bordo.**



**Cadetes en plena práctica de tiro en una de las unidades que conformaron el Grupo de Tarea.**

# Prácticas de Montaña

**Los cadetes del tercer año de la Escuela Naval del Perú, recibieron durante los primeros días del año, un intenso programa de entrenamiento sobre prácticas de montaña. La actividad estuvo a cargo de oficiales y sargentos de la Fuerza de Infantería de Marina, quienes impartieron amplios conocimientos sobre esta especialidad. Las fotografías son de por si elocuentes.**



# Aspirantes a Cadetes ingresaron a la Escuela Naval del Perú

Más de cien Aspirantes a Cadetes Navales iniciaron el pasado 3 de marzo, sus actividades oficiales luego de intensivos exámenes selectivos. La tradicional ceremonia a la que asistieron los padres de los Aspirantes a Cadetes Navales, fue presidida por el Director del citado centro de estudios, Contralmirante A.P. Augusto Fernández Hidalgo.

Al pronunciar el discurso de orden, el Contralmirante Fernández Hidalgo, dio la cálida bienvenida a los jóvenes que comienzan su carrera naval y los exhortó a que siempre tengan presente la señera y ejemplar memoria del Gran Almirante Grau en todas sus actividades futuras como marinos y caballeros.

El escenario para el acto castrense estuvo ubicado en la explanada principal de la Escuela Naval. En primer término se entonó el Himno Nacional. Posteriormente, el capellán ofició una Misa de Campaña, en cuya homilía solicitó a la Divina Providencia el fortalecimiento de la vocación naval y la protección para todos los futuros Oficiales de Marina que inician este año la singular carrera profesional.

Finalmente se interpretó el Himno de la Marina, después del cual los flamantes Aspirantes se despidieron de sus familiares, para ingresar en formación al Edificio de Alojamiento para instalarse y comenzar su periodo de adoctrinamiento.



**Los nuevos aspirantes ingresan a recorrer un esplendoroso y honroso camino...**

# La Marina de Guerra y el Protocolo de Río de Janeiro

El 5 de marzo, se cumplió un año del arreglo de fronteras que puso fin al último litigio limítrofe provocado al Perú por el Ecuador. Ese día fueron suscritas las notas que el jefe de la delegación peruana, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi y el de la delegación ecuatoriana, Vicealmirante Raúl Sorroza Encalada, remitieron a los representantes de los países Garantes del Protocolo de Río de Janeiro, al término de sus conversaciones en Huaquillas y Aguas Verdes. En ellas quedó establecido de hecho, que la Cordillera del Cóndor es la frontera entre el Perú y el Ecuador, en el tramo de 78 kilómetros pendiente de colocación de hitos; situación esta reconocida por los propios ecuatorianos en sus publicaciones referidas a las negociaciones entre las delegaciones militares de los dos países.

**Con motivo del citado aniversario debemos recordar que las tropas ecuatorianas invadieron nuestro territorio en julio de 1941, lo que nos obligó a repelerlas, haciéndolas huir en desbandada, y que cuando ya ocupábamos la provincia ecuatoriana de El Oro suspendimos el avance de** nuestras tropas y suscribimos con el Ecuador, el 29 de enero de 1942, en Río de Janeiro, el Protocolo de Paz, Amistad y Límites, que puso fin a las hostilidades, garantizando su cumplimiento Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos de América. Este Protocolo fue aprobado por los Congresos del Perú y del Ecuador. El de este país lo fue el 26 de febrero de 1942, y dos días después, el Presidente de la República don Carlos A. Arroyo del Río, lo ratificó por Decreto con estas palabras: "Ratifíquese el Protocolo de Paz, Amistad y Límites entre el Ecuador y el Perú, firmado en Río de Janeiro el 29 de enero de 1942, entre los plenipotenciarios de las dos Repúblicas". Quito a 28 de febrero de 1942. (Fdo) C.A. Arroyo del Río - (Fdo.) el Ministro de Relaciones Exteriores J. Tobar Donoso.

A partir de entonces se inició la colocación de hitos en la frontera que, en el curso de 8 años, de 1942 a 1950, quedó señalada en una extensión de 1,600 kilómetros. Cuando faltaban 78 kilómetros para concluir la demarcación, el Gobierno ecuatoriano se negó a continuar el alinderamiento, lo que motivó se nombrara como árbitro al Capitán de Navío del Brasil, Braz Díaz de Aguiar quien, con aprobación del Perú y del Ecuador, dispuso se colocara un hito en la parte sur de la controvertida zona, al que se denominó "Cunhuime" y otros 78 kilómetros al norte, al que se denominó "20 de Noviembre", fecha de su instalación en 1950. Entre estos dos hitos está la Cordillera del Cóndor que divide la frontera de ambos países. Pero como el Ecuador se resistió a continuar la colocación de hitos, los garantes dirigieron a su Gobierno una nota el 7 de enero de 1960, reiterándole que sólo la voluntad concordante de ambas partes puede modificar las estipulaciones del Protocolo, el que es un instrumento válido y debe ser cumplido. Pese a los términos concluyentes de esa nota, el Ecuador mantuvo su negativa a cumplir el fallo arbitral.

Todos conocemos cómo nuestras fuerzas se vieron obligadas en enero del año pasado a expulsar del territorio nacional a las tropas ecuatorianas que en forma subrepticia y solapada nos invadieron, ocupando posiciones en la parte oriental de la Cordillera del Cóndor y que, al descubrir esta invasión, procedimos al desalojo de los invasores, obligándoles a que volvieran a su territorio en la zona occidental de la cordillera limítrofe. Sabemos también que para confundir a la opinión pública mundial, el Ecuador, por boca de su Ministro de Relaciones Exteriores, en la Reunión de Consulta de Cancilleres de la OEA, se permitió acusar al Perú de agresor y afirmó que existían dos centros o lugares ecuatorianos denominados "Paquisha", uno en la parte occidental de la Cordillera del Cóndor y el otro en la parte oriental; éste dentro de nuestro propio territorio el que apenas lo recuperamos los bautizó personalmente, en su mismo lugar, el Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, con el acertado nombre de "Falso Paquisha". Llegó también el Canciller del Ecuador al extremo de sostener que el Protocolo de Río de Janeiro es un instrumento "irrito y absurdo", aseveración ésta emitida en el seno de un organismo internacional creado justamente para hacer respetar los tratados internacionales y asegurar la paz entre las naciones de nuestro continente, que provocó hondo malestar entre los delegados asistentes a dicha asamblea quienes se quedaron atónitos y estupefactos al escuchar las palabras del representante del Ecuador en su vana pretensión de desconocer la validez del Protocolo de Río.

El Canciller del Perú, Dr. Javier Arias Stella, en su réplica demostró con datos rigurosamente auténticos, la falsedad de la versión ecuatoriana, comprobó que fueron tropas del Ecuador las que en enero del año pasado invadieron nuestro territorio, tal como lo hicieron en 1941, generando el conflicto puesto en conocimiento de ese Foro Internacional y, que su solución correspondía exclusivamente a los países Garantes del Protocolo, de acuerdo a lo estipulado entre el Art. 7º de ese Tratado de Paz.

Fue por ello que la OEA se limitó en su Resolución a exhortar al Perú y al Ecuador que desmovilizaran sus fuerzas y a dejar constancia que ambas naciones aceptaron facilitar a los representantes de los Garantes los informes que les fuesen requeridos para contribuir al clima de entendimiento entre los dos países.

En observancia de esas recomendaciones, la delegación del Ecuador presidida por el Vicealmirante Raúl Sorroza, en su nota del 5 de marzo, dirigida a los representantes de los países Garantes, confirma que las tropas ecuatorianas se retiraron de la zona que invadieron, estableciéndose en la parte occidental de la Cordillera del Cóndor, mencionando con toda precisión las coordenadas y grados geográficos de sus asentamientos dentro de su propio territorio. Por su parte, el jefe de nuestra delegación, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, envió a los Garantes en la misma fecha, la nota que le correspondía, dejando en ella expresa constancia de que "los efectivos militares del Perú se mantendrán en territorio peruano, es decir, en la vertiente oriental de la "Cordillera del Cóndor", siempre en el entendimiento que los efectivos militares del Ecuador se situarían en la vertiente occidental de esa Cordillera". Fue así que los países Garantes en comunicación que dirigieron a las cancillerías de Ecuador y Perú, como consecuencia de los referidos documentos, reconocieron que con la solución dada se lograba una efectiva separación de tropas; y se aseguraba que no se producirían nuevos enfrentamientos como resultado fundamental de la reunión de los jefes militares de las delegaciones del Perú y del Ecuador.

El enunciado de ambas notas revela también su gran importancia y trascendencia. Ellas confirman que ha quedado ya fijada, en la realidad, la frontera divisoria en la zona pendiente de colocación de hitos. Y por ello es un deber patriótico exaltar, en este aniversario, la gestión llevada a cabo por la delegación de nuestra Marina de Guerra, presidida por el Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, que ha sido brillante y plenamente exitosa, al dejar perfectamente definidas las posiciones limítrofes del Perú y del Ecuador, en la zona fronteriza de la Cordillera del Cóndor.

**Por el Dr. Gerardo Arosemena Garland**

# Don Cirilo Huapaya Manco: una vida multifacética

Hace tres años don Cirilo Hapaya Manco, fue contratado por la Marina de Guerra del Perú para ilustrar los dos tomos de "Derrotero de la Costa del Perú"; el primero publicado, y el segundo en edición. Desde entonces, continúa trabajando en nuestra institución estrechamente vinculada a la historia de la República.

Don Cirilo Huapaya Manco, de ojos inquisitivos, frente de hoja y sonrisa a flor de labios, no parece tener la edad que revela: 71 años bien arrancados al tiempo: arqueólogo, pintor, profesor, especialista en topografía y cartógrafo, egresado de la sección Post Graduados de la Facultad de Ciencias Económicas y Comerciales de la U.N.M.S.M., calificado en Cooperativas y en Administración, Gerencia y Financiamiento de Cooperativas de Crédito, entre otros.

Nací en Mala- nos refiere- y mi niñez siempre fue alegre a pesar del destino o los golpes de la vida como diría Vallejo. Mis días infantiles los pasé por las playas y por la hacienda Lumbreras, entre hombres de labranza y gente diestra en la pesca y la aventura; matizando el trabajo entre siembras y cosechas le dí duro a la pelota y a la natación que lo practicabamos en las frescas mañanas y los fulgurantes atardeceres.

Por eso, mi primera y mejor maestra es la naturaleza que modeló mi espíritu y dejó huellas indelebles en mi vida. Desde entonces, el arte y la investigación es el **leit motiv** de mi existencia.

Hice la primaria en mi pueblo natal -prosigue don Cirilo- y la secundaria en Lima; cuando terminé ésta, ingresé a la Escuela de Bellas Artes en 1932 y egresé en 1938. Tuve la suerte de ser alumno de Sabogal y continuar su línea artística. Entre otros estudios, asistí a cursos de Topografía y Cartografía en la Universidad Mayor de San Marcos. Fui becado al extranjero por una fundación alemana a un Seminario sobre cooperativismo.

He desempañado diferentes cargos en el Museo Nacional de Antropología y Arqueología tanto en dibujo como excavaciones y exploraciones arqueológicas. Con otros especialistas he participado en excavaciones en Pachacámac, Ancón, Cajamarquilla, Kunturhuasi (Cajamarca), Palpa, Paracas (Ica), Tumbes, Chachapoyas, Lambayeque, Ancash y Lima. En el área de las exploraciones, viaje a la Costa Norte y Sur, Sierra Norte, Central y sur, margen izquierda del Marañón y la zona de Chinchipe.

Previos a estos trabajos arqueológicos conocí al Dr. Julio C. Tello con quien colaboré muy cerca, ilustrando sus libros y acompañándolo en las diversas exploraciones y excavaciones.

Refiriéndose a Tello, dice don Cirilo, "fue un hombre extraordinario muy trabajador, muy humano e increiblemente modesto en el vestir, pero era tan admirable que a pesar de ello siempre mantuvo su don de autoridad. Tello, gracias a ese innato don de investigar, abrió un nuevo rumbo en el país en lo que a arqueología se refiere".

Retornando a la pintura, a una pregunta nuestra, contesta: "Creo que el pintor debe dejar alguna expresión de su época, una expresión de lo nacional en su diáfana sencillez". Recuerda a Sabogal y habla de la pintura indigenista. De este gran artista peruano dice: "Sabogal descubrió una nueva visión de la pintura peruana. fue el primer pintor indigenista propiamente dicho. Su personalidad cautivó a todo quienes lo rodeábamos.

Tengo grandes recuerdos de Camilo Blas, Julia Codesido, Ricardo Flores, Camino Brent, Sérvulo Gutiérrez y Cristina Gálvez, expresa don Cirilo, quien a su vez



**Cirilo Huapaya cuenta su vida.**

ha realizado muchas exposiciones, donde ha mostrado su sensibilidad artística partiendo de la escuela indigenista.

Entre otros trabajos de Arqueología publicados por don Cirilo, figuran, "Informe preliminar sobre sitios sin cerámica en la Isla San Lorenzo", Callao, Perú", "Vegetales como elemento antisísmico en estructuras Pre'hispánicas", Templo de tizal, Valle de Chao, Trujillo", "Nuevo tipo de tumba descubierto en la necrópolis de Ancón".

En torno al "Derrotero de la Costa del Perú", manifiesta que es un libro escrito y graficado en dos tomos, el primero referente a la Zona Norte y el Segundo a la Zona Sur, es decir, con verificación de toda la costa peruana por mar y tierra, hasta el presente. Es un tratado imprescindible para todo navegante.

La Marina de Guerra del Perú -concluye don Cirilo Huapaya Manco es una institución con una historia singular y una de las priviligiadas del mundo, pues, al contar con un extenso mar, lagos y ríos, le dan una peculiaridad excepcional. Su incidencia en el ámbito del país es de mucha importancia, pues su actividad no se bifurca solamente a la defensa, para lo que está óptimamente preparada sino también da su valiosos aportes en el aspecto socio-económico del país mediante su programa de Acción Cívica.

# MÁS DE CUATROCIENTOS POSTULANTES INGRESARON AL CITEN



**Luego de rendir una ardua labor de selección ingresaron más de cuatrocientos nuevos alumnos al Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN) para dar inicio a las labores académicas de la Promoción 1982-A correspondientes al presente año.**

# Honrosa tradición de ENZO

Con ocasión de conmemorarse un aniversario más de la creación de la Estación Naval de San Lorenzo, el 16 de Marzo se realizó en esta dependencia naval un acto celebratorio al que asistieron el Comandante General de la Segunda Zona Naval de la Base Naval del Callao, Vicealmirante Julio Pacheco Concha-Hubner, acompañado de Almirantes y Oficiales Superiores de su Estado Mayor.

En su discurso de orden, el Comandante de la Estación Naval de San Lorenzo, Capitán de Navío Jorge Portella Roca, agradeció la asistencia de las autoridades navales así como a los ex comandantes, quienes en su oportunidad fueron Comandantes de esta dependencia.

Seguidamente expresó: "Como es de vuestro conocimiento, la Estación Naval de San Lorenzo, goza de una vieja y honrosa tradición basada en las misiones que le asignó la Marina de Guerra desde su creación por Decreto Supremo del 16 de Marzo de 1921, firmado por el entonces Presidente de la República Augusto B. Leguía, y el Ministro de Marina, Lauro Carletti".

"Las islas que están bajo jurisdicción de nuestra institución naval -señaló- abundan en lecciones de alto contenido histórico. Su configuración y la separación geográfica, no es un óbice para estar en estrecha y permanente vinculación con nuestra querida institución naval, por el contrario, constituye un acicate que nos hace ser cada día mejores".



**Con los gorros en alto, el TRITÓN, Daniel carpio, recibe el homenaje de admiración de parte del Contingente Naval en la Estación Naval de San Lorenzo.**

Prosiguió diciendo, el Comandante Portella que "el 16 de Marzo de 1981, fecha tan significativa, recordamos con profunda unción marinera, la obra visionaria de los gestores de esta Estación Naval, cuya misión dentro de la Marina de Guerra es proporcionar apoyo logístico con sus instalaciones y seguridad física a las unidades y dependencias ubicadas en el área de su jurisdicción, con el fin de contribuir a sus alistamientos respectivos".

Recordando los inicios de la dependencia destacó que "la esforzada labor de los primeros marinos que dieron impulsó a la creación de esta dependencia y que hoy significa para nuestra Marina de Guerra una realidad sustancial".

Finalmente manifestó: "Nuestros inalienables títulos territoriales, la sangre derramada por nuestros héroes cuando hubo que defender la integridad de nuestro suelo, serán los mejores baluartes para proseguir laborando con profunda convicción naval, y si la Patria lo exige, estaremos siempre dispuestos a defender nuestra soberanía nacional"

# El "Tritón" en la Isla San Lorenzo

Especialmente invitado por la Marina de Guerra, a través del Comandante General de la Base Naval del Callao, Vicealmirante Julio Pacheco Concha Hubner, arribó al muelle de la Estación Naval de San Lorenzo, el famoso nadador Dahiel Carpio, llamado el "Tritón".

Fue recibido por el Comandante de la Estación, Capitán de Navío, Jorge Portella Roca, a los acordes de la canción "Todos vuelven", interpretado por la Banda de Músicos de la Marina de Guerra del Perú.

Cerca de 500 reclutas, que vienen cumpliendo su etapa de adoctrinamiento en esta dependencia naval, escucharon del famoso "CARPAYO" las principales anécdotas sobre su participación en las diferentes hazañas que ha cumplido recorriendo los mares, al unir el Río de la Plata por tres veces, atravesando el Canal de la mancha y el Estrecho de Gibraltar.

Este intrépido nadador se inició en esta disciplina hace 60 años en la vieja "Poza del Pellejo, que estaba ubicado donde hoy es el Hospital "Guillermo Almenara" (Ex Obrero). Hoy con 72 años de edad, intentará el próximo 28 de Julio cruzar por tercera vez el Canal de la Mancha, como un homenaje al Perú y despedirse de esta actividad.

Durante su intervención, también hizo algunas importantes recomendaciones a los jóvenes reclutas sobre los secretos de la natación y les exhortó a brindar glorias a la patria, con una mano en el mar y otro en el corazón, como buenos peruanos y marinos.

Anterior al almuerzo de camaradería que le ofrecieron, el destacado nadador hizo una breve demostración de las técnicas que emplea, zambulléndose en el mar y nadando en su inconfundible estilo, demostrando las asombrosas condiciones físicas que se encuentra. Estuvo acompañado asimismo, por su entrenador y amigo, René Alcántara.

Un hecho anecdótico y fuera de todo protocolo, aconteció momentos antes que el indiscutible campeón se retirara.

Un recluta, admirador de las proezas del Tritón, solicitó permiso al Comandante y se dirigió a Daniel Carpio, para obsequiarle su gorro, como un recuerdo significativo de un marino y peruano. Seguidamente con las gorras en alto vivaron al "invencible mollendino".



**El "Tritón" Daniel Carpio recibe de manos de un recluta su gorra marinera, en reconocimiento y admiración por las gloriosas travesías realizadas por el nadador mollendino y el ejemplo que representa para la juventud peruana.**

# FNA presente en el 118º Aniversario de Iquitos

Con ocasión de celebrarse el 118º Aniversario de la fundación de Iquitos como Puerto Fluvial sobre el Amazonas, se efectuó el 5 de enero del presente año, un amplio programa de actividades cívicas, religiosas y sociales, en las cuales cumplió una destacada participación del Comandante General de la Fuerza Naval de la Amazonía, Contralmirante Daniel Mariscal Galiano.

En el discurso de orden, pronunciado durante la ceremonia central en la Plaza de Armas de la ciudad, el Contralmirante Daniel Mariscal, resaltó la presencia de la Marina de Guerra del Perú y su incidencia e importancia en el desarrollo de Iquitos.

Previa a las palabras del Comandante General de la F.N.A., se realizó un Te Deum de Acción de Gracias en la Catedral del puerto fluvial.

Durante la ceremonia en la Plaza de Armas, se izó el Pabellón Nacional, procediéndose luego al encendido de la llama votiva. Acto seguido se colocaron ofrendas florales ante el Obelisco erigido en memoria de los hijos de este antiguo Departamento caídos en la Guerra del Pacífico.

El acto finalizó con desfile cívico-patriótico, en el cual participaron Agrupamientos de la Fuerza Armada y Fuerzas Policiales, así como delegaciones escolares y de instituciones estatales y particulares de la ciudad oriental.

**/REVISTA NAVAL**

Diversas instituciones representativas de Iquitos colocaron en la mañana del 5 de enero vistosas ofrendas florales ante el busto del recordado marino, Contralmirante Ignacio Mariátegui Tellería, como parte del programa conmemorativo del aniversario de la Fundación de Iquitos.

Posteriormente en el Salón de Actos del Consejo Provincial de Maynas, en el marco de una Sesión Solemne, la Comandancia General de la Fuerza Naval de la Amazonía, al igual que el Comandante General de la misma, fueron distinguidos con Diplomas de Honor, por su valiosa colaboración al desarrollo del primer puerto fluvial del país.

Después del mediodía, los residentes de la ciudad ribereña del río más caudaloso del mundo, espectaron desde el malecón principal el desfile de la Flotilla de Cañoneras y Buques Auxiliares de la F.N.A., desfilando entre otras unidades, el B.A.P. "LORETO", B.A.P. "AMAZONAS", B.A.P. "MARAÑON", B.A.P. "ZAMBRANO", B.A.P. "STIGLICH", B.A.P. "MORONA" y la participación especial de la legendaria nave la cañonera B.A.P. "AMERICA".



**Busto en Honor del Contralmirante Ignacio Mariátegui Tellería, rodeado de ofrendas florales que depositaron las instituciones principales de Iquitos.**

**El pueblo de Iquitos aprecia el desfile de las unidades de la Fuerza Naval de la Amazonía durante la Revista Naval, con ocasión del 118º aniversario de la fundación de Iquitos como puerto fluvial.**



# LA ANTÁRTIDA... ese contin del fut

**¿Qué busca el hombre en los inmensos, desolados, fascinantes y gélidos parajes del Continente Antártico, donde la naturaleza se expresa en un lenguaje inédito y el silencio infinito sobrecoge al visitante? La respuesta sería la permanente inquietud del hombre en la búsqueda de mundos ignotos, el impulso milenario hacia la aventura, tal vez su preocupado subconsciente, en un mundo ya atestado de gente con grandes necesidades que paliar.**

El hombre ya está en este continente tamizado de misterio. Los primeros pasos, por el momento se han dado en el campo de la investigación científica cuyos resultados preliminares se proyectan como una esperanza tangible para la humanidad.

En esta cruzada contemporanea, la Marina de Guerra del Perú por recomendación de la Dirección de Hidrografía, Meteorología y Navegación y de la Dirección de Personal, nombró en comisión del Servicio a dos oficiales: se trata del Tte. 1° Fernando Koechlin Calisto y el Tte. 1° Luis Amat y León Negri; el primero calificado en Hidrografía y Navegación y el segundo especialista en Meteorología, quienes viajaron a bordo de los buques rompehielos "Polar Sea" (ida) y "Glacier" (vuelta) de los guardacostas de los Estados Unidos de Norteamérica para participar en las operaciones "Deep Freeza 82" en la Antártida.

Su misión especifica ha sido observar las diferentes operaciones que se realizan en la Antártida en el plano científico, además de las operaciones navales; como la implementación de las estaciones con la finalidad de obtener conclusiones y poder recomendar al alto mando naval, en vista de que es necesario estar en condiciones de efectuar una expedición peruana a la Antártida y quizá instalar e implementar una base en el Continente Austral en un futuro no muy lejano con fines de estudio científico lo que nos serviría, por otro lado, para pasar de miembro adherente en el Tratado Antártico -lo es el Perú desde el año 1981- a miembro pleno pudiendo tener voz y voto en la reunión que se efectuará en 1991, donde se discutirán temas relacionados con el futuro de la Antártida.

En el siguiente informe, sobre la Antártida, abordamos una sintesis histórica del Continente Antártico, el Tratado Antártico, la narración del periplo realizado por los Tenientes Primeros, Fernando Koechlin y Luis Amat y León y una entrevista conjunta a ambos Oficiales sobre este tema de singular importancia y de palpitante actualidad.

### ALGO DE HISTORIA

De acuerdo a los nuevos estudios científicos, hace aproximadamente tres mil millones de años aparecieron en nuestro planeta las primeras células vivas; sobre una Tierra seca parecida a los paisajes de la Luna. Al surgir las aguas sobre y en torno a ella, se formaron los océanos y continentes, los mismos que después de fortísimos fenómenos sísmicos se fueron agrupando para formar el enorme continente denominado "Pange" y el superocéano llamado "Panthalassa".

Posteriormente, al dividirse se formó en el Hemisferio Sur un enorme continente que los científicos lo han denominado **Godwana** y que abarca parte de América del Sur, de Africa, la India, lo que hoy es Australia y otra masa cuyo destino final sería el que corresponde a la Antártida. Luego de un extenso periodo que tuvo como inicio unos 200 millones de años y culminó 60 millones de años atrás, **Godwana** igualmente se dividió y la Antártida llegó a su actual conformación.

Hoy, la Antártida abarca 14 millones de Km² cubiertos por una capa de hielo que en algunas partes llega a los 300 metros de espesor. Es un conjunto de montes y mesetas que perpetuamente están cubiertos por hielo.

Los griegos fueron los primeros que hablaron de su existencia, llamándole "Antártikos", pero fueron, al parecer los maories, los primeros en ver el Antártico, en cuyas leyendas mencionaban a un "mar blanco y frío".

Aunque la verdadera historia antártica es la que comienza con los sucesivos acercamientos del hombre cuando Colón descubre el Nuevo Mundo y los españoles se dedican a encontrar el paso del sudoeste que luego les permitiera proseguir su ruta hacia el Oriente. Y, es Magallanes que en el año 1520 descubre el Estrecho que hoy lleva su nombre y que le permitió continuar la vuelta al mundo. Posteriormente Garcia de Jofré de Loayza al mando de una flota emprende la ruta austral. Un fuerte temporal dispersa a las 7 naves de la flota, una de éstas, la "Sam Lemes", comendada por Francisco de Hoces es arrastrada por el viento hacia el Sur donde descubren el pasaje que separa la Antártida de Sudamérica, al que hoy se llama pasaje de Drake.

En el siglo XVII se realizaron nuevos descubrimientos y avistajes. En 1576 el navio español "León", que navegaba procedente del Perú en ruta a Cádiz, es llevado por un temporal y esta casualidad permite que el 28 de junio avistaran una isla y a la cual la circunnavegaron llamándola San Pedro.

Uno de los más reconocidos exploradores es el Capitán James Cooke que entre 1712 y 1775 circunnavegó el continente antártico, pese a que no le avistó, dedujo su existencia por las masas de hielo que navegaban a la deriva.

En estas expediciones, es interesante anotar que los exploradores que descubrieron Australia, Nueva Zelanda, y las islas de los mares de Oceania, partieron del Callao para posteriormente llegar a los mares australes.

Los viajes hacia el continente frio continuaron a través de las décadas, al principio en su condición de exploraciones y luego como expediciones científicas. Muchas naciones entre ellas las más aledañas al continente y otras de gran poder económico llegaron a instalar bases cuya presencia suponía para ellos una posesión. El futuro de la Antártida está inmersa en una serie de graves problemas, como políticos, económicos, jurídicos, ecológicos, geopolíticos, etc. Problemas que en parte se verá -no se delucidará- en el año 1991 cuando se vea su futuro en una reunión de los países con derecho a efectiva participación en esa, por ahora, aún "Tierra Nullis" (Tierra de Nadie).

### TRATADO ANTÁRTICO

El Tratado Antártico es un documento político-jurídico acordado oficialmente el 1° de diciembre de 1959, el mismo que fue firmado en Washington el 1° de diciembre de 1961 que al ser ratificado por todos los gobiernos signatarios, entró en vigencia el 23 de junio de 1961.



**En el majestuoso panorama de la Antártida, hombre dan inicio a una de las t**

Este Tratado se estructuró en el marco del Año Geofísico Internacional entre los años 1957 y 1958, en el que participaron los 12 países que establecieron bases en la Antártida.

Los países signatarios fueron Argentina, Chile, Gran Bretaña, Noruega, Francia, Australia, Nueva Zelanda, Estados Unidos, Japón, Bélgica, Sudáfrica y la Unión Soviética.

Este Tratado reconoce dos categorías de miembros: los **Miembros Consultivos,** que participan en las Reuniones Consultivas del Tratado y que son los países signatarios originales, además de Polonia desde 1977; y los **Miembros Adherentes,** es decir aquellos países que se han ahderido al Tratado aunque por el momento no tienen actividad antártica... Estos son Checoslovaquia, Dinamarca, la República Democrática Alemana, Brasil, Bulgaria, República Federal Alemana, República Oriental del Uruguay y desde el año pasado, el Perú.

He aquí las principales disposiciones del Tratado Antártico:

- Utilización del Continente exclusivamente para fines pacíficos; se prohibe el establecimiento de bases y fortificaciones militares, la realización de maniobras y el ensayo de armas.



**Una vista del continente antártico... su visión da la impresión de un paraje lunar.**

**El buque guardacostas de los Estados Unidos de América se abre paso por los témpanos de hielo. A bordo, los marinos peruanos Koechlin y Luis Amat y León.**



# nente
# turo



**a, las sofisticadas máquinas creadas por el tantas tareas de investigación.**

● Libertad de investigación científica y cooperación internacional en la misma, en la forma más amplia posible. Para ello se procederá a: 1) Intercambio de información sobre proyectos de investigación; intercambio de personal científico; intercambio de observaciones y resultados (estos estarán disponibles libremente).

● Las disposiciones del Tratado no se interpretarán como: 1) Una renuncia a los derechos de soberanía o a las reclamaciones hechas valer precedentemente, de cualquiera de las partes contratantes, 2) Los fundamentos de reclamación de soberanía territorial y 3) Como perjudicial a la posición de cualesquiera de las partes, en lo concerniente a su reconocimiento o no reconocimiento de los derechos de soberanía territorial, reclamaciones o fundamentos de reclamaciones de cualquier otro Estado.

El Tratado establece que ninguna actividad que se lleve a cabo durante su vigencia, constituirá fundamento para hacer valer, apoyar o negar una reclamación de soberanía ni para crear nuevos derechos de soberanía en la región. Los estados firmantes se comprometen a no hacer nuevas reclamaciones de soberanía territorial y a no ampliar las que se hicieron con anterioridad a su firma, mientras el Tratado esté en vigencia.

● Se prohiben las explosiones nucleares y la eliminación de desechos radiactivos. El área del Tratado comprende la región situada al sur de los 60°, incluidas las barreras de hielo.

● Se contempla un mecanismo de inspección, por el cual cualquier país firmante puede enviar observadores facultados para visitar las instalaciones de cualquier otra parte contratante, con el fin de asegurar la aplicación de las disposiciones del Tratado.

● Las partes se comprometen, además a informar por adelantado sobre expediciones, estaciones ocupadas y personal o equipos militares introducidos en apoyo a las actividades científicas.

● El Tratado contempla reuniones ("a intérvalos y en lugares apropiados" -usualmente cada dos años-) de intercambio de información, consulta y elaboración de recomendaciones a los respectivos gobiernos, con el objeto de promover sus objetivos, especialmente de cooperación y libre investigación científica así como de protección y conservación de los recursos vivos del continente. Aquellos países que posteriormente a la entrada en vigencia del Tratado, se adhieran al mismo, tendrán derecho a participar con voz y voto en estas reuniones consultivas (en que las decisiones se toman por unanimidad) mientras "demuestran interés por la Antártida mediante la realización en ella de investigaciones científicas importantes, como el establecimiento de una estación científica o el envío de una expedición científica".



**Los Tenientes Primeros de la Marina de Guerra del Perú, Fernando Koechlin y Luis Amat y León, en un aparte de sus trabajos de observación en otro fascinante escenario de la Antártida.**

# Rumbo a la Antártida

**FERNANDO KOECHLIN**

**LUIS AMAT Y LEÓN**

Hay gente con suerte. Nosotros la tuvimos, en este caso, al ser comisionados por la Marina de Guerra del Perú en base a una recomendación de la Dirección de Hidrografía y Navegación y a una invitación de los Guardacostas Norteamericanos, a efectuar un viaje a la Antártida; de donde regresaríamos aún más impresionados y entusiasmados que cuando partimos.

El 17 de diciembre pasado nos embarcamos en el rompehielos norteamericano "Polar Sea"; un rompehielos convencional más moderno del mundo, dotado de todas las comodidades pensadas y un equipamiento de alta tecnología. Luego de 4 días de viaje, estuvimos arribando a Valparaíso, donde pasamos las Navidades lejos de la familia, pero contentos y emocionados, sabedores del excitante reto que nos esperaba. En este puerto embarcamos también a 10 científicos norteamericanos, para transportarlos a la Estación de Palmer, ubicada en la Península Antártica, zarpando luego con rumbo al gran continente Austral.

Durante el trayecto, que fue de 6 días, tuvimos oportunidad de conocer bien el buque y los traabajos científicos que en él se realizaban, consultar bibliografía de la Antártida, así como ir conociendo más la zona en base a conversaciones que manteníamos con el personal naval y científico del buque, que ya la había visitado con anterioridad. Así sin casi darnos cuenta, **paulatinamente los días se fueron haciendo más largos y las noches más cortas, hasta llegar a un momento en que los días se hicieron perennes (fenómeno que sucede en el verano, mientras que en el invierno las noches nunca acaban); las temperaturas fueron descendiendo hasta poco más bajo de los 0°C, y fueron apareciendo los primeros "icebergs" cuyas formas servirían para inspirar a muchos poetas.**

En un momento dado, ya muy cerca de tierra, prácticamente todo el mar se veía blanco, cubierto de hielo, pero no de mu-

☞



**Frente a la Estación de Palmer, el Teniente Amat y León de la Armada Peruana utilizando un cable cruza un lago...**



**Junto a un lobo marino, el Teniente Koechlin recorre originales lugares de este continente helado.**

# RUMBO A LA ANTÁRTIDA (Viene de la Pág. 13)

cho espesor, por lo que la navegación no se dificultaba mayormente, aunque había que cuidarse de los icebergs y de algunos trozos de hielo grandes.

Pero no todo lo que se veía era hielo. La Antártida está dotada de una riquísima fauna. En las aguas libres se veía el elegante desplazamiento de algunas ballenas; hacia arriba, en el cielo generalmente gris que quiso darnos la bienvenida brindándonos el mejor de los azules, volaban con curiosidad alrededor del buque algunas aves marinas; y sobre los bloques de hielo flotantes, descansaban pingüinos y focas en cantidades apreciables.

Al día siguiente nos levantamos muy tempranoLya que disponíamos de sólo un día para visitar la Estación de Palmer y sus alrededores. Consta básicamente de 2 módulos y está orientada mayormente a estudios biológicos. Tiene laboratorios adecuadamente equipados, así como un buque que durante el verano permanece en el lugar apoyando las operaciones científicas en el mar. Tiene también muchas comodidades y entretenimientos, incluyendo cine, gimnasio, bar, sala de juegos y hasta una sauna; ya que si bien la mayor parte de su personal es flotante y llega aproximadamente a 30 personas en el verano, queda también gente para pasar el crudo invierno, en número aproximado de 7, para el mantenimiento de la Estación y continuación de la toma de datos y algunos estudios.

Visitamos más tarde unos islotes, donde habían colonias de "elefantes" marinos y pingüinos, ya que aprovechan el verano para el apareamiento y cría. Y, para terminar el día, escalamos un glaciar de donde tuvimos oportunidad de observar espectaculares y accidentados paisajes del continente más elevado de la tierra.

Como la misión básica de este rompehielos era el aprovisionamiento logístico de las bases antárticas no pudimos permanecer más tiempo en tierra y tuvimos que zarpar hacia una estación mucho más austral; Mc Murdo Sound, que es la más grande de toda la Antártica.

En el trayecto continuamos con la toma de datos oceanográficos, metereológicos y de hielo en un viaje más o menos largo hasta que el 14 de enero estábamos aproximadamente cerca a nuestro segundo destino; el frío se había intensificado hasta temperaturas cercanas a los -10°C, y los vientos eran muy fuertes en ocasiones, lo que hacía que las bajas temperaturas se sientan más aún (en una oportunidad el viento registró una velocidad de 70 nudos).

A 20 millas de la Estación el mar estaba completamente helado, y el espesor de este hielo superaba el metro en muchos casos. Como posteriormente tenían que ingresar buques convencionales a la Estación de Mc. Murdo, por ocho días, permanecimos trabajando en la región rompiendo hielo, con miras a dejar un canal de aguas libres. Era realmente excitante ver cómo éste buque avanzaba escabritándose sobre el hielo. En oportunidades, cuando el hielo era grueso, no lo rompía hasta caerle encima con todo su peso.

Luego salimos aguas afuera para escoltar hacia Mc Murdo a un petrolero convencional, y a fin de enero, nos estuvimos trasladando al "Glacier" para iniciar el viaje de regreso, luego de sobrevolar la zona en helicóptero y obtener una visión más amplia de la zona.

Por ciertos atrasos en el itinerario de este buque, tuvimos que zarpar inmediatamente, por lo que no pudimos visitar Mc Murdo con detalle, que es prácticamente una pequeña ciudad, con Iglesia incluida y red propia de televisión y radio. En verano alberga a más de 1,000 personas, mientras que en el invierno no se siente mucho más, llegando la temperatura hasta por debajo de los 30°C. y los vientos por encima de los 100 nudos.

El "Glacier", buque bastante más antiguo que el "Polar Sea" está dedicado, sin embargo, mayormente a estudios científicos; durante nuestra estadía se estuvo en tránsito, pero aprovechándose para obtener información científica ya sea oceanográfica, metereológica y hasta biológica, pues, se realizó estudios con mucho interés sobre la vida de las aves antárticas, y de regreso se recaló en la Estación Palmer para recoger material y equipos, así como los científicos que habían concluído con sus estudios; finalmente, el 12 de febrero arribamos a Punta Arenas al Sur de Chile donde desembarcamos con la satisfacción de la misión cumplida y la alegría de estar próximos a retornar a nuestra patria y nuestros hogares, pero también con cierta tristeza al pensar que quizá nunca volveremos a regresar a estos maravillosos lugares, donde la mano del hombre aún no ha intervenido lo necesario, como para que se deje admirar la belleza natural.



Tnte. 1° Koechlin



Tnte 1° Amat y León

# DIALOGANDO CON LOS TENIENTES PRIMEROS FERNANDO KOECHLIN Y LUIS AMAT Y LEÓN

**Periodista.- Tte. Keochlin, intentemos una definición y aportemos algunos datos básicos del continente Antártico.**

**Respuesta.-** La Antártida es un continente circumpolar que abarca 14 millones de Km2. y está cubierta por una capa de hielo que en algunas partes llega a los 300 metros de espesor; esta capa, si en el hipotético caso se derritiera, haría crecer a todos los mares del mundo en unos 65 metros. Ocupa el extremo austral de nuestro planeta extendiéndose alrededor del Polo Sur poco más de 2,500 Kms. Este continente es recién conocido a principios del siglo XIX, aunque la palabra "artártico" es más antigua, creada por los gregos al estudiar la tierra en el siglo V A.C., quienes descubrieron a su vez que nuestro planeta gira sobre un eje de rotación y llamaron **polos** a los puntos en que éste cortaba la superficie.

**Periodista.- Tte. Amat y León, sabemos que las fronteras de este enorme espacio geográfico son los océanos Pacífico, Indico y Atlántico ¿en qué parte de éstos se ha realizado mayores exploraciones?**

**Respuesta.-** Las partes más accesibles del continente Antártico son la Península Antártida que es prácticamente una prolongación del continente Sudamericano y la zona del Mar de Ross y, es justamente en estos lugares en donde se encuentran implementados la mayor cantidad de bases científicas de distintos países, entre los cuales tenemos Argentina, Chile, Estados Unidos y Norteamérica, la Unión Soviética, Gran Bretaña, Polonia, Nueva Zelanda, Australia, etc.; lo anterior no quiere decir que no hayan bases y que no se hagan estudios en el resto del continente.

**Periodista.- Tte. Koechlin, cómo participaría el Perú en el continente Antártico?**

**Respuesta.-** El Perú podría participar a corto plazo ya sea realizando una expedición o implementado una base en el continente con la finalidad de efectuar estudios científicos con fines pacíficos y, a largo plazo, participar en la reunión del Tratado Antártico como miembro pleno en el año **1991** donde se decidirá el destino del continente Antártico.

**Periodista.- Tte. Amat y León ¿estamos en condiciones de participar en este continente y contamos con las medidas disponibles?**

**Respuesta.-** Hay que ver primero el aspecto de la accesibilidad a algunas áreas de la Antártida ya que el Perú actualmente no cuenta con rompehielos. En este sentido, por ahora estamos limitados a visitar algunas zonas específicas con nuestros propios medios empleando buques convencionales o, en todo caso, solicitar apoyo de un rompehielos de alguna otra nación.

En la parte científica y técnica, estimo que tenemos el personal y el material adecuado en el país; sin embargo, es necesario efectuar una buena planificación.

**Periodista.- Tte. Koechlin, ¿de poder participar el Perú en la Antártida, cuáles serían los inmediatos pasos?**

**Respuesta.-** Como lo ha mencionado el Tte. Amat y León es necesario efectuar una buena planificación. Esto es, tener en consideración las zonas de la Antártida a explorar lo que dependerá del uso o no del rompehielos así como la implementación más adecuada de una base en tierra que servirá para el estudio científico de los recursos del continente.

**Periodista.- Tte. Amat y León, ¿qué beneficios mediatos o inmediatos reportaría al Perú esta participación?**

**Respuesta.-** El beneficio mediato se lograría demostrando ante los países signatarios del Tratado Antártico el interés científico del Perú en la Antártida mediante una expedición y/o instalación de una base en el continente. De este modo, se podría obtener beneficios directos para el futuro, explotando la inmensa cantidad de recursos que nos ofrece este continente aún prácticamente inexplotado.

**Periodista.- Tte. Koechlin ¿tenemos el personal capaz y los medios materiales necesarios desde el punto de vista técnico y científico para aprender los trabajos iniciales?**

**Respuesta.-** Definitivamente no podemos pensar que únicamente la Marina de Guerra del Perú cuenta con el personal altamente capacitado para iniciar esta empresa. Existen otras entidades científicas en el país que darían un gran aporte en la planificación y posteriormente participarían en la primera expedición peruana a la Antártida.

En cuanto a los recursos materiales, el Gobierno tendría que destinar una cantidad considerable de fondos para la mencionada expedición.

**Periodista.- Tte. Amat y León. ¿En qué área del campo científico o técnico está listo el Perú para iniciar los trabajos en el continente Antártico?**

**Respuesta.-** Tenemos oceanógrafos capacitados para explorar este inmenso océano, biólogos para estudiar una riquísima fauna; geólogos para el estudio de sus suelos; metereólogos para cooperar en los estudios atmosféricos y, en fin, científicos para poder estudiar y aprovechar todos los recursos que nos ofrece la Antártida, pero además de contar con el personal capacitado es necesario efectuar una buena planificación, contar con los medios y recursos apropiados.

**Periodista.- Tte. Koechlin. ¿Existe un acuerdo a nivel internacional a fin de que estos territorios no sean utilizados como bases militares?**

**Respuesta.-** Efectivamente, existe el Tratado Antártico firmado en diciembre de 1959 y ratificado posteriormente en 1961, por una duración de 30 años donde los signatarios se comprometieron a congelar sus reinvindicaciones territoriales, limitando sus actividades a las tareas cientfíficas, asegurando la utilización de la Antártida para fines pacíficos lo que prohíbe el establecimiento de bases militares, construcción de fortificaciones o ensayo de armas.

**Periodista.- Tte. Amat y León. ¿Trae Ud. una impresión inédita de este continente que va más allá de lo que teóricamente sabía de él?**

**Respuesta.-** Mediante este viaje he tenido la oportunidad de conocer un mundo nuevo y experimentar una serie de vivencias que son realmente impresionantes. Si bien hay muchas cosas que uno puede leer en diversas publicaciones, el hecho de poder participar activamente se podría relacionar con la comparación que hay entre leer una nota periodística sobre un viaje hacia la Luna y ser el mismo astronauta.

**Periodista.- Tte. Koechlin, ¿cuándo se podría realizar la primera expedición peruana hacia la Antártida con su personal y materiales propios?**

**Respuesta.-** Cuando los organismos competentes del país estimen conveniente su realización. Las personas nombradas para el cumplimiento de esta misión iniciarán la planificación con la finalidad de llevar a cabo la primera expedición peruana debiendo contar con los medios y recursos apropiados.

**Periodista.- Tte. Koechlin, ¿desearía agregar algo más?**

**Respuesta.-** Deseo agradecer a la Marina de Guerra del Perú y a la Dirección de Hidrografía y Navegación por esta oportunidad que me ha brindado para conocer este impresionante continente. Asimismo, espero que los deseos de efectuar una participación más directa en el continente Antártico se haga realidad. Estimo que el Perú teóricamente está preparado para llevar a cabo esta gran tarea. Agradezco a **EL MONITOR** por la entrevista y esperemos que esta publicación sirva para que todos los lectores y los demás órganos de información se interesen por este fascinante tema que es el continente Antártico.

**Periodista.- Tte. Amat y León, ¿desearía agregar algo?**

**Respuesta.-** Igualmente agradecer a la Marina de Guerra del Perú y a la Dirección de Hidrografía y Navegación por esta oportunidad que me ha concedido para conocer este nuevo mundo y en el cual veo un gran futuro. Pienso que el Perú debe ver como cuestión prioritaria su participación. Agradezco a ustedes por esta entrevista y su valioso aporte para la formación de conciencia en lo que se refiere a tomar parte de la Antártida.



**La Estación Palmer cuenta con diversas salas de investigación y de trabajo; en una de ellas vemos al Teniente Koechlin en pleno trabajo.**

**GRANDES ACTIVIDADES RECREATIVAS EN LOS CLUBES "CONTRAMAESTRE DUEÑAS" Y "GRUMETE MEDINA". SE INSTALARÁN PANTALLAS GIGANTES PARA VER EL MUNDIAL ESPAÑA '82. SE ORGANIZAN GRANDES FIESTAS DE FIN DE VERANO. POSITIVOS LOGROS EN LAS VACACIONES ÚTILES PARA HIJOS Y FAMILIARES DEL PERSONAL SUBALTERNO. PRECIOS DE ALIMENTOS SON REBAJADOS EN EL SUPERMERCADO DEL BAZAR NAVAL. ARROZ, AZÚCAR Y LECHE MÁS BAJOS QUE EL PRECIO OFICIAL. DESCUENTO DEL 20% POR VENTA AL CONTADO DE ELECTROMÉSTICOS. SE REBAJA EL COSTO DE MEDICINAS EN LA FARMACIA NAVAL...**

*Un amplio programa de recreación viene implementando la Dirección de Bienestar de la Marina para el personal naval de las diversas unidades y dependencias. Una de las novedades en este sentido será la instalación de gigantescas pantallas de televisión en los clubes "Contramaestre Dueñas" y "Grumete Medina" y en otras dependencias, con las cuales se apreciarán en todo su esplendor el Campeonato de Fútbol España '82, el Concurso "Miss Universo" y el Campeonato Mundial de Vóley. Por otra parte, en esta página anunciamos una serie de importantes noticias relacionadas con las ventas de productos alimenticios, artefactos electrodomésticos, artículos farmacéuticos y otros que se expenden en el supermercado, Bazar Naval y Farmacia de la Marina. Este último aspecto cobra especial interés por cuanto se refiere a descuentos y venta a precios de costo, por lo cual se convierte en un positivo beneficio para nuestra economía familiar.*

## Grandes fiestas, vacaciones útiles para familiares, pantallas gigantes para ver el Mundial de Fútbol y otras actividades se realizan en los clubes "Dueñas y Grumete Medina"

Hace mucho tiempo que no se realizaba una gran fiesta de "Fin de Temporada" en el Club "Contramaestre Dueñas". Desde las 10 de la noche del viernes 26 de marzo hasta las 4 de la mañana del día siguiente, cerca a un millar de Técnicos y Oficiales de Mar con sus esposas se divirtieron fabulosamente bajo el marco musical de la gran orquesta de Domingo Rullo. Durante la reunión, se efectuaron rifas con premios sorpresas y se invitó un coctel y piqueo. Fue una amena reunión que afianzó la camaradería existente en la familia naval y en cuyo transcurso se constató una vez más la alegría y "chispa" de nuestros hombres de mar.

Por otra parte, los "gorros blancos", es decir los Cabos, Marineros y Grumetes gozaron también como nunca de una gran fiesta que se inició el sábado 27 de marzo en el Club "Grumete Medina" y que culminó pasadas las tres de la mañana del día siguiente. El marco musical, en el cual los "gorros blancos y sus parejas danzaron frenéticamente, estuvo a cargo de la sensacional orquesta de "Los Mulatos del Caribe". En esta reunión también se estrecharon los fraternos vínculos de amistad que reina entre los tripulantes de todos los buques y unidades de nuestra Armada.

### VACACIONES ÚTILES

Con la finalidad de beneficiar a los hijos de Técnicos y Oficiales de Mar, la Dirección de Bienestar de la Marina llevó a cabo un interesante programa de Vacaciones Útiles durante los meses de verano. A cargo de especialistas, más de 500 niños estudiaron y practicaron Judo, Karate, Vóleibol, Básquetbol, Culturismo físico, Fulbito, Guitarra, Matemáticas y otras actividades recreativas, tales como paseos a la playa y a parques zonales asi como a museos y otras entidades culturales de nuestra capital.

En lo que respecta al Club "Contramaestre Dueñas", se ha proyectado construir una piscina para niños con lo cual se ampliará el esparcimiento náutico de los pequeños "delfines" que desean alternar paralelamente con sus padres que tienen una bien dotada piscina. Siempre en el campo recreativo, se entregará próximamente un surtido grupo de juegos de salón para uso de los cada vez más asiduos concurrentes.

También los hijos y hermanos de los Cabos, Marineros y Grumetes tuvieron unas buenas "Vacaciones Útiles". Aproximadamente 380 niños de ambos sexos aprendieron a nadar, practicaron los demás deportes anteriormente citados y fueron a divertirse a la playa y al Parque de Las Leyendas. También visitaron los principales museos y centros turísticos de Lima y Callao.

### PANTALLAS GIGANTES DE TELEVISIÓN

A través de la Dirección de Bienestar de la Marina, se están ultimando las gestiones para adquirir varias pantallas gigantes para proyección de televisión, con la finalidad que el personal naval pueda apreciar masivamente en los Clubes "Contramaestre Dueñas" y "Grumete Medina" asi como en otras dependencias, las incidencias del próximo Campeonato Mundial de Fútbol en España, el Concurso de Miss Universo y el Campeonato Mundial de Vóleibol.

### ACTIVIDADES CULTURALES Y CONMEMORATIVAS

El Ballet de Victoria Santa Cruz, perteneciente al Instituto Nacional de Cultura (INC) ofrecerá una función gratuita el próximo sábado 17 de abril para todo el personal subalterno de la Marina en el Club "Grumete Medina". Días antes, las instalaciones de este club serán facilitadas al INC para la presentación de este conjunto artístico en funciones especiales para la comunidad chalaca.



**Vacaciones útiles**

Por otra parte, en ambos clubes se vienen proyectando los programas especiales para festejar el "Dia de la Madre" con la elección de la madre del año, las Fiestas Patrias y el Día de la Marina. Existe bastante entusiasmo para que estas jornadas jubilares alcancen el éxito que todos anhelamos.

## Buenas noticias en el costo de alimentos en el Supermercado del Bazar Naval

Si Ud. va a comprar alimentos al Supermercado del Bazar de la Marina encontrará que toda esta línea tiene un 5% de rebaja. Y más aún, si Ud. acude a este centro de abastecimiento con su respectiva identificación los martes y jueves, apreciará que existen 20 productos entre alimenticios, de limpieza y bebidas, que están ofertados a precios de costo. Estas ventajas no las podrá encontrar en ningún centro comercial capitalino, aunque busque con lupa... con el consiguiente beneficio para la economía familiar que hoy en día se debe cuidar en forma especial, conciente y previsora.

En lo que respecta a las carnes, se ha puesto en venta un nuevo tipo de corte, denominado "Americano" con el cual se reduce el costo y se brinda una mayor variedad. Hay que precisar que no hay diferencia entre el corte americano y el corte especial, la cual se continúa vendiendo, pues ambas son carnes uruguayas enfriadas.

Hay otra novedad muy interesante. En el Supermercado se vende el arroz, el azúcar y la leche a precios más bajos que los oficiales.

Próximamente anunciaremos la comercialización de una gran variedad de licores importados, tales como vinos alemanes, franceses, italianos, argentinos y otros, whisky de todas las marcas, Ron: Habana Club, Anlettons, Jerez, Cognac, Gin, Vodka y toda la gama de Pouse Café, tales como Contreau, Grand Marnier y Anis, etc. Todos estos licores tendrán precios especiales. Hay que señalar también que actualmente se venden los licores nacionales y extranjeros a precios de oferta con sólo el 5 por ciento de recargos.

El Bazar Naval requiere que todos sus clientes se conviertan en "Agentes externos de Control de Precios" a fin de que nos hagan llegar informaciones sobre diferencias de precios con locales foráneos para subsanar algunas deficiencias que puedan encontrarse. Todo esto será de indudable beneficio para una mejor economía de la familia naval. Las citadas informaciones serán mas eficientes si nos remiten proformas que puedan sustentar la posible diferencia de precios, en comparación con los centros comerciales de la ciudad.



**Productos básicos alimenticios más baratos en el Supermercado.**

### GRAN CONCURSO POR EL DIA DE LA MADRE

Por el Dia de la Madre, el Bazar de la Marina de Guerra del Perú, ha organizado un Sorteo de un (1) Horno Microondas "Sanyo", Cincuenta mil y 00/100 SOLES ORO (S/. 50,000.00) en víveres y un (1) Ventilador "Sanyo". Reclame su ticket en la Oficina de Administración, pro compras en el Supermercado superiores a S/. 10,000.00. Juega con la Lotería de Lima y Callao de ese mes.



**Bajo costo de medicinas en la Farmacia Naval.**

# UN LEGENDARIO COMBATIENTE DE LETICIA




Sólo los años han podido detener el valeroso tripulante. Una y otra vez a bordo de las naves de la Marina de Guerra peruana, defendió la soberanía de nuestro mar y la integridad territorial del país.

Hoy a los 84 años, Don Pablo Campo Cartagena, postrado en una cama de la sala 3-1 del Centro Médico Naval, afectado por diversas dolencias agravados por una complicación bronquial, vive de sus recuerdos nostálgicos, rodeado del respeto y admiración de familiares y pacientes de la sala.

No oye bien, y sin embargo relata con lucidez, los principales momentos vividos a bordo del B.A.P. "ALMIRANTE VILLAR", durante el Bombardeo de Puerto Bolívar el 24 de julio de 1941, donde el Teniente José Quiñones perdiera la vida en el fuerte de Punta Jambelí.

Pensativo, pero siempre con un brillo especial en sus ojos prosigue en su relato y nos dice: "Siempre en el VILLAR, el 25 de julio avistamos tres naves al norte. Eran las 11.15 de la mañana. Al parecer habían salido a Puerto Bolívar. Ninguna de ellas llevaba pabellón y la gran refracción de la zona los deformaba".

"La nave peruana, enrumbó hacia ellas, teniendo cuidado con la lectura de profundidad, pues las cartas de navegación no eran exactas por efectos de los ríos. La nave mayor, que luego se reconoció como el Cañonero "Abdón Calderón" cambió de rumbo violentamente al verse descubierta y se dirigió a toda velocidad a Puerto Bolívar.

"Pocos minutos después, el Comandante del "VILLAR" ordenó hacer un disparo de aviso para que cayera delante de la proa del buque avistado. En ese instante la nave desplegó el pabellón ecuatoriano y contestó con fuego efectivo".

"El buque peruano continuó la persecusión mientras la nave ecuatoriana contestaba con toda su andanada hasta que se refugió en unos esteros, bastante averiado". "Nosotros por órdenes expresas del comando regresamos a nuestra Base en Zorritos, continuando el patrullaje sin otra novedad", precisa Don Pablo Campo.

Este incidente conocido luego como "Combate Naval de Jambelí" por el Ecuador, culminó sin pena ni gloria para los marinos ecuatorianos, quienes no pudieron desembarcan tropas en Loja y sufrieron la destrucción de su estación de radio; mientras que la nave peruana no tuvo ningún accidentado, ni recibió ningún impacto.

Anterior a esta acción naval, participó a bordo del B.A.P. "TENIENTE RODRÍGUEZ" en la guerra con Colombia, navegando en el Río Amazonas en la zona de Leticia. Evoca con precisión pasajes de la navegación por esos tropicales lugares y el agotador patrullaje de hombres y máquinas.

Patrullajes interminables, guardias de ocho horas, donde hacía igual de maquinista, timonel de proa y vigía constituyeron una gran parte de su infatigable tarea a bordo.

Su cansancio y tristeza, sin embargo se disipa cuando recuerda sus primeros años en la Marina de Guerra. Su ingreso realizado en 1928, estuvo signada por la buena fortuna, al ser destacado el buque insignia, el ex B.A.P. "ALMIRANTE GRAU", donde durante dos años aprendió las faenas marineras, como timonel, patrón de lancha y artillero.

Posteriormente se reincorporó al B.A.P. "CELENDON", donde recorrió el litoral prestando servicios de mantenimiento a los faros. A bordo del BAP. "TENIENTE RODRIGUEZ" evoca los momentos difíciles ocasionados por una tormenta que por doce días los mantuvo en peligro en el Mar Caribe.

"Sólo la voluntad de Dios nos mantenía a flote, -relata'- mi puesto de 12 a 4 era de maquinista, de 4 a 8 timonel. Una y otra vez enrumbamos proa a la mar para salir del centro de la tempestad".

"Finalmente entramos a Curazao, donde reparamos el barco, que se encontraba sin palo trinquete y siendo además necesario afirmar los remaches".

Don Pablo, guarda silencio. El rememorar todos aquellos instantes, hacen de este recio marino ahora encorvado por el paso de los años, reencontrarse con la bravura del Oficial de Mar de Segunda que tripulara las naves de la Marina de Guerra y entragara los mejores años de su vida en defensa de su Patria.

Lágrimas de emoción y tristeza son derramadas incontenibles por este héroe casi anónimo. Sólo la solicitud con la que es atendido por sus familiares y los médicos del nosocomio naval suple en algo el afecto que requiere un hombre que tiene sus años y singulares vivencias.

Se podría pensar que su participación culmina en Ecuador, pero Don Pablo lleva la vocación en la sangre. Y poco después es destinado al "BOLOGNESI" para patrullar al Océano Atlántico durante la Segunda Guerra Mundial, en defensa de América tocando los puertos venezolanos y colombianos.

Posteriormente en el Océano Pacífico, la fragata chilena "Lautaro" fue torpedeada por un submarino enemigo y el BAP. "BOLOGNESI", rescató a los tripulantes llevándolos al Callao. A pesar de todos los esfuerzos desplegados por las naves peruanas para remolcar el averiado buque, se fue a pique a la altura de Pisco.

Habían pasado más de 20 años de su ingreso, y el fatigoso trajinar de Don Pablo Campos resintió su salud. Pidió su baja y se retiró con el grado de Oficial de Mar de Segunda.

Don Pablo Campos, nació a fines del siglo pasado, en la ciudad imperial del Cuzco; su marinera vida no le impidió formar un hogar, en el cual tuvo cinco hijos, los mismos que le han dado 9 nietos.

Fue el primero de su familia en despertar el amor al mar, donde nos cuenta la maravillosa impresión que le produjo ver el inmenso océano al llegar por primera vez al Callao.

Este valeroso tripulante es una muestra viviente de aquella pléyade de hombres, que marcaron una época y un derrotero en el invariable rumbo de la gloriosa institución, como es la Marina de Guerra del Perú.

EL MONITOR, como órgano oficial de la Marina de Guerra, hace extensivo en este reportaje su homenaje de admiración a todos aquellos hombres que, tripulando las naves de guerra y en los puestos que la Patria les disignó, supieron cumplir con su deber.

**En la Escuela Naval del Perú**

# Día del Recuerdo Naval:

**"Existe una inmensa tarea por hacer y una promesa que cumplir",** fueron palabras del ilustre tacneño y desaparecido escritor Don Jorge Basadre pronunciadas en una de sus declaraciones al periodismo local.

Esta misma sentencia podría aplicarse a la vocación de servicio que animó a un numeroso grupo de ex cadetes navales, que dejando aparte, toda preocupación y límite de exigencias, pernoctó por espacio de 24 horas en la Escuela Naval del Perú, como una expresión de afecto a la institución naval y a su Alma Mater.

El panorama que se apreció en esa ocasión fue el de una fusión de nobles sentimientos y expresiones de amor y cariño a la Marina de Guerra y a su querida Escuela Naval.

Rostros delineados por el devenir de los años, matizados muchos de ellos con la sonrisa de eterna juventud, se unieron al jolgorio de cultivar una profunda amistad y camaradería, marcando el punto de partida para el éxito de este feliz acontecimiento.

Compañeros de antaño. Amistades y compañeros, que hace tiempo parecían en el olvido. Superiores y subalternos, que años atrás compartieron las mismas preocupaciones a borde de las unidades y dependencias de la Marina, se estrecharon todos con un abrazo permanente de seguir unidos.

Todo ello y muchas otras cosas más, fueron las "vivencias" más cercanas que contribuyeron a otorgar una naturaleza singular de esta reunión.



**Dos generaciones con un mismo sentimiento frente al presente innovador de la Marina de Guerra.**

### "DIA DEL RECUERDO NAVAL"

Era el viernes 5 de febrero, cuando contemplamos, serenamente, el trajín y preocupaciones de la Comisión, encargada de la Recepción, que recordando sus actividades de antaño, ponía el mejor empeño para que las cosas salieran en forma impecable.

Esta experiencia no era para menos; la respuesta al llamado para esta reunión, se hacía evidente con la presencia de numerosas promociones que colmaron las instalaciones del moderno edificio "Grau" de la Escuela Naval.

La primera idea de este singular evento, fue la de revivir los sentimientos de permanente fraternidad, fortaleciendo así aún más los ideales que enaltecen la misión tutelar de nuestra Marina de Guerra.

De igual manera, precisar los objetivos de la Asociación de ex Cadetes Navales, que agrupa a centenares de miembros de la Armada Nacional.

Dentro de todo este marco de acontecimientos y numerosas manifestaciones de afecto, cuan grande, representaba la fortaleza y vigor de los "lobos marinos" de antaño, que todavía arrancaban con paso firme el despliegue de las filas que agruparon a la Compañía de ex Cadetes Navales, dando cumplimiento a las instrucciones de la "rutina naval".

Promociones desde el añejo año de 1912, con la frente altiva y el corazón dispuesto a todo, cumplían paso a paso la vigencia de la tradición naval.

Otro grupo, recordaba aquellos momentos de imborrable recuerdo sobre los conocimientos adquiridos en la antigua Escuela Naval del Perú, hoy animada con la presencia de los experimentados "marinos de ayer".

Aún más cuando se dejaba escuchar el característico toque del corneta que anunciaba el cumplimiento inmediato de las obligaciones, se confirmaba así la disciplina y el orden a que estaban dispuestos a acatar.

### "CADETES NAVALES, SEGUID SU EJEMPLO"

El mismo día, cuando el astro sol se parecía ocultar y cubría el manto de la noche, se daba inicio a la formación de los ex Cadetes Navales en "Secciones" para someterse al régimen y órdenes del ex cadete naval Teniente Primero Juan Manuel Castro, Comandante de la Compañía de ex Cadetes Navales y en referencia a los Jefes más inmediatos de las respectivas unidades.

Apenas, la Banda de Música de la Es-



**Listos para rendir culto al Pabellón Nacional en el mástil que perenniza el recuerdo de la corbeta "Unión".**

# Un acontecimiento sin precedentes



El Presidente de la Asociación de Ex Cadetes Navales, Vicealmirante Alberto Indacochea Queirolo, el ex cadete naval Carlos Reátegui Delgado y el Contralmirante F. Salmón listos a izar el Pabellón Nacional.



Debatiendo los temas concernientes a la institución dentro del marco académico.

cuela Naval, ejecutó el primer acorde de la marcha "Escuadra Peruana", el rutilante y característico acompañamiento de silbidos armonizó aún más la marcha, dejándose escuchar, como el retorno de aquellas generaciones de marinos al lugar de su origen, victoriosos y fortalecidos con el "deber cumplido".

En ese momento en que todo era recuerdo y añoranza, matizado con anécdotas, se dejó escuchar una voz de inspiración, al decir también: "CADETES NAVALES SEGUID SU EJEMPLO", la misma consigna que inspira respeto y valor a los actuales servidores de la Patria y de la Marina de Guerra.

### CONSIGNAS Y RUTINA NAVAL

Casi no había diferencia entre las consignas impartidas en aquél entonces, con las que se cumplen hoy en el Alma Mater de la Marina de Guerra.

Las prerrogativas y consignas, tenían que ser cumplidas al pie de la letra, saboreando de esta manera la mejor expresión de "realismo de la rutina tradicional".

Las actividades que incluía la "Orden del Día" eran el dictado de clases, asistencia a exhibiciones de películas, realización y práctica de eventos deportivos, honores al Pabellón Nacional, celebración de la misa de campaña, disertación de temas profesionales, organización de Seminarios sobre objetivos de la Asociación y finalmente "Rancho".

Esta experiencia, netamente naval, tenía que tener este "toque" de vivencia y del cumplimiento del deber en su expresión más cercana.

Apenas mediaba la noche y a pocos instantes del "toque de silencio", se proyectó en la sala de espectáculos, los documentales fílmicos de los años 1942-43, que animó el ambiente de todos los dignos representantes de las promociones de la Escuela Naval.

El silencio en muchos de los casos y en otras las expresiones de admiración, impulsaron el comentario de este encomiable gesto de revivir en "carne propia" el trámite de las acciones del espectáculo.

En la pantalla, desfilaban los antiguos destroyers, cruceros y submarinos, que que se perfilaban en alta mar como "gigantes" y dignos exponentes de la custodia permanente de nuestra riqueza marítima.

El cuadro "vivo" que originó la filmación, significó para muchos de los presentes el orgullo de haber fortalecido el carácter y temperamento, en aquellos "colosos del mar", sembrando disciplina y amor a la Patria.

### TESTIMONIOS DE LOS MARINOS DE AYER

En este aparte, cabe señalar, que fueron numerosas las expresiones que sintetizaron el amor y cariño a la institución naval, aspecto que determinó la presencia masiva de los ex cadetes navales en el seno de la Escuela Naval del Perú.

En estas líneas nos limitaremos a los personajes más saltantes de este reencuentro, que fue protagonizado durante los días 5 y 6 de febrero en el Alma Mater de la Marina.

### EX CADETE NAVAL CARLOS REÁTEGUI DELGADO

Personaje de 76 años de edad, con una postura y solvencia de pocos hombres de esta época, perteneciente a la promoción de 1926.

Respresenta a uno de los ex cadetes más antiguos que agrupó a la primara "sección" de la compañía de ex Cadetes Navales. Seguido por aquellos dignos representantes de las promociones del 27, 28 y 30.

Su primera expresión fue la de testimoniar su impresión sobre este acontecimiento, al decir "este es un día histórico, que fortalece nuestro sentimiento y adorna nuestro vivir".

Inmediatamente, trae a la memoria, a los integrantes de aquella promoción, al referir algunos nombres, como los del cariñosamente llamado "Cholo" José López, "Chato" Arraygada; "negro" Sánchez; Emilio Barrón Sánchez, Alfredo Freyre, Héctor Castro de Mendoza, Alfredo Souza Alvarez y García Zapatero.

También Francisco Torre Mattos, Roldán Seminario, Aguila Pardo, José Mosto, Otero y otros marinos, hoy en situación de retiro.

Al preguntarle sobre la conservación y armonía de sus expresiones, nos dijo "la vida, tiene sus momentos de la cual dependemos, y el mejor método es mantener este dinamismo, es el de ser organizado y no perder el tiempo".

También trajo a la memoria, las unidades en el cual tuvo que cumplir su servicio, entre ellas el antiguo BAP "Grau", BAP ex "Bolognesi", el "Selendón", "Napo", "Marañón" y"Portillo".

Fue miembro integrante de la Comisión de Límites Fronterizos con el Ecuador 1942, instructor y hombre reconocido con la condecoración de la "Orden del Sol".

### ALMIRANTE ALBERTO INDACOCHEA QUEIROLO

Actual presidente de la Asociación de ex Cadetes Navales, conductor y fiel exponente, al igual que la Comisión Principal, del éxito de esta reunión que agrupó a los miembros de destacadas promociones egresadas del Alma Mater de la Marina.

Todavía con la emoción del verdadero interés que despertó el llamado y repuesta de los Asociados, manifestó a El Monitor, esta creciente responsabilidad de ver colmado con éxitos las horas de permanente ansiedad que habían transucrrido.

Al comentar sobre el día del "Recuerdo Naval", dijo: "Significa la mejor expresión de la camaradería y unión de los miembros de la institución naval".

Más adelante continúa, "representa la efectiva vivencia de la tradición y de sus hombres que la integran".

### EL EX CADETE, TTE. JUAN MANUEL CASTRO:

Durante los días que se vivió en el recinto de la Escuela Naval, el ex cadete Juan Manuel Castro, fue nombrado al cargo más alto de la Compañía, como Teniente Comandante de la Compañía de ex Cadetes Navales, acompañado por su Estado Mayor, de quien dependía la responsabilidad del cumplimiento del deber y las obligaciones de los subalternos.

En un momento de descanso, denominado en el argot naval como "Gagina", conversamos con el ex cadete J. M. Castro.

"Muchas son las satisfacciones que adornan nuestras vidas como marinos, pero ahora siento una satisfacción muy especial, el de representar el cargo de Teniente Comandante de la Compañía de estos "jóvenes" y experimentados marinos de ayer".

Todavía -a esta altura le preocupa las consignas y cumplimiento de las siguientes actividades, cuando nos manifiesta: "Esto es la Marina de Guerra, unidad y camaradería, amistad y grandeza de corazón de sus integrantes, y más todavía acompañado por una histórica tradición, que ennoblece nuestra historia", señala.

Al referirse a los momentos vividos en el seno de la Escuela Naval, expresó, son los años "donde se cosechan los mejores amigos, se cultiva los grandes ideales, y se realiza con tesón y entusiasmo las labores que contribuyen al engrandecimiento de la institución naval".

### EL EX CADETE NAVAL MAS JOVEN

Dentro del marco del creciente entusiasmo, dialogamos con el ex cadete naval más joven de todas las promociones.

Él es el ex cadete Ricardo Urdanivia, perteneciente a la promoción de 1973, año que significó el paso decisivo para su determinación personal.

Al comentar sobre la significación de este acontecimiento, dijo: "que representa la manifestación genuina del sentimiento de los de ayer y de hoy, razón y naturaleza del fortalecimiento de los lazos de unión y camaradería institucional".

El mejor consejo que podría expresar para las nuevas generaciones y jóvenes de nuestra institución naval, es el de "estudiar y de ganar el mayor número de experiencias del cual representa el éxito de nuestros actos".

### PRESENCIA DE TRES EX MINISTROS

Compartiendo la experiencia de recordar aquellos tiempos de cadetes navales se unieron también en este sentimiento tres ex ministros de la institución.

Ellos fueron los Vicealmirantes Fernando Elías Aparicio (ex Ministro de Marina), Mario Castro de Mendoza (ex Ministro de Marina) y Ramón Arróspide Mejía (ex Ministro de Vivienda).

Asimismo, en representación del Ministro de Marina, el Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, Director de la Escuela Naval del Perú, hizo llegar el saludo y la felicitación por este acontecimiento que marca historia en la tradición y la historia de la Marina de Guerra del Perú.



Luego de dos días de un acontecimiento inolvidable en el Alma Mater de la Marina de Guerra, tres ex cadetes navales retornan a sus hogares con la felicidad de haber compartido horas inolvidables.

# Grau, ferviente devoto de Santa Rosa

Una singular circunstancia histórica liga la veneración de Santa Rosa de Lima y la muerte gloriosa del Almirante Miguel Grau a bordo del "Huáscar".

Del fastuoso entierro de Isabel Flores de Oliva se sabe a través de la notable crónica de doña María Wiesse de Sabogal -ilustre escritora y poeta-, que el 25 de agosto de 1617 toda la ciudad recogida tributó preces y lágrimas en homenaje a la mística limeña.

Dos siglos y medio después en el año 1879, Miguel Grau había hecho colocar en su sobrio camarote del bergantín "Huáscar", una imagen de Santa Rosa. Posiblemente estaba sobre la cabecera de su litera tallada donde posteriormente los chilenos en noble gesto, han colocado el retrato del "Caballero de los Mares".

Pero lo anecdótico de todo este relato es que, según lo describe don Fernando Romero en su extraordinario apunte biográfico sobre el Almirante, que el retrato de Santa Rosa después que el barco peruano cayó en manos enemigas fue encontrado con perforaciones de varias balas. La descripción que hace Romero es realmente impresionante y sobrecogedora.

En "Grau, Marino Epónimo del Perú", don Fernando Romero termina el testimonio con este emotivo párrafo: "Cuando después de una hora y treinta y cinco minutos de combate de los sobrevivientes a Grau, muertos y heridos ya todos los oficiales, los chilenos abordaron el despojo flotante que era el monitor; uno de ellos vio que un tripulante lloraba delante del cadáver mutilado, que piadosamente había recogido. Era el tripulante uno de los sirvientes del Almirante Grau y los restos todo cuanto quedaba de quien fuera en vida el Comandante en Jefe de la Escuadra Peruana. En su camarote la imagen de Santa Rosa de Lima a la que Grau solía rezar, también estaba cubierta de sangre. Podía verse sobre ella cinco perforaciones de bala".



**ROSA DE LIMA**

No podía ser extraño que Miguel Grau y Seminario, hombre de robusta fe católica, hubiera instalado en su camarote el retrato de Santa Rosa. Era un cuadro al óleo en el aparece la santa limeña portando en la mano derecha una pequeña ancla marinera. En la mano izquierda sostiene entre flores y laureles al Niño Jesús. Una corona de espinas le rodea la cervez y lleva el albinegro hábito de Santo Domingo.

La fotografía de la imagen de Santa Rosa la recogemos del hermoso libro: "Homenaje a Grau" que ha editado la Marina de Guerra del Perú. Lamentablemente no se tienen mayores datos sobre el destino final de aquel cuadro.

Es de suponerse que el histórico óleo esté en el país. El autor de esta nota no encontró el cuadro de Santa Rosa cuando visitó el Huáscar en mayo de 1965. Hay quienes aseguran que el retrato de Santa Rosa pudo ser tomado por alguno de los primeros marinos chilenos que el 8 de octubre de 1879 estuvo en el abordaje del "Huáscar". En ningún texto chileno sobre la gloriosa acción en que pereció Grau tampoco se da cuenta del destino final del óleo de Santa Rosa.

En diversos lugares de la nave que ahora está surta en el puerto de Talcahuano, al sur de Concepción en Chile, sobre todo en el lugar en que se ha levantado una capilla, se encuentra la imagen de la Virgen del Carmen, que como es sabido es patrona de las Fuerzas Armadas de aquel país.

¿Quién pintó la Santa Rosa de Grau? ¿Era una estampa familiar? ¿Acaso siempre estuvo abordo del Huáscar? Lo presumible es que fuera llevada hasta su propio camarote por el mismo jefe de la nave. Pero no tenemos datos mayores sobre estos importantes detalles. Cientos de artistas de todos los tiempos posteriores al deceso de Santa Rosa de Lima, han plasmado su particular retrato de la mística sea en la escultura, el lienzo y el grabado, así como también en la imaginería.

Bastaría citar que el R.P. Rubén Vargas Ugarte en su documentado libro sobre: "Santa Rosa en el Arte", aparecido en 1967, reproduce 32 láminas sobre las pinturas, las esculturas, tallas y tintas que significan toda la incidencia de la Santa limeña en el arte universal.

Desde los anónimos retratos de la Escuela Italiana del Siglo XVII hasta las mustias y pálidas Santa Rosas, que pintó Sérvulo Gutiérrez en 1965.

## BAP "García y García"

*(1978)*

*Vals Criollo*

*Música y Letra: TS2. AP. Luis Olivares Correa*

*Eres García y García*
*Un destructor sin igual*
*Con honor y valentía*
*siempre listo a luchar.*

-oOo-

*Con tus potentes cañones*
*Tus radares y el sonar*
*Tus valerosos hombres*
*Por la Patria han de pelear. (Bis)*

-oOo-

*Que viva la Marina*
*de Guerra del Perú*
*Con el García y García*
*y su valiente tripulación.*

-oOo-

*Siete mares has navegado*
*con urgullo y con tesón*
*Y a la hora del combate*
*Lucharemos con el corazón. (Bis).*

**Poema**

## Grau, Mar y Cielo

*GRAN ALMIRANTE, TE ELEVASTE A LA INMORTALIDAD*
*RECORRISTE EL PACÍFICO, CON HONOR Y GLORIA*
*ADMIRARON LOS MARINOS DEL MUNDO TUS ACCIONES Y NOBLEZA*
*UNA EPOPEYA NAVAL Y EJEMPLAR, REALIZASTE PARA TU PATRIA*

*El 8 de octubre de 1879 se registró un hecho glorioso,*
*el épico Combate Naval frente a Punta Angamos,*
*en cuyo desarrollo el "Caballero de los Mares",*
*Gran Almirante Miguel Grau,*
*protagonizó un preclaro ejemplo de patriotismo...*

*Dedico a la Marina de Guerra del Perú,*
*estas líneas rindiendo cálido homenaje*
*a la pléyade de marinos que a bordo del "Huáscar"*
*escribieron con su sangre una epopéyica página de nuestra historia...*

*En la fascinante belleza del océano,*
*el "Huáscar" perfilaba su sin par silueta,*
*prosiguiendo la homérica campaña marítima*
*defendiendo el honor y la soberanía patria,*
*en cuyo transcurso salió siempre Grau triunfante...*

*En el fragor del combate hasta su inmolación,*
*el Gran Almirante fue faro luminoso,*
*no sólo de sus compañeros, sino de la Patria,*
*luz que hasta hoy y para siempre*
*perdura para aliento y orgullo del pueblo...*

*Recordando en cualquier momento esta magna fecha,*
*el eco inextingible de la gratitud nacional,*
*resulta cada vez más fuerte en todos los ámbitos,*
*exaltando el ejemplo del heroico sacrificio*
*y la excelsa gloria de los aguerridos marinos peruanos*
*que se batieron titánicamente sobre las aguas de Angamos.*

*Ricardo Vega La Madrid*

## La Historia Naval del Perú

En pulcra edición circula los dos primeros tomos de la "Historia Naval del Perú", cuyo autor es el Capitán de Navío A.P. (r) José Valdizán Gamio.

La mencionada edición es un prolijo trabajo histórico pasado en fuentes autorizadas y en la que está inserto el proceso de la creación y desarrollo de la Marina de Guerra del Perú.

El autor se ha trasladado hasta los aurerales días y ha oteado antecedentes náuticos desde las épocas pre incaica e incaica para tener un basamento de la rica trayectoria naval del Perú a través del tiempo.

En lo referente a la historia propiamente dicha, aplicando la palabra "naval" en su nueva connotación -si se quiere más universal- ya que no se ocupa a las naves o de la navegación solamente, sino que abarca consecuentemente las marinas de guerra, los buques de guerra, las instituciones a fines, las armas bélicas tanto de superficie, submarinas y otras vinculadas al mar, quedan grabadas en esta obra que se denomina "Historia Naval del Perú", la cual de acuerdo al concepto de su autor, pudo ocurrir su creación durante el siglo XVI.

Prologa la obra, el conocido historiador sanmarquino D. Luis E. Valcarcel.

Anterior a su reciente obra, Valdizán Gamio ha publicado "Tradiciones Navales Peruanas" en dos tomos, "Pañol de Anécdotas" y es coactor de la obra, "Visión del Perú en el siglo XX".




Se pueden adquirir en el Bazar de la Marina en Maranga y en la Dirección de Intereses Marítimos del Ministerio de Marina.

# LA GACETA DEL BAZAR NAVAL

## El toque de una campana puede darle una gran alegría mientras compra en el Supermercado del Bazar Naval...

Si Ud. concurre los martes y jueves, dias de las grandes ofertas, al supermercado del Bazar Naval, puede ser que la diosa fortuna le sonría otorgándole la oportunidad de economizarse miles de soles. El original concurso **"LA CAMPAÑA DE LA SUERTE LO LLAMA"** es una realidad y está brindando mucha alegría al personal naval que es cliente de este surtido y generoso establecimiento. Ud. será afortunado si escucha el toque de una campana mientras se encuentra en la caja pagando. Si este es el caso, y sale sorteado podrá llevarse hasta 10 mil soles gratis de la mercadería que está pagando. Tiente la suerte, acudiendo asiduamente a nuestro supermercado.




**Gran surtido de ofertas a precios competitivos...**

**VENTA AL "CASH".-** Se ha implementado en la mayoría de concesionarios del Bazar Naval el precio de venta "al Cash" en toda la linea de artefactos electrodomésticos y del hogar. Con este pago contra entrega, se obtiene extraordinarios descuentos hasta del 20 por ciento. Con este sistema la familia naval conseguirá precios mucho mas bajos en nuestro Bazar Naval, que si se compra en cualquier tienda comercial de la ciudad. Compare y decidase pronto...

**REFRIGERADORAS COLDEX.-** El Bazar de la Marina ha asumido la comercialización directa de refrigeradoras nacionales "Coldex" de 11 y 15 pies cúbicos, las cuales se venden a precios rebajados en un 15 por ciento en comparación con los precios de los concesionarios. Asimismo, anunciamos la próxima comercialización directa de toda la línea INRESA.

**NOVEDADES EN LA FARMACIA.-** También aqui hay novedades. En todos los locales de la Farmacia Naval, las bonificaciones obtenidas de los laboratorios farmaceúticos han sido transferidos a los clientes, mediante un menor precio de venta de cada uno de los productos que allí se expenden. Compare precios e informe.

También en toda la línea de perfumería se ha reducido su precio en un 10 por ciento.

**MUEBLES BANCARTO.-** Un descuento del 10 por ciento se está otorgando a todo el personal naval que adquiera los hermosos muebles de la línea Bancarto. Los interesados pueden acercarse a la Oficina de Informaciones del Bazar Naval para solicitar mayores detalles y realizar la respectiva transacción.

**FARMACIAS FORÁNEAS**

La Dirección de Bienestar ha efectuado acuerdos con farmacias foráneas, habiendo obtenido descuentos del 10 % en las compras al contado. Este acuerdo es válido con las siguientes farmacias:

- Farmacia Americana:

Parque de Barranco - Telf. 67-0316. Farmacia Marte: Diez Canseco Nº 600 San Antonio. Tlef. 45-6587. San Juan: Esquina La Mar Nº 994 Santa Cruz. Tlef. 41-1413; Farmacia Angelats: General Montagne Nº 226 La Aurora. Tlef. 45-1328; Farmacia Chama: Enrique León García Nº 377 Chama. Tlef. 45-0323. Farmacia Los Pirineos: Av, Principal Nº 496 Corpac. Botica El Olivar: Conquistadores Nº 701. Telf. 40-6521. Farmacia El Golf: Jr. José Alezet Nº 1391. Telf. 22-7908. Farmacia Venus: Av. Brasil Nº 3798. Telf. 61-2280. Farmacia El Oriente: Jr. Canevaro. Tlef. 71-1736. Farmacia Santa Bárbara: Prolong. José Gálvez Nº 900. Telf. 24-1408. Botica Universal: Av. Emancipación Nº 799 Lima. Telf. 31-1960. Farmacia Santa Lucia: Av. Buenos Aires Nº 1000 Callao. Tlef. 29-1161. Farmacia Milagros: Av. Bolognesi Nº 625 La Punta. Tlef. 29-3011. Botica Rímac: Av. Francisco Pizarro Nº 715 Rímac. Tlef. 81-3864. Farmacia Desa: Conquistadores Nº 1144. Telf. 40-8911. Farmacia San Vicente: San Miguel, Nº 898 Surquillo. Telef. 45-2542.



**Suena la campana... y la asidua cliente exterioriza su gran alegría...**


# AL CREDITO O AL CONTADO



## Lléveselos como Quiera

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Evinrude y Yamaha
Generadores Honda

**También en el Bazar de la Marina**

Ud. decide **MAVILA** dá

**30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA**

Eureka

# Valerosa acción de Policías Navales

"Lo volvería a hacer", son las palabras iniciales del Oficial de Mar Tercero, Policía Naval, Javier Chávez Laos, al preguntarle sobre la valerosa acción cumplida por él y el OM2. Federico Milla Laguna, cuando el martes 23 de febrero salvaron de morir ahogada de las turbulentas aguas del río Rímac, a una humilde vendedora ambulante.

Ambos, viajaban en un ómnibus de transporte urbano rumbo a sus domicilios al concluir las labores cotidianas. De pronto, el vehículo se detuvo en el puente sobre el río en la Av. Néstor Gambetta. Una gran cantidad de personas de toda edad gritaban desesperadas al ver que una mujer de unos 40 años era arrastrada por la corriente.

El cuerpo de la infortunada señora flotaba boca abajo y no daba señales de vida. Inmediatamente ambos Oficiales de Mar, se despojaron de sus uniformes y se lanzaron al río para salvarla, seguidos de un grupo de hombres y jóvenes.

Denodados esfuerzos para no ahogarse y evitar las enormes piedras y objetos de toda índole que arrastra el río hicieron los Oficiales de Mar.

Finalmente, el OM3 Chávez alcanzó a la señora redoblando esfuerzos logró sacarla a la orilla, donde le prestó inmediatamente los primeros auxilios.

Por su parte, el OM2. Milla, trataba de librarse de la furiosas aguas, salvándose de morir ahogado, gracias a la fortaleza física y constante práctica del Buceo como Deporte.

Al llegar a la orilla, los valerosos marinos, observaron que cerca estuvieron de perder la vida, porque a escasos metros se encontraba la desembocadura del "Río Hablador" en el mar.

Uno de los jóvenes que participaron en el salvataje al ser conducida la señora, identificada como Pascuala Estrada de Díaz, al hospital de la Base Naval del Callao, se dio con la sorpresa que era su madre y contó a la Policía que probablemente había caído del puente de madera que existe entre la Avda. Elmer Faucett y Néstor Gambetta, donde la mencionada señora, madre de cinco hijos, viuda y vendedora ambulante de verduras, cruzaba diariamente para comprar su mercadería en las chacras de los alrededores.

**★APRENDIERON A NADAR EN EL RÍO**

Por una coincidencia, los dos protagonistas del Salvataje, aprendieron a nadar en el río.

El OM3. Chávez es nacido en Cantagallo, Piedra Liza (Rímac), y en sus años juveniles aprendió a sortear el río usando, repite, "fuerza e inteligencia".

"Ese día salía de alta del Hospital de la Base Naval, curado de una afección bronquial", refiere.

Es asimismo, aficionado a la pintura, arte que practica hace varios años, como un hobby y el cual le permite el relax necesario para cumplir su diaria tarea como segundo del Tercer Pelotón del Regimiento Fox Trop de la Policía Naval, quienes se encargan de la seguridad física del Cuartel.



**Los Policías Navales relatan su proeza a El Monitor.**

*TECNOLOGÍA*

# EL PINGUIN B3 EXPLORA Y LOCALIZA

**Ha sido ensayado, en el Mar Báltico, un vehículo submarino que ha sido desarrollado por MBB/VFW y que lleva la designación de tipo PINGUIN B3. Este vehículo permite operaciones submarinas en áreas de la plataforma litoral y se presta a la exploración y localización de objetos (por ej. buques náufragos) sobre el fondo submarino. El PINGUIN B3 se presenta como complemento o alternativa para cumplir misiones que, hasta ahora, fueron desempeñadas por buceadores.**



Egresado del CITEN, como Maestro de Armas, fue luego denominado como Policía Naval por una disposición de la Superioridad. Anteriormente prestó su servicio militar en la Fuerza de Infantería de Marina, perteneciendo al primer Contingente de Sangre de las Boinas Negras. Es casado y tiene una hija pequeña.

Por su parte, el OM2. Federico Milla Laguna, labora en el Centro de Reclusión de la Policía Naval. Nació en Caraz (Ancash) y aparendió a nadar en las caudalosas aguas del Río Santa.

Casado con tres hijos, practica el deporte de la Caza Submarina y Buceo. Relata que ha experimentado con naturalidad el sumergirse en las aguas del mar, pero la lucha por la vida en la turbulencia del río, es una sensación desconocida, donde el pánico puede vencer fácilmente hasta al más dotado de los nadadores.

Sin embargo, dice "Si se tratara nuevamente de salvar una vida me arrojaría igual a las aguas del río".

La conversación con los dos tripulantes, deriva luego en su trabajo, la Policía Naval, del cual hablan con entusiasmo.

Al definirlo manifiestan que: "La Policía Naval es un cuerpo especializado en la seguridad física y naterial del personal de la Marina, así como el Control de Tránsito dentro de las Bases y dependencias de la Marina". "En la actualidad se encuentra en proceso de ampliación de sus servicios, gracias al esfuerzo e interes puesta de manifiesto por el Comandante de este Servicio, Capitán de Fragata Calderón Chamochumbi".

"La Policía Naval tiene efectivos en el Servicio Industrial de la Marina en Chimbote. Además, dentro de este Cuerpo las diversas especialidades que existen son calificados en centros de la Policía de Investigaciones y de la Guardia Civil", afirman.

Finalmente, expresan que este Cuerpo tiene sólo 7 años de creado y busca convertirse en el eficiente resguardo y seguridad para el personal e instalaciones de la Marina de


MAS SERVICIO EN MENOR TIEMPO

mutual naval

AMCV Y CAJA DE AHORRO Y PRESTAMO PARA VIVIENDA

FUNDADA EN 1964

SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO PARA VIVIENDA — BANCO DE LA VIVIENDA DEL PERU

NECESITA INVERTIR SU DINERO ????

HAGALO USTED EN UNA INSTITUCION SERIA Y DE CONFIANZA

mutual naval PARA TODOS

RENTABILIDAD: de 67.42% de rendimiento efectivo mediante la capitalización de intereses

PAGAMOS por sus depositos la tasa más alta de interes del mercado libre de impuesto. 55% anual,

AV. RAFAEL ESCARDO 665 MARANGA TELF. 515742—517849 LIMA—PERU

# NAVALGRAMA

## Ganadores del Navalgrama

"Entretiene y culturiza", es el concepto que vierte el ganador del Navalgrama de "El Monitor" Nº 126, OM2 Fur. Ricardo Huapaya Tuesta, al preguntársele su opinión sobre este popular concurso, que mes a mes realiza la Dirección de Información, con la participación en los premios de la Dirección de Bienestar de la Marina.

El afortunado ganador del primer puesto, quien trabaja en la Dirección General de Economía de la Marina en el Dpto. de Trámite Documentario, viene participando en el concurso por espacio de dos años enviando puntualmente su sobre con la respuesta.

"Muchas veces me he visto precisado a consultar diccionarios y preguntar a Técnicos y colegas especialistas en los temas", nos comenta. "Los ratos libres se hacen más amenos con este interesante Crucigrama Naval", nos dice finalmente.

Para el segundo premio está la empleada civil de carrera, María Elena Solis, de la Dirección de Armas Navales.



**1er. Puesto: OM2 Fur. Ricardo Huapaya Tuesta**



**2do. Puesto: María Elena Solis**

## CUPÓN

Para esta oportunidad se han establecido los siguientes premios en VALES para el Bazar de la Marina por las siguientes cantidades.

1er. Premio S/. 10,000.00 (diez mil soles)

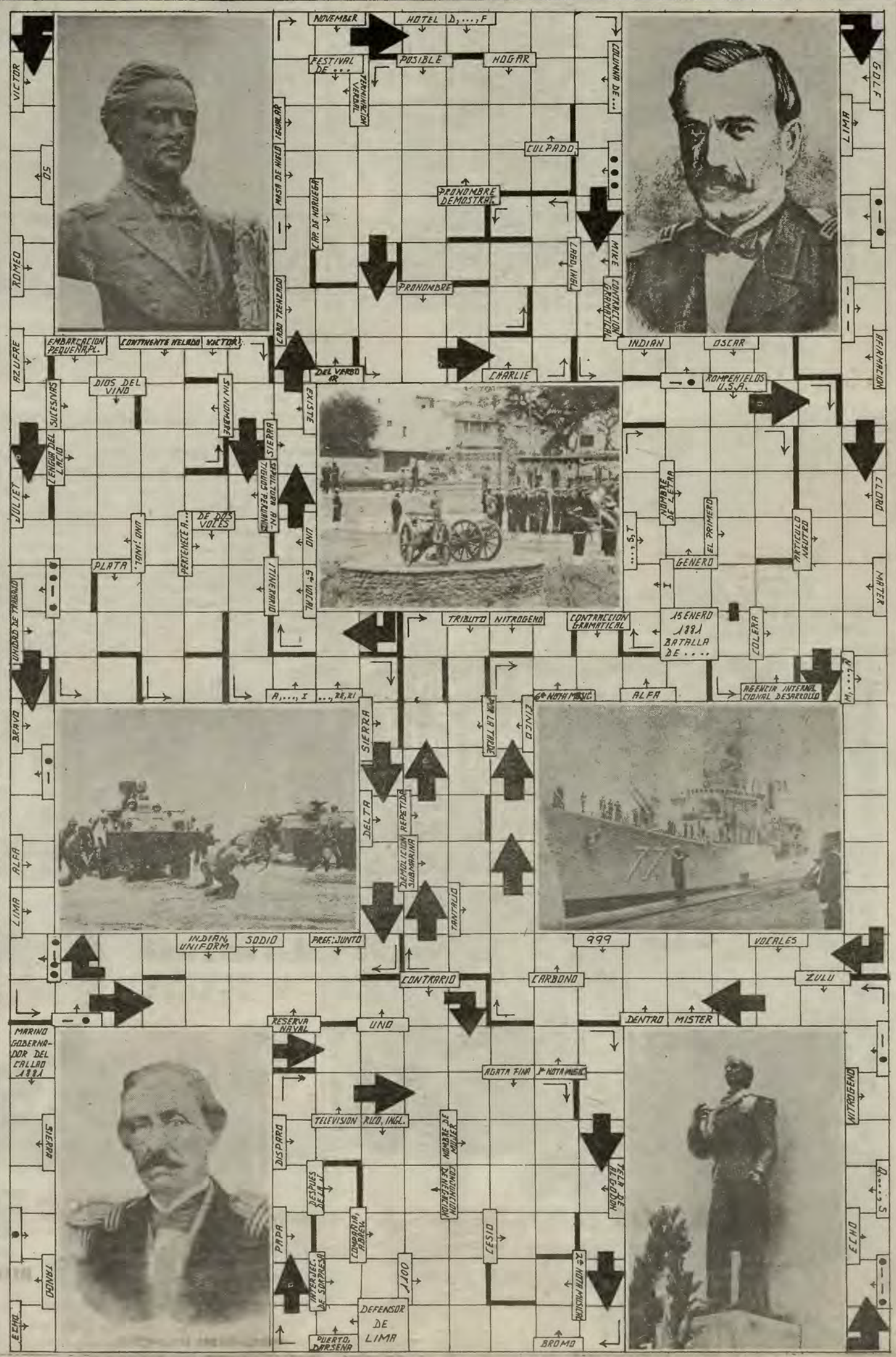
2do. Premio S/. 5,000.00 (cinco mil soles)

3er. Premio S/. 3,000.00 (tres mil soles)

4to. Premio S/. 2,000.00 (dos mil soles)

**Las soluciones deberán ser depositadas en el ánfora que para el efecto será colocada en le Bazar de la Marina (Complejo de Bienestar) o remitidas por correo a la Dirección de Información (Ministerio de Marina).**

Grado..... S-Grado .....
CIP..... TIP .....
NOMBRE Y APELLIDOS .....
.....
DEPENDENCIA
DOMICILIO
TELF






# SERVIMOS CON EFICIENCIA AL PERU HACE MAS DE 32 AÑOS

La eficiencia y el prestigio de los Servicios Industriales de la Marina (SIMA–PERU) se fortalecen aún más cada año que transcurre, tanto por la calidad de su amplia y diversificada producción, por la aplicación de moderna tecnología en sus obras y por su importante contribución al desarrollo socioeconómico del país.

Con más de 32 años al servicio de nuestra Marina de Guerra y del Perú los Servicios Industriales de la Marina muestran hoy sú notable progreso, que se ha convertido en orgullo de todos los peruanos y lo ha llevado a ocupar el liderazgo en la costa latinoamericana del Pacífico.

A través de sus Centros de Operaciones situados en el Callao, Iquitos y Chimbote, SIMA–PERU traduce su fe y patriotismo en obras de gran envergadura en los campos de la construcción naval de alto bordo, las reparaciones navales y la metalmecánica pesada.

La trayectoria de SIMA–PERU ha sido muy importante en realizaciones. En la hora actual, al hacer frente al reto que demanda su expectante desarrollo, confía plenamente en el éxito, pues ha demostrado con hechos concretos que posee la capacidad humana, tecnológica y de infraestructura para lograr metas que el progreso de la nación le demanda.

## SIMA PERU: ¡Aporte Efectivo Al Progreso De La Nación!



# CITECO

**COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO-COMERCIAL S.A.**

**Av. Argentina 2415 . 2435 - Telf. 524058**

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENSGEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK, MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.








# empaquetaduras HERCULES S.A.

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

**LINEA DE PRODUCCION**

**FABRICACION DE EMPAQUETADURAS PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ Y TODO TIPO DE MAQUINAS INDUSTRIALES, APLICADAS A: LA AGRICULTURA, AVIACION, MARINA, MINERIA, PESQUERIA, PETROQUIMICA Y QUIMICA, ETC.**

- EN ASBESTO: Bridas, anillos en "O", ojivales y misceláneas.
- ASBESTOS Y COBRE: Anillos, empaquetaduras para culata, tubo de escape, etc.
- ASBESTO EN CINTA: Entrada de hombre y entrada de mano para calderas, etc.
- CORCHO: Empaquetaduras en general.
- FIBRA VULCANIZADA: BAQUELITA, NYLON Y TEFLON: Piñones y Crucetas, Ejes, Bocinas, etc.
- EN JEBE NATURAL, NEOPRENE Y NITRILO: CON O SIN LONA: Arosellos, retenes, diafragmas, amortiguadores, etc.
- RETENES: Reforzados con metal, con y sin resorte.

**REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL PERU**

**THE ANCHOR PACKING Co.** U. S. A.

**FABRICANTE DE EMPAQUETADURAS Y PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL SELLOS MECANICOS Y JUNTAS DE EXPANSION "ANKORITE"**

INFORMES Y VENTAS:

**TELEFONO: 31-8019**

AV. LUNA PIZARRO 913 — LA VICTORIA

CASILLA 4528 LIMA - PERU

*DEPORTES*

## Primeras Olimpiadas Deportivas en la Base Naval de San Juan

Con un cuadrangular de fulbito, se dio inicio a las Primeras Olimpiadas Deportivas de la Base Naval de San Juan de Marcona.

Los equipos representativos de los Oficiales de Comando, Infantería de Marina, Operaciones e Ingeniería, Construcciones y Administración, Escuadrón Aeronaval y otros, disputarán el trofeo "Olimpiadas 1982" de la referida dependencia.

Por su parte, el técnico Juvenal Flores y el Oficial de Mar Julio Ruiz, encargados de la coordinación de deportes, estuvieron de acuerdo al manifestar a EL MONITOR, que "las primeras olimpiadas deportivas, tendrán una especial connotación para la dotación de nuestra dependencia, porque representa el esfuerzo y constancia en el trabajo por un lado y otro el favorecer con creces para el éxito de este evento deportivo".

Asimismo manifestaron que se viene preparando el equipo de fútbol que intervendrá en el campeonato te Primera División de la localidad, donde la Base Naval de San Juan estará bien representada por destacados jugadores de la referida dependencia.

Entre ellos podríamos mencionar- dijo el OM3 Julio Ruiz- a los jugadores, Jesús Rodríguez, Tomás Lecca, Franco Lobatón, Luis Arana, Juan Galarza, Humberto Gavino, entre otros.

Cabe destacar que los trofeos serán donados por el Comandante de la Base Naval de San Juan y del Escuadrón de Instrucción Nº 31 C de F. Jorge Morante Bardeli y su Estado Mayor.

De esta manera las horas de sacrificio serán compensadas con el anhelo del "deber cumplido" al ser realidad el esfuerzo mancomunado de todos y cada uno de los tripulantes de esta Base Naval de San Juan.

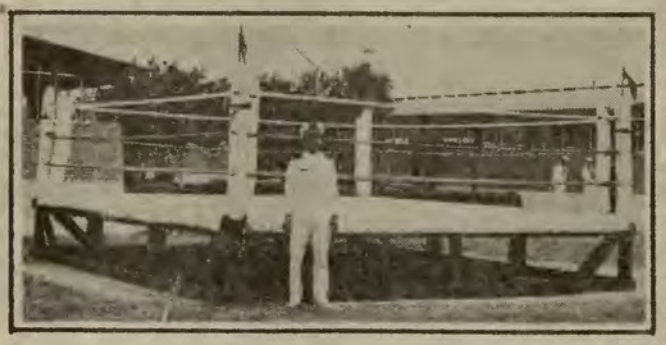
## CITEN cuenta con un ring de box

Los seguidores de "Bom Bom Coronado, Mauro Mina, Ronchez y Rocco, podrán demostrar con facilidad sus habilidades y secretos del "deporte de los puños" en el ring de box del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN).

También este escenario boxeril, servirá no solamente para box, sino que también se ofrecerán diferentes disciplinas que requieren de estas instalaciones.

Por su parte, el T2 (art.) Luis Gonzales Pareja, manifestó a "EL MONITOR", que gracias a la feliz iniciativa de los propios colegas y con apoyo brindado por el actual Comando, que no escatimaron esfuerzo alguno, se pudo construir este ring de box, donde a partir de la fecha se podrá formar los futuros campeones del CITEN.

Asimismo, hizo una invocación para la práctica del deporte como una cualidad necesaria e importante para la salud y bienestar de las personas.




INFORMACION PROFESIONAL
INFORMACION CIENTIFICA
INFORMACION LITERARIA

EL LIBRO

FUNDAMENTO DE LA POLITICA CULTURAL

*Objetivo que merece ser perseguido con más fuerza y con más entusiasmo*

BUSQUELOS EN SU REPRESENTANTE AMIGO

ORBITA SCRL

Av. Bolivar 970 Pueblo Libre
Telf. 623132



nicolini

AV. ARGENTINA 215 SEC. PEDIDOS: Telf. 31-0010

LIMA - PERU




### Regata Internacional "Mil Millas Oceánicas": Chile

# Velero peruano "Madrugada" destacó en tramo Isla Robinson Crusoe - Talcahuano

Contra todo pronóstico, los tripulantes del velero peruano "Madrugada" decidieron participar en la cuarta versión de las "MIL MILLAS" internacionales, en las cuales ocuparían posteriormente un privilegiado lugar, especialmente en la segunda regata comprendida entre los límites de la Isla Robinson Crusoe del Archipiélago de Juan Fernández y Talcahuano, situada a más de 500 kilómetros del sur de Santiago de Chile.

El evento internacional, tuvo como punto de partida la población de Vergara, en Viña del Mar (Chile) donde los competidores desplegaron velas, iniciando las regatas en las cuales el velero "Madrugada" cumpliría con creces su primera experiencia en esta clase de aventura oceánica.

Las regatas, estuvieron divididas en los siguentes recorridos, la primera entre Valparaíso y la Isla Robinson Crusoe; la segunda Isla Robinson Crusoe y Talcahuano, y la tercero y última entre Talcahuano-Algarrobo.

Para conocer detalles de esta empresa, y en especial del triunfo peruano, conversamos con uno de los tripulantes del velero "Madrugada", Max Peña.

"La primera idea, -como nos repite insistentemente nuestro entrevistado- fue la de participar y alcanzar un digno lugar para nuestros colores deportivos patrios".

Pero, cuál fue la sorpresa, que en base a esfuerzo y a una osada valentía, precisamente, frente al monitor "Huáscar" -anclado en Talcahuano- se alcanzó una importante victoria y por "tiempo compensado" dejar en segundo lugar al "Blanca Estela" tripulado por oficiales de la Armada Chilena.

**TRIUNFO PERUANO FRENTE AL "HUASCAR"**

El ingreso del "Madrugada" al atracadero de Talcahuano, significó para los tripulantes del velero peruano una gran emoción de encontrarse frente al legendario monitor "Huáscar, aunque sin su glorioso Comandante Miguel Grau, pero con el recuerdo de la solvencia e hidalguía de los mártires peruanos que defendieron el bicolor nacional en Angamos, nos refiere nuestro entrevistado.

"En las 370 millas, comprendidas entre la Isla Robinson Crusoe y Talcahuano, realizamos hasta más de 50 nudos, luchando obviamente contra el azote de la brisa marina, el vaivén incierto del "mar grueso" que hacen de las embarcaciones, los lugares seguros para mantener la vida", comenta Max Peña.

Las agotadoras "guardias" de día y noche, significaban para nosotros -dice el tripulante- una forma de convivir diariamente, con el máximo rendimiento y con la moral dispuesta a todos las eventualidades que pudieran suceder".

"Mantener la distancia, realizar los cambios de vela a velocidad", achicar "los desbordes de agua con baldes, acortar el tiempo y movilizarse en forma restringida en los pequeños compartimientos, significa una verdadera aventura", expresa.

Este triunfo en la segunda regata de la Isla Robinson Crusoe a Talcahuano, representó un gran aliciente, porque a la tercera etapa, procuramos mantener este ritmo, pero el viento no nos favoreció quedando en segundo lugar en la "Clase A", nos refiere Max.

**SUPERAN AL "BLANCO ESTELA" EN TALCAHUANO**

La dotación del velero "MADRUGADA" de 42 pies de eslora, capitaneado por Nicanor González y tripulado por Héctor Velarde, triunfador en varias competencias de tabla hawaiana, por Max Peña, subcampeón nacional en la Clase Catamarán y por Jaime Loret de Mola, Scott Abrams, Raúl Angelo y Tom Croquet, obtuvo el reconocimiento de las autoridades navales chilenas por el valor y la constancia lograda en esta hazaña internacional.

Por su parte, el velero "Blanco Estela", que arribó primero al atracadero de Talcahuano, fue resagado al segundo lugar por "tiempo corregido", otorgándose la primera ubicación al velero peruano, con la diferencia de 5 minutos del tiempo total de 47 horas, 36 minutos y 3 segundos.



**Frente al monitor "Huáscar", el "Madrugada" y los veleros participantes en las "Mil Millas", se disponen a reparar los daños causados por la larga travesía entre la isla Robinson Crusoe y Talcahuano.**

No cabe duda que el "Madrugada" fue superior frente a sus adversarios, alcanzando en la primera regata el tercer lugar en su categoría, en la segunda, primero; y en la tercera, se hizo del segundo lugar.

Obviamente en Talcahuano, se gozó del doble triunfo peruano, primero por la honda satisfacción de alcanzar un primer lugar frente al "Huáscar", y segundo por superar al velero "Blanco Estela" de la Clase "A", agrupadas ambas embarcaciones en la reglamenteación "IOR" (International Off Shore Rule).



**Los tripulantes peruanos a bordo del velero "Madrugada" mantienen el ritmo de las acciones, mientras al fondo se aprecia las embarcaciones dispuestas a cumplir su cometido.**

# Flamante Coliseo Deportivo en la Base Naval de San Juan

La Base Naval de San Juan cuenta con un flamante coliseo deportivo, inaugurado recientemente por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, en el desarrollo de un acto de honda significación para la juventud y comunidad local de Marcona.

Esta obra fue ejecutada con entusiasmo y esfuerzo por los tripulantes y dotación de la referida dependencia, quienes dejando de lado horas de sano esparcimiento, trabajaron durante siete meses en la construcción del coliseo.



**El Titular de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, ejecuta el play de honor con motivo del partido inaugural de fulbito de las Primeras Olimpiadas de la Base Naval de San Juan.**

Bastaría observar los dos niveles que presenta esta obra, una dedicada para la práctica de las disciplinas de fulbito, vóleibol, frontón y tenis, y la otra, para gimnasia, levantamiento de pesas, extensores, plataformas de abdominales, y "peras" para box.

Así, al ingresar, sugestivamente al antiguo túnel donde se transportaba mineral, hoy encontramos un recinto adecuado para el ejercicio y fortalecimiento de los músculos.

Allí, donde nacía un promontorio de roca viva, se levanta un coliseo deportivo, bellamente remozado con instalaciones adecuadas, como camerines, duchas, servicios higiénicos y otros ambientes propios para las prácticas deportivas.

Para hacer realidad este coliseo deportivo, se dedicaron largas horas de trabajo que empezaban a partir de las tres de la tarde hasta altas horas de la noche, horario especial que favorecía directamente al éxito de la labor frente a las inclemencias del tiempo y del intenso verano.

**MINISTRO DE MARINA INAUGURA COLISEO DEPORTIVO**

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, al declarar inaugurado este coliseo deportivo, expresó su honda complacencia y dijo que **"así es como se forjan realidades y se cristalizan las ideas desde el simple esbozo".**

Tal es el caso -enfatizó el titular de Marina- de esta obra que es "esfuerzo generoso" para un fin noble en favor de la juventud y de la comunidad de este puerto de San Juan de Marcona.

Más adelante, remarcó, para que esta feliz realidad institucional a lo "largo y ancho del territorio sobre el extenso litoral, ríos y lagos de la patria, nuestros **hombres más allá de aquello que representa el cabal cumplimiento de su denodada misión, participen del florecimento de puertos, ciudades y pueblos, dejando así tangible muestra de que el rol que a la institución cabe en la defensa nacional, se sustenta en un espíritu naval al cual no es ajeno el desarrollo de la patria".**

Por otro lado, trajo a colación el comentario de un boletín naval, en referencia a las expresiones de antaño del Capitán de Corbeta Armando Figueroa Roggero, al abordar un helicóptero del portaviones inglés H.M.S. "Warrior", quien al final del vuelo dijo: "Ojalá que muy pronto lo esté haciendo en uno propio de nuestra Marina". Esta realidad de hace 25 años atrás, se ha cumplido, porque contamos -expresó el titular de Marina- "con elementos aéreos de ala fija y ala móvil, así como medios de detección y ataque de alta tecnología".

Finalmente, el Vicealmirante José Carvajal Pareja y el Comandante General de la Marina Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, fueron invitados por el Comandante de la Base Naval de San Juan a develar la placa recordatoria, que perenn za esta obra.

MARINA DE GUERRA DEL PERU

AÑO XIV - Nº 128

*Abril de 1982*



# EL MONITOR

ÓRGANO INFORMATIVO DE LA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ

## POR LAS PROFUNDIDADES CON EL "ANTOFAGASTA"

## ASI DEFIENDEN LOS ARGENTINOS SU SOBERANÍA








### ¡ASÍ ESPERARON A LOS INVASORES!

**BAJO EL INCLEMENTE CLIMA del Atlántico Sur, estos infantes de Marina de la Armada Argentina aguardan tensos, pero gallardos, en las riberas de las islas Malvinas la arremetida de los invasores. EL MONITOR vivía las palpitantes noticias que provenían del teatro de operaciones, cuando nuestros hermanos argentinos se hallaban combatiendo en defensa de su soberanía. (Fotos, cortesía Caretas).**

*Editorial*

# Respeto a la ley, factor de progreso

*Más que políticos, los cambios que hay en el mundo de hoy, son de índole histórica, esto es, que se dan en todos los niveles de la vida.*

*Y, si no, veamos. A fines del pasado siglo, empezó la llamada crisis de principios en las ciencias físico-matemáticas que abrió paso a un nuevo y radical enfrentamiento de tales disciplinas. Cosa pareja sucedió con la lógica, algunos de cuyos fundamentos fueron asimismo cuestionados, es decir, problematizados, puestos en duda.*

*En la esfera del arte ocurrió lo mismo. En la pintura, la figura tradicional empezó a fracturarse hasta el punto que desapareció, dejando ver lo que hoy se conoce como arte abstracto, a base de composiciones lineales y combinaciones de colores, sin aparecer la figura. Naturalmente que lo propio tenía que suceder en la literatura, que comenzó la revisión de todas las técnicas tradicionales, jaqueadas por las nuevas, conocidas asimismo, como escuelas vanguardistas.*

*Pues bien, si los cambios se dieron en todos esos niveles de la actividad humana, también operaron en la vida social y en el campo político, a través de hechos y sucesos que conmovieron el mundo.*

*Algunos de esos enfoques políticos fueron muy radicales y las consecuencias aún se sufren en este lapso, en el cual la violencia en sus más diversas formas trata de imponerse en todas partes. Es el precio alto que se paga por el advenimiento de una nueva época histórica.*

*Esperamos y confiamos que las novedades del nuevo tiempo no hagan crisis en el Perú y que se vayan asimilando en forma pacífica, tranquila, que hermane y no que divida o separe a los peruanos que siempre abominaron la violencia en su vida social y política.*

*Y para lograr esa meta de paz y de concordia nada mejor, entre otros pasos a dar, que el debido acatamiento y respeto a la Constitución. A través de ella el individuo y la sociedad se ven garantizados en sus derechos y, a la par, toman conocimiento de sus obligaciones primordiales, hecho que igualmente ocurre con los Poderes del Estado, que, de este modo, ven trazadas tanto sus respectivas esferas de acción como sus limitaciones.*

*En una palabra, el acatamiento a la Constitución y al ordenamiento consiguiente es índice claro de la presencia de un pueblo civilizado, cuyos cambios se fundamentan, perfilan y operan a través de su cuerpo legal. No otro es el deseo que nos embarga: que, en adelante, primen la legalidad y la democracia en el país y que los cambios inevitables que el tiempo aconseja hacer, se concreten por la vía de la ley, base de una sociedad sólida, de una ciudadanía que sabe cuáles son sus derechos y deberes, cuya resultante tiene que ser un Perú que haga honor a su gran divisa: "Firme y Feliz por la Unión".*

*Y para cimentar aún más ese espíritu, desde el próximo número de EL MONITOR se iniciará una serie de artículos que divulguen las normas de la Constitución que nos rige.*




EL MONITOR

DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger
JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Susana Fernández y Pedro Flores. COORDINACIÓN GRÁFICA: Jesús Torres Chavera. IMPRESIÓN: EPENSA.

Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERÚ.


# Peripecias Cartográficas

La representación cartográfica de la Tierra nos ofrece materia para algunas reflexiones, pues ella es la expresión de un modo de vernos que hemos recibido y que, sin mayor inconveniente, damos por correcto.

La representación cartográfica sigue, evidentemente, la dirección del centro de mayor interés. Para los romanos, el orbe se disponía en torno al Mediterráneo, "mare nostrun". En la Edad Media, el Oriente, lugar del Paraíso Terrenal, se representaba en la parte alta, como más importante, "Orientarse" significaba, pues, encontrar el oriente. Para los musulmanes, en cambio, tal privilegio correspondía al sur, pues en esa dirección está La Meca y en los mapas islámicos medioevales el sur se sitúa en la parte alta. El predominio de la navegación de altura por parte de las ciudades marítimas medioevales hizo que las representaciones cartográficas atribuyeran el lugar de honor al norte. Desde entonces estas denominaciones son completamente antojadizas, pues los polos terrestres y los puntos cardinales pueden servir indistintamente para la "orientación". A raíz del descubrimiento de América, que aparece con ese nombre por primera vez en el mapa de Waldseemullér, en 1501, se afirma la división del globo eh hemisferios Norte y Sur y de esta manera la mayor parte de América del Sur quedó "abajo". Si se invirtiera el mapa observaríamos que nuestro hemisferio está dominado por la masa acuática y que las relaciones espaciales -mucho más extensas- tienen puntos de referencia completamente distintos a los del hemisferio norte predominantemente terrestre. Es otra visión de nuestra posición en el mundo -grávida de consecuencias de todo orden- la que se desprende de una simple inversión en la orientación tradicional. Dibujemos mentalmente un globo terráqueo con el sur "arriba" y descubriremos una inesperada importancia en nuestra hasta ahora relegada situación.

Los equívocos de la cartografía se acentuaron cuando el holandés Mercator tuvo la idea de proyectar sobre una superficie plana los contornos geográficos contenidos en los globos terráqueos. El resultado fue representar la superficie correspondiente a las mayores latitudes en unas dimensiones relativamente muy superiores a las reales, de tal suerte que mientras la representación de los espacios terrestres del hemisferio sur corresponden a la realidad por encontrarse próximos al Ecuador, la del hemisferio norte resulta agrandada como consecuencia de sus mayores latitudes. Como ejemplo se puede apreciar que las islas Malvinas tienen la misma latitud que LONDRES, AMSTERDAM, BERLÍN y VARSOVIA y todo CANADÁ se encuentra a mayor latitud. Esto explica que Groenlandia, Europa y Norteamérica parezcan de superior dimensión a la del continente sudamericano, lo que equivale a decir -dada la relatividad de estas medidas- que América del Sur quedó disminuida en la cartografía, tanto por la orientación como por la proyección. ¡No sólo está abajo sino que aparece más chica!

El meridiano de Greenwich establece una división de Oriente a Occidente, Este u Oeste, de las longitudes con relación a Europa. En este sentido, América se encuentra al Occidente de Europa. Son "Indias" y por añadidura, "Occidentales". Ambas expresiones tienen algún sentido desde el punto de vista europeo, pero falsifican la realidad americana pues el continente de este nombre no corresponde a las Indias, que imaginó Colón y está en verdad al Occidente de Europa, pero al



Oriente de las Indias, o sea del Asia. Nuestra cultura oriental es la europea y nuestra cultura occidental es la asiática. Así como tuvimos la fantasía de hacer una representación cartográfica con el Sur "arriba", podríamos imaginar otra con el meridiano "Cero" situado a la altura de Panamá. Tal vez aprenderíamos a llamar las cosas por sus nombres y dejaríamos de vivir de prestado.

Por simple, intrascendente o inocente que parezca esta pregunta, nosotros sabemos que en el universo no hay idea de arriba o abajo, derecho o izquierdo, por lo cual, la representación cartográfica puede considerar el Polo Sur arriba y no habría ninguna alteración, en ninguna de las aplicaciones prácticas de esas representaciones.

Podríamos preguntar ¿qué tiene que ver esto, si es pura convención? Pero la idea de arriba y abajo es una idea tan antigua como la cultura misma; arriba están "los poderosos" abajo "los desvalidos", por lo general las representaciones artísticas, científicas o cotidianas expresan los valores en escalas que a la vista indican: arriba lo más, abajo lo menos; luego, aunque no caigamos en la cuenta el efecto sicológico es terrible.

Por ejemplo. ¿Quién no ve a un país europeo por encima del nuestro, por el solo hecho de ver un mapa?

Las leyes sicológicas de la percepción juegan en este caso un gran papel y nos inclinan a subestimarnos y a sobreestimar a los países del hemisferio norte.

La ubicación del Meridiano de Greenwich produce otro efecto sicológico del cual tampoco nos percatamos, pero nos lleva a situarnos "A LA IZQUIERDA DE..." acentuando nuestra dependencia y adecuando nuestra manera de ser y de pensar a moldes o patrones extraños a nuestra realidad nacional.

Por simples que parezcan estas líneas, reflexionemos un poco y trataremos de referir más las cosas a nuestro propio país.

ooOOoo

Este artículo ha sido redactado en base a "América 400 Años de Soledad" de Jorge Guillermo Llosa, Revista "Educación".

# Restos de Hermanos Cárcamo Reposan en su Tierra Natal

## ● Imponente ceremonia de exhumación de los restos

Los restos de los hermanos Raymundo y Enrique Manuel Cárcamo, quienes hace 166 años se inmolaron en defensa de la soberanía del Perú y América, fueron axhumados para ser trasladados posteriormente a Paita, tierra donde nacieron y donde reposarán eternamente.

Al emotivo acto de exhumación efectuado el 30 de abril en el Cementerio Presbítero Maestro de Lima, asistieron el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi y Almirantes, jefes y oficiales de la Marina de Guerra del Perú. Estuvieron presentes igualmente, el Ministro de Guerra, General de División EP Luis Cisneros Vizquerra; el Ministro del Interior, General FAP José Gagliardi Schiaffino y representantes de instituciones patrióticas, edilicias y culturales de la capital.

El acto se inició con la entonación del Himno Nacional y un responso ante los despojos de los hermanos Cárcamo, cuyos restos ubicados separadamente, estaban cubiertos por la Bandera Nacional.

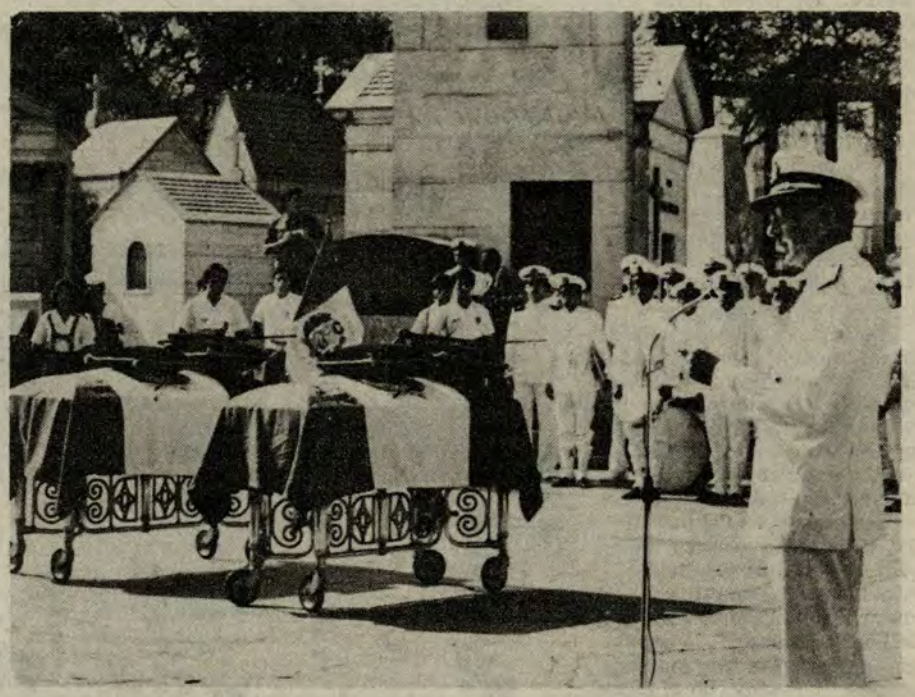
A continuación, en nombre de la Benemérita Sociedad de Fundadores de la Independencia, Vencedores del 2 de Mayo de 1866 y Defensores Calificados de la Patria, el Vicealmirante (r) Jorge Bellina, resaltó los altos méritos patrióticos de los hermanos Cárcamo y su trayectoria naval: "Vuestra ceniza -dijo refiriéndose al traslado de los restos a la ciudad de Paita- serán guardados por gente noble, gente de trabajo, gente de mar, gente que como Grau tienen y tendrán el escudo cómo santuario y a la bandera como mortaja".

El Ministro de Marina, Vicealmirante A.P. José Carvajal Pareja, al relevar la carrera naval y heroica de los hermanos Cárcamo expresó: "Con especial unción patriótica, participamos el día de hoy en esta ceremonia en la cual rendimos merecido homenaje a doshéroes navales: El Capitán de Navío Raymundo Cárcamo y el Tnte. Enrique Manuel Cárcamo, símbolos de quienes con su esfuerzo y entrega sin medida, erigieron ayer las bases de nuestra nacionalidad y junto con otros insignes peruanos forjaron para la patria un sitio de honor en el mundo". Después de hacer una síntesis de la trayectoria de los dos marinos peruanos, el Titular de Marina expresó: "Permítaseme invocar que el recuerdo de la entrega suprema en aras de la patria, que el día de hoy evocamos, no sea sólo motivo de un momento ceremonioso donde la nación rinde culto a sus héroes, sino más bien constituya una ocasión que nos invite a meditar y reflexionar sobre el profundo homenaje de peruanidad y nacionalismo escrito por la generación de los hermanos Cárcamo con su sangre, en defensa de los suyos y en rechazo a la intromisión extranjera. "Que ello nos sirva de ejemplo y mantenga al pueblo peruano unido y orgulloso de su ancestro, consciente de su destino de lograr la grandeza de su nación en beneficio de la peruanidad entera, alerta para defender el interés nacional y pronto a rechazar cualquier agresión de donde viniere", finalizó el Vicealmirante Carvajal.

Luego del discurso del Ministro de Marina y de haberse rememorado la acción patriótica de los hermanos Cárcamo en la toma de Guayaquil y en la campaña de Cobija, fueron trasladados hacia las limosinas las que los condujeron hacia la Base Naval del Callao para ser trasladados después a bordo del Buque Escuela Independencia hacia la ciudad de Paita.

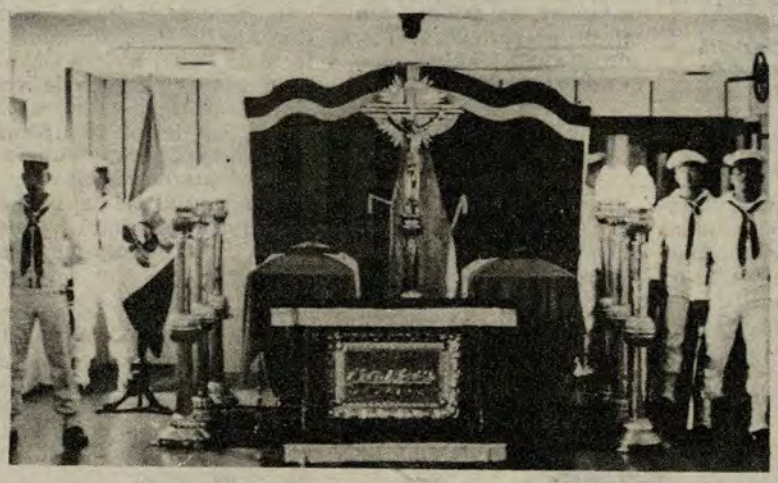
En esta ceremonia realizada en el Cementerio Presbítero Maestro, estuvieron presentes descendientes, tataranietos, TS1 Oviedo Cárcamo, T3 Odalis Olaya Cárcamo y su bisnieta Carmen Cárcamo de Olaya.

Al arribar a Paita, las cenizas de ambos hermanos serán resepcionadas por sus bisnietos Fernando (88), Sara (78) y Emiliano Cárcamo (81) y luego de una ceremonia especial serán depositadas en un mausoleo levantado por la comunidad paiteña por su gloria eterna.



**El Ministro de Marina, Vicealmirante A.P. José Carvajal Pareja, pronuncia el discurso de orden ante los restos exhumados de los hermanos Cárcamo en el Cementerio Presbítero Maestro.**

## HOMENAJE PÓSTUMO A LOS HÉROES DE LA MARINA DE GUERRA: C. de N. Raymundo Cárcamo Y Tnte Primero Enrique Manuel Cárcamo Castillo



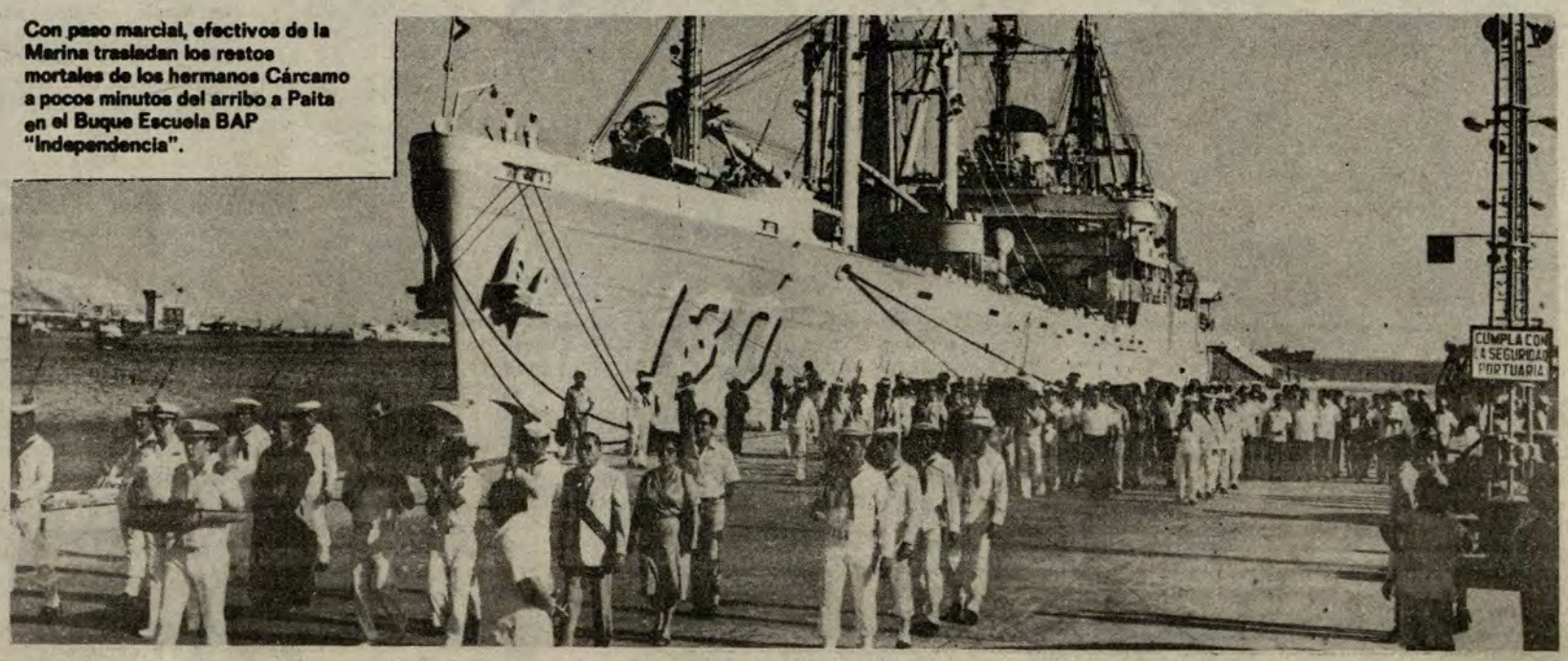
**GUARDIA DE HONOR en la capilla ardiente a bordo del Buque-Escuela B.A.P. "Independencia".**

Procedentes del Cementerio Presbítero Maestro de Lima, en la mañana del 30 de abril, ingresaron al muelle antedique de la Base Naval del Callao los restos mortales de los Hermanos Raymundo y Enrique Manuél Cárcamo Castillo, oficiales de la Marina, caídos en el cumplimiento del deber, hace 116 años de la gloriosa gesta del 2 de mayo de 1866.

Ocho Alfereces de Fragata, con paso lento y seguro, conducían el cortejo fúnebre, mientras la banda de música de la Armada ajecutaba la marcha "Morir por la Patria".

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja; el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi; Almirantes, jefes, oficiales y descendientes, dieron el último "adiós" a los hermanos Cárcamo que fueron embarcados a bordo del BAP "Independencia".

El Comandante del citado Buque Escuela, Capitán de




**Con paso marcial, efectivos de la Marina trasladan los restos mortales de los hermanos Cárcamo a pocos minutos del arribo a Paita en el Buque Escuela BAP "Independencia".**

# HOMENAJE PÓSTUMO A LOS HÉROES...

(Viene de la Pág. 3)

Navío Edmundo Guzmán Lanfranco, oficiales y tripulantes, al recepcionar los ataúdes, rindieron los honores de reglamento, mientras piteros del buque dejaban escuchar el toque respectivo.

Inmediatamente, el BAP "Independencia" , zarpó rumbo al puerto de Paita, donde serían sepultadas las reliquias de los héroes del 2 de mayo e hijos predilectos de esta tierra costeña.

### A BORDO DEL BAP "INDEPENDENCIA"

Aduciendo a la prosa del escritor paiteño Otilio Antón Chávez, que dice **"El mar apacible de pronto los contempla con asombro / Al son de las vivencias de los que con sus aromas / se convierten en marinos de verdad.**

Esta expresión de hondo patriotismo se dejó sentir en el compartimiento, donde siete infantes de marina, día y noche, cumplían con la guardia de honor, delante de la capilla ardiente de los marinos peruanos, cubiertos con el bicolor nacional, presidido por un crucifijo plateado de sobria y rígida manifestación.

Nada más significativo y noble de conducir a bordo del Buque Escuela BAP "Independencia" las reliquias del Capitán de Navío Edmundo Cárcamo Castillo y del Teniente Primero Enrique Manuel Cárcamo Castillo, descendientes directos de los Hermanos Victoriano y Andrés Cárcamo, ilustres paiteños que en 1821 capturaron el Pailebot "Sacramento", primer buque de la Armada del Perú republicano.

Tan sólo el silencio del día y la noche, matizado con el vaivén de las olas y el seguro desplazamiento del buque escuela, cubría el marco de honor para los valientes mártires de la batería " Maipú" de la defensa del Callao.

### HOMENAJE DEL PUEBLO DE PAITA A LOS HÉROES DE LA MARINA

El pueblo de Paita, justamente el 2 de mayo último, vivió momentos de profunda significación patriótica, al recepcionar los restos mortales de los héroes de la Marina de Guerra, Hermanos Edmundo y Enrique Manuel Cárcamo Castillo, ambos oficiales de la Armada Nacional, fallecidos en acción, durante la contienda de 1866 en el Callao.

Las autoridades civiles, militares, religiosas y descendientes cercanos de los ilustres marinos paiteños, al igual que numerosas delegaciones, instituciones y pueblo en general, se congregaron en el muelle de guerra de este tradicional puerto para trasladar el cortejo fúnebre hasta su última morada.



El pueblo paiteño tributó ferviente homenaje a la memoria de sus hijos dilectos y héroes del 2 de Mayo de 1866.

Siguiendo la tradición naval, oficiales de la Armada desembarcaron los dos ataudes, mientras que el destamento de desembarco de la Fuerza de Infantería de Marina rendía los honores de reglamento a los defensores de la patria.

Con paso marcial y lento y sobre los hombres de sus propios colegas de armas, recorrieron por calles y avenidas del puerto de Paita, recibiendo así el último tributo de todos sus conciudadanos.

Las calles estrechas y amplias plazuelas del histórico paraje, rebasaron en su totalidad, ante el paso reverente de las reliquias de los mártires de la patria.

Hombres, niños y mujeres latían en un mismo sentimiento, procurando acercarse aún más ante los hijos dilectos de esta región costeña.

### EN LA PLAZA "HERMANOS CÁRCAMO" DE PAITA

Con el marco de una playa hermosa y tranquilidad de su anchuroso mar, se ubica la plaza que lleva el nombre de los héroes navales de 1866, se realizó la ceremonia del "último adios" del pueblo paiteño.

La ceremonia se inició con el izamiento del Pabellón Nacional. Luego se entonó el Himno Nacional, coreado por los asistentes.

El Prefecto de Piura, Julio Cornejo Burgos; el Subprefecto de Paita, Moisés Olivares Menacho; el Alcalde Rodolfo Guido Ugaz, así como los miembros de los Institutos Armados y Fuerzas Policiales, depositaron sendas ofrendas florales al pie del monumento que perenniza la memoria de los héroes del 2 de mayo.

Por su parte, el Camandante de la Primera Zona Naval, Contralmirante Jorge Salinas Sedó, depositó una alegoría floral con el Escudo de la Marina como tributo de la institución a los caídos en tan noble acción patriótica.

La ceremonia religiosa estuvo a cargo del Excelentísimo Monseñor Óscar Ronald Cantuarias, Obispo de Piura y Tumbes, quien tuvo a cargo la oración fúnebre.

El discurso de orden lo pronunció el profesor José Estrada Morales, quien resaltó los hechos gloriosos de la efemérides de 1866.

Asimismo, destacó las virtudes de los hombres y mujeres que defendieron denodadamente la soberanía nacional, cuando el dominio de la flota enemiga se hacía cada vez más apremiante y el esfuerzo de los peruanos se tornaba en una auténtica victoria.

Inmediatamente se procedió al traslado de los restos mortales de los héroes navales, en hombros de las instituciones representativas de la localidad, hasta el cementerio general "San Francisco".

### "ULTIMO ADIOS" EN EL CEMENTERIO GENERAL SAN FRANCISCO

Los restos mortales de los Hermanos Cárcamo, a partir del 2 de mayo, descansan en la Cripta de los Héroes del Cementerio General "San Francisco" del puerto de Paita.

### DESCENDIENTES CERCANOS DE LOS HÉROES

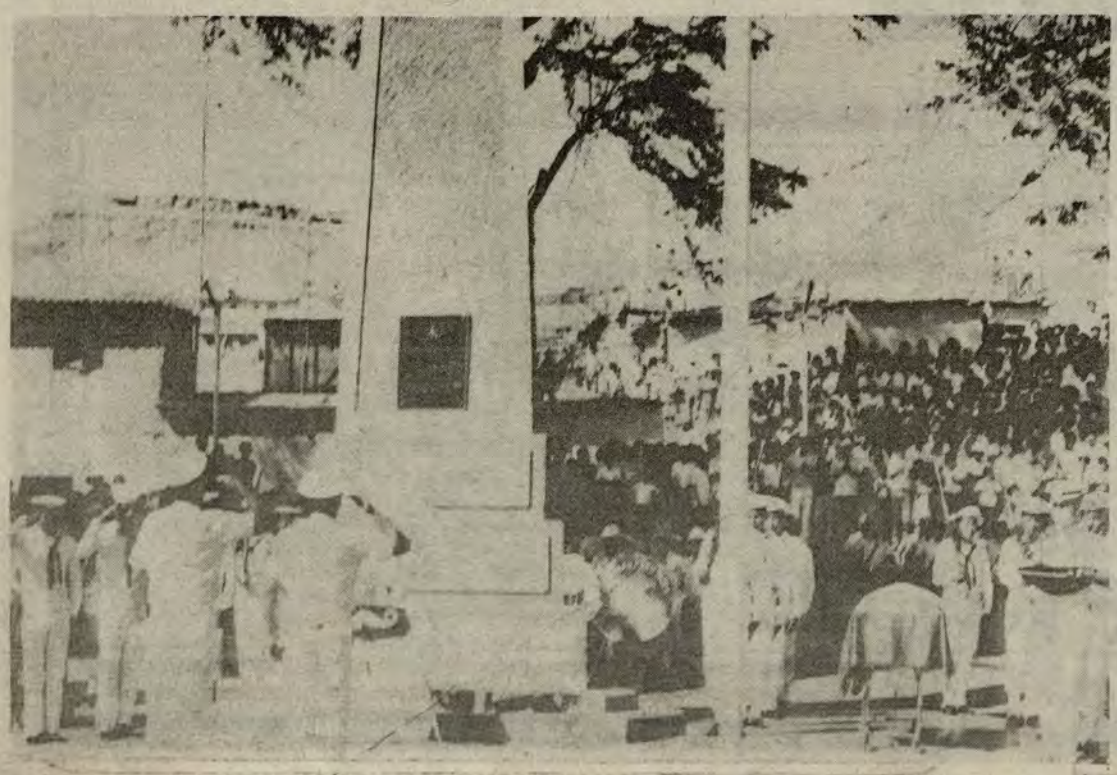
Según los historiadores, los hermanos Cárcamo proceden de la familia de Victoriano y Sebastiana del Castillo, ambos de origen paiteño.

Entre los descendientes más cercanos, que siguieron de cerca el traslado y exhumación de los restos mortales de los héroes de 1866, se encontraban Fernando Cárcamo Gutty (89), José Emiliano Cárcamo Herrera (75), Sara (64), Carmen (66), Felipa (86), Liberato (58) Ruffo, Alfredo, Elba, Nelly Cárcamo.

Asimismo, se dio a conocer por otras fuentes, que los referidos oficiales, tuvieron una participación en las dotaciones de los buques "Vigilante", "Tumbes", "Apurímac", "Sachaca", y "Callao", donde el Capitán de Navío Raymundo Cárcamo, cumplió su servicio en pro de la patria y la institución.

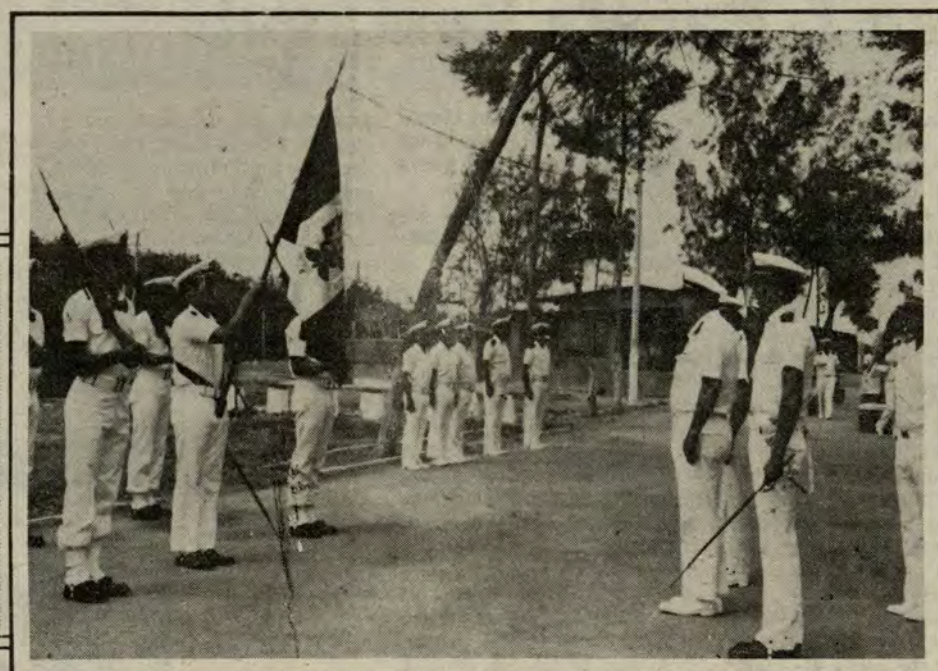
Por su parte, el Teniente Primero Enrique Manuel Cárcamo, hizo lo propio en los buques, "Yungay", Pailebot "Vigilante", y la fragata "Libertad" respectivamente.

Por otro lado, se supo que los marinos peruanos defendieron con honor y valentía en la batería "Maypú" del puerto del Callao durante la acción del 2 de mayo de 1866.

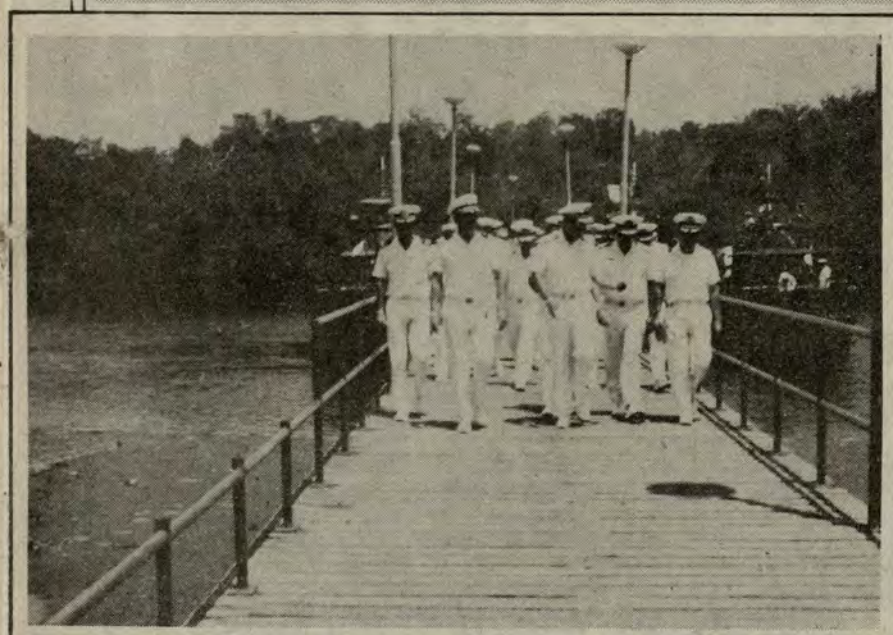


**El Comandante de la Primera Zona Naval, Contralmirante Jorge Salinas Sedó, luego de depositar una ofrenda floral, rinde honores a los caídos en la batería "Maipú" del glorioso combate del Dos de Mayo.**

# Visitas de Inspección a Tumbes y ENZO realizó Comandante General de Marina



**LUEGO DE ARRIBAR a la Estación Naval de "El Salto", El Comandante General de la Marina, Vicealmirante AP Jorge Du Bois Gervasi, saluda al Pabellón Nacional de dicha dependencia, acompañado de los Comandantes de la Primera Zona Naval.**



**ACOMPAÑADO por los Jefes Navales, el Vicealmirante Du Bois procede a retirarse luego de la visita de inspección a las unidades de la Flotilla de Patrulleras de Esteros.**



**EL COMANDANTE GENERAL DE LA MARINA durante su visita a las instalaciones de la Base Naval de San Lorenzo, así como a la Escuela de Reclutas. A estos últimos los instó a mantener siempre en alto el espíritu y la moral para alcanzar una mejor formación profesional.**

## Presidente Belaúnde inauguró Terminal Fluvial de Pucallpa

El Presidente Fernando Belaúnde Terry inauguró el pasado 20 de marzo el Terminal Fluvial de Pucallpa que está considerado como una de las obras de mayor envergadura realizadas en la zona oriental peruana, capaz de movilizar 240 mil toneladas anuales de carga en general.

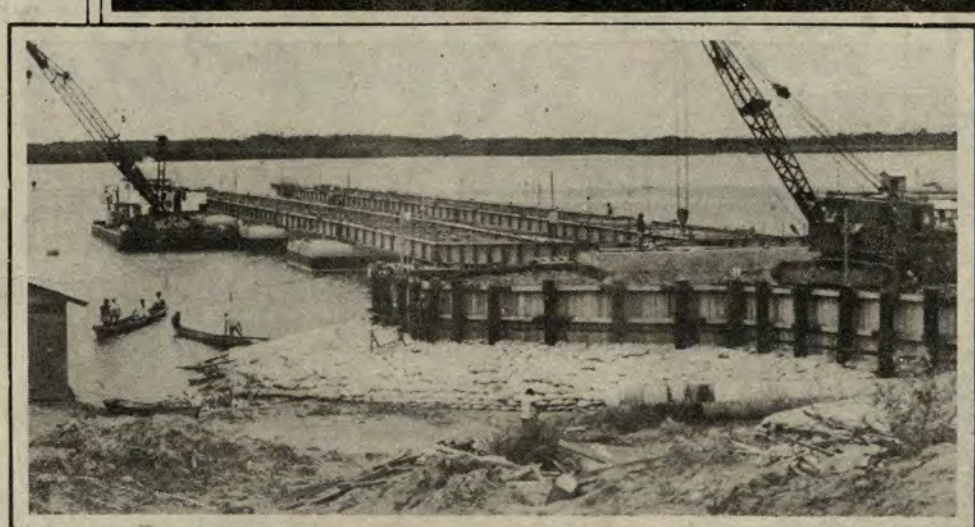
En su breve discurso el Jefe de Estado reafirmó la posición peruana de defensa de la causa de la unidad fluvial latinoamericana para unir las cuencas del Orinoco, Amazonas y luego, del Río de La Plata.

Las obras consisten en un muelle flotante, labor que fue encargada al SIMA Iquitos, conformado por cinco pontones de acero de 36 metros de largo por 18 de ancho cada uno, lo que da una longitud de 180 metros.

La longitud de acoderamiento en dicho terminal fluvial será de un total de 324 metros a ambos lados del muelle, hallándose conectado a tierra por medio de dos puestos de acceso de una sola vía y con una longitud total de 151 metros.

En cuanto a las obras en tierra, las instalaciones se hallan distribuidas en un área total de 48 mil metros cuadrados, donde se han ubicado oficinas de administración y las instalaciones operativas, tales como talleres, subestaciones eléctricas, sistemas de seguridad, etc.

Asimismo, los almacenes se hallan en capacidad de albergar 20 mil toneladas de carga en general, distribuidas en cuatro grandes silos, siendo dos de ellos destinados a las cargas de tránsito.



**Terminal Fluvial de Pucallpa, inaugurado recientemente por el Presidente de la República, Arq. Fernando Belaúnde Terry, cuando se encontraba en plena ejecución de sus obras a cargo del SIMAI.**

# El sacrificio del Alférez Juan J. Pareja Reátegui



**DRAMÁTICA ESCENA: La madre del valeroso Alférez AP Juan Paredes Reátegui, recibe la gorra y la espada de la víctima de parte de un oficial de su promoción.**

Aquel día, Juan José Pareja átequi, Alférez de Fragata 23 años, estacionó su au- móvil en la calle Esmeral- s de Balconcillo, muy pró- ma al domicilio familiar. No spechaba el golpe que el stino le deparaba. Golpe iago y cruel, propinado por s asesinos que le segaron la da a temprana edad, cuando capacidad, su hombría de en y su formación académi- , le auguraban un futuro omisor.

Los dos delincuentes acaba- n de perpetrar un asalto en local del Banco de Crédito Balconcillo, sumiendo una z más a la población en la zobra reiterativa del peligro e, a cualquier pacífico ciu- dano, amenaza en cuales- ieras de las horas que mar- n los relojes de la ciudad.

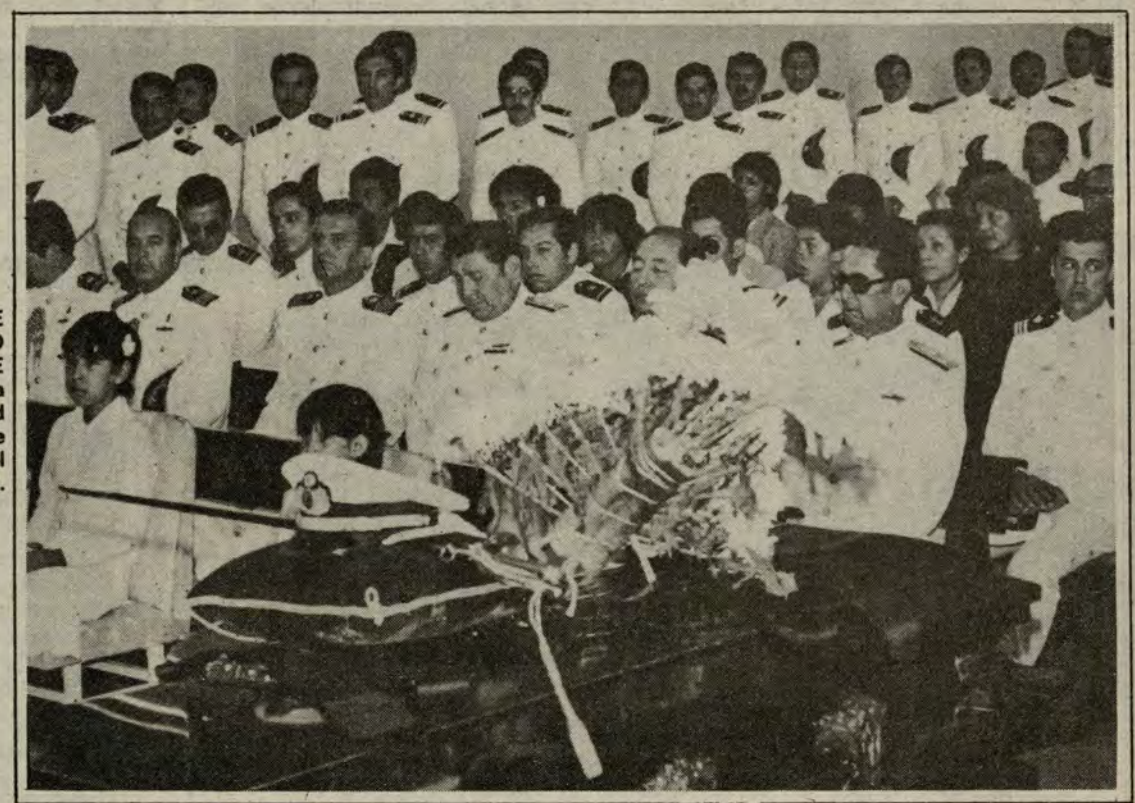
De este modo, se encontró an José Pareja frente a ienes, momentos más tarde brían de dejarlo agónico en pasaje que fue el punto rminal de la vida del Alfé- z. Y todo hace presumir que, actitud de sacrificio, él en- mbó su coche en pos de un saje sin salida, con el opósito de facilitar el auxilio licial o cualquier otra inter- nción que entrabara la fuga los dos delincuentes que nto a tres cómplices más, altaron la citada entidad ncaria.

**El abnegado oficial que se sponía a una fraterna llega- al domicilio querido donde ientan los suyos, hubo de mar otra vez el timón de su tomóvil amenazado por las mas de fuego que se grimían contra él. Los ase- sinos suponían que por temor a perder la vida, Juan José Pareja Reátegui nada haría sino obedecer sus voces de amenaza, facilitándoles así una fuga sin mayores riesgos.**

Pero él estaba forjado en otra escuela. En la que enseña y dicta el cumplimiento del deber a todo trance. Frente a frente quedaban pues dos sentidos de la vida: el que trata de justificarla rindiendo acatamiento a los valores que realzan la humana condición y el otro, el sinsentido, carente de imperativos y deberes que convierten al hombre en un ser despiadado y más temible que la más temible fiera.

Sin perder la calma, Juan José encendió el motor del automóvil en pos del camino sin salida, de la ruta sellada. Esa meta trunca, era, sin embargo, una esperanza en el entendido que se convirtiera en cerco que atajara la fuga de ambos gangsters. Y, en todo caso, constituiría de todos modos un obstáculo para ellos, pero de ningún modo la solución sin riesgos ni problemas. Y en pos del pasaje fatídico arrancó.

No es necesario hacer mucho esfuerzo de imaginación para tener idea clara de lo que allí sucedió. Al comprender sus asesinos que la fuga se les convertía en un serio problema, inhumana, rabiosamente, dispararon contra el arrojado marino destrozándole hígado, intestinos y pancreas, heridas de fatal necesidad que le causaran la muerte horas después.



**LA MISA DE CUERPO PRESENTE congregó a la alta oficialidad de la Marina de Guerra del Perú.**

### HOMENAJE AL VALOR

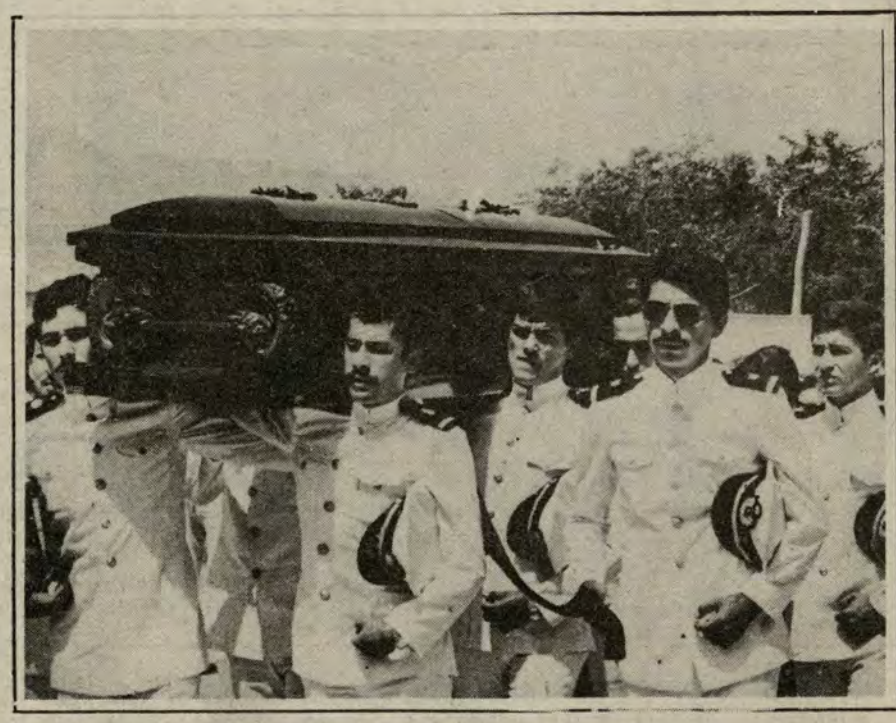
Masivo fue el homenaje que le rindió su Institución en el sepelio. Fue al valor y al personal de un hombre que, en el mar lo mismo que en tierra firme, profesaba el culto a los valores que demandan un constante cumplimiento del deber. Al lado de los familiares dolientes, de los amigos que sabían a quién perdían, de sus superiores y oficiales de su rango, la Institución se adhirió al reconocimiento de una acción tendente a preservar a la sociedad del mal.

El gesto, la actitud y conducta del Alférez de Fragata Juan José Pareja Reátegui, quedan consagrados no solamente por sus compañeros de armas sino por la ciudadanía toda, cuya acción de repudio fue instantánea y general.

Por eso, quienes hacemos las páginas de EL MONITOR pusimos un minuto de silencio en las labores, resaltando en nuestro turno el coraje de quien supo, al precio de su vida, reiterar el cumplimiento del deber allí donde seamos convocados como él.



**CARGADO POR SUS FAMILIARES, el féretro con los restos mortales del Alférez Pareja Reátegui es transportado a su última morada, en medio de dramáticas escenas de pesar.**



**LOS PROPIOS COMPAÑEROS DE ARMAS del desaparecido Oficial de nuestra Marina de Guerra, llevan en hombros el ataúd hasta el camposanto para darle el último adiós.**

# Visita del "Deutschland"

## ● COMANDANTE DEL BUQUE ESCUELA DE LA RFA DESTACÓ LA FIGURA DEL GRAN ALMIRANTE GRAU




El Presidente de la República, Arquitecto Fernando Belaúnde Terry, luego de una visita al Buque Escuela alemán "Deutschland".

El Comandante del Buque Escuela "DEUTSCHLAND" de la Marina de Guerra de la República Federal de Alemania, Capitan de Navío Dieter Leonhard, en conferencia a bordo de la citada nave, expresó que el Gran Almirante Grau personifica el héroe naval máximo de América y del mundo, relievando igualmente la alta capacidad de los Marinos peruanos.

Esta unidad naval llegó en visita oficial el viernes 30 de mayo trayendo a bordo una tripulación de trescientos hombres. Dijo que el buque escuela a su mando ha recorrido más de trescientas millas en este crucero de instrucción, habiendo zarpado el quince de marzo del puerto de Kiel en Alemania.

Refiriéndose en torno al buque escuela dijo que está provisto de ocho cañones y de dos lanzacohetes antisubmarinos. Está equipado con una moderna maquinaria y los más sofisticados equipos de localización.

El día jueves luego de llegado al Callao, el Comandante del "Deutschland" presentó su saludo a las principales autoridades del Callao, culminando con su visita protocolar al Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante A.P. Ricardo Zevallos Newton, quien lo recibió en representación del Comandante General de la Marina. En el curso de la entrevista se formularon los mejores votos por el fortalecimiento de los vínculos de amistad y cooperación que existan entre ambas Marinas y los pueblos del Perú y Alemania Federal.




En el monumento a la memoria del Gran Almirante Grau, el Capitán de Navío Dieter Leonhard, Comandante del Buque Escuela alemán "Deutschland" y el Embajador de España en nuestro pais colocan una ofrenda floral en memoria del máximo héroe de la Marina de Guerra del Perú.

### HOMENAJE AL CABALLERO DE LOS MARES Y AL SABIO VON HUMBOLDT

En sendas ceremonias efectuadas en la Plaza Grau y el Parque de la Exposición, ante el Monumento al Gran Almirante Grau y al sabio Von Humboldt, los marinos del buque escuela alemán "Deutschland" rindieron homenaje a los dos célebres personajes de la historia y de la ciencia respectivamente.

En ambas ceremonias estuvieron presentes el Embajador de la República Federal de Alemania, Doctor Hans Joechim Hille; el Director de la Escuela Naval del Perú, Contralmirante Augusto Fernández hidalgo. Asistieron igualmente oficiales de la Marina Alemana presididos por el Agregado Militar de la Embajada de Alemania Federal, Teniente Coronel Claus Plántiko y por el Comandante del Buque Escuela, Capitán de Navío Dieter Leenhard, asimismo Oficiales de la Marina de Guerra del Perú y Compañías del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval.

La ceremonia se dió inicio con la ejecución de los himnos nacionales de Alemania y del Perú.

Luego el Embajador de Alemania y el Comandante del "Deutschland" colocaron una ofrenda floral ante el monumento al Almirante Grau.

Posteriormente, la comitiva se dirigió al Parque de la Exposición donde se rindió homenaje al sabio Von Humboldt al pie de cuyo monumento se colocó una ofrenda floral con los colores de la Bandera de Alemania Federal.

## Presidente Belaúnde departió en buque alemán

Expresando su satisfacción por las atenciones recibidas a bordo del buque alemán "DEUTSCHLAND" en visita oficial en nuestro país, el Presidente de la República, Arq. Fernando Belaúnde Terry, recibió los honores correspondientes a su alta investidura en el portalón de la nave, momentos antes de retirarse.

La visita y recorrido a las instalaciones del buque escuela se efectuaron el pasado 1º de mayo. El Primer Mandatario estuvo acompañado por el Ministro de Marina, Vicealmirante A.P. José Carvajal Pareja; el Comandante General de la Marina, Vicealmirante A.P. Jorge Du Bois Gervasi, así como el Exmo. Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Hans Joachin Hille.

Luego de observar los modernos equipos y saludar a los oficiales y guardiamarinas germanos, el Comandante del "DEUTSCHLAND", Capitán de Navío Dieter Leonhard, invitó a sus distinguidos visitantes a un almuerzo a bordo, donde departieron cordialmente en un amplio diálogo de temas comunes a los pueblos de la República Federal de Alemania y del Perú.



El Vicealmirante A.P. Ricardo Zevallos Newton y el Comandante del "Deutschland" intercambian obsequios recordatorios durante la visita que le hiciera al JEMG de la Marina, el Comandante del buque alemán.

## PATRIÓTICA EXHORTACIÓN EN EL CITENI

Una patriótica exhortación dirigida al nuevo contingente de alumnos que ingresaron al Centro de Instrucción y Entrenamiento Técnico Naval de Iquitos (CITENI) formuló el Comandante de la 5ª Zona Naval y Comandante General de la Fuerza Naval de la Amazonía, Contralmirante AP Daniel Mariscal Galiano.

En ese contexto, el Contralmirante Mariscal Galiano instó a los flamantes alumnos del CITENI a seguir una trayectoria digna y caballeresca como la que nos trazara nuestro Gran Almirante y Héroe de Angamos, don Miguel Grau Seminario.

Momentos antes, el Comandante General de la Fuerza Naval de la Amazonía destacó la decisión de los padres de familia de los nuevos estudiantes por haberles inculcado las nobles virtudes de que están dotados, así como del cariño y vocación por la vida dentro de las filas de la Marina de Guerra del Perú.

La sencilla pero significativa ceremonia de ingreso de los 40 jóvenes se realizó el 8 de marzo pasado en la Base Naval de Nanay.

La importante ceremonia tuvo como epílogo un brillante desfile a cargo de los alumnos del CITENI. Momentos antes se celebró la Santa Misa haciendo posteriormente uso de la palabra el Director del mencionado Centro de Instrucción, Capitán de Fragata AP Carlos Zagazeta Martínez.

El citado jefe naval evocó la trayectoria histórica del CITENI, destacando al mismo tiempo la importancia y el rol que juegan los profesionales egresados de sus aulas, no solamente en la defensa de nuestra soberanía, sino también en el progreso y desarrollo de nuestra patria.



Personal subalterno del buque escuela alemán "Deutschland" y de la Marina de Guerra del Perú confraternizan en una reunión de camaradería entre tripulantes...

# POR LAS PROFU
# CON EL "ANTOF



EMERGE EL BAP "ANTOFAGASTA" frente al Callao... EL MONITOR compartió un día de navegación por el litoral...

"¡Pasarelas a bordo!". 8 y 10 de la mañana, Lugar: Base Naval del Callao, a bordo y formando parte de la tripulación del submarino de la Armada Peruana, BAP "Antofagasta". Era nuestra primera experiencia -como periodistas- navegando en esa clase de unidades navales. Un frío intenso se siente al zarpar la nave hacia la parte oeste de la isla San Lorenzo. Nos embarga una indescriptible emoción: Cualquier periodista no tiene el honor de "vivir" la inmersión en un submarino para después escribir esa experiencia, en una palabra: estábamos felices...

"¡Prepárense para la inmersión!", se escucha ya dentro del submarino tipo 209 de nuestra Fuerza Naval. Ligeros bamboleos sacuden levemente a los de a bordo. Suena la clásica alarma, anunciando que la inmersión era virtualmente un hecho. Los más serenos en la nave -curiosamente- son los suboficiales que tienen a cargo la parte ejecutiva de las órdenes dictadas por el Comandante del "Antofagasta", Capitán de Fragata Víctor Tirado silva.

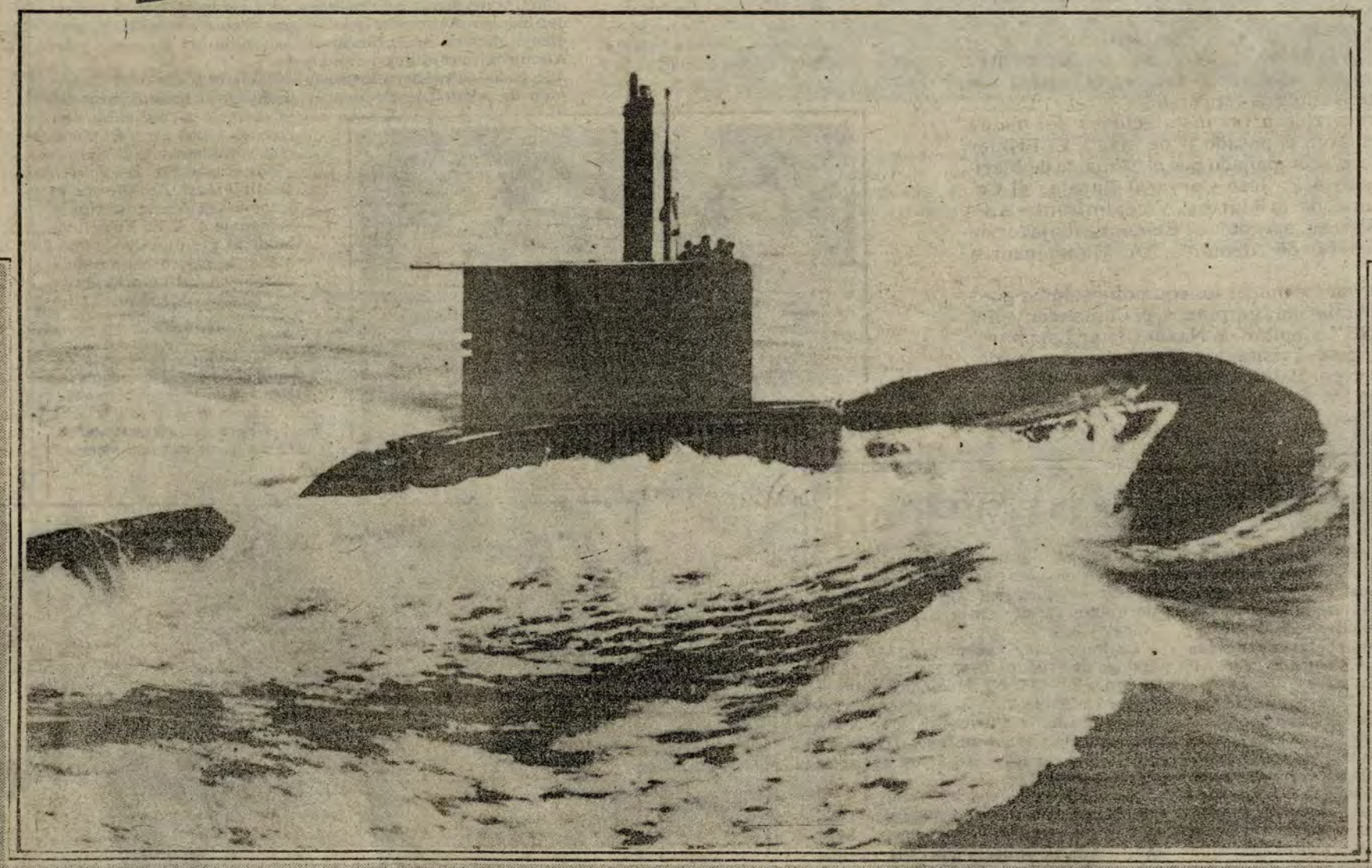
### ¡A TODA FUERZA!

"Timón todo a la derecha... timón todo a la izquierda!", es la orden impartida por el Comandante del moderno submarino. Nos previenen y tenemos que tomar nuestras precauciones, cogiéndonos de las cabos de las escalerillas, para no resbalar al suelo de la nave.

"Los submarinistas se tienen un gran respeto. Quizás sea porque arriesgan su vida constantemente, lo que se traduce en el respeto mutuo y camaradería. En otras partes del mundo -cuando se percatan que pertenecemos al Cuerpo de Submarinistas- nos reconocen con un: "Ah, tú también perteneces a la mafia (en el mejor sentido de la palabra), precisamente por los factores antes mencionados", asegura el Comandante de la nave a "El Monitor" en la pequeña, pero funcional, sala de conferencias del BAP "Antofagasta".

Y pensamos que al oficial no le falta razón. Todos los tripulantes efectúan sus tareas en medio de un gran ambiente de compañerismo, sin que esto quiera decir que se pase por alto algún error. "Aquí nos podemos jugar una broma sana, nos dice locuazmente el oficial luego de hacerle una a un torpedista que sonríe ante la ocurrencia de su Comandante.

Particularmente no sentimos malèstar dentro del mar, a bordo del versátil buque. Sin embargo, a medida que pasan las horas (en total casi nueve) se siente un ligero ardor en los ojos y nada más. Nuestra travesía se realiza sin contratiempos. Y nos invitan a mirar por el periscopio la superficie marina. Un espectáculo nunca antes visto, salvo en las películas de guerras navales, cuando el clásico Capitán del barco se "abraza" al periscopio para otear al enemigo. En este caso ya no es así. El periscopio es modernísimo y va de acuerdo



IMPRESIONANTE VISTA: el B.A.P. "Antofagasta" se desplaza en superficie en algún punto de nuestro litoral, cumpliendo con los operativos de su función.

# NDIDADES AGASTA"

con las comodidades de la nave. Por otra parte, el material humano fue algo que nos llamó la atención, es decir la capacidad profesional demostrada por cada uno de los Qficiales, Técnicos y Oficiales de Mar.

**SUPREMACÍA EN LATINOAMÉRICA**

Literalmente el interior de la nave es una colmena de trabajadoras abejas. Cada uno en lo suyo. Y si hay algún momento para un merecido relax, pues no es ninguna novedad risas y bromas en los camarotes o también circunspectos jugadores de naipes. Por ahí escuchamos consultar al 2do. Comandante del buque, sobre el rumbo a seguir.

"Los submarinistas peruanos son considerados como buenos mundialmente -nos confirma el responsable del "Antofagasta"- y por este motivo los nuestros gozan de gran prestigio. Justo también es reconocer que la Escuela de Submarinistas del Perú -a la par de ser la más antigua en América Latina- es una verdadera cantera de excelentes especialistas que vienen a estudiar de diferentes naciones a nuestro país".

**UNA TORTA EN LAS PROFUNDIDADES**

¿Será el cumpleaños de varios oficiales-alumnos, por coincidencia?, nos preguntábamos, pues advertimos varios pasteles a bordo. Nada de eso. En nuestra Marina de Guerra es ya una tradición compartir una torta que será traída por cada uno de los oficiales que por primera vez efectúen una inmersión en un submarino. Y pudimos saborear este manjar, luego del almuerzo.

El instructor a cargo de los jóvenes oficiales coordina el rumbo a seguir (en determinado momento) con el Comandante y 2do. Cmdte. mientras que con éste último nos dirigimos hacia la parte posterior del submarino donde están los motores diesel del mismo.

**INFIERNO EN AGUAS**

Se abre la compuerta y nos recibe un calor abrazador y un ruido infernal. La temperatura era de 45 grados centígrados por lo que no podíamos permanecer allí mucho tiempo. El camino es estrechísimo y el ambiente "quema". Salimos sudando copiosamente.

Estos motores que impulsan la funcional nave tienen la particularidad de no transmitir ruidos al exterior, de tal manera que puede pasar desapercibida. En esto se parece al "Tritón" norteamericano, además de su forma de gota de agua partiendo de la proa", afirma el Comandante del BAP.

Estamos ya retornando al Callao. Hemos navegado durante más de ocho horas, pero para las experiencias que hemos compartido con los oficiales-alumnos, ese lapso nos ha parecido muy poco pues habríamos deseado profundizarnos más en el manejo de esas poderosas unidades. Ya en cubierta, contemplamos los buques de nuestra Armada fondeados en la rada exterior y acoderados en los muelles de la Base Naval del Callao. El frío es intenso -al igual que nuestra partida- pese a los rayos solares de la tarde.

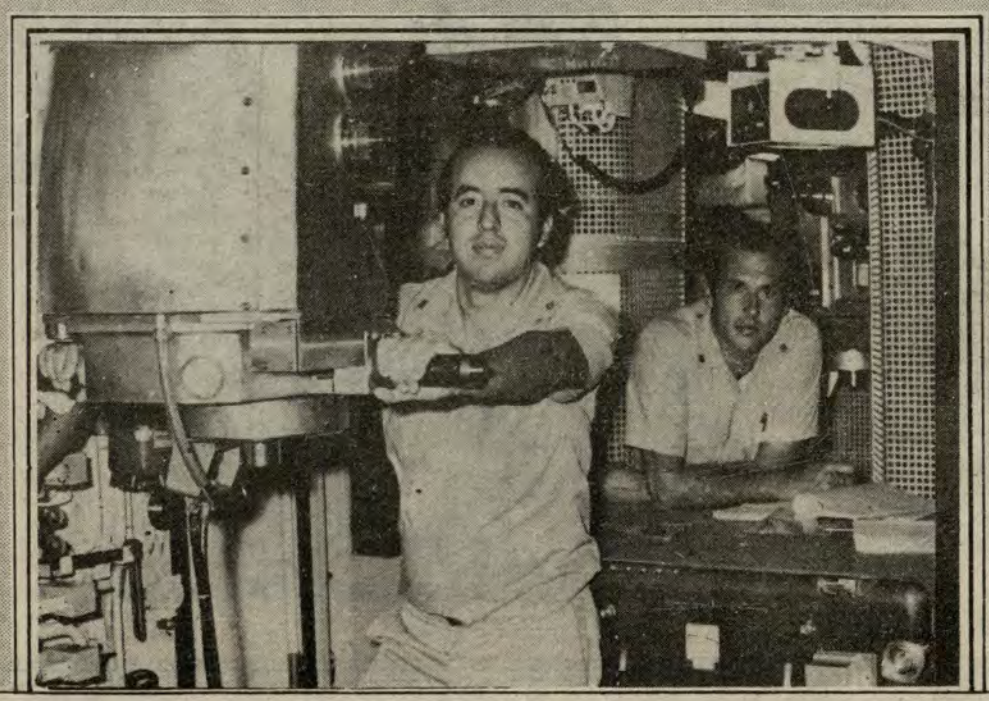
Un fuerte apretón de manos con el personal del "Antofagasta" sella nuestra identificación con el Cuerpo de Submarinistas de nuestra Armada, a tal punto que somos confirmados como "Honorarios" del mismo. Con un ¡Hasta la vista! nos despedimos del Capitán de la nave. Algo de nosotros, sin embargo, sentimos que se ha quedado en el BAP "Antofagasta".



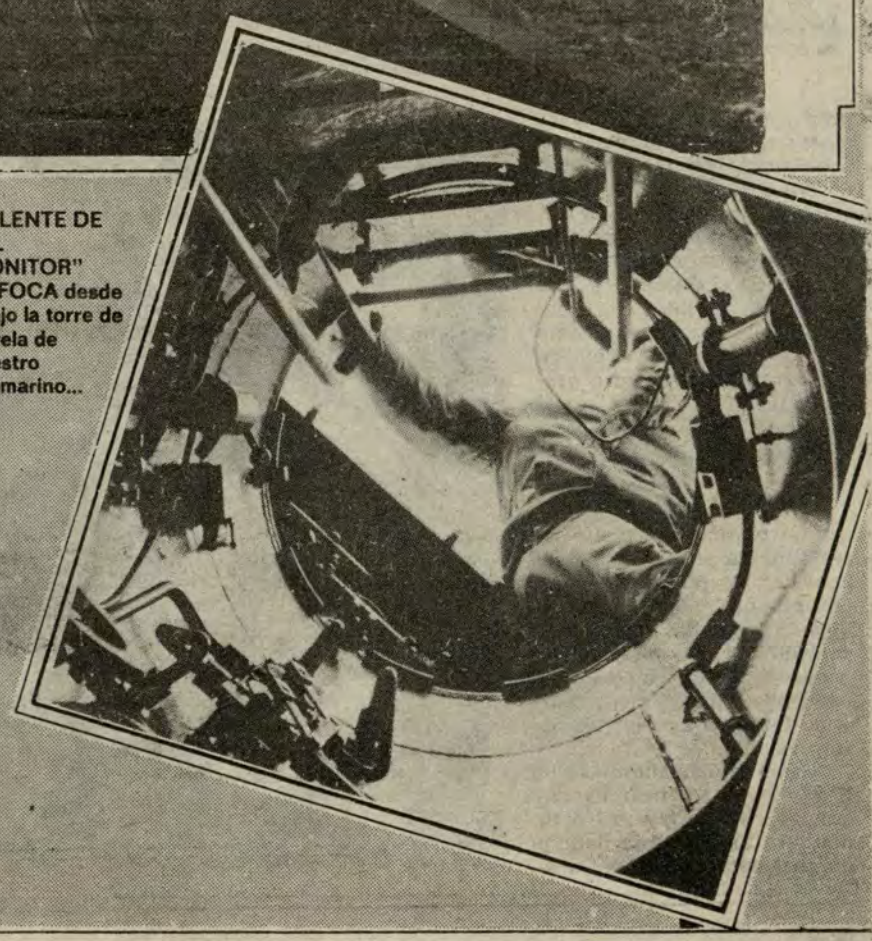
**EL COMANDANTE, Capitán de Fragata Víctor Tirado, opera el periscopio...**



**YA EN SUPERFICIE, el Comandante, oficiales y tripulantes escudriñan el horizonte desde la cima de la vela del submarino...**



**INSTRUCTOR DE OFICIALES ALUMNOS y Segundo Comandante Acc. del "Antofagasta", Tnte. 1º Julio Espejo Núñez...**



**EL LENTE DE "EL MONITOR" ENFOCA desde abajo la torre de la vela de nuestro submarino...**

*Informe Especial*

# Submarinista relata su primera inmersión

**Había llegado la hora "D" para el Alférez de Fragata AP Mario Vinatea: su primera clase práctica a bordo del submarino BAP "Antofagasta", luego de varios meses de minuciosa formación en la Escuela de Submarinistas de la marina de Guerra del Perú. Junto con él, iniciaron sus conocimientos prácticos en los misterios de las profundidades ocho alfereces más.**

Una fina garúa otoñal recibe a su llegada a la Base Naval del Callao al todavía nervioso oficial-alumno. Algunos de sus compañeros ya estaban esperando la orden de los oficiales a bordo de la poderosa nave para ingresar a ella. "Me tenía confianza... y no es por vanidad, sino por la buena preparación impartida en las clases teóricas por nuestros profesores", recuerda el Alférez Vinatea.

Éstas ya habían prácticamente terminado, luego de rigurosos exámenes, trabajos afines a la problemática submarinista. Y ahora se le empezaba a impartir el último curso, un repaso de lo aprendido, antes de alcanzar el preciado título de "Submarinista".



**LOS JÓVENES OFICIALES-ALUMNOS de la Escuela de Calificación de Submarinos hacen su primera inmersión, operan por turnos diversos equipos y ocupan puestos... Así se forjan nuestros submarinistas...**

### "COMANDAR UNA NAVE COMO EL "ANTOFAGASTA"

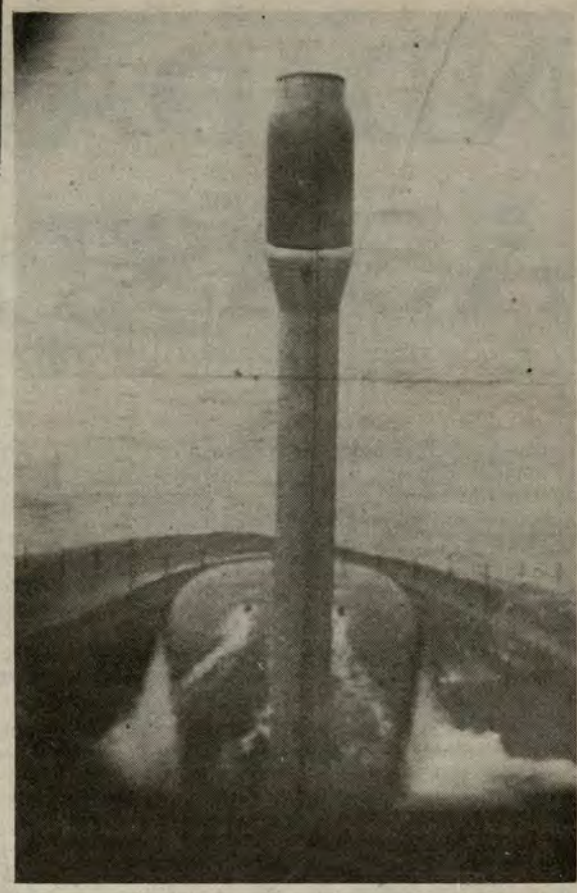
Nuestro diálogo con el Alférez Vinatea se dificulta: dispone de poco tiempo, igual que sus compañeros, en la travesía emprendida por el submarino. Además de esto, notamos en él algo de nerviosismo (muy natural, por cierto) y no fue muy extenso en sus impresiones.

"Como Oficial-Alumno de la Escuela de Submarinistas considero importante esta primera experiencia dentro del mar para completar nuestros estudios", confiesa a "El Monitor", al tiempo que la nave se bambolea y tenemos que sujetarnos de los cabos dispuestos para tales situaciones.

"¿Qué significa para mí esta primera inmersión?... Bueno, qué te puedo decir... tiene mucho significado, porque es el primer paso para culminar mi carrera de submarinista".

Observamos que su nerviosismo le hace pedir "ayuda" a otro oficial más locuaz que él: ¿Qué más declaro? A ver, tú que tienes más experiencia, aconséjame", inquiere ante nuestra insistencia por saber sus inquietudes, experiencias, etc. dentro de la Armada.

Algunos oficiales se juntan a Vinatea y lo alientan. Él se tranquiliza y nos dice: "Mi máxima aspiración en la Institución es llegar a comandar una de estas poderosas unidades navales", mientras que recorre con la vista las sofisticadas computadoras y "sonares" con que cuenta el BAP "Antofagasta".



**DESDE EL LENTE DEL PERISCOPIO, "EL MONITOR" captó esta escena previa al momento de la inmersión cuando estaba aclarando el puente...**

### ESPÍRITU DE CUERPO

Y rememora que las clases teóricas fueron impartidas excelentemente. "No podemos defraudar a quienes nos enseñaron a manejar esta clase de submarinos... ni tampoco a la Patria. Por lo tanto, nuestra moral como oficiales de este Instituto Armado no hace sino apoyar nuestra férrea decisión de ser buenos submarinistas".

Al margen de la corta entrevista, notamos un detalle importante en este contingente de jóvenes oficiales de nuestra Armada: el trato cordial para con los suboficiales que forman parte de la tripulación, quienes tienen más experiencia que ellos en el manejo de cada uno de los complicados sistemas del "Antofagasta".

Ese detalle quizás sea un indicador del espíritu de cuerpo que hay en la formación de dichos oficiales. Si hay errores dudas, estos se corrigen y, para ello, los todavía inexpertos submarinistas tienen en el Comandante de la nave y en el segundo Comandante (a.i) a dos viejos "Lobos de mar" (¿o de las profundidades?), quienes siempre tienen la palabra precisa cuando se trata de definir.



**TRIPULACIÓN del submarino "Antofagasta": sinónimo de calidad y eficiencia, se da también tiempo para un breve descanso en la cubierta de la poderosa nave.**

**UN TRIPULANTE nos muestra cómo es instroducido un torpedo en su lugar respectivo, listo para ser disparado.**

# Así se forjan nuestros





# Pilotos Navales en el Grupo 3 de Instrucción

A varias millas, mar adentro, en un cielo de azul intenso, se desplaza raudo y airoso el turbohélice biplaza Beechraft T34C de la Fuerza de Aviación Naval, llevando a bordo a dos hombres: uno, un bisoño oficial alumno de esta fuerza y en su costado al Ofical Instructor, enseñándole y constatando su práctica de vuelo

Este jóven alumno, como sus demás compañeros de armas, constituirán parte de la columna vertebral de los grupos aeronavales que, en su conjunto, conformarán también la élite de la Fuerza de Aviación Naval para cumplir con honor y alta capacidad profesional la delicada misión que la Patria y la Marina de Guerra del Perú les ha encomendado.

Ellos, conscientes que las frágiles naves de antaño forman parte de nuestra tradición naval, están persuadidos que las máquinas que manejan y otras más complicadas que estarán bajo su responsabilidad en el futuro, responden el avance de la ciencia y la tecnología moderna, de cuyos logros la Marina de Guerra del Perú, como es conocido, nunca quedó a la zaga, renovando constantemente sus unidades aeronavales con otras cada vez más sofisticadas, las cuales en contados minutos cubren el espacio de todas las regiones naturales del país, conformando escuadrillas de aviones y helicópteros, cuya misión principal es apoyar decididamente a los buques de la escuadra.

Por la importancia de esta arma, EL MONITOR visitó las instalaciones de la Base de Aviación Naval en el Callao y dialogó acerca de este aspecto con el Jefe de la Escuela de Calificación del Grupo Nº 3 de Instrucción, Capitán de Corbeta Víctor Rocha López, quien reveló interesantes detalles de la formación y experiencia de los pilotos navales.

### ASI SE FORMAN LOS PILOTOS NAVALES

"Nuestros aviadores navales -nos manifestó el Capitán de Corbeta Víctor Rocha López- están imbuidos de una honrosa tradición naval y de un sentido moderno de su significancia que permiten que esta fuerza se constituya en eje vital de apoyo de la fuerza de superficie".

"Los Oficiales que postulan a la Escuela de Calificación de Aviación Naval -prosigue nuestro entrevistado- de primera instancia son sometidos a un riguroso examen de aptitud, física y mental que, de aprobar, los hace aptos para ingresar a dicha Escuela. Posteriormente, ya como Oficiales Alumnos llevan a cabo cursos teóricos y prácticos como supervivencia en el mar, costa y selva, aspecto indispensable para lograr un conocimiento adecuado en caso de emergencia", enfatizó.

"Su formación -continuó- es pues, constante y severa. El alumno al superar en forma exitosa la primera fase de instrucción, ingresa al nivel primario básico, en el cual su primera experiencia es el de prevuelo, continuando con la familiarización de los instrumentos de navegación. Luego los oficiales alumnos se compenetran con las aplicaciones de las reglas, aerodinámica, ingeniería, fisiología aeronaútica, meteorología, navegación visual, turbinas y navegación aérea.

Para cumplir con estos fines- nos explicó el Jefe de la Escuela de Calificación- contamos con aeronaves monomotores turbo hélice biplaza Beechcraft T 34 equipados con modernos equipos electrónicos e instrumental de navegación y radiocomunicaciones.

Hay que notar -dijo- que los Oficiales Alumnos cursan estos estudios destinados a ser pilotos de aeronaves de ala fija y ala rotativa. Hizo hincapié, además, que quienes siguen los cursos sobre helicópteros realizan sus prácticas en los Jet Ranger.

De esta manera podemos entrever que, para formar parte de la dotación de la Fuerza de Aviación Naval, al igual que de otras unidades navales, es necesario contar con una excelente salud, gran equilibrio de la personalidad y una constante preocupación para alcanzar el alto grado de perfeccionamiento.



**El C. de C. Víctor Rocha López, Jefe de la Escuela de Calificación.**

### ALAS DE PILOTO AERONAVAL: TRADICION Y CORAJE

Se puede decir que la historia de la aviación naval en el Perú está ampliamente ligada a la tradición y coraje de sus pilotos.

El proceso formativo de estos se remonta a inicios de 1920 cuando se fundó la Base Aeronaval de Ancón. Muchos años después el Gobierno creó la Fuerza Aérea Peruana (FAP), constituyendo su primer comando varios Oficiales de nuestra Marina de Guerra que habían sido pilotos navales.

El Cuerpo de Aviadores de la Armada Nacional, que así se denominaba por entonces, tuvo un lapso de receso de más de 30 años. En 1960 surgió el Servicio Aeronaval, hoy Fuerza de Aviación Naval, cuyos primeros instructores, entre ellos los pioneros el C de N (r) Armando Figueroa Roggero y el actual C. de N. Navarro recibieron entrenamiento y formación en el extranjero.

Del grupo 3 de esa Escuela de Calificación han egresado más de doce promociones conformando las dotaciones de escuadrillas de aviones y helicópteros que diariamente cumplen con la permanente vigilancia en el mar, la más vasta frontera del país, coadyuvando desde el aire con las unidades de superficie de nuestra Escuadra en tarea esencial que es la defensa nacional.




**La Fuerza de Aviación Naval cuenta con modernas aeronaves de instrucción, al igual que personal altamente especializado.**

*Informe*

# ARMAS NAVALES:

**La Dirección de Armas Navales celebró recientemente el XX Aniversario de su creación. Desde estas líneas pretendemos dar a conocer un breve recuento acerca de la trayectoria de la mencionada Dirección, considerada en la historia naval mundial como la "razón de ser" de cualquier Armada. Y junto con ello reconocemos el esfuerzo desplegado por todos los que prestan servicios en Armas Navales, teniendo como ejemplo la disciplina espartana, el respeto a sus superiores y subalternos del símbolo de nuestra gloriosa Marina de Guerra: El Gran Almirante Miguel Grau Seminario.**



**El ex BAP "Diez Canseco", el mismo que fue reemplazado el año pasado por el moderno destructor DD-79, el cual lleva su nombre. Patrulla las 200 millas de litoral peruano.**



**Valiosísimo servicio prestó a la Escuadra el ex BAP "Almirante Grau" que fue rebautizado como BAP "Capitán Quiñones". Está en servicio desde 1960.**

Nuestra Marina de guerra es uno de los pocos institutos armados en el mundo que puede vanagloriarse de tener una historia naval enriquecida en epopéyicos combates. Así, uno de sus más preclaros representantes, el Gran Almirante Grau, muchos marinos se inmolaron en defensa de nuestra soberanía marítima.

Para nadie es una novedad que el insigne marino piurano representa ante los ojos de la humanidad sinónimo de arrojo, valentía y respeto por el adversario; factores que al final han redundado que la Armada Peruana se haya visto encumbrada casi siempre en el éxito debido precisamente a la disciplina de sus hombres -y claro está- a la renovación constante de su armamento naval.

Lo anterior es a propósito de que el 5 de mayo último, la Dirección de Armas Navales festejó su vigésimo aniversario de creación. Pero, ¿para tener una moderna y poderosa fuerza naval -como dispone nuestra Marina de Guerra- es menester contar solamente con armamentos sofisticados?

La respuesta -obvia- es negativa. Y es que también debemos resaltar el esfuerzo desplegado por todos quienes tienen que ver de una u otra manera con el manejo de armamentos navales, pues si no fuera por su empeño y dedicación la AP no reflejaría el poderío naval que hoy ostenta y que es reconocido por expertos navales extranjeros.

## PERÚ: ¿NÚMERO UNO EN LATINOAMÉRICA?

Hace unas semanas atrás, poco antes de que estalle el problema anglo-argentino por las Malvinas, un cable del extranjero da a conocer los estimados de expertos navales internacionales que dan fe que el Perú -de aquí a más o menos 5 años- contará con la primera flota naval de América Latina, desplazando de ese lugar al Brasil y Argentina, que ocupan actualmente los primeros lugares.

Y pensamos que los especialistas no pueden equivocarse. Han sabido valorar las bondades del actual armamento naval peruano y sus perspectivas futuras que harán de nuestra gloriosa Marina de Guerra la primera potencia naval latinoamericana. Ahora Bien, luego de haber reflexionado, ¿Por qué no hacemos un recuento desde cuando fue creada la Dirección de Armas Navales -hace dos décadas- hasta nuestros días?

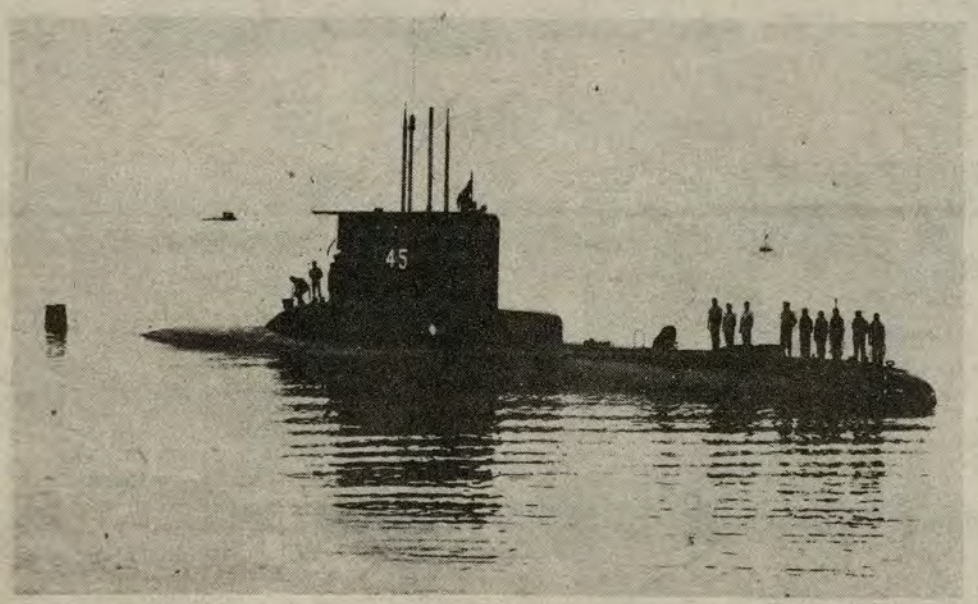
## CREACIÓN DESPERTÓ EXPECTATIVA EN EL PAÍS

Gobernaba el país en el año 1962, don Manuel Prado Ugarteche. Como Ministro de Marina se desempeñaba el Vicealmirante Guillermo Tirado Lamb, quien a la postre fue el encargado de elevar el proyecto de creación de la Dirección de Armas Navales. De acuerdo a las crónicas de ese entonces, el proyecto fue acogido con mucho entusiasmo en el seno del Gobierno que se materializó en la rúbrica del Primer Mandatario de la Nación y del propio Titular de la Cartera de Marina, dando la respectiva "partida de nacimiento" a esa importante dependencia naval

Y por cierto que el objetivo de la creación de Armas Navales no fue otro que proporcionar asistencia técnica a las fuerzas operativas y así obtener mayor eficacia en el empleo de la ciencia bélica naval y contribuir al alistamiento de las fuerzas navales.

Qué lejos están los tiempos -hace 20 años- en que el armamento y sistema de control de armas eran, entre otros, el AFCS MK-6, que controlaba a las Baterías de 6" de los recordados cruceros ex BAP "Almirante Grau" y "Coronel Bolognesi". Asimismo, quién no va a recordar a los MRS-6, para el control de la batería de 4" de los cruceros antes citados.

En relación a las armas submarinas y antisubmarinas, la década del sesenta fue testigo de la adquisición de torpedos convencionales como los MK-14, MK-10, MK-23, MK-27 y MK-32, entre otros más, que eran controlados por los sistemas de control de torpedos MK-106, MK-27 y MK-2 que en su mayoría fueron sistemas de los ex BAP "Guise" y "Villar" y de los submarinos de nuestra Marina de Guerra.



**Esta unidad conforma una de las de mayor adelanto dentro de los submarinos convencionales. Pertenece a la clase 4903.**




**Nuestra Armada cuenta con poderosos helicópteros modernos como los Augusta Bell AB-212, capaces de detectar y destruir submarinos enemigos.**

# EVOLUCIÓN Y PODERÍO

**DE 1962 A 1982**

Desde aquella fecha hasta ahora, hablando en términos populares, "mucha agua ha pasado por el río"... y en nuestra fuerza naval con mucho mayor razón. Ahora, la Marina de Guerra peruana es catalogada como una de las más poderosas y modernas de América Latina porque tiene unidades misileras y modernos equipos que son admirados por su alta eficacia bélica.

Entre otros, actualmente también se cuenta con sofisticados misiles superficie-superficie OTOMAT, EXOCET o los superficie-aire ASPIDE, controlados por los sistemas de control NA-10, DARDO o VEGA TRITÓN, son conjuntamente con los torpedos acústicos y los cañones de alto régimen de fuego de 127 mm., 4.5", 120 mm. y 15 cm., una muestra a grosso modo del actual poderío naval que ostentan nuestras unidades navales.

Factores importantes para el buen desempeño de la Dirección de Armas Navales, son los órganos de apoyo y dependientes de la misma (Órgano Consultivo, de Asesoramiento o, las Estaciones de Torpedos y Misiles) los que permiten prestar una mejor cobertura por parte de aquella hacia la Comandancia General de la Marina y, en términos generales, para cumplir con la alta misión encomendada por la patria: cautelar nuestra soberanía en el mar, en los ríos de nuestra amazonía y en las andinas aguas del Lago Titicaca.

Veinte años, pues, no han transcurrido en vano en nuestras fuerzas navales. Dos décadas en las que quienes tuvieron el honor de dirigir los altos mandos de la Marina de Guerra peruana siempre se preocuparon de que la Dirección de Armas Navales esté prácticamente al día en lo que a armamento moderno se refiere. Y hoy, por ese motivo, nos podemos sentir orgullosos de los logros obtenidos operando en principio cañones de sistema manual, sistema de control de tiro mecánico, sistemas de miras abiertas y torpedos MK-14. etc., para pasar hoy en día a sistemas altamente sofisticados que nos permiten competir con Marinas de países desarrollados.

**ESPÍRITU DE SUPERACIÓN**

Estas líneas finales hemos querido dejarlas para incidir en un detalle importante en toda buena Armada: Contar con personal eficiente y con espíritu de superación. Y hasta en eso la estela dejada por el Gran Almirante Miguel Grau Seminario parece influir decididamente en la alta eficiencia profesional que despliega el personal de la Dirección de Armas Navales, de acuerdo a los últimos avances de la ciencia naval.

Y, valgan verdades, en estos momentos los avances tecnológicos se hacen más evidentes, constantes y sofisticados, haciendo imperiosa la necesidad de estar preparados y capacitados para operar los modernos equipos navales. Dentro de esta perspectiva, es que renovamos nuestros esfuerzos para contribuir a obtener óptimo rendimiento de las armas navales.

Sólo así todos los que pertenecemos a este glorioso instituto armado contribuiremos a que en nuestra historia no se escriba nuevamente la disculpa barata: "La guerra nos tomó por sorpresa". Asumamos, entonces, la obligación moral de emular el sacrificio y valentía del Gran Almirante don Miguel Grau y tener siempre presente que "La primera línea de defensa del Perú está en el mar".

## XX Aniversario de Armas Navales

En sencilla ceremonia efectuada en la sede de la Dirección de Armas Navales del Callao y con la presencia de su Director, Contralmirante A.P. Juan Castilla Meza, se efectuó el 5 de mayo un acto conmemorativo por el XX Aniversario de la creación de esta dependencia.

Asistieron al acto Almirantes, Jefes y Oficiales, personal Subalterno y Civil.

Como parte del programa se leyó en primera instancia el dispositivo legal que contempla la creación de esta dependencia y en ella consta que la expansión que se ha operado en la Marina de Guerra del Perú, particularmente en la Escuadra con las últimas adquisiciones de unidades, trae aparejada la necesidad de contar con organismos especializados para el adecuado soporte logístico de la flota y de los establecimientos navales. Que los buques que ahora componen la Escuadra son unidades del verdadero valor militar y efectivo y que, en consecuencia, montan importantes, numerosas y complejas instalaciones de armamento. Que el destino y origen de procedencia de los cruceros, fragatas, destructores, corbetas, etc., obliga a mantener un doble sistema de enlace, para la adquisición de materiales, repuestos, equipos, municiones, etc. Estos son algunos puntos del dispositivo legal por la que se creó esta dependencia de la Marina hace 20 años.

El Director de Armas Navales a través de su discurso hizo un breve recuento de los 20 años de acción de Armas Navales en beneficio de la Escuadra así como una breve remembranza de los viejos "Grau" y "Bolognesi". Recordó al "Villar y "Guise", expresando que en esos buques hicieron sus primeros pasos como marinos, para después de 20 años entrar a la era de los misiles, sistemas sofisticados y a los cuales dedicamos muchos de nuestros mejores esfuerzos. Exhortó en este aniversario a todo el personal de Armas Navales para que continúe trabajando sin desmayo y con patriotismo a fin de que nunca más se repitan las trágicas páginas de improvisación en nuestra historia.

Finalmente el Director, los Almirantes, Jefes y Oficiales invitados y el personal subalterno de esta dependencia, brindó por este nuevo aniversario, sirviéndose luego un almuerzo de camaradería.

**CONCURSOS POR EL XX ANIVERSARIO**

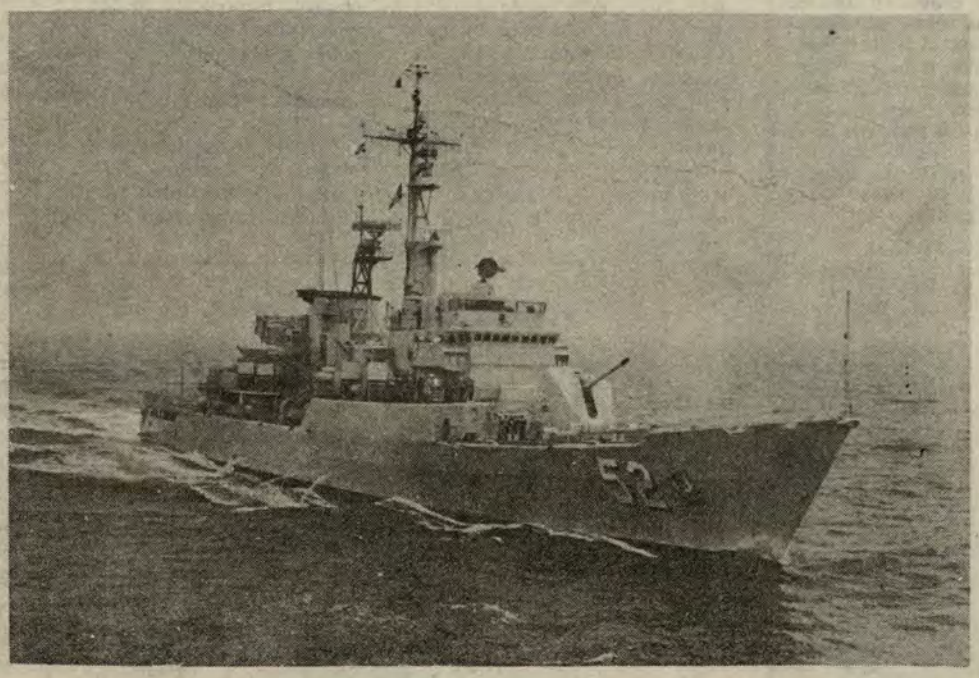
En medio de gran expectativa y camaradería, la Dirección de Armas Navales organizó concursos de tiro y un disputado campeonato de fulbito que se realizó en el local de la Estación de Torpedos, ofreciéndose también el clásico Almuerzo de Camaradería.

Con respecto a los concursos de tiro, se efectuaron dos: con pistola Browing 9 mm. para la Plana Mayor y el concurso de tiro con Fusil F.A.L. para la Plana Menor. Ambos eventos se verificaron el viernes 7 pasado.

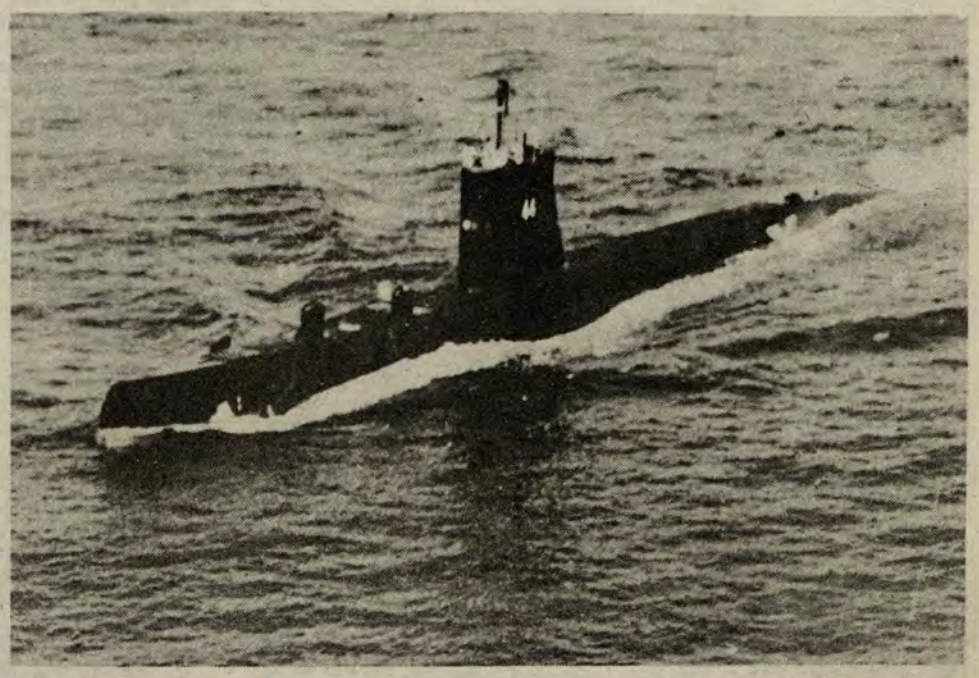
El campeonato de fulbito -entre tanto- se efectuó entre los entusiastas componentes de las diferentes dependencias de Armas Navales. Posteriormente se realizó la ceremonia de entrega de trofeos a los ganadores de las competencias. Un simpático "broche de oro" para significativa fecha.



El Director de Armas Navales, Contralmirante Juan Castilla Meza y el TS1 Tor. Juan Perleche, el más antiguo de esta dependencia, apagan simbólicamente las velas que representan los 20 años de fundación de esta dependencia de la Marina.



Imponente, esta moderna fragata patrulla algún lugar de nuestro inmenso litoral. La nave es considerada como una de las de mayor poder ofensivo en Latinoamérica.



Desde 1954 estos submarinos tipo "S" vienen desempeñando una destacada labor.

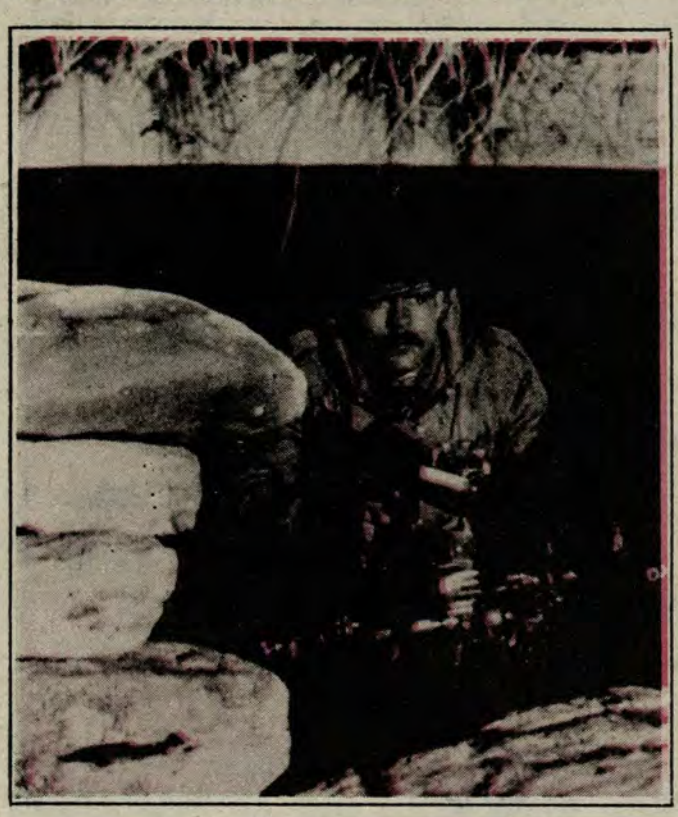
## La primera acción bélica en el Atlántico Sur

# Los Infantes de Marina Argentinos en

## COMANDOS ANFIBIOS ARGENTINOS A NADO CAPTURARON PUERTO ENRIQUETA

**Era la madrugada del jueves 1º de abril**

Se le ha llamado el "Operativo TOM". El jueves 1º de abril 90 comandos anfibios de la Infantería de Marina de la Armada Argentina llegan a nado y en botes de goma hasta la costa de Puerto Enriqueta, al sur de Stanley. Recorrerán ocho kilómetros hasta el cuartel de los Royal Marines, que se entregan sin resistencia. El Comandante Giachino encabeza la expedición. Ahí perderá la vida. El Gobernador inglés se rinde.



**HASTA EL ÚLTIMO HOMBRE defiende las Malvinas. Hasta el cierre de esta edición, el alma y el cuerpo originaban una profuda convicción: defender el suelo patrio argentino. Mientras Gran Bretaña atacaba las islas Georgias, en las Malvinas se robustecía la necesidad de un pueblo de defender lo suyo...**

Comienza otro desembarco argentino de comandos anfibios desde un submarino, para cerrar la otra "mandíbula" de la pinza planeada.

Llegan al faro San Felipe y cortan las alarmas de aviso al cuartel. La toma del aereopuerto, ese mismo día, se realiza cumplidamente. Dos helicópteros del "Almirante Irizar" apoyan la acción mientras desde esta nave y desde el cabo San Antonio se completa el desembarco de tropas. El portaaviones "25 de Mayo", el destructor "Hércules", las corbetas "Grandville" y "Drummond" siguen las alternativas.

A las 8.45 (jueves luminoso) ya despejada la pista del aereopuerto por los comandos anfibios, llegan dos Fokker y dos Hércules de la Fuerza Aérea desde Comodoro Rivadavia que transportan tropas del Regimiento de Infantería 25 del Ejército e instalan un puente aéreo con el continente. La operación de ocupación y rescate ha terminado. Es ahí donde los problemas comienzan. Veamos los antecedentes:

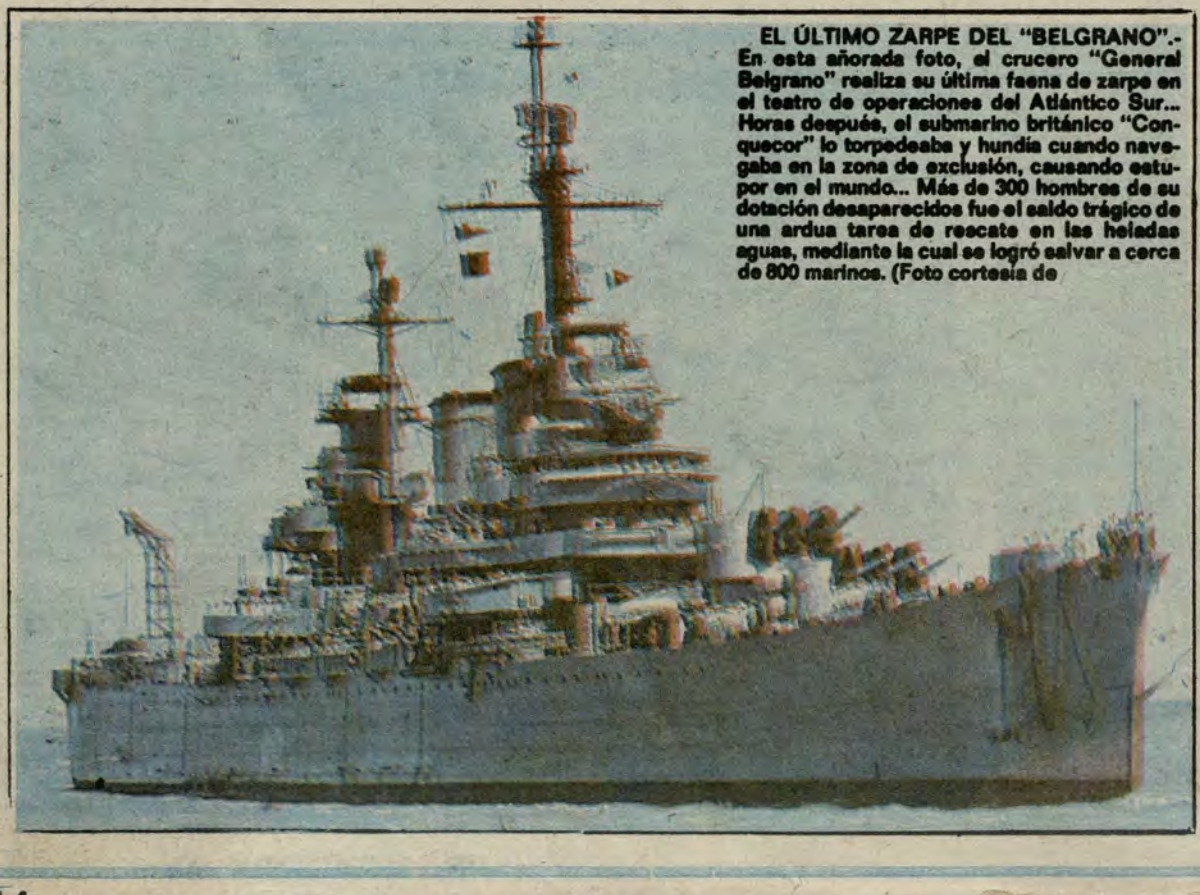
**Puerto Belgrano, domingo 28 de marzo/82 - Rumbo al sur.-** El buque de desembarco de tropas argentino zarpa de Puerto Belgrano. Capitán: José Luciano Acuña. La tripulación comenta: "Misión de rutina, hummm...". Nunca había transportado tal cantidad de tropa, a lo más 220 hombres. Ahora son 900. El buque está repleto de armas largas, cohetes, granadas, municiones. Los escolta el destructor misilístico "Hércules". Radares y sonares funcionan a pleno. Buen tiempo y oleaje suave.



**MADRUGADA DEL DOMINGO 25.- Sobre el cielo tormentoso de la isla San Pedro se recortan las siluetas de dos helicópteros. Se acercan disparando sus ametralladoras sobre Puerto Grytviken... El fuego es respondido por infantes de marina argentinos..**

**En el Atlántico Sur, miércoles 31 de marzo.-** ¡Alerta Amarilla, Alerta Amarilla! Todo el mundo está en sus puestos. El radar acaba de detectar dos aviones no identificados. Transcurre una media hora de tensión. Se cierran las escotillas, se preparan cascos y salvavidas, se apresta la artillería. "¡Juro que no voy a olvidarme más de este viaje!", dice un infante de marina recostado sobre un VAO (vehículos anfibios a oruga). Se velan las luces, ya no se utiliza la radio, los capitanes ordenan cambio de rumbo imprevisto. nadie debe conocer la posición de las naves. Todo depende de ello. A bordo las conjeturas se transmiten en voz baja. Los nervios están templados.

**Nueva York, jueves 1º de abril.-** Sir Anthony Parsons, Embajador británico ante las NU sube al piso 33 del edificio.



**EL ÚLTIMO ZARPE DEL "BELGRANO".- En esta añorada foto, el crucero "General Belgrano" realiza su última faena de zarpe en el teatro de operaciones del Atlántico Sur... Horas después, el submarino británico "Conquecor" lo torpedeaba y hundía cuando navegaba en la zona de exclusión, causando estupor en el mundo... Más de 300 hombres de su dotación desaparecidos fue el saldo trágico de una ardua tarea de rescate en las heladas aguas, mediante la cual se logró salvar a cerca de 800 marinos. (Foto cortesía de**




Lo esper
ral, el p
de Cuélla
sin inter
ciones qu
su vez al
no, Edua
"Mi país
te. Hace
que estar
justifica

**Puerto
abril.-** El
co Rex H
dos mens
y otro par
BBC loca
minente
gentina.
la ciudad
mal se
even al
puestos
repa ter
puntos f
ciuda , e
dor de la
berna lor
parter en
faro, pod

**Nueva
abril.-** E
dad pr es
Kamand
cucha pa
presen ta
afirma qu
eviden cia
rina ar ge
vadir las

**Was hi
abril.-** E
reúner c
patri l y
Pres e
gentin t
cione de
Dec de
Galtieri.
inter ós
quiere s
evitar el
cina. Le
sición de
el Congr
deraría
como "
Galtieri
vista co
cuelga, c
no "No h

**Puerto
de abril.-**
Allara, C
ta Nava
"Inicien
mación a
dos anfib
samente
aguas en
la playa.
todos est
hombres
Hace un
objetivo
Los com
ce defini

**Afuera
viernes 2**
mira es
mer enf
teo es int
oponen r

# en las Malvinas



**PUERTO ARGENTINO. Lunes 26 de abril.- El archipiélago de las islas Malvinas se ha convertido en una fortaleza inexpugnable. Las baterías de los infantes de marina y del ejército argentino ocupan sitios estratégicos... los argentinos se mantienen en alerta permanente. Toda el alma de Latinoamérica estaba con ellos... (Foto cortesía CARETAS).**

Lo espera el Secretario General, el peruano Javier Pérez de Cuéllar. Éste le escucha, sin interrumpirlo, las acusaciones que vierte. Y convoca a su vez al Embajador argentino, Eduardo Roca. Éste dice! "Mi país ha sido muy paciente. Hace más de quince años que estamos negociando. Ésto justifica nuestra posición".

**Puerto Stanley, Jueves 1º de abril.-** El Gobernador británico Rex Hunt, nervioso envía dos mensajes. Uno a Londres y otro para ser difundido por la BBC local, anunciando la inminente invasión militar argentina. A las ocho de la noche la ciudad silenciosa y fantasmal se prepara para una eventual defensa. Se arman puestos de observación y se reparten centinelas en los puntos fundamentales de la ciudad, especialmente alrededor de la residencia del Gobernador Hunt. Ocho hombres parten en un camión hacia el faro, poderosa luz de vigilia.

**Nueva York, jueves 1º de abril.-** El Consejo de Seguridad presidido por el ugandés Kamanda Wa Kamanda, escucha pacientemente al representante británico que afirma que su Gobierno "tiene evidencias" claras que la marina argentina se propone invadir las islas".

**Washington, jueves 1º de abril.-** En la Casa Blanca se reúnen con Reagan, la Kirkpatrick y Thomas Enders. El Presidente ya sabe que Argentina tiene evidentes intenciones de atacar las Malvinas.

Decide llamar al Presidente Galtieri. Diálogo de sordos por interposita persona. Reagan quiere ser convincente para evitar el conflicto que se avecina. Le habla de la firme posición de Mrs. Thatcher y que el Congreso de su país consideraría la posición argentina como "acto de agresión". Galtieri defiende su punto de vista con firmeza. Reagan cuelga, desalentado, el teléfono "No hay nada que hacer".

**Puerto Enriqueta, viernes 2 de abril.-** El Almirante Walter Allara, Comandante de la Flota Naval argentina ordena: "Inicien las tareas de aproximación a la isla". Los comandos anfibios, lenta y silenciosamente, se deslizan por las aguas en botes de goma, hacia la playa. A las 11 de la noche todos están en tierra. Sesenta hombres inician la marcha. Hace un frío helado. El primer objetivo es puerto Enriqueta. Los comandos inician el avance definitivo.

**Afueras de Puerto Stanley, viernes 2 de abril.-** El punto de mira es el aereopuerto. Primer enfrentamiento. El tiroteo es intenso. Los marines no oponen resistencia ante la superioridad argentina. El soldado Aníbal Espósito ha soñado toda la noche con ver flamear la bandera argentina en Puerto Stanley y verá conseguido su sueño. Ya se han cumplido dos objetivos fundamentales: la toma del aereopuerto, cuyas pistas se despejan rápidamente para el inminente aterrizaje de aviones argentinos y la toma del Cuartel de los Royal Marines. La voz emocionada del encargado de la transmisión se hace patente en Comodoro Rivadavia.

"Ya pueden despegar los Hércules C-180 de la Nueva Brigada Aérea".

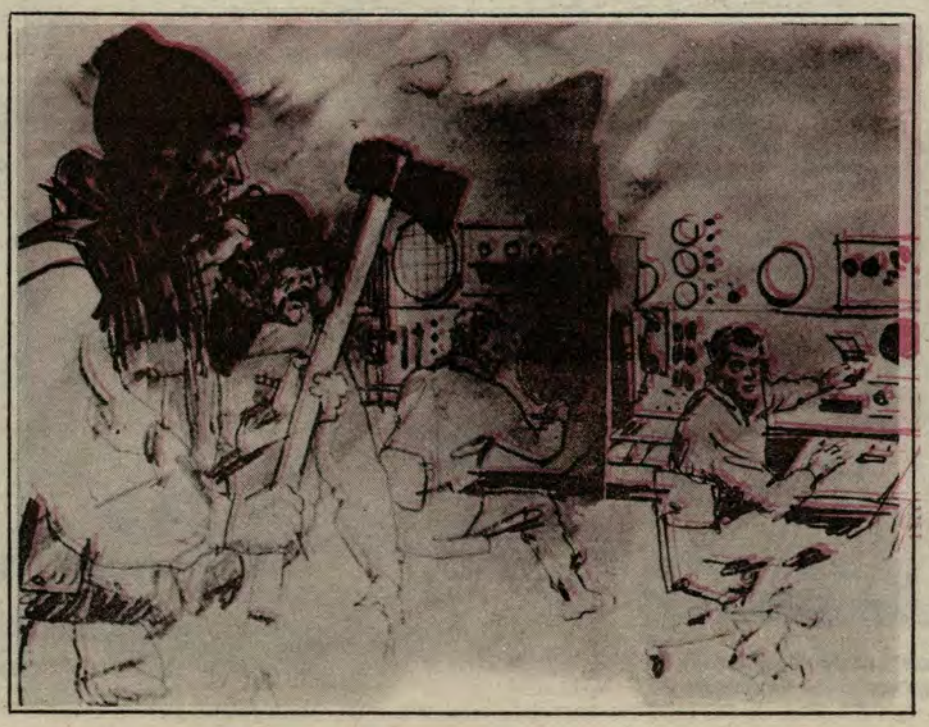
**Puerto Stanley, viernes 2 de abril.-** Testigo: Alfredo Alberto Pizzorno, ingeniero civil que había llegado a Puerto Stanley dos semanas atrás. "Me despertaron a las cuatro de la mañana con el cuento de una entrevista con el Gobernador. Pero yo ya había visto el movimiento defensivo de las gentes. A muchos argentinos nos concentraron en Down Hall. Creímos que iban a fusilarnos. Teníamos mucho miedo. Todo duró una hora y media mientras escuchábamos los tiroteos, hasta que de pronto se abrieron las puertas a las siete de la mañana, gritando: 'Somos argentinos'. Nos pusimos a llorar. Pero de alegría".

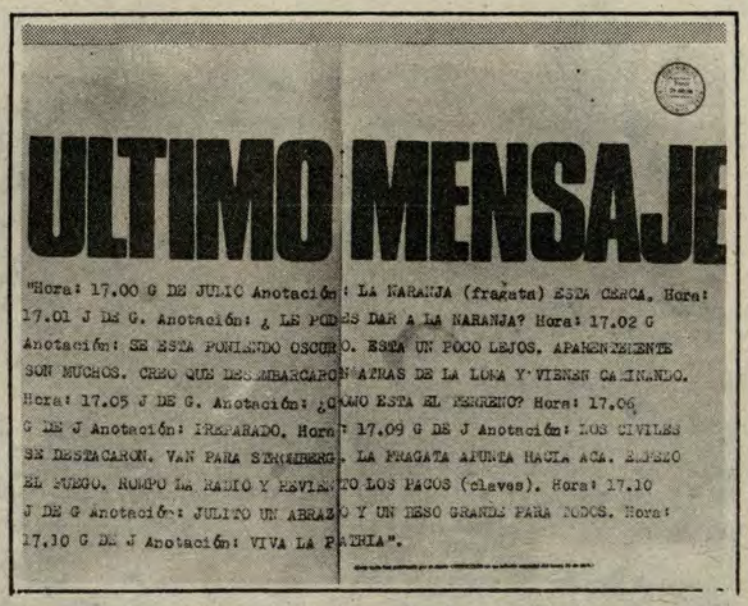
**Nueva York, viernes 2 de abril.-** Confirmada la ocupación argentina, Sir Anthony Parsons presenta al Consejo de Seguridad un proyecto de resolución: "Cese de hostilidades, inmediata evacuación, arreglo diplomático". Costa Méndez, Canciller argentino decide volar a Nueva York. La reunión del Consejo es inminente y decisoria.

**Puerto Stanley, viernes 2 de abril.-** La operación "Pinza" se alista. Un pelotón de infantes se dirige a la casa del Gobernador exigiendo su rendición. Giachino estaba al frente de los comandos. Ingresaron a la casa sin encontrar resistencia. Pero en uno de los salones se abre un intenso fuego de ametralladora. Caen heridos de muerte Giachino, el cabo enfermero Ernesto Urbina y el Teniente García Quiroga. Son las nueve de la mañana y no cesa el fuego, hasta que llegan las tropas de la agrupación de anfibios. Los marines, impotentes, se entregan sin resistencia.

**Puerto Stanley, viernes 2 de abril.-** Los marines ya se han rendido. El General argentino Osvaldo García lee un bando a los pobladores: "El Gobierno argentino materializa a partir de la fecha la continuidad histórica de la soberanía argentina en las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur". Y termina con una exhortación vibrante para que la poblanión malvinense colabore con las nuevas autoridades. El ex Gobernador inglés, Rex Hunt, aguardó en su ex residencia, con flema británica, que terminara la lectura del bando para darse cuenta que su misión había definitivamente terminado.

**(Transcrito de "Siete Días", Buenos Aires, 5.4.82)**





# ULTIMO MENSAJE

"Hora: 17.00 G DE JULIO Anotación: LA NARANJA (fragata) ESTA CERCA. Hora: 17.01 J DE G. Anotación: ¿ LE PODEMOS DAR A LA NARANJA? Hora: 17.02 G Anotación: SE ESTA PONIENDO OSCURO. ESTA UN POCO LEJOS. APARENTEMENTE SON MUCHOS. CREO QUE DESEMBARCARON ATRAS DE LA LOMA Y VIENEN CAMINANDO. Hora: 17.05 J DE G. Anotación: ¿COMO ESTA EL TERRENO? Hora: 17.06 G DE J Anotación: IRREGULAR. Hora: 17.09 G DE J Anotación: LOS CIVILES SE DESTACARON. VAN PARA STANLEY. LA FRAGATA APUNTA HACIA ACA. DISPARO EL FUEGO. ROMPO LA RADIO Y REVIENTO LOS PACOS (claves). Hora: 17.10 J DE G Anotación: JULITO UN ABRAZO Y UN BESO GRANDE PARA TODOS. Hora: 17.10 G DE J Anotación: VIVA LA PATRIA".

**ÉSTE ES EL ÚLTIMO MENSAJE RECIBIDO DE PUERTO LEITH, de las Georgias del Sur. Entre las 5 y 5.10 p.m. se recibió este patético informe a través de la radio...**

# Reconquista de las Malvinas: un acto reivindicatorio



**ASÍ ESPERARON LOS ARGENTINOS...** Al amanecer, un infante de marina argentino monta guardia junto a un cañón antiaéreo...

### LA USURPACIÓN

Razones geográficas y antecedentes históricos acreditan la legitimidad de los derechos argentinos sobre las Malvinas, ya que no sólo se hallan comprendidas en el mar continental sino que, además, formaban parte del Virreinato del Río de La Plata en momentos de producirse la Revolución de Mayo. Estos derechos no fueron negados por la corona inglesa en 1825, cuando la Argentina y Gran Bretaña firmaron el primer tratado de navegación y comercio.

Sin embargo, el 3 de enero de 1833, fuerzas británicas que desembarcaron de la Corbeta "Clío" -al mando del capitán John James Onslow- ocuparon el territorio, expulsando a los representantes del gobierno argentino, en acto de violencia y ajeno a todas las normas de derecho. Arriaron la bandera argentina y enarbolaron la enseña inglesa.

Por supuesto, la maniobra constituyó la culminación de un largo, meditado y ambicioso proyecto de dominación geopolítica: en los setenta años previos al despojo, no pocos consejeros del trono recomendaron la conveniencia de tomar las Malvinas para establecer allí una base, que por razones estratégicas podía resultar "la llave del Pacífico"; esto es, de las rutas a Oriente.

### RECLAMACIONES

En 1833, días después de consumada la usurpación de las islas, la Argentina presentó su primer reclamo formal al encargado de negocios inglés en Buenos Aires, quien adoptó una actitud pasiva. El 22 de abril de ese mismo año, el representante argentino de Londres, Manuel Moreno (hermano del secretario de la Primera Junta de Gobierno argentino), elevó una protesta a la Cancillería inglesa, que reiteró dos meses más tarde.

Desde entonces y durante 149 años, Argentina ha persistivo por vía diplomática y a través de las Naciones Unidas y otros altos foros internacionales en la exigencia de restitución de esos territorios a su legítimo dueño. En todos los casos, las autoridades inglesas hicieron oídos sordos o bien adoptaron conductas dilatorias. No hubo un solo gesto verdadero que demostrara la voluntad británica de poner fin, en un plazo razonable y concreto, al colonial aislamiento de las Malvinas.

Por eso es que el gobierno argentino ha dicho en momentos de concretar la reconquista del archipiélago que la vía diplomática estaba agotada.

### ANTECEDENTES INMEDIATOS

La reconquista de las islas atlánticas sometidas a dominio inglés reconoce estos antecedentes inmediatos:

★ El 18 de marzo último, el buque argentino BAHÍA BUEN SUCESO desembarcó 45 personas en la isla San Pedro, la mayor de las Georgias del Sur, para desmantelar una ex factoría ballenera. Para ello, disponían de credenciales suscritas por autoridades argentinas y británicas.

★ El 19, súbditos británicos en San Pedro hicieron oír sus quejas por el hecho de que los argentinos habrían enarbolado una bandera azul y blanca.

★ El 22, el Gobierno de Londres protestó ante las autoridades argentinas por ese acto de "inamistad". Ese mismo día, las instalaciones de Líneas Aéreas Argentinas, en Puerto Stanley, sufrieron un vándalico ataque.

★ En los días siguientes, Buenos Aires fue escenario de una sucesión de encuentros entre altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y representantes de la Embajada de Gran Bretaña, en los que estos obtuvieron información pormenorizada sobre la legalidad de procedimientos con que se realizaban las tareas en las Georgias del Sur. El 26, el Gobierno argentino dispuso que el buque BAHÍA PARAISO brindara protección a los trabajadores argentinos. La intolerancia británica volvió a manifestarse de inmediato al mantener la pretensión de desalojo y aprestar naves de guerra con destino al Atlántico Sur.

### LA RECONQUISTA

La recuperación de las Malvinas se logró a primeras horas del viernes 2 de abril, mediante una operación conjunta de las distintas ramas que componen las FF.AA. argentinas.

Las naves que participaron en la histórica acción (el buque de desembarco CABO SAN ANTONIO, las corbetas DRUMMOND y GRANVILLE, los destructores HÉRCULES y SANTÍSIMA TRINIDAD y el portaaviones 25 DE MAYO, entre otras) habían partido de la Base Naval de Puerto Belgrano cinco días antes.

Las Fuerzas argentinas demostraron precisión, celeridad y eficiencia, en el cumplimiento de los objetivos previstos, que fueron alcanzados a las pocas horas, cuando cesó la resistencia de los "royal marines". El combate arrojó un saldo de varios heridos y la muerte del joven oficial de Infantería de Marina Pedro Edgardo Giachino, ascendido "post mortem" a Capitán de Fragata.

Los jefes militares que comandaron las fuerzas argentinas de la reconquista fueron los Generales Osvaldo García y Américo Daherm, el Contralmirante Carlos Busser y el Brigadier Luis Castellano. El Gobierno argentino designó al General Mario Benjamín Menéndez Gobernador de las Malvinas e Islas del Atlántico Sur.

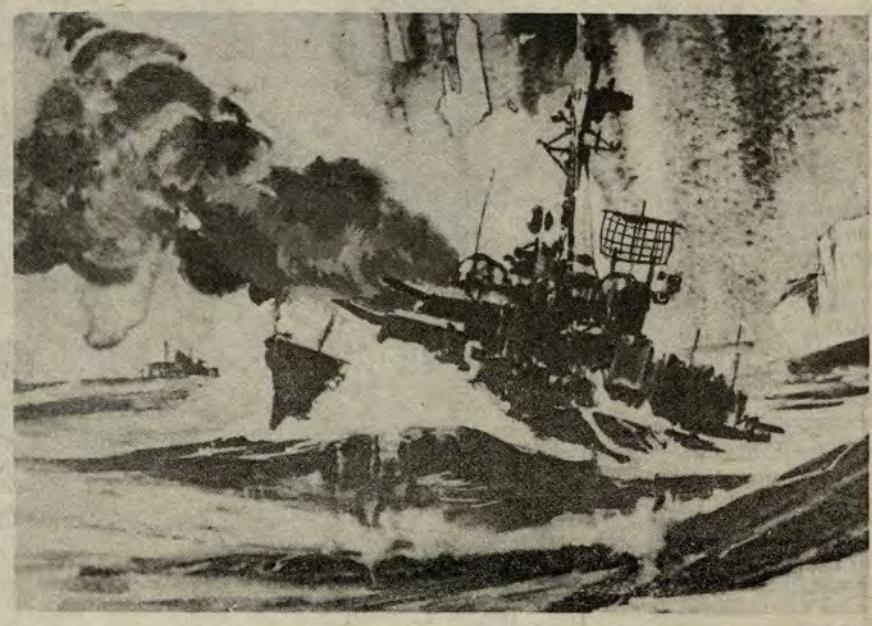
La confirmación de que las Georgias del Sur y las Sandwich del Sur también se hallaban bajo soberanía argentina fue dada en Buenos Aires a media tarde del sábado 3 de abril.






**ÉSTE ERA EL MOMENTO EN QUE SOBRE LAS GEORGIAS DEL SUR** caía la noche y una fragata británica -identificada en el mensaje como "La Naranja"- abría fuego sobre las posiciones argentinas...

**EL MISIL EXOCET,** disparado por el avión argentino, hace blanco en el destructor HMS "Shieffeld". uno de los orgullos de la flota invasora...



# TRATADO INTERAMERICANO DE ASISTENCIA RECÍPROCA TIAR

Este Tratado, que forma parte del Sistema Jurídico Interamericano, se inscribe dentro del Capítulo V de la OEA dedicado a la seguridad colectiva y se inspira en el Principio de la Carta que dice: "La agresión a un estado americano constituye una agresión a todos los estados americanos".

Suscrito en Río de Janeiro el 2 de setiembre de 1947, en el curso de la Conferencia Interamericana para el Mantenimiento de la Paz y la Seguridad del Continente, tiene como finalidad según lo dice el preámbulo, "asegurar la paz por todos los medios posibles, proveer ayuda recíproca efectiva para hacer frente a los ataques armados contra cualquier estado americano y conjurar las amenazas de agresión contra cualquiera de ellos".

El párrafo 1 de su artículo 3º dice lo siguiente:

"Las Altas Partes Contratantes convienen en que un ataque armado por parte de cualquier estado americano, será considerado como un ataque contra todos los Estados Americanos y en consecuencia, cada una de dichas partes contratantes se compromete a ayudar a hacer frente al ataque, en ejercicio del derecho inminente de legítima defensa individual o colectiva que reconoce el artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas".

2.- A solicitud del estado directamente atacado y hasta la decisión del Órgano de Consulta del Sistema Interamericano, cada una de las partes cotratantes podrá determinar las medidas inmediatas que adopte individualmente en cumplimiento de la obligación que trata el párrafo precedente y de acuerdo con el principio de la solidaridad continental. El Órgano de Consulta se reunirá sin demora con el fin de examinar esas medidas y acordar las de carácter colectivo que convenga adoptar.

3.- Lo estipulado en este artículo se aplicará en todos los casos de ataque armado que se efectúen dentro de la región descrita en el art. 4º ó dentro del territorio de un estado americano. Cuando el ataque de efectúe fuera de dichas áreas se aplicará lo estipulado en el artículo 6º.

4.- Podrán aplicarse las medidas de legítima defensa de que trata este artículo en tanto el consejo de Seguridad de las Naciones Unidas no haya tomado las medidas necesarias para mantener la paz y la seguridad continentales.

El artículo 4º define la región alrededor del continente americano en que es de aplicación el TIAR. Dentro de la misma están incluidas las islas Malvinas y los grupos de islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur.

El artículo 8º estipula:

Para los efectos de este Tratado las medidas que el Órgano de Consulta acuerda, comprenderán una o más de las siguientes, el retiro de los Jefes de Misión, la ruptura de las relaciones diplomáticas, la ruptura de las relaciones consulares, la interrupción parcial o total de las relaciones económicas o de las comunicaciones ferroviarias, marítimas, aéreas, postales telegráficas, telefónicas, radiotelefónicas o radiotelegráficas y el empleo de la Fuerza Armada.

El artículo 9º considera otros actos que puedan considerarse como de agresión. El inciso b) señala:

b) la invasión por la Fuerza Armada de un estado del territorio americano, mediante el traspaso de las fronteras demarcadas de conformidad con un tratado, sentencia judicial o laudo arbitral o a falta de fronteras demarcadas, la invasión que afecte una región que esté bajo la jurisdicción efectiva de otro Estado.

El artículo 17º dice que el órgano de consulta "adoptará sus decisiones por el voto de los dos tercios de los estados signatarios que hayan ratificado el Tratado". En este caso son necesarios catorce.

"Para constituir quórum en todas las reuniones a que se refieren los artículos anteriores se exigirá que el número de los estados representados sea por lo menos igual al número de votos necesarios para adoptar la respectiva decisión", dice el artículo 19º.

El artículo 20º señala que las decisiones "que exijan la aplicación de las medidas mencionadas en el artículo ocho serán obligatorias para todos los estados signatarios del presente Tratado que lo hayan ratificado, con la sola excepción de que ningún estado estará obligado a emplear la fuerza armada sin su consentimiento".

Por último, el artículo 21º estipula que las medidas que acuerde eÓrgano de Consulta "se ejecutarán mediante los procedimientos y órganos existentes en la actualidad o que en adelante se establecieran".




## Ambito geográfico del TIAR

El grabado muestra el ámbito geográfico del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), invocado por Argentina a raíz del conflicto con Gran Bretaña sobre las islas Malvinas. De acuerdo al artículo cuarto del Protocolo de Reformas al TIAR, aprobado en julio de 1975 en San José de Costa Rica, la región a que se refiere comprende tanto a las islas Malvinas como a las Georgias y las Sandwich, estas últimas encerradas en un círculo.

La Organización de los Estados Americanos OEA, aprobó el 20 de abril de 1982, por 18 votos a favor y tres abstenciones, una resolución que convoca a los cancilleres de los países subscriptores del "Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca" (TIAR) para una reunión extraordinaria.

El texto de la resolución aprobada, es el siguiente:

"Considerando:

Que el Gobierno de la República Argentina en su nota del 19 de Abril solicitó la convocatoria del Órgano de Consulta para considerar de acuerdo con el artículo seis del "Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca" las medidas que convenga tomar para el mantenimiento de la paz y la seguridad del continente.

Que el Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos ha escuchado la declaración efectuada por el representante permanente de la República Argentina denunciando una grave situación que amenaza la paz y la seguridad del continente y que afecta la soberaníiíaaa e integridad territorial de su país y exponiendo las medidas que el Gobierno argentino ha adoptado en ejercicio del derecho da legítima defensa.

Resuelve:

Convocar al Órgano de Consulta de acuerdo a lo dispuesto en el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca y según lo previsto en el artículo 70º del Reglamento de este Consejo Permanente, con el fin de considerar la grave situación en el Atlántico Sur.

Disponer que el Órgano de Consulta se reúna en la sede de la OEA el día 26 de Abril de 1982.

Constituirse y actuar provisionalmente como Órgano de Consulta de acuerdo con el artículo 12º del mencionado Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca.

Los cancilleres americanos reunidos en la Vigésima Reunión del Órgano de Consulta aprobaron en la madrugada del 28 de abril la siguiente resolución, como miembros del TIAR:

1.- Urgir al Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a que cese de inmediato las hostilidades que tienen lugar en la zona de seguridad definida por el artículo cuarto del TIAR y a que se abstenga además de cualquier acto que pueda afectar la paz y la seguridad interamericanas.

2.- Urgir al Gobierno de la Argentina para que así mismo, se abstenga de realizar cualquier acción que pueda agravar la situación.

3.- Instar a dichos gobiernos a que se establezca de inmediato una tregua que permita la reanudación y el normal desenvolvimiento de las gestiones conducentes a la solución pacífica del conflicto, teniendo en cuenta los derechos de soberanía de la República Argentina sobre las Malvinas, así como los intereses de sus pobladores.

4.- Expresar la disposición del Órgano de Consulta de dar apoyo por los medios que estime conveniente a los nuevos esfuerzos que se adelanten a nivel regional o mundial, con el consentimiento de las partes, orientados a la solución pacífica del problema.

5.- Tomar nota de las informaciones recibidas sobre las importantes gestiones del Secretario de Estado de los Estados Unidos de América y expresar sus votos porque contribuyan efectivamente a la solución pacífica del conflicto.

6.- Deplorar la adopción, por los miembros de la Comunidad Económica Europea y otros estados, de medidas coercitivas de carácter económico y político que perjudican al pueblo argentino y exhortarlos a que dichas medidas sean levantadas, ya que constituyen un grave precedente, por cuanto no están amparadas en la Resolución 502 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y son incompatibles con la Carta de la ONU, OEA y GATT.

7.- Encargar al presidente de la Reunión Extraordinaria del TIAR a comunicar a las partes interesadas el contenido de la presente resolución.

8.- Encomendar al presidente de la Vigésima Reunión de Consulta que presente formalmente esta resolución al Presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

9.- Mantener abierta la XX Reunión de Consulta especialmente con el objeto de velar por el fiel cumplimiento de esta resolución y de tomar medidas adicionales que estime necesarias para restablecer y preservar la paz y resolver por los medios pacíficos el conflicto surgido.

# CONTAMOS CON EXPERTOS ESPECIALISTAS EN MEDICINA SUBMARINA

"En la Marina de Guerra del Perú, igual que en las marinas de guerra más adelantadas del mundo, se viene desarrollando el estudio periódico del hombre, sometido profundamente a un ambiente hiperbárico, aunque los medios son limitados, son empleados en lo máximo de su capacidad por los profesionales y especialistas en la materia", fueron expresiones del Capitán de Corbeta SN César Ordóñez Ortiz, especialista en medicina submarina.

Asimismo, dejó entrever que el interés primario del hombre es el de buscar nuevos horizontes, comprendidos en las diversas actividades del saber y el conocimiento, que permiten la búsqueda incesante del desarrollo y procedimientos de técnicas que conllevan al descubrimiento de fórmulas antes no soñadas.

También manifestó el experto en medicina hiperbárica, que este concepto es aplicado dentro del medio ambiente laboral, que abarca la medicina del trabajo donde encaja la especialidad de la medicina submarina.



**El C. de C. César Ordóñez Ortiz cumple una de las pruebas de suficiencia para obtener la calificación en medicina submarina.**

Para precisar y conocer en forma directa la aplicación de la medicina submarina, visitamos las instalaciones del Servicio de Salvamento de la Marina, donde gracias a las facilidades proporcionadas por su Jefe, el Capitán de Fragata Javier Salerno, pudimos compartir experiencias con jóvenes y antiguos buzos de la Armada, entre los que estaban el Teniente Primero SN Eduardo Murata Silva, los Técnicos Carlos Rojas Torrico, Manuel Camacho Carrión, entre otros.

### ¿QUE ES LA MEDICINA SUBMARINA?

Para determinar plenamente las aplicaciones de la medicina hiperbárica, preguntamos al destacado especialista en la misma en qué consiste la medicina submarina.

Nos contestó que la medicina submarina es "aquella especialidad médica que se ocupa del estudio de los procesos y cambios fisiológicos y mentales del individuo que labora en un ambiente sometido a presiones mayores que la existente a nivel del mar (la atmósfera)".

"Es en este medio, -dijo- conocido más como ambiente hiperbárico y en el que se desempeña normalmente numéroso personal -especialmente entrenado de la Marina de Guerra- para cumplir básicamente labores netamente marineras a bordo de submarinos (mayor tiempo de exposición), buzos (mayor exposición a la presión en forma directa) y demolición submarina (períodos cortos, pero de exposición directa a la presión, con riesgo de explosiones de artefactos), donde se aplique esta especialidad".

"Sobre este particular, se han perfeccionado adecuadas tablas de descompresión y tratamiento, así como nuevos equipos de inmersión que procuran mejores mecanismos de seguridad a varios pies de profundidad", añadió.

También está visto que, con el adelanto de la ciencia y la tecnología, las técnicas de rescate y salvamento, después de la época de post guerra (2da. Guerra mundial) han alcanzado un alto desarrollo permitiendo mayores logros sin detrimento de la salud humana.

### EXPERTOS MARINOS A VARIOS PIES DE LA SUPERFICIE

Al encontrarnos en el Servicio de Salvamento de la Marina, nos dirijimos a la Cámara de Compresión, con el fin de observar de cerca su manejo y mecanismos, con los que casi frecuentemente se vienen salvando vidas.

Esta Cámara de Descompresión opera las 24 horas del día con personal altamente calificado para ser utilizada en cualquier emergencia.

"No es nada extraño -dijo el médico de Sanidad Naval Ordóñez Ortiz y miembro de la Sociedad Internacional de Medicina Submarina USA- que podríamos tener en estos precisos momentos una sorpresa de buzos civiles que realizan actividades de pesca y recolección y de quienes practican la pesca artesanal, que generalmente realizan operaciones sin los requerimientos más mínimos de las técnicas adecuadas".

"Por otra parte, enfatiza nuestro entrevistado, que la presencia de accidentes es poca o nula en el personal militar debido al entrenamiento y conocimiento de las tablas de descompresión establecidas".

"Cabe señalar que los marinos peruanos, en especial quienes cumplen tareas a varios pies de profundidad, lo hacen con la plena convicción de demostrar con eficiencia y profesionalismo lo aprendido en las aulas, en los cursos de calificación", nos refiere.

### EXPERIENCIAS Y APLICACIONES LA MEDICINA SUBMARINA

"Los tejidos del organismo pueden soportar grandes presiones -precisa el Comandante Ordoñez Ortiz-, así por ejemplo, el ser humano ha llegado en la actualidad a profundidades de 1000 f.s.w. (pies de agua salada, 330 metros) y en situaciones experimentales ha sido expuesto a presiones equivalentes a 1,640 f.s.w. (500 metros)".

"Animales pequeños como el ratón y algunas especies de monos han soportado presiones equivalentes a buceos en profundidades tan grandes como 5,577 f.s.w. (1,700 mts.), expresa".

A esta altura del diálogo preguntamos: ¿A qué se expone un buzo si permanece por voluntad o accidente a grandes profundidades y no cumple las paradas de descompresión necesarias?

Respondió: "La enfermedad por mala descompresión, puede manifestarse por dolores articulares intensos, conocidos como BENDS, hasta llegar a la superficie con serio compromiso neurológico, que puede ir desde el coma a los diferentes tipos de parálisis. La otra sería el AEROEMBOLISMO arterial, donde el aire penetra a chorros al torrente circulatorio, provocando bloqueo de la circulación, afectando directamente al órgano más sensible que es el cerebro, donde las alteraciones en este caso son por demás graves".

"Por otro lado, -prosigue el especialista- existen peligros, sólo al llevarse a cabo el descenso, como son los diferentes tipos de BAROTRAUMAS o traumatismos debido al efecto directo de la presión ambiental, cuando existen malas condiciones para el equilibrio de presiones. Estos traumatismos pueden alterar las estructuras anatómicas de los senos paranasales, oído, cavidad pleural o el mismo cuerpo humano cuando se usa el "equipo pesado".

Puntualizando aún más las exigencias a que son sometidos los buzos, nos interpela nuestro entrevistado al decirnos: ¿Habrá Ud. oído hablar, algo sobre la "Narcosis por Nitrógeno"? Claramente dijimos que no.



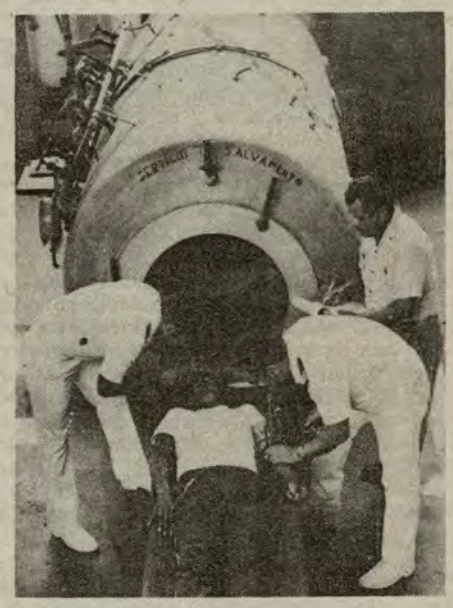
**Especialistas en medicina submarina examinan en la Cámara de Descompresión al buzo que será sometido a una adecuada temperatura que le permitirá restablecerse...**

"Lo cierto es que su efecto es una "embriaguez total" a varios pies de profundidad, ¿se imagina?"

"He visto casos en los que buzos de mucha experiencia pueden ahogarse cuando pasan la barrera de 120 pies de profundidad, sin una mezcla gaseosa por efecto directo de la "embriaguez" provocada por el nitrógeno", acota.

"El gran peligro de la narcosis es básicamente que el buzo disminuye su atención y desatiende su trabajo haciéndolo lento y no productivo, lo que pone en grave peligro su seguridad".

Por otro lado, el facultativo del Centro Naval, "Cirujano Mayor, Santiago Tavara", se encuentra abocado en la estructuración de un "Manual de buceo", adecuado a la preparación promedio del buzo peruano, haciendo énfasis en que la actividad submarina se ha incrementado en forma notable en los últimos años, siendo necesaria la formación de nuevos especialistas en esta materia.



**El Servicio de Salvamento de la Marina, durante las 24 horas del día, brinda asistencia profesional y médica a los buzos...**

### LA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ CUENTA CON EXPERTOS ESPECIALISTAS EN MEDICINA SUBMARINA

La Marina de Guerra del Perú se siente orgullosa de contar entre sus filas con enterados especialistas en medicina submarina, contribuyendo en forma directa al logro de los objetivos que las Fuerzas Navales persiguen para el fiel cumplimiento del deber.

En este aspecto vale señalar las funciones que cumple el Servicio de Salvamento de la Marina en favor de las instituciones civiles y militares, debido al entrenamiento e instrucciones sobre diversas formas técnicas acerca del buen uso de los equipos de buceo.

Los hombres que integran las diversas dotaciones de nuestras unidades de la Escuadra se encuentran plenamente entrenados en los secretos y técnicas de buceo para ser aplicados a varios pies de profundidad sin menoscabo ni detrimento de su salud, porque ante todo está la plena seguridad del deber cumplido con convicción y eficiencia marinera.

# PÁGINA DE BIENESTAR





- **Facilidades y descuentos para una hermosa luna de miel en Tumbes...**
- **Estudios para la adquisición y financiamiento de automóviles para el personal de la marina...**
- **Pago a los retirados de la Plana Menor en el Complejo de Bienestar...**
- **También los sábados hay atención dental en el Complejo**
- **Cursos Náuticos se implantan en el Liceo Guise**
- **Se inician cursos de preparación pre-universitaria en los liceos**
- **Se implantará Banco de Libros a partir de 1983**



La Marina de Guerra del Perú, a través de la Dirección de Bienestar de la Marina, prosigue delineando diversos proyectos y ejecutando obras con la finalidad de satisfacer los múltiples requerimientos de bienestar para el personal naval y sus familiares.

**LUNA DE MIEL CASI GRATIS.-** En la Dirección de Bienestar de la Marina se piensa en todas las necesidades del personal naval... hasta en la forma de brindar una atractiva "Luna de miel" a los oficiales que contraen matrimonio... y hasta casi les sale gratis... A partir de mayo, los Oficiales de Marina recién casados tienen la oportunidad de pasar su "Luna de miel" en los paradisíacos y tropicales ambientes de Tumbes, con la gran ventaja de alojarse sin costo alguno en las suites especiales que se han implementado en la Villa Naval de Tumbes... repetimos, sin costo alguno para la pareja. Ahora que el viaje de Lima a Tumbes también sale gratis si se aborda el avión de la Fuerza de Aviación Naval. Si la pareja prefiere viajar en Faucett o en Aeroperú, los pasajes tendrán un descuento del 50 por ciento... Sin lugar a dudas que éste es un buen regalo de bodas de la Marina para los flamantes esposos.

**COLECTIVO PARA MATRIMONIOS Y OTRAS CELEBRACIONES EN EL BAZAR NAVAL.-** Ha entrado en funciones el servicio de Colectivo para Matrimonios, Bodas de Plata y otras celebraciones en el Bazar Naval, incluyendo además el respectivo servicio fotográfico.

**AUTOMÓVILES PARA EL PERSONAL DE LA MARINA.-** Próximamente se conocerá el resultado del estudio para la adquisición y financiación de automóviles para todo el personal naval, cuya ejecución está a cargo de una comisión de la Dirección de Bienestar de la Marina. Esperamos que todo salga bien y se cumpla este anhelo muy necesario para hacer frente a las diarias actividades del hogar y del trabajo.

**RETIRADOS DE LA PLANA MENOR.-** Podrán cobrar sus cheques mensuales a partir de junio en las instalaciones del Complejo de Bienestar de la Marina. Allí gozarán de mayores facilidades y comodidades, tales como el uso de la cafetería, parqueo y de paso podrán hacer las compras de víveres, medicinas y otros artículos para el hogar. Para los miembros de la Plana Mayor en retiro próximamente se habilitarán también instalaciones para que puedan hacer efectivos los cobros de sus cheques en ese mismo complejo de Bienestar.

**LA ATENCIÓN DENTAL** para el personal de la Plana Mayor y Menor, así como a sus familiares se ha ampliado a los sábados a partir de las 10 de la mañana hasta las 5 de la tarde. Hasta antes de mayo, la atención en los 3 consultorios dentales del Complejo de Bienestar se hacía diariamente de lunes a viernes. Otra facilidad más para proteger la salud de nuestro personal y familiares.

**CURSOS PREUNIVERSITARIOS.-** Otro notable esfuerzo educativo es el que se refiere al dictado de los cursos de preparación para el ingreso a las universidades que se vienen dictando a los alumnos del útlimo año de secundaria en los liceos "Almirante Guise", y "Teniente Clavero". Para darse una idea de la subvención que corre a cuenta de la Dirección de Bienestar diremos que los alumnos pagan 2,500 mensuales en el "Guise" y 2,000 en el "Clavero", mientras que el costo-hora de cada profesor es de 3,000. ¿Qué gran diferencia, no?

**CURSOS NÁUTICOS EN EL LICEO "GUISE".-** Contando con el apoyo de la Escuela Naval del Perú, se está impartiendo un curso de deportes náuticos, cuyo dictado se encuentra a cargo del Capitán de Fragata Hugo Escobar Jorquiera. Una forma más de forjar nuestra conciencia marítima y formar potenciales reservistas navales.

En igual forma, se ha intensificado la práctica de toda clase de deportes en este liceo, teniendo a su cargo la coordinación el Capitán de Corbeta Mario Carulla.

**AULAS PARA MÁS EDUCANDOS.-** Antes del inicio del año escolar, concluyeron los trabajos de construcción de aulas en el liceo "Teniente Clavero (5 aulas) y en el Centro Educativo "Santa Teresa de Couderc" (2 aulas), lo cual ha permitido ampliar la capacidad del alumnado.

**BANCO DE LIBROS.-** A partir del próximo año, se implementará un novedoso "Banco de libros" en ambos liceos navales. Este sistema permitirá prestar los textos curriculares a todos los alumnos para su empleo durante el año lectivo.

## HISTORIA MARITIMA DEL PERÚ:

# Próxima Edición de la 2ª Parte

Al finalizar el año en curso y luego de la entrega de los originales por los autores de los diferentes períodos, se procederá a la impresión de la segunda parte de la Historia Marítima del Perú, anunció el presidente del Instituto de Estudios Históricos Marítimos del Perú, Contralmirante A.P. Federico Salmón de la Jara en su informe presentado durante la Asamblea General Ordinaria, realizada el pasado 31 de marzo ante los miembros de número del Instituto.

Como bien lo dijera el Contralmirante Salmón de la Jara, la elaboración de la Historia Marítima constituye la parte medular de institución que preside. Por esta razón y con la finalidad de llevar a efecto este propósito durante la gestión de la junta directiva 1981, se convocó a una reunión de coordinación con los historiadores participantes.

En esta ocasión se llegó a múltiples acuerdos comprometiéndose los responsables de la edición de la 2da. parte que comprende el período de 1850 a 1919, doctores Fernando Romero, Félix Denegri, Héctor López, R.P. Armando Nieto, Dr. Raúl Palacios y Dr. Percy Cayo, a entregar al Comité Especial de Edición los originales de todos los trabajos en el transcurso del año.

Asimismo, con la segunda parte de la Historia Marítima se publicará la monografía "Los Puertos del Perú", cuyo autor es el miembro de Número C. de F. Miguel Flórez, recientemente revisada por el Dr. Aurelio Miró Quesada Sosa y el Contralmirante Melitón Carvajal Pareja.

### TERCERA Y CUARTA PARTE DE LA HISTORIA MARÍTIMA

De otro lado, la tercera parte de la Historia Marítima que abarca hasta el año 1960 y que viene siendo preparada bajo la coordinación del Vicealmirante Luis E Vargas Caballero y como integrantes el C. de F. Juan M. Castro Hart, el Dr. Raúl Palacios Rodríguez y la Srta. Alicia Castañeda de Gutiérrez, se encuentra en una avanzada fase de investigación, realizando reuniones bimensuales con Jefes y Oficiales de la Marina.

Para la cuarta parte que alcanzaría aproximadamente hasta el año 1980, bajo la coordinación del Vicealmirante Rafael Durán Rey y un equipo integrado por las investigadoras Victoria Espinoza y Miriam de Coloma se ha elaborado un documento que sintetiza los lineamientos básicos para la programación del proceso de investigación.

### PRESENCIA Y ACCIÓN DEL INSTITUTO ANTE LA MARINA

Como en años anteriores, a solicitud de la Dirección de la Escuela Naval, se diseñó un plan de conferencias de carácter histórico-naval para desarrollar durante los meses de setiembre y octubre de 1981.

En esta misma línea de apoyo académico, el Instituto también ofreció su colaboración a la Escuela Superior de Guerra Naval en la organización y ejecución de los cursos de Historia Crítica de las principales batallas navales, así como un ciclo de conferencias y seminarios en el área de Política y Estrategia, que incluyó los temas, "Realidad Marítima Peruana", "Objetivos Marítimos del Perú", "Política Marítima Nacional" y "Diseño de una Estrategia Marítima Nacional".

### HOMENAJE AL DR. JOSÉ LUIS BUSTAMANTE Y RIVERO

En reconocimiento a la excelente gestión internacional cumplida por el Dr. José Luis Bustamante y Rivero en favor de la paz de dos países de este continente, el Instituto de Estudios Históricos Marítimos, rindio un homenaje al distinguido consocio el 30 de abril del año próximo pasado, en el cual se expresó al ilustre estadista, la profunda admiración por la obra de toda una vida que significa orgullo para el país y ejemplo tutelar para las generaciones de hoy.

### DISTINCIÓN E INCORPORACIÓN DE NUEVOS MIEMBROS

El miembro de Número R.P. Armando Nieto fue elegido Director del Instituto Riva Agüero, de la Universidad Católica, mientras que el Dr. Félix Denegri Luna fue reelegido presidente de la Academia Nacional de Historia, siendo incorporado a esta academia el Dr. Percy Cayo Córdova.

Fueron también incorporados como miembros de Número los historiadores arequipeños Alejandro Málaga Medina y Eugenio Quiroz Paz Soldán, en mérito a sus valiosos y continuos aportes a la historia regional como a la historia nacional.

### BIBLIOTECA Y ACTIVIDADES CONEXAS

Como un verdadero apoyo a las labores de investigación de los historiadores de la segunda parte de la Historia Marítima del Perú se constituyó la biblioteca del instituto, sin descuidar la atención a los usuarios frecuentes de este servicio, como los oficiales que llevan cursos en el CAEM, en ESUP, alumnos universitarios, etc.

Otra de las misiones de los profesionales encargados de este servicio fue la recopilación de datos navales en bibliotecas de otras instituciones, acciones que se vienen encaminando de manera muy positiva.

En el informe que expusiera el presidente de Instituto, hizo referencia a la importante colaboración recibida por el titular de Marina para la aceleración de los trámites de cesión del local contiguo al actual, por parte del Ministerio de Aeronáutica con la finalidad de ampliar la biblioteca.

Otros de los interesantes anuncios afectuados es la culminación del proceso para preparar el proyecto definitivo para firmar el convenio peruano-argentino con la finalidad de realizar intercambio de historiadores. El mismo que sería con la asistencia del Secretario Naval del Comando en Jefe de la Armada Argentina, Almirante Destefani, en fecha próxima.

En la Comisión para el fomento de la conciencia marítima nacional, el C. de F. Luis F. Villena, continuó representando al instituto en diversas campañas de difusión de la historia marítima, en ciudades como Ilo, Mollendo, Arequipa, Piura e Iquitos.

Finalizando el informe, el Contralmirante Federico Salmón de la Jara, agradeció el alto espíritu de esfuerzo sacrificio, puesto de manifiesto por el personal profesional que labora en el instituto, señalando principalmente, el trabajo realizado por las investigadoras y traducción.

### ELECCIÓN DE NUEVA JUNTA DIRECTIVA

En cumplimiento del estatuto que norma el desenvolvimiento del instituto, luego de leído el informe en la asamblea ordinaria y presentado los balances correspondientes, se procedió a la elección de la nueva junta directiva, la misma que quedo constituida de la siguiente manera:

Contralmirante A.P. Federico Salmón de la Jara, Presidente; Vicealmirante A.P. Alberto Indacochea Queirolo, Vicepresidente; Capitán de Fragata Luis F. Villena Gutiérrez, Secretario Ejecutivo; Capitán de Navío Héctor Absi Concha, Tesorero; Capitán de Fragata René Talavera Salas, Tesorero Adjunto; Capitán de Fragata Juan Manuel Castro Hart, Vocal Departamento Científico; Dr. Félix Denegri Luna, Vocal Departamento Histórico; Vicealmirante Luis E. Vargas Caballero, Vocal Departamento Intereses Marítimos; R.P. Armando Nieto Vélez S.J., Vocal Departamento Biblioteca y Publicaciones; Capitán de Corbeta (r) José Carlos Cosío Zamalloa, Vocal Departamento Monumentos, Archivos y Museos; Dr. Raúl Palacio Rodríguez, Secretario Académico, Asesor del presidente.

# Institutos Armados y la Información




Desde que el hombre pobló la tierra hace miles de años, sintió la imperiosa necesidad de comunicarse con sus semejantes. Prueba de ello fueron quizás los innumerables vestigios dejados por culturas antiguas que transmitieron sus inquietudes a través de la pintura, la escultura, etc.

Con el pasar del tiempo, la intercomunicación en el mundo ha llegado a tal grado de perfección que no es raro conversar telefónicamente con nuestro receptor al mismo tiempo que vemos su imagen en una minipantalla de televisión. Se habla incluso que, en el futuro, podremos ahorrar tiempo leyendo diarios, con la visualización de las noticias en dependencias comerciales ad-hoc.

Sin embargo, la información cuando es apresurada y sin haber seguido los cánones que exige la prudencia, puede ser perjudicial no sólo para el receptor (al ser malinformado) sino también para la buena imagen de la entidad que la genera.

Lo anterior viene a colación sobre el importante rol que juega la información en los Institutos Armados en relación a la cobertura estructurada con el periodismo, de acuerdo a las normas constitucionales vigentes.

Es en este contexto, precisamente, que las Fuerzas Armadas han delineado sus relaciones con la prensa, en conformidad a los cánones preestablecidos para esos efectos en cada Instituto Armado.

La Marina de Guerra del Perú justamente es una de las Instituciones Armadas que siempre mantuvo excelentes relaciones con el periodismo nacional, que ha redundado y redunda hasta ahora en su buena imagen dentro de la opinión pública.

En nuestro peregrinar como periodistas, hemos sido testigos de la forma cómo la Institución sabe llevar por buen camino una mejor estructura periodística, colaborando con los hombres de prensa al otorgar oportunamente un boletín de prensa de algún acontecimiento naval, en otras cosas.

Pero, ¿hasta qué punto los miembros que conforman el Ministerio de Marina (llámense civiles, oficiales y suboficiales), siguen colaborando en comunicar para hacer conocer el importante rol de la Institución?

La respuesta nos la tenemos que dar cada uno de nosotros, siguiendo el ejemplo de nuestros jefes, que siempre procuraron lo mejor para esta Institución. Por consiguiente, es menester seguir colaborando con nuestros superiores como hasta ahora, a fin de perennizar la gloriosa imagen de nuestra Fuerza Naval.

# BAP "CASTILLA"

El estadista y benefactor de la Marina don Ramón Castilla ha sido inspiración de grandes comentarios, ya por su valor, por su hidalguía, por su romántico espíritu castrense o por su fidelidad a la causa de nuestra nación.

En esta oportunidad y bajo este título voy a tratar sobre uno de los grupos de personas más homogéneas que haya conocido en mi trayectoria de doce años de servicios en nuestra gloriosa Institución. Se trata pues de la tripulación del B.A.P. "CASTILLA".

Con la consigna de ser la unidad mejor presentada, la unidad altamente operativa y ser los mejores de la Escuadra, el personal que dota este buque se esmera diariamente para lograr su objetivo y lo ha



**ORGULLOSOS Y SONRIENTES posan en el grabado los OM del B.A.P. "Castilla",**

# Rompehielos "Glacier" descubre fósiles en la Antártida



Cuando el Capitán de Navío USGC del buque rompehielos "Glacier", James W. Coste, fue despertado en su camarote por un marinero de la nave, pensó que se trataba sobre alguna consulta de rutina... sin imaginarse jamás que habían descubierto -sin quererlo- fósiles que confirman la teoría de que los continentes estaban unidos hace cientos de años.

¿Pero, cuán importante es para la tripulación del rompehielos norteamericano "Glacier" esta faena, teniendo en cuenta que su misión en la Antártida se limita exclusivamente a realizar investigaciones científicas en el Polo Sur?

El propio Capitán de la poderosa nave, James W. Coste, se encargó de explicar al periodismo limeño el significado del descubrimiento, entre otras experiencias vividas por las 183 personas que viajan en el "Glacier", entre los tripulantes y 21 damas... que dicho sea de paso desempeñan tareas anteriormente asignadas solamente a los varones...

"Todo sucedió repentinamente... como un sueño, recuerda el oficial de la Marina estadounidense, evocando aquella mañana del 8 de marzo último, cuando la tripulación se encontraba en la isla Simmor, en trabajo propio de su misión: estudiar la fauna marina, la vitalidad que registran los seres humanos a bajas temperaturas, etc."

La incredulidad se dibujó en el rostro de James W. Coste. No podía dar crédito a las afirmaciones de su interlocutor. ¿Fósiles de mamiferos de tierra por estos lugares?... "Vamos déjese de bromas", dijo el oficial al entusiasmado marinero que fue a darle la noticia: el descubrimiento de una quijada fósil y dos dientes originarios de Australia y aparecidos en la Antártida...

El mamífero de tierra detectado por la tripulación del "Glacier" entusiasmó a los duros marineros de la nave. Y no era para menos, pues los trabajos que hacemos están muy lejos de ser arqueológicos, sin embargo, no solamente se descubrió dicha quijada, sino tambien árboles que prueban- asimismo- la teoría de que había floresta en la Antártida en el comienzo de los tiempos", subraya emocionado el Capitán W. Coste.

### 200 MILLAS MARINAS

Respondiendo al interrogatorio de los periodistas, el oficial norteamericano afirmó vivamente que su país y todos aquellos que integran el Tratado de la Antártida "no reconocen las 200 millas marinas. La Antártida es de todos... aunque hay muchos que la reclaman para sí. En un futuro próximo resolveremos esas reclamaciones", anunció W. Coste.

Incidió sobre el mismo tema reafirmando que los reclamos sobre la posesión de la Antártida han ido "increscendo" últimamente, pero los países signatarios del referido Tratado se han comprometido a resolver tan espinoso problema en los meses venideros. "Pero, eso sí, queremos que esto quede bien en claro: las 200 millas marinas no son reconocidas por ahora y será materia también de coordinación más adelante", dejó entrever el conferenciante.

### DOS PERUANOS EN LA ANTÁRTIDA

Parecería mentira, pero es todo lo contrario. Sí, dos peruanos acompañaron a los científicos norteamericanos del "Glacier" en su viaje por la Antártida. Se trata nada menos de los Tenientes A.P. Luis Amat y León y Fernando Koechlin, los oficiales enviados por la Marina de Guerra del Perú para que observen los trabajos tecnológicos y científicos aplicados por la tripulación del buque rompehielos estadounidense.

Los oficiales peruanos también habían realizado similar misión en el otro rompehielos norteamericano, en este caso el "Polar Sea", para posteriormente culminar su trabajo en Chile, de donde fueron traídos por el "Glacier" hasta nuestro país. "Los trabajos en sí se concentraron sobre corrientes de agua, observación de la fauna de la Antártida, en donde los marinos peruanos desplegaron faenas propias de la misión científica", puntualizó el Capitán W. Coste.

### BODAS DE PLATA EN EL PERÚ

Finalmente el oficial calificó el hecho de estar en el Perú como "significativo", al haber cumplido el "Glacier" 25 años trabajando en nuestro Terminal Marítimo del Callao. A menera de evocación dijo que el poderoso rompehielos, en su duro navegar por las aguas, contribuyó al descubrimiento de un iceberg más grande que el Gran Cañón del Colorado. El "Glacier" permaneció en el Perú hasta el 3 de abril, zarpando del Callao hacia Puerto Ballarta, México, de donde viajará a su base central en Long Beach (California), luego de 6 meses de duro trajinar en la Antártida.

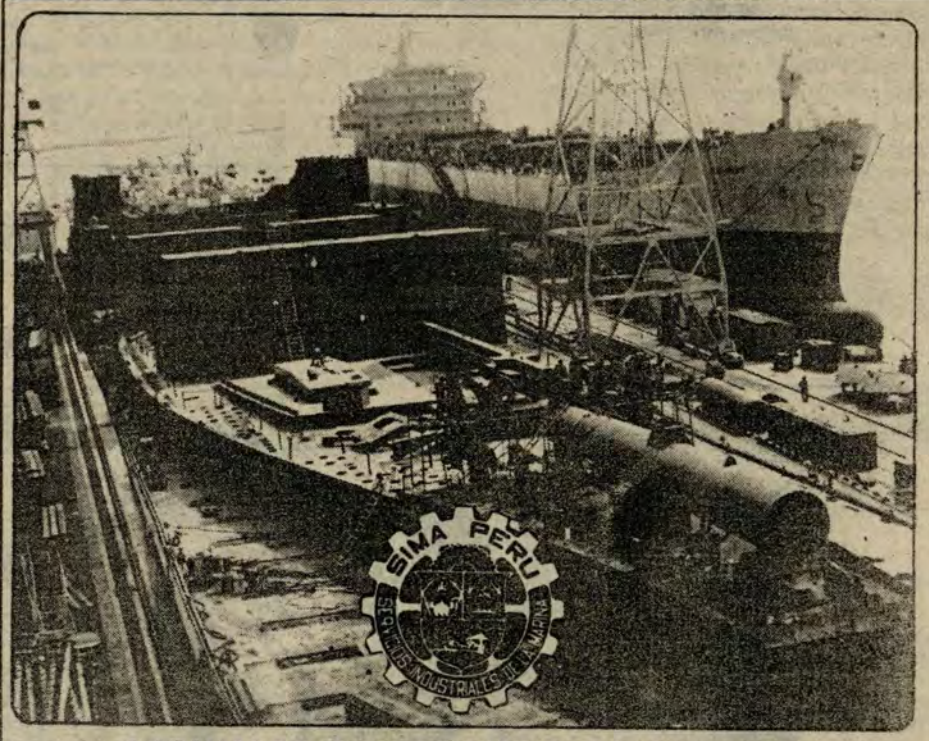
rado. Sin embargo éste no el final de la meta, es el io de otras responsabilidad que continuarán acrecendo el interés por mejorar s cada vez y sostener altinente el prestigio ganado. o implica la existencia a o de personal altamente ficado y técnicamente forme. Tarea que recae en enes pertenecen todavía a dotación de "nuestro bu".

l espíritu del tarapaqueño presente en sus célebres es: "Aunque nuestros bus sean de madera su tripución siempre será de ace; así, como el acero naval or forjado, el cansancio en s no hace mella. El alsmo y la entrega a la con a es real. Los que pertenieron a la dotación y que razones del servicio han jado" el buque, saben que onsigna heredada se tiene difundir en el lugar donde corresponda formar su va dotación. Así, el que ribe, en agradecimiento a ue ha aprendido a bordo, alta este espíritu para que enes lean esta columna ten como ejemplo o como reto (a no permitir que el STILLA" sea mejor que suyo") y se esmeren por mejor que el propio B.A.P. STILLA".

La acertada organización y distribución del personal se hace notoria en esta unidad, cuando orgullosos de poseerlos, muestran los OMIs. una camareta digna de ellos y muy competitiva al de los Técnicos. Asimismo la camaradería se hace notoria desde que se fomenta la participación de equipos en las diferentes disciplinas deportivas con la intervención de equipos por clases, por especialidades, por departamentos, etc.

Una biblioteca debidamente impulsada es el centro de atención de quienes ávidos de conocimientos se enfrascan en fecundas lecturas, que para ello se cuenta con una sala cómoda y amplia.

Y cuando navega... cuando navega este coloso, cualquier corazón por insensible que sea para describirlo se vuelve poeta y desde la proa que hiriente impone sus 36 nudos hasta la celeste estela, todo es un ato de inspiración, así pues es un sabueso en la búsqueda. un águila en la visión del amplio espacio aéreo, el largo alcance de los cañones impone al enemigo asentuado respeto y que no sea tonto éste si un submarino quiere, porque tiene oídos finos y cólera que retumba en varios cientos de metros destructivos.


SERVIMOS CON EFICIENCIA AL PERU HACE MAS DE 32 AÑOS

La eficiencia y el prestigio de los Servicios Industriales de la Marina (SIMA–PERU) se fortalecen aún más cada año que transcurre, tanto por la calidad de su amplia y diversificada producción, por la aplicación de moderna tecnología en sus obras y por su importante contribución al desarrollo socioeconómico del país.

Con más de 32 años al servicio de nuestra Marina de Guerra y del Perú los Servicios Industriales de la Marina muestran hoy su notable progreso, que se ha convertido en orgullo de todos los peruanos y lo ha llevado a ocupar el liderazgo en la costa latinoamericana del Pacífico.

A través de sus Centros de Operaciones situados en el Callao, Iquitos y Chimbote, SIMA–PERU traduce su fe y patriotismo en obras de gran envergadura en los campos de la construcción naval de alto bordo, las reparaciones navales y la metalmecánica pesada.

La trayectoria de SIMA–PERU ha sido muy importante en realizaciones. En la hora actual, al hacer frente al reto que demanda su expectante desarrollo, confía plenamente en el éxito, pues ha demostrado con hechos concretos que posee la capacidad humana, tecnológica y de infraestructura para lograr metas que el progreso de la nación le demanda.

SIMA PERU: ¡Aporte Efectivo Al Progreso De La Nación!

# LA GACETA DEL BAZAR NAVAL



ESTAS SON las modernas refrigeradoras que se están ofreciendo a precios cómodos. Ud. puede ser uno de los felices poseedores.

**REFRIGERADORAS INRESA REBAJADAS.-** Gran interés ha causado la ventajosa comercialización directa que está haciendo el Bazar Naval de las refrigeradoras "Inresa" de 12 pies, tanto blancas como de color. Por la adquisición al contado se hace un 10 por ciento de descuento y al crédito, los intereses que se recargan no tienen ningún punto de comparación con similares artefactos que comercializan los otros stands. Compare y se convencerá... **CON MOTIVO DE CONMEMORARSE EL "DÍA DE LA MADRE",** el Bazar Naval sorteó entre todos sus clientes del Supermercado un precioso Horno de Microondas "Sanyo" y otros valiosos premios. En nuestra próxima edición daremos a conocer a los felices ganadores.. **EL BAZAR DE LA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ** brinda su cordial bienvenida a los nuevos stands de "KALUCHI", donde encontrará una amplia variedad de ropa junior y "NANINA" en el cual podrá escoger la mejor calidad y surtido de ropa para su bebé. Éxitos y buena suerte a nuestros flamantes huéspedes... Asimismo le ofrece ropa importada en el stand Carrousell a través de la firma Sergesa. Igualmente, no se puede dejar de mencionar las cámaras FUJI, de moda actualmente. El Bazar se las ofrece en el stand naval.

Para las personas que deseen bajar de peso sin consultar a un médico, pueden adquirir buzos térmicos en el Carrousell a precios de ocasión.

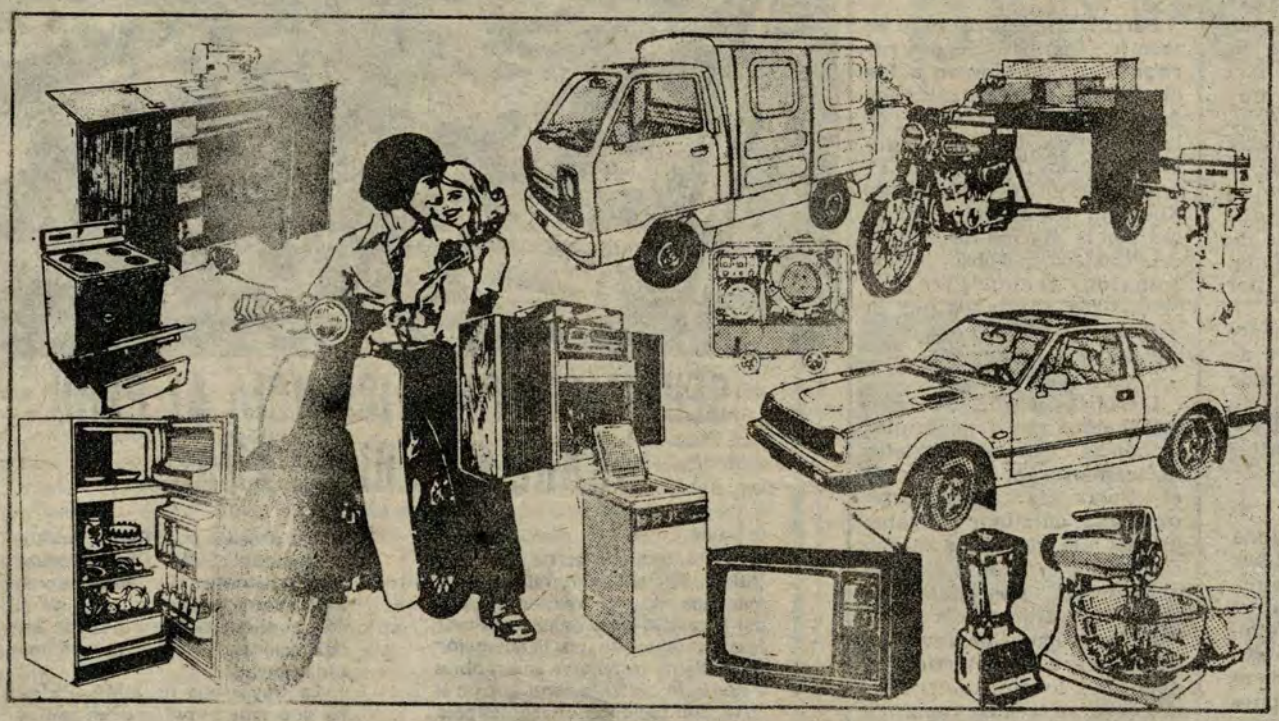
En el stand Sanyo podrá encontrar vajilla japonesa de 95 piezas para atender a sus invitados y si los tiene en menor número podrá adquirir vajillas de sólo 45 piezas a un precio que no pensará dos veces en comprar.

- Rebajas
- Sorteo
- Nuevos Stands



SUSTANCIALMENTE mejoró su atención a los usuarios la farmacia del Bazar Naval. Ahora cuenta con amplio stock de medicinas.


# AL CREDITO O AL CONTADO



**Lléveselos como Quiera**

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Evinrude y Yamaha
Generadores Honda

**También en el Bazar de la Marina**

Ud. decide **MAVILA** dá

30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA

Eureka



El C. de C. (r) José Carlos Cosío

# Remodelación y ampliación del Museo Naval del Perú

**Un museo no sólo conserva, exhibe e investiga el pasado cultural de un país. Es también memoria de un presente arquitectónico, social, intelectual, político y cultural. En sus paredes, vitrinas y laboratorios está expresado un modo de pensar, un estilo de organizar y una forma especial de mirar el pasado, presente y futuro, que reafirman la nacionalidad.**

Concretamente, al referirnos al Museo Naval del Perú "J.J. Elías Murguía", se ratifica desde un primer momento la tradición naval y la del máximo exponente que conlleva el sello de amor a la patria y a la institución tutelar, el Gran Almirante Grau.

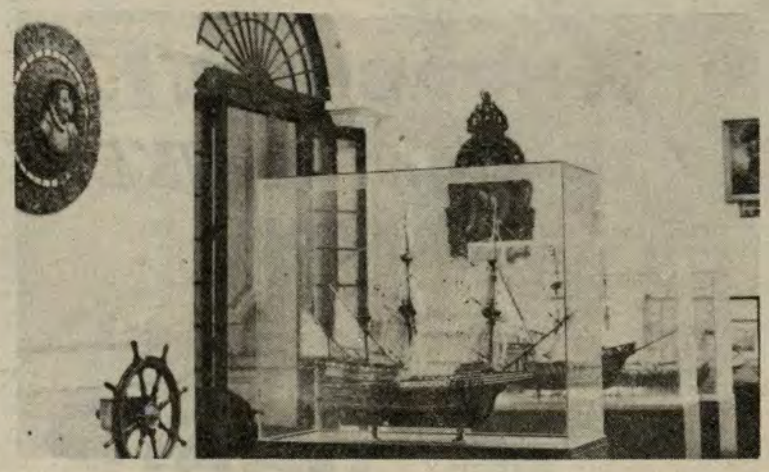
En primera instancia, la figura del "Caballero de los Mares" se hace cada vez más ilustrativa cuando observamos de cerca los objetos, enseres y vestimentas que le sirvieron en vida.

Este recinto sagrado de la cultura nacional, en lo sucesivo contará con los mejores ambientes, instalaciones y medios importantes de difusión en favor de sus miles de visitantes.

### REMODELACIÓN Y AMPLIACIÓN DE LOS AMBIENTES DEL MUSEO NAVAL

En forma acelerada, se viene remodelando y ampliando los diferentes ambientes del Museo que en un futuro representará una de las mejores joyas de nuestro ancestro naval.

Para este fin conversamos con el Director del Museo, Capitán de Corbeta (r) José Cosío, quien en primera instancia nos hizo notar que hoy en día, dentro de las modernas técnicas de la museografía, se permite la simplicidad de los elementos a través de los cuales comunica una serie de imágenes y concepciones que estrictamente se reducen a lo que se quiere comunicar.



**Nuestra juventud de Lima y el Callao podrá apreciar muy pronto los valores históricos y culturales de nuestras glorias navales que se exhibirán en el remozado Museo Naval.**

Más adelante, nos refiere nuestro entrevistado, que la remodelación y ampliación de las instalaciones del museo están a cargo de los ingenieros y arquitectos de la Dirección de Infraestructura de la Marina, bajo la supervisión de la Dirección de Intereses Marítimos de la Marina, al cual pertenece el Museo Naval.

Asimismo, el Comandante Cosío, nos explica con pormenores los ambientes con que contará este recinto de la tradición naval, cuya meta prevista para su finalización sería la efemérides del 8 de octubre.

Entre las novedades que ofrecerá se encuentran los ambientes diseñados para seguir una orientación temática de los acontecimientos navales protagonizados por la Marina de Guerra. Asimismo, una sección exclusiva para aeromodelismo, una mapoteca y reproducciones, talleres de reparación, un departamento fotográfico y archivo, un pañol, una sala de exposiciones, etc.

De esta manera, el Museo Naval será uno de los más completos del país.

# Cursos de capacitación para personal civil becado

Veintiocho nuevos participantes en los cursos programados por la Dirección de Instrucción de la Marina proseguirán por espacio de tres meses en el Cenecape "Ela", donde asimilirán conocimientos y técnicas aplicables para el rendimiento diario de las labores administrativas de la institución.

Por su parte, el Cenecape "Ela" proporcionará una adecuada preparación a los participantes en los cursos de Redacción, Ortografía, Mecanografía y Taquigrafía.

Asimismo, la Dirección de Instrucción de la Marina, dentro del programa anual de actividades y preparación en beneficio del personal civil y militar, otorgará becas para proseguir cursos de perfeccionamiento en diferentes matèrias y disciplinas que redundarán en beneficio de la institución.

Entre los cursos programados para los próximos meses se encuentran: "Curso de Instructores de los Sistemas Administrativos", "Curso de Administración Aplicada a la Gestión Municipal", "Curso de Racionalización Administrativa", "Curso de Gestión Jefatural en la Administración Pública", "Curso de Técnicas de Personal", "Curso de Trámite Documentario", "Curso de Archivos" y "Curso de Relaciones Públicas".

Cabe subrayar por otro lado, que los profesionales que dictarán estas disciplinas serán de una amplia trayectoria, al igual que los centros e institutos donde se promueva dicha enseñanza serán de primera línea.

Para la inauguración de este primer grupo de participantes exclusivamente para oficinistas y mecanógrafas, asistió el Capitán de Fragata José Vargas Lavagna, en representación del Director de Instrucción de la Marina.



**El Capitán de Fragata, José Vargas Lavagna, representando al Director de Instrucción de la Marina, preside el acto de inauguración del Curso de Capacitación para Oficinistas.**

# Personal civil becado

Luego de un riguroso proceso de selección, han sido admitidos en el Curso Superior de Administración Pública, a dictarse en la Escuela Superior de Administración Pública, los siguientes empleados civiles: Andrés Orellana Gómez, del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval del Callao; José Delgado Lozano, de la Dirección General de Economía de la Marina; Srta. María A. Párraga Álvarez, del Centro Médico Naval; Jorge Sánchez Iparraguirre, del Departamento de Personal Civil de la Dirección de Administración de Personal.

Dicho curso tiene, según nos informa la Dirección de Instrucción de la Marina, la finalidad de capacitar a nivel post-grado a funcionarios públicos con potencial para cargos de mayor responsabilidad y una duración de un (1) año académico a tiempo completo y dedicación exclusiva.

A los citados empleados civiles nuestra felicitación, augurándoles el mayor de los éxitos en sus estudios.



**Andrés Orellana Gómez, del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval del Callao.**



**José Delgado Lozano, de la Dirección General de Economía de la Marina.**



**María A. Párraga Álvarez, del Centro Médico Naval**



**Jorge Sánchez Iparraguirre, del Departamento de Personal Civil de la Dr. de Ad. de Pers.**

MINSA
EN SU BAZAR NAVAL

Siempre con las mejores marcas:

HITACHI NEC
INRESA SANKEY
JANOME

Visítenos y aproveche nuestros nuevos PRECIOS AL CASH SUPER REBAJADOS EXCLUSIVOS EN NUESTRO BAZAR

¡Y EN MINSA ESCOJA GRATIS

Por la compra de cualquier artefacto Ud. encontrará muchos regalos... ¡Escoja uno y se lleva GRATIS...! Y además entre en un fabuloso Sorteo de muchos regalos.

CALZADO El Inca
CALIDAD DE VERDAD PRESENTA SUS LINEAS

COLUMBUS
CREADOS PENSANDO EN SU COMODIDAD

ACUARIO SPORT
LA MODA QUE PISA DURO

Royal Imperial
SIMBOLO DEL BUEN VESTIR

# En Puno se cumple Programa de Contribución al Desarrollo

Mediante el programa de "Contribución al desarrollo", el mismo que tiene el propósito de elevar el nivel socio-económico y cultural de la región sur-oriente de Puno, la Marina de Guerra del Perú viene realizando diversas acciones dirigidas en ayuda a la comunidad.

En tal sentido, la Comandancia de la Flotilla de Patrulleras de Puno en coordinación con la Jefatura del Distrito Naval 35 y con el Comité Coordinador Regional del Servicio Cívico Lacustre, acudirá en auxilio de los pobladores de la zona peruana del Lago Titicaca.

Las penínsulas de Capachica y de Chucuito, las islas de Taquile, Amantani, Soto, Yuspigue, Susana, Anapia, Iscaya y Coapa, así como de otros centros poblados recibirán la ayuda social, técnica y socio-económica que requieran, aunando al efecto los esfuerzos de las instituciones y organismos que realizan actividades de promoción, desarrollo y asistencia social.

La misión específica de este programa será ejecutar y apoyar las actividades de acción cívica lacustre, proporcionando a los pobladores ayuda médica, técnica y socio-económica necesaria a fin de elevar su nivel de vida e integrarlos al seno de la sociedad.

### LA MARINA DE GUERRA EN EL LAGO TITICACA

La Comandancia de la Flotilla de Patrulleras de Puno, a cargo del Capitán de Fragata A.P. Manuel Tejada Muñoz, en la elaboración del Calendario de Actividades de Acción Cívica, dispuso que el B.A.P. "PUNO", cubra un vasto radio de acción recorriendo las comunidades ribereñas.

El transporte de víveres a la comunidad que se realiza los 15 de cada mes prioriza la entrega de alimentos básicos, sin descuidar la instrucción a los pobladores de las comunas visitadas sobre reglas de navegación y siniestros lacustres.

### SALUD ALTIPLÁNICA

La atención médica odontológica, efectuada por oficiales de sanidad de la Marina de Guerra y Oficiales de Mar Enfermeros, tiene una amplia acogida entre los pobladores, no existiendo en la zona centros de salud.

Otras de las importantes fases de la atención de la salud es la de prevención, para lo cual el personal de dotación de la nave, así como técnicos y expertos de otros sectores de los organismos del Estado, construyen reservorios de agua potable, canalizando y verificando la limpieza de estos depósitos. Estas obras son de suma necesidad en la región, por la naturaleza de la topografía irregular de las islas.

### LA EDUCACION EN PUNO

El B.A.P. "PUNO", durante sus visitas a las ciudades ribereñas llevando ayuda, también transporta a bordo Inspectores de la VII Región de Educación, quienes controlan y verifican la infraestructura de los centros de educación, recomendando la construcción de aulas y controlando técnica y pedagógicamente la labor de los docentes.

Para la última semana de junio se ha proyectado comenzar la construcción de aulas en ANAPIA (1) ISCAYA (1) y DESAGUADERO (3).

# Tres Técnicos del Buque Insignia BAP "Grau" pasaron al retiro

Con más de 30 años de servicios activos en la Institución Naval, tres Técnicos de la dotación del Buque Insignia B.A.P. "Almirante Grau", pasaron el miércoles 28 de abril a la situación de retiro por mandato de Ley.

Se trata del TS1 Artillero, Luis Sánchez Huamán; del T2 Electricista, Roberto Cuaresmayo y del T2 Motorista, Augusto Montero Solano.

El acto que se efectuó en la proa del B.A.P. "Grau" estuvo presidido por su Comandante, Capitán de Navío Guillermo Simpson Villagarcía y se hicieron presente delegaciones de Oficiales, Técnicos y Oficiales de Mar de la dotación de esta unidad.

Luego de la lectura de las respectivas resoluciones donde se les agradece por los servicios prestados a la Marina de Guerra del Perú, el Comandante Simpson les hizo entrega de platos recordatorios con el escudo de la Marina de Guerra del Perú.

A continuación, recibieron el saludo de los Jefes y Oficiales, así como miembros de la plana menor.

La ceremonia culminó con la entonación del Himno de la Marina, al término de la cual se sirvió un almuerzo de camaradería.

Previamente al acto central, personal integrante del Departamento de Armamento le hizo entrega de un presente recordatorio al TS1 Artillero, Luis Sánchez Huamán, consistente en una réplica de la Proa del B.A.P. "Grau", por sus continuos nueve años de servicio en esta unidad, desde el mes de marzo de 1973 cuando fue comisionado en la Base Naval de Den-Helder -Holanda- como integrante de la dotación de este poderoso buque de nuestra Escuadra.

El Técnico Sánchez al agradecer este gesto exhortó a sus compañeros artilleros que se quedaban y sobre todo a los jóvenes a continuar superándose y servir con amor y lealtad a la Marina de Guerra del Perú, y, por lo tanto, a la Patria.



**Los Técnicos Luis Sánchez Huamán, Roberto Cuaresmayo y Augusto Montero Solano, muestran sus respectivos recuerdos obsequiados por el Comando del B.A.P. "Grau" en el día que dijeron ¡Adiós! al buque insignia de nuestra Armada.**

# NAVALGRAMA

## Ganadores del NAVALGRAMA

Luego de una minuciosa selección de las respuestas correctas de los NAVALGRAMAS que mes a mes depositan los lectores de "EL MONITOR" en las ánforas ubicadas en el Complejo de Bienestar de la Marina y en la Dirección de Información, se procedió a realizar el sorteo correspondiente a 4 vales de compra entre los participantes de este entretenido concurso.

Los premios, como sabemos, son vales de compra en el supermercado naval, que van desde S/ 10,000; S/. 5,000 y dos de S/ 2,000 soles.

Este mes los ganadores fueron el empleado civil Felipe Lau Choy, de la Dirección General de Economía; el OM3 Alberto Rangel Flores, de la Fuerza de Infantería de Marina, con el primer y segundo puesto respectivamente.

Para el tercer vale, la Sra. Cleri Barboza de Fuentes, de la Dirección de Armas Navales y para el cuarto premio la Srta. Gladys Carruitero castillo, de la Dirección General de Economía de la Marina.

**1er. PREMIO**



Felipe Lau Choy

**3er. PREMIO**



Cleri Barboza de Fuentes.

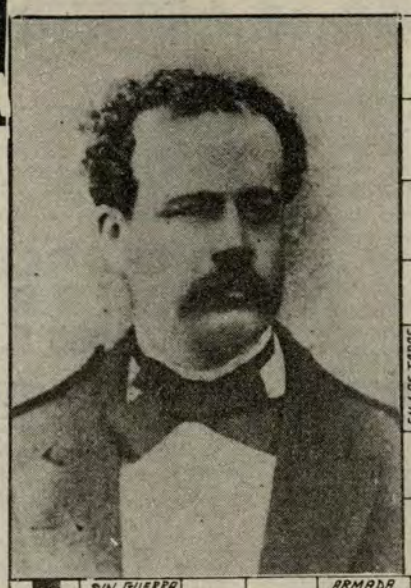
## CUPÓN

Para esta oportunidad se han establecido los siguientes premios en VALES para el Bazar de la Marina por las siguientes cantidades.

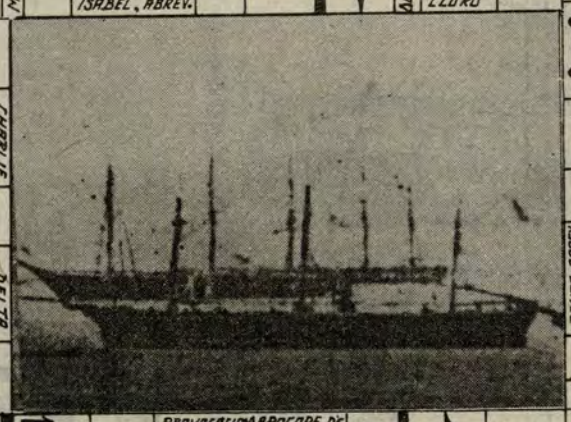
1er. Premio S/. 10,000.00 (diez mil soles)
2do. Premio S/. 5,000.00 (cinco mil soles)
3er. Premio S/. 3,000.00 (tres mil soles)
4to. Premio S/. 2,000.00 (dos mil soles)

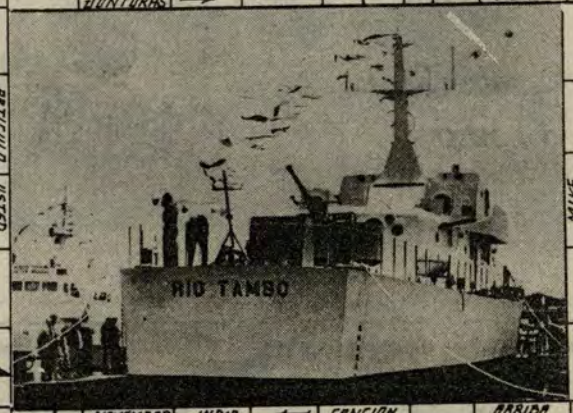
Las soluciones deberán ser depositadas en el ánfora que para el efecto será colocada en le Bazar de la Marina (Complejo de Bienestar) o remitidas por correo a la Dirección de Información (Ministerio de Marina).

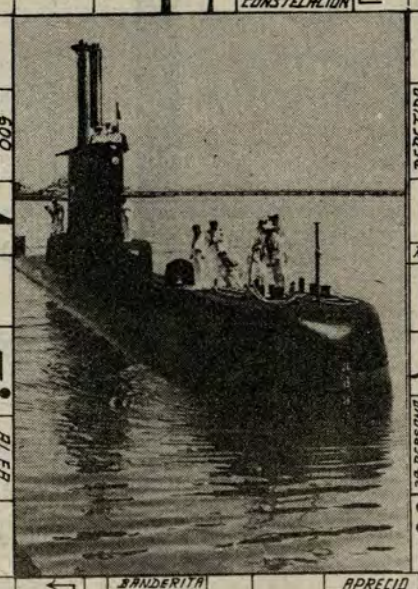
Gredo..... S-Gredo .....
CIP..... TIP .....
NOMBRE Y APELLIDOS .....
.....
DEPENDENCIA
DOMICILIO
TELF



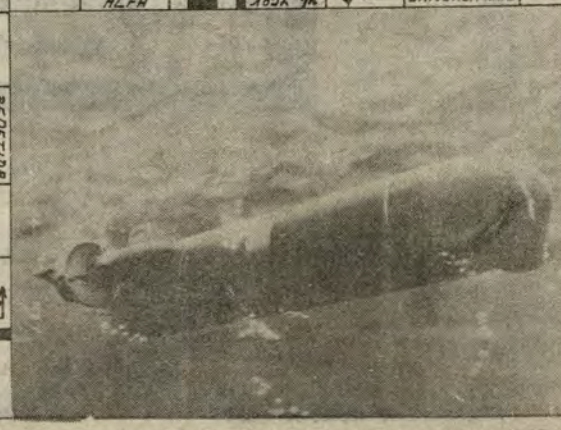






# ...a su cabello le cae de perlas!

doble spum de NIVEA

LA FORMULA PERFECTA




Champú Reacondicionador

CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.

ARMADORES - FLETADORES - AGENTES MARITIMOS

CORTESIA

CNP

PASEO DE LA REPUBLICA 3587 - SAN ISIDRO-PERU (P.O.BOX 929, LIMA)
TELEFONO 41-0565

nicolini

Av. Argentina 215
Telf. 310010
Lima, Perú

CITECO

COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO-COMERCIAL S.A.

Av. Argentina 2415 . 2435 - Telf. 524058

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENSGEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK, MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.

# La enfermedad de Carrión está volviendo al país

(Por el Dr. Luis I. Solano Mendoza)



La Bartonelosis humana o Enfermedad de Carrión es causada por la bacteria denominada "Bartonella Bacilliformis", la cual es transmitida por la picadura de un insecto chupador de sangre, denominado "Lutzomyia". La Bartonella fue descubierta en 1905 por Alberto Barton, quien la aisló en 1909 utilizando un cultivo con agregados de sangre. La "Bartonella Bacilliformis" es un microorganismo de variada forma, cuyas variaciones varían de 1-3 micras de largo por 0.25. 0.3 micras de ancho; es gran negativa, tiene poca afinidad para los colorantes químicos, es móvil, presentando de 2 a 8 flagelos unipolares. Desarrolla en un medio pleno de oxígeno y también con niveles reducidos de oxígenos a temperatura óptima de 29°C en medios enriquecidos con sangre. Puede ser aislada de la sangre del paciente (Fase Hemática de la enfermedad) y de las lesiones eruptivas (Fase Verrucosa). En la fase aguda o hemática y en los cultivos jóvenes, la "Bartonella" adopta formas bacilares, mientras que al final de esta fase y en los cultivos viejos, predominan las formas "cocoides".

### DIAGNÓSTICO

Para el diagnóstico de la Bartonelosis Humana, Enfermedad de Carrión o Verruga Peruana, se debe tener en cuenta los siguiente:

**PROCEDENCIA DEL PACIENTE DE ZONAS ENDEMICAS.-** Es decir, personas que habitan o han permanecido por un determinado tiempo en áreas verrucógenas. En la actualidad, la incidencia batonelósica está aumentando en el país, sobre todo en los Departamentos de Ancash, Cajamarca (Provincia de San Ignacio) y Piura (Huarmaca, La Tiza, Yagaraja etc). En la Cordillera del Cóndor se han encontrado brotes y es necesario realizar despistajes en la zona fronteriza con el Ecuador, incluyendo el área de "El Salto" en Tumbes.

**CUADRO CLÍNICO DE LA ENFERMEDAD.-** Después de la inoculación del microorganismo, existe un período de incubación, que por lo general se caracteriza por falta de apetito, fiebre, dolor de cabeza, dolores osteoarticulares, seguida de Anemia. El paciente presenta palidez marcada, destruyéndose de 300 a 400 mil hematíes por mm3; a esta etapa se denomina FASE AGUDA o HEMÁTICA, por acompañarse de gran anemia de tipo hemolítica. Además, puede encontrarse hepato y esplenomegalia, (hinchazón del hígado y abdomen) ictericia, etc. En esta fase, el paciente puede presentar complicaciones infecciosas a otros microorganismos, sobre todo es frecuente la complicación salmonelósica, que en muchos casos causan la muerte del enfermo. Seguidamente viene la fase preeruptiva, etapa en la cual los microorganismos se localizan en los tejidos, existiendo un equilibrio biológico entre el huésped y el parásito, que dura de 3 a 4 semanas o más.

**PREERUPTIVA o INTERCALAR.-** Etapa en la cual los microorganismos se localizan en los tejidos, existiendo un equilibrio biológico entre el huésped y el parásito, que dura de 3 a 4 semanas o más.

Finalmente aparece la fase eruptiva **VERRUCOSA** en que aparecen lesiones en la piel de tamaño y forma variable, de color rojo vinoso, muchas de ellas sangrantes, que con el tiempo se ennegrecen y caen sin dejar cicatriz alguna. Las erupciones pueden ser de tipo: militar, nodular y mular o bubónica. En esta fase, las bartonellas se encuentran localizadas en los verrucomas, sean formas bacilares, cocobacilares o cocoides (demostrado todo esto por microscopía electrónica.



Insectos Lutzomyia, transmisores de la enfermedad de Carrión (macho y hembra).

*Poema*

## MADRE

**Recuerdo madre cuando chiquillo**
**escondido el rostro en tu regazo, lloraba,**
**y entre sollozos, mis penas te contaba**
**penas de chiquillos, nimiedades.**

**Con santa paciencia me consolabas,**
**y entonabas un dulce canto**
**que al escucharlo, terminaba mi llanto**
**y olvidando mi pena, me dormía.**

**Hoy que mis penas me abruman**
**y que en el sueño no encuentro olvido.**
**Me faltan, madre, tus consuelos**
**y el que tus manos acaricien mis cabellos**

**Me falta tu acogedor regazo.**
**Me faltan tus dulces cantos.**
**Me faltan tus caricias y tus besos.**
**Me faltas tú, mi querida MADRE.**

**PECAROSPA**

Orbita scrl

Av. Bolívar 970 - Telf. 623132 - Pueblo Libre - Lima
Urb. Sgto. Lores E-3 - Telf. 235140 - Iquitos

CALIDAD GARANTÍA
LA ATENCIÓN QUE UD. MERECE

UN SISTEMA DE CRÉDITO RÁPIDO A SOLA FIRMA - AL MÁS BAJO PRECIO - SIN CUOTA INICIAL

ELECTRODOMÉSTICOS

- Cafeteras, Tostadoras, Exprimidores de Jugos, Batidoras, Multiprocesadoras, Extractores de Jugo, Ollas Freidoras.
- Cocinas, Refrigeradoras, Lustradoras, Aspiradoras.
- Lavadoras, Secadoras de Ropa, Planchas.
- Televisores, Radios, Grabadoras, Tocadiscos, Tocacassettes, Equipos Modulares Stereos.
- Ventiladores, Lámparas Medicinales de Rayos Infrarojos.
- Máquinas de Afeitar.
- Secadoras de Cabello.

RELOJERÍA

- De pared para sala y comedor.
- De pulsera para damas y caballeros.
- Despertadores.

INFANTIL

- Juguetes, Coche de Bebé, Andadores, Patinetes, Bicicletas.

LIBRERÍA

- Geografía, Historia, Literatura, Diccionarios, Enciclopedias, Radio, Mecánica, Electrónica, Transmisiones, Electricidad, Cuentos Infantiles, Idiomas.

# Primer Mundialito de Fulbito Inter FF.AA. y FF.PP.




Se vienen ultimando los preparativos para el "PRIMER MUNDIALITO DE FULBITO INTERFUERZAS ARMADAS Y FUERZAS POLICIALES 82" organizado por el Club Deportivo "Nicolás Dueñas".

Como es de conocimiento general, esta institución deportiva, fundada el 28 de noviembre de 1978, agrupa al personal subalterno de la Armada, con fines deportivos y culturales.

Lo especial de esta contienda deportiva será el trofeo "Presidente de la República" que será entregado al equipo campeón durante una ceremonia especial.

En igual forma, participarán representativos de las diferentes unidades y dependencias de la Armada, que alternarán con delegaciones deportivas del Ejército Peruano, Fuerza Aérea, Guardia Civil, Policía de Investigaciones y Guardia Republicana.

También estarán presentes los equipos de fulbito de las asociaciones de empleados civiles de los institutos armados que estrecharán, a través del deporte, los vínculos de amistad y camaradería institucional.

Según fuentes informativas, este primer mundialito alcanzará el éxito deseado tanto por su organización como por el despliegue informativo procurado por la Comisión Organizadora a cada una de las reparticiones y dependencias de los Institutos Armados y Fuerzas Policiales respectivas.

Finalmente, quienes tengan especial interés en participar en esta contienda deportiva podrán hacerlo en la Avenida Sáenz Peña 194 (4to piso) - CALLAO, durante los días hábiles de 3 a 8 p.m.

## Danzas folklóricas en CLUDECA

El prestigioso conjunto de danza "PERÚ NEGRO", dirigido por su destacada directora Victoria Santa Cruz se presentó el 14 de abril en el escenario del Club "Grumete Medina".

Como se difundió ampliamente, este conjunto realizó una gira internacional por países de América y Europa prestigiando al Perú.

Este mismo elenco artístico, luciendo una vestimenta singular y un colorido extraordinario, interpretó diversas danzas costumbristas.

También en la primera parte del programa se hizo presente el Ballet Nacional del INC que interpretó piezas musicales de su acostumbrado repertorio, recibiendo el aplauso unánime de los asistentes.

No podía dejarse de escuchar el característico y movido "landó", la señorial y vibrante marinera limeña y la rítmica danza del "Alcatraz", asimismo otras danzas del acervo nacional.

A esta presentación folklórica de PERÚ NEGRO asistieron delegaciones de cabos, marineros y grumetes pertenecientes a unidades y dependencias de la Marina de Guerra, como parte del programa de difusión cultural promovido por el Departamento de Recreación de la Dirección de Bienestar de la Marina.

## Centro Naval de San Borja

### Lugar agradable y cómodo para la práctica deportiva

El Centro Naval de San Borja se ha convertido en un lugar agradable, donde los usuarios y socios en general, matizan su grata permanencia con la práctica deportiva.

La Comisión de Deportes ha tenido un especial cuidado en mantener latentes los programas deportivos en las disciplinas de fulbito, váleibol, básquetbol, frontón y natación, poniendo en evidencia el lema "Mente sana en cuerpo sano".

En estas contiendas no podía faltar el entusiasmo y dedicación de los menores, quienes bajo la mirada tutelar de sus padres adquieren conocimientos sobre sus deportes preferidos.

Asimismo, los jóvenes deportistas se han dedicado a defender los colores del Centro Naval en los campeonatos de básquetbol programados por la Liga Metropolitana, donde vienen ofreciendo lauros para la institución naval.

Por otro lado, la experiencia alcanzada en las primeras olimpiadas deportivas de la temporada veraniega, servirá para la ejecución del próximo evento a realizarse en el mes entrante en las instalaciones del referido Centro Naval.

También los logros obtenidos en básquetbol, a nivel mayores y juveniles, han servido para la inscripción en los registros de la Liga de Lima Metropolitana, en las categorías masculino-femenino, de la rama de mayores, juveniles, KDTs, menores y mini, donde esperan cumplir con los colores de la institución.

Finalmente, la Comisión de Deportes, para la presente temporada viene elaborando un nutrido programa de actividades deportivas.



**Club "Grumete Medina"**

## Fulbito Interdependencias del Personal Civil de Marina

Con éxito se viene cumpliendo el Campeonato de Fulbito de los empleados civiles de la Marina, organizado por el Departamento de Recreación de la Dirección de Bienestar.

Este evento deportivo, que ha concitado el interés de la afición, se desarrolla en el Club "Grumete Medina" con la participación de diez equipos representativos de las dependencias de la Armada.

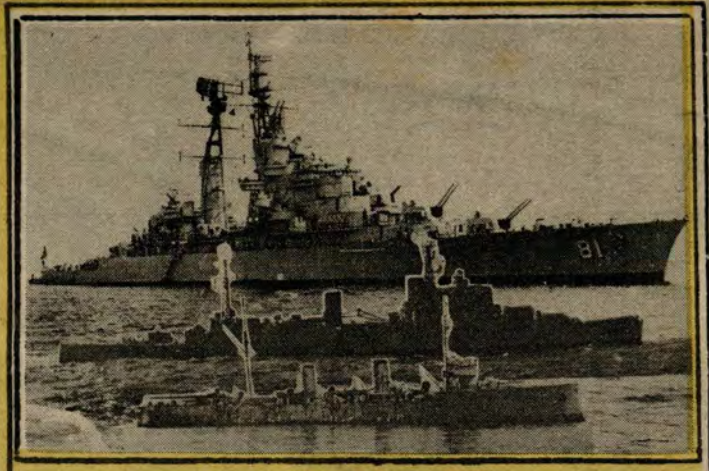
Los equipos inscritos para este campeonato y que protagonizan interesantes encuentros representan a la Base Naval del Callao, Escuela Naval, Dirección de Abastecimientos, Dirección de Hidrografía y Navegación, Petro-Centro Neptuno, Imprenta de la Marina, Servicio Funerario, Dirección de Bienestar, Inspectoría de Marina y Servicio Naval de Transporte Terrestre.

No olvidemos, que en estos partidos cualquier "sorpresa" podría ocurrir, dado que se cuenta con experimentados equipos que en más de una vez han representado a la institución naval en los Juegos RED-TAP Interministeriales.

En esta oportunidad se disputará el trofeo "Campeonato de Fulbito de Empleados Civiles de la Marina" donado por la Dirección de Bienestar.

Esperamos que gane el mejor equipo y que signifique la mejor expresión de la amplia camaradería institucional.

# el monitor

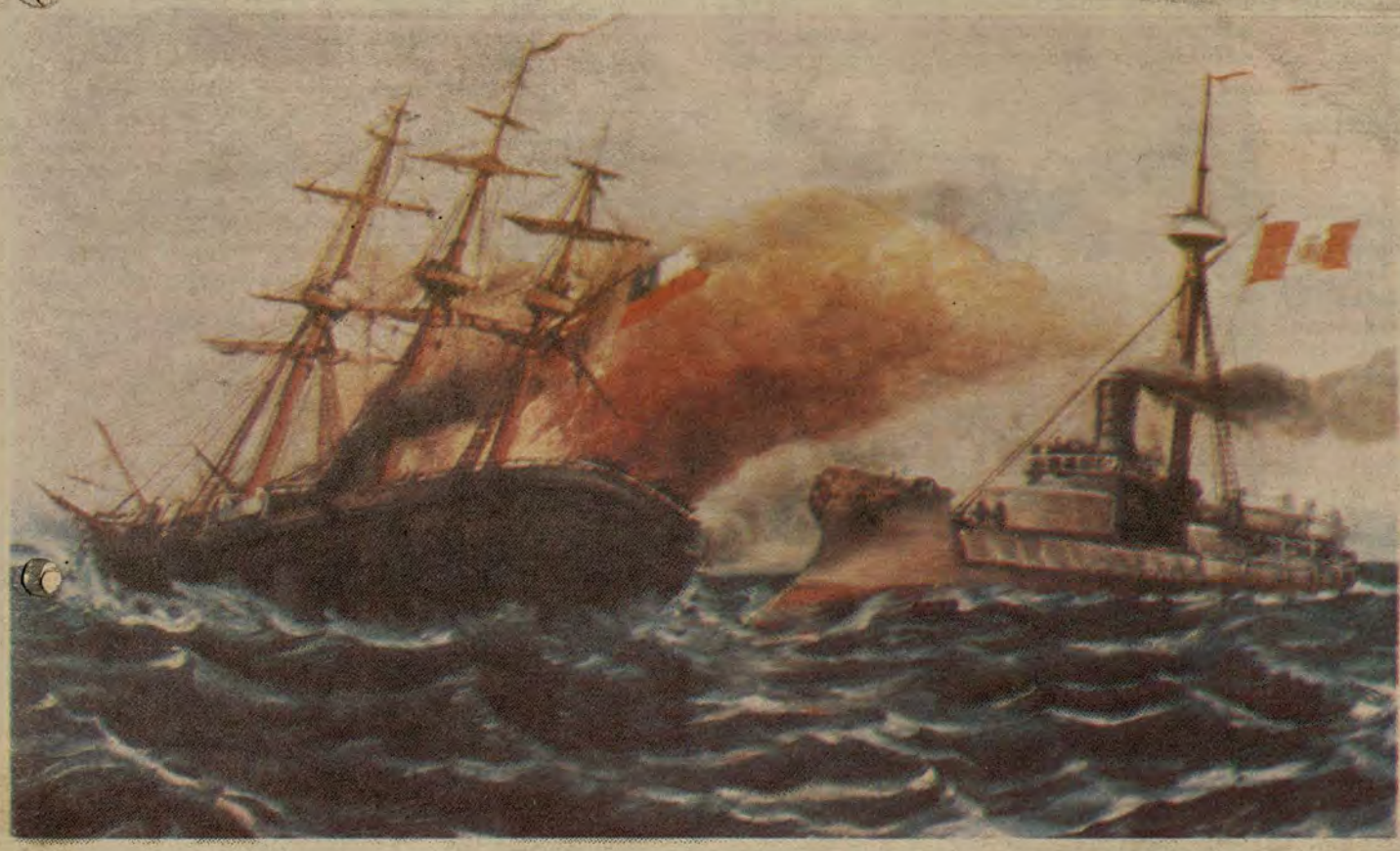


**TRES EPÓCAS, TRES CRUCEROS... UN SOLO NOMBRE, BAP "ALMIRANTE GRAU"**
(Pág. 7)

**DE UN ESPOLONAZO MORTAL, HACE 103 AÑOS :**

# GRAU HUNDIÓ LA "ESMERALDA" EN IQUIQUE

## Victoria Naval Peruana Demostró el valor y coraje de nuestros marinos



**Hace ciento tres años, cuando todavía la ciencia bélica naval estaba lejos de utilizar sofisticados misiles ni tampoco decidía combates a muchos kilómetros de distancia, el Gran Almirante, Don Miguel Grau Seminario demostró un gran arrojo y pericia cuando de un certero espolonazo de su monitor envió al fondo del mar a la corbeta chilena "Esmeralda" durante el Combate Naval de Iquique.**

**Eran tiempos cuando los marinos peleaban cuerpo a cuerpo y los buques tenían que juntarse, banda a banda, para luchar al abordaje.**

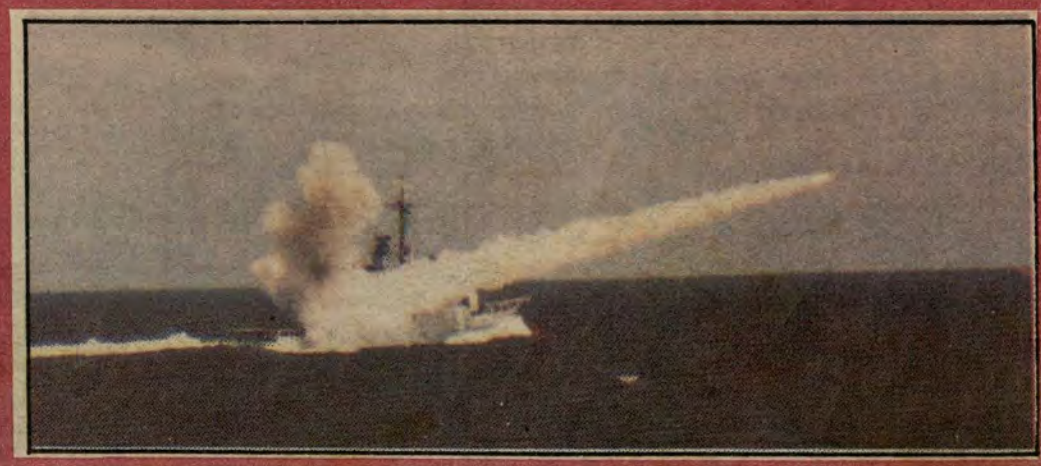
**Esta epopeya que marcó un hito en la historia naval del Perú, fue evocada por nuestra Marina de Guerra el 21 de mayo tanto en sus buques como en sus dependencias. La gesta heroica del vencedor de Iquique y su brava tripulación del legendario "Huáscar" durante la admirable campaña naval realizada en la Guerra del Pacífico, fue puesta de relieve por la oficialidad y tripulantes de la Marina peruana, a fin de que la caballerosidad de Miguel Grau sea un ejemplo, tanto o más que su arrojo y bravura de defensa de la patria. La formación y capacidad de cada uno de los miembros de nuestra Armada lo garantiza así. La patria puede confiar en nosotros.**


**COMO FUNCIONAN LOS MISILES** 14-15

**FRAGATA MISILERA SE BOTARA PRÓXIMAMENTE** 8

**ASI SE FORMAN LOS ASPIRANTES EN LA ESCUELA NAVAL** 18-19


## ¡RUMBO AL BLANCO!



*Editorial*

# Misión de la Escuela Naval

La Escuela Naval del Perú es el centro esencial en la formación profesional de los marinos del futuro. Se acrecienta su prestigio por ser decana en el continente, sobresaliendo por su calidad técnica que atrae a lo largo del tiempo un elevado número de cadetes que provienen de otros pueblos del hemisferio, quienes han demostrado en sus paises la sólida formación recibida en nuestra Escuela Naval. La suya es pues una honrosa historia de la que no sólo se muestran orgullosos quienes pasaron por sus aulas, sino todos los peruanos.

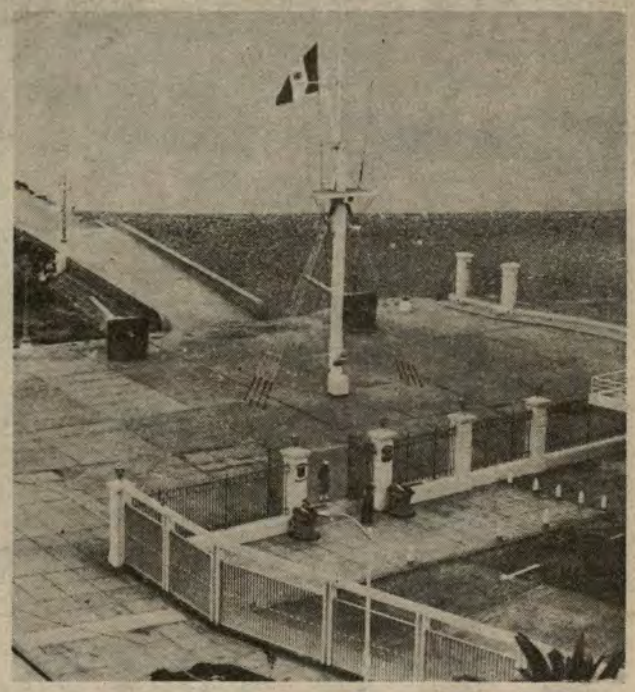
En efecto, un pueblo entero ve en nuestra Alma Mater una institución que no sólo es apta para suministrar una cabal instrucción a los jóvenes que en ella inician el cumplimiento de una trascendente vocación, sino que constituye un vivero en el cual se cultivan valores morales que enriquecen y vigorizan el temple de las generaciones que van pasando por la institución a lo largo de la historia.

De otra parte, nuestra Escuela no sólo prepara a los futuros oficiales de la Armada en las importantes ramas de Comando General y Administración, sino que en su sede funcionan las no menos relevantes Escuelas de Calificación para Oficiales: Ingeniería, Comunicaciones, Infantería de Marina, Demolición Submarina, Submarinos, Aviación Naval, Armas, Hidrografía y Navegación, Guerra de Superficie, Electrónica, etc.

Basta la escueta enumeración anterior para deducir, igualmente, que la Escuela Naval del Perú no sólo imparte enseñanzas que interesan a sus objetivos esenciales, sino que sus programas de instrucción trascienden los límites de sus muros para coadyuvar al crecimiento y desarrollo del país, alistando promociones de oficiales aptos para desempeñarse en cualesquiera coyuntura y medios. Puede entonces deducirse que el Alma Mater de la Marina de Guerra, es una entidad integradora en la vida del país.

De ahí que su fama, como antes hemos señalado, se expande allende las fronteras. Esto lo verifican los cadetes en el curso de sus viajes de instrucción por el mundo, igual que los jóvenes oficiales recién egresados, que otras Marinas del mundo invitan a sus respectivos viajes de instrucción.

Por ello, la juventud acude a la Escuela orientando su vocación hacia este centro de instrucción y formación. Es que los aspirantes navales constituyen el más preciado acervo de la Escuela, y en su turno, conocen la historia de su institución colmada de lauros y de gloria, suerte de templo que, desde el pasado, se proyecta constantemente hacia el futuro. La Escuela prepara para el estudio y para la acción. Quienes pasaron por sus aulas saben bien que saldrán airosos frente a los retos de la realidad y ante los embates de la vida. Que hay de por medio una tradición inmaculada que encarnan Grau y marinos ilustrísimos, quienes motivan asimismo -a través del tiempo- a esas juveniles promociones de peruanos a integrarse al Alma Mater.



# La Marina, una sólida familia

En la Marina de Guerra todos forman una sólida familia, sin distingos. Por eso, cuando se habla de los en actividad e incluso de los retirados sólo se trata de un enunciado formal que atiende a normas que todos acatan. Pero quienes egresan de las filas cerrando el círculo de una actividad que les llevó toda una vida de aprendizaje, formación, esfuerzos y servicios, salen en medio del respeto y afecto de quienes quedan y que, asimismo, un día egresarán para dejar paso a las nuevas promociones, coronándose más que una disposición una ley de la vida.



Pero aquello no es obstáculo para que sigan los lazos que se fueron anudando al correr de lustros y decenios. Muy al contrario, pues los que aún permanecen en filas tienen para los que se fueron memoria permanente de su paso por la institución, que implica el reconocimiento a su contracción al deber, a la disciplina que guardaron, al múltiple trabajo realizado y que aprovechan quienes tienen un lapso por delante en la Marina.

Es más. No pocos retirados siguen en diversas formas prestando servicios muchas veces eminentes. Porque al lado de los conocimientos que poseen, aúnan una experiencia que sólo se logra día a día, año a año, lustro a lustro. Y ese contingente es preciadísimo aporte para la institución, y para los que en ella están.

# Méritos de un personal capacitado

En el universo de la Marina de Guerra del Perú, se tiene un personal valiosísimo formado por técnicos, oficiales de mar, cabos, marineros y grumetes, quienes se especializan de maquinistas, torpedistas, artilleros, electrónicos, sonaristas, infantes de marina, sanitarios, etc.

En el CITEN reciben instrucción básica y avanzada. De ahí parten en pos de sus buques como cabos y luego como oficiales de mar de tercera, y conforme a su capacidad, van escalando hasta el nivel de técnico supervisor. Y sus aportes voluntarios son reconocidos por quienes no ignoramos la valía de sus conocimientos. Por algo se les dice que son el "alma de sus buques".

El trabajo que cumplen es esforzado y muchas veces no tiene un límite de horas. Todo cuanto realizan lo hacen premunidos de un sentido moral de cumplimiento, de lo que podríamos llamar un intenso "amor a la camiseta".

A ellos, hoy, EL MONITOR entrega estas líneas de reconocimiento. Hay un viejo dicho que expresa todo lo que queremos decir: "a tal señor, tal honor". A cada uno de ellos, le rendimos una sincera muestra de afecto.






Nº 129 MAYO 1982

*DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCION: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICION: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Susana Fernández, Pedro Flores y Eduardo Salas. IMPRESION: EPENSA.*

*Organo Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERU.*

# MONUMENTO A LOS HEROES DEL ALTO DE LA ALIANZA




Ante el monumento dedicado a los defensores del Alto de la Alianza en Tacna, el Primer Mandatario, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, iza el Pabellón Nacional que flameará permanentemente como signo de peruanidad y soberanía nacional.

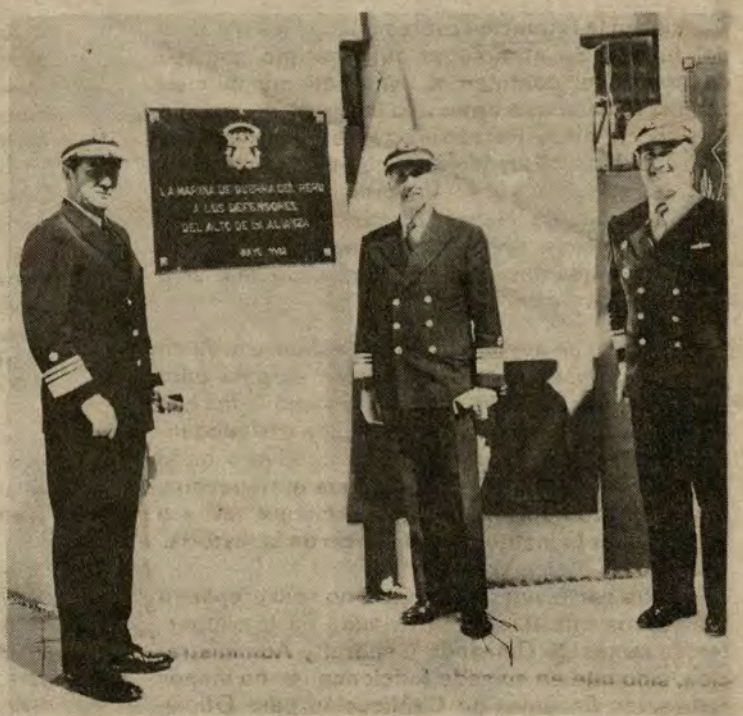
Cuando el Presidente de la República inauguró el miércoles 26 de mayo el monumento de los heroicos defensores de Tacna en el Alto de la Alianza todos los peruanos recordaron con reverencia a los caídos en esa noble y trágica jornada; y a cuantos en ella supieron dejar una huella de bravura que no se perderá.

El campo de la Alianza es hoy un santuario de la patria. Nueve mil soldados del Perú y de Bolivia hicieron frente allí a veintidós mil chilenos incomparablemente mejor armados. Conocían la fuerza incontrastable del enemigo. Pero sentían también los mandatos imperiosos del honor, de los intereses patrios y de ese inmenso mundo que se condensa en la tela flameante de una bandera de guerra. A lo largo de una línea defensiva de dos kilómetros, estrecharon filas y retemplaron el valor. Esperaron el ataque con serenidad y coraje.

Hora tras hora tronaron los cañones. Y la metralla diezmó las filas de atacantes y defensores. Una y otra vez se repitieron las cargas de los batallones compactos y de las divisiones envolventes, mientras la caballería arremetía sin cesar. Ataques y contraataques inundaron de sangre el arenal. Las reservas pasaron a ocupar el lugar de los caídos, hasta quedar agotadas por completo.

Se combatió con encarnizamiento, mientras fue humanamente posible seguir disparando. Dos mil quinientos soldados y ciento cincuenta oficiales aliados quedaron raleados en proporciones también pavorosas.

Cuando los sobrevivientes se vieron obligados a tomar el camino de Tacna o de Bolivia, según el caso, el Alto de la Alianza, rojo de sangre y colmado de cadáveres, quedó para siempre consagrado como un santuario del honor y el sacrificio.



El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, luego de develar la placa conmemorativa de la Marina de Guerra dedicada a los defensores del Alto de la Alianza.

Los hombres que allí dieron la vida nunca se preguntaron a qué o a quiénes se debía su infortunio. Supieron solamente que la patria y el deber demandaban de ellos, en esa hora de prueba, todas las entregas y toda la hombría de los seres de bien. Cumplieron como peruanos cabales y marcaron a las generaciones futuras una senda que todos, en este país, deben estar dispuestos a seguir con la misma gallardía.

La lección de esa guerra fue dura pero también hermosa. Los defensores del Alto de la Alianza, como antes los vencedores de Tarapacá y poco después los hombres de Grau, en su triunfal campaña naval por el litoral chileno; y Bolognesi en Arica, estuvieron a la altura del Perú. No triunfaron, porque el éxito era imposible. Pero cumplieron con sus sagrados deberes, con la misma inspiración que el héroe del Morro y el de Angamos.

Un siglo más tarde, al erigir un monumento a su gloria, el Perú vive la dignidad que esas vidas dieron a su historia.

# Reabren instalaciones en Puerto de Salaverry



Desde el sobrepuente del BAP "Independencia", el Presidente de la República acompañado por el Ministro de Marina, aprecia la maniobra de atraque en el nuevo muelle del puerto de Salaverry.

El Terminal Marítimo de Salaverry, a partir del 18 de mayo último, ha reabierto sus instalaciones para dar paso a buques de gran tonelaje.

Como es de conocimiento general, el referido puerto estuvo inhabilitado durante algunos años, debido a un enarenamiento producido por las constantes acciones de las corrientes marítimas en la zona.

La draga "Marinero Rivas", de ENAPU PERU y el "Grivalines" de fabricación holandesa, desde el 26 de noviembre del año pasado, cumplieron esforzadamente con esta labor.

Para este acto significativo, tanto en función de la economía nacional, como de la mencionada localidad, el Presidente de la República, Arquitecto Fernando Belaúnde Terry, viajó, especialmente a este puerto, a bordo del BAP "Independencia", cumpliendo así una serie de visitas de trabajo por la costa peruana.

El Jefe de Estado arribó en horas de la tarde acompañado por el Ministro de Marina y siete Ministros de Estado, de los Presidentes de las Cámaras de Diputados y Senadores, del Embajador de la República Federal Alemana, así como de parlamentarios.

De esta manera, el BAP "Independencia" fue el primer buque en ingresar y utilizar las instalaciones del Terminal de Salaverry, en una ceremonia de honda significación para esta localidad costeña.

# Los marinos peruanos destacaron por su valor en el Combate del 2 de Mayo

**El 2 de mayo, como todos los años la historia recuerda el rechazo y la consiguiente victoria del pueblo y de las Fuerzas Armadas peruanas a la poderosa flota española en la rada del Callao.**

Era el año de 1866. Ya la escuadra aliada del Perú y Chile a las órdenes del Contralmirante Manuel Villar, el 7 de febrero del mismo año había hecho frente con éxito a las unidades españolas en Abtao, las cuales habían previamente bombardeado el puerto chileno, de Valparaíso.

El Callao corría un peligro similar inminente, y por lo tanto, estaba esperanzado en la posible llegada a tiempo de las nuevas naves adquiridas por el Gobierno peruano: el monitor "HUASCAR" y la fragata "INDEPENDENCIA". El arribo oportuno era casi improbable porque la ruta desde Inglaterra y luego por el Estrecho de Magallanes era bastante largo.

La población chalaca se preparó para rechazar al adversario con cañones agrupados en baterías instaladas desde Chucuito hasta cerca de la boca del Rímac y con los pocos buques de la Marina de Guerra que se hallaban disponibles en la bahía.

La escuadra que componía la Fuerza de Ataque de nuestra Armada en ese entonces, estaba conformada por el "TUMBES" de sólo 250 toneladas y dos cañones rayados; el "LOA" convertido en monitor con dos cañones; el "VICTORIA" con ariete y un solo cañón y los pequeños barcos "SACHACA" y "COLON", pobremente artillados.

Sin embargo cumplieron un importante rol táctico en la defensa del Callao, además de la disposición de las unidades se sumó el balizamiento de la rada que hicieran horas antes del combate los comandantes de las naves peruanas, mediante boyas y otras señales que favorecieron el éxito de los disparos de las baterías de tierra.

Numerosos y experimentados marinos contribuyeron en tierra con los oficiales del Ejército a dirigir las piezas de grueso calibre instaladas en la ribera. Asimismo, tuvieron a su cargo la interpretación de los mensajes en clave que les enviaban los buques.

### SE INICIA EL COMBATE

Pasado el mediodía, la fragata española "Numancia" de siete mil toneladas que enarbolaba la insignia del Almirante Castro Méndez Núñez, hizo los primeros disparos, generalizándose de inmediato el fuego por ambas partes, muriendo heroicamente en el transcurso del combate el Secretario de Guerra, José Gálvez.

Los cañones de tierra y de los buques siguieron disparando hasta el último momento. A las cinco de la tarde avanzaron tras las unidades enemigas derrotadas, rubricando con gloria esta épica jornada.

Así los oficiales de Marina y marineros, en los buques y en tierra, supieron entregar con valor y patriotismo todo su esfuerzo en defensa del honor nacional, unidos con el Ejército y con la civilidad escribiendo una página heroica en nuestra historia republicana.

# Se recordó gesta heroica en el Callao

La masiva concurrencia de los residentes del Callao que este año se dieron cita durante la evocación del 116º Aniversario del Combate del 2 de Mayo, presenciaron una emotiva ceremonia donde el Alcalde del Callao, Ricardo Muelle Maturana, reafirmó a nombre del pueblo chalaco la enérgica protesta por la agresión británica a la soberanía argentina en las islas Malvinas.

El Primer Mandatario, Arqº Fernando Belaúnde Terry, presidió la ceremonia, acompañado por el titular de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, y del Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, Ministros de Estado y altas autoridades del país.

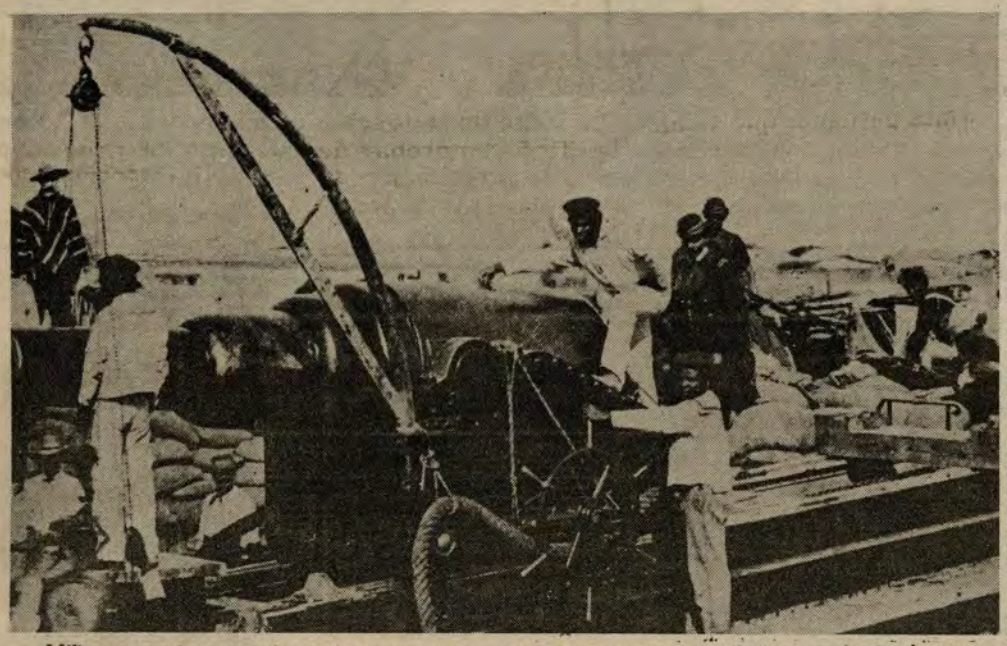
En el discurso de orden, la autoridad edilicia del primer puerto, sostuvo que el Callao ve con estupor los graves acontecimientos en el Atlántico Sur exigiendo una solución armoniosa para lograr el restablecimiento de la tranquilidad de esta parte del continente.

Al evocar la gesta gloriosa del 2 de mayo de 1866, remarcó la unión y solidaridad de los pueblos americanos en defensa de su territorio e independencia, logrando un triunfo a la justa causa frente al ataque colonialista contra su integridad.

La ceremonia se realizó ante el monumento erigido al Coronel José Gálvez, héroe máximo del Combate del 2 de Mayo y de los cientos de patriotas marinos, militares y civiles que se inmolaron en esta gesta que consolidó la independencia del Perú y América.

Las delegaciones de efectivos de la Marina de Guerra, Ejército y de la Fuerza Aérea, Fuerzas Policiales, Cadetes de la Escuela Naval y del Colegio Militar "Leoncio Prado", así como alumnos de los diferentes centros educativos porteños, dieron el marco juvenil y patriótico al homenaje.

Previamente al discurso del Alcalde porteño, se colocaron ofrendas florales al pie del monumento del héroe, de las instituciones castrenses, cívicas y privadas. A continuación se celebró una Misa de Campaña oficiada por el Obispo del Callao, Monseñor Ricardo Durand Flórez, quien también invocó por la paz del mundo, pidiendo al Altísimo que ilumine a los gobernantes para que resuelvan pacíficamente los conflictos.



**Militares, marinos y civiles se hicieron cargo en 1866 de la defensa del Callao, combatiendo con valentía por la total independencia de nuestro país.**



**La Marina de Guerra rinde respetuoso homenaje a los heroicos defensores peruanos que se batieron en el Combate del Dos de Mayo.**

# Contralmirante SN Caballero pasó al retiro

"Todos los miembros de la Sanidad Naval, no solamente están en permanente pie de guerra contra las enfermedades, sino también afrontan los mismos peligros en las líneas de combate con los demás miembros de nuestra Armada", expresó el Contralmirante SN Luis Caballero Reyes al despedirse de la institución naval por mandato de ley, en un acto especial realizado en la explanada del Centro Médico Naval, el 24 de mayo, que estuvo presidido por el Comandante General de la Marina, Jorge Du Bois Gervasi.

El prestigioso médico asimilado, que llegó al alto grado de Contralmirante de la Sanidad Naval, al evocar sus 35 años al servicio de la institución, dijo: "Hoy, en la cima de mi carrera naval, envuelto en una mezcla de emociones, pero entre las que permanece invariable el orgullo de sentirme miembro de nuestra gloriosa Marina, contemplo en el apretado caleidescopio, 35 años cumplidos de mi carrera naval, años preñados de imborrables recuerdos".

Haciendo una reflexión, el Contralmirante Caballero Reyes, recalcó que la vida del hombre es la compleja suma de sus actos y algo más, la proyección de los mismos a su ambiente y, así, sus palabras, sus acciones, se convierten en un mensaje y son recordados, apreciados o criticados. "Tenedlo presente siempre en todas las actividades de vuestras vidas", exhortó a sus colegas y al cuerpo paramédico de este nosocomio, en el cual culmina su exitosa carrera profesional.

Previamente, el Comandante General de la Marina resaltó la abnegada labor y eficiente servicio, así como la alta preparación profesional y notable calidad humana del Contralmirante SN Luis Caballero Reyes, a quien le expresó la gratitud de la Marina de Guerra del Perú "por haberle entregado los mejores 35 años de vuestra vida, y haberlo hecho con dedicación, esfuerzo, cariño y, por sobre todo, con profunda y sincera lealtad; gratitud que la Marina hace extensiva a vuestra esposa y vuestra familia que han sido partícipes de las angustias y limitaciones que significa la total entrega a la institución".

Al reiterarle gratitud, la máxima autoridad naval expresó la tradicional frase: "¡Bien hecho, señor Almirante!".



**Un abrazo de despedida del Comandante General de la Marina al Contralmirante SN Luis Caballero Reyes.**

## EL PENSAMIENTO DEL MES

**"El velo se ha rasgado, ya hemos visto la luz y se nos quiere volver a las tinieblas; se han roto las cadenas, ya hemos sido libres y nuestros enemigos pretenden de nuevo esclavizarnos".**

**SIMÓN BOLÍVAR**

# Comandante General de la Marina inspeccionó la Base Naval de Madre de Dios




La Base Naval de Madre de Dios, levantada en la margen del río Madre de Dios, fue inspeccionada por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, y altos jefes de la Armada.

En esta apartada zona de nuestra selva suroriental, la presencia de la Marina se hace efectiva con la labor de sus hombres y el despliegue de sus unidades por los ríos que serpentean en la agreste región.

El Vicealmirante Du Bois constató en el lugar la eficiencia y la inquebrantable moral que anima día y noche a los marinos peruanos que velan por la integridad territorial en esa remota frontera.

La visita de inspección significó comprobar de cerca la preparación de los hombres y de la actual situación en que se encuentran las instalaciones de la referida base naval.

## Visita de inspección al Centro Médico Naval

En una visita de inspección que duró alrededor de cuatro horas, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, comprobó "in situ" el actual funcionamiento del Centro Médico Naval "CMST". En su recorrido por las áreas del nosocomio naval, el Vicealmirante Du Bois escuchó atentamente la exposición del Director y jefes del mismo, a propósito de la infraestructura, bienestar, problemática y requerimientos generales. Posteriormente, el Comandante General de la Marina inspeccionó el material quirúrgico, etc., con que cuenta el "CMST".



## Recordando al valeroso A. Fgt. Juan Paredes Reátegui

**La ejemplar actitud del Alférez de Fragata Juan José Paredes Reátegui demostró un alto espíritu de sacrificio que lo llevó a arriesgar su propia vida en aras del bienestar de la ciudadanía, asumiendo una actitud sumamente valerosa que resalta y enaltece la calidad cívica de nuestros oficiales navales. En nuestra anterior edición, por un error de imprenta salió equivocado el apellido del mencionado Alférez de Fragata. En el titular de la amplia nota que le dedicamos, figuraba erróneamente el nombre de Juan J. Pareja Reátegui, por lo cual pedimos disculpas a la familia y a nuestros lectores.**

# Excadetes navales visitan el SIMA

Con una charla audiovisual, además de una detallada explicación de los aspectos más importantes y las necesidades del Servicio Industrial de la Marina-Perú, se inició la visita que realizaron los miembros de la Asociación de Ex Cadetes Navales, a las instalaciones de la empresa de construcciones navales.

La numerosa delegación, presidida por el Vicealmirante Alberto Indacochea Queirolo, recorrió las instalaciones del Centro de Operaciones Nº 1 del Callao, apreciando el avance de las construcciones de naves en los astilleros.

Las principales obras en proceso de acabado observadas por los visitantes fueron las fragatas misileras, tipo Lupo, acerca de las cuales se anunció que una de ellas sería entregada en el mes de octubre.

Seguidamente, transportados por ómnibus del Servicio Naval de Transporte y del SIMA, se dirigieron al Centro de Fabricación de Armas CEFAR, donde se mostraron las nuevas armas en proceso de prueba para su venta en el mercado nacional.

La visita finalizó con un almuerzo de camaradería ofrecido por la Comandancia General de la Base Naval del Callao, en la Cámara de Oficiales. Previamente los miembros de la citada Asociación, realizaron una asamblea general, aprobando el nuevo estatuto que regirá los destinos de la institución.




Durante el recorrido que hicieran los miembros de la Asociación de Ex Cadetes Navales, el Vicealmirante Alberto Indacochea Queirolo, presidente de la mencionada Asociación, expresó: "Las visitas continuas que realizamos a las unidades y dependencias de la Marina, son motivadas por el sincero deseo de prestar nuestra colaboración en el lugar que nos encontremos para lograr un mejor desarrollo de la Marina de Guerra".

"El lema de nuestra Asociación, así lo determina. Y nosotros leales a él, trabajamos para conseguir a través de las instituciones vinculadas a la Marina, una ayuda o aporte que solucione los problemas más urgentes", agrega el Vicealmirante Indacochea.

"De otro lado -añadió- estas reuniones sirven para cohesionar y fomentar la camaradería entre los miembros de la Asociación, recordando sus años de cadetes en la Escuela Naval del Perú".

**Los miembros de la Asociación de ex Cadetes Navales en pleno, recorren las instalaciones del SIMA - CALLAO.**

HOMENAJE

# a GRAU y a la ARGENTINA






**-Nuestra Marina de Guerra y la civilidad en pleno tributaron su homenaje al General San Martín en la conmemoración del 172º Aniversario de la Independencia de la República Argentina.**

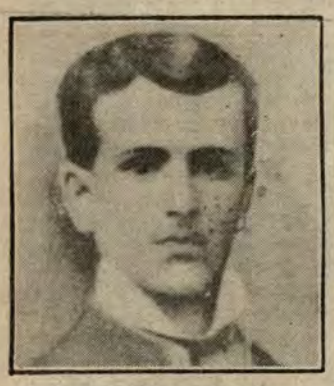
-Los pueblos del Perú y Argentina, volvieron a reafirmar su indestructible amistad rubricada con la sangre de sus héroes y precursores, y confirmada con el sello histórico que nos une a través de los años.

Justamente, el 25 de mayo, fecha del 172º aniversario de la independencia de la República Argentina, y ante el monumento que perenniza la memoria del Gran Almirante Grau en Lima, la Embajada Argentina en Lima rindió un cálido y emotivo homenaje con la presencia de altas autoridades de nuestra Marina de Guerra.

El Embajador argentino, Almirante (r) Luis Sánchez Moreno, luego de departir con las autoridades navales, colocó en acto solemne una ofrenda floral con los colores argentinos.

Previamente, el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne, y el Embajador Sánchez Moreno, pasaron revista a un destacamento de Infantes de Marina en la Plaza Grau.

# DIA DEL GUARDACOSTA: SE EVOCO INMOLACION DE GUARDIAMARINA SAN MARTIN



**Emilio San Martín**

La notable gesta que le cupo al Guardiamarina Emilio San Martín a bordo de la lancha "Independencia" al enfrentarse a poderosas naves chilenas hace ciento dos años, fue evocada por la Marina de Guerra del Perú en una ceremonia cívico-patriótica presidida por el Comandante General de la Base Naval del Callao y Comandante de la II Zona Naval, Vicealmirante Julio Pacheco Concha Hubner, la misma que se realizó en la explanada de la Capitanía de Puerto del Callao.

"Guardacostas: hoy que celebramos un aniversario más de vuestra creación y se recuerda con orgullo la inmolación de Emilio San Martín, en la lancha 'Independencia' al luchar heroicamente contra sus adversarias 'Guacolda' y 'Janaqueo' en la bahía del Callao, hagamos la firme promesa de brindar nuestros mayores esfuerzos para el cumplimiento de la misión que la patria nos ha encomendado", demandó en su discurso el Director General de Capitanías y Guardacostas, Contralmirante AP Víctor Ramírez Isola.

En breves declaraciones al periodismo, el Director de Capitanías y Guardacostas dio a conocer que la superioridad naval ha puesto en servicio 4 nuevas patrulleras de alto bordo, y dos más se terminan de construir en los astilleros del SIMA-Chimbote, en busca de incrementar la actual flota patrullera que protege y controla nuestras 200 millas marítimas. "Somos conscientes de las importantes funciones que desempeña el Cuerpo de Guardacostas en el país; y por ello también se renovarán las actuales unidades de la Policía Fluvial y Lacustre del Perú", anunció luego el citado Almirante.

En este sentido, el Contralmitante Ramírez Isola afirmó que el mar, el río y el lago, "son tres conceptos que engloban los intereses marítimos de nuestro país y para los cuales esta joven organización de la Marina de Guerra debe estar preparada a defender, preservar y engrandecer... y nos cabe con orgullo decir que somos los encargados de la vigilancia y control del ámbito acuático peruano".

Asimismo, el Director General de Capitanías y Guardacostas aseguró que la superioridad naval ha decidido implementar su actual flota patrullera en el Lago Titicaca, a fin de coadyuvar con las autoridades en la represión del contrabando en las zonas fronterizas del altiplano.

### OFRENDA FLORAL AL MAR

Antes de la ceremonia cívico-patriótica por el decimotercer aniversario de la creación del Cuerpo de Guardacostas, el Contralmirante Ramírez Isola lanzó a las aguas de la bahía chalaca una ofrenda floral en honor del Patrono del Cuerpo de Guardiamarinas, desde la cubierta del BAP "Río Nepeña". La nave fue escoltada por las patrulleras "Río Cañete" y "Río Chira" en su breve travesía frente a nuestro primer puerto. Una salva de disparos saludó el lanzamiento de la citada ofrenda... ¡La imagen y ejemplo de Emilio San Martín viven en nuestra Marina de Guerra!

## LA INMOLACION DE EMILIO SAN MARTIN

Una espesa neblina cubre la bahía del Callao. Con los nervios crispados pero henchidos de fervor patriótico, dos valerosos marinos de nuestra desmembrada escuadra inician una riesgosa misión de patrullaje por las frías aguas del puerto chalaco, bloqueado por la Marina chilena desde abril de 1880, luego de la literal desaparición de nuestra escuadra.

Ya no hay tiempo para nada. El enemigo se ha posesionado prácticamente del puerto, y hay que cumplir con el deber. La mirada es vigilante por parte del Teniente Segundo José Gálvez y del Guardiamarina Emilio J. San Martín. Lejos estaban de imaginarse que esa misión iba a ser la última que realizarían.

La bruma invade sus curtidos rostros. El penetrante olor de la brisa marina, junto al frío sudor que empieza a recorrer la espalda de los valerosos marinos peruanos, ponen el marco tétrico al escenario que tendrá como epílogo la muerte y destrucción horas más tarde. Pasaban los minutos y el desesperado patrullaje no rendía sus frutos: sorprender a las naves chilenas y destruirlas ahí donde se les encontrara. Cada segundo era un siglo para ellos. No pasaron muchas horas hasta que, de repente, avistaron las siluetas de las que parecían dos lanchas chilenas. El Teniente Gálvez y el Guardiamarina San Martín entrecruzaron miradas de asentimiento.

Enfiló la "Independencia" hacia las misteriosas naves, para confirmar si eran enemigas. A prudencial distancia, los marinos peruanos confirmaron sus sospechas: eran patrulleras chilenas, en este caso la "Guacolda" y la "Janaqueo", consideradas en ese entonces como las más poderosas y rápidas de la escuadra extranjera; todo lo contrario de la nave peruana que era ruidosa, pesada y sin cubierta, armada apenas con un pequeño cañón y una ametralladora.

El amanecer del 25 de mayo de ese año estaba cerca, como cerca también estaban las modernas torpederas chilenas. Temerariamente, la "Independencia" arremete como una tromba contra los invasores. El combate se había iniciado. El Teniente Gálvez y el Guardiamarina San Martín hacen accionar el cañón de la vieja lancha peruana... el que salta de su base y queda inutilizado debido a su antigüedad. Los valientes marinos no se amilanan. La imagen del Gran Almirante Miguel Grau se les viene a la cabeza. En esos momentos las dos lanchas torpederas extranjeras intentan atacar a la "Independencia", que se defiende utilizando su ametralladora.

### TRAGICO EPILOGO

Pero la mala suerte parece perseguir a los valientes marinos: la ametralladora también queda inutilizada con lo cual la "Independencia" quedaba a merced del enemigo, que al ver los apuros de nuestros compatriotas, hacen que la "Guacolda" y la "Janaqueo" empiecen a acercarse para abordarla. El Teniente Gálvez y el Guardiamarina San Martín vuelven a cruzar miradas por segunda vez en esa dantesca madrugada en la había chalaca.

Cuando la nave peruana estaba ya cercada por las torpederas sureñas, los marinos nacionales con intrepidez y heroísmo a toda prueba, cargan un barril de pólvora con la mecha prendida y la arrojan sobre la cubierta de la "Janaqueo". Luego disparan sobre aquél y hacen que estalle hundiendo la lancha enemiga... pero destruyendo también a la "Independencia" y queda ilesa la "Guacolda".

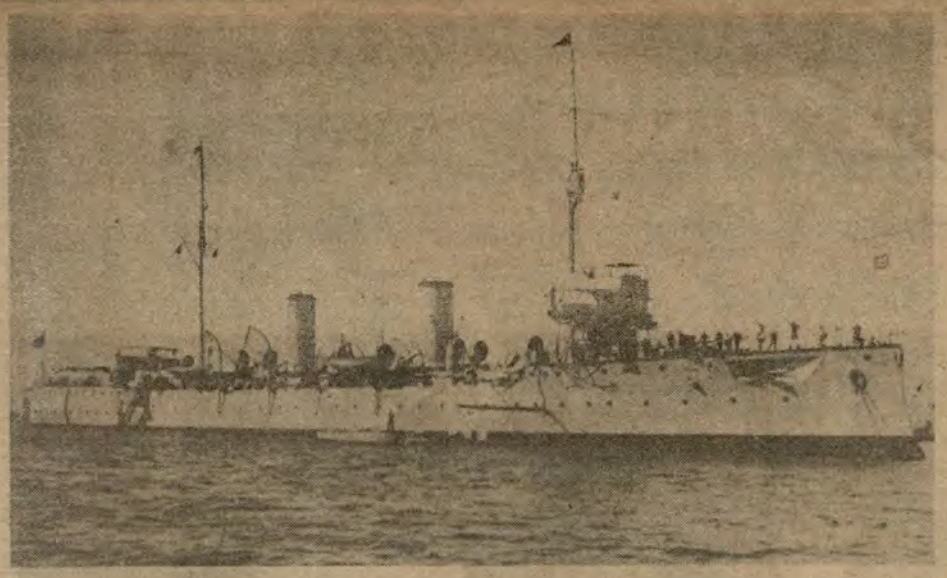
### DIA DEL GUARDACOSTA

En la heroica epopeya que llena de orgullo a todos los peruanos, el Teniente Gálvez quedó gravemente herido; y el Guardiamarina San Martín murió en esta hazaña de inigualable coraje, elevándose a la inmortalidad por su heroísmo. Precisamente esta acción de armas inspiró a la Marina de Guerra del Perú para instituir el "Día del Guardacosta" en homenaje al Guardiamarina San Martín, quien brindó su vida en forma generosa en una misión de patrullaje, función similar que desarrollan ahoras las unidades de la Flotilla de Patrulleras, celosas guardianas de nuestras 200 millas.

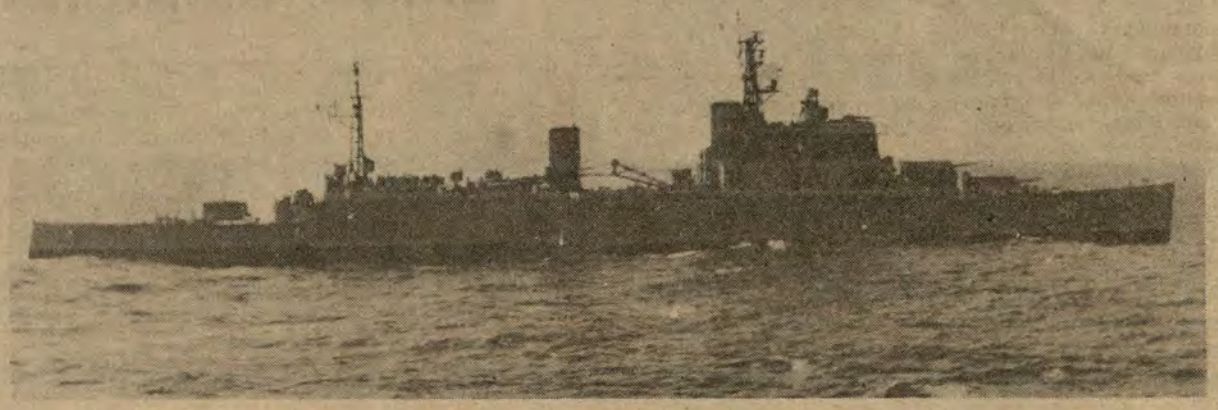


**Desde la cubierta del BAP "Río Nepeña", el Director General de Capitanías y Guardacostas, Contralmirante Víctor Ramírez Isola, acompañado de oficiales de nuestra Armada, lanza al mar una ofrenda floral en honor del Patrono del Cuerpo de Guardacostas, Guardiamarina Emilio J. San Martín.**

# BUQUE INSIGNIA "ALMIRANTE GRAU"



# TRES EPOCAS; TRES CRUCEROS...



# UN SOLO NOMBRE

"El 'Almirante Grau', cuyo lanzamiento acabamos de presenciar, es también -aunque en muy modestas proporciones- otro pacificador, pues, el Perú no se propone tampoco agredir a nación alguna, sino que aspira, como es natural y dentro de las medidas de su fuerza, a la defensa de su autonomía e intereses y desea poderse entregar sin recelos ni inquietudes a las luchas tranquilas y fructíferas del trabajo en pos de su bienestar y progreso".

Tales conceptos fueron pronunciados hace 75 años, nada menos que por el Contralmirante Melitón Carvajal, héroe de la Guerra del Pacífico, durante la ceremonia de lanzamiento del crucero "Almirante Grau", primer buque que lleva el nombre del glorioso Almirante, primer Buque Insignia de la Marina de Guerra del Perú y, es también, el primero que se construye específicamente para nuestra Armada bajo la atenta supervisión de una Comisión Naval Peruana al mando del Contralmirante Carvajal, cuyo nombre lleva también hoy, una de las más modernas naves de la Fuerza de Superficie.

El "Almirante Grau" fue adquirido por el Gobierno del Dr. José Pardo y Barreda utilizando un préstamo de Lp 600,000. A esto se sumó el meritorio y valioso aporte de todos los peruanos a través de la Junta Patriótica, cuyos óbolos estuvieron bajo el recaudo del Dr. Santiago Figueredo.

La revista inglesa "Engineering", al hacer una reseña del lanzamiento del "Almirante Grau", cita pormenorizadamente sus características en una edición de la época. Estas son, en síntesis: eslora de 112 metros, manga de 12.35 metros y 4.75 metros de calado. Era propulsado por dos máquinas del tipo vertical, de triple expansión, con diez calderas tubulares que le proporcionaban una velocidad de 24 nudos. El armamento estaba compuesto por 2 cañones de 152 mm., 8 cañones de 76 mm., 8 de 37 mm. y dos tubos lanzatorpedos sumergibles de 457 mm.

Al término de las pruebas, tanto el "Almirante Grau" como el "Bolognesi" zarparon en convoy el 23 de marzo de 1907 de Fletwood (Inglaterra) al mando del Comandante de la División, Contralmirante Melitón Carvajal. Su insignia fue izada en el "Almirante Grau".

Ambas unidades arribaron al puerto del Callao el 10 de agosto de 1907 en el marco de un apoteósico recibimiento. Se iniciaba una nueva era en la Marina de Guerra del Perú.

Su primer Comandante fue el Capitán de Navío Eduardo Hidalgo. Con él se inicia una significativa tradición, ya que desde entonces comandar el buque insignia es el más alto honor de la carrera naval en nuestra patria y, por lo mismo, constituye uno de los más caros anhelos de los oficiales de Marina que va cimentándose desde la Escuela Naval, pues, quien logra comandar el "Almirante Grau" deberá tener las virtudes del valeroso Comandante del monitor "Huáscar", esto es, haber demostrado alta capacidad profesional, don de mando, lealtad a la institución y las cualidades humanas inherentes a su alto cargo.

**EL SEGUNDO BUQUE INSIGNIA**

El tiempo inexorable, no en vano había pasado. La tecnología naval en 51 años dio trascendentales avances y, naturalmente el B.A.P. "Grau", construido en Inglaterra en 1906, había quedado irremisiblemente obsoleto. Teniendo en cuenta lo anterior, el gobierno peruano adquiere el crucero "Newfoundland".

Fue lanzado el 19 de diciembre de 1941 y puesto en servicio el 1 de enero de 1943, en los astilleros de Messrs, Swan Hunter and Wighman Richardson. Dentro de sus acciones se cuenta el bombardeo a las islas griegas de Lampedusa, Linosa y Lampión y en 1945 realizó similares acciones en Sicilia. Tomando parte de la flota británica del Pacífico intervino en el desembarco de tropas australianas en Nueva Guinea, también formó parte de la fuerza especial que atacó el Japón. Es el 2 de setiembre de 1945 que este buque representó a la Marina británica en la Capitulación del Japón. Fue luego modernizado. En 1956 lo adquirió el Perú, enarbolando su Pabellón el 30 de diciembre de 1956 en ceremonia especial realizada en la Base Naval de Portsmouth.

Sus características son desplazamiento 11.200 toneladas, eslora: 550; manga 62 pies. Armamento: 9 cañones de 6 pulgadas montadas en tres torres, 4 montajes dobles de cañones de 4 pulgadas y 5 montajes dobles y 2 simples de 40 mm. Propulsión: 4 turbinas Parsons con 4 ejes.

El primer Comandante de este nuevo B.A.P "Almirante Grau" fue el Capitán de Navío Federico Salmón de la Jara. Al adquirirse el tercer buque insignia, el anterior crucero continuó en servicio siendo rebautizado el 16 de mayo de 1973, como B.A.P. "Capitán Quiñones", en honor al héroe de la Fuerza Aérea.

**TERCER BUQUE INSIGNIA**

Dentro del plan de renovación de unidades navales, la superioridad recomendó se adquiriese un nuevo crucero el que se constituiría en el tercer buque que lleva el nombre del héroe de Angamos.

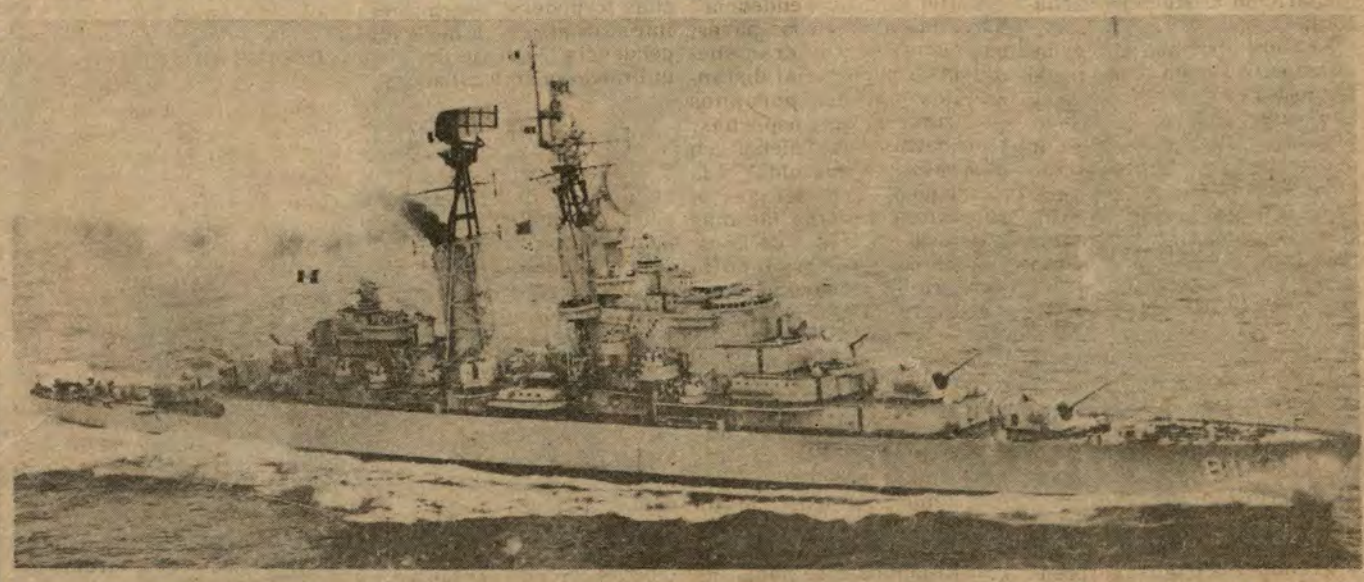
El Gobierno adquirió el crucero "De Ruyter" de la Armada holandesa. Este buque fue construido en los astilleros Wilton-Fijennoord de Shiedam (Holanda) y fue puesto en servicio el 18 de noviembre de 1953.

En cuanto fue adquirido este crucero fue sustituido con el nombre de "Almirante Grau" constituyéndose en Buque Insignia de la Fuerza Naval del Pacífico, según el D.S. Nº 009-73.

Las características del actual "Almirante Grau" son: Desplazamiento 9,529 toneladas. Eslora 188.70 mts; Manga 17.25 mts; Calado Promedio 6.65 mts. Máquinas 2 de Shelde Parsons y 4 calderas. Capacidad de propulsión 85,000 SHP. Velocidad 32 nudos. Armamento 8 cañones de 15.2 mm., ubicados en torres dobles, 8 cañones antiaéreos de 57 mm., ubicados en torres dobles; 8 ametralladoras de 40 mm., y dos estantes para bombas de profundidad. Su armamento principal y secundario es automático y es controlado por radar, que se complementa con modernos dispositivos de detección de búsqueda y de control aéreo.

El "Almirante Grau" fue puesto oficialmente en servicio el 23 de mayo de 1973 en una sobria ceremonia efectuada en Den Helder-Holanda.

En carta enviada a su primer Comandante, Capitán de Navío, Gerónimo Cafferata Marazzi, después de felicitarlo y desearle buenos augurios, el entonces Ministro de Marina, Vicealmirante Luis E. Vargas Caballero, le dice en su misiva enviada desde Lima a Holanda: **"Pertenecer a la dotación de esta unidad que pronto se incorporará a la Armada como buque insignia y que reforzará la presencia del Perú en el mar, es un honor y un desafío para todos y cada uno de los miembros de su dotación, porque adquieren la responsabilidad ante la Marina y el Perú de darle nueva vida y espíritu nacional a esta magnífica nave. El esfuerzo del país debe ser aprovechado sabiamente, y la responsabilidad afrontada con tesonero entusiasmo".** Y finaliza el titular de Marina: **"Que el espíritu de Grau y las hazañas del 'Huáscar', sea guía y ejemplo de todos los marinos que la tripulen".**



# PROXIMAMENTE LANZAREMOS LA PRIMERA MISILERA CONSTRUIDA EN EL CALLAO




## EL SIMA A LA VANGUARDIA EN CONSTRUCCION NAVAL EN AMERICA LATINA

El Servicio Industrial de la Marina SIMA-PERU, siempre a la vanguardia de las empresas de construcción naval de esta parte de la costa latinoamericana, lanzará próximamente la primera de dos fragatas misileras "tipo Lupo", construida con mano de obra peruana en sus astilleros del centro de operaciones Nº 1 Callao.

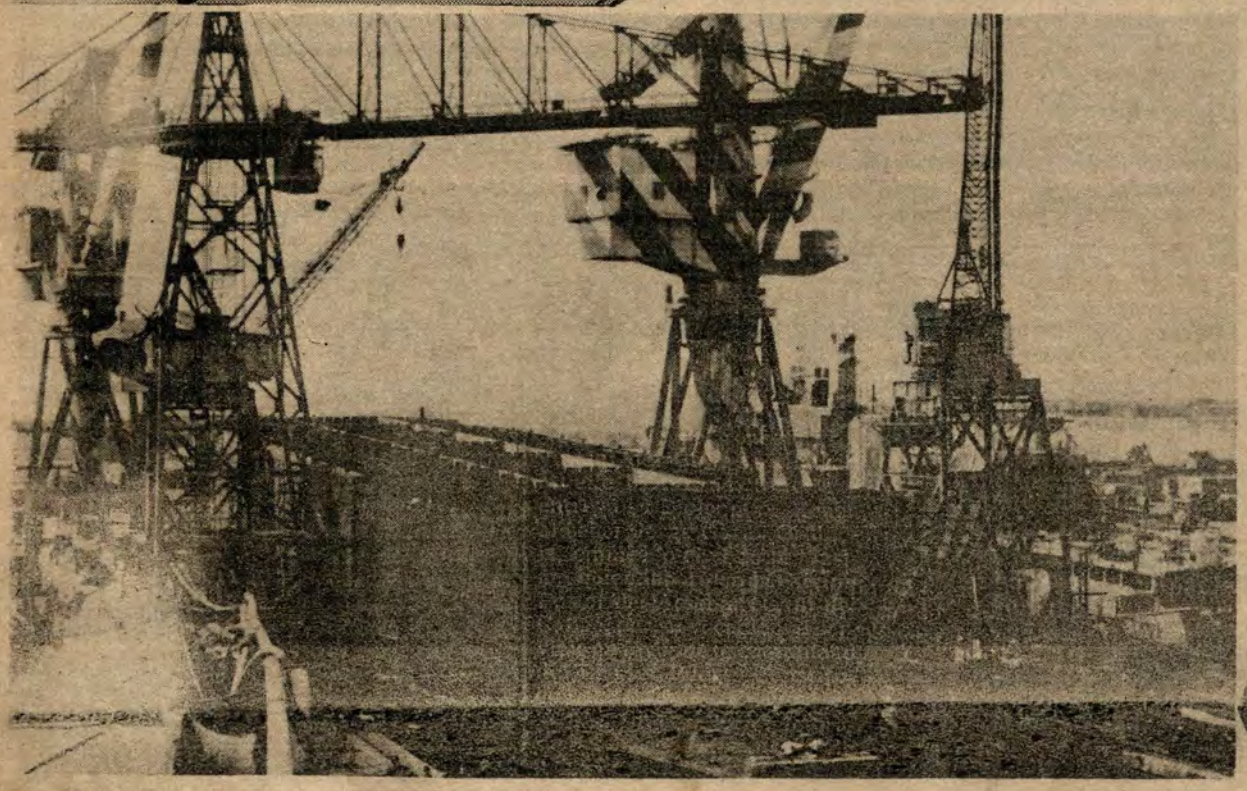
El equipamiento de los sistemas y armamentos de las nuevas fragatas, gemelas de las B.A.P. "CARVAJAL" y "VILLAVISENCIO" construidas por la empresa Cantieri Navali Riuniti, se efectuará posteriormente en el SIMAC con el asesoramiento de la mencionada firma italiana.

Esta orgullosa realidad, que significa la capacidad de construcción de nuestros propios buques de guerra, aporta una inigualable ventaja en la seguridad nacional y un apreciable ahorro en divisas, al construir los navíos que necesitamos. De no existir la capacidad y tecnología del SIMA, tendríamos que adquirirlos en el extranjero.

Otros de los beneficios de la actividad de la industria naval es la obtención de tecnología avanzada, la que además de dar trabajo a varias empresas subcontratistas, absorbe por otra parte, una importante mano de obra especializada que emplea a más de cuatro mil trabajadores.

Esta labor realizada por los astilleros del Centro de Operaciones, SIMA-CALLAO no deja de lado los contratos firmados con diversos clientes, entre los que se encuentran el Proyecto "028", buque-tanque de 25 mil toneladas en proceso de erección que se construye para la Empresa Naviera Transoceánica, al término del cual se colocará la quilla de otro barco similar para la misma compañía.

De otro lado, el buque multipropósito "JOSE PARDO", lanzado a la mar hace poco, viene siendo acondicionado en el muelle de montaje para ser entregado próximamente a la Compañía Peruana de Vapores.



El Proyecto "028", buque-tanque de 25 mil toneladas en pleno proceso de erección en las gradas del SIMA - CALLAO.



# Las mujeres más bellas del mundo en el Centro Naval de San Borja

La sede de San Borja del Centro Naval del Perú se convertirá en julio próximo en el foco que irradiará la belleza universal de la mujer. En dicho local se llevará a cabo el fastuoso baile de coronación de Miss Universo 1982, luego de haberla elegido en el Amauta. En esta singular ocasión estarán presentes las 86 mujeres más bellas del mundo, quienes representarán a sus respectivos países en el famoso concurso anual que por primera vez se realiza en Sudamérica. Desde ahora se está generando una gran expectativa entre nuestros socios para presenciar esta trascendental reunión que realza el prestigio que goza nuestro Centro Naval. En la próxima edición de EL MONITOR daremos más detalles al respecto.




# EL LENTE DE "EL MONITOR" EN ACCION




El Presidente de la República, Arq. Fernando Belaúnde Terry, desciende de la escala del B.A.P. "INDEPENDENCIA" que lo llevó al puerto de Salaverry a fin de presidir la ceremonia de reapertura del citado terminal marítimo. Viajó acompañado por el Ministro de Marina y otros Ministros de Estado, así como de altos funcionarios del Estado y Jefes de la F.A.



El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, departe cordialmente con el Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Hans Joachim Hille.





El Agregado Naval de la hermana República de Bolivia, Capitán de Navío Hernán Molina Henríquez, presenta su saludo al Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi.

El representante diplomático de la República Arabe de Egipto, Embajador Wahib El Miniawy, saluda cordialmente al Titular de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja durante una visita protocolar.

Una guapa candidata a Señorita "Fuerza de Superficie" es rodeada por viejos "lobos de mar", los técnicos de la dotación del buque insignia, B.A.P. "ALMIRANTE GRAU", durante el almuerzo de camaradería realizado a bordo con ocasión de la celebración del octavo aniversario del Afirmado del Pabellón Nacional.





## Por las Direcciones :

# Instrucción y en para capacitar al

**La Dirección de Instrucción de la Marina, tiene como misión planear, organizar, dirigir y controlar las actividades de la instrucción y entrenamiento del personal de la Marina de Guerra del Perú a fin de capacitarlo para el eficiente desempeño de sus funciones. Sobre este aspecto, y en torno a los organismos que conforman el Sistema de Instrucción de la Marina y otros tópicos inherentes a éstos, EL MONITOR dialogó durante 90 minutos con el Director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho Díaz, a fin de mantener al corriente al personal naval sobre las actividades de esta dependencia y la irradiación de su importancia en el ámbito institucional.**

**Sr. Contralmirante, ¿cuáles son las bases legales en que se sustentan la creación, normatividad y operación de la Dirección de Instrucción de la Marina?**

Se sustentan en: La Ley Orgánica de la Marina de Guerra del Perú, el Ordenamiento Orgánico del Sistema de Instrucción de la Marina, el dispositivo de creación de la Dirección de Instrucción de la Marina, el dispositivo de creación de la Dirección de Instrucción como órgano de Línea de la Dirección General del Personal, el Reglamento Orgánico de la Dirección de Instrucción de la Marina, la Ley de Educación y las disposiciones emanadas de los Escalones Superiores.

**¿Cuál es la misión en líneas generales de la Dirección de Instrucción?**

La misión de la Dirección de Instrucción es planear, organizar, dirigir y controlar las actividades de Instrucción y entrenamiento de la Marina de Guerra del Perú con la finalidad de capacitar al personal para el desempeño de sus funciones, de acuerdo a la política establecida por la Superioridad.

**¿Qué organismos conforman el Sistema de Instrucción de la Marina?**

**La Dirección de Instrucción como componente de la Dirección General del Personal, tiene a su cargo los siguientes Centros de Instrucción:** Escuela Superior de Guerra Naval, Escuela Naval del Perú, Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval del Callao, Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval de Iquitos, Escuela de Sanidad, Escuelas de Reclutas.

**¿Qué modalidades educativas brindan los órganos del Sistema y para quiénes están dirigidos?**

Las Modalidades Educativas que se dan en cada uno de los Centros de Instrucción mencionados son:

**En la Escuela Superior de Guerra Naval.-** Se dan cursos de planeamiento y Comando para Personal Superior con el fin de capacitarlos como integrantes de Estados Mayores.

**En la Escuela Naval del Perú.-** Se dan cursos de capacitación a Cadetes Navales a fin de que se desempeñen eficientemente como Oficiales de Marina. Asimismo se dictan cursos de calificación para Oficiales Subalternos con la finalidad de orientarlos en áreas operativas técnicas y profesionales.

**En el Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval del Callao.-** Se dictan Escuelas Básicas, Escuelas de Calificación, Escuelas Avanzadas, Cursos de Entrenamiento para Personal Subalterno con el propósito de impartir conocimientos específicos en áreas de carácter técnico.

**En el Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval de Iquitos.-** Escuelas Básicas para personal oriundo de la Amazonía con características similares a la anterior.

**¿Qué diferencia existe, Sr. Contralmirante, entre la Instrucción y el Entrenamiento que brinda el Sistema a cargo de la Dirección de Instrucción?**

La Instrucción es la enseñanza de los fundamentos científicos y técnicos que se imparten al personal de la Marina con el fin de capacitarlo en sus diferentes niveles para el mando y/o para desempeñarse en una actividad operacional y/o técnica de la Institución. Esta capacidad se obtiene mediante Cursos regulares de carácter integral referido al objetivo específico de cada curso.

El Entrenamiento es el adiestramiento del personal de la Marina para desempeñarse eficientemente en la operación y/o mantenimiento de un determinado equipo, Sistema o Unidad de Combate. Este adiestramiento se obtiene mediante cursos específicos, teóricos, prácticos de corta duración.

**¿En qué consiste la línea de carrera y cómo se plantea?**

La Línea de Carrera consiste en una serie de requisitos, tanto de instrucción como de cargos desempeñados que se deben satisfacer sucesivamente a lo largo de la vida profesional de un indiviudo, lo cual lo capacita para ocupar niveles de responsabilidad cada vez mayores. Así por ejemplo, antes de poder desempeñarse como Jefe de un montaje de artillería, un tripulante en los primeros años de su vida a bordo, debe haber servido sucesivamente en los diferentes puestos subordinados a dicho cargo, lo cual le da la experiencia necesaria para conducir con éxito a la dotación de su cañón durante el combate, esta experiencia se combina en diferentes cursos de instrucción y entrenamiento que lo habilitan para desempeñar el cargo antes citado.

El ejemplo indicado ilustra lo que ocurre en toda la estructura operativa y adminis-



**Durante sus prácticas de transmisión de mensajes, alumnos del CITEN son guiados por su respectivo instructor.**



**Alumnos de la Escuela de Reclutas en la Estación Naval de San Lorenzo reciben clases elementales de maniobras.**

# trenamiento permanente personal naval

trativa de la Marina de Guerra, dividida desde luego por niveles de capacitación.

Adicionalmente, la Línea de Carrera sirve como mecanismo regulador para que, en todos los niveles jerárquicos de la institución, únicamente accedan a los puestos de mayor responsabilidad el personal debidamente capacitado y entrenado.

**Los Cursos que obligatoriamente deben seguirse en los diferentes niveles de preparación para el personal superior y subalterno ¿Qué objetivos visan?**

Esta pregunta es bastante amplia, dada la diversidad de clasificaciones del Personal Superior y Subalterno que existe en la Marina de Guerra. A efecto de hacer una generalización se explicará lo que sucede para un Oficial de Comando.

Luego de su egreso como Oficial de Marina en la Escuela Naval del Perú debe obtener una calificación por Actividad, mediante el ingreso a la escuela correspondiente, Guerra de Superficie, Aviación Naval, Infantería de Marina, Submarinos u otras que lo habilitan para ascender el grado inmediato superior.

Posteriormente, en el grado de Teniente Primero, comienza la Instrucción Militar Superior, con 3 niveles: Curso Básico de Estado Mayor, Curso de Comando y Estado Mayor, Curso de Estado Mayor Conjunto y finalmente el Curso de Defensa Nacional que se dicta en el Centro de Altos Estudios Militares o el Curso de Guerra Naval que se dicta en la Escuela Superior de Guerra Naval. Dichos cursos se siguen entre los grados de Teniente Primero y Capitán de Navío, los cuales van habilitando a los Oficiales para su desempeño a nivel Fuerza de Tarea, Elemento de Maniobra de un Teatro de Operación y Elemento de Maniobra del Teatro de Guerra.

El Personal Subalterno igualmente debe seguir una Escuela Básica para optar a conformar el Cuerpo de Técnicos y Oficiales de Mar de la Marina de Guerra, posteriormente debe seguir la Escuela Avanzada correspondiente a su especialidad y finalmente una Escuela de Calificación. Durante su carrera s siguen diversos cursos de entrenamiento afines a la especialidad del individuo.

**Para el Personal Civil de la Marina, ¿Qué planes de instrucción y entrenamiento se tienen?**

Durante el presente año existe un intenso programa de instrucción y capacitación del Personal Civil, mediante el contrato de cursos con diversas instituciones que brindan servicios educativos en el país. El concepto fundamental es perfeccionar al empleado en el desempeño de sus funciones con miras de obtener mejores niveles de eficiencia y eficacia en la compleja administración del Instituto.

Recientemente se han contratado cursos colectivos exclusivos para el Personal Civil de la Marina, entre ellos cabe citar un curso de Capacitación de Oficinistas que se está impartiendo en el Cenecape "ELA" y un curso de Contabilidad básica en el IPAE. Se ha programado además un curso de perfeccionamiento de Secretarias y otro curso de Archivo y Kárdex. Se está dando preferente atención a los grupos más numerosos de las diversas clasificaciones del personal civil.

Además se han dado becas individuales en diversidad de cursos como Logística, Finanzas, Programación de Computadoras, Operación de Centrales Telefónicas y otros.



Oficiales de Mar en plena clase de circuitos integrados en un laboratorio de electrónica en el CITEN.



Empleadas civiles de la Marina en clases de capacitación para secretarias.

**¿Qué política se observa en la Marina con relación a las diferentes modalidades establecidas en la Ley General de Educación en el País?**

Nuestra Institución tiene como política intervenir en el Proceso Educativo Nacional brindando a través de los Órganos que conforman el Sistema de Instrucción de la Marina la formación del Personal Naval en las diferentes modalidades y disciplinas en la Ciencia, el arte, la técnica y de las humanidades que contempla la Ley General de Educación del Perú, de manera no sólo de lograr excelentes profesionales, sino que estos sean orientados y fundamentados en una disciplina interior, cívica y moral que esté en función de una libertad de conciencia y honestidad, base de la mística que guía a la Marina y además, como proyección de servicio a la sociedad, contribuye a la formación de los Educandos Nacionales, patrocinando sus propios Liceos Navales y brindando en diferentes Centros Escolares de toda la República la Educación Militar escolarizada conforme a los dispositivos legales vigentes; asimismo pone a disposición de aquellos alumnos de las Universidades o estudiantes de diferentes especialidades técnicas, las instalaciones de sus hospitales, astilleros y otros servicios para que realicen estudios o prácticas profesionales, ya sean bajo convenio o mediante el otorgamiento de becas a las Instituciones de otros Sectores, además presta todo su apoyo a la Escuela de Marina Mercante y a otras Instituciones Educacionales en el desarrollo de sus Programas Académicos y finalmente interviene en el actual proceso de Alfabetización nacional de acuerdo a los planes que el Gobierno ha establecido para este fin.

**¿Cuáles son las fuentes de las cuales se nutren los planes y programas de instrucción y entrenamiento que brinda la Dirección de Instrucción a través de sus órganos dependientes?**

La Dirección para aprobar los Planes de Instrucción y Entrenamiento que ejecutan los Órganos del Sistema de Instrucción, se basa en el diagnóstico producto del Estudio de la Realidad de la Instrucción en la Marina, los requerimientos específicos que plantean las Fuerzas Navales, los adelantos y avances de la ciencia y técnica del material adquirido, así como de aquel cuya adquisición está prevista por la Marina y finalmente, en la necesidad de desarrollo planificado por el Instituto para los diferentes plazos y en los campos de su competencia.

**¿Cuáles son las facilidades que da la Dirección de Instrucción al Personal de la Marina para trabajos de investigación en sus respectivas áreas profesionales o afines al Sector?**

La Dirección tiene previsto brindar todas las facilidades que pueden ser otorgadas al personal que por razones de interés profesional o por necesidades del servicio debe realizar trabajos de investigación en provecho de la Institución.

**¿Qué tipos de Investigación que se realizan en la Marina están conducidos por la Dirección de Instrucción?**

Esta Dirección orienta y controla trabajos de Investigación científica sobre asuntos de carácter operativo y administrativo planteados por los diferentes organismos de la Marina de Guerra a fin de coadyuvar a la solución de los problemas en general.

Estos trabajos de Investigación son conducidos por la propia Dirección de Instrucción, por los Cursos de Guerra Naval y Comando y Estado Mayor de la Escuela Superior de Guerra Naval y por los Oficiales Superiores postulantes al Ascenso; estos últimos efectúan estos trabajos como una Tesis individual correspondiente al Examen de Conocimientos Profesionales en el proceso de selección para optar el grado superior.

Esto significa, de un lado, un aporte valioso para la solución de los problemas en la Institución y, de otro, un incentivo a desarrollar las facultades individuales y colectivas en las técnicas de la investigación constituyendo esto un incremento en la eficiencia institucional.

CONTINUA EN LA PAGINA 28



Cadetes Navales aprenden humanidades en la Escuela Naval del Perú.

# ALMACENES RIVER

BUZOS - POLOS - CHOMPAS - SCHORTS

T/ADIDAS EN: Stretch, Milano, Gamuza

PANTALONES EN: Dril Mercerizado

PELOTAS PARA: Fútbol, fulbito, básket y vóley

ARTÍCULOS DEPORTIVOS EN GENERAL
NACIONALES E IMPORTADOS A DISPOSICIÓN
DE LA FAMILIA NAVAL

Tienda Nº 2 — Artículos deportivos


# Grumetes de Infantería de Marina juran fidelidad a la Patria

"Yo soy Infante de Marina, y tengo orgullo por llevar, la sal del mar entre mis venas, que en la arena he de dejar", es primera estrofa del Himno de Infantería de Marina que fue entonado con profunda emoción patriótica por el Batallón de Grumetes del Primer Contingente de Sangre correspondiente al presente año en la Fuerza de Infantería de Marina.

A partir del 14 de mayo, fecha de la ceremonia de clausura del período de reclutamiento, los Infantes de Marina, cumplirán su servicio militar en buques dependencias de la Marina.

Por su parte, los Grumetes IMA Willy Gomero H., Jaime Vílches R; Felix Figueroa C; y Luis Dueñas C., se hicieron acreedores de los premios diplomas y medallas por haber ocupado los primeros lugares en Actitud Académica, Porte Militar y Conducta; Tiro de Combate y Físico-Militar, respectivamente.

El acto de juramentación lo llevó a cabo el Director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho Díaz, quien estuvo acompañado por el Comandante Accidental de la Fuerza de Infantería de Marina, C. de N. José Duffoo Boza, Jefes y Oficiales.

Durante la entrega simbólica de armas, los reclutas prometieron fidelidad y entrega a la patria y a la Marina de Guerra donde cumplirán los años correspondientes al servicio activo.

El acto culminó con el desfile del batallón de reclutas, y al paso por la tribuna recibieron aplausos de las autoridades e invitados que asistieron a la citada ceremonia.


# Orbita scrl

Av. Bolívar 970 - Telf. 623132 - Pueblo Libre - Lima
Urb. Sgto. Lores E-3 - Telf. 235140 - Iquitos

CALIDAD GARANTÍA
LA ATENCIÓN QUE UD. MERECE

UN SISTEMA DE CRÉDITO RÁPIDO A SOLA FIRMA -
AL MÁS BAJO PRECIO - SIN CUOTA INICIAL

## ELECTRODOMÉSTICOS

- Cafeteras, Tostadoras, Exprimidores de Jugos, Batidoras, Multiprocesadoras,
  Extractores de Jugo, Ollas Freidoras.
- Cocinas, Refrigeradoras, Lustradoras, Aspiradoras.
- Lavadoras, Secadoras de Ropa, Planchas.
- Televisores, Radios, Grabadoras, Tocadiscos, Tocacassettes, Equipos Modulares Stereos.
- Ventiladores, Lámparas Medicinales de Rayos Infrarrojos.
- Máquinas de Afeitar.
- Secadoras de Cabello.

## RELOJERÍA

- De pared para sala y comedor.
- De pulsera para damas y caballeros.
- Despertadores.

SOLICITE SU OBSEQUIO POR CADA COMPRA

## JUGUETERIA

- Juguetes, Coche de Bebé, Andadores, Patinetes, Bicicletas.

## LIBRERÍA

- Geografía, Historia, Literatura, Diccionarios, Enciclopedias, Radio, Mecánica, Electrónica, Transmisiones, Electricidad, Cuentos Infantiles, Idiomas.


# DIFUSION CONSTITUCIONAL

**La sección que inauguramos en este número de El Monitor, titulada "Difusión Constitucional", tiene el propósito de difundir la nueva Constitución de la República. Antes de sumirnos en la tarea que nos anima, el presente artículo tratará sobre qué entendemos por Constitución, cuáles son sus características, cómo se clasifican las Constituciones.**

## CONCEPTO DE CONSTITUCION

Una definición de Constitución que se ajuste a los tiempos que vivimos podría ser la de Ernst Fraenkl: "La ley fundamental de un Estado, fijada -casi sin excepción- es un documento sólo modificable en condiciones muy estrictas, y en la que (reconociendo el principio de división y limitación de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial) se establecen normas jurídicas que regulan la distribución, la estructura, las competencias y las funciones de los más altos órganos del Estado y que, además garanticen las importantísimas libertades individuales frente a los tres poderes públicos" (1). La definición de Fraenkl debe considerarse en sentido amplio, pues resume significativamente los elementos que se dan en la Constitución.

Ahora, toda Constitución persigue ciertos objetivos políticos fundamentales. Al principio se refiere a la libertad del individuo, del ciudadano. La Constitución debe proteger a la persona que integra su comunidad política, protegerla de cualquier mecanismo o injerencia que atente contra su libertad. "Entiéndase bien que la libertad no es un partido político, ni una escuela doctrinal, ni un sistema filosófico. Libertad, es un atributo esencial del hombre, tan esencial como los ojos, el corazón, los brazos o el cerebro. (2). Esta protección al ciudadano se halla solidificada por la división existente de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial. Los mecanismos de la Constitución, confieren a cada uno de estos poderes, prerrogativas de acción, pero dentro de un contexto o marco equilibrados, dando lugar así a que cada uno de los poderes pueda fiscalizar a los otros dos, evitando de esta manera situaciones desagradables tales como la concentración de poder de una de las ramas sobre las otras. Es pues esta división del poder político el segundo objetivo de toda Constitución.

## CARACTERISTICAS DE UNA CONSTITUCION

Las características de una Constitución contemporánea son:

a) Supremacía.- La misma palabra indica que la Constitución es la ley suprema de un Estado y no puede existir ley alguna que contravenga los principios y disposiciones de una Constitución.

b) Origen Popular.- Las Constituciones modernas surgen del consenso ciudadano que, a través de sus representantes políticos, las originan.

c) Carácter Sintético.- Los artículos de la Constitución por su carácter de generalidad deben ser sintéticos, breves. Son las leyes las que deben desarrollar detalladamente los artículos de la Constitución.

## CLASIFICACIONES DE CONSTITUCION

Hay una inveterada tradición de clasificar a las Constituciones en escritas y no escritas. Estas últimas se caracterizarían por ser un conjunto de normas de carácter consuetudinario de naturaleza constitucional. Politocólogos constitucionalistas como el alemán Carl J. Friedrich, desestiman esta última definición aclarando que: "Una Constitución como la de Inglaterra o la de Israel es tan escrita como la norteamericana o la francesa, en cuanto está incorporada a documentos escritos muy diversos, aunque no haya plasmado en un código ni esté recogida en un documento singular" (3).

# Alegría y Sol en "El Remanso"

En emotivo espectáculo, bajo el sol radiante de Chosica, el domingo 23 de mayo con asistencia del Ministro de Marina, Almirantes y Oficiales con sus respectivos familiares, se inauguró la temporada en el centro de recreo "El Remanso".

Teniendo como marco el espléndido paisaje, a las 11 de la mañana se inició el programa de inauguración con un concurso de Equitación.

A continuación la Asociación de Criadores de Caballos de Paso del Perú, en diferentes presentaciones, ratificó la singular pericia de nuestros jinetes y la innata cualidad del caballo peruano.

En el Concurso de Equitación, logró el primer puesto "Premio Ministro de Marina" el Alférez E.P. Miguel Aliaga que condujo el caballo "Quinto". recibiendo de manos del titular de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja un trofeo. El segundo lugar, lo obtuvo el Capitán E.P. Rony Vargas que condujo el caballo "Zorritos".

Al Premio Especial se hizo acreedora la señorita Elke Braunwalder Engel, en saltos de obstáculos con su caballo "Papayal".

Elke, de 15 años de edad y alumna del último año del Colegio Von Humboldt manifestó a EL MONITOR que había sido una prueba difícil sobre todo por la experiencia que poseían sus competidores. La bella deportista agradeció al CNP por haberle dado la oportunidad de intervenir y felicitó a los organizadores por fomentar este tipo de deporte.

Los participantes en el Concurso de Equitación, compitieron en la prueba de las seis barreras que consiste en la colocación de obstáculos verticales a 11 metros de distancia y a una altura que se inicia con 90 centímetros hasta 1.10 m.

Estos premios fueron entregados por el Contralmirante Julio Pacheco Concha Hubner, Presidente del Centro Naval del Perú y por su esposa Matilde Gaige de Pacheco.



Despues de las competencias los niños hicieron su jornada aparte.

Por otro lado, en representación de la Asociación Nacional de Criadores de Caballos de Paso del Perú, el ingeniero Cristóbal Duarte, recibió un artístico trofeo de parte del Ministro de Marina. Al final de la reunión se ofreció a los invitados un cóctel en la pérgola de "El Remanso".

Culminó esta fiesta de confraternidad naval, con la presentación de un espectáculo cómico infantil y paseo por los diferentes parajes del citado centro de esparcimiento.



Premio especial para Elke Braunwalder por su excepcional participación.

**Se inició temporada 1982**



El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, hace entrega de un valioso premio al ganador de una de las pruebas del Concurso de Equitación.

# PASE SUS VACACIONES EN UN LUGAR PARADISIACO INOLVIDABLE

¿A quién no le gustaría pasar sus vacaciones en playas paradisiacas... y saboreando por cierto comidas típicas que harían delirar al paladar más exquisito, a la par de gozar de una flora y fauna exóticas solamente comparable a un Edén.

Obviamente la respuesta tendrá que ser positiva por unanimidad... salvo que nuestros días de merecido descanso los utilicemos para cosas demasiado urgentes, o en su defecto podríamos estar perdiendo las ganas de "vivir" sin todavía habernos dado cuenta. Los interrogantes surgen también inevitables: ¿A dónde ir?... ¿Cuánto nos costaría?

Pero no es necesario buscar el mapa para ubicar un lugar como las Bahamas o como la isla de Capri en Italia. Esas limpias playas de aguas transparentes y tibias como su clima, se encuentran en el departamento de Tumbes; para ser más exactos en la zona de Los Esteros y Puerto Pizarro. Allí se podrá admirar la flora y fauna, y saborear el típico cebiche de "conchas negras", entre otros platos propios del lugar.

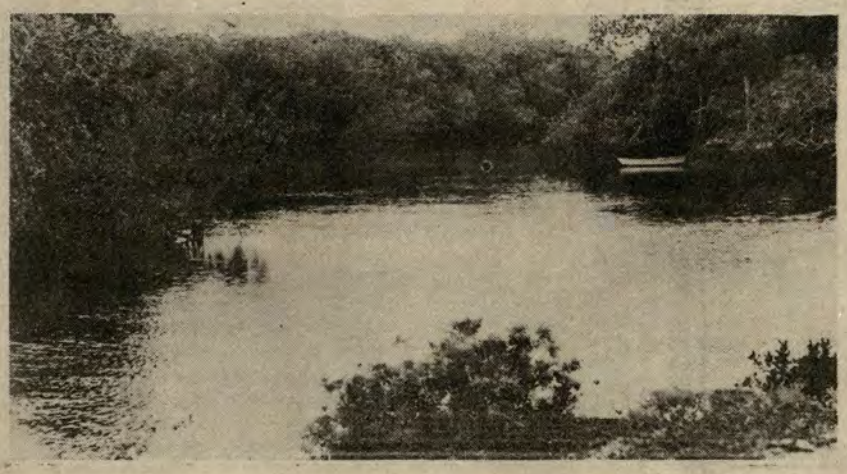
Todo ello está al alcance del personal de la Plana Mayor de la Marina, pagando cómodas cuotas por concepto de alojamiento en la Villa Naval de Tumbes. Solamente tendrán que llenar algunos requisitos en la oficina de Turismo del Bazar Naval, con siete días de anticipación.

Quienes deseen vivir momentos inolvidables de solaz y esparcimiento, solamente tendrán que consignar el nombre del titular, número de personas a alojarse, días de alojamiento y fecha de arribo a la ciudad de Tumbes. La aceptación de la solicitud de hospedaje estará condicionada a que esté presente el Oficial o familiar directo en todo caso.

**PRECIOS COMODOS**

El alojamiento en la Villa Naval de Tumbes consistirá en habitación con servicio de cama, toalla y desayuno; y las tarifas serán de 3 y 4 mil soles por cuartos simples y dobles, respectivamente, durante el primer día de estada. Los cuartos simples y dobles -por día adicional- costarán mil 500 y dos mil soles. Las cuotas respectivas serán canceladas en Tumbes, según comunicó laDirección de Bienestar de la Marina.

Solamente nos queda desear a los oficiales que viajen a esa cálida ciudad fronteriza, mucha suerte, y que gocen del espléndido clima y ricas comidas del lugar. ¿Y de beber? Bueno, siempre y cuando se tome sin excesos, no habrá problemas que lamentar. Esto último viene a propósito de que cualquier desperfecto durante la permanencia en el Hostal de la Villa Naval será reparado por el usuario. ¡Alas y buen viento!



Un espléndido paraje en Los Esteros, en Tumbes, para unas inolvidables vacaciones...


CALZADO El Inca
CALIDAD DE VERDAD
PRESENTA SUS LINEAS

COLUMBUS
CREADOS PENSANDO
EN SU CÓMODIDAD

ACUARIO SPORT
LA MODA QUE PISA DURO

Royal Imperial
SIMBOLO DEL BUEN VESTIR

# ¡¡MISILES nuev guerra de

**Los mortíferos resultados de los misiles, la máxima utilización de una sofisticada guerra electrónica, incluyendo el empleo efectivo de computadoras y otros sistemas, la imperiosa y vital necesidad de contar con una poderosa aviación naval de combate, constituyendo un inseparable binomio, el buque y las aeronaves, así como la vulnerabilidad de los grandes buques, reflejan entre otros aspectos de la estrategia naval, el rotundo cambio radical que habrá de operarse en las Armadas que deseen continuar con su preponderante misión en la defensa efectiva de sus respectivas áreas marítimas.**



EXTRAORDINARIA SECUENCIA FOTOGRAFICA de un Exocet que está a punto de impactar en su blanco. Luego de hacerlo causa una mortífera destrucción en un marco de fuego y desolación...

## LOS MISILES

Muchos de nosotros, últimamente, hemos oído hablar sobre los misiles y su uso frecuente en la guerra moderna, pero, ¿qué es un misil?

Un misil es una arma autopropulsada que desplazándose en el medio para la cual ha sido diseñada, tiene por función llevar una carga explosiva hacia el blanco y hacerla estallar en el momento adecuado.

Los misiles pueden ser lanzados desde buques de superficie, submarinos, aviones o desde bases de tierra, adquiriendo de esta manera, la siguiente clasificación:

Superficie-Superficie: Son aquellos lanzados desde un buque contra otro.

Superficie-Aire: Son lanzados desde un buque contra blancos aéreos (aviones o helicópteros).

Pueden ser lanzados también desde bases terrestres.

Aire-Superfice: Son lanzados desde aviones o helicópteros contra buques.

Aire-Aire: Son lanzados desde aviones contra blancos aéreos.

Submarino-Superficie: Son lanzados desde submarinos contra buques.

## MISIL EXOCET MM 38

Para poder lanzar un misil, la nave o aeronave cuenta con un sofisticado sistema de lanzamiento compuesto básicamente por un radar para detectar al blanco; un computador que analiza los datos proporcionados por el radar, el rumbo y la velocidad del buque o avión lanzador, las condiciones atmosféricas, etc.; una consola que permite al operador el control del sistema y las rampas de lanzamiento en la cual se encuentran los misiles.

El computador da al misil una serie de informaciones o datos que le permiten poner en funcionamiento los diferentes equipos del misil hasta el instante mismo del lanzamiento.

Durante el vuelo del misil se desarrollan las siguientes fases:

**FASE BOOSTER**

Esta fase se inicia des-



EL M
con
dad



ESPECTACULAR VISTA DEL EXOCET saliendo de su rampa en busca de su "víctima"...

# ...!! una ...eva era en la ...del mar



**DESDE UM HELICOPTERO se lanza un Exocet AM-39... dirigido hacia un buque...**

de el momento que el ...rador presiona el ...tón de fuego de la consola de lanzamiento, se encienden los motores que dan al misil un empuje tal, capaz de lanzarlo de su rampa, con una aceleración que le permitirá la sustentación en el aire.



**EL MISIL EXOCET MAR-MAR MM-38 es disparado por un buque, confiriéndole a éste una potencia ofensiva extraordinaria que ha dado magníficos resultados...**

### FASE CRUCERO

Una vez que el misil ha adquirido su velocidad de diseño, el motor Booster deja de funcionar, pero el misil continúa su vuelo gracias a que entra en funcionamiento otro motor llamado motor de crucero, el cual lo llevará hasta el blanco.

### FASE BUSQUEDA

Cuando el misil se encuentra a cierta distancia del blanco (de 1 a 15 Km., dependiendo del tipo de misil), el radar del misil comienza a buscar al blanco y una vez que lo ha localizado, se da origen a la última fase de su vuelo

### FASE ATAQUE

El misil, al tener al blanco en su línea de mira, conoce la velocidad y la dirección de su movimiento, por lo cual se predispone a atacarlo.

Las partes principales que componen un misil son las siguientes:

### RADAR

Como se ha visto anteriormente, el radar tiene por función detectar al blanco y guiar al misil directamente hacia él. Su forma cónica sirve para dar al misil la forma aerodinámica, venciendo de esta manera la resistencia del aire.

### CARGA EXPLOSIVA

La función principal del misil es hacer estallar una carga explosiva considerable sobre el blanco, transfiriéndole directamente la energía destructora que causará la destrucción o neutralización del blanco.

### COMPUTADOR

El computador del misil procesa diferentes informaciones que recibe de todos sus equipos; por ejemplo, el altímetro mide constantemente la altura de vuelo, el radar la distancia, velocidad y marcación del blanco; la plataforma giroscópica le indica el rumbo que sigue el misil, etc. Todas estas informaciones son tratadas para ordenar al misil la trayectoria de colisión.

### UNIDAD DE PILOTAJE

Esta unidad permite al misil el control de las alas o aletas para elevarse, descender o cambiar de rumbo durante la persecución y ataque al blanco. Asimismo, le permite compensar los efectos de la gravedad terrestre, viento y otros factores ambientales.

### MOTOR DE PROPULSION

Es el elemento de propulsión del misil, que le permitirá alcanzar su velocidad de diseño, la cual puede ser:

- Subsónica: menor de la velocidad del sonido
- Supersónica: entre una y dos veces la velocidad del sonido
- Hipersónica: mayor de dos veces la velocidad del sonido

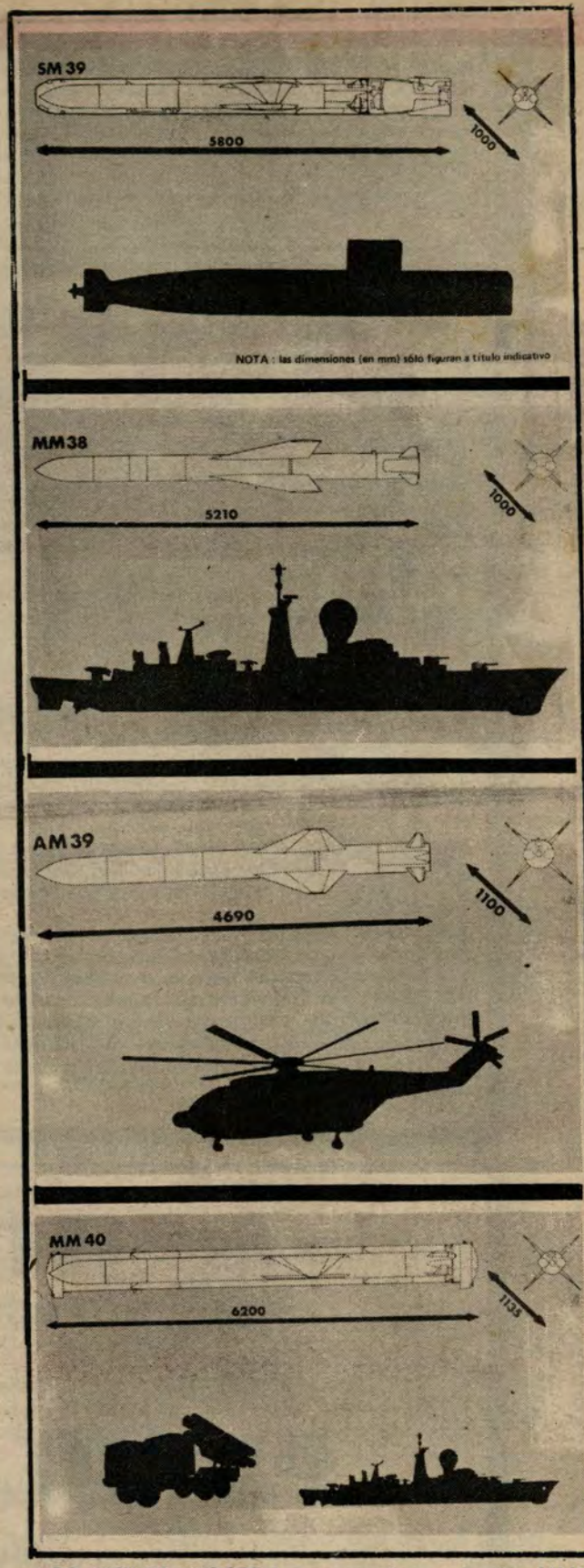
Los motores se clasifican en:

Motores de combustible sólido, cuando el oxígeno y el combustible propiamente dicho van juntos en un solo bloque compacto, formando lo que se llama un cohete.

Los motores de combustible líquido, en cambio llevan un reservorio que contiene el combustible y toman el oxígeno de la atmósfera.



**UN BLANCO luego de ser perforado y volado en su proa por un misil Exocet MM-38...**




**LOS MISILES EXOCET forman una famosa familia: MM38 (Superficie-Superficie instalado sobre buques); AM-39 (Aire-Superficie instalado sobre aeronaves; aviones o helicópteros); MM 40 (Superficie-Superficie instalado sobre navíos o en baterías costeras) SM-39 (Submarino-Superficie instalado en submarinos).**

### COMPARTIMENTO ELECTRICO POSTERIOR

En este compartimento van alojados los generadores que proporcionan la energía eléctrica a todos los equipos del misil.

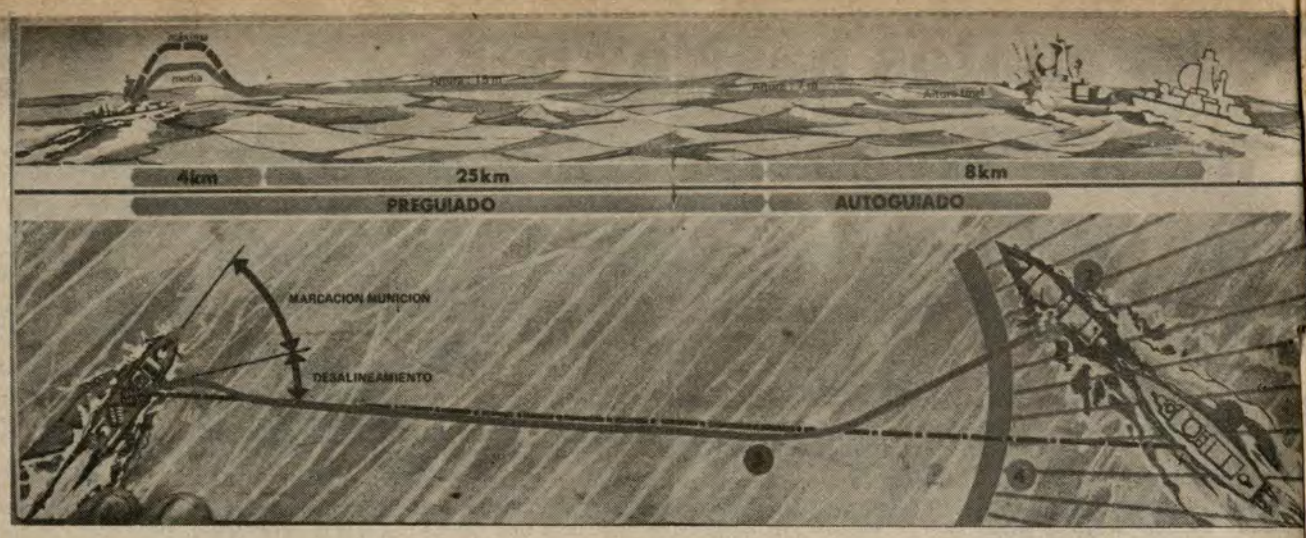
### ALAS Y ALETA

Dan la sustentación al misil permitiendo además mantener su trayectoria.

(Sigue a la vuelta)

# *Misiles...* (Viene de la Pág. anterior)

**TRAYECTORIA DEL EXOCET.- El misil se lanza sobre una posición inicial del blanco (1). El misil sale de su rampa, acelera, sube hasta una altura de 30 m. y después se estabiliza a una altura de crucero de 15 m., luego baja a 7 m. para finalmente desplazarse casi al nivel de la superficie del mar hasta impactar al blanco...**




## MISIL EXOCET MM-38

Es uno de los misiles más conocidos por todos nosotros. El Exocet MM-38 es un misil mar-mar que puede ser portado por toda clase de buques (patrulleras, corbetas, fragatas, cruceros). Una de las principales características de este misil es que no necesita que el navío portador tenga complejos sistemas de **lanzamiento y prácticamenteningún mantenimiento a** bordo. Para su lanzamiento sólo necesita los siguientes datos en el momento de tiro: Velocidad del buque lanzador, la vertical verdadera, la distancia y marcación al blanco.

Sus características principales: peso del misil sólo: 735 Kg. Peso con el contenedor: 1,650 Kg. Dimensiones del contenedor largo: 5.50 m. Ancho: 1.20 m. Alcance máximo: más de 20 millas naúticas, velocidad: 0.9 mach. Trayectoria: muy baja altura.

## MISIL EXOCET AM-39

Después de la guerra de las Malvinas, en que un misil de este tipo hizo desaparecer a uno de los destructores más modernos de la flota británica, éste se ha convertido en la "Vedette" en lo que se refiere a los misiles aire-mar, es por eso que esta parte del artículo se extenderá un poco más para poder analizar más profundamente las características y performance de este misil.

El Exocet aire-mar 39 es un derivado del MM-38 y está concebido para el ataque a buques desde un avión o helicóptero. Necesita para su lanzamiento los mismos datos que el MM-38, los cuales generalmente están disponibles en toda aeronave. Características: Peso: **650 Kg. Largo: 460 m. Diámetro: 0.35. Alcance: 40 kilómetros. Velocidad: 0.9 mach. Trayectoria: muy baja altura.**

## ALGUNOS MISILES USADOS EN EL MUNDO

| Misil | Propósito | Nacionalidad Fabricante | Alcance | Tipo Combustible | Peso | Dimensiones (largo) | Observaciones |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SCARP SS9 | Estratégico | URSS | 12,000 Km. | Líquido | | 35 m. | Misiles balísticos |
| TITÁN II | Estratégico | USA | 15,000 Km. | Líquido | | 31.5 m. | intercontinentales |
| LGM-25 C | | | | | | | con carga |
| CSS-3 | Estratégico | China | 10,000 Km. | Líquido | | | nuclear |
| Exocet MM-38 | Sup-Sup | Francia | 42 Km. | Sólido | 735 Kg. | 5.2 m. | |
| Exocet MM-40 | Sup-Sup | Francia | 70 Km. | Sólido | 825 Kg. | 5.6 m. | |
| Otomat | Sup-Sup | Italia | 120 Km. | Líquido | 770 Kg. | 4.6 m. | |
| Gabriel II | Sup-Sup | Israel | 360 Km. | Sólido | 400 Kg. | 3.4 m. | |
| Harpoon | Sup-Sup | USA | 110 Km. | Líquido | 500 Kg. | 4.5 m. | |
| Side Winder | Aire-Aire | USA | 18 Km. | Sólido | 84 Kg. | 2.84 m. | |
| Sea Cat | Sup-Aire | Inglés | 5 Km. | Sólido | 63 Kg. | 1.4 m. | |
| Sea Sparrow | Sup-Aire | USA | 25 Km. | Sólido | 200 Kg. | 3.6 m. | |
| Sea Dart | Sup-Aire | Inglés | 30 Km. | Líquido | 550 Kg. | 4.3 m. | |
| Standard | Sup-Aire | USA | 48 Km. | Sólido | | 4.57 m. | |
| Sea Wolf | Sup-Aire | Inglés | | Sólido | 80 Kg. | 2 m. | |
| Sea Slug | Sup-Aire | Inglés | 45 Km. | Sólido | | 6 m. | |
| Exocet AM-39 | Aire-Sup | Francia | 40 Km. | Sólido | 650 Kg. | 4.6 m. | |
| Kormorán | Aire-Sup | Alemania | 30 Km. | Sólido | 580 Kg. | 4.4 m. | |
| Bantam | Aire-Sup | Suecia | 2 Km. | Sólido | 75 Kg. | 0.8 m. | |
| Maverik | Aire-Sup | USA | | Sólido | 209 Kg. | 2.46 m. | |





**mutual naval**

AMCV Y CAJA DE AHORRO Y PRESTAMO PARA VIVIENDA

**FUNDADA EN 1964**



# PROBLEMAS DE VIVIENDA ?

**PARA:**
- pueblos jóvenes
- cooperativas de vivienda
- asociaciones pro-viviendas
- áreas de desarrollo similares
- asociados en general
- promotores de vivienda - pre-financiación (sistema «hipoteca social»)

**FINALIDAD:**
- financiamiento de servicios de electricidad, agua y desagüe
- mejoras de vivienda
- compra de casa y/o terreno
- construcción
- sustitución de gravamen

**INTERES: 30% 35%**

**SUB-PROGRAMA I** **SUB-PROGRAMA II**

convenio de crédito — línea de asistencia financiera
mutual naval — bco. de la vivienda del perú — aid

informes: rafael escardó 665 maranga (dpto. de préstamos)

# Seis puntos básicos para mantener un matrimonio feliz

Muchas lectoras pensarán, después de leer este mi-iartículo, que ellas no necesitarán consejos para lograr una relación feliz. Gran error. El matrimonio no es un lecho de rosas y en muchas ocasiones es muy difícil de sobrellevar.

La realidad es que no tiene por qué ser así. El matrimonio puede ser la mejor y más fructífera de las relaciones humanas si se tiene en cuenta una serie de puntos que deben observarse al pie de la letra. Si es usted de las que tienen una situación al borde del naufragio, pruebe con los consejos que le damos a continuación y que son producto del estudio y la observación de varios sicólogos y consejeros matrimoniales.

1. No olvide nunca que su matrimonio (como el de todas nosotras) **está formado por** dos personas. Y cada una de ellas con su carácter, sus ideas, y sus propios conceptos. No intente que su pareja deje de ser como es para ser un calco suyo. **Si quiere ser respetada, respete. Las costumbres de su esposo y sus hábitos de vida no pueden cambiar de un día para otro. Es parte de su obligación aceptarlo así... De esta forma, además, está ayudándose usted misma porque él se sentirá obligado a respetar los suyos.**

2. Procure que existan intereses comunes entre usted y su pareja. Intereses tanto materiales como espirituales. Nada une tanto como disfrutar de las mismas cosas y tener las mismas preocupaciones. Además, esto establece una mayor comunicación y una necesidad. La relación que se crea entre la pareja que trabaja en la misma profesión, que comparte un mismo negocio o que tiene los mismos gustos artísticos es perdurable y le proporcionará verdaderos momentos de alegría.

3. La participación de los dos en la solución de todos los problemas y conflictos es un vínculo que los une. La teoría de que los asuntos de la calle pertenecen al hombre y los de la casa a la mujer ha pasado de moda. Ahora el hombre comparte con su esposa las preocupaciones de su trabajo, y al mismo tiempo la ayuda a sobrellevar las dificultades del hogar: el mantenimiento económico de la familia, la educación de los hijos; la decisión de los métodos a emplear, la elección de los colegios, el sistema de disciplina, etc.

4. Evite las discusiones de cualquier clase delante de sus hijos. Sobre todo las que se produzcan acerca de la educación de los mismos. Nada hace más daño a un hijo que saber que sus padres tienen conflictos y que ellos (aunque sea indirectamente) son los culpables. Generalmente, las madres son más débiles que los padres, sobre todo con los hijos varones. El padre, por su parte, considera que un hijo necesita una fuerte disciplina para hacerse hombre, y de aquí surgen muchísimos problemas que jamás deben trascender. El hecho de saber que sus padres discuten por él, llegará a convertirlos en un pequeño tirano... Y la situación será desastrosa para la felicidad del matrimonio.

5. No permita que el hábito convierta en rutina la convivencia. Cuando usted todavía no se había casado, intentaba adivinar los pensamientos de su novio, le hacía esos platillos que tanto le gustaban y vivía pendiente de sus deseos. Bueno, pues ahora que es su esposa, no cambie.

Por supuesto que antes no tenía tantas obligaciones ni problemas que resolver. Una casa es algo que no deja tiempo para nada; pero así y todo, haga un esfuerzo para que siga siendo la dulce y preocupada muchacha de la que su esposo se enamoró. Vale la pena intentarlo, porque se sentirá compensada al ver cómo funciona su relación... aunque pasen los años.

6. No olvide nunca que un esposo no es un objeto que se compra y que nos pertenece para siempre, una persona con todas las obligaciones y ningún derecho. Si tiene presente que su pareja es un ser humano, con defectos y virtudes y trata de justificar los defectos y de apreciar las virtudes... su matrimonio será eterno.

## PRESUPUESTO FAMILIAR

El presupuesto familiar en el hogar es muy importante, más en estos tiempos en que el ama de casa tiene que hacer "milagros" para que el dinero con el que cuenta mensualmente alcance a cubrir todos los gastos de la casa.

No permitamos que la mala administración del presupuesto familiar sea la causa de discusiones, riñas y malos entendidos. Una relación matrimonial puede estropearse, si no hay una buena administración del dinero. Veamos:

Haga una lista de los gastos fijos e imprescindibles del mes.

Cuando tenga el dinero, proceda a separar en sobres las cantidades correspondientes.

Hacer esta separación es muy importante. Si después de cubrir los gastos fijos indispensables, le queda dinero extra podrá pensar en hacer alguna compra necesaria como ropa, zapatos, etc.

Si tiene suerte, y le quedara aún algún dinerito... No lo gaste. Debe recordar que siempre surgen imprevistos, así que tener alguna cantidad de reserva, por poca que ésta sea es muy importante.

Acuérdese que su esposo apreciará cualquier ahorro que usted haga en el presupuesto familiar.

Su esposo sentirá que en su hogar hay una persona responsable, una compañera eficaz que lo ayuda positivamente a llevar esa responsabilidad.

# SUS HIJOS SON MAS CAPACES DE LO QUE UD. SUPONE, INTEGRELOS A LA VIDA FAMILIAR

Los padres (y especialmente las madres) piensan que sus hijos son siempre demasiado pequeños o demasiado inmaduros para comprender los problemas que afectan a la familia. Pero se equivocan. Sus hijos -opinan los sicólogos infantíles- son capaces de comprender y de cooperar si sabemos cómo conducirlos a donde queremos.

Ante una situación de crisis, usted posiblemente, como la mayoría de las madres, intentará que sus hijos no sepan nada de lo que está sucediendo, y será capaz de grandes sacrificios para que ellos no sufran.

Sin embargo, esta actitud no es la correcta, porque sus hijos notarían la tensión en el ambiente y el hecho de no saber qué está pasando les haría más daño que beneficio. Por otro lado, está probado que soportarán mejor el estado de ansiedad que provocan determinadas situaciones si saben lo que está ocurriendo.

Cuando surge un problema, los niños tienden a fantasear sobre él, se imaginan cosas, intentan adivinar lo que va a suceder y es lógico que estas tensiones les afecten seriamente. Por esto es de gran importancia que los padres expliquen breve y claramente a los hijos lo que acontece y qué se espera de ellos. Si hace lo adecuado, puede estar segura de que sus hijos comprenderán y estarán dispuestos a cooperar. Intégrelos desde pequeños a todas las situaciones familiares.

A continuación le ofrecemos una serie de consejos para que ayude a sus hijos a superar las crisis de la familia:

-Si la crisis se presenta por problemas económicos, por ejemplo, los padres deberían hablar a sus hijos con honestidad. Usted puede decirles que las cosas no han salido como pensaba, que necesitan la cooperación de todos, que es necesario eliminar algunos gastos (ropa, diversiones, etc.), pero que está segura de que sólo será por unos meses, porque todo se arreglará. Se asombrará de lo fácil que ellos entenderán y del interés que pondrán en ayudar a combatir la crisis.

- Si su hijo tiene que ingresar en el hospital para operarse de apendicitis, no lo engañe. Explíquele la verdad y haga que el médico le dé la confianza que necesita. No le diga que estará con él si esto no es posible. Explíquele que en el hospital no le permiten a los familiares quedarse con los enfermos, pero que su esposo y usted permanecerán en el salón de espera, para que él sepa que sus padres están cerca y que durante el tiempo de visita no se separarán de su lado. En fin, que no se lleve ninguna sorpresa. Esto no sólo lo hará sentir mejor, sino que aumentará su confianza en usted.

- Otra de las crisis que hay que plantear muy claramente a un hijo es la del matrimonio. Cuando las relaciones entre los padres no marchan de forma ideal, el hijo, aunque a veces no sepa exactamente qué está ocurriendo, se siente inquieto porque intuye que algo va mal. Desde luego que los padres tienen la obligación de intentar superar las pequeñas crisis para que sus hijos no sufran ya que siempre resultan las víctimas de la incomprensión entre los padres. Pero si realmente la situación fuera insostenible y hubiera que llegar a una separación es preferible que los hijos lo sepan por Ud. Llénese de paciencia y con todo el cariño y la dulzura del mundo dígales que en el futuro sus padres van a vivir separados, pero que los dos seguirán queriéndolos como siempre y que pueden contar con el apoyo, la comprensión y el cariño tanto del papá como del suyo.



Pero si ese no es el caso -ojalá que no-, y lo que sucede es que el papá tiene que salir en un viaje de negocios y va a estar unos días fuera, explíqueles a qué lugares va, muéstreselos en el mapa y enséñeles fotografías. De esta forma (y aunque sólo sea mentalmente) ellos participarán en el viaje y no se sentirán temerosos hasta el regreso del viajero.

## RECETAS DE CASA

Ahora que el pollo ha bajado de precio, aprovechamos la oportunidad para hacer menúes a base de esta deliciosa ave.



### Pollo en salsa de Maní

**Ingredientes**

1 pollo
4 cebollas
60 gramos de maní
150 gramos de margarina
3 huevos
1 taza de mayonesa
sal, pimienta, un sazonador, el jugo de un limón y un poco de caldo.

**Preparación**

Corte el pollo en presas. Sazónelo con sal, pimienta, y jugo de limón. Fría las presas en una cacerola con aceite y margarina. Agregue las cebollas partidas en cuatro partes cada una. Lleve la cacerola al horno hasta que las cebollas estén cocidas y algo doradas, lo mismo que las presas de pollo.

Pele el maní, tuéstelo y muélalo. Ponga a endurecer los huevos. Moler las cebollas junto con los huevos duros. Agregue la mayonesa, el jugo del pollo y el maní molido. Si la salsa quedara muy espesa, se le puede agregar un poco de caldo. Sazone con sal, pimienta y sazonador. Cubra las presas de pollo con esta salsa.

Este plato se acompaña con arroz blanco graneado.

# Enseñe a su hija la etiqueta de la mesa

Antiguamente, cuando las familias vivían en una gran casa junto a los abuelos y a las tías, cuando la mamá no trabajaba fuera de la casa y la vida era más apacible y tranquila había tiempo más que suficiente para enseñar a los hijos los buenos modales y las normas para saber hacerlo casi todo bien.

Entre las enseñanzas que formaban parte de la educación de los hijos estaban las que se relacionaban con el comportamiento en la mesa. Cualquier adolescente sabía qué debía hacer en cada momento, qué cubiertos usar, cómo servirse, etc. Pero la vida ha cambiado de tal forma que las familias se han dividido y las costumbres se han perdido. Se fabrica verticalmente y las grandes casonas familiares ya apenas existen.

El padre, la madre y los hijos viven solos. El padre sale desde temprano, la madre también (si su trabajo así lo exige) y, como no están la abuela ni las tías, los hijos crecen aprendiendo lo que pueden y donde pueden. Así, no es extraño que la mayoría no sepa sentarse ante una mesa y hacerlo correctamente.

¿No cree usted que vale la pena que dedique algunos minutos del día a enseñar a sus hijos algo tan importante? Piense que en cualquier momento pueden verse sometidos a la tortura de ser invitados a una comida y sentirse desorientados y -peor todavía- hacer el ridículo.

Puede comenzar por explicarle el uso de cada cubierto. Después lo relacionado con la forma de comer los distintos alimentos y de servirse cuando le presenten una bandeja con comida. También el uso de las copas. Pero, al mismo tiempo, hágales conocer una serie de reglas generales que les serán sumamente útiles. Le sugerimos algunas de las que consideramos más importantes, pero usted puede aumentar la lista hasta el infinito.

- No poner nunca los codos sobre la mesa mientras esté comiendo.

- No dejar nunca la cucharilla del café dentro de la taza, ni la de la sopa dentro del plato. Las cucharas deben ir en el plato que acompaña a la taza de café y en el llano sobre el que se apoya el hondo de sopa.

- No comer demasiado rápido. Es feo. Da la impresión de que quien lo hace tiene mucha hambre... además, es perjudicial para la salud.

- No masticar con la boca abierta.

- No hablar con la boca llena.

- No mezclar toda la comida en el plato como si fuera un revoltillo.

- Impresiona mal a quien la mira.

- No llenar demasiado la boca.

- No escarbar entre los dientes con un palillo.

- No usar la servilleta como pañuelo.

- No hacer ruidos mientras se toma sopa o cualquier otro alimento.

- Recordar que los líquidos (lo mismo un aperitivo que el vino o el agua), se toman poco a poco.

CONSORCIO
NAVIERO
PERUANO S.A.

ARMADORES - FLETADORES - AGENTES MARITIMOS

CORTESIA

CNP

PASEO DE LA REPUBLICA 3587 - SAN ISIDRO-PERU (P.O.BOX 929, LIMA)
TELEFONO 41-0565

F.G. GARRUES M.

PAPELES - CARTULINAS - CARTONES

PERCALINAS - PEGAMENTO PARA EL RAMO GRÁFICO

VENTAS:
Jr. RUFINO TORRICO 463 - Telf. 28-1690

OFICINAS:
Jr. TAYACAJA 458-100 - Telf. 28-0416

APARTADO 557 - LIMA - PERÚ

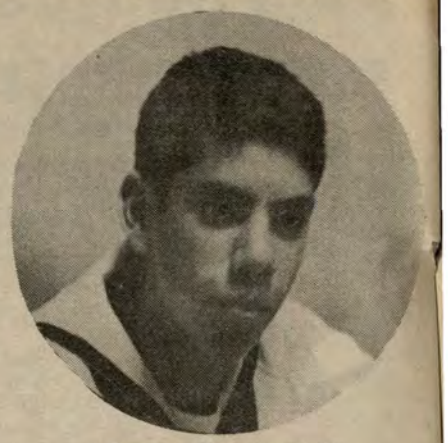
F.E.S.E.P.S.A.
FERRETERÍA SANITARIOS EL
PACÍFICO S.A.

MAYORISTA - MINORISTA

Venta de:
Herramientas para la industria y Artículos de
Ferretería en general

Avda. Elmer Faucett 390 Callao

Teléfonos:
Administración 527390
Ventas 511052



Carlos Zagaceta N.

# ASPIRANTES A CADETES



Ascendiendo hacia la meta prevista

Leibniz escribió que uno de los beneficios de la historia era buscar "... los orígenes de las cosas presentes, descubiertos en las cosas pasadas; porque una realidad no se comprende nunca mejor que por sus causas".

Estas reflexiones, vienen a propósito de aquella relación histórica, entre el origen de la creación de la Escuela Naval del Perú y de las numerosas promociones que egresaron de este recinto, con la mente y el corazón siempre puestos en la institución naval.

El objetivo de nuestro reportaje, no es pretender ahondar en lo[illegible]ati-



Resolviendo problemas de mate mática...



Julio Gaiges C.



Fernando Ramírez P.



**Fuerza y decisión en el gimnacio**

# MARINOS DEL MAÑANA

ces que dieron inicio al Alma Mater de la Marina, sino precisamente, descubrir en las nuevas generaciones de jóvenes que recién se forjan en la carrera naval, la imagen de los futuros oficiales de la Armada.

Para el cumplimiento de nuestro propósito nos dirigimos al balneario de La Punta, lugar donde está ubicada la Escuela Naval del Perú. Allí, a pocos pasos de la puerta principal, se encuentra justamente un edificio con líneas arquitectónicas modernas, y que sirve de alojamiento a los aspirantes y cadetes navales.

En la pequeña sala de recepción de este moderno edificio, nos esperaban tres jóvenes aspirantes a cadetes navales; ellos eran Carlos Zagaceta Nolasco, Fernando Ramírez Pereyra y Julio Gaige del Castillo.

Como es tradición en la Armada, conversamos con el más antiguo, en este caso el aspirante Zagaceta (limeño) de 17 años.

**Previamente, en el trayecto. El Monitor iba planteando las preguntas siguientes: ¿Qué cursos o asignaturas recibían durante este período de Aspirantado? ¿A qué hora practicaban las disciplinas deportivas y cómo empleaban favorablemente el tiempo?**

El aspirante Carlos Zagaceta, como si hubiera captado nuestra intención, adelantándose nos manifestó que, en cuanto se refiere a los aspectos de conocimientos existen cursos teóricos y prácticos, tales como ciencias básicas, fundamentos sobre Cinemática Naval (ciencia que se refiere al movimiento de los buques), e idiomas.

Dijo que en el aspecto deportivo, se practican diversas disciplinas; tales como gimnasia al aire libre, fútbol, fulbito, básquetbol, vóleibol, box, karate, natación, esgrima, atletismo y otros deportes como el remo y vela en sus diferentes modalidades.

A esta altura del reportaje interviene el aspirante naval Fernando Ramírez Pereyra (limeño), diciendo que los aspirantes más destacados en las disciplinas deportivas antes mencionadas, son considerados en los equipos seleccionados para representar a la Escuela Naval en los certámenes programados por la Federación Deportiva Militar.

Por su parte, Julio Gaige del Castillo (chalaco), entre otras cosas, expresó que el espíritu y sentimiento marineros, están íntimamente ligados a la tradición naval, aspecto notable que distingue a los marinos peruanos.

En cuanto al tiempo empleado, dice Gaige del Castillo, cumplimos estrictamente con la "rutina" diaria que se inicia temprano, y que comprende actividades académicas y deportivas, dando siempre prioridad a las horas de estudio, que permitirá a la postre otorgar los mayores beneficios para el desarrollo profesional.

Con la mirada puesta en el futuro y con el mensaje siempre presente de CADETES, SEGUID SU EJEMPLO, los aspirantes a cadetes navales **prosiguen en pos del legendario legado de sus antecesores, quienes al igual que ellos se forjaron en la Escuela Naval del Perú.**



**Cumpliendo con las actividades marineras**





# Una chica que encanta a los Lobos de Mar



DOBLEMENTE REINA... encantadora "Señorita BAP Almirante GRAU" Angélica Landi, fue elegida representante de la FUERZA DE SUPERFICIE, de nuestra Armada.

Desbordando gracia, simpatía y haciéndose culpable de más de un suspiro masculino, la flamante soberana rompió el silencio de la larga expectativa ante un ramillete de dulces y encantadoras chicas que lucían en sus respectivas bandas los nombres de nuestros buques.



Un merecido gesto de honor a la belleza.

ANGELICA, que tiene alto aprecio a la sencillez a la que complementa su dulce sonrisa de eterna juventud, espera cumplir en forma exitosa con las actividades deportivas de la Fuerza Naval y específicamente de la Fuerza a la cual representa.

Ella, posee una esbelta figura, y una simpática sonrisa así como unos cautivadores ojos negros que adornados por una frondosa cabellera hace de ella una digna representante de la mujer costeña.

Creemos que Cupido no haya flechado su tierno corazón, porque sería muy peligroso, ya que representa a una poderosa Fuerza de Superficie... ¡Cuidado amiguito!

EL MONITOR, próximamente, hará conocer a otras de las bellezas que se hicieron presentes en el desfile de las Fuerzas Navales en el Estadio Telmo Carbajo.

CARPINTERÍA METÁLICA

REJAS - PUERTAS - VENTANAS

MUEBLES METÁLICOS EN GENERAL

VISÍTENOS Y SOLICITE SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

EN EL BAZAR NAVAL

TIENDA Nº 2 STAND 189

En el Ministerio de Marina

# Homenaje a la madre trabajadora

Sonrisas, felicitaciones, flores y regalos recibió cada una de las treinta empleadas, representantes de las madres trabajadoras de las diferentes dependencias de la Marina de Guerra, ubicadas en el área de Lima y Callao.

El cálido homenaje, organizado por el Departamento de Personal Civil, se realizó el viernes 7 de mayo en la Sala de Conferencias de la Dirección General de Intereses Marítimos. En representación del Director General del Personal de la Marina, presidió el acto el Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho, Director de Instrucción de la Marina.

En su saludo a las madres, el Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho destacó el abnegado sacrificio que representa para la mujer que es madre trabajadora cumplir con sus obligaciones laborales y familiares con el mismo empeño, prontitud y eficiencia.

"El rol de la madre se valoriza por el aporte que significa su trabajo en la superación personal de la trabajadora, el mismo que redunda en progreso para la Marina de Guerra", señaló el Contralmirante Lázaro de Ortecho.

Seguidamente, se realizó un sorteo entre las presentes para elegir a la "MADRE NAVAL 1982", correspondiendo el privilegio a la Sra. Umbelina La Rosa Prado, perteneciente a la Dirección de Bienestar de la Marina, quien fue premiada con un fino juego de loza.

Otros de los premios sorteados fueron: dos pasajes de ida y vuelta a cualquier lugar del país, ganado por la Sra. Carla Rosas Saavedra, de la Dirección General de Intereses Marítimos; y cinco vales de compra para el Supermercado del Bazar Naval.

Luego de la expectativa y suspenso de los sorteos, las madres homenajeadas brindaron con los Jefes y Oficiales presentes por el progreso de la Marina, departiendo en grato ambiente y saboreando un agradable buffet.




La "Madre Naval 1982", Umbelina La Rosa Prado, posa para El Monitor. Fue un bello broche de oro en homenaje al "Día de la Madre".

# Esposas de marinos visitan albergue del Rímac



Una cálida muestra de alegría y gratitud recibe la señora Victoria Raymond de Carvajal, esposa del Ministro de Marina, quien en la foto aparece acompañada por la Sra. Teresa de Du Bois, esposa del Comandante General de la Marina, durante la visita que llevaron a cabo al Albergue Central Nº 3 del Rímac, el jueves 6 de mayo con motivo del "Día de la Madre". La comitiva compuesta por las esposas de Almirantes, estuvo integrada también por las señoras, Flor de Llerena, Yolanda de Pérez del Solar y Teresa de Fernández. Las damas visitantes llevaron regalos y alborozo prodigado por un conjunto criollo. Igual visita realizaron al Hogar de Ancianos Desamparados de Chaclacayo.

## LLENOS DE FELICIDAD



Acompañados de amigos y familiares, los esposos Igor Avelino Cabales Campos y Celina Enríquez Guerrero (él, OM3 Fur. del B.A.P. "ATICO", y ella, empleada civil de la Escuela Naval del Perú), posan para "EL MONITOR" luego de su boda religiosa realizada en la Iglesia Santa Beatriz el pasado 29 de mayo. Los padrinos fueron la Sra. Cecilia Enríquez Guerrero y Victoriano Troncano Guerrero. Felicitaciones...

# Bingo: premios y mucha alegría



Cerca de dos mil socios y familiares se hicieron presentes en el Bingo Show que organizó el Centro Naval del Perú en su sede de San Borja, el pasado viernes 28 de mayo, donde hubo de todo: buenos premios, baile y alegría desbordante.

Las cinco oportunidades de hacerse acreedor a los premios en dinero fueron seguidas por los asistentes mediante cartones que fueron adquiridos por el precio de S/. 15,000 para una pareja de socios y S/. 25,000 para una pareja de no socios.

El apagón consistente en un hermoso auto HONDA CIVIC, fue otorgado a la afortunada Sra. María Retamozo de Alva.

Los premios fueron distribuidos así: 800,000 soles le correspondió al Capitán de Navío Armando Pereira Ríos; el de S/. 500,000 fue obtenido por don Pedro Escarneo, mientras que el de S/. 300,000 fue para Carmen de Carrera.

El premio de 200,000 soles fue adjudicado a cinco personas, ellas son: Mariela Garfias, Julio Carrera, Carlos Izaguirre, Juan De Oviedo y Carlos Torres. Finalmente el de S/. 100,000 lo obtuvo Lilian Murillo.

Al término del Bingo se sirvió una Cena y poco después se llevó a cabo un baile generalizado con la Orquesta de CARLINHO que duró hasta altas horas de la madrugada.

# Despedida a dos Técnicos en DIMAR



Un significativo homenaje de despedida tributó la Dirección de Información de la Marina a los Técnicos Supervisores Iros. Sebastián Villacorta Zumarán (Reportero Gráfico) y Teodoro Mayta Núñez (Servicios Especiales). El personal en pleno de la DIMAR les deseó los mejores augurios en su vida privada y familiar, al tiempo de recordar anécdotas y experiencias vividas en sus más de tres décadas de servicios en nuestra Marina de Guerra. Fue una reunión para el recuerdo.

# Rumbo al altar



Luego de muchos preparativos y despedidas de solteros, el Cabo Primero Julio Cueva Lecca y Betty Delgado Huamán contrajeron matrimonio religioso en la Capilla Stella Maris del Centro Médico Naval el pasado 16 de Abril. Sus padrinos fueron el señor Próspero Delgado Pérez y Agapita Huamán Cano. Este decisivo paso en sus vidas fue enmarcado fraternalmente por la felicitación de amigos y familiares que asistieron a la boda. Felicitaciones.

## MATRIMONIOS EN JUNIO

**La Marina de Guerra del Perú, a través de su Organo Informativo oficial EL MONITOR hace llegar su saludo y felicitación al personal naval que contrajo matrimonio durante el mes de mayo. Asimismo se complace en participar las bodas religiosas que se llevaron a cabo en la Capilla "STELLA MARIS" del Centro Médico Naval durante el mes de junio.**

★ VIERNES

Oficial de Mar Tercero Carlos Campos y Judith Tamayo; Alférez de Fragata Jaime Cánepa y Ana María de La Peña; Oficial de Mar Tercero Jesús Ramos g. y Ana Cervantes.

★ **SABADO 5**

Oscar Garkía P. y Virginia Reyna; Oficial de Mar Tercero Dimas Sánchez M. y Nelly García.

★ **MIERCOLES 9**

Luis Oviedo y Liliana Gorriti;

★ **VIERNES 11**

Carlos Suárez Montúfar y Cristina Santos; Alférez de Fragata Enrique Cárdenas y Jazmín Liza León Lemos.

★ **SABADO 12**

Oficial de Mar Tercero Luis del Aguila y Fabiola Ponce; Javier Castillo L. y Haidée Dávila S.

★ **JUEVES 17**

Carlos Alvarez Márquez y Teresa Berrocal

★ **VIERNES 18**

Marco Plaza Vidaurre y Rocío Montero

★ **SABADO 26**

Oficial de Mar Tercero Jesús Cabrejos R. y Alcira Alvarez P.; Isidro Salazar y Gloria Ipanaqué

★ **LUNES 28**

Oficial de Mar Segunda Luis Cornelio Cuya y Felícita Avila

★ **MARTES 29**

Oficial de Mar Segunda Delfor Cabrera y Jeny Gamboa

# Felicitación y Diploma de Honor

El Alcalde del Concejo Provincial del Callao, Ricardo Muelle Maturana, felicita y entrega su Diploma de Honor al señor Jorge Garay Ordinola, empleado civil de la Marina, quien labora en la Oficina Postal del Arsenal Naval del Callao, por su vocación al servicio en favor de la comunidad del Primer Puerto Constitucional del Callao. Fue una sesión solemne de conmemoración del Combate Naval de Angamos.



# GACETA DEL BAZAR NAVAL

## Facilidades para alojamiento en todo el Perú, ofertas, regalos, sorteos y otras ventajas en el Bazar Naval

VIAJE AHORA... Y PAGUE DESPUES.- Este slogan bastante conocido cobra actualidad ahora en el Bazar de la Marina de Guerra del Perú.

La Oficina de Turismo está ofreciendo un atractivo financiamiento a todo el personal naval y sus familiares para que puedan costear con grandes facilidades el alojamiento en los hoteles de la Gran Cadena de ENTURPERU, situados en Cuzco, Arequipa, Puno, Tumbes, Arequipa, Chiclayo, Huaraz, Trujillo, Iquitos, Tingo María, Huancayo, Cajamarca y en todas las demás ciudades y centros turísticos donde funcionan esos prestigiosos centros de hospedaje. El descuento se realizará posteriormente en cinco mensualidades. Ahora para completar el paquete turístico, recordamos que desde hace tiempo la misma Oficina de Turismo del Bazar Naval ofrece pasajes aéreos y terrestres a cualquier punto del territorio nacional, los cuales también son descontados en 3 ó 5 meses... Todo esto es una gran ayuda para que nuestro personal disfrute de unas merecidas vacaciones con sus familiares... Todos los que llevamos bien puesta la camiseta naval y la "sudamos", como debe de ser, merecemos darnos un reparador esparcimiento para volver a las tareas cotidianas con renovados bríos...

MAS VALE TARDE QUE NUNCA.- El empleado civil Virgilio Salgado Ascencio (Ministerio de Marina) fue el afortunado ganador del sorteo que promovió el Bazar de la Marina por el "Día de la Madre". El primer premio consistió en un horno de microondas "Sanyo" que Virgilio llevó muy feliz a su hogar. El segundo y tercer premios los obtuvieron el Tte. 2do. Carlos Villafana Mori y el OM2 Fernando Gómez, quienes se llevaron 50 mil soles en bonos para comprar en el Supermercado y un ventilador "Sanyo", respectivamente. No hay duda que comprar en el Bazar Naval reporta buenos dividendos...

REGALOS Y OFERTAS.- Todos los clientes del Bazar Naval que adquieran televisores NEC y SANYO a colores, recibirán gratis un ventilador o un par de patines americanos...

NUEVA UBICACION DE LA CONFITERIA.- Con el fin de ampliar la zona de ingreso y salida del Supermercado, tras haber colocado en ella dos nuevas cajas registradoras para descongestionar el pago de la mercadería que se obtenga, el Bazar Naval ha decidido cambiar de lugar el local de la Confitería, la misma que se trasladará a Prendas Navales para la Plana Menor... Esta a su vez se fusionará con Prendas Navales de Plana Mayor. Nuevas medidas como ésta se toman para dar un servicio mejor a nuestros clientes...

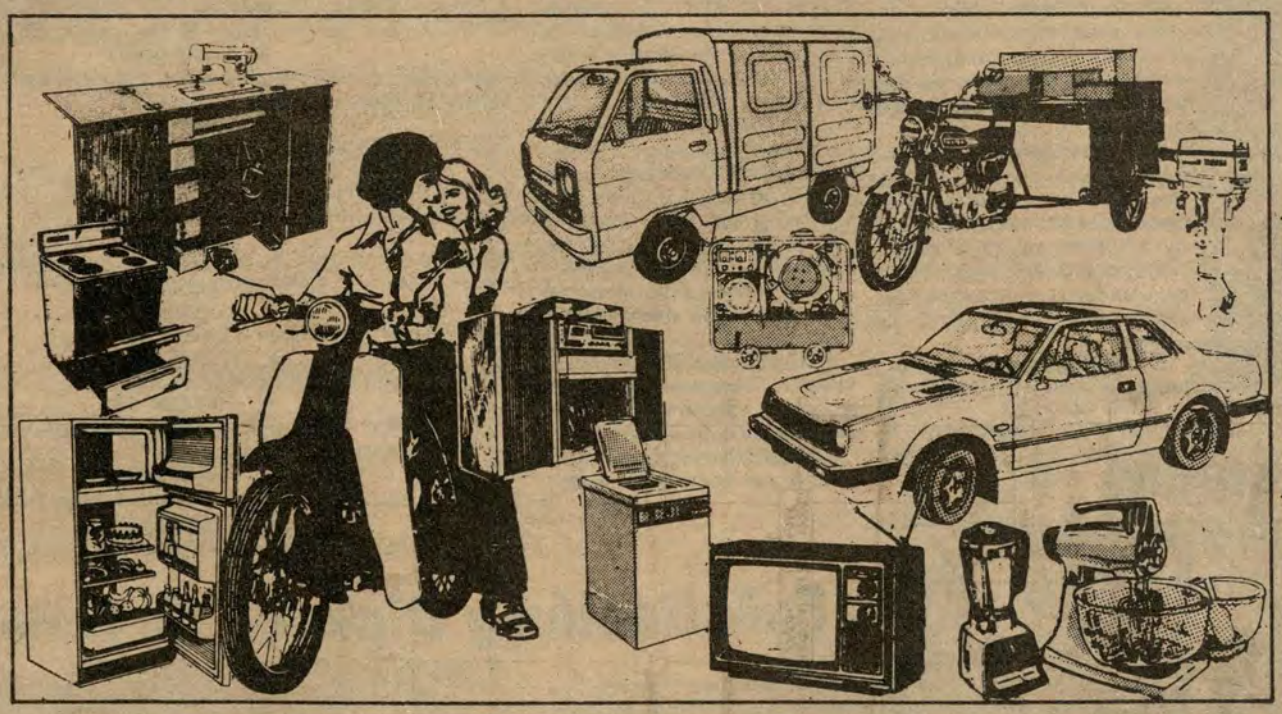
LINEA DE REGALOS.- En el stand del Bazar Naval se está ofreciendo a precios sin competencia una amplia línea de artículos para regalos, adornos, hieleras, etc...

ROPA DE INVIERNO.- Para hacer frente al creciente frío que se avecina, sea previsor adquiriendo una amplia variedad de ropa de invierno para grandes y chicos, la cual diseñada a la última moda, se ofrecen en los stands de nuestros concesionarios...



**UNA VENDEDORA DEL STAND DE ELECTRODOMESTICOS del Bazar Naval muestra las grandes facilidades de financiamiento a una cliente...**


# AL CREDITO O AL CONTADO



**Lléveselos como Quiera**

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Evinrude y Yamaha
Generadores Honda

**También en el Bazar de la Marina**

Ud. decide **MAVILA** dá

30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA

Eureka

# NAVALGRAMA

## GANADORES DEL NAVALGRAMA

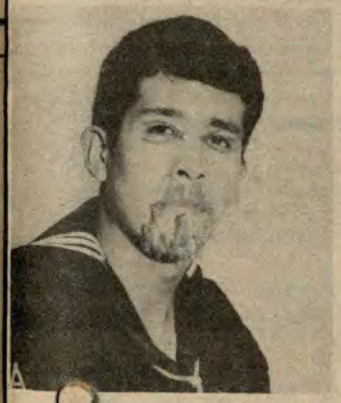
Cada vez es mayor el número de participantes en el concurso mensual del Navalgrama y estamos seguros que en la próxima edición de "EL MONITOR" serán aún más. La razón es sencilla: se aumentará el valor de los vales de compra que dona el Bazar de la Marina. El monto es sorpresa, pero estamos seguros que colmará las expectativas.

Para el Navalgrama publicado en "EL MONITOR" del mes de abril, el afortunado ganador fue el alumno Ricardo Montero R. de la Dirección de Armas Navales.

El segundo lugar fue para la empleada civil, Srta. María Dulanto, de la Escuela Superior de Guerra Naval; para el tercer y cuarto puestos resultaron favorecidos el Oficial de Mar Tercero Manuel Angeles Ventura, de la Inspectoría General de Marina y el Oficial de Mar Segundo Edilberto Casas Avalos de la Comandancia General de la Marina, respectivamente.

No olvide amigo lector, resuelva su Navalgrama y envíelo a la Dirección de Información de la Marina, antes del 20 de cada mes y sea otro de los afortunados ganadores de vales de compra para el Supermercado Naval.

**PRIMER PUESTO**



**Ricardo Montero**

## CUPON

Para esta oportunidad se han establecido los siguientes premios en VALES para el Bazar de la Marina por las siguientes cantidades.

1er. Premio S/. 10,000.00 (diez mil soles)
2do. Premio S/. 5,000.00 (cinco mil soles)
3er. Premio S/. 3,000.00 (tres mil soles)
4to. Premio S/. 2,000.00 (dos mil soles)

Las soluciones deberán ser depositadas en el anfora que para el efecto será colocada en le Bazar de la Marina (Complejo de Bienestar) o remitidas por correo a la Dirección de Información (Ministerio de Marina).

Grado..... S-Grado .....
CIP..... TIP .....
NOMBRE Y APELLIDOS .....

DEPENDENCIA
DOMICILIO
TELF

# CITECO

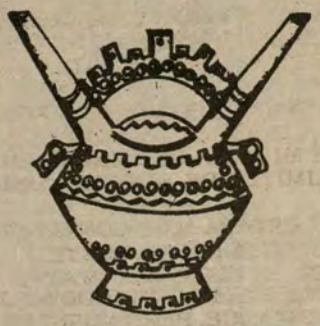
**COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO-COMERCIAL S.A.**

**Av. Argentina 2415 . 2435 - Telf. 524058**

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENSGEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK, MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.

# ART.-ALADIFE-SCR.LTDA



**LOS INVITA A VISITAR SU STAND Nº 2**
**DONDE ENCONTRARÁN:**

■ Joyas de Oro y Plata:

Cadenas — Sortijas

Aretes — Esclavas

Collares — Pendientes

Esclavas — Medallas

Aros y Otros







■ Relojes Despertadores y de Pared

■ Orfebrería en Cobre y Plaqué

"VISITENOS Y PAGUE EN 6 MESES SIN RECARGO

# empaquetaduras HERCULES S.A.

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

**LINEA DE PRODUCCION**

**FABRICACION DE EMPAQUETADURAS PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ Y TODO TIPO DE MAQUINAS INDUSTRIALES, APLICADAS A: LA AGRICULTURA, AVIACION, MARINA, MINERIA, PESQUERIA, PETROQUIMICA Y QUIMICA, ETC.**

- EN ASBESTO: Bridas, anillos en "O", ojivales y misceláneas.
- ASBESTOS Y COBRE: Anillos, empaquetaduras para culata, tubo de escape, etc.
- ASBESTO EN CINTA: Entrada de hombre y entrada de mano para calderas, etc.
- CORCHO: Empaquetaduras en general.
- FIBRA VULCANIZADA: BAQUELITA, NYLON Y TEFLON: Piñones y Crucetas, Ejes, Bocinas, etc.
- EN JEBE NATURAL, NEOPRENE Y NITRILO: CON O SIN LONA: Arosellos, retenes, diafragmas, amortiguadores, etc.
- RETENES: Reforzados con metal, con y sin resorte.

**REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL PERU**

**THE ANCHOR PACKING Co.**
U. S. A.

**FABRICANTE DE EMPAQUETADURAS**
**Y PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL**
**SELLOS MECANICOS Y JUNTAS DE EXPANSION "ANKORITE"**

INFORMES Y VENTAS:

**TELEFONO: 31-8019**

AV. LUNA PIZARRO 913 — LA VICTORIA

CASILLA 4528 LIMA - PERU

# nicolini

**Av. Argentina 215**
**Telf. 310010**
**Lima, Perú**

# En el fondo era buena gente

"WAYPE" (LA ENCARNACION MISMA DE LA CREDIBILIDAD) POR AQUELLAS RAZONES PROPIAS DE LOS AÑOS JOVENES, TENIA QUE CASARSE "INMEDIATAMENTE".

YO ERA JEFE DE UNA UNIDAD Y EJERCIA MI CARGO CON MUCHA RESPONSABILIDAD. LAS MALAS LENGUAS HABIAN HECHO QUE MI FAMA DE "MALA GENTE" TRASPUSIERA LOS LIMITES DE NUESTRA UNIDAD.

SIN EMBARGO "WAYPE" ESTABA MUY CONVENCIDO DE QUE EN EL FONDO YO ERA BUENA GENTE.

EN CIERTA OPORTUNIDAD, NAVEGANDO. "WAYPE" SE ME PRESENTO EN EL PUENTE MUY URGIDO SOLICITO HABLAR CONMIGO. AUTORICE, PERO NUESTRO PERSONAJE NO TENIA INTENCIONES DE DECIRMELO ALLI ARRIBA. INTRIGADO, LE INVITE A BAJAR A MI CAMAROTE:

-HABLA "WAYPE", ¿QUE ES ESO QUE TIENES, UN SECRETO?

-DISCULPE UD. -TARTAMUDEO- AQUI TAMPOCO PUEDO DECIRSELO, ¿PODRIAMOS BAJAR A LA SALA DE MAQUINAS?

-"WAYPE" SIGUIO INSISTIENDO. PICADO POR LA CURIOSIDAD, ACCEDI. MIENTRAS BAJABAMOS EN MI CEREBRO SE TEJIAN ROSARIOS DE INCOGNITAS,

YA EN LA SALA DE MAQUINAS, "WAYPE" DIJO:

-JEFE... CREO QUE TAMPOCO ESTE ES EL LUGAR ADECUADO... ¿PODRIAMOS BAJAR A LA SENTINA?

-ESTO ES UNA BROMA, (GRITE)- PERO LA CURIOSIDAD ME EXIGIA ACEPTAR. BAJAMOS HASTA EL FONDO DEL BUQUE. EN LA SENTINA, "WAYPE" TOMO AIRE, SE INFLO, RETUYO SU RESPIRACION Y CON GESTO AIROSO ME DIJO:

-JEFE, SOLICITO QUE ACEPTE SER MI PADRINO DE BODAS.

-¡¡¡Y PARA ESTO ME HICISTE BAJAR TANTO!!!- CONSIDERATE ARRESTADO.

-JEFE, LO BAJE HASTA EL FONDO DEL BUQUE PORQUE YO OI DE QUE UD. EN EL FONDO ES BUENO.

## Consejos al aire libre

★Aunque en años recientes se han logrado considerables adelantos en los medios de comunicación, aún no ha perdido su importancia la SONRISA.

★ Uno de los males de nuestra época es que la juventud está tan ocupada enseñándonos, que le queda muy poco tiempo para APRENDER.

★ La violencia en la voz no es a menudo, más que el estertor agónico de la razón en la garganta.

★ El temor del hombre a las ideas es quizá el dique más grande que contiene a la sabiduría y la felicidad humanas.

★ NADIE podrá ser un gran jefe si no se alegra sinceramente de los éxitos de sus subordinados.

## La risa, parte de la vida

★ BOBBY Fischer, ha sido siempre un eximio ajedrecista. Cuando tenía seis años de edad, su hermana le regaló un juego de ajedrez. El futuro campeón se aplicó tanto, que al poco tiempo derrotaba en todas las partidas a su hermana, por lo que empezó a jugar él mismo las negras contra las blancas. Pero su ALTEREGO nunca salía victorioso. "Trataba de ser justo y de hacer las mejores jugadas para ambos lados, pero casi siempre ganaba yo".

—o—

★ El escritor Arthur Conan Doyle, que creía en el espiritismo, estaba convencido de que se podía comunicar con los muertos.

En cierta ocasión le pidieron que fuera a visitar a un amigo que estaba en el hospital.

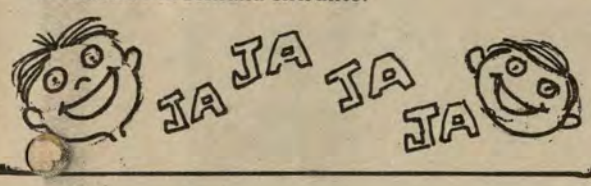
-Lo veré mañana- dijo.

-Mañana podría ser demasiado tarde- le contestaron.

-Es muy posible que no pase de esta noche.

-En tal caso -repuso Doyle-.

-Le hablaré la semana entrante.



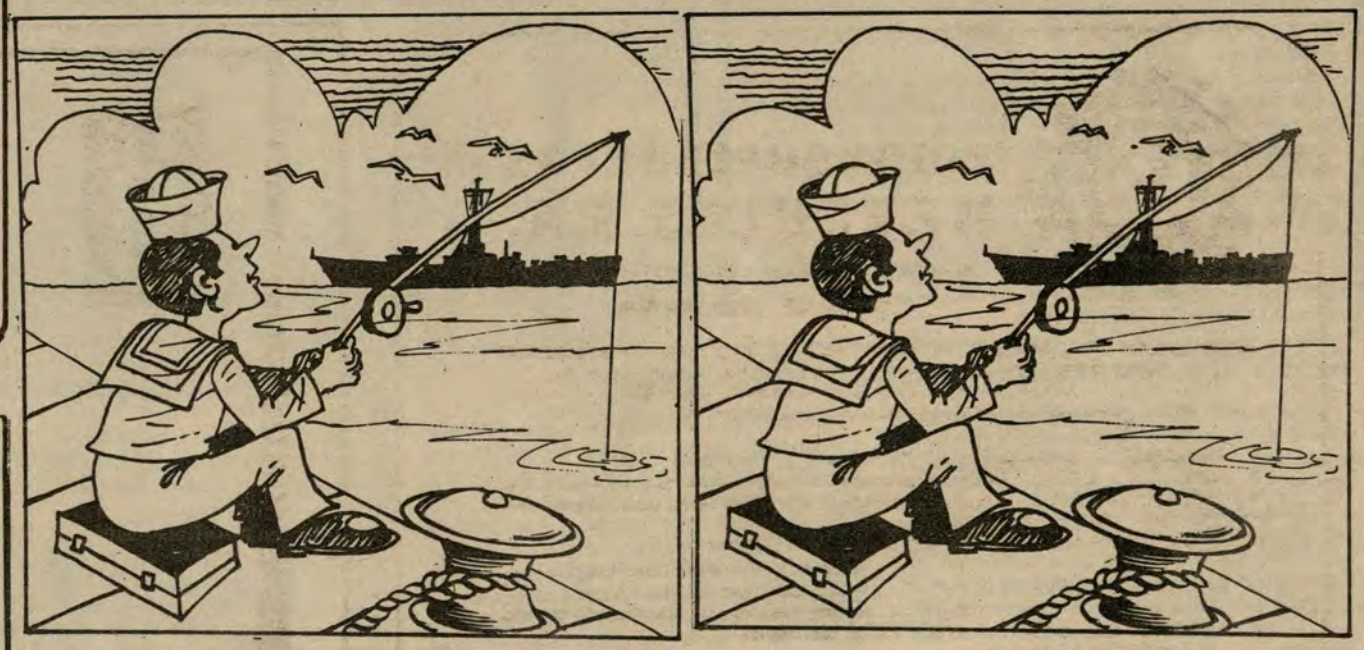

## SIN PALABRAS

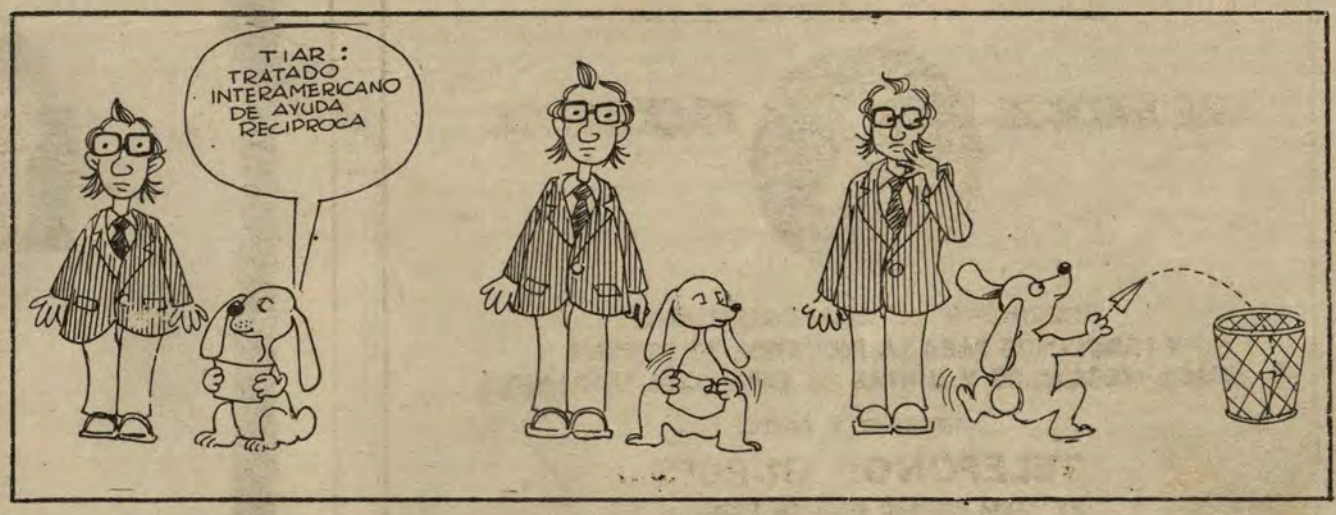


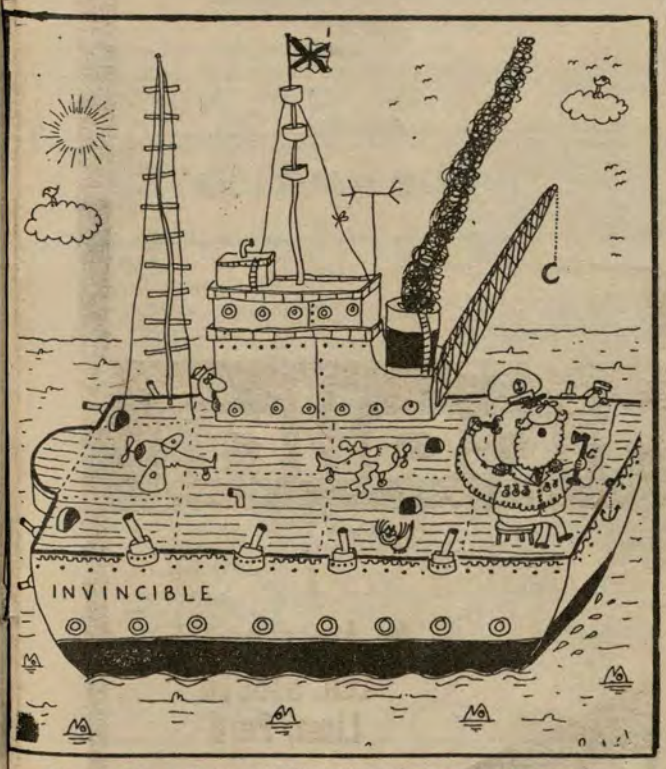
## Sabía Ud...

★ ¿Que, en 1859, el español N. Monturiol, inventó el primer submarino?
★ ¿Que, en 1712, el inglés T. Newcomb, puso en movimiento la flamante máquina de vapor?
★ ¿Que, en 1907, L. y J. Breguet (francés) inventó el helicóptero?
★ ¿Que, en 1897, el alemán R. Diesel, fue el inventor de los motores que llevan su nombre?
★ ¿Que, en 1914, el inglés E. Swinton, creó los diseños del primer tanque de guerra?
★ ¿Que, en 1884, el español I. Peral y Caballero, realizó las primeras investigaciones submarinas?

## LOS 7 ERRORES






**Pregúntale a Margaret Thatcher cómo se pone marcha atrás.**

# Los campeonatos mundiales de fútbol

Por JOSE GARCIA HERZ Y
JORGE GARCIA HERZ

En este número empezamos a publicar una serie de artículos referentes a los Campeonatos Mundiales de Fútbol. Nos ocuparemos en esta oportunidad sobre la Final del Campeonato de 1974.

Holanda llegaba claramente favorita a esta final para enfrentarse con el dueño de casa, Alemania Federal. El juego casi perfecto que habían mostrado los holandeses hacían aparecer como la máxima atracción del campeonato; la famosa "Naranja Mecánica" giraba en torno a un hombre que fue sensación del momento siendo declarado el mejor jugador de este Campeonato Mundial. Sin embargo la estrella Johan Cruyff no pudo mostrar, en este partido, su fútbol al mundo ni conducir a su equipo a la conquista del Campeonato Mundial como todo hacía presagiar. El motivo se llamó Berti Vogts, en la concentración alemana se había concluido que de todas las tareas tácticas,que habían para la final.la más importante era la de vigilar y anular a Johan Cruyff. Berti Vogts cumplió su labor con creces. Johan Cruyff sólo apareció en el primer minuto del partido, cuando propició la jugada de penal que le daría a Holanda la ventaja parcial.

Al comienzo todo fue una catástrofe para Alemania. Bastó un descuido de Berti Vogts (el único que tuvo) para que Cruyff, en el primer minuto, entrara como una centella desde su propia media cancha hasta el área rival y propiciara un penal que cayó como un baño de agua fría a los ochenta mil espectadores que presenciaban la gran final en el maravilloso estadio Olímpico de Munich. Johan Neeskens, con la frialdad necesaria para este tipo de circunstancias anotó el gol. Pasada esta primera sensación, el equipo alemán, hábilmente conducido por el Kaiser, se recuperó rápidamente, F. Beckenbauer trajo la calma a su equipo, aseguró primero su defensa y luego apoyó decididamente a su ofensiva.

Overath logró pases excepcionales, Graboriski jugaba en la punta derecha su mejor partido, y Gerd Muller, el bombardero alemán, dejaba claro que su marcador Rysbergen iba a necesitar mucha suerte para controlarlo. Así, a partir de los 20 minutos, Alemania ejerció un dominio total. Demostraba mayor cohesión que la hasta ahí suficiente Holanda. En el minuto 25.los esfuerzos alemanes tendrían sus frutos; Breitner anota el 1-1 de penal, por foul a Holzenbein. Ahí se demostró que la defensa holandesa cuando estaba bajo presión valía sólo la mitad. Y cuando Muller anotó en el minuto 43 el 2-1 los holandeses pagaban un alto precio, y veían escapar sus esperanzas de coronarse campeones.

Después del descanso, el juego cambió totalmente. Los holandeses volvieron al ataque y fue increíble la cantidad de goles que fallaron, sólo en el último cuarto de hora. Pero en el arco alemán Sepp Meier brindó la mejor actuación de su vida. Esta final fue sin duda el partido más emocionante del Mundial del 74. Estuvieron frente a frente dos equipos con dos maneras diferentes de hacer el fútbol.

El fútbol alemán más luchador directo y rápido y el holandés más vistoso e interesante, pero menos afortunado. Hasta la próxima con más recuerdos de los mundiales y con comentarios de España 82.

# IX Campeonato Mundial de Vóley: Perú favorito

Perú aparece como favorito en el Grupo "A" frente a sus rivales de Indonesia, Nigeria y Canadá, para asegurar su pase a las semifinales del IX Campeonato Mundial Femenino de Vóleibol, que será inaugurado el próximo 12 de setiembre en el Coliseo Amauta.

El presidente del Comité Organizador del evento mundial, Capitán de Navío Walter Indacochea, manifestó en una de sus declaraciones al periodismo, que el campeonato mundial que se avecina, será sin duda alguna, uno de los mejores realizados en nuestro medio. No solamente por su organización, sino por la calidad de los equipos participantes a quienes tendremos el honor de brindarles toda la generosidad y la amistad del pueblo peruano.

Más adelante, el dirigente peruano, quien se hallaba acompañado en su gestión por miembros de la institución naval, así como por autoridades del Instituto Nacional de Deportes, expresó que el representativo nacional defenderá con orgullo su calidad y experiencia adquiridas en eventos de esta naturaleza, procurándonos un merecido sitial en esta contienda mundial.

Estas y otras declaraciones, fueron emitidas en el sorteo realizado en el Salón de Convenciones del Hotel Crillón, donde los cadetes navales acompañaron a las muchachas nacionales durante la ceremonia.

### GRUPOS Y SUBSEDES DEL MUNDIAL

Aunque en el deporte nada se puede asegurar, podemos adelantar que en la serie "A", los clasificados deben ser PERU y CANADA.

Los cuatro equipos de la serie "B" que se disputarán en Trujillo son Cuba, Hungría, Argentina y Holanda.

En la "C", que se jugará en Tacna quedaron incluidos Japón, Bulgaria, México y España. En la "D", a jugarse en Ica, están Unión Soviética, República Democrática de Alemania, Chile y Australia.

En tanto que en la serie "E", que se disputará en Arequipa, intervendrán Corea del Sur, Brasil, Paraguay y Alemania Federal. En la "F", que tendrá como escenario la ciudad de Chiclayo, competirán Estados Unidos de Norteamérica, República Popular China, República Dominicana e Italia.

En total son 24 países participantes en el IX Campeonato Mundial Femenino de Vóleibol que será inaugurado con el partido de Perú-Indonesia.

## El Fixture de las Eliminatorias

Fixture de la etapa eliminatoria del Mundial de Vóleibol Femenino que se jugará en Perú en el mes de setiembre.

| Sede | Fechas | Día | Equipos | Hora |
|---|---|---|---|---|
| Lima | 1ra. | 12 | PERÚ vs. Indonesia | 4.00 p.m. |
| Lima | 1ra. | 13 | Canadá vs. Nigeria | 7.00 p.m. |
| Lima | 2da. | 14 | Indonesia vs. Canadá | 7.00 p.m. |
| Lima | 2da. | 14 | PERÚ vs. Nigeria | 8.30 p.m. |
| Lima | 3ra. | 15 | PERÚ vs. Canadá | 7.00 p.m. |
| Lima | 3ra. | 15 | Nigeria vs. Indonesia | 8.30 p.m. |
| Chiclayo | 1ra. | 13 | China vs. R. Dominicana | 7.00 p.m. |
| Chiclayo | 1ra. | 13 | EE.UU. vs. Italia | 8.30 p.m. |
| Chiclayo | 2da. | 14 | EE.UU. vs. R. Dominicana | 7.00 p.m. |
| Chiclayo | 2da. | 14 | Italia vs. China | 8.30 p.m. |
| Chiclayo | 3ra. | 15 | R. Dominicana vs. Italia | 7.00 p.m. |
| Chiclayo | 3ra. | 15 | EE.UU. vs. China | 8.30 p.m. |
| Trujillo | 1ra. | 13 | Hungría vs. Argentina | 7.00 p.m. |
| Trujillo | 1ra. | 13 | Cuba vs. Holanda | 8.30 p.m. |
| Trujillo | 2da. | 14 | Cuba vs. Argentina | 7.00 p.m. |
| Trujillo | 2da. | 14 | Holanda vs. Hungría | 8.30 p.m. |
| Trujillo | 3ra. | 15 | Argentina vs. Holanda | 7.00 p.m. |
| Trujillo | 3ra. | 15 | Cuba vs. Hungría | 8.30 p.m. |
| Ica | 1ra. | 13 | R.D. Alemana vs. Chile | 7.00 p.m. |
| Ica | 1ra. | 13 | Rusia vs. Australia | 8.30 p.m. |
| Ica | 2da. | 14 | Australia vs. R.D. Alemana | 7.00 p.m. |
| Ica | 2da. | 14 | Rusia vs. Chile | 8.30 p.m. |
| Ica | 3ra. | 15 | Chile vs. Australia | 7.00 p.m. |
| Ica | 3ra. | 15 | Rusia vs. R.D. Alemana | 8.30 p.m. |
| Arequipa | 1ra. | 13 | Brasil vs. Paraguay | 7.00 p.m. |
| Arequipa | 1ra. | 13 | Corea vs. R.F. Alemana | 8.30 p.m. |
| Arequipa | 2da. | 14 | Corea vs. Paraguay | 7.00 p.m. |
| Arequipa | 2da. | 14 | R.F. Alemana vs. Brasil | 8.30 p.m. |
| Arequipa | 3ra. | 15 | Paraguay vs. R.F. Alemana | 7.00 p.m. |
| Arequipa | 3ra. | 15 | Corea vs. Brasil | 8.30 p.m. |
| Tacna | 1ra. | 13 | Bulgaria vs. México | 7.00 p.m. |
| Tacna | 1ra. | 13 | Japón vs. España | 8.30 p.m. |
| Tacna | 2da. | 14 | España vs. Bulgaria | 7.00 p.m. |
| Tacna | 2da. | 14 | Japón vs. México | 8.30 p.m. |
| Tacna | 3ra. | 15 | México vs. España | 7.00 p.m. |
| Tacna | 3ra. | 15 | Japón vs. Bulgaria | 8.30 p.m. |



**Las jugadoras peruanas, protagonistas principales del Mundial de Vóleibol asistieron a la ceremonia del sorteo llevado a cabo en el Hotel Crillón.**

## HUMOR NAUTICO



**Pescado al fuego... bajo el mar**




**INSTRUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO NAVAL... (Viene de la Pág. 11)**

**¿Qué expectativas de superación profesional se brinda al personal naval que desee seguir estudios en el País o en el extranjero y bajo qué condiciones?**

Las reglamentaciones vigentes establecen las condiciones para que el Personal de la Marina pueda seguir estudios en el País bajo el criterio básico de que el curso a seguir esté relacionado con la especialidad del interesado o en todo caso, que los estudios por seguir sean de interés especial para la Institución.

En cuanto a estudios en el Extranjero, al igual que los que se realizan en Instituciones que brinden Servicios Educativos en el País, rigen el criterio antes citado y están limitados únicamente por los recursos financiados disponibles.

Con relación a las condiciones impuestas para seguir estos estudios, la Marina de Guerra establece que el personal que sigue un Curso en el País o en el Extranjero, bajo el auspicio Institucional, deberá permanecer en el Servicio Naval un tiempo compensatorio al término de sus estudios de acuerdo a las Reglamentaciones existentes para ello.

**¿Qué metas tiene planeadas la Dirección de Instrucción para los años futuros que visen un mayor conocimiento de las actividades en la Marina o que atiendan eficientemente los requerimientos que se plantean acorde con el avance científico y tecnológico de la Institución?**

Indudablmente el avance científico y tecnológico que presentan las diferentes adquisiciones efectuadas por nuestra Marina ha traído como consecuencia una serie de requerimientos de instrucción de tal forma que ha sido preocupación de esta Dirección que nuestro Personal no deje de estar en ningún momento a la altura de las exigencias que demandan la operación eficiente de este material, así como la buena administración que la conlleva.

Para esto, la Dirección de Instrucción tiene dentro de sus objetivos mantener capacitado permanentemente a nuestro Personal, no sólo para los requerimientos presentes, sino adelantándose a los acontecimientos futuros.

**¿Qué opinión le merecen las Comunicaciones y los medios de Información dentro del ámbito de la Institución?**

Las comunicaciones cumplen un rol vital dentro de la Institución. En toda organización a medida que aumentan las Entidades con funciones compartimentadas, se multiplican exponencialmente los requerimientos de enlace entre ellos. La Marina no es ajena a este fenómeno.

Dentro del ámbito de las comunicaciones, a "El Monitor" le compete la singular tarea de mantener al corriente de los hechos más importantes a todos los miembros de la Institución y por extensión a la gran familia naval.

Deportes

# III Juegos Deportivos de las Fuerzas Navales

**El deporte es la mejor expresión de amistad y camaradería. Esta es la vivencia que se experimenta cada vez que hay una fiesta deportiva. Aspecto que retomamos nuevamente, para poner de evidencia este sano propósito en los III Juegos Deportivos de las Fuerzas Navales, iniciados recientemente en el estadio "Telmo Carbajo" del Callao.**















Y sin mucho formalismo, la ta singular de este certamen lo sieron indudablemente las npáticas y risueñas chicas, que adrinaron a las delegaciones las Fuerzas de Superficie, bmarinos, Aviación Naval, Inntería de Marina y Operacios Especiales, durante el desfile dicional de los representatis ante la tribuna de honor.

También con exactitud crométrica y demostrando una ecuada formación, la escualla de helicópteros HC 414 "Jet nger" de la Fuerza de Avian Naval, se hizo presente en el cenario alentando desde el e" al éxito de la gran reunión portiv

A esta ura, no podía faltar un tido de fútbol, que se efectuó, re los representativos de las rzas de Submarinos y Avian Naval.

El marcador de 4 a 1 favoreció pliamente al elenco "celeste" la Fuerza de Aviación Naval, e tuvo sus mejores exponenen los jugadores Mauro Bray Victor López.

Las "barras" ubicadas en la una de occidente, vibraron al sono alentando a sus parcia, mientras la banda de músicos la Marina, interpretaba las rchas alusivas a estas justas portivas.

El accionar de los Infantes de rina atrajo la mirada de los sentes, cuando con atractivos rcicios de judo y karate, utilindo diversos elementos como nas blancas y de fuego, progonizaron una excelente destración de eficiencia y preación.

Por su parte, el Jefe de Estado yor de Operaciones Navales, ntralmirante Jorge Telaya Higo, quien asistió en representión del Comandante General Operaciones Navales, hortó a los deportistas a partiar llevando a la práctica los ntimientos de amistad y caballosidad que animan a los marinos peruanos en sus actividades deportivas.

Entre las disciplinas deportivas a desarrollarse durante los citados Juegos, que tendrán como marco final los festejos conmemorativos del "Día de la Marina", están las de fulbito, fútbol, básquetbol, vóleibol, natación, tiro (pistola y fusil), box y nudo de guerra.



**Habilidad y toque son los requerimientos de este deporte.**

## En la Escuela Naval del Perú

# OLIMPIADA DEPORTIVA

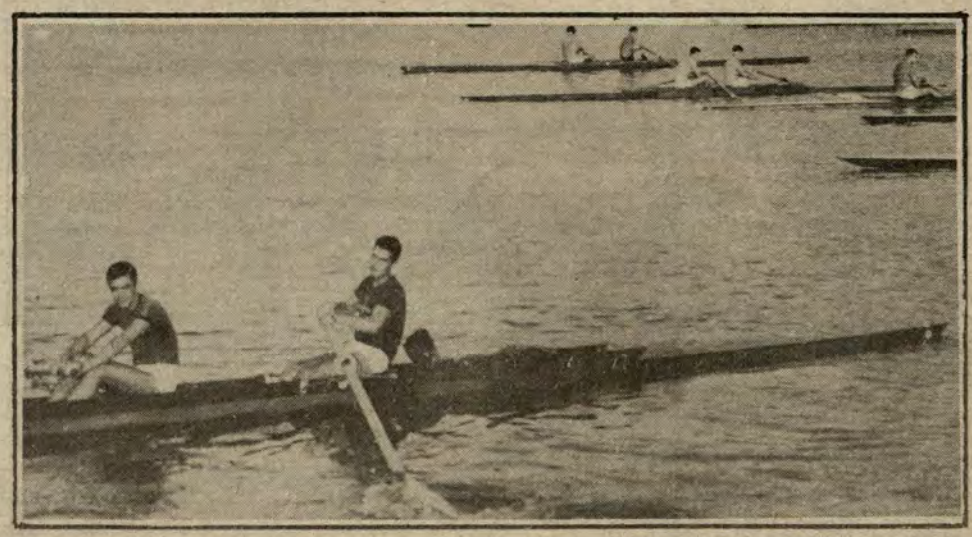
La tensión que imperaba a los días previos de la inauguración de las Olimpiada Deportiva de la Escuela Naval, ahora se ha convertido en alegría y optimismo de los cientos de participantes que defienden con pundonor los colores de sus respectivos equipos.

Como en años anteriores, las bulliciosas "barras" se hicieron presentes en el escenario para alentar a sus parciales, dándoles el aliento y apoyo en las numerosas competencias.

Los deportistas han coincidido en manifestar que se respira gran tranquilidad en las diferentes competencias, donde el primer anhelo es confraternizar y evidenciar la enseñanza de "Mente Sana en Cuerpo Sano", expresaron.

Los Aspirantes y Cadetes Navales vienen compitiendo en las siguientes disciplinas: fútbol, fulbito, natación, atletismo, esgrima, y juegos de mesa.

También están presentes los deportes náuticos como remo y vela, donde la emoción y riesgo se hacen evidentes, capacitando a los futuros oficiales hacia las actividades marineras.



**Bogando con dedicación y esmero durante las Olimpiadas de la Escuela Naval.**

El Monitor en

# ESPAÑA 82



**El 13 de junio de 1982, a las 20 hora española, en el "Nou Camp", gigantesco estadio de Barcelona, comenzó el primer partido de la duodécima Copa del Mundo, que será precedido por una ceremonia inaugural de una hora de duración.**

**Los contendientes del primer encuentro serán Argentina y Bélgica.**

**Las fechas y las ciudades, donde se disputarán los diversos encuentros ya han sido fijadas.**




## SEGUNDA FASE

| FECHA | SEDE | PARTIDO | RESULTADO | CLASIFICACION | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| **GRUPO A** | | | | | |
| JUN 28 | BARCELONA | A1 vs A3 | | | |
| JUL 01 | BARCELONA | A2 vs PERD. A1/A3 | | | |
| JUL 04 | BARCELONA | A2 vs GAN. A1/A3 | | | |
| **GRUPO B** | | | | | |
| JUN 29 | MADRID | B4 vs B6 | | | |
| JUL 02 | MADRID | B5 vs PERD. B4/B6 | | | |
| JUL 05 | MADRID | B5 vs GAN. B4/B6 | | | |
| **GRUPO C** | | | | | |
| JUN 29 | BARCELONA | C7 vs C9 | | | |
| JUL 02 | BARCELONA | C8 vs PERD. C7/C9 | | | |
| JUL 05 | BARCELONA | C8 vs GAN. C7/C9 | | | |
| **GRUPO D** | | | | | |
| JUN 28 | MADRID | D10 vs D12 | | | |
| JUL 01 | MADRID | D11 vs PERD. D10/D12 | | | |
| JUL 04 | MADRID | D11 vs GAN. D10/D12 | | | |

| FECHA | SEDE | PARTIDO | RESULTADO | FINAL | 3° y 4° |
|---|---|---|---|---|---|
| **SEMIFINAL** | | | | | |
| JUL 08 | BARCELONA | GAN. GPO. A vs GAN. GPO. C | | GAN. A / C | PERD. A / C |
| JUL 08 | SEVILLA | GAN. GPO. B vs GAN. GPO. D | | GAN. B / D | PERD. B / D |
| **3° y 4° PUESTO** | | | | | |
| JUL 10 | MADRID | PERD. A/C vs PERD. B/D | | 4° | |
| | | | | 3° | |
| **FINAL** | | | | | |
| JUL 11 | MADRID | GAN. A/C vs GAN. B/D | | 2° | |
| | | | | 1° | |

**CLASIFICACION FINAL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1° | | 7° | |
| 2° | | 8° | |
| 3° | | 9° | |
| 4° | | 10° | |
| 5° | | 11° | |
| 6° | | 12° | |

## Calendario de la COPA

| | FECHAS | | I | | II | | III | | IV | | V | | VI | | MADRID | | BARCELONA | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Vigo | Coruña | Gijón | Oviedo | Alicante | Elche | Bilbao | Valladol. | Valencia | Zaragoza | Sevilla | Málaga | Bernabeu | Calderón | Nou Camp | Sarria |
| JUNIO 1ª FASE | Domingo | 13 | | | | | | | | | | | | | | | 9-10 | |
| | Lunes | 14 | 1-2 | | | | | | | | | | 21-22 | | | | | |
| | Martes | 15 | | 3-4 | | | | 11-12 | | | | | | 23-24 | | | | |
| | Miércoles | 16 | | | 5-6 | | | | 13-14 | | 17-18 | | | | | | | |
| | Jueves | 17 | | | | 7-8 | | | | 15-16 | | 19-20 | | | | | | |
| | Viernes | 18 | 1-3 | | | | 9-11 | | | | | | 21-23 | | | | | |
| | Sábado | 19 | | 2-4 | | | | 10-12 | | | | | | 22-24 | | | | |
| | Domingo | 20 | | | 5-7 | | | | 13-15 | | 17-9 | | | | | | | |
| | Lunes | 21 | | | | 6-8 | | | | 14-16 | | 18-20 | | | | | | |
| | Martes | 22 | | 3-2 | | | | 10-11 | | | | | | 22-23 | | | | |
| | Miércoles | 23 | 1-4 | | | | 9-12 | | | | | | 21-24 | | | | | |
| | Jueves | 24 | | | | 6-7 | | | | 14-15 | | 18-19 | | | | | | |
| | Viernes | 25 | | | 5-8 | | | | 13-16 | | 17-20 | | | | | | | |
| | Sábado | 26 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | | | | |
| JULIO 2ª FASE | Domingo | 27 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | A | B | C | D |
| | Lunes | 28 | | | | | | | | | | | | | | 10-12 | 1-3 | |
| | Martes | 29 | | | | | | | | | | | | | 4-6 | | | 7-9 |
| | Miércoles | 30 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Jueves | 1 | | | | | | | | | | | | | | 10-11 | 1-2 | |
| | Viernes | 2 | | | | | | | | | | | | | 4-5 | | | 7-8 |
| | Sábado | 3 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Domingo | 4 | | | | | | | | | | | | | | 11-12 | 2-3 | |
| | Lunes | 5 | | | | | | | | | | | | | 5-6 | | | 8-9 |
| | Martes | 6 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | | | | |
| FINAL Y SEMIFINALES | Miércoles | 7 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Jueves | 8 | | | | | | | | | | | B-D | | | | A-C | |
| | Viernes | 9 | DESCANSO | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sábado | 10 | PUESTO 3° Y 4° EN LA CIUDAD DONDE UBIESE CORRESPONDIDO JUGAR EL PARTIDO DESIGNADO PARA LA INAUGURACION. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Domingo | 11 | | | | | | | | | | | | | FINAL | | | |

**GRUPO I**

1. Italia
2. Polonia
3. Perú
4. Camerún

**GRUPO II**

5. Alemania
6. Argelia
7. Chile
8. Australia

**GRUPO III**

9. Argentina
10. Bélgica
11. Hungría
12. El Salvador

**GRUPO IV**

13. Inglaterra
14. Francia
15. Checoslovaquia
16. Kuwait

**GRUPO V**

17. España
18. Honduras
19. Yugoslavia
20. Irlanda del N.

**GRUPO VI**

21. Brasil
22. U.R.S.S.
23. Escocia
24. Nueva Zelanda

# el monitor




AÑO XIV - Nº 130
JUNIO-JULIO 1982

El afirmado del Pabellón Nacional en la popa del B.A.P. "Río Ocoña" ante su orgullosa tripulación.




# En Buques y Dependencias de la Marina se rememoró el 161º Aniversario de la Independencia Nacional

Escoltas de la Marina de Guerra del Perú durante la Parada Militar, desfilan marcialmente ante el estrado oficial en donde se encontraban el Presidente de la República e invitados especiales.



● EL PABELLÓN NACIONAL EN EL B.A.P. "RÍO OCOÑA"

● NUESTRA GRAN TAREA - Editorial

● PODERÍO NAVAL, BALUARTE DE LA SEGURIDAD NACIONAL

● B.A.P. "BOLOGNESI": UNA NUEVA UNIDAD PARA NUESTRA ESCUADRA

### A PROPÓSITO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL

# NUESTRA GRAN TAREA

*"La patria es la tierra y los muertos", sintetizó en brillante pensamiento el esclarecido intelectual, don Víctor Andrés Belaúnde. La interpretación de esta frase -creemos- llama hoy a una oportuna reflexión, a propósito de las Fiestas Patrias con las que hemos conmemorado el 161º aniversario de la Independencia Nacional.*

*El patricio se refería a los muertos, no sólo como herencia biológica sino como una herencia espiritual, legado de aspiraciones e ideales, de tradición. de deber y de ideal. La patria constituye el espíritu, espíritu que se plasma en la tierra y en la sangre.*

*La tierra, la tenemos siempre presente, pero los muertos que hoy forman parte de ella, nos dejaron sus aspiraciones y sus ideales a lo largo de todas las generaciones, construyendo el futuro de la nación. A ellos los hemos recordado en este 28 de julio los 18 millones de peruanos, y a ellos debemos dedicarles la promesa de continuar con la gran tarea de la construcción de la patria.*

*Y, para lograrlo, tenemos que utilizar las enseñanzas del pasado como punto de partida para la comprensión del futuro. Por eso, nuestras esperanzas deben ceñirse a todo lo que concierne en estas horas difíciles que vive el Perú, concretándose en esta meta sintetizada en tres puntos que constituyen la médula de las ideas de los enciclopedistas: la igualdad entre las naciones, el progreso de la igualdad dentro de las mismas naciones y el perfeccionamiento real del hombre.*

*Hoy después de más de 200 años de haberse esbozado estas ideas, el mundo se ha transformado en progresión geométrica. Y fueron estos mismos pensamientos los que inspiraron a Bolívar y a San Martín a dar la independencia a los pueblos, culminando las grandes jornadas de los próceres y mártires.*

*La evocación de nuestros muertos y la visión sobre el futuro, significa vivir con la convicción puesta en las metas que, como hombres, individualmente y en conjunto nos hemos planteado.*



*Es oportuno recordar en esta fecha, que la Marina de Guerra del Perú, desde su sitial, y en su vasta trayectoria, aportó al país con la energía y la capacidad de sus hombres. Un balance de todo lo que hicieron, quienes nos precedieron y quienes hoy se esfuerzan para mantener esta patria siempre libre y fuerte trabajando cotidianamente, sería obvio, puesto que ella es la inspiradora del principio y fin de nuestra sagrada misión.*

*Es más, la Marina siempre ha invocado la indestructible unión de todos los peruanos. En sus centros de instrucción, aparte de las lecciones teóricas y prácticas inherentes a la profesión, se enseña, se estudia y se investiga la problemática del país, porque -como es natural- constituye parte de la defensa nacional. Igualmente, en todo nivel se tiene el perfecto conocimiento y vocación por la democracia,como lo expresara hace días el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, ante los miembros del Poder Legislativo que estuvieron a bordo del B.A.P. "Carvajal" y que lo ratificara en su discurso en la Escuela Naval del Perú, en un acto de índole estrictamente naval.*

*Así, el titular de Marina ha expresado al respecto: "Creo oportuno reafirmar la histórica vocación constitucionalista de la Marina de Guerra, que reconoce que el poder emana de un auténtico mandato popular y que tal como le compete a las Fuerzas Armadas, la Marina está preparada para su finalidad primordial, cual es la de garantizar la independencia, soberanía e integridad territorial de la República, en el ámbito de su competencia".*

*Pero si esto es lo que nos singulariza en el orden de los ideales que norma la vida de la nación, la Marina de Guerra del Perú siempre ha estado -por otra parte- en primera línea en tareas de acción cívica, de la educación y de la industrialización del país, en este aspecto, sirva sólo un ejemplo: los Servicios Industriales de la Marina*

*Estas acciones que se bifurcan a muchas áreas del quehacer nacional, constituyen la respuesta de nuestra tarea, al reto que dejaron nuestros gloriosos muertos, a sus ideales y deberes, a sus aspiraciones y esperanzas. La Marina de Guerra del Perú, puede decir: ¡Misión cumplida!, pero esta misión es permanente y eterna. Unos se fueron, otros nos estamos yendo, pero ótros vendrán para tomar la misma bandera y los mismos ideales, para que algún día se haga realidad esa frase que trascendió los océanos y que simboliza nuestra riqueza material y espiritual: "Vale un Perú". Esta es nuestra gran tarea.*

# CONSTITUCION Y PROYECTO NACIONAL

*La Constitución de la República no es el Proyecto Nacional ni, desde luego constituye , los Objetivos Nacionales.*

*La Constitución es la máxima norma que rige la estructura del Estado en lo jurídico y político. Por eso se le denomina también Carta Fundamental.*

*En su turno, el Proyecto Nacional es un conjunto de disposiciones que orienta la acción del Estado con el objeto de cubrir en un lapso determinado -puede ser 20 ó 30 años- los Objetivos Nacionales.*

*¿Cuáles son esos Objetivos? Nada menos que la concreción de las aspiraciones y necesidades de la sociedad, esto es, del pueblo para la realización del bien común. En consecuencia, Constitución, Proyecto Nacional y Objetivos Nacionales no son lo mismo, pero coadyuvan igualmente al logro de la grandeza del Perú.*

*La Constitución es la base para efectuar el estudio y análisis de nuestra realidad, concurriendo a establecer tanto los Objetivos como el Proyecto Nacional. La Carta Fundamental, de consiguiente, es factor de sustento a la vez que indicativo. Por tanto, la Constitución exige normas o leyes que interpreten y desarrollen el contenido de sus artículos, con sus respectivos reglamentos cuando sean necesarios. Ejemplos: el Tribunal de Garantías Constitucionales, el Ministerio Público, etc., etc.*

*Si bien en anteriores oportunidades en estas mismas páginas, hemos desarrollado conceptos sobre el Proyecto Nacional y la Defensa Nacional, no está demás reiterar que el Proyecto se debe cumplir sucesivamente por varios gobiernos en un lapso determinado. Cada uno de los gobiernos, en su turno respectivo, ejecutará su programa enderezado a la consecución del Proyecto y de los Objetivos Nacionales. De ahí que el programa de un ejercicio político, ha de ser específico y sus metas trazadas para su cumplimiento en el periodo constitucional, atendiendo los problemas coyunturales a base de la preparación e idoneidad de los políticos que responderán al reto que les impone un buen gobierno o administración. Por ello, la importancia de un proyecto de gobierno o proyecto político.*

*Como se desprende de lo dicho, el tema es de enorme trascendencia y es imperioso establecer estudios al respecto en un alto nivel con la participación de universidades, entidades cívico-patrióticas, círculos interesados, y el CAEM. Es ya urgente un mínimo de concertación que trace un seguro derrotero a los actuales dieciocho millones de peruanos.*

**PALABRAS PARA EL RECUERDO**

**"Los Cadetes Navales de hoy, serán los Oficiales que tendrán la responsabilidad de conducir la Marina en la década del segundo siglo, el siglo XIX. Para entonces, la más flamante de nuestras unidades no estará ya en el mar".**

**Vicealmirante José Carvajal Pareja**
**Ministro de Marina**

**(De su discurso en la Escuela Naval del Perú el 27 de julio de 1982)**

DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Susana Fernández, Pedro Flores y Eduardo Salas. IMPRESIÓN: EPENSA.
Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERÚ.

# LA MARINA CUENTA CON UNA NUEVA PATRULLERA




**En la Escuela Naval**

**La dotación de la patrullera "Río Ocoña" realiza los preparativos previos para que la flamante nave efectúe su primera travesía con el Presidente de la República a bordo.**

Nunca quizá una ceremonia castrense como la realizada por nuestra Marina de Guerra al efectuarse el Afirmado del Pabellón nacional y la incorporación al Cuerpo de Guardacostas de la patrullera BAP "Río Ocoña", se ha visto henchida de tanto orgullo y fervor patriótico para todos los peruanos que tuvimos la oportunidad de estar presentes en ese imponente acto llevado a cabo en el antedique de la Base Naval del Callao.

Y creemos que no nos falta razón, pues tomando las palabras del propio Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, el mencionado buque patrullero incrementará a cinco las unidades navales construídas hasta el momento en los astilleros del Servicio Industrial de la Marina. A esto se agrega el anuncio del titular de Marina en el sentido de que se harán dos buques más de ese tipo para completar el primer lote de dichas unidades navales erigidas por el SIMA-PERU. Con ello se confirma una vez más, que el Perú sigue a la vanguardia en este parte de Sudamérica en lo que a construcción de buques se refiere:

*LAS FUERZAS ARMADAS UNIDAS*

El Presidente Fernando Belaúnde Terry, en una categórica alocución patriótica, destacó la férrea unidad que existe en estos momentos entre los integrantes de las Fuerzas Armadas, en la defensa de nuestra soberanía nacional. "Con legítimo orgullo nos encontramos aquí, puntualizó el Primer Mandatario, para incorporar esta patrullera de nuestra Armada. Ultimamente estuve en varias ceremonias castrenses, en las que tuve la oportunidad de alternar con los tres institutos de las FF.AA., y he podido comprobar con satisfacción, la férrea unidad que existe entre sus miembros, que garantiza a plenitud que nuestra soberanía está bien resguardada".

Lo antecedió en el uso de la palabra el Ministro de Marina, quien relevó la labor de nuestros astilleros del SIMA-Chimbote, donde se construyó la flamante patrullera "Río Ocoña". Luego se efectuó el Afirmado del Pabellón nacional en la popa de la nave, por parte de su primer Comandante. A continuación el Presidente de la República, acompañado del Vicealmirante Carvajal Pareja y los Ministros de Guerra y Pesquería así como de representantes de los Comandos Generales de la Fuerza Aérea y el Ejército Peruano, abordaron la nueva patrullera y navegaron por los alrededores de la Estación Naval de San Lorenzo. Posteriormente tuvo lugar un almuerzo que el Comandante General de la Marina ofreció a los invitados.

## La Marina en el Centenario de la Batalla de San Pablo

Son las nueve y veinte minutos de la mañana, y en el aeropuerto cajamarquino "Mayor FAP Armando Revoredo Iglesias", una compacta multitud se desborda para recibir al Presidente Fernando Belaúnde Terry, Presidente del Senado, Dr. Javier Alva Orlandini, así como también a los representantes de las Fuerzas Armadas, entre los que se encontraba el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja. Era un espectáculo inusual en aquella ciudad, enclavada en la sierra norte de nuestro territorio.

Y es que esa región, celebraba el centenario de la gloriosa batalla de San Pablo, a donde las más altas autoridades del país se trasladaron para rendir tributo a los combatientes de la resistencia contra el invasor, que fue calificada por el Jefe de Estado como una gloriosa página de nuestra historia. "La resistencia de Cáceres en la Breña, de Iglesias y tantos otros valientes en Cajamarca, fue un acto epopéyico", expresó emocionado el Presidente de la República a poco de pisar tierra sanpablina, distante casi, a treinta minutos de vuelo de Cajamarca.

*"TRINIDAD PERUANA"*

Ya en San Pablo, la comitiva oficial se trasladó a la Plaza Mayor de San Pablo, seguida de una enfervorizada multitud, en la que el Primer Mandatario pronunció un vibrante discurso recordando el heroísmo de los combatientes de 1882.

Un marco impresionante presentaban los cerros aledaños, en donde ciudadanos de toda edad y condición social se habían ubicado para presenciar la imponente ceremonia patriótica en donde se rindió culto a nuestros héroes. "He tenido oportunidad de estar cara a cara últimamente con el pueblo, afirmó el Presidente de ta República dirigiéndose a los miles de pobladores del lugar, y ayer nomás en Concepción, en ese pintoresco valle del Mantaro, conmemoramos los combates de Marcavalle, Pucará y Concepción, lo que llamé con permiso del Altísimo, una Santísima Trinidad peruana".

Acompañado siempre de los representantes de nuestras Fuerzas Armadas, el Jefe de Estado procedió a develar el busto levantado para perennizar la memoria del Mariscal Andrés Avelino Cáceres, en la Plaza de Armas de San Pablo, en donde luego se depositaron ofrendas florales.

## Juramentan nuevos Cadetes Navales

"Los Cadetes navales de hoy, serán los Oficiales que tendrán la responsabilidad de conducir la Marina en la segunda década del próximo siglo. Para entonces, la más flamante de nuestras actuales unidades, no estará ya en el mar y los logros tecnológicos que hoy asombran a quienes hemos transcurrido un largo camino en la institución serán para entonces, conocimiento básico que los ayudará para la mejor comprensión de nuevas y deslumbradoras realizaciones, cuyo avizoramiento para aplicación oportuna, enfrentáis como vuestro reto generacional", sostuvo el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, al dirigirse a los Aspirantes que tras superar un periodo de prueba juramentaron como Cadetes navales del primer año, durante una ceremonia realizada en la Escuela Naval, el 27 de julio último.

Continuando con su discurso el titular de Marina, los exhortó a mantenerse alertas y a desplegar profesionalismo continuo a lo largo de los años de Cadetes y de Oficiales con el fin de que siempre se encuentren a la altura de las demandas actuales y futuras.

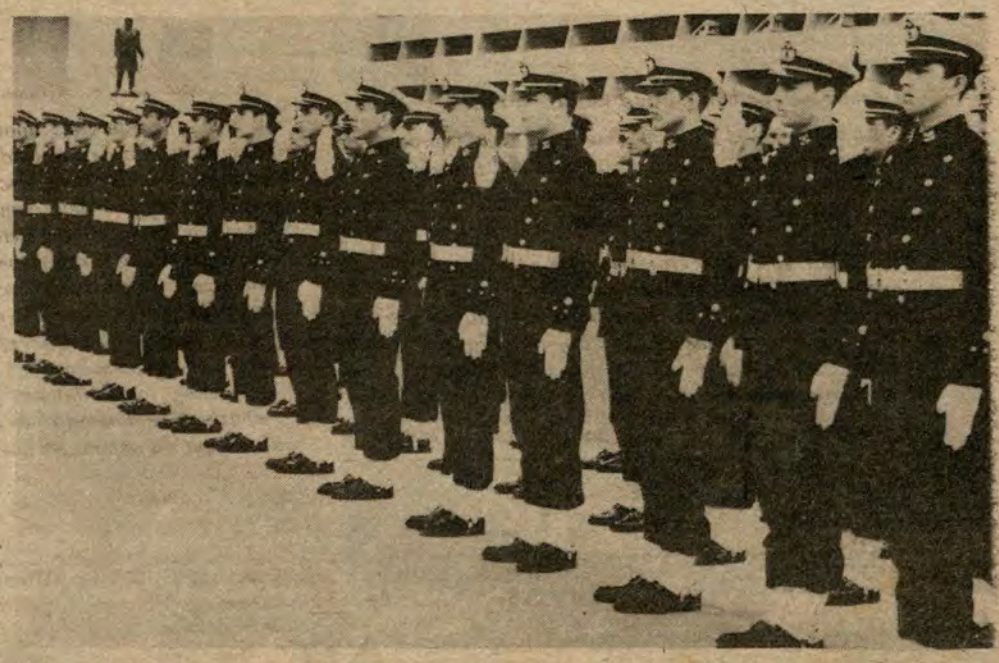
Al referirse a los valores fundamentales de la civilización que formamos parte, los instó a mantener "la histórica vocación constitucionalista" de la Marina de Guerra con la finalidad primordial de "garantizar la independencia, soberanía e integridad territorial de la república, en el ámbito de su competencia", expresó el Vicealmirante José Carvajal Pareja.

Durante la juramentación de 102 Cadetes Navales, entre ellos un Cadete de la hermana República de Venezuela, se conmemoró el 148° aniversario del natalicio del Gran Almirante Miguel Grau Seminario.

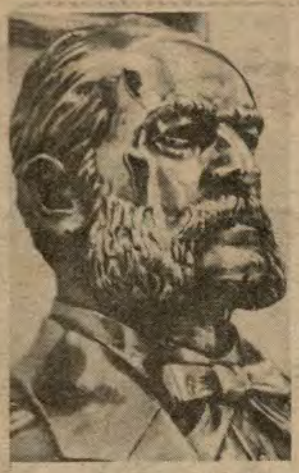
Previamente, el Director de la Escuela, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, tomó el juramento a los nuevos Cadetes, según las normas estipuladas por la Marina de Guerra del Perú.

El Ministro de Marina, durante su discurso, al referirse al acontecimiento del nacimiento del "Caballero de los Mares", aseguró que: "La Marina ha interpretado que no existe oportunidad más propicia que ésta, para que se efectúe la ceremonia de juramentación de los Cadetes de primer año, simbolizándose con este acto el ingreso espiritual a la vida naval de aquellos que están designados a navegar siguiendo la estela de Grau".

Al término del acto castrense los cadetes navales desfilaron ante la tribuna oficial, donde estuvieron presentes, el Comandante General de la Marina Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi; el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne y Jefes y Oficiales del Alma Máter de la Marina de Guerra del Perú.



**Los flamantes Cadetes Navales de hoy, tendrán en el futuro la responsabilidad de regir los destinos de nuestra Marina de Guerra.**



# Ejemplo de Grau, una línea a seguir

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja al presidir la ceremonia de juramentación de los cadetes del primer año de la Escuela Naval, recordó el natalicio del Gran Almirante Miguel Grau Seminario ocurrido hace 148 años y los instó a seguir la estela del héroe de Angamos.

"La Marina ha interpretado con justeza que no hay oportunidad más propicia que ésta, al efectuarse la juramentación de los nuevos cadetes, para simbolizar con este acto el ingreso espiritual a la vida naval, de aquellos que están designados a navegar siguiendo la estela de Miguel Grau", puntualizó el titular de Marina dirigiéndose al flamante contingente de cadetes navales.

Acto seguido, el Vicealmirante dijo que "hemos asistido fervorosamente a la juramentación de un grupo de jóvenes, que tras superar un periodo de prueba como aspirantes, han reafirmado su vocación de hombres de mar e inician su primer año como cadetes navales, habiendo asumido el compromiso de dar a la Marina de Guerra los mejores años de su vida".

*RECUERDAN A GRAU EN ZONAS NAVALES*

"Cadetes navales, en esta Escuela donde se forja la preparación profesional de vuestras mentes y la formación de vuestros espíritus para el futuro, tiene asidero la frase que destaca sobre el cenotafio de nuestro Gran Almirante del Perú: 'Seguid su Ejemplo", afirmó en su arenga el Ministro de Marina.

Simultáneamente en las diferentes zonas navales del Perú, se realizaron ceremonias que recordaron el nacimiento del héroe máximo de la Marina de Guerra del Perú, destacándose su valor, pericia y caballerosidad en los diferentes combates que le cupo protagonizar al frente de la dotación del legendario Monitor "Huáscar"

Asimismo, en las unidades de nuestra Armada se evocó la trayectoria de Don Miguel Grau Seminario desde los primeros años de su infancia en su tierra natal, San Miguel de Piura. ¡Las virtudes y el ejemplo del bravo marino piurano están vigentes en nuestra Marina de Guerra!

# La FAP condecora a Altos Jefes de nuestra Marina

"Esta preciada distinción será una nueva motivación para continuar trabajando -como hasta ahora lo hemos hecho- en la más estrecha y leal colaboración y teniendo siempre como principal objetivo la eficiente preparación de nuestra Fuerza Armada, que permitirá a su vez, llegada la ocasión, el cabal cumplimiento de nuestra función constitucional, única respuesta válida al gran esfuerzo que hace la nación para equiparnos".

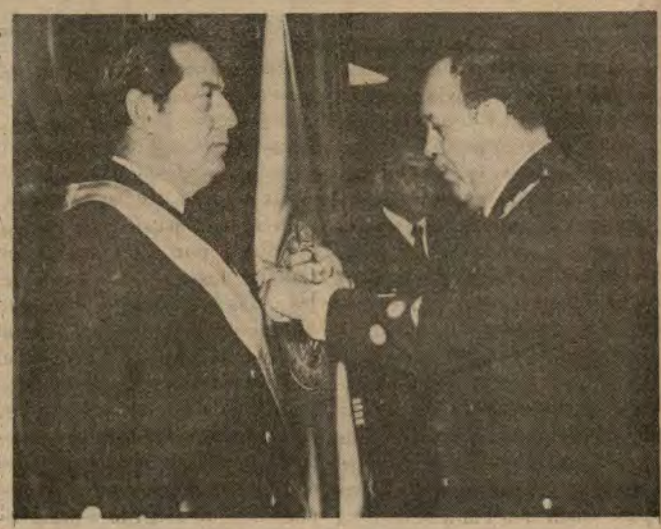
Tal concepto fue vertido por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, luego de ser condecorado con la "Cruz Peruana al Mérito Aeronáutico", por parte del Ministro de Aeronáutica, Teniente General José García Calderón Koechlin, en el despacho ministerial, dentro del programa de los actos celebratorios por el Día Institucional de la FAP.

"Desde ya, tan alta distinción, compromete nuestros mayores esfuerzos para incrementar el estrechamiento de los lazos de fraternidad que desde siempre unen a nuestras instituciones", expresó luego el Comandante General de la Marina, dirigiéndose al Teniente General García Calderón Koechlin.

Durante el acto se consideró también al Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja con similar distinción, a quien se le impondrá la misma al término de su gestión ministerial, según los mandatos constitucionales en ese sentido. Igualmente, el Ministro de Aeronáutica impuso la "Cruz Peruana al Mérito Aeronáutico" al Vicealmirante Gerónimo Cafferata Marazzi, de la Secretaría de Defensa Nacional, y al General de la Benemérita Guardia Civil, Jaime Scamarone.

*UNIDAD DE LAS FF. AA.*

Al hacer uso de la palabra el titular de Aeronáutica, resaltó la férrea unidad y solidaridad que identifican a los miembros de las Fuerzas Armadas del Perú. Asimismo, hizo mención del apoyo prestado por la Marina de Guerra a ese instituto armado.



**El Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervassi, es condecorado con la "Cruz Peruana al Mérito Aeronáutico", por parte del Teniente General FAP José García Calderón Koechlin.**

"La Marina cumple fielmente el rol que le asigna la Constitución, cual es de garantizar nuestra soberanía marítima", subrayó en otro momento de su discurso el Ministro de Aeronáutica, Teniente General José García Calderón Koechlin.

# En Paracas se rindió homenaje al Generalísimo San Martín

Embajadores de 22 naciones de América, Africa, Asia y Europa, el Presidente de la Corte Suprema, Dr. Guillermo Anchorena, el Fiscal de la Nación Dr. Gonzalo Ortiz de Zevallos, el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, Almirantes, Jefes y Oficiales de la Marina de Guerra del Perú, el Rector de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Dr. Gustavo Pons Muzzo y otras altas autoridades representativas del país, el 17 de julio viajaron hacia la bahía de Paracas a bordo del B.A.P. "Grau" Buque Insignia de la Armada Peruana, para rendir homenaje a don José de San Martín con ocasión del 161º Aniversario de la Independencia del Perú y el desembarco de la Expedición Libertadora en el mencionado lugar.

El homenaje fue tributado por la Ciudad de Lima con la presencia de su burgomaestre, Ingeniero Eduardo Orrego Villacorta y en el que contribuyó la Marina de Guerra del Perú, como una adhesión a este homenaje, con su representante, el Ministro de Marina, señores Almirantes, Jefes y Oficiales.

El B.A.P. "Grau" arribó a la Bahía de Paracas a las 3.45 de la tarde, bajo un sol brillante y un marco espléndido del paisaje marino, donde el 7 de setiembre de 1820 ingresara la Expedición Libertadora a la citada bahía, quedando la escolta naval y el convoy marítimo, poco después de las seis de la tarde, iniciándose la maniobra de desembarco a las cuatro de la mañana del 8 de setiembre, fecha que más tarde lo calificara San Martín como "el primer día de la libertad peruana".

Las connotadas personalidades que viajaron en esta oportunidad en el B.A.P. "Almirante Grau", durante el periplo, resaltaron los estrechos vínculos que existen entre nuestro país y las naciones cuyos representantes se aunaban al homenaje que se rendía a San Martín en el propio escenario del desembarco, relevando el hecho histórico así como el valor humano y heroico del Libertador. Previamente, a bordo, Oficiales de la dotación del B.A.P. "Grau" en grupo de diez, hicieron conocer a las distinguidas personalidades los diferentes compartimientos de la primera Unidad de nuestra Escuadra.

El homenaje al Libertador se realizó ante el blanco y hermoso obelisco levantado en las pampas de Paracas y se inició con el izamiento de los pabellones del Perú y Argentina, mientras la Banda de Música del Grupo Aéreo Nº 2 de la Fuerza Aérea ejecutaba la Marcha de Banderas. Luego los himnos de Argentina y el Perú, fueron escuchados en acompasadas notas marciales, por toda la concurrencia.

Luego se dio lectura al Acta de Declaración de la Independencia a cuyo término se procedió a la colocación de ofrendas florales ante el monumento al Libertador.

En primer término lo hizo el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja acompañado por el Jefe del Estado Mayor General de la Marina Ricardo Zevallos Newton, en nombre de la Marina de Guerra del Perú; luego los representantes de las Repúblicas de Argentina y Chile; por la Ciudad de Lima colocaron la ofrenda floral su Alcalde Ingeniero Eduardo Orrego Villacorta y los regidores en pleno. A continuación se hizo presente el Alcalde de la Provincia de Pisco; y en representación del Instituto de Estudios Históricos Marítimos lo hizo el Vicealmirante (r) Aberto Indacochea Queirolo.

Seguidamente hicieron uso de la palabra, el Alcalde de Paracas, señor Diego Idesis Halvin; el Alcalde de Pisco, señor Diego Félix Molina. El discurso de orden por parte del Concejo de Lima, estuvo a cargo del regidor Diego García Sayán; y finalizó con la oratoria el Burgomaestre limeño Ingeniero Eduardo Orrego Villacorta.

El Alcalde de Paracas a través de su discurso dijo: "Me es muy grato en nombre del Concejo Distrital de Paracas, darles la bienvenida a este histórico lugar, al pie del monumento erigido a la memoria del ilustre Generalísimo Don José de San Martín, que se yergue frente a la bahía donde un 8 de setiembre de 1820, desembarcó la Expedición Libertadora, que concluye la campaña con la Proclama de la Independencia del Perú, el 28 de julio de 1821. Desde entonces -prosiguió-, este lugar ha sido proclamado con justa propiedad 'Puerta de la libertad y cuna de la Independencia', asimismo fue la inspiración de nuestra Bandera Nacional basada en los colores de los flamencos o parihuelas que volaban sobre las tranquilas aguas que hoy contemplamos".

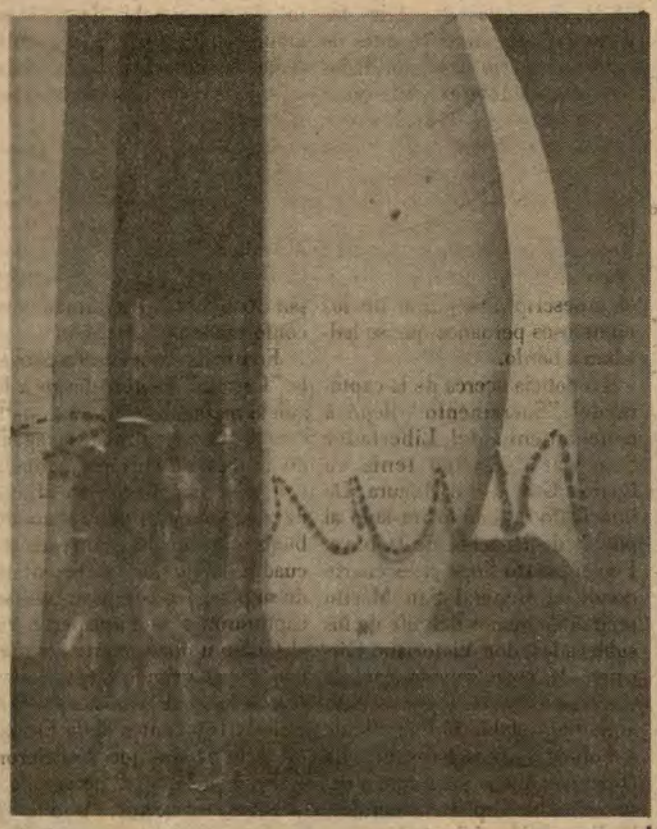
Resaltó igualmente la hermandad histórica de ayer y hoy entre los pueblos de Argentina y el Perú, así como también al recordar el pasado dijo que la unión de las tropas de los pueblos hermanos lograron plasmar los sus metas comunes para la consecución de la libertad y de la justicia. Al término de su elocuente interpretación agradeció la presencia de la distinguida delegación que visitaba a la histórica Paracas.

En su turno, el Alcalde de Pisco, señor Diego Félix Molina, resaltó este homenaje, relevando el legado que nos dejó San Martín e invocó a todo el pueblo peruano a poner todo su esfuerzo para mantener la libertad y el respeto a la bandera contribuyendo a forjar la grandeza de la Patria.

El concejal Diego García Sayán, se refirió a la importancia de las 200 millas y al papel que realizó y continúa realizando la Marina de Guerra del Perú en sus diversos aspectos, con sus patrulleras cuidando su riqueza ictiológica; y a la importancia que da a la confección de las cartas marítimas así como a los estudios biológicos de la Corriente Peruana del Niño.

Expresó también que en la historia del mar, la Marina jugó una acción importante y le reserva a sus hombres un rol preponderante, labor que todas las naciones reconocen.

El Alcalde de Lima, Ingeniero Eduardo Orrego Villacorta, agradeció la cooperación de la Marina de Guerra del Perú, expresando: "El día de hoy hemos venido a Pisco a darnos la mano con la historia en homenaje al Libertador San Martín, gracias a la Marina de Guerra del Perú quien nos ha transportado a este lugar. Esta Marina tan fecunda en héroes, cuyos oficiales del mar en significativa conjunción con la comuna metropolitana se han unido en esta tarea común que ratifica la unidad americana, que ya no es un ideal abstracto sino un ideal concreto".



**El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, depositan una ofrenda floral ante el Obelisco en homenaje al Generalísimo José de San Martín.**

# La Proclamación de la Independencia del Perú paso a paso

Desde anoche, 27 de julio, la Ciudad de Lima se viste de gala. Sin distinción de sexo ni edades, todos han cooperado para dar el marco alusivo a la fecha más importante de nuestra historia patria: La Independencia Nacional.

Las personalidades representativas de la ciudad, los patriotas sobrevivientes que han participado en diversas jornadas de las luchas por nuestra independencia, los ciudadanos y niños, han reservado para hoy sábado 28 de julio de 1821, Año de Nuestro Señor, sus mejores atuendos para asistir a la Plaza Mayor y a las calles advacentes, balcones y azoteas para sumarse a la gran fiesta nacional.

Hay un sol rutilante para esta cita histórica. Los regimientos del ejército independiente inician el desfile y se dirigen hacia la Plaza Mayor, están precedidos por niños y el pueblo que van engrosando la manifestación a medida que avanzan por la ciudad. Las bandas de músicos con sus notas marciales preludian el gran acontecimiento. Ya en la plaza principal forman los regimientos, como el de los Alabarderos de Lima, el Batallón Nº 8, que porta las Banderas de Buenos Aires y de Chile.

Los miembros del ayuntamiento vistiendo el uniforme de la Corporación y las personalidades convocadas, acuden a este recinto.

Los asistentes a la sala capitular miran con inusitada simpatía el estandarte de la patria colocado delante del estrado. Mientras antes de las diez de la mañana, el Alcalde cruza la banda al pecho del Conde de la Vega del Ren y le hace entrega del emblema patrio para que lo conduzca por aclamación del Cabildo. Los asistentes salen de las casas capitulares encabezados por el abanderado que porta con marcialidad el estandarte, a su derecha va el Conde de San Isidro y a la izquierda el regidor don Francisco de Zárate, a continuación le siguen los regidores, procuradores y otras personalidades de acuerdo a sus respectivas jerarquías.

Los comisarios de los barrios abren el desfile, a través de la multitud, ayudados por sus serenos que se ubican delante y a los costados de la comitiva.

Al paso del estandarte las gentes llenas de admiración, estallan en vítores y aplausos que aumentan a medida que la comitiva llega a Palacio de Gobierno.

La comitiva es recibida en Palacio por el Conde Montemira, jefe político y militar de Lima y por los ayudantes del General San Martín. El Alcalde, el Conde de la Vega y el Regidor, son conducidos hasta la sala donde los esperaba el Jefe del Ejército Independiente. En seguida, el Conde de San Isidro invita a San Martín para el inicio de la proclamación, en tanto que el Conde de la Vega entrega el estandarte al Marqués de Montemira para que lo conduzca hacia el primer tabladillo.

Son las 10 y 30 de la manana. Del Palacio de Gobierno sale una comitiva integrada por los dignatarios de la Univesidad luciendo sus bonetes doctorales, a continuación los prelados de la Iglesia y los priores de los conventos, detrás los altos oficiales del Ejército, los títulos de Castilla con sus respectivos distintivos, los miembros de las órdenes militares, los oidores de la Audiencia (virreinal) y los regidores del Cabildo metropolitano.

La comitiva municipal va encabezada por San Martín, a su izquierda estaba el Conde de San Isidro, y a su derecha el Conde de Montemira quien portaba el estandarte de la Independencia, detrás se encuentran el Conde de la Vega del Ren, el Estado Mayor y los jefes del Ejército independiente; cerrando la comitiva está el pelotón de Húsares con su uniforme de gala. Igualmente los alabarderos de los tiempos virreinales van a los costados del imponente desfile.

Las calles que dan a la Plaza Mayor están ocupadas por las tropas en formación y en las aceras y espacios libres más de 16 mil personas se han dado cita para presenciar el acto, sin precedentes, de la Proclamación de la Independencia.

Toda esta multitud alborozada contempla al Libertador subir hacia el tabladillo alfombrado, mientras los alabarderos de Lima rodean el tablado montando la guardia de honor. La enorme cantidad de gente ve en lo alto la magistral presencia de San Martín y el estandarte de la patria. Hay un silencio total. El Libertador pide el estandarte al Marqués de Montemira. Con la mayor solemnidad y con el rostro lleno de matices emotivos, levanta el pendón en lo alto y mostrándolo al público con esa personalidad estoica, firme y con la prestancia del héroe continental, con enérgica voz expresó lo siguiente: "EL PERU ES LIBRE E INDEPENDIENTE POR LA VOLUNTAD GENERAL DE LOS PUEBLOS Y POR LA JUSTICIA DE SU CAUSA QUE DIOS DEFIENDE"; luego moviendo el estandarte en lo alto, y de un lado a otro, para que toda la concurrencia observara, exclamó emocionado: "¡Viva la Patria! ¡Viva la libertad! ¡Viva la Independencia!"

En cuanto terminó de pronunciar las célebres palabras de la independencia, la multitud envuelta entre la apoteosis, no se cansaba de vivar a la Patria y a la Independencia. La fiesta continuó en todo el país. Por primera vez el pueblo con orgullo lucía en el pecho la escarapela bicolor. El júbilo encendió los corazones de todos los peruanos, como así sería en las décadas que precederán a este glorioso acontecimiento del amanecer nacional.



# EL PAILEBOTE "SACRAMENTO", PRIMER BUQUE DE LA MARINA INDEPENDIENTE

"Un pueblo tan ilustrado y tan lleno de virtudes patrióticas como es de esta capital, debe conocer cuanto es necesario conservar una fuerza militar bien organizada, y una respetable escuadra, capaz no sólo de aterrar a los enemigos, sino también de hacerles desistir de sus esfuerzos, aunque inútiles"

*DON JOSE DE SAN MARTIN*

Nada hacía presagiar, el 10 de marzo de 1821, fecha en la que zarpa del Callao, el pailebote-correo "Sacramento" con destino a Panamá, que siete días más tarde, el Contramaestre don Victoriano Cárcamo (ex Sargento 1ro. del Batallón de la Milicia de Piura), su hermano, el carpintero D. Andrés Cárcamo (quien figuraba como guardián de a bordo) y siete tripulantes más, tomarían para "la causa patriótica", la nave española.

El mencionado barco estaba destinado a conducir regularmente correspondencia, carga menor y hasta reducidos caudales estatales o particulares. Como pailebote-correo seguía siempre itinerarios previamente trazados.

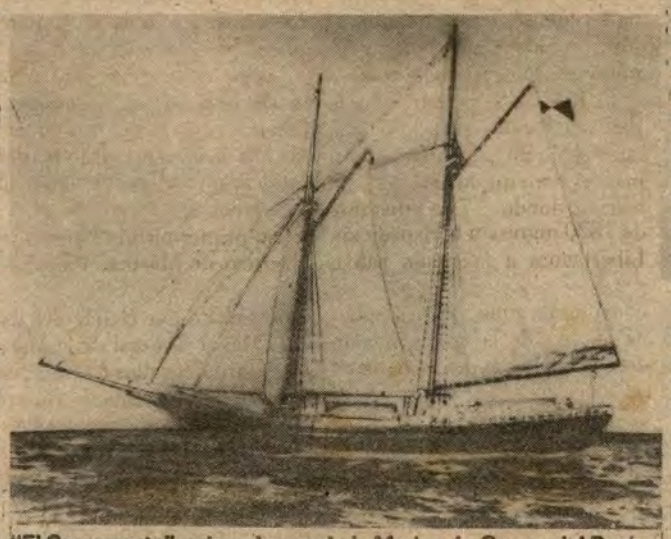
Su diferencia con las galetas regulares era que éstas tenían mayor tonelaje de líneas y estructura más gruesa y poseía tres palos machos (trinquetes, mayor y mesana), mientras que el pailebote tenía sólo dos palos y carecía de velas gavías, mantenleros corsos velas "cangrejas" y "escandolas"

El "Sacramento" conducía a bordo a oficiales del Rey, pasajeros, carga y valores, así como interesante correspondencia política realista. Para los patriotas como es de comprender, era de sumo interés hacerse del "Sacramento", máxime si la tripulación que la dotaba era en su totalidad peruana (paiteña).

En el momento de la captura, el Contramaestre Victoriano Cárcamo comunica al Comandante al mando, Capitán Miguel Gamón, quien se desempeñaba también como administrador, y al piloto de altura (para la navegación astronómica), Juan Antonio de Tellechea de las intenciones de tomar la nave, pedido al cual acceden para proteger las vidas de los pasajeros.

Solamente hallaron resistencia en el Teniente Coronel graduado Juan de la Cruz Cortínez y el Teniente de Fragata Manuel Quesada de la Real Armada de España. Ambos fueron heridos por el Contramaestre Cárcamo antes de ser reducidos.

Finalmente, todos los pasajeros resultaron apresados y confinados bajo llave en el castillo del pailebote.



"El Sacramento", primer buque de la Marina de Guerra del Perú.

Una vez asegurada la situación, la nave procedió a invertir su rumbo para navegar hacia Paita. Durante el corto viaje que siguió a la captura del "Sacramento", el osado Contramaestre peruano hizo jurar la independencia, tanto a los confabulados, como al resto de la tripulación.

El jefe de los patriotas sublevados, elevó un informe al Comandante Militar de la Provincia de Piura, Félix Olazábal, comunicando la captura para la causa independentista de la nave, carga y sus pasajeros. A su arribo a Paita el 21 de marzo de 1821, luego de concedidas las garantías necesarias y, antes de entrar al puerto, las autoridades políticas y militares visitaron el pailebote, previeron las medidas pertinentes y tomaron a su cargo los prisioneros y el equipaje.

Al día siguiente, se izó por vez primera a bordo, la nueva bandera peruana que meses antes había creado el Libertador, con el indescriptible júbilo de los numerosos peruanos que se hallaban a bordo.

La noticia acerca de la captura del "Sacramento" llegó a conocimiento del Libertador San Martín, quien tenía su Cuartel General en Huaura. De inmediato ordenó el traslado al puerto de Huacho, de la nave. Fue el puerto Supe el escenario donde el General San Martín recibió de manos del jefe de los sublevados, don Victoriano Cárcamo, la nave ganada para la causa patriota. El ilustre militar argentino estableció una oficina a bordo y despachaba de ella correspondencia inherente a sus funciones de Capitán General de la Expedición Libertadora del Perú.

Este primer buque peruano, tal como lo expresara el Ministro de Guerra y Marina, don Bernardo Monteagudo en una carta fechada el 6 de abril en Huaura que dirigió al General Bernardo O'Higgins señalábase que la "adquisición de la 'Sacramento' de que se habla de oficio es inapreciable; por ella descubriremos los planes de La Serna, a más de la calidad del buque que es tan conocido...

Poco después San Martín encomendó al marino británico José Wickham el comando de la nave, rebautizándola con el nombre de "Castelli"; su primera dotación estuvo compuesta por 36 hombres y su armamento conformado por un cañón.

Enarbolando la enseña patria, la "Castelli" capturó luego a la goleta mercante "Macedonia", cuando se encontraba navegando al norte de Huacho. Armada con siete cañones, esta última nave se convirtió en el segundo buque de nuestra flamante escuadra, la que fue incrementando su potencial con naves que se capturaron o se adquirieron en el Callao u otros puertos peruanos, cuyas primeras dotaciones estuvieron conformadas por oficiales y tripulantes de la Escuadra Libertadora que prefirieron luchar bajo bandera peruana.

Para terminar, podemos expresar con orgullo que las unidades de la naciente Marina de Guerra del Perú, prestaron invalorables servicios a la causa libertadora de nuestro país.

# Homenajes a los Precursores y Próceres de la Independencia Nacional



Por encargo del Concejo Provincial de Lima, el Municipio de Jesús María recordó, ante el monumento que la nación levantara a los Precursores y Próceres de la Independencia Nacional, el invalorable aporte de todos aquellos hombres y mujeres de toda condición que al tener conciencia patriótica y de unión nacional, amalgamaron esfuerzos para lograr nuestra liberación del yugo español.

Este acto que tuvo lugar dentro de las celebraciones que se efectuaron por el 161º aniversario patrio, contó con la participación de Oficiales Generales de las Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales, así como autoridades educativas y ediles.

El parque donde se ubica el conjunto arquitectónico a los precursores y próceres, estuvo circundado por efectivos del Ejército, así como delegaciones de escolares con pabellón y escolta pertenecientes a la Zona de Educación Nº 5 de Lima.

El programa desarrollado se inició con el izamiento del pabellón bicolor, a cargo del Alcalde de Jesús María, Leonidas Collantes, seguido por el Himno Nacional.

Posteriormente, se procedió a la colocación de ofrendas florales del Comando Conjunto de la Fuerza Armada, Ministerio de Educación, Fuerzas Policiales y Concejo Distrital de Jesús María.

La alumna del quinto año de secundaria, del Centro Base Teresa Gonzales de Fanning, Zoila Ayvar Bazán, tuvo a cargo un excelente discurso en el que detalló ampliamente los pormenores de la participación de los precursores y próceres peruanos

La joven estudiante de 16 años, es ganadora por segundo año consecutivo del Concurso a nivel zonal sobre la independencia del Perú.

Al finalizar su alocución, Zoila Ayvar, fue felicitada por las autoridades políticas, civiles y militares que se hallaban en el acto.

Asimismo, el Dr. Luis Peláez Pérez, Director del Centro Educativo, Alfonso Ugarte, al hacer uso de la palabra, resaltó la importancia de la sublevación de Túpac Amaru, como primer movimiento indígena que por su magnitud repercutió hondamente en la conciencia nacionalista de las ciudades de la sierra peruana.

Por su parte, el Alcalde de Jesús María, señor Leonidas Collantes Sánchez, relevó el importante papel que cumplen las instituciones representativas de la comunidad, en el mantenimiento de la unidad nacional a través de la evocación de los hombres y hechos que dieron la libertad a nuestra nación.

# A 100 años de las gestas de Concepción, Pucará y Marcavalle

El Presidente de la República, Fernando Belaúnde Terry y las Fuerzas Armadas, tributaron recientemente patriótico homenaje a los peruanos que participaron en las gestas libradas contra las huestes enemigas en las ciudades de Marcavalle, Pucará y Concepción, hace cien años.

El Primer Mandatario, acompañado de algunos Ministros, entre los que se encontraba el titular de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y representantes de partidos políticos, recorrió los diferentes lugares de la sierra central por donde el "Brujo de los Andes" -como lo llamaban al Mariscal Andrés A. Cáceres, o el "Miguel Grau" del Ejército peruano como posteriormente se le conoció- se llenó de gloria con muchos compatriotas (en su mayoría campesinos) que "dejaron la lampa por el fusil" ante el llamado de la patria, tal como lo sostuvo el Presidente Belaúnde Terry en uno de los discursos que pronunció en esas localidades.

La parte más emotiva del programa celebratorio realizado por las autoridades en su viaje por la sierra central, fue cuando el Presidente Constitucional y su comitiva oficial inauguraron un busto que perenniza al Mariscal Andrés Avelino Cáceres, héroe máximo de la Campaña de la Breña, en la ciudad de Concepción.

"Hemos venido atraídos por una especie de Santísima Trinidad, y que Dios perdone mi osadía, la Trinidad de tres pueblos distintos: Marcavalle, Pucará y Concepción, pero un solo ideal verdadero: El Perú", afirmó categóricamente el Presidente dirigiéndose a los miles de emocionados ciudadanos que colmaban la plaza principal de Concepción.

*GUERRA AL SUBDESARROLLO*

En otro momento de su discurso, el Jefe de Estado puntualizó tajantemente, que el Perú está en pie de guerra... pero contra el subdesarrollo, al tiempo de relevar vivamente la trascendencia de la Campaña de la Breña, librada hace cien años contra los invasores, y en la cual Cáceres se erigió como el máximo exponente de esa epopeya, luego de que el Gran Almirante Don Miguel Grau Seminario se sacrificara, en el glorioso Combate de Angamos, defendiendo bravíamente nuestra soberanía marítima.

Por ello se conoce a Cáceres como el "Brujo de los Andes" o también como el "Miguel Grau" del Ejército, al demostrar las virtudes patrióticas del héroe de Angamos: lealtad, pericia, caballerosidad y amor por nuestro suelo patrio. El sacrificio de nuestros héroes significa la brújula para las generaciones presentes y futuras de la patria, para el bienestar y progreso de los peruanos.



**El Presidente de la República, Arquitecto Fernando Belaúnde Terry y altas autoridades militares, entre las que se encuentran el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, develan el busto al Mariscal Andrés A. Cáceres, en la ciudad de Concepción.**

# En la Cripta de los Héroes y en la Plaza San Martín

Un patriótico homenaje a todos aquellos héroes que, de una u otra forma, lucharon por nuestra independencia nacional hace 161 años, encabezados por el Generalísimo Don José de San Martín, tributaron el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, la Municipalidad de Lima y diferentes entidades representativas, a través de diversas ceremonias efectuadas en la Cripta de los Héroes y en la Plaza San Martín.

Los actos alusivos se iniciaron en la Cripta, ubicada en el perímetro del Parque Universitario, hasta donde llegaron miembros y representantes diplomáticos, para colocar ofrendas florales allí donde se guardan los restos mortales de los precursores de nuestra independencia nacional. Posteriormente se realizó el paseo del pabellón patrio, desde la sede del Concejo Provincial de Lima hasta la Plaza San Martín, en medio de los vítores del público que transitaba por el jirón de la Unión. Ya en la citada plaza, entre otros, el Vicealmirante Gerónimo Cafferata Marazzi, en representación del Comando Conjunto, depositó una ofrenda floral al pie del Monumento del Libertador San Martín. Fue una emocinante ceremonia en la que los presentes vibraron de emoción patriótica, ante la solemnidad y connotación del acto, durante el cual también se recordó el conflicto bélico anglo-argentino, al mismo tiempo que con ello se reiteró la amistad existente entre los pueblos de Perú y Argentina.



**Altos Jefes del Comando Conjunto de la Fuerza Armada colocan una ofrenda floral ante la tumba donde se guardan los restos mortales del Mariscal Ramón Castilla en la Cripta de los Héroes.**

# Fuerza de Aviación Naval conmemoró aniversario de incorporación de tres Unidades de Instrucción

"La guerra en el mar, es actualmente inconcebible sin el vital aporte del elemento aéreo embarcado", ésta y otras expresiones fueron manifestadas por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, con motivo del XIX aniversario de la Fuerza de Aviación Naval.

Asimismo, el titular de Marina, al referirse a los últimos acontecimientos en el Atlántico Sur, dijo que "se impone una necesaria revisión de conceptos fundamentales. Insistir en las enseñanzas tradicionales, que textos convencionales y juegos de guerra han mantenido hasta hoy en las aulas, pudiera ser temerario".

También remarcó, que la "Aviación Naval tiene su prioridad, la misma que debe ser compatibilizada con una esmerada administración de los recursos en la particular época que nos ha tocado vivir", acotó.

En otra parte de su discurso, el Vicealmirante Carvajal Pareja, al resaltar el lema que compendia la filosofía de la Aviación Naval en el Perú, y que impele a sus hombres a destinos superiores, dijo: "No abandonéis la cima. A ello estamos abocados y a ellos nos debemos", - expresó.

*INCORPORACION DE TRES UNIDADES DE INSTRUCCION E INAUGURACION DE UN HANGAR DE BASE*

Como parte del programa central de actividades en homenaje a la Fuerza de Aviación Naval, el titular de Marina, incorporó tres Unidades de Instrucción e inauguró un Hangar de Base, el mismo que permitirá facilitar conocimiento y técnica a los pilotos navales.

Las tres unidades aeronavales, constituyen esfuerzo y reto, por cuanto forman parte del programa de renovación de unidades que ya resultan obsoletas, para el cumplimiento de la misión encomendada a esta Fuerza.

Por su parte, el Comandante de la Fuerza de Aviación Naval, Contralmirante Jorge Novoa Altamirano, al hacer uso de la palabra, resaltó el alto significado que tiene este acontecimiento y remarcó que los pilotos navales cumplen una silenciosa y fructífera labor en las tareas encomendadas

Asimismo, en otro aparte de su discurso, señaló que la Fuerza de Aviación Naval cumple importantes misiones, siendo una de ellas el patrullaje a lo largo del litoral peruano.

Por otro lado, el Vicealmirante José Carvajal Pareja, al incorporar oficialmente las unidades antes mencionadas, destacó los aspectos que contribuyen a mantener una Fuerza plenamente dispuesta, con personal altamente capacitado y con unidades acordes a las necesidades de nuestra realidad marítima.

A la ceremonia conmemorativa, acompañando al titular de Marina, asistieron el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi; y el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne; así como Jefes y Oficiales de las unidades y dependencias de la Armada.




**Los tres helicópteros recientemente incorporados, son bendecidos por el Capellán de la Marina.**



**C. de N. (r) Armando Figueroa: "Para un aviador naval, el aire es tan sólo la prolongación del mar".**

# Con el C. de N. Armando Figueroa en un reportaje frente al mar

Un inusitado sol de invierno penetra por los amplios ventanales de un departamento, en el sexto piso de un moderno edificio miraflorino. Al frente, el mar, bajo un cielo nuboso, deja discurrir sus blancas olas en los molones del Malecón Cisneros. A nuestra derecha, un faro construido por la Marina da el toque distintivo a un paisaje típicamente marino. En la amplia sala, el Capitán de Navío en retiro, Armando Figueroa Roggero, fundador de la Aviación Naval, de vez en cuando a cada pregunta del periodista, mira en lontananza y con nostalgia, el rumoroso océano, fuente inspiradora de su vocación. Diríase que este experimentado marino, no puede dejar el mar, pues, por ley natural, ambos forman un binomio inseparable, como las olas del mar que van y vienen, pero nunca se separan. Hay un arcano y místico compromiso entre ellos.

Iniciamos el diálogo, un diálogo informal, rememorativo y aleccionador.

*Periodista.- Comandante Figueroa, partiendo desde su génesis, ¿en cuántas etapas se podría dividir la trayectoria de la Aviación Naval?*

*Respuesta.-* Es por los años 20 que se inicia la Aviación Naval, constituyéndose en una de las primeras en América. Esta primera etapa estaba formada por oficiales natos de la Marina de Guerra del Perú.

Con el correr de los años, esta Aviación se fusiona con la Aviación del Ejército de entonces, después de haber dejado una estela de fulgurantes acciones. Esta fusión forma por entonces el Cuerpo Aéreo Peruano (CAP) para convertirse éste, a su vez, en nuestra actual Fuerza Aérea (FAP).

A partir de la fusión de estas dos aviaciones, la Marina de Guerra del Perú queda sin su propia Aviación Naval. Es entonces que después de 40 años, quien habla, luego de su egreso como Oficial de Marina en el año 40, en plena época de la Segunda Guerra Mundial y teniendo gran afición por el arte de volar se inicia en estas lides, pero siempre teniendo como constante la idea de que la Marina de Guerra del Perú tenga de nuevo su propia Aviación Naval. No estaba soñando ni buscando un imposible, puesto que estábamos viviendo las grandes experiencias del conflicto mundial de la época, en el cual se iniciaba un verdadero desarrollo de la aviación naval, tanto en tierra como en embarcada, en las potencias como Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Japón. Mi insistencia por conseguir una Aviación Naval la veo coronada de éxito, después de pasar 23 años de lucha para obtenerla.

El 24 de julio de 1963, se reconoce oficialmente el Servicio Aeronaval de la Marina, base o segunda etapa de lo que es actualmente la Fuerza de Aviación Naval (Tercera Etapa).

En esta parte, no quiero olvidar en decir que fue exclusivamente mi propio mérito, sino que quiero citar dos nombres, el del Vicealmirante Francisco Torres Matos quien brindó todo su apoyo y el actual Capitan de Navío Jorge Navarro Gutiérrez, mi leal subalterno y mejor piloto aeronaval. Ahora en el retiro, me siento orgulloso, así como de ese grupo de oficiales y personal subalterno que en forma eficiente secundaron mi labor.

*P. En los años iniciales, ¿cómo se montó la infraestructura para la formación de pilotos navales?*

R.- La infraestructura para el servicio naval se formó prácticamente de la nada. Primero se sacó las instalaciones del Grupo de Artillería Móvil, luego de la Infantería de Marina del que fui su Comandante, para operar los dos primeros helicópteros, estas instalaciones se encontraban dentro de la Base Naval del Callao. Los oficiales eran escogidos a solicitud del interesado, sometiéndoles a un estricto examen físico que era todo lo que podíamos hacer por entonces y luego se procedía a los aptos, a darles instrucción de vuelo a cargo del Teniente Navarro y el suscrito. El técnico Luis Mora que prestando servicios se hizo cargo de la instrucción de los mecánicos de aviación.

*P.- Se sostenía que una Marina de Guerra tenía que ser netamente marina, es decir, ceñirse al mar, con sus buques, sus submarinos y sus botes. ¿Cree Ud. que en el mundo contemporáneo, se pueda pensar de idéntica forma?*

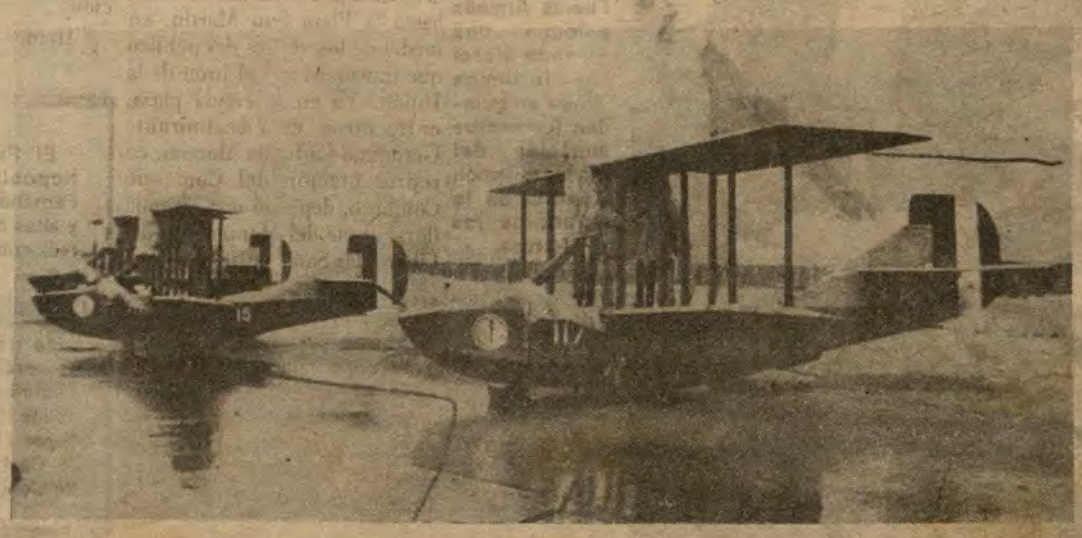
R.- Creo que en la primera pregunta, en interlíneas, he contestado a ésta, pero valga su insistencia, soy contundente en ratificar que la Fuerza de Aviación Naval es hoy y será siempre imprescindible en una Marina de Guerra. Lo contrario, es una falacia.

*P.- Siempre hemos leído o escuchado una posible dualidad entre la Fuerza Aérea y la Fuerza Aeronaval, desearíamos su apreciación Comandante Figueroa.*

R.- Muy interesante su pregunta, ya que este sí es un punto que es necesario aclararlo. Ratifico, que en ningún momento existe dualidad entre una fuerza aérea y una fuerza de aviación naval. Cada una de ellas tienen misiones totalmente definidas, y en lugar de dualidad debe existir una amplia coordinación de operaciones. Esto tampoco lo estoy inventando. Son las enseñanzas que experimentan las grandes potencias militares que nos confirman lo manifestado. Sin salir muy lejos acabamos de observar los sucesos acaecidos en el conflicto armado de las Malvinas, donde se ha podido apreciar sin lugar a discusión la eficacia tanto de la fuerza aérea como de la aviación naval argentina, en perfecta coordinación en los ataques a la flota enemiga y cuyos resultados lo hemos podido observar.

*P.- Para que un piloto de la Fuerza Aeronaval sea un eficiente Oficial; entendemos que debe poseer dotes muy singulares, ya que tiene que ubicarse en aire, mar y tierra. ¿Su autorizada respuesta, podría llenar el vacío de nuestra curiosidad?*

R.- A una pregunta importante, trataremos de darle una respuesta que cubra tal inquietud. Verá Ud., el aviador naval dentro de nuestra Marina de Guerra es primordialmente un Oficial de Marina. En ningún momento deja de serlo por el hecho de obtener la calificación de Piloto de Aviación Naval. Por el contrario, se esfuerza más en conocer el ámbito marino, para cuando esté en el aire, él se entere lo que está sucediendo en el mar. De este modo, para un aviador naval peruano, el aire es tan sólo la prolongación del mar. El aviador antes de ser tal, se forma en el mar, aprende a dominar el mar y después de este gran logro, levanta la vista y como aviador de la Marina aprende a dominar el espacio aéreo marítimo.



**Primeros hidroaviones con los que se inició la Fuerza de Aviación Naval.**

# Grumetes: ¡Hasta pronto a la Fuerza Aeronaval!

"Entrego el arma que la patria me dio para su custodia y lo volveré a empuñar cuando ésta se encuentre en peligro". Así, con voz enérgica, se expresó el grumete Arturo Gabriel Quincho, el primero de los 23 jóvenes que se van de baja, al haber completado su servicio en la Fuerza Aeronaval de la Marina de Guerra del Perú.

Los grumetes hicieron entrega de sus respectivas armas, al Comandante de esta Fuerza, Contralmirante Jorge Novoa Altamirano, en una ceremonia que se realizó el 13 de julio, en la explanada principal de esta dependencia de la Marina, ante la presencia de Jefes y Oficiales y Personal Subalterno.

Previamente a la entrega de armas por parte de los grumetes dados de alta, el Comandante de la Fuerza Aeronaval de la Marina de Guerra del Perú, los felicitó por los servicios prestados con las siguientes frases: "Este Comando se complace en felicitar al personal recientemente licenciado y asimismo los exhorta a continuar en su vida futura con el mismo entusiasmo, lealtad, disciplina y cariño, demostrado durante su permanencia en la institución y les deseo un éxito en la senda de la vida que deberán emprender".

Después de haberse entonado el Himno de la Marina, Oficiales, Técnicos y Oficiales de Mar, se despidieron de los grumetes licenciados.

"Fue un instante indescriptible. Me dio una pena tan honda al dejar este recinto de peruanidad, donde aprendí lo que es la disciplina, el orden, el respeto, el cumplimiento del deber y el afán de superación", expresó a El Monitor el grumete Arturo Gabriel Quincho, quien fue el primero que hizo entrega de su arma al Comandante de la Fuerza Aeronaval. Luego, nos dijo: "Sólo es un hasta pronto, pues siempre estaré listo para cuando la patria me llame. Hoy, me voy a la vida civil, pero sabré abrirme camino, con el mismo espíritu que mis superiores me supieron inculcar".



**Mientras un grumete hace entrega de su arma antes de partir, otro, dedica una emotiva reverencia al Pabellón Nacional.**


empaquetaduras HERCULES S.A.

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

LINEA DE PRODUCCION

FABRICACION DE EMPAQUETADURAS PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ Y TODO TIPO DE MAQUINAS INDUSTRIALES, APLICADAS A: LA AGRICULTURA, AVIACION, MARINA, MINERIA, PESQUERIA, PETROQUIMICA Y QUIMICA, ETC.

- EN ASBESTO: Bridas, anillos en "O", ojivales y misceláneas.
- ASBESTOS Y COBRE: Anillos, empaquetaduras para culata, tubo de escape, etc.
- ASBESTO EN CINTA: Entrada de hombre y entrada de mano para calderas, etc.
- CORCHO: Empaquetaduras en general.
- FIBRA VULCANIZADA: BAQUELITA, NYLON Y TEFLON: Piñones y Crucetas, Ejes, Bocinas, etc.
- EN JEBE NATURAL, NEOPRENE Y NITRILO: CON O SIN LONA: Arosellos, retenes, diafragmas, amortiguadores, etc.
- RETENES: Reforzados con metal, con y sin resorte.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL PERU

THE ANCHOR PACKING Co. U. S. A.

FABRICANTE DE EMPAQUETADURAS Y PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL SELLOS MECANICOS Y JUNTAS DE EXPANSION "ANKORITE"

INFORMES Y VENTAS:

TELEFONO: 31-8019

AV. LUNA PIZARRO 913 — LA VICTORIA

CASILLA 4528 LIMA - PERU




# BAP "Angamos": 25 años en la

Hemos abordado el BAP "Angamos" a las 7.40 de la mañana. Nos recibe el Jefe de Administración Tte. 1º Pedro León Jimeno, previa identificación, nos conduce por la escotilla del "Angamos". No se trataba de una misión especial bajo el mar. Pero tiene una singular connotación espiritual para su dotación actual y para todos los que le antecedieron y, lógicamente, para la historia de la Marina de Guerra del Perú: El 1º de julio cumplía esta unidad submarina sus Bodas de Plata. Es decir, 25 años navegando por la insondable profundidad del mar y como dicen sus tripulantes y los "viejos" de la primera dotación: "está igualito".

Mientras esperamos en la Sala de Oficiales, recordamos nuestras lecturas recientes de revistas especializadas del extranjero, en las que se afirma que el poder submarino del Perú, está constituido por una fuerza submarina que, sin lugar a dudas, es la más temible en Sudamérica, tanto por sus unidades cuanto por la destreza y alto grado de preparación de sus hombres.

*ALGO DE HISTORIA*

"Hay una tumba sin cruces en Punta de Angamos, un recuerdo de luz que un puñado de marinos erigió por siempre para la gloria de su patria, más allá del valor y de límites tangibles, escribiste Almirante, una oda de nobleza que hace honor a la guerra y sombra a sus trofeos". Así escribe un entendido intelectual en su artículo. En efecto, Angamos es el escenario grandioso y natural para el fin del combate en el océano, y la última morada viviente del héroe. Este nombre, no sólo está inscrito en la geografía sino en el corazón de 18 millones de peruanos. Por ello, el alto mando naval bautizó esta ágil, pero terrible criatura del mar, como "Angamos" al que se unieron otros y se unirán muchos más, en la ya larga travesía de la tradición submarinista del Perú.

El "Angamos" fue construido en los astilleros de la Electric Boat Div. en Groton, Connecticut, Estados Unidos de Norteamérica; y la ceremonia de Puesta de Servicio y Afirmado del Pabellón se realizó el 1 de julio de 1957. Antes, se colocó la quilla el 27 de octubre de 1955. Estuvo a cargo de la inspección de trabajo, el Capitán de Fragata Miguel Rotalde de la Romaña, y fue su primer Comandante el Capitán de Fragata Jorge Luna García.

Esta unidad de nuestra Armada, fue entregada por el señor Earl Dallan Johnson, presidente de la General Dynamic Corporation. En nombre del gobierno peruano, fue recepcionado por el Embajador peruano Fernando Berckemeyer.

Desde entonces, ha realizado importantes misiones durante las operaciones UNITAS y en diferentes operaciones navales conjuntas.

En sus 5 lustros de navegación bajo las aguas, el BAP "Angamos", a la vez que ha servido como una universidad bajo el agua, zona donde nuestros jóvenes marinos se inician en los secretos del mar, ha constituido un hogar permanente en donde se han fortalecido los espíritus de muchas generaciones, y donde la coherencia en todo orden de actividades, es más profunda que en cualquier otro buque. Conforman un núcleo homogéneo, y mutuamente se trasmite, cual vasos [illegible] uni-

# CON LOS TRIPULA

Entre los apartes de las ceremonias por el 25º aniversario de esta unidad, hemos entrevistado a su Comandante, Capitán de Fragata Enrique Reves Rostagno; al Oficial Alumno, Alférez de Fragata Carlos Amat y León Patterson; al Técnico más antiguo en actividad T2 Motorista, Exequiel Neciosup Ch. y al Técnico con mayor antigüedad en la primera dotación, Juan Manuel Moscol Sandoval.

C. de F. Enrique Reves Rostagno
Comandante del BAP "Angamos"

*"SOMOS MAESTROS DE MAESTROS"*

"Somos maestros de maestros", nos dice con orgullo, el Primer Comandante del BAP Angamos . Capitán de Fragata Enrique Reves Rostagno, cuando le inquirimos sobre el nivel profesional del submarinista peruano.

Esta opinión -nos dice- se basa en que nosotros tenemos una larga trayectoria submarinista y hemos sido profesores de Oficiales de Marina de Venezuela, Brasil, Argentina y Colombia".

"En cuanto a mi apreciación que tengo de este buque, le diré que, como lo veo ahora, [illegible] pasan los años, continúa fuerte y poderoso".

"Referente al personal a mi lado, debo decir que ellos forman una gran familia y admiro su capacidad de trabajo en equipo. Es una labor de mutua dependencia y de gran profesionalismo. A bordo, todos sentimos un sexto sentido y un pacto entre el hombre y la máquina".



**El Comandante General de la Fuerza de Submarinos, Contralmirante Oleg Kriljenko y el Comandante del B.A.P. "Angamos", con la primera dotación de esta unidad submarina.**

*CON EL OFICIAL ALUMNO, ALFEREZ DE FRAGATA CARLOS AMAT Y LEON*

El Alférez de Fragata Carlos Amat y León, por ser el Oficial Alumno del BAP "Angamos" es el "Benjamín" de esta unidad submarina. Egresó de la Escuela Naval en mayo de 1979. Nos dice que está seis meses a bordo y que desde sus inicios en la Escuela Naval sintió singular preferencia por la especialidad de submarinista. Aquí el marino se siente más marino, ya que la relación con su buque y sus hombres, es más asidua.

"Siendo mi primer buque el "Angamos" -nos refiere- siento un gran honor de tomar parte de

# ANIVERSARIO DE NUESTROS SUBMARINOS

## insondable profundidad del mar



**En la cubierta del B.A.P. "Angamos" posa su actual dotación, en el 25º Aniversario de esta unidad submarina.**

rantes, la presencia de un des- rfecto o de un peligro. El ubmar y el hombre, es una rara, inverosímil pero, increíble conjunción de diferentes estructuras y está imbuido de un mismo espíritu. Pero esto, sólo ellos lo saben, en la intimidad de sus propios corazones.

## NTES DEL BAP "ANGAMOS"

dotación. Y este orgullo, y te honor de pertenecer a esta idad y por consiguiente a la uerza de Submarinos, me ompromete a continuar esrzándome tanto en el desemño de mis funciones, cuanto el progreso de mi aprendiza-

*ONVERSANDO CON EL TS MOTORISTA, EXEQUIEL NECIOSUP CH.*

Natural de Eten, con 30 años servicio y egresado de las cuelas Técnicas de la Arma-, el TS2 Motorista, Exequiel



**ciosup Ch. recuerda su niñez ida allá en las cálidas arenas las playas de Eten, en donde ce su vocación de ser marino.**

respecto, afirma: "Gracias a espíritu de superación, hoy mo parte de los hombres que nforman la Fuerza de Submaos".

Cuando le preguntamos en no al "Angamos", expresó: s uno de los mejores. Mírelo, untó- indicando a sus máquis. está intacto, por él no pasa tiempo. De sus 25 años estoy uí 14."

"La camaradería existente rega- es más estrecha, sin que o signifique en nada disminuir la jerarquía. Al contrario, se fortalece aún más, porque nos damos cuenta de la importancia de los puestos que desempeñamos cada uno de los submarinistas".



*EN EL CLUB "CONTRAMAESTRE DUEÑAS" CON EL TECNICO DE PRIMERA JUAN MANUEL MOSCOL SANDOVAL*

Natural de Piura, con 76 años de edad, 35 de ellos dedicados al servicio de la Marina, es el Técnico más antiguo de la primera dotación del BAP "Angamos".

"¿Que yo le cuente algunos recuerdos anecdóticos del BAP 'Angamos'?... Pues, verá Ud., hay tantos que el tiempo no lo puede borrar. Lo único que puedo decirle, es que después de haber navegado en los RL y R4 tengo la satisfacción de haber servido en este buque, cuyo nombre nos recuerda la más grande batalla naval de América y una de las más admirables del mundo, gracias a la inteligencia, valor y capacidad profesional del Gran Almirante Grau y el resto de su dotación".

"Creo que recordar es un aliciente para continuar superándose en el futuro. Y me siento alegre ver otras promociones de submarinistas, pues, habiendo sido instructor en la Escuela de Submarinos, veo los rostros y quizá mi propio corazón, porque todos los submarinistas estamos identificados en el espíritu.

*LOS ACTOS CONMEMORATIVOS*

Con sendas ceremonias se recordó el 25º aniversario del BAP "Angamos" y entre ellas se puede relevar la realizada en la Comandancia de la Fuerza de Submarinos, donde el Comandante de la mencionada unidad luego de un brindis y una alusión recordatoria a la fecha, invitó a Jefes y Oficiales de las primeras dotaciones en retiro, a recorrer los compartimientos del submarino.

Por otra parte, en el Club "Contramaestre Dueñas" se sirvió un Almuerzo de Camaradería, al que asistió el Comandante General de la Fuerza de Submarinos, Contralmirante Oleg Kriljenko Vujich, y el Contralmirante Jaime Navach Napoli, quienes fueron primeros Comandantes del BAP "Angamos".

Estuvieron igualmente presentes, delegaciones de las distintas dotaciones de esta unidad submarina. En el curso de dicha reunión, hicieron uso de la palabra el Comandante actual del BAP "Angamos", Capitán de Fragata Enrique Reyes; el Contralmirante Kriljenko Vujich, y el Contralmirante Navach. Igualmente el Técnico de mayor antigüedad de la primera dotación así como el de la última.

## BAP "LA PEDRERA", Una poderosa unidad

Considerado como la primera unidad de la Fuerza de Submarinos en este lado de la costa latinoamericana, por el desempeño profesional de sus dotaciones, así como por su capacidad instalada el B.A.P. "La Pedrera" comandado por el Capitán de Corbeta Juan Manuel Castro, se ha constituido en el orgullo de los oficiales y tripulantes que actualmente navegan a bordo de sus instalaciones.

Recordemos que el B.A.P "La Pedrera", remonta sus orígenes al 20 de mayo de 1944, cuando fuera lanzado al mar en Portsmouth, New Hampshire, Estados Unidos, con el nombre de USS "Sea Poacher" (SS-406).

Luego de participar en la segunda guerra mundial, fue asignado al Escuadrón de Submarinos de la Marina norteamericana, cumpliendo diversas misiones en Europa y el Caribe, para luego ser destinado a la Flota de Reserva de la Marina de Guerra estadounidense.

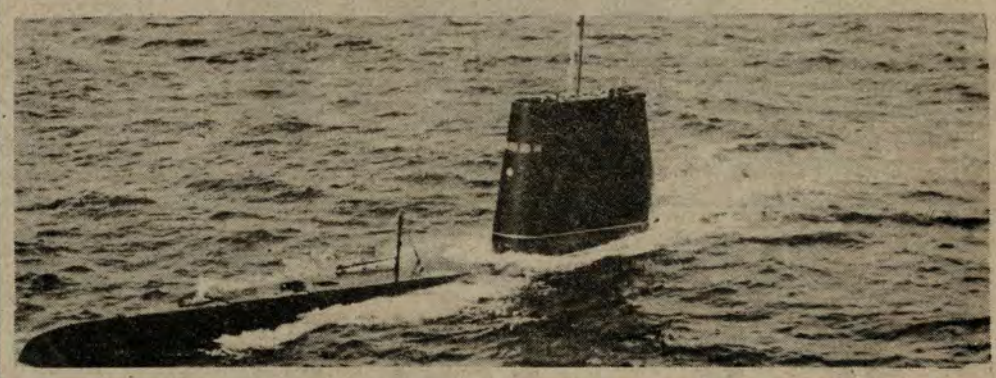
Posteriormente, la Marina de Guerra del Perú, lo adquiere y reactiva como submarino tipo GUPPY 1A y rebautizado con el nombre de B.A.P. "La Pedrera" en homenaje a la gesta heroica del Teniente Primero Manuel Clavero y la dotación del B.A.P. "América".

"Aproximadamente el 25% de la tripulación original de la nave, en la cual me incluyo, asistió a la ceremonia de Afirmado del Pabellón del B.A.P. 'La Pedrera', el 1 de julio de 1974, en el astillero naval de Filadelfia", rememora el Capitán de Corbeta, Castro quien prosigue diciendo: "Esta realidad facilita, en gran parte el amplio conocimiento profesional que desarrolla a bordo el personal a cargo de los diferentes departamentos de la nave, como son máquinas, electricidad, comunicaciones, entre otros, quienes mantienen operativo el submarino".

Esta capacidad, puesta a prueba innumerables veces, en la cotidiana labor de patrullaje que realiza "La Pedrera", como parte del Escuadrón de Submarinos Nº 1 de la Fuerza de Submarinos de la Marina de Guerra del Perú, se realiza sin dejar de lado la renovación constante de lo aprendido en la Escuela de Submarinos, para estar acorde con el avance de la tecnología.

Quien ha visitado el interior de un submarino no olvida la estrechez de sus pasadizos, ni la imaginación puesta a prueba en cada uno de los compartimientos de la nave, donde cada espacio es vital y tiene su debido uso.

He aquí una buena razón para comprender el espíritu de camaradería que identifica a la dotación de un submarino, característica que se ve doblemente reforzada cuando la nave se halla sumergida en las profundidades del océano y donde la tarea de cada tripulante es de vital importancia para la subsistencia del otro.



**El B.A.P. "La Pedrera": Un ejemplo de alta eficiencia y tecnología en este lado de Sudamérica, al igual que el desempeño profesional de su dotación.**

Al hacer partícipe de estos razonamientos al Comandante de la nave, coincide con ellos y agrega: "El submarinista debe ser un hombre con alto grado de entrenamiento, condiciones físicas y psíquicas equilibradas, que le permitan soportar la presión de una larga navegación sin ver ni percibir el medio externo, con la única compañía de los habitantes del mar.

"Nuestra Fuerza silente -continúa- no sólo viene adquiriendo nuevas unidades, sino que además construye y amplía instalaciones de la Comandancia y de la Estación de Submarinos, que le permitirán desarrollar y mantener el prestigio adquirido a través de los 75 años de creada esta arma.

El diálogo con EL MONITOR, se realizó a bordo del submarino y con la presencia de los Oficiales que componen la dotación, quienes también aportaron algunas apreciaciones, las mismas que se pueden resumir en el homogéneo comportamiento de los miembros de la tripulación, así como el convencimiento de que si se desatara una conflagración bélica, sabrían cumplir con su deber y "atacar sin ser vistos", convirtiéndose en una importante arma ofensiva.

*EL ENFERMERO QUE CURA CON UNA SONRISA*

Haciendo gala de la gracia natural de los nacidos en la "bella ciudad de Chiclayo", como él mismo definiera a esa ciudad norteña conversamos con el Técnico Primero Enfermero Raúl Gómez Alarco, uno de los Técnicos más antiguos a bordo del B.A.P. "La Pedrera", quien nos señala que todos y cada uno de los miembros de la tripulación encuentran grata e instructiva la especialidad del submarinista, porque los hace entender que la solidaridad humana enseña a compartir y a valorar mejor lo que la vida les otorga. "Somos una familia desde el Primer Comandante hasta el último tripulante".

Siempre con la sonrisa a flor de labios, el Técnico Gómez nos relata que a veces un buen chiste o una broma ligera levanta el espíritu y contribuye mejor que una medicina a disipar las tensiones, provocadas muchas veces por un largo patrullaje.

Finalizando nuestra conversación, invocó a las nuevas generaciones de submarinistas a perfeccionarse en esta arma, para continuar integrando con honor esta poderosa fuerza disuasiva.

*ANIVERSARIO DEL AFIRMADO DEL PABELLON*

Con ocasión de celebrarse un aniversario más del Afirmado del Pabellón del B.A.P. "La Pedrera", se llevó a cabo en la explanada principal de la Estación de la Fuerza de Submarinos, una Misa de Campaña, con la participación de Jefes, Oficiales y tripulantes de la nave.

*Al mediodía, se dirigieron a* las instalaciones del Club "Contramaestre Dueñas", donde se realizaron competencias deportivas y luego culminaron con un almuerzo criollo.

# Una Esclarecedora exposición sobre Plan Nacional de Desarrollo

Dentro del marco de los objetivos nacionales para el Plan Nacional de Desarrollo a Mediano Plazo contenidos en la Plan Global 1982-1985, presentado por el Instituto Nacional de Planificación, se expone como fines prioritarios, una sociedad justa, libre y culta, con profundo sentido humanista, nacionalista y democrática, alcanzando la unidad, sustentada en la integración y cohesión nacional.

Asimismo, se busca el desarrollo integral armónico, en concordancia con la seguridad territorial, el fortalecimiento de los aspectos: económico, político, psicosocial y de la Fuerza Armada, de modo que se garantice la independencia, soberanía e integridad de nuestro suelo patrio.

Estas metas estarían acompañadas también, del fortalecimiento de la imagen política, cultural y económica del Perú, en el ámbito internacional, latinoamericano y subregional; así como el equipamiento socioeconómico para la adecuada vigilancia y control de nuestros recursos renovables y no renovables del mar peruano dentro de las 200 millas náuticas, adoptando las medidas necesarias para asegurar nuestra soberanía.

Los objetivos antes mencionados tienen el carácter de permanentes.

Estos planteamientos fueron desarrollados en la exposición realizada en el auditorium de la Escuela Superior de Guerra Naval, el pasado jueves 1 de julio, con la asistencia del Ministro de Marina, Vicealmirante A.P. José Carvajal Pareja; el Comandante General de la Marina, Vicealmirante A.P. Jorge Du Bois Gervasi, quienes estuvieron acompañados por Almirantes y Oficiales Superiores de la Marina de Guerra.

Estuvieron a cargo de las exposiciones, el Jefe del Instituto Nacional de Planificación (I.N.P.) Arq. Carlos Pestana Zevallos; y miembros de esa entidad gubernamental, como son: el Ing. Edgardo Quintanilla Quintanilla, Director Técnico del (I.N.P); Eco. Víctor Suárez Guimarey, Director Ejecutivo de la Dirección General de Planificación Económica, y Dr. Luis Pacheco Romero, Asesor de la Dirección Técnica.

Al referirse el expositor al Plan Global de Mediano Plazo, postuló la necesidad de superar determinados problemas de orden estructural y coyuntural para reactivar la economía y alcanzar un determinado nivel de desarrollo, dentro de un clima de concertación de esfuerzos de los agentes económicos, que posibiliten combatir la inflación, generar empleo y mejorar las condiciones de vida de la población, en coherencia con las previsiones de la defensa nacional.

Para llevar a cabo las principales orientaciones básicas sobre la política de desarrollo a mediano plazo, será necesario alcanzar y consolidar el proceso de reactivación de la economía del país en el presente periodo. La generación de empleo, que posibilite una reducción significativa del subempleo y desempleo, con la promoción de las actividades del sector construcción que contribuya a la producción.

Otro de los planteamientos, es apoyar sustancialmente a los sectores sociales, en especial Salud y Educación, a fin de mejorar la calidad y cobertura de los servicios que prestan mediante la racionalización y utilización, tanto de los recursos humanos y materiales existentes, así como la dotación suficiente de estos recursos y la preferente atención al binomio madre-niño.

Consolidar el régimen democrático y la plena vigencia de la libertad de los ciudadanos, en armonía y coherencia de esfuerzos entre los poderes del Estado, propiciando el desarrollo regional a fin de reducir las disparidades interregionales, urbano-rurales y el crecimiento explosivo de Lima Metropolitana, como base del reforzamiento de la soberanía nacional y el mantenimiento de la integridad del territorio, articulando geoeconómica y socialmente a la vida nacional las áreas de la frontera política, fue otro de los temas desarrollados.

Asimismo, se expuso la necesidad de adecuar la variable demográfica en su crecimiento, estructura y distribución al proceso de desarrollo, a través de la promoción y desarrollo de programas de educación poblacional, familiar y sexual, en búsqueda del logro de una paternidad responsable, además de la revisión y perfeccionamiento de la legislación vigente en materia de población.

Para alcanzar los objetivos del mencionado plan se han diseñado lineamientos entre los que se encuentran, la promoción y revalorización de la cultura, orientando la política de comunicación social para lograr que estos medios actúen como importantes instrumentos de reforzamiento de la cohesión interna y de información para el desarrollo, contribuyendo al conocimiento integral de la realidad nacional e internacional y a la identificación consciente de los peruanos con las acciones de desarrollo y a su participación en la Defensa Nacional.

De otro lado, es importante continuar con la ejecución de los proyectos de inversión pública, caracterizados por su capacidad de generación de divisas y absorción intensiva de mano de obra. Dentro de este contexto se considera en el presente plan como industria ahorradora de divisas al Servicio Industrial de la Marina (SIMA) entidad a la que se apoyará con la puesta en marcha del Proyecto de Reposición y Modernización del SIMA, con un monto de más de dos mil millones de soles. Propone además, una mayor actividad comercializadora de los convenios bilaterales.

Todos estos lineamientos se aunarán a un incremento de los niveles de empleo, promoviendo la utilización plena de la capacidad instalada, a fin de generar nuevos puestos de trabajo en las industrias que utilicen intensivamente mano de obra, y que empleen tecnología intermedia, estimulando decididamente el desarrollo de la pequeña empresa, actividades artesanales y empresas asociativas comunales con alta utilización de mano de obra.

Complementariamente se apoyará sustancialmente a los sectores sociales (Salud, Vivienda y Educación) a fin de mejorar la calidad de los servicios y ampliar la cobertura de los mismos, dotándolos de los recursos necesarios.

En el plano regional se deberá fortalecer, a fin de reducir los desequilibrios interregionales urbano-rurales y el crecimiento explosivo de Lima Metropolitana, consolidando la soberanía nacional y la integridad del territorio mediante el desarrollo de las zonas de frontera política, lo que sustentará en el potencial de recursos de cada área y en la integración al sistema de desarrollo de la región correspondiente, contribuyendo a la articulación económico-social entre el interior del país y las áreas fronterizas, propiciando a su vez, la integración vial continental, teniendo en cuenta para tal efecto los aspectos geopolíticos.

De otro lado, esta política de desarrollo propende a una mayor eficiencia de la administación pública, de forma tal que contribuya al proceso económico del país.

En este campo, el perfeccionamiento y consolidación de la participación del país en los procesos de integración y cooperación regional y subregional andina, en función de los intereses nacionales de desarrollo y defensa, es uno de los objetivos inmediatos.

En lo que respecta a la ciencia y tecnología, el plan considera que el aprovechamiento adecuado de nuestros recursos, tanto humanos como materiales, coadyuvan a impulsar una utilización racional de los mismos. En este aspecto se señala como acciones, la inversión e investigación de proyectos minero-energéticos a cargo del Instituto Geológico Minero y Metalúrgico (INGEMMET) y el Instituto Peruano de Energía Nuclear (IPEN), así como en el área pesquera a través del Instituto del Mar del Perú (IMARPE) y del Instituto Tecnológico Pesquero.

Estos objetivos previstos en el Plan Nacional de Desarrollo a Mediano Plazo, indica también que es necesario restituir el desarrollo comunal incorporado y practicado dentro de la mística ancestral de Cooperación Popular, motivando a los pueblos olvidados del Perú a reiniciar su acción creadora, contribuyendo a su propio progreso.

Otro de los documentos preparados por el Instituto Nacional de Planificación a través de la Comisión Multisectorial del Plan Nacional de Ordenamiento de los Recursos Hidráulicos ha concluido luego de efectuado el estudio del Modelo Prospectivo del informe al Horizonte 1990, que en los próximos diez años, el país debe hacer un gran esfuerzo, tanto para elevar la productividad de las tierras existentes en la Costa, Sierra y Selva, como para ampliar la frontera agrícola y la organización de 11 sistemas de ciudades, frenando sustantivamente el crecimiento de Lima Metropolitana, implementando 278 ciudades nuevas, entre otras metas.

En lo concerniente a la planificación para el periodo 1980-1985, la política económica y social establecida está orientada a la concertación de la actividad de los sectores público y privado lo mismo que tendría para el sector No público el carácter de orientador sin dejar de ser activo, principalmente, en el diseño de mecanismos de programación y concertación de la producción y del abastecimiento de bienes y servicios.

El carácter obligatorio para el sector público se entiende a su vez, como un efectivo ligazón entre el Plan y el Presupuesto, de tal manera que habrá de orientar el excedente económico con criterio social y/o productivo, y racionalizar el funcionamiento del aparato del Estado, todo ello enmarcado en la disposición constitucional que plantea la Carta Magna, sobre la concepción de economía social de mercado.

# UN LIBRO PARA EL RECUERDO

Al cumplirse los veinticinco años de la fundación de la Asociación de Ex Cadetes Navales del Perú, la actual Directiva con la aprobación de la Asamblea ha decidido editar un libro que muestre no solamente la historia que ha quedado registrada al paso de estos años, sino también y en forma especial las saludables proyecciones que la educación naval en el Perú ofrece para el concurso de los hombres que la recibieron en la Escuela Naval. Para tal efecto, los socios podrán llenar el cupón anexo, suscribiéndose para la adquisición de este libro, bajo la modalidad de prepublicación, hasta el 17 de setiembre.

**CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN**

Sírvase recepcionar la presente suscripción, en prepublicación, por ( ) ejemplares del Libro "Ex Cadetes Navales del Perú" cuyo precio unitario es de OCHO MIL SOLES ORO (S/. 8,000)

Adjunto el monto de la presente suscripción: En efectivo
Con Cheque Nº.....Bco. .....

El suscrito recibirá el (los) libro (s) en el siguiente lugar: (Marque según su conveniencia)

En el local de la Asociación
En la Dirección General de Intereses Marítimos
En su domicilio, para lo cual se adjunta la suma de S/. 250.00 por transporte.

Antefirma (en letras de imprenta): .....
(Incluyendo grado militar cuando corresponda)
C.I.P. (sólo para miembros de la Marina de Guerra en Servicio Activo y Pensionistas)

Firma .....

Domicilio y teléfono: .....

Nota:.- Los miembros de la Armada Nacional en servicio activo, enviarán el cupón directamente a la Dirección General de Intereses Marítimos, la que lo remitirá a la Dirección de Economías para el descuento respectivo.
- El recibo de cancelación será enviado por nosotros a la dirección domiciliaria indicada.
- Los avisos para iniciar la distribución de los libros no se producirán antes del 15 de setiembre de 1982.

## Sociedad Mutualista Militar del Perú

A los miembros de la Sociedad Mutualista del Perú, se participa que en Sesión del 27 de Mayo, la Junta Directiva de esta entidad, aprobó por unanimidad elevar el monto del préstamo de S/.100,000.00 (Cien mil soles oro) a S/.200,000.00 (Doscientos mil soles oro).

Este acuerdo regirá desde el presente mes de Julio, manteniéndose vigentes las disposiciones del Reglamento de la Sección Préstamos.

Lima, Julio 1982

## Carta Declaratoria del Fondo de Seguro de Retiro y Cesación

Se recuerda a todo el Personal Superior, Subalterno y Civil, la obligación de suscribir sus respectivas Cartas Declaratorias del Fondo de Seguro de Retiro y Cesación, de acuerdo a los dispositivos legales vigentes, que establecen la responsabilidad de todos y cada uno de los miembros de los citados Fondos del cumplimiento de este requisito.

De acuerdo a la experiencia obtenida en el Departamento de Fondos de Seguros de Retiro y Préstamos de la Dirección General de Economía de la Marina, se ha determinado que en los casos de Personal que fallece sin haber dejado su respectiva Carta Declaratoria, los deudos tuvieron que efectuar trámites judiciales para la obtención del Auto Declaratoria de Herederos, demandándoles tiempo y dinero y en algunos casos, debido al litigio entre las partes demandantes, que se creen con derecho a recibir el Seguro de Retiro o Cesación que generó el miembro del Fondo a su fallecimiento, transcurren hasta dos años en medio de trámites burocráticos engorrosos y onerosos.

# PARLAMENTARIOS VISITAN EL B.A.P. "CARVAJAL"

"Para afirmar nuestros vínculos de amistad y para conocernos mejor. Hemos escogido esta unidad capital de nuestra escuadra para mostrar la potencialidad combativa alcanzada por la Marina a través del uso y combinación adecuada del gran desarrollo tecnológico del mundo libre, aplicado a las necesidades propias de una Marina moderna al servicio de su país". Así se expresó el titular de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja el 20 de julio último, durante una reunión con los presidentes de las Cámaras Legislativas y los miembros de la Comisión de Defensa Nacional y otros diputados, senadores y representantes de los diversos partidos políticos a bordo de la misilera B.A.P. "Carvajal".



**El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, pronuncia su discurso en la reunión con los representantes de las Cámaras Legislativas y de la Comisión de Defensa Nacional, en la misilera B.A.P. "Carvajal".**

Al abordar la fragata, el Presidente del Senado Dr. Javier Alva Orlandini, el Vicepresidente de la Cámara de Diputados Daniel Linares Bazán y los señores senadores y diputados, Ramiro Prialé, Jaime Cheneffuse, Sandro Mariátegui, Angel Castro Lavarello, Alfonso Chumbiauca, Julio Cruzado, Breña Pantoja, entre otros, fueron recibidos con los honores reglamentarios. En la referida reunión estuvo presente el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi presidiendo al Alto Mando Naval.

En el curso del almuerzo a bordo, el titular de Marina reconociendo el apoyo del Poder Legislativo a la Marina de Guerra del Perú, dijo: "Permítaseme expresar, el reconocimiento de la institucion por el apoyo recibido del Poder Legislativo, cuantas veces hemos recurrido a él, debiendo hacer notar la permanente disposición positiva demostrada por el Presidente del Senado, el Presidente de la Cámara de Diputados, la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República y de las Comisiones de Defensa Nacional y Justicia de las dos Cámaras".

El Ministro de Marina, expresó igualmente: "Quisiera destacar que dentro del compacto grupo que hoy presentan ante nosotros los distinguidos miembros del Poder Legislativo embarcados en el B.A.P. 'Carvajal' se encuentran representantes de los diversos partidos políticos que participan en la actividad nacional. En procura de alcanzar los objetivos nacionales, puede sucedeer y sucede -continuó el Ministro- que por razones ideológicas, ellos y sus respectivos partidos planteen estrategias diferentes hacia dicho logro, lo cual es natural y universal, pero lo más importante, y es lo que deseo resaltar, es el hecho de que todos ellos, por encima de cualquier discrepancia de táctica política, mantienen una férrea unidad de conciencia en la defensa del sistema democrático imperante en el país desde, el 28 de julio de 1980, porque al construir una democracia en libertad es una tarea de todos y cada uno de los peruanos. Y esta tarea adquiere visos de entrega total y sacrificio por lo particular de la época que nos ha tocado vivir en un mundo en crisis económica y ante sectas de desviados que atentan contra el sistema democrático y el orden público asesinando a gente inocente".

"Ante eso y en el marco de esta reunión a la cual asiste el Alto Mando Naval -continuó el Vicealmirante José Carvajal Pareja- los señores Vicealmirantes miembros del Consejo de Marina y los Comandos de la Fuerza Naval del Pacífico, creo oportuno reafirmar la histórica vocación constitucionalista de la Marina de Guerra que reconoce que el poder emana de un auténtico mandato popular y que tal como le compete a las Fuerzas Armadas, la Marina est preparada para su finalidad pr mordial, cual es la de garantiz la independencia, soberanía integridad territorial de República, en el ámbito de s competencia", finalizó el Mini tro de Marina.

## CONDECORACION

**Con la orden "Gran Almirante Grau" en el Grado de Gran Oficial fueron condecorados, los señores Vicealmirantes, Augusto Pérez del Zolar, Julio Pacheco Concha Hubner, Javier Llerana Pérez, Víctor Nicolini del Castillo, Gerónimo Cafferata Marazzi y Carlos Garrido Lecca. La ceremonia de imposición de las preseas navales se realizó el pasado 27 de Julio, día que se recordaba el 158º aniversario del Natalicio del Caballero de los Mares, al acto asistieron altas autoridades de la institución naval.**



# LA FUERZA ARMADA ES UNA GRAN EMPRESA

- **SU PRODUCCION** → **SEGURIDAD**
- **SUS HERRAMIENTAS** → **SISTEMA DE ARMAS**
- **SUS TRABAJADORES** → **MARINOS - AVIADORES - MILITARES**
- **SU CAPITAL** → **PRESUPUESTO DE DEFENSA NACIONAL**

## CONSEJOS EMPRESARIALES

### ¿Hay un fracaso en su futuro?

"Fracaso" es la palabra más escalofriante que puede haber en el vocabulario de un dirigente. Cuando se presenta, las razones suelen ser evidentes: no estaba preparado para resolver las exigencias de su cargo, no se pudo ajustar a determinado cambio, sufrió alguna enfermedad seria o no podía concentrarse en el trabajo a causa de tensiones de tipo familiar.

Pero a veces alguien que parecía ir adelante en la carrera con sus rivales empieza a retardarse y aun se retira. ¿Por qué? Porque subconscientemente quería fracasar. El éxito le puede haber desilusionado, porque no le produjo ni la estimación ni el respeto con los que había soñado tanto tiempo.

Otros supervalorizan sus propias capacidades. Creen poder hacer algo mejor que cualquiera. De no alcanzar un triunfo notorio, creen que por lo menos deben experimentar una derrota notoria. Sólo los extremos más espectaculares tienen sentido para ellos.

Hay variaciones en este tema. Si el éxito buscado era la opulencia material, el victorioso puede advertir que no valía la pena. O si se querían poder e influencia, puede verse que conllevan mayor responsabilidad y que hacen perder el efecto de los subalternos.

Muchos dirigentes rara vez comprenden que pueden fracasar. Por ello no advierten siquiera los síntomas. Puede ser un cansancio sentido sin razón física. El tener que trabajar más tiempo, sin gusto. El volverse demasiado susceptible a las críticas ajenas y demasiado exagerado para criticar a los demás. O irse al extremo de la apatía y no censurar ni siquiera lo que realmente sería censurable.

Para comprender si está creándose usted mismo una psicología de fracaso, formúlese estas preguntas: ¿Le gustar realmente su trabajo? ¿Le ha ido bien en él, conforme a sus normas y no a las de la institución, vecinos, amigos o parientes? ¿Lo hace marchar realmente en la dirección en que quería ir? ¿Está usted seguro de la dirección que deseaba tomar en su vida? ¿O ha visto ventajas en planeamientos diferentes, en otros objetivos básicos?

Sus respuestas deben ser específicas y honestas. Si para usted éxito es influencia y poder, ¿influencia para lograr qué, poder sobre algunas personas? Si éxito equivale a felicidad, ¿realmente qué lo hace feliz?

Saber juzgarse a uno mismo es algo doloroso pero necesario y ello exige pensar por un buen rato. No por unos minutos.

En ocasiones, las respuestas pueden encaminar a un cambio o a encontrar nuevas rutas. Pero otras veces sólo producirán mejor autoconocimiento y ningún cambio. El próspero empresario que comprenda, por ejemplo, que su deseo siempre fue ser maestro de escuela y no el manipular millones de soles, quizá no se esfuerce por buscar cambio alguno. Pero razonará mejor ante su frustración interior y estará mejor preparado para evitar un fracaso potencial. No es necesario que la realidad satisfaga. Lo importante es darle la cara.

# La Constitución del Estado

## PROLOGO

La nueva Carta Fundamental de la República contiene una serie de Principios y Declaraciones dentro de una temática pluralista que el pueblo de todos los estratos debe conocer para participar activamente de la vida política del país.

El ejercicio de los derechos establecidos en las anteriores Constituciones, no ha disimulado la falta de preparación política y cívica de la mayoría de la población, incluyendo aquellos que por su profesión u oficio tenían el sagrado deber de conocer y cumplir con fidelidad sus mandatos.

El mayor defecto de nuestra democracia ha sido la irremisible ignorancia del ordenamiento rector de nuestra vida política contenida en la Constitución.

El pueblo ha sido espectador del acontecer nacional y partícipe ocasional mediante el voto electoral cuando la circunstancia histórica se lo ha permitido.

Los políticos de impronta criolla indujeron al común de los ciudadanos a creer que la participación atomizante de los votos electoreros, era garantía sustancial de una verdadera vivencia democrática. El pueblo creyente se convirtió en un mero emisor de votos, despersonalizado, sin vida auténtica, en algunos casos confundido, y en ocasiones extremas hasta desinteresado de la realidad nacional.

El pueblo no ha vivido la democracia, ha ignorado las estructuras del Estado, las instituciones sociales, las formas de participación.

Las proclamaciones constitucionales que no fueron aprendidas e impregnadas en el alma nacional, fueron fácilmente incumplidas sin ningún reparo, quedando para el recuerdo sus declaraciones líricas.

La Constitución es un breviario de compenetración plena de toda persona consciente de su responsabilidad generacional e histórica. Nadie puede quedar relevado de su conocimiento y de su constante ejecución.

## TITULO I
## DERECHOS Y DEBERES FUNDAMENTALES DE LA PERSONA

### CAPITULO I
### DE LA PERSONA

ARTICULO 1º.- La persona humana es el fin supremo de la sociedad y del Estado. Todos tienen la obligación de respetarla y protegerla.

ARTICULO 2º.- Toda persona tiene derecho:

1. A la vida, a un nombre propio, a la integridad física y al libre desenvolvimiento de su personalidad. Al que está por nacer se le considera nacido para todo lo que le favorece.

2.- A la igualdad ante la ley, sin descriminación alguna por razón de sexo, raza, religión, opinión o idioma.

El varón y la mujer tienen iguales oportunidades y responsabilidades. La ley reconoce a la mujer derechos similares que al varón.

3.- A la libertad de conciencia y de religión, en forma individual o asociada. No hay persecución por razón de ideas o creencias. El ejercicio público de todas las confesiones es libre, siempre que no ofenda a la moral o altere el orden público.




4.- A las libertades de información, opinión, expresión y difusión del pensamiento mediante la palabra, el escrito a la imagen, por cualquier medio de comunicación social, sin previa autorización, censura ni impedimiento algunos, bajo las responsabilidades de ley.

Los delitos cometidos por medio del libro, la prensa y demás medios de comunicación social se tipifican en el Código Penal y se juzgan en el fuero común.

También es delito, toda acción que suspende o clausura algún órgano de expresión o le impida circular libremente.

Los derechos de informar y opinar comprenden los de fundar medios de comunicación.

5.- Al honor y la buena reputación, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen. Toda persona afectada por afirmaciones inexactas o agraviada en su honor por publicaciones en cualquier medio de comunicación social, tiene derecho de rectificación en forma gratuita, sin perjuicio de la responsabilidad de ley.

6.- A la libertad de creación intelectual, artística y científica. El Estado propicia el acceso a la cultura y la difusión de ésta.

7.- A la inviolabilidad del domicilio. Nadie puede ingresar en él ni efectuar investigaciones o registros sin autorización de la persona que la habita o por mandanto judicial, salvo el caso de flagrante delito o de peligro inminente de su perpetración. Las excepciones por motivo de sanidad o de grave riesgo son reguladas por la ley.

8.- A la inviolabilidad y el secreto de los papeles privados y de las comunicaciones.

La correspondencia sólo puede ser incautada, interceptada o abierta por mandamiento motivado del Juez, con las garantías previstas en la ley. Se guarda secreto de los asuntos ajenos al hecho que motiva su examen. El mismo principio se observa con respecto a las comunicaciones telegráficas. Se prohíben la interferencia y la intervención de las comunicaciones telefónicas. Las cartas y demás documentos privados obtenidos con violación de este precepto no tiene efecto legal.

Los libros, comprobantes y documentos de contabilidad están sujetos a inspección o fiscalización de la autoridad competente, de conformidad con la ley.

9.- A elegir libremente el lugar de su residencia, a transitar por el territorio nacional y a salir de él y entrar en él, salvo limitaciones por razón de sanidad.

A no ser expatriado ni separado del lugar de su residencia si no por mandato judicial o por aplicación de la ley de extranjería.

10.- A reunirse pacíficamente sin armas. Las reuniones en locales privados o abiertos al público no requieren aviso previo. Las que se convocan en plazas y vías públicas exigen anuncio anticipado a la autoridad, la que podrá prohibirlas solamente por motivos probados de seguridad o de sanidad públicas.

11.- A asociarse y a crear fundaciones con fines lícitos, sin autorización previa. Las personas jurídicas se inscriben en un registro público. No pueden ser disueltas por resoluciones administrativas.

12.- A contratar con fines lícitos. La ley regula el ejercicio de esta libertad para salvaguardar los principios de justicia y evitar el abuso del derecho.

13. A elegir y ejercer libremente su trabajo, con sujeción a la ley.

14.- A la propiedad y a la herencia, dentro de la Constitución y a las leyes.

15.- A alcanzar un nivel de vida que le permita asegurar su bienestar y el de su familia.

16.- A participar, en forma individual o asociada, en la vida política, económica, social y cultural de la nación.

17.- A guardar reserva sobre sus convicciones políticas, filosóficas y religiosas o de cualquier otra índole.

18.- A formular peticiones, individual o colectivamente, por escrito, ante la autoridad competente, la que está obligada a dar el interesado una respuesta también escrita dentro del plazo legal. Transcurrido éste, el interesado puede proceder como si la petición hubiere sido denegada. Las Fuerzas Armadas y las Fuerzas Policiales no pueden ejercer el derecho de petición.

19.- A su nacionalidad. Nadie puede ser despojado de ella: Tampoco puede ser privado del derecho de obtener o renovar su pasaporte dentro o fuera del territorio de la República.

20.- A la libertad y seguridad personales. En consecuencia:

a) Nadie está obligado a hacer lo que la ley no manda, ni impedido de hacer lo que ella no prohíbe.

b) No se permite forma alguna de restricción de la libertad personal, salvo los casos previstos por la ley.

Están abolidas la esclavitud, la servidumbre y trata en cualquiera de sus formas.

c) No hay prisión por deudas. Este principio no limita el mandato judicial por incumplimiento de deberes alimentarios.

d) Nadie será procesado ni condenado por acto u omisión que al tiempo de cometerse no esté previamente calificado en la ley, de manera expresa e inequívoca, como infracción punible, ni sancionado con pena no prevista en la ley.

e) No hay delito de opinión.

f) Toda persona es considerada inocente mientras no se haya declarado judicialmente su responsabilidad.

g) Nadie puede ser detenido sino por mandamiento escrito y motivado del Juez o por las autoridades policiales en flagrante delito.

En todo caso el detenido debe ser puesto, dentro de veinticuatro horas o en el término de las distancia, a disposición del Juzgado que corresponde.

Se exceptúan los casos de terrorismo, espionaje y tráfico ilícito de drogas en los que las autoridades policiales pueden efectuar la detención preventiva de los presuntos implicados por un término no mayor de quince días naturales, con cargo de dar cuenta al Ministerio Público y al Juez, quien puede asumir jurisdicción antes de vencido el término.

h) Toda persona será informada inmediatamente y por escrito de la causa o razones de su detención. Tiene derecho a comunicarse y ser asesorado con un defensor de su elección desde que es citado o detenido por la autoridad.

i) Nadie puede ser incomunicado sino en caso indispensable para el esclarecimiento de un delito y en la forma y el tiempo

(Sigue en la Pág. 18)

Bajo un cielo gris de invierno, y sobre las tranquilas aguas de la bahía chalaca, en la cubierta de popa del Destructor BAP. "Diez Canseco", el Comandante de esta unidad y la dotación a su mando, en emotiva ceremonia efectuada en la mañana del martes 29 de junio, celebraron el 1er. aniversario de la incorporación de su buque a la Fuerza Naval del Pacífico.

Se inició el acto con el izamiento del Pabellón y la entonación del Himno Nacional. A continuación, el Alférez de Fragata, Miguel Castro Gutiérrez pronunció el discurso de orden, a través del cual hizo una evocación de la personalidad y de la trayectoria naval del héroe que lleva el nombre de este buque, e instó al final de su discurso a seguir su huella siendo buenos profesionales y mejores hombres de mar.

El Comandante del "Diez Canseco", Capitán de Fragata Enrique Salmón Navea, destacó la importancia de esta unidad y dijo que la Marina de Guerra del Perú, al nombrar la dotación a un buque le entrega el producto de un esfuerzo nacional, que está orientado hacia la defensa de nuestro mar peruano. En otro de sus conceptos, al referirse sobre la gran responsabilidad que toca a quienes conforman esta primera dotación del "Diez Canseco", dijo que al año del primer comisionamiento de este buque se tiene la responsabilidad de enfrentar un reto nacional a las dificultades económicas y expresó que esta dotación está acostumbrada al trabajo constante cuyo resultado se puede apreciar en ese gran deseo de cumplir con nuestro deber, actitud que nos llevó a situarnos dentro de la Escuadra, la misma que siempre está lista para cumplir el comisionamiento que se le encomiende. Finalmente, hizo una invocación al personal para que esta dotación y este buque continúen siendo lo que hoy son.

Por su parte, el capellán Jorge Forno Valera a cargo del acto litúrgico, en hermosos y coincidentes conceptos resaltó que, hace un año, se sentó un trozo del Perú, al enarbolar su bandera en este buque.

Luego, en acto de reflexión, invitó a todos los presentes, a recordar a Grau y Diez Canseco, resaltando aquellos valores personales que los hicieron elevarse a la gloria e invocó al personal, el permanente y profundo

# Aniversario de Incorporación del BAP "DIEZ CANSECO"

respeto al Pabellón que simboliza a todos los peruanos y que está en el espíritu de cada uno de nosotros, así como el respeto a la Marina de Guerra del Perú, que es el baluarte que representa el legado de heroísmo que nuestros héroes han dejado a través de la historia naval peruana.

## ● "EL ESPIRITU DE UN BUQUE LO CONFORMA LA ACTIVIDAD DE SU DOTACION"

Al finalizar la ceremonia del primer aniversario de la incorporación en la Fuerza Naval del Pacífico del BAP. "Diez Canseco",*EL MONITOR* logró entrevistar a su Comandante, Capitán de Fragata Enrique Salmón Navea, quien con amabilidad, nos concede la presente entrevista que tiene lugar en su Cámara

*Pregunta.- En términos generales, ¿qué concepto tiene Ud. Comandante de la dotación de un buque?*

*Respuesta.-* Yo pienso que cuando la Marina de Guerra del Perú designa a una dotación, está dando inicio a la vida de un buque, y creo que este grupo de hombres al convertirse en una dotación, toma nombre propio y su actividad da el espíritu que, el buque mantendrá durante toda su historia. Esta dotación, debe contar ante todo con los más elevados principios morales, una total dedicación al trabajo y, de una voluntad muy férrea de desear lo mejor de ella en provecho de la Marina, pues ella le ha hecho depositario de un gran esfuerzo realizado por la nación, orientado a la seguridad y al desarrollo nacional.

*P.- Le agradeceríamos nos refiera en torno al trabajo a bordo de esta unidad.*

*R.-* Nuestro trabajo a bordo está orientado a fin de alcanzar la más alta eficiencia unida a la total operatividad de todos los equipos y sistemas del buque. Cuando esta unión de hombres y su buque se compenetra en una sola unidad, se convierte en un orgullo de sus propios hombres y en una obligación de mantener esta misma situación para las futuras dotaciones.

*P.- ¿Cuando recibieron el buque ¿cuántos hombres formaron la primera dotación?*

*R.-* En el puerto de Curazao fue recibido por 120 tripulantes y por 12 oficiales. A esta dotación se han unido otros Oficiales y tripulantes para formar actualmente una planta de 17 Oficiales y 232 tripulantes.

*P.- Desde el punto de vista profesional y psicológico, ¿nos podría hablar al respecto de los hombres que comanda?*

*R.-* La formación, tanto profesional como psicológica de los hombres que conforman la dotación del "Diez Canseco" es de una moral muy alta donde todos hacen gala de su alto profesionalismo. Todos están preparados para cumplir la misión que les encomiende el Comando Naval.

*P.- Comandante Salmón, ¿podríamos hablar de su buque, es decir del "Diez Canseco"?*

*R.-* En términos generales, este buque es un destructor. Una unidad antisubmarina con capacidad artillera de superficie y antiaérea. Sus sistemas y equipos le permiten cumplir muy variadas tareas propias de la guerra naval moderna. Pero insisto, que el conjunto de fierros, equipos y sistemas cobran espíritu con su dotación.

*P.- Pero estos fierros, equipos y sistemas después de un año...*

*R.-* Interpreto su pregunta. Y, en este momento quiero ser muy claro, que el mayor orgullo de esta dotación es que todos los equipos y sistemas del buque, desde los menos importantes hasta los más sofisticados, se encuentran en su total capacidad de diseño.

*P.- La tarea de la dotación del buque y de los Comandos Superiores...*

*R.-* La tarea de la dotación es obtener la más alta eficiencia del buque, y la tarea de los Comandos Superiores de la organización naval, es integrar a todos y cada una de las unidades de la Fuerza Naval.

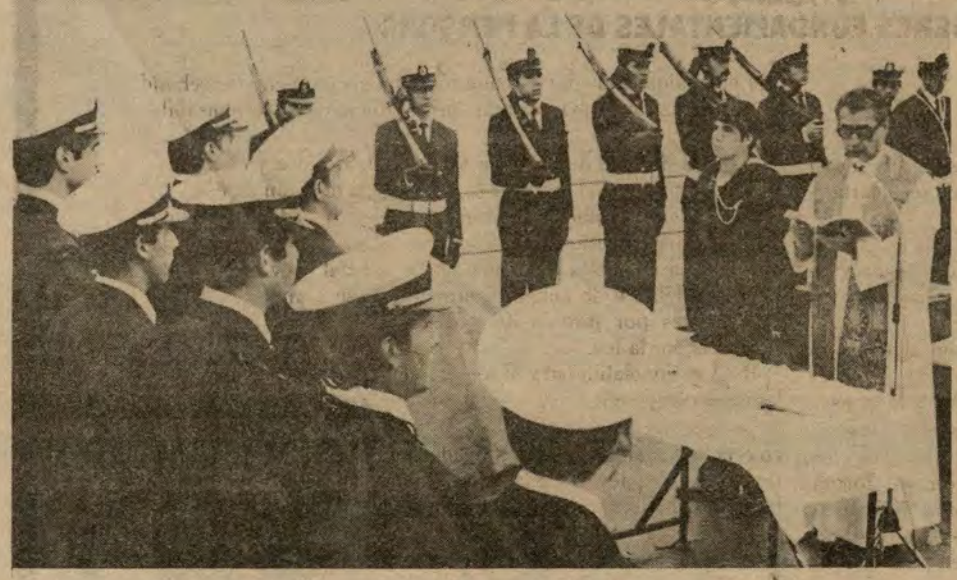
El Comandante del BAP. "Diez Canseco" Capitán de Fragata Enrique Salmón Navea egresó de la Escuela Naval en 1962. Su carrera está orientada hacia el área de las comunicaciones y operaciones navales. Exhibe hasta el momento, un vasto y rico curriculum vitae.

A una última pregunta nuestra, contestó:

"La satisfacción más grande que he tenido en mi carrera naval, no forma parte del pasado, sino del presente, pues, esta satisfacción , es la de comandar el BAP. 'Diez Canseco' y la de dirigir una excelente tripulación".

Después de referirse a la importancia del periodismo dentro de la institución, dijo:

"En nombre propio, de los Oficiales y tripulantes del buque, expreso mi agradecimiento, a través de su persona, por la presencia de la Dirección de Información de la Marina, en este significativo acto".



**En la cubierta del B.A.P. "Diez Canseco", el Capellán Jorge Forno Valera, inicia el acto litúrgico, en el marco de la conmemoración del primer aniversario de incorporación de esta unidad a la Fuerza Naval del Pacífico.**

# ESTUDIANDO Y CON ESFUERZO SE LOGRAN NUEVOS HORIZONTES

Cuando le inquirimos al Técnico Maquinista, Rómulo Villafana Angel, cómo es que llegó al grado que ostenta, nos contestó así: "Lo logré en 33 años sirviendo a la Marina de Guerra del Perú, con estudio y esfuerzo, única manera de lograr nuevos horizontes".

La conversación transcurre a bordo del BAP. "Diez Canseco" luego de la ceremonia del primer aniversario de su incorporación a la Escuadra.

El Técnico Villafana nació el 5 de julio de 1930 en la Provincia del Santa. Su infancia cercana al mar y sus frecuentes visitas para contemplar el océano, le hizo soñar que algún día vestiría el uniforme de marino. Lo hizo realidad hace 33 años, al ingresar en las Escuelas Técnicas de la Armada que, por entonces, funcionaban en la Escuela Naval.

Dejemos que él mismo nos reseñe la trayectoria de su actividad naval.

"Al egresar -nos refiere- he cumplido, desde entonces, una serie de servicios vinculados a mi especialización. Entre otros, he servido en el BAP. "Palacios". Fui comisionado para traer el BAP. "Bolognesi". Después pasé a las Escuelas Avanzadas del CITEN. Fui trasladado al BAP. "Villar". Comisionado en la dotación del BAP. "Castilla" y, hace más de un año, comisionado para traer el BAP. "Diez Canseco" en el cual, con orgullo de marino continúo formando parte de su primera dotación".

"He realizado cursos avanzados de Máquinas, Administración de Ingeniería, etc. Mi cargo actual en esta unidad es de Técnico Supervisor de Planta del Departamento de Ingeniería. Debo resaltar que la tripulación posee una alta calidad profesional. Por mis servicios, poseo las 3 Condecoraciones en el grado de Caballero, Oficial y Comendador".

Y para terminar con su narración Rómulo Villafana Angel agrega lo siguiente:

"Como miembro de la gloriosa Marina de mi patria y como padre de familia, recomiendo a los jóvenes marinos mirar siempre hacia el futuro, alejándose de las trivialidades de la vida".



**Con guitarra y cajón, también se rememoró el primer aniversario del B.A.P. "Diez Canseco".**



**Técnico, Rómulo Villafana: "Que los jóvenes siempre miren el futuro".**

*DIRECCIÓN GENERAL DE INTERESES MARÍTIMOS*

# Fomenta en los educandos formación de conciencia marítima nacional



La niñez y juventud estudiosa del país, a través de los concursos a nivel nacional que organiza la Marina de Guerra del Perú desde hace poco más de cuatro años, viene ampliando su concepto de Conciencia Marítima Nacional, promoviendo un mayor aprendizaje sobre el medio acuático y su influencia en el desarrollo nacional, así como profundizar sus conocimientos de la Historia del Perú que estén vinculados al mar.

Esta tarea, como uno de sus objetivos principales, se encuentra a cargo de la Dirección General de Intereses Marítimos, entidad perteneciente a la Marina de Guerra. Tiene como promotor y organizador al Ministerio de Educación.

El certamen programado para este año comprenderá dos niveles. A nivel nacional todos los centros educativos intervendrán en el Concurso de Literatura que tendrá como trabajo central el referente a la "Historia vinculada al mar", además de la elaboración del tema "El medio acuático y su influencia en el desarrollo", a través de Dibujo y Pintura.

Los estudiantes participantes en este concurso que comprenderá tres etapas, comenzarán a preparar sus trabajos desde el 14 de junio hasta el 9 de julio. Los alumnos ganadores ingresarán a la segunda etapa a nivel de Dirección y Zona de Educación del 12 al 23 de julio, prosiguiendo la tercera y última fase a nivel de Dirección General de Educación a partir del 26 de julio hasta el 6 de agosto del presente año.

Las bases del mencionado evento serán difundidas por las Direcciones Departamentales y Zonas de Educación.

Dentro de los principales requisitos para el tema de Literatura, se hace saber a los interesados que el trabajo deberá constar de 10 páginas como mínimo, tamaño carta, escrito a máquina o a mano con letra clara, puede incluirse gráficos y fotografías relacionados con el tema. El participante se identificará con un seudónimo, entregando en sobre aparte su nombre completo y centro educativo a que pertenece.

Para Dibujo y Pintura, se comunica a los alumnos de Primaria, que la característica del trabajo a presentar será Dibujo a Carboncillo con dimensiones de 60 por 40 centímetros. A los alumnos de Secundaria, se les solicitará Dibujo pastel, acuarela o témpera, cuyas dimensiones serán iguales al anterior.

Los premios a que se harán acreedores los ganadores, son: S/. 110,000.00 para el primer puesto; S/. 75,000.00 para el segundo lugar y S/. 55,000.00 para el tercero. Al mismo tiempo cada uno de ellos recibirá como obsequio, además de un Diploma, los tomos I y II de la "Historia Naval del Perú" escrita por José Valdizán Gamio.

Los ganadores en Dibujo y Pintura tendrán premios para el primer, segundo y tercer puestos a nivel de Primaria, por las cantidades de S/. 65,000.00; S/. 45,000.00 y S/. 35,000.00 respectivamente. Para los alumnos de Secundaria en cada uno de los tres puestos, habrá estímulos que redondean los S/. 85,000.00; S/. 65,000.00 y S/. 45,000.00, además que se les obsequiará también los Tomos I y II de la "Historia Naval del Perú" de José Valdizán Gamio, incluyendo al mismo tiempo un Diploma, para los ganadores de Primaria y Secundaria.

Asimismo, los centros educativos participantes recibirán posters del Gran Almirante Miguel Grau y otro del Combate Naval de Angamos, mientras que los centros educativos a los que pertenecen los alumnos premiados se harán acreedores de una colección de la "Historia Naval del Perú" de José Valdizán Gamio y un Diploma.

La calificación de los trabajos presentados estará a cargo en primer término del Director, docentes y padres de familia del colegio. Seguidamente, el Director Departamental y autoridades educativas, así como especialistas en Lenguaje y Educación Artística supervisarán la segunda etapa.

En la tarea definitoria, participarán como Jurado miembros adscritos al Ministerio de Educación en sus diferentes niveles, así como un representante del Ministerio de Marina.


# MUTUAL NAVAL

## PRESTAMOS PARA CASA UNICA

**CONVENIO DE PRESTAMO**
**LINEA DE ASISTENCIA FINANCIERA 1982**
**BANCO DE LA VIVIENDA**

AGENCIA PARA EL DESARROLLO
INTERNACIONAL
AMCV "NAVAL" Y CAPV

**OBJETIVO**

Otorgar préstamos a sus asociados para vivienda única a interés preferencial

SUBPROGRAMA I

**INTERESES** : 30%
**PLAZO** : Hasta 10 años
**DIRIGIDO A** : Personas Individuales asociadas, residentes en Pueblos jóvenes o en áreas de desarrollo similares que puedan estar organizados en
- Cooperativas de Vivienda
- Asociaciones Pro Vivienda
- Agrupamientos Familiares cuyos ingresos a la fecha sean (S/. 215,000).

**FINALIDAD** : 1º Mejoras de Vivienda
2º Financiamiento de servicios de Electricidad, Agua y Desagüe.

SUBPROGRAMA II

**INTERESES** : 35%
**PLAZO** : Hasta 10 años
**DIRIGIDO A** : Asociados en general
- Promotores de vivienda prefinanciación (Sistema Hipoteca Social).

**FINALIDAD** : Compra de casa y/o terreno
- Construcción
- Sustitución de gravamen

AV. RAFAEL ESCARDO 665 - MARANGA
TELF. 51 78 49

# Seguridad y orden ofrece la Policía Naval

Un importante estudio sobre la problemática de la seguridad física y el efectivo apoyo que el Servicio de Policía Naval debe ofrecer para garantizar el normal desarrollo de las actividades de la Marina de Guerra, fue presentado por el Capitán de Fragata Jaime Calderón Chamochumbi, Jefe del mencionado Servicio, al Comandante General de la base Naval del Callao, Vicealmirante A.P. Julio Pacheco Concha Hubner, quien a su vez lo ha elevado con las recomendaciones pertinentes a la Superioridad Naval.

"Gracias al apoyo que tenemos de la Comandancia General de la Base, nos sentimos comprometidos aún más en aportar mejores sugerencias y soluciones a las principales necesidades de este Servicio", explica el Comandante Jaime Calderón.



**Dos futuros componentes de la Policía Naval, con perros de raza de la Unidad Canina.**

La multiplicación de funciones que realiza la Policía Naval alcanza también a otros campos, por ejemplo, cuando se trata de la alteración del orden público y la creciente ola delictiva, sino también está dirigida al control del orden en los eventos que participa la Marina.

"Como se podrá apreciar, esta misión es diaria, sin diferencias de horarios entre el día y la noche", resalta el Comandante Calderón. Corroborando sus palabras, el Capitán de Corbeta Pedro Gómez Cornejo, hace referencia a las necesidades de mayor envergadura que presenta este Servicio en las áreas de economía, infraestructura y movilización.

"Buscamos convertirnos en una entidad eficiente, que se proyecte planificadamente para prestar un positivo apoyo a la Marina de Guerra, acorde con el crecimiento progresivo de sus instalaciones y unidades", remarca el Subjefe del Servicio.

Por las características del trabajo que realiza, está en permanente contacto con las Fuerzas Policiales con las que efectúa diversos intercambios de técnicas. Existe dentro de la Policía Naval, un Grupo de Control de Disturbios, capacitado para combatir el terrorismo urbano, así como un personal calificado en Desactivación de Explosivos, que ha adquirido conocimientos en la Guardia Civil.

En los estudios elevados a la Superioridad Naval, se exponen las principales soluciones para efectivizar una perfecta armonía entre la cantidad de personal que debe pertenecer a este Servicio y su formación, en las nuevas técnicas se seguridad y control del orden público.

"El 17 de julio celebramos siete años de creados y consideramos que una adecuada instrucción en los niveles Básico, Intermedio y Avanzado facilitará el mejor cumplimiento de nuestra misión", señala el Comandante Pedro Gómez".

Asimismo a través de los informes elevados a diferentes organismos de la Marina se ha sentado precedentes, al canalizar los diferentes casos que no se encuentran contemplados en los reglamentos, observando siempre el respeto a las normas legales vigentes.

Sobre la problemática legal en la que están incursos las faltas o delitos cometidos por el personal naval, el Teniente Primero (CJ) Manuel Larrú Salazar, Asesor Jurídico del Servicio, nos explica que estas características son muy diversas teniendo muchas veces que multiplicar esfuerzos para poder atender la demanda de los casos presentados. "La administración de Justicia tanto en el Fuero Militar como en el Fuero Común, tiene cada una sus reglamentaciones y especificaciones, las cuales como asesor debo estudiarlas y señalar sus diferencias, cumpliendo estrictamente lo señalado en las normas que para este efecto existen", refiere el Teniente Larrú.

Otra de las Unidades que presta una efectiva ayuda al personal de la Policía Naval, es la Unidad Canina, compuesta por perros de raza, entrenados en su similar de la Guardia Civil, para repeler ataques, detectar explosivos y drogas.

De otro lado, el incumplimiento de los deberes contenidos en las Reglamentaciones del Servicio Militar y en algunos casos la acción u omisión voluntaria de alguna norma en lo civil, origina la sanción correspondiente, cumplida por el personal naval, en el Centro de Reclusión creado para este fin.



**Una espartana instrucción reciben los miembros de la Policía Naval**

Esta dependencia pertenece a la Policía Naval y se encuentra a cargo del Teniente Primero Abelardo Baracco Mc Kenzie, quien en un breve diálogo con EL MONITOR nos hizo saber las técnicas de readaptación que reciben los internados, así como la oportuna ayuda a los familiares. Ambas tareas están a cargo de profesionales en psicología y asistencia social.

Al finalizar nuestra entrevista con el Jefe del Servicio de Policía Naval, Capitán de Fragata Jaime Calderón Chamochumbi, anteriormente Jefe del Estado Mayor de la Fuerza de Infanter de Marina y graduado en Plan ficación en Argentina y P. namá, remarcó: "Tratamos c trabajar a través de sistemas qu permitan que la Policía Nav cumpla su importante papel, n sólo en el presente sino también en base a la metodología y l investigación científica dand una mejor utilidad al mate al a los recursos con los cuan contamos".

# PERISCOPIO

COMENTANDO LA NOTICIA

## LA DESINFORMACION EN EL MUNDO DE HOY

Los cañones se han silenciado en las Malvinas. Pero otra guerra de la cual poco se ha referido continúa vigente a través de los cables de las grandes empresas noticiosas del mundo. Hemos leído con avidez en los periódicos en torno a las hazañas navales y aéreas argentinas, del sofisticado material bélico de Inglaterra, de tácticas y estrategias, comentarios y editoriales que, con la misma efectividad de los misiles impactaron en la opinión pública mundial. Esta guerra, la guerra de las palabras, es tan antigua como poderosa.

En este aspecto, en el periodismo o, lo que hoy se tiende a denominar comunicación de masas, jugo por ambas partes un rol protagónico la desinformación, es decir, la falta de objetividad, punto elemental en todo manual de periodismo.

Veamos, ¿qué es la objetividad en el periodismo? Lo objetivo en esta área, viene a ser la presentación real de un hecho, de un acontecimiento, mostrar los hechos tal como sucedieron, descarnados, libres de toda subjetividad, es decir, de toda interpretación falsa. La subjetividad, por tanto, viene a ser el propósito deliberado o la intención de deformar la noticia de acuerdo a peculiares intereses o propósitos. Ya tenemos una idea somera de lo que es objetividad y subjetividad en el periodismo. Ahora veamos, cómo en la batalla informativa en torno a las Malvinas su usó la subjetividad con la maestría de muchos años de experiencia, en la desinformación y que, por supuesto, en estos "operativos" también venció Inglaterra, tanto por su experiencia, cuanto por la enorme infraestructura que posee a nivel mundial, en lo referente a la comunicación de masas.

Los fines de la subjetividad previamente concebida para lanzar la noticia, cuyos efectos sean minimizar o magnificar la misma o también incidir negativamente contra los intereses del, o de los sectores discrepantes o antagónicos, responden a motivaciones de índole política, económica, personal, cultural o, en este caso, bélica.

Todo el aparato informativo de la Gran Bretaña y sus aliados desplegaron toda su sapiencia en el arte sucio de la desinformación, coadyuvando con los servicios de inteligencia y en el campo diplomático. En la escena de la política internacional contemporánea, el lenguaje subjetivo -cuyo eco vibra en los cables de noticias- constituyó en esta guerra una arma poderosísima.

El público del mundo aparentemente bien informado recibía por intermedio de los cables la avalancha de noticias favorables a Inglaterra. En este aspecto, Argentina se encontraba disminuida.

Los boletines oficiales de la prensa durante todo el conflicto, no fueron completos y, lo que es más, fueron engañosos y esto lo corroboran los mismos corresponsales de guerra británicos que estaban naturalmente disminuidas en el campo de batalla, ya sea en el envío o recepción de sus noticias.

Veamos estas palabras que ya muestran de hecho el subjetivismo y que fueron usadas por los periodistas de ambos lados: "Los británicos y los argentinos" o "nuestros muchachos" y "el enemigo", "nosotros y ellos".

Pero esto, es una pequeña parte del todo. La prensa británica ante las contundentes derrotas en el mar, con buques hundidos, aviones derribados y muchos soldados muertos, se vieron obligados a montar una campaña sistematizada de palabras para levantar el ánimo a su pueblo herido en su amor propio, y claro está, para presentar una imagen triunfalista en el concierto de las naciones del mundo.

Estos sentimientos fueron resaltados por la prensa sensacionalista británica cuyos titulares rayaban en lo inverosímil. Como por ejemplo en el insulto al presidente Galtieri, y por otro lado, a la señora Thatcher. De acuerdo a un cable, leemos lo que dice el periódico "Times" de Londres: "Ahora todos somos falklandeses". Esto provocó la ira de un miembro de la Cámara de los Lores que salió al frente, contestando: "Yo no. Prefiero conservar mi pasaporte británico".

Incluso en esta guerra informativa muchas respetables personalidades londinenses se quejaron de que los medios de comunicación actuaban en forma demasiado imparcial, y en particular, la BBC que, como se sabe, es de propiedad pública. Los ejemplos de la desinformación son abundantes en lo que respecta a este conflicto que, por razones de espacio, no nos es posible citar algunos más.

Pero sí es necesario anotar que la desinformación siempre ha existido en casos de conflagraciones bélicas como ocurrió en la Segunda Guerra Mundial, en la guerra del Vietnam, o en la crisis del Canal de Suez, etc. Aunque esta arma es indudablemente de doble filo, puesto que, en muchos casos, se pierde la credibilidad en los órganos de prensa o de las fuentes oficiales de donde proceden las noticias.

Y, para terminar este análisis de la desinformación, citamos lo que en su oportunidad dijera el sagaz periodista norteamericano Pierre Silinger: "Hay un solo lugar donde puede ejercerse la manipulación de la información: La Mesa de Dirección de nuestros directores de diarios, de las revistas, de las emisiones de radio y televisión".




# PODERIO

## BALUARTE DE NUESTRA

Desde aquella lejana e histórica inquietud de San Martín, de la inquebrantable acción organizativa de don Bernardo Monteagudo y de la calidad profesional del Vicealmirante Martín Jorge Guise, cuando el 8 de octubre de 1821, el Capitán de la gesta emancipadora creó la Marina de Guerra del Perú en un acto público, han pasado diferentes etapas en la institución; pero siempre sus hombres han estado y están alertas para retomar el camino inicial de sus creadores.

El pailebote "Sacramento" capturado por los patriotas peruanos se convirtió en el primer buque de nuestra Marina, al izarse por primera vez a bordo, el 22 de marzo de 1821 la nueva bandera del Perú que meses antes fuera creada por San Martín, rebautizando al nuevo navío con el nombre de "Castelli". Su primera dotación estuvo compuesta por 36 hombres y su armamento estuvo conformado por un cañón.

*LA MARINA DEL PERU CONTEMPORANEO*

El tiempo ha pasado irremisiblemente, pero la historia no se ha detenido. La Marina de Guerra del Perú, presta a los requerimientos de la defensa en el mar, ha dado pasos fundamentales en las últimas décadas a la par que se ha convertido en una de las armadas más poderosas de esta parte del continente, según opinión de autorizadas fuentes de nivel internacional.

Pero es, durante las dos últimas décadas que la Marina de Guerra del Perú, dio logros excepcionales en su continuo proceso de modernización, por un obvio interés estratégico y del deber permanente de custodiar la soberanía marítima sobre la zona de las 200 millas.

En lo que se refiere a la Fuerza de Superficie, ésta está compuesta por los cruceros B.A.P. "Almirante Grau" (Buques Insignia) y el B.A.P. "Aguirre"; de los destructores: "Villar", "Castilla", "García y García", "Gálvez", "Quiñones", "Guise" y "Diez Canseco" y el "Bolognesi" de pronta incorporación; los destroyers misileros "Ferré" y "Palacios" y las fragatas misileras "Villavisencio" y "Carvajal".

La Marina de Guerra del Perú, teniendo en cuenta la versatilidad de las corbetas misileras y su importancia actual en la guerra naval, ordenó construir seis de ellas, entre las que se encuentran el B.A.P. "Santillana", B.A.P. "Herrera", B.A.P. "Sánchez Carrión", B.A.P. "Velarde", B.A.P. "De los Heros" y B.A.P. "Larrea".

Estas corbetas están en capacidad de trabajar en forma individual o en coordinación con otras unidades de superficie que, en su conjunto, forman parte de las unidades polivalentes. Es oportuno además, anotar que el Servicio Industrial de la Marina, SIMA, está construyendo 2 fragatas misileras, logrando otro hito trascendental en la construcción naval.

Nuestra Fuerza Submarina, por otra parte, cuenta con los submarinos B.A.P "Pedrera". B.A.P. "Pacocha, B.A.P "Abtao", B.A.P. "Angamos", B.A.P. "2 de Mayo" e "Iquique" construidos en los Estados Unidos de Norteamérica y los submarinos Tipo 209 construidos en Alemania como los BA.P. "Arica", "Islay", "Antofagasta", "Casma" y otros en construcción.

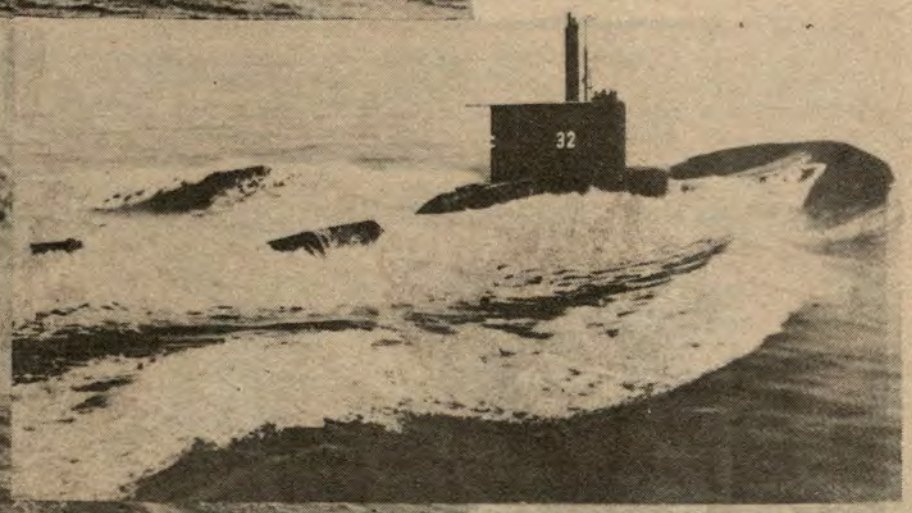
Nuestra Marina cuenta con una Fuerza de Infantería altamente capacitada que constituye el "puño" de la Marina de Guerra en tierra, cuando se trata de los asaltos anfibios, la defensa de costas y protección de bases y dependencias.

La Fuerza de Aviación Naval, ha logrado un impresionante avance tanto en lo que respecta a la capacidad profesional de sus hombres como el excelente estado de sus equipos.

Ha quedado atrás la época cuando entonces se contaba con sólo dos helicópteros Bell 46.





# NAVAL

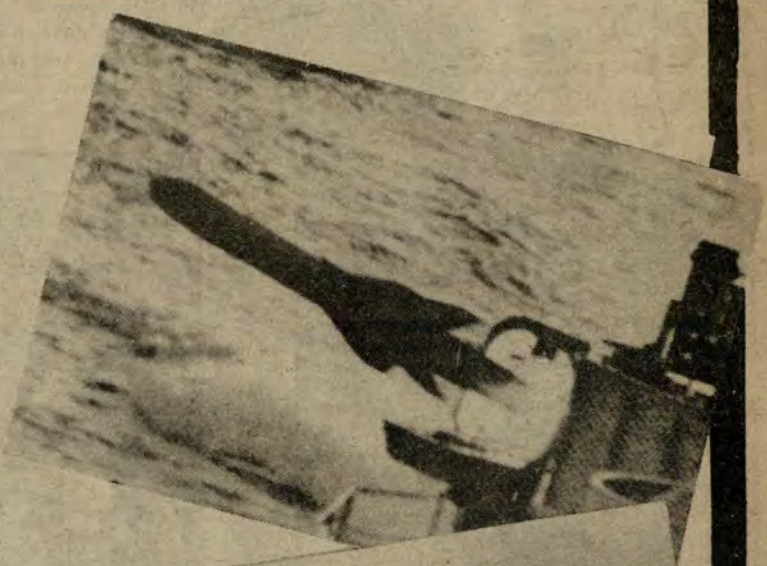
## SEGURIDAD

Actualmente cuenta con helicópteros Alouette III, Augusta Bell AB 212 A/S y los Sea King SH-3D, los antisubmarinos Trackers S2-E y los de exploración marítima Fokker F-27, además de los aviones de entrenamiento Cessna DC. T34 (monomotores a turbina). Está demás agregar que los pilotos y tripulantes aéreos que pertenecen a esta fuerza naval, mantienen un alto grado de capacidad profesional.

De esta síntesis, podemos entrever que las fuerzas navales, componentes de la Marina de Guerra del Perú, se mantienen preparadas y alertas para garantizar la soberanía e integridad de la patria, en el ámbito que le corresponde.







## LA MARINA Y SUS HOMBRES

# EN EL DIA DE LA PATR



¡Somos libres seámoslo siempre...!



IMAP listo



Hábil waripolero de la Banda de Guerra

Una enfervorizada multitud esperaba impacientemente a lo largo de la avenida Brasil. Muchos de los concurrentes lo hacían desde las primeras horas del 29 de julio, pese a los rigores del crudo invierno limeño. A las 10 y 20 de la mañana, llegó el Presidente de la República, Arq. Fernando Belaúnde Terry, para disponer el inicio de la Parada y Desfile Militar, en donde resaltó más que en otros años, la marcialidad y gallardía de los miembros integrantes de nuestra Marina de Guerra.

Al promediar las 10 y 45 a.m., el Jefe de Línea y titular de la Segunda Región Militar, General EP Óscar Brush Noel, pidió el permiso de estilo al Jefe de Estado para que empiece la tradicional concentración militar. El público tributó los más cálidos aplausos de la jornada, al paso de los bravos marinos, sobre todo, cuando desfilaron los dos batallones de oficiales de mar, quienes portaban las modernas ametralladoras MGP (Ministerio de Guerra del Perú), construidas por el Centro de Fabricación de Armas, del Servicio Industrial de la Marina (SIMA).

¡Viva la Marina de Guerra del Perú!... ¡Adelante, los herederos del Almirante Miguel Grau!, fueron entre otras, las expresiones que se escucharon con frecuencia en las tribunas que abarrotadas de gente estaban ubicadas en toda la Av. Brasil.

Otra de las novedades que despertó la admiración de los concurrentes a esa cita patriótica, fue la presentación de tres modernos helicópteros adquiridos recientemente por nuestra Marina de Guerra, cuyos servicios serán invalorables en la defensa de nuestra soberanía territorial. La enorme cantidad de público aplaudía frenéticamente el paso de estas unidades que desde ya se erigen en firmes baluartes de la integridad del suelo patrio, además, de defensores de nuestro sistema democrático.

Como en todos los años, las tropas selectas de nuestras Fuerzas Armadas desfilaron marcialmente ante el Primer Mandatario de la Nación y Jefe Supremo de las FF.AA., Cuerpo Diplomático e invitados especiales reunidos en el estrado oficial levantado entre las avenidas Brasil y General Vivanco. El desarrollo del desfile fue notable y ejemplar, hecho que también fue elogiado por los representantes de las Agregadurías Militares en el país, asistentes al imponente acto que tuvo lugar con motivo de la celebración del 161º aniversario de nuestra independencia nacional.

### *CEREMONIAS EN BUQUES Y DEPENDENCIAS*

Paralelamente a la Parada y Desfile Militar efectuados en la Av. Brasil, en los buques y dependencias de nuestra Marina de Guerra se realizaron actos alusivos a nuestra efemérides patria. En este caso, fue un oficial el encargado de pronunciar el discurso respectivo.

De esta manera, la Marina de Guerra del Perú rindió tributo a los héroes que permitieron nuestra independencia nacional hace 161 años, y cuyo ejemplo, valor y patriotismo, son los caminos a seguir por cada uno de los integrantes de nuestra institución naval. Los padres de la patria así lo trazaron y nosotros como buenos peruanos seguiremos fielmente ese legado patriótico. ¡Los herederos de Miguel Grau Seminario renuevan su fiel cumplimiento con los deberes de la patria! ¡Viva nuestra Marina de Guerra! ¡Viva el Perú!



¡Abran paso...,son los Cadetes de la Escuela Naval!



Gallardía y marcialidad de los Cadetes de la Escuela de la Marina Mercante.

Saludo al Pabellón Nacional.





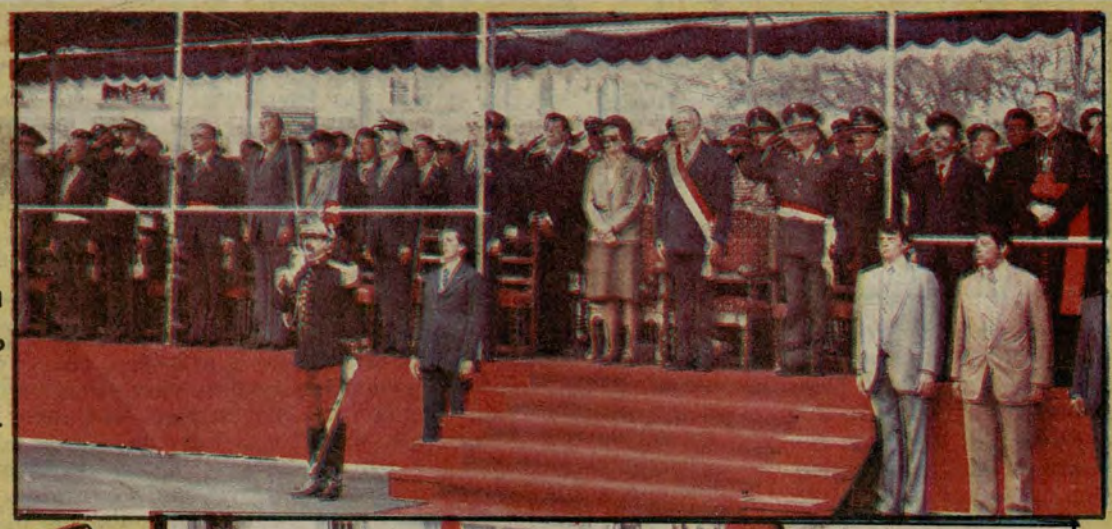
Redoblan vibrantes los tambores de la Banda de Guerra de Cadetes Navales.



desfilan portando metralletas MGP fabricadas por el SIMA.

# RIA

En el palco oficial, el Primer Mandatario preside la brillante Parada y Desfile Militar.







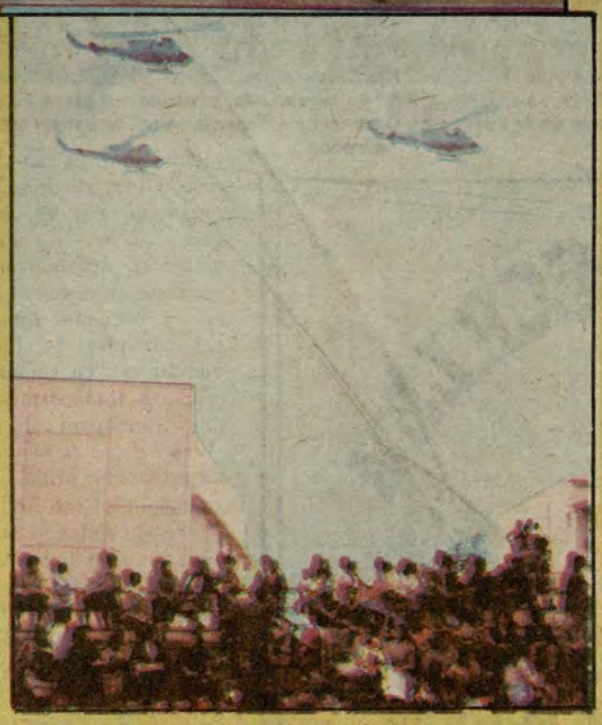
Nuestra Bandera en manos de las escoltas navales.



El Almirante J. Torres Mendiola y oficiales da inicio al paso de las fuerzas navales.



Estado Mayor a la vanguardia.



Unidades de nuestra Fuerza Aeronaval presentes...



Los bravos integrantes de la Infantería de Marina, a su paso por el palco oficial.



Alumnos del CITEN son aplaudidos calurosamente.



La Banda de Música del CITEN, durante el desfile militar.

# Los hombres de la Fuerza de Operaciones Especiales: temibles en aire, mar y tierra

**El buzo táctico ha captado desde siempre la imaginación popular -emergiendo de las profundidades infernales para perforar un buque, o deslizándose a tierra para destruir un depósito de combustible- pero jamás fue apreciado del todo como un auxiliar importante de los componentes más tradicionales de la Fuerza Naval del Pacífico. Su capacidad de infligir daños está creciendo en la actualidad, madurando su versatilidad como una opción naval.**

**Ya pasaron los días en los que el componente más complejo del equipo de un buceador era su subametralladora y en los que el único requerimiento impuesto al hombre mismo, era que tuviera coraje y nervios "de acero". El buceador está evolucionando, no para abandonar el mar sino para convertirse aún más en parte del mismo. Nos encontramos en el umbral de una década que será testigo de un nuevo énfasis en las operaciones con buceadores de combate. El desarrollo del buceador está llevando a considerar realmente su presencia compleja y siniestra. Presencia que ha de tenerse en cuenta en todos los planeamientos navales.**

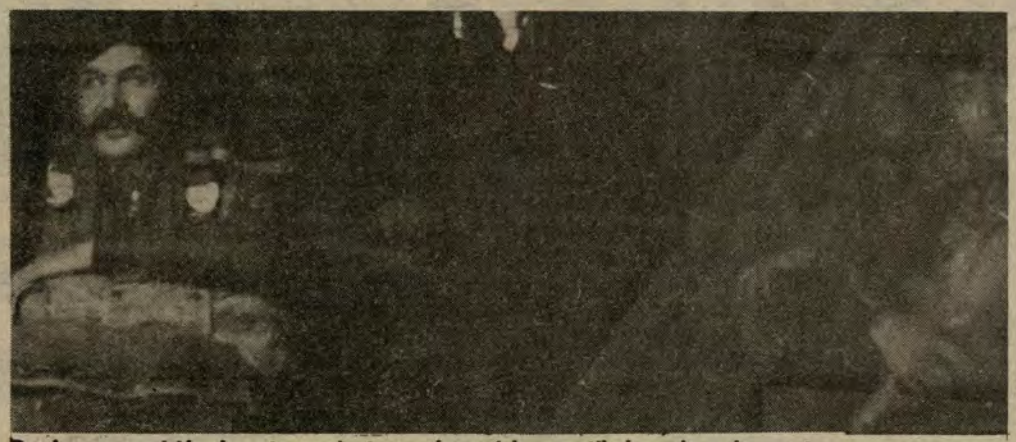
*ANTECEDENTES HISTORICOS*

El buceador de combate, que se empleó con frecuencia en campañas de desgaste, se remonta a la guerra naval más antigua. Durante la toma de Tiro, Alejandro el Grande empleó nadadores para cortar los cabos de las anclas de los barcos enemigos. Los buceadores de combate, sacados generalmente ad hoc de las tropas disponibles, estuvieron presentes en muchos otros conflictos en los siglos posteriores. Se cuenta incluso la anécdota de un contramaestre británico que propuso llevar a nado un paquete de explosivos hasta una fragata francesa, momentos antes de comenzar la Batalla del Nilo, siendo suspendido de su cargo, por "hacer sugerencia que no concordaba con la más alta tradición del Servicio de su Majestad".

En los últimos meses de la Primera Guerra Mundial, la Flotilla Mas de la Marina italiana llevó a cabo un golpe que anunció la reentrada de un viejo factor en la guerra naval moderna. Dos de los buceadores de la Flotilla penetraron en el Puerto de Pola y colocaron una carga en el casco del acorazado austriaco "Viribus Unitis", hundiéndolo.

Sin embargo, los buceadores de combate no salieron de su condición provisional hasta la Segunda Guerra Mundial.

Fue entonces cuando los medios navales se esforzaron lo suficiente para impulsar la experimentación al margen de los dictados de Mahan de "flota versus flota", y fue solamente entonces cuando los "hombres-rana" -apodo derivado de su apariencia- lograron la organización en unidades coherentes. Varios países, incluyendo nuevamente Italia e Inglaterra, combinaron desarrollos contemporáneos en el sector de equipos de respiración y pequeños sumergibles para llevar a cabo ataques. La Flotilla Mas de Italia, nuevamente en vanguardia, se valió de buceadores transportados mediante torpedos modificados para colocar cargas explosivas en el casco de varios buques, logrando así hundir los acorazados británicos "Queen Elizabeth" y "Valiant". Gran Bretaña, para no quedarse a la zaga, embarcó buceadores a bordo de submarinos (buques x) e ingenios de apariencia de torpedo, hundiendo también varios buques y poniendo fuera de combate al acorazado alemán "Tirpitz" y al crucero pesado japonés "Takao".



**Rumbo a una misión de entrenamiento en alguna isla, acantilado o playa de nuestro litoral, los hombres de la Fuerza de Operaciones Especiales se muestran estoicos y serenos.**

*CREACION DE LA FUERZA DE OPERACIONES ESPECIALES EN LA MARINA DE GUERRA DEL PERU*

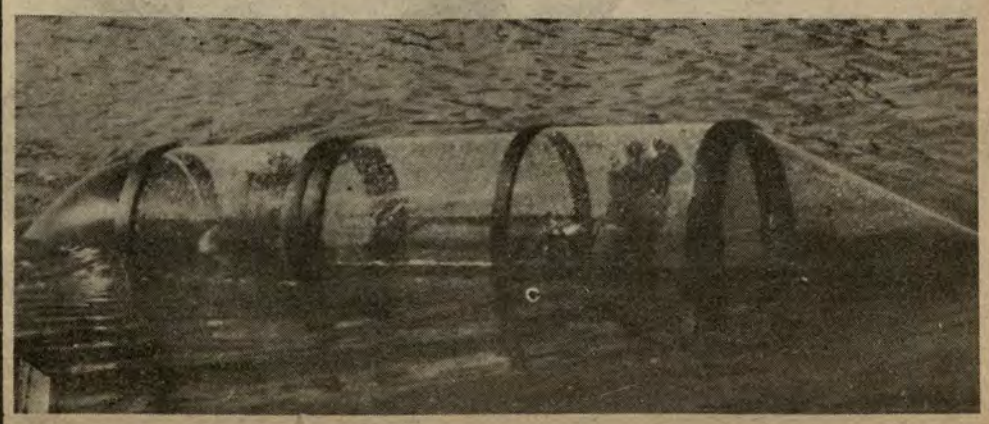
Fue creada inicialmente hace ya bastantes años con el nombre de Equipo de Demolición Submarina, sobre los cimientos del primer departamento de Buceo y Salvataje del Arsenal Naval, en donde se intentó otorgar al buzo otra utilidad que no fuese la de Salvamento; posteriormente y en forma sucesiva se le cambió de nombre y de misionamiento a este Cuerpo, otorgándole el de Grupo de Demolición Submarina, Grupo de Operaciones Especiales y al que ostenta a la fecha, *Fuerza de Operaciones Especiales*, convirtiéndose en una más de las Fuerzas Operativas con que cuenta la Marina de Guerra del Perú. Paralelamente, fueron ampliándose sus [illegible]laciones, sus medios y efectivos, manteniéndose el elevado espíritu de cuerpo y compañerismo que surgió como consecuencia de la voluntad, entrega y cariño demostrado por los instructores e integrantes de las primeras promociones.

*CONSIDERACIONES GENERALES*

Desde épocas pretéritas, y como un medio de disminuir la capacidad combativa del enemigo se han hecho presentes las Operaciones Especiales en toda clase de conflictos bélicos, las que por su modo de empleo basadas en la sorpresa y astucia de quien las planea y por el determinante factor de considerar al hombre, ser supremo de la creación, como el arma principal, se convierten sin discusión alguna en instrumentos de guerra de alto efecto y de bajo costo.

Las máquinas terrestres, aéreas y navales combaten contra otras máquinas generalmente de los mismos tipos, aunque también es posible que lo hagan frente a o[illegible] de distinto género, dependientes estos enfrentamientos de diversos factores que consideramos innecesario nombrar pero, muy cierto es lo siguiente, no pueden cambiar de ambiente y combatir en otro. Asimismo, las máquinas son armadas para enfrentar ciertos objetivos, sólo el hombre puede cambia indistintamente de ambiente y de armas haciéndolas idóneas para cada objetivo exis tente.

Los conceptos anteriormente expuestos, e elevado precio del material bélico y la infla ción que en mayor o menor grado atañe todos los gobiernos; han impulsado este tip




ART.-ALADIFE-SCR.LTDA



SALUDAMOS A LA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ Y A LA FAMILIA NAVAL EN NUESTRO ANIVERSARIO PATRIO

Cadenas
Sortijas



Aretes
Esclavas
Collares
Pendientes
Esclavas
Medallas
Aros y Otros
■ Joyas de Oro y Plata:
■ Relojes Despertadores y de Pared





■ Orfebrería en Cobre y Plaqué

"VISITENOS Y PAGUE EN 6 MESES SIN RE[illegible]GO





**Silenciosamente, un integrante de la Fuerza de Operaciones Especiales en instantes que efectúa una riesgosa operación en el fondo del mar.**

**Vehículo táctico para operativos de alto riesgo.**

de acciones agrupadas bajo el nombre genérico de Guerra No Convencional, criterio al que también se acoge nuestra Marina de Guerra al crear la Fuerza de Operaciones Especiales.

*PERFIL OPERACIONAL*

Las áreas básicas de operación han permanecido constantes, si bien la última década ha originado cambios por las innovaciones técnicas en equipos y explosivos, ubicándolas en un apretado esfuerzo de síntesis en las siguientes:

★ *Ataque a buques*: La misión más antigua del buceador ha sido el hundir y averiar buques. Para ello llevaba a remolque una mina de adhesión magnética hacia su objetivo, por sus propias fuerzas, o valiéndose de varios tipos de embarcaciones.

★ *Misiones Especiales*: Existe la más amplia gama de utilización de estos cuerpos, comprendiendo inserciones en territorio enemigo (por mar, tierra y aire) para los fines de captura de prisioneros, destrucción de objetivos físicos vitales, información operacional y posterior extracción por otros medios.

★ *Espionaje*: Las marinas gozan de una ventaja en sus misiones de espionaje en tiempo de paz. Pueden navegar costa afuera en aguas internacionales y escoger la hora óptima para destacar a sus buceadores. En tiempo de guerra las desventajas de los buceadores al realizar reconocimiento, infiltración de espías y el contrabando de suministros y mensajes, es sólo ligeramente inferior. Se trata de un espionaje de lo más sencillo y directo.

★ *Limpieza de playas*: Esta es la misión más importante de unidades tales como la norteamericana UDT (Underwater Demolition Team) y la griega OYK (Omas Ypovridion Katastrafon). Empleando equipos de respiración y sumergibles, esta tarea puede realizarse ahora sin ser descubierto desde la superficie.

*EL BUZO TACTICO: UN "DAVID" FRENTE A LOS "GOLIAT" EN LA GUERRA NAVAL*

El buzo táctico es un "David" que crece cada vez más frente a los "Goliat" en la guerra naval. Los avances en los equipos de respiración, explosivos y embarcaciones, han aumentado su potencial en forma dramática y contundente.

Es una opción versátil tanto en la guerra convencional como no convencional, pudiendo alcanzar éxitos pasmosos contra una amplia gama de objetivos. Es el guerrillero del mar, por lo que las fuerzas navales se verán obligadas a tenerlo en cuenta, considerando la gran ventaja de la relación entre el costo y la eficacia de este nuevo *David*.



**Durante la celebración de un aniversario más de la Fuerza de Operaciones Especiales.**

# "EL REMANSO": Un apacible paraje, para un reconfortante descanso



Esparcimiento y solaz, son entre otras las principales características que destacan a "El Remanso", haciendo de él un gran centro de recreo.

Aledaño a la ciudad de Chosica y a orillas del río Rímac, en un área de 170 mil m2, está ubicado "El Remanso", un hermoso y apacible paraje que desde hace algunos años, es el centro de distracción del personal de la Plana Mayor de la Marina de Guerra del Perú.

A fin de ofrecer diversas comodidades para los socios y familiares dentro de esta área de terreno, el Centro Naval del Perú, ha proyectado un Plan Piloto de Construcción y Ampliación, a ejecutarse a mediano, plazo con los recursos que posee, y con el apoyo de la Marina.



Los niños también están de plácemes en "El Remanso", que les ofrece una serie de distracciones y juegos infantiles.

El Plan Piloto, en resumen, consiste en un comedor principal para 2,000 personas. Este, a fin de guardar armonía con el paisaje rural, será construido de piedras y madera, con techo de dos aguas y chimenea, el mismo que ya está aprobado y pronto a ejecutarse.

Otro de los proyectos que tendrá singular relieve dentro del complejo, será la construcción de una laguna para botes con sus respectivos embarcaderos.

Entre los demás proyectos que se propone ejecutar el Centro Naval, figura un campamento para menores dotado con juegos infantiles; una zona de cuatro canchas de tenis y cuatro de frontón, cuatro de fulbito y vóley. Asimismo, se pondrá a disposición de los socios un sistema de alquiler de carpas de 2 tamaños.

Tal, el Proyecto Piloto trazado por la directiva del Centro Naval del Perú, cuya Comisión Ejecutiva de "El Remanso" está presidida por el Capitán de Navío Juan Silva Pérez e integrada por el Capitán de Fragata Víctor Tirado (Jefe de Mantenimiento), Capitán de Corbeta Carlos Rotalde (Mantenimiento), Capitán de Corbeta E. Ferreyros (Seguridad) y el Capitán de Fragata Jorge Brouset (Organización y Reglamento), entre otros.

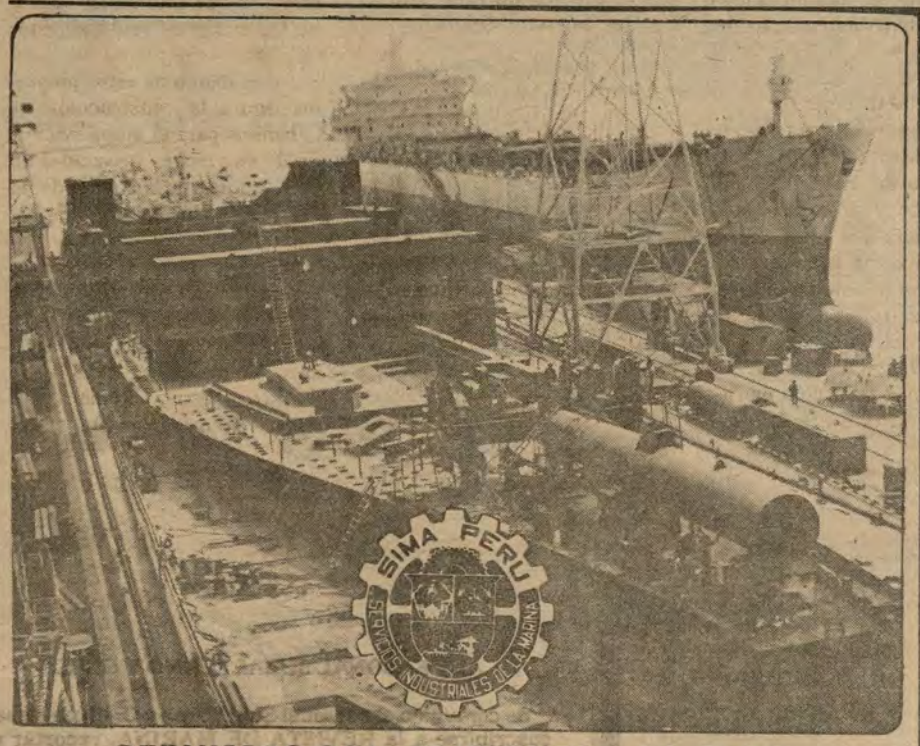
### *FACILIDADES ACTUALES QUE OFRECE "EL REMANSO"*

El Centro Naval del Perú, a fin de dar una mayor facilidad para el traslado de sus socios y familiares, brinda movilidad gratuita desde el Ministerio de Marina con salidas alternas de 9.30 a.m., 10 a.m. y 10.30 a.m. Y, para el retorno, de 3.45, 4.45 y 5.30 p.m.

Actualmente, está en servicio la pollería que lleva el sugestivo nombre de "Gallo Ronco", donde se puede saborear pollo con papas a 1,800 soles cada uno. Un servicio de menú económico consistente en entrada, plato de fondo y postre a 1,000 soles. Además, existen puestos de anticuchos, piscinas con snack bar, piscina con picadero y, por supuesto, hay mesas con sus respectivas parrillas.

En el espacio campestre denominado "El Chaparral" dedicado a las prácticas de equitación, hay caballos grandes y un pony que es el engreído de grandes y chicos. Otro de los atractivos para los niños es un avión Tracker fuera de servicio. Existen también juegos de golfito, recientemente remodelados, juegos de sapo, etc. Se aprecia igualmente lagunitas ornamentales para patos, con garita de piedra al frente donde, de acuerdo a lo explicado por un directivo, se instalará la imagen de la Virgen Stella Maris.

En fin, en toda el área, hay diferentes ambientes para acampar y pasar un reconfortante día de descanso.




## SERVIMOS CON EFICIENCIA AL PERU HACE MAS DE 32 AÑOS

La eficiencia y el prestigio de los Servicios Industriales de la Marina (SIMA–PERU) se fortalecen aún más cada año que transcurre, tanto por la calidad de su amplia y diversificada producción, por la aplicación de moderna tecnología en sus obras y por su importante contribución al desarrollo socioeconómico del país.

Con más de 32 años al servicio de nuestra Marina de Guerra y del Perú los Servicios Industriales de la Marina muestran hoy su notable progreso, que se ha convertido en orgullo de todos los peruanos y lo ha llevado a ocupar el liderazgo en la costa latinoamericana del Pacífico.

A través de sus Centros de Operaciones situados en el Callao, Iquitos y Chimbote, SIMA–PERU traduce su fe y patriotismo en obras de gran envergadura en los campos de la construcción naval de alto bordo, las reparaciones navales y la metalmecánica pesada.

La trayectoria de SIMA–PERU ha sido muy importante en realizaciones. En la hora actual, al hacer frente al reto que demanda su expectante desarrollo, confía plenamente en el éxito, pues ha demostrado con hechos concretos que posee la capacidad humana, tecnológica y de infraestructura para lograr metas que el progreso de la nación le demanda.

**¡SIMA-PERU: Aporte Efectivo Al Progreso De La Nación!**




Luego del respectivo chapuzón, esta niñita es ayudada por su madre a salir de la piscina que hay en ese excelente lugar ubicado en Chosica

# CLUB "CONTRAMAESTRE DUEÑAS"

Hace seis años, un alto jefe naval, al inaugurar el local de recreación y cultura de los Técnicos y Oficiales de Mar "Contramaestre Dueñas", expresó refiriéndose al funcional edificio: *"Este Club servirá para unir más a la gran familia del Cuerpo de Técnicos y Oficiales de Mar donde encontrará en un ambiente hogareño y cristiano, los medios para una sana expansión recreativa y cultural"*.

Desde entonces, lo que otrora fuera una casa-hacienda se convirtió en una estancia de recreamiento, y para ello se realizó diferentes innovaciones que estuvieran de acuerdo con las propias necesidades que progresivamente se iban imponiendo, aunque se respetó en la parte exterior, las mismas líneas arquitectónicas que lo singulariza.

El reacondicionamiento de la parte periférica consistió en el acondicionamiento de un parque infantil, reparación de la piscina existente, donde se instaló un motor para circulación y oxigenación del agua. Se construyó dos camarines y servicios higiénicos para varones y damas.

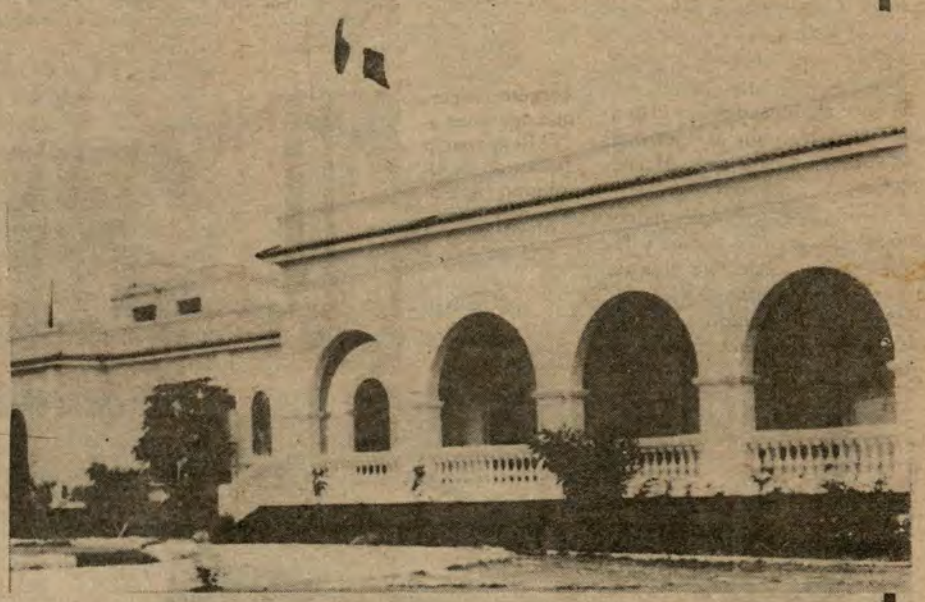
Se realizó el acondicionamiento para dos canchas de bochas, juegos de sapo y una cancha de fulbito; se construyó asimismo un ambiente de frontón, básquebol y se adquirió cuatro juegos de futbolines de mano ping pong.

En ocasiones especiales cuando llegan buques extranjeros de visita se acondicionan ambientes para almuerzos en los amplios jardines.

Al ingreso, y en la parte central, se erigió un busto del Almirante Grau cuyo develado fue paralelo a la inauguración del local, el que está ubicado en el jirón Maranga 165, entre las cuadras 28 y 29 de la Avenida de la Marina.

En el área interna cuenta con salones principales para recepciones oficiales y se le ambienta para actuaciones culturales. Existe una oficina de administración, una sala de estar, con televisión a colores, un salón de familia, salón de billar y una biblioteca con una nutrida bibliografía histórica, técnica y de cultura general y un amplio ambiente para juegos de salón.

Igualmente se ha instalado un bar-cafetería, cocina y repostería, para lo cual se realizaron trabajos de reestructuración. En estos ambientes se imparten cursos de manualidades y repostería para las esposas e hijas de Técnicos y Oficiales de Mar. En la terraza hay un lugar acondicionado para realizar almuerzos y tiene una capacidad para 120 personas.



**Con nuestro emblema nacional al tope, se levanta imponente el local de recreación y cultura de los Técnicos y Oficiales de Mar "Contramaestre Dueñas", ubicado entre las cuadras 28 y 29 de la avenida La Marina.**



**Los ambientes funcionales del "Contramaestre Dueñas" hacen que sea también un excelente centro de esparcimiento, tal como lo demuestran estas parejas que bailan entusiastamente una rítmica "salsa".**

En cuanto a la atención anterior los servicios de cocina, cafetería y bar estaban a cargo de un concesionario. A partir de diciembre de 1979, la Dirección de Bienestar por intermedio del Departamento de Recreación cambió el sistema, disponiendo su administración por este Departamento, lo que trajo consigo la reducción de costos en el expendio de comidas y bebidas diversas.

El club proporciona el local y otras facilidades para matrimonios, bodas de plata, fiestas de cumpleaños y promocionales, bautizos para los hijos de los técnicos u otros parientes. La contratación de estos eventos se formaliza a través de la Administración del Club con la visación del Departamento de Recreación de la Dirección de Bienestar. En las vitrinas del Club se encuentran los modelos respectivos para las mencionadas gestiones.

La atención en el Club empieza a las 11 de la mañana hasta las 22 horas, excepto los domingos y feriados que es desde las 11 hasta las 7 de la noche. El Club cuenta con expertos cocineros especializados en comidas criollas, mariscos y pescado cuyos precios difieren mucho con los de establecimientos privados.

### *PLANES QUE TIENE EL CLUB*

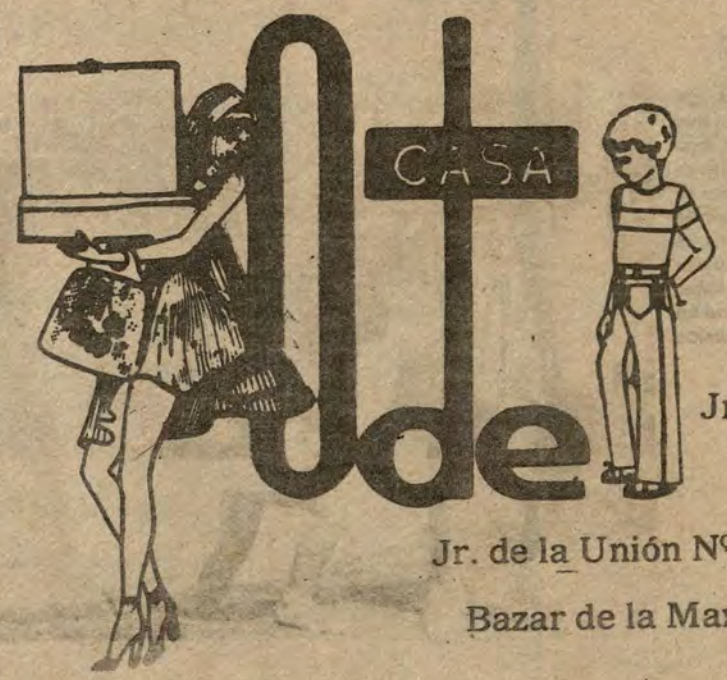
Entre otros de los proyectos está la instalación de sapos eléctricos, y teniendo en cuenta la gran acogida por parte de los usuarios, ya se encuentra en proceso de construcción una pared medianera así como el techado respectivo de este ambiente.

En el sector de "Las Palmeras" se está terminando un ambiente para parrillada, de 150 metros cuadrados, construido con ladrillo refractario con piso de loseta y posee un lavadero con mayólica.

Se ha instalado un medidor de agua y se están realizando los trabajos de tendido de tuberías hacia el sector de la parrilla con alimentación para la piscina y la cisterna de agua para los camarines, ya que este sector constituyó el más grave problema en la estación de verano.

En el marco de estos proyectos figura la construcción de Cabañitas para el autoservicio a fin de que tengan privacidad en cada reunión de la familia de los Técnicos y Oficiales de Mar.

Entre otros de los proyectos en estudio, está la construcción de una piscina para adultos y la remodelación de la actual. Esto en síntesis, es lo logrado y lo que aún está realizando el Club "Contramaestre Dueñas", por intermedio del Departamento de Recreación de la Dirección de Bienestar de la Marina de Guerra del Perú.


de

Jr. Huallaga Nº 140 -
Telf. 280971

Jr. de la Unión Nº 372 - Telf. 286162

Bazar de la Marina de Guerra

LIMA - PERU


**AL PERSONAL SUBALTERNO Y CIVIL**

**Se comunica al personal Subalterno y Civil que desee suscribirse a la REVISTA DE MARINA, recortar el presente cupón, el que deberá ser enviado a la Dirección de Información de la Marina, Av. Salaverry, Cdra. 24 - Telf. 314620 - 125.**

---

**(desglosar y remitir)**

**Señores**
**DIRECCION DE INFORMACION DE LA MARINA**
**Ministerio de Marina. Lima**

**Sírvanse considerarme en la rela ción de lectores suscriptores de la "REVISTA DE MARINA", cuyo costo de 800 soles será descontado por planilla.**

**Grado y nombre ..... Nº CIP.....**

**Dependencia o domicilio .....**
**- La recogeré personalmente ☐**
**- La recibiré por correo ☐**

# SUSCRIPCION PARA ADQUIRIR EL LIBRO "EX CADETES NAVALES DEL PERU"

Generaciones de ayer y hoy, nombres y épocas de una Marina de Guerra naciente, dificultades y adelantos en la educación naval en el Perú, el rol que el mar tiene a través del tiempo en los destinos del país, son los principales conceptos reunidos en el libro "Ex Cadetes Navales del Perú", que los Oficiales de la Marina en actividad y retiro, así como toda persona que entienda que este texto es todo un éxito literario de dimensión nacional, podrán adquirirlo gracias a un Cupón de Suscripción de prepublicación preparado por la Asociación de Ex Cadetes Navales del Perú.

Las acciones de los personajes cuya proyección y acertada visión, han dejado un ejemplar legado a sus predecesores, son ofrecidas en las páginas del texto mencionado por intermedio de una reseña histórica que data desde los inicios de la Escuela Naval del Perú en el año 1657, hasta nuestros días. Además hay interesantes biografías de distinguidos Oficiales de la Marina que representan cuatro épocas de esta Alma Mater, además de la historia de la Asociación de Ex Cadetes Navales del Perú.

El paso de los años y de las diferentes promociones de marinos que pertenecieron a la Escuela Naval, han merecido selectas reseñas de acuerdo a los diversos Cruceros de la Instrucción y a las listas de Promociones de Ingreso que han sido registradas desde el último decenio del siglo pasado hasta el presente año.

Esta encomiable labor editorial preparada por una Comisión de la Asociación de Ex Cadetes Navales, presidida por el Capitán de Fragata (r) Luis F. Villena, será puesta a la venta a través de Cupones de Suscripción por un valor de S/% 8,000.00 soles que habrán de ser descontados en una sola cuota por la Dirección General de Economía de la Marina.


Orbita scrl

Av. Bolívar 970 - Telf. 623132 - Pueblo Libre - Lima
Urb. Sgto. Lores E-3 - Telf. 235140 - Iquitos

CALIDAD GARANTÍA
LA ATENCIÓN QUE UD. MERECE

UN SISTEMA DE CRÉDITO RÁPIDO A SOLA FIRMA - AL MÁS BAJO PRECIO - SIN CUOTA INICIAL

ELECTRODOMÉSTICOS

- Cafeteras, Tostadoras, Exprimidores de Jugos, Batidoras, Multiprocesadoras, Extractores de Jugo, Ollas Freidoras.
- Cocinas, Refrigeradoras, Lustradoras, Aspiradoras.
- Lavadoras, Secadoras de Ropa, Planchas.
- Televisores, Radios, Grabadoras, Tocadiscos, Tocacassettes, Equipos Modulares Stereos.
- Ventiladores, Lámparas Medicinales de Rayos Infrarrojos.
- Máquinas de Afeitar.
- Secadoras de Cabello.

RELOJERIA

- De pared para sala y comedor.
- De pulsera para damas y caballeros.
- Despertadores.

SOLICITE SU OBSEQUIO POR CADA COMPRA

JUGUETERIA

- Juguetes, Coche de Bebé, Andadores, Patinetes, Bicicletas.

LIBRERIA

- Geografía, Historia, Literatura, Diccionarios, Enciclopedias, Radio, Mecánica, Electrónica, Transmisiones, Electricidad, Cuentos Infantiles, Idiomas.


# PERSONAL DE LA MARINA PODRA COBRAR SUELDOS MEDIANTE CTA. BANCARIA

Debiendo implantarse el Sistema de Pagos a través de Cuentas Bancarias para todo el personal de la Marina de Guerra del Perú, en actividad, que desee acogerse voluntariamente, EL MONITOR publica a continuación un reportaje a la Dirección General de Economía de la Marina, sobre este interesante sistema.

*¿Podría explicarnos en qué consiste el nuevo sistema de pago por cuenta bancaria que se implantará en nuestra institución?*

- Es un sistema en uso, en algunas compañías e instituciones, que está dando buenos resultados para los usuarios, el cual consiste en que el empleador, en nuestro caso la Marina, deposita mensualmente el importe de Haberes en la cuenta bancaria del trabajador.

*¿Qué requisitos se necesitan para incorporarse al sistema?*

- Sólo se requieren los datos generales de la persona y el número de cuenta bancaria en cualquier entidad bancaria autorizada; las cuentas pueden ser de Ahorro o Corriente, las cuales son recomendables de acuerdo a como administre cada persona sus ingresos. De una manera general se puede indicar que la cuenta de Ahorros le otorga intereses y la cuenta Corriente le permitirá usar cheques.

*¿Cuál es el procedimiento para aperturar una cuenta bancaria y cuánto tiempo demanda?*

- Felizmente, las entidades bancarias lo han simplificado de tal manera que sólo se debe apersonar a la agencia de su preferencia con sus documentos de identidad, el tiempo que demanda debe bordear los 20 minutos.

*¿No es necesario una recomendación para aperturar una cuenta corriente?*

- Normalmente algunas entidades bancarias exigen la recomendación de algún cuentacorrentista; pero se ha coordinado con la Gerencia respectiva eliminándose este requisito; además el costo del mantenimiento de esta cuenta quedará anulado.

*¿Cuándo comenzará el funcionamiento de este sistema?*

- A partir del mes de junio, para lo cual las formas se reciben hasta el día 28 de mayo en la División Moneda Nacional, de la Dirección General de Economía. La inscripción quedará abierta en forma permanente.

*¿Es significativo el número de inscritos?*

- Las inscripciones se están dando de acuerdo a lo previsto, porque cuando se trata de establecer un sistema nuevo siempre en la etapa de introducción, su aceptación es lenta como consecuencia de la falta de información y poca familiaridad, pero tengo confianza que pronto será ampliamente aceptado.

*¿Qué ventajas tiene este sistema?*

- Le mencionaré las más importantes:

a) Evitar las colas de fin de mes para el cambio de los cheques.

b) Posibilita la mejor distribución y el control de sus ingresos por el registro de sus retiros.

c) Evita el otorgar onerosos poderes cuando no puede cobrar personalmente el pago.

d) Uno retira el monto que necesite a corto plazo.

e) El Banco le brinda el servicio de pago de luz, agua, teléfono e impuestos de acuerdo a su voluntad.

f) Soluciona el problema de las asignaciones en caso de ausentarse fuera del área de la Dependencia en las cercanías del día de pago.

*¿Es flexible este sistema?*

- Tiene esa ventaja, todas las sugerencias que se presenten con agrado serán recibidas y si alguna determina efectuar reajustes, se harán.

*¿Podría explicarnos las ventajas de la cuenta mancomunada?*

- Como es de conocimiento general, por razones del servicio propias de la institución, muchas veces tenemos que salir fuera del área de Lima y Callao en las cercanías del día de pago, ocasionando que no se pueda cobrar en forma normal afectando a las personas que dependen de nosotros. Con la cuenta mancomunada, la esposa podrá disponer del pago normalmente.

*¿Qué apoyo requiere este sistema?*

- El que nos brinda en esta oportunidad El MONITOR : la difusión de sus ventajas. Agradezco su atención.

*Se está efectuando algún trabajo complementario?*

- Si. Por experiencia, sé que falta difundir información sobre los códigos que aparecen en los sobres de pago. Dentro de un corto plazo serán leídos sin dificultad; estamos trabajando para lograrlo.

*¿Quiere agregar algo más?*

- Quiero exhortar a todos, en especial a los Comandos a incorporarse a este Sistema, por las ventajas que les brinda. Y nos permitirá servirlos mejor, solucionando el problema constante del pago oportuno y, además, los ayudará a efectuar un gasto más ordenado en su presupuesto familiar.

Los bancos que han ofrecido sus servicios para este sistema son: El Banco de Lima, Banco Wiese Ltdo., Banco de Crédito, Banco Popular y Banco Internacional, con sus sucursales y agencias a nivel de Lima, Callao y Provincias.

# Necesidad de afecto y diálogo entre padres e hijos



Hay muchos matrimonios que en su afán de "no malcriar" a sus hijos, actúan en forma positiva. Asimismo hay padres y madres que un tanto obsesionados con la idea de "no malcriar" a sus niños, recurren a actitudes que no concuerdan con el trato de interrelación familiar que debe haber en el hogar.

Tanto es así que, no obstante, algunos padres dentro de las responsabilidades que le competen como tales, no admiten la "rebeldía" de sus hijos y omiten las manifestaciones de cariño y motivación que deben darles.

Igualmente, hay otros padres que reservan estas expresiones de afecto para cuando se dan situaciones en que sus hijos han satisfecho las expectativas paternas, de manera especial por ejemplo, cuando presentan buenos calificativos de sus estudios, o se han comportado con diligencia en alguna ocasión determinada. Esta actitud negativa de los padres hace entender al hijo que lo quieren no por él sino por su buen comportamiento. Y este no es el sentido del afecto paternal.

Frente a dichas circunstancias, quienes somos padres de familia no le damos importancia a la profunda capacidad de análisis que tienen nuestros hijos, y que esta manifestación de raciocinio, los induce a proyectarse dentro de su propio mundo, previa elaboración de un cuadro conductual que ellos mismos se delinean como consecuencia también, de una deficiente o buena formación que han recibido desde pequeños.

Por consiguiente, podemos observar que dentro de la rutina de muchos hogares, hay hijos que no admiten fronteras ni condicionamientos en su desenvolvimiento familiar.

Ahora bien, el adolescente aunque se niegue a admitirlo, sí necesita el apoyo, la comprensión y la orientación del adulto.

Es oportuno resaltar que los postulados de todo núcleo familiar son que los hijos se conduzcan con paso firme y seguro dentro de la urdimbre de este mundo lleno de confusiones ideológicas, religiosas y morales.

Por esta razón es absolutamente indispensable, que tanto los padres y las madres, concedan primordial importancia a reservar el tiempo y las energías necesarias que hacen falta para mantener siempre listos los puentes de comunicación con sus hijos.

Si no se escucha a los jóvenes, jamás se podrá saber cuáles son los problemas más urgentes que confrontan; pues negar este auspicio de intercambio de opiniones les acarrearía un sinnúmero de traumas y trastornos psicosociales que sigmaría como a únicos culpables a los propios padres de familia.

Para hacer más armónica la vida familiar es imperativo que se tome sentido de la definición de este axioma que dice: "Aquel que nos conoce tal como somos, con todos nuestros defectos, y a pesar de ello nos quiere de todos modos". Si este concepto es válido para el afecto de un extraño, muchos más ha de serlo en la relación ambivalente entre padres e hijos.

# Los síntomas del joven drogadicto

Uno de los males patógenos que agobia a gran parte de la juventud actual, es la práctica de la drogadicción, la misma que en su proliferación conlleva el desquiciamiento psicológico y social dentro del consenso de consumidores.

La sintomatología observada por diversos científicos e investigadores que tratan de combatir este vicio, es la siguiente:

- Trastornos súbitos e inexplicables en la disciplina y en el rendimiento escolar. Torpeza en la escritura y falta de limpieza en las tareas escolares.

-Cambios exagerados en los patrones normales de actividad. El muchacho se vuelve indolente y perezoso en extremo o, por el contrario, despliega un grado increíble de actividad física.

-Estallidos violentos de carácter, con accesos extraños de risa, llanto o manifiesta falta de respeto.

-Despreocupación por la apariencia personal y por los hábitos normales de higiene observados hasta entonces.

-Uso de lentes para el sol en lugares donde hay sombra. Los anteojos oscuros sirven para ocultar las pupilas dilatadas o contraídas.

-Uso casi constante de mangas largas, aun en días calurosos o en ocasiones en donde las mangas cortas resultan más apropiadas. La manga larga esconde las marcas que deja en el brazo la agua hipodérmica.

Asociación con adolescentes y jóvenes sospechos de usar drogas.

Deseos súbitos por parte del adolescente de que sus pertenencias no sean tocadas.

-Explicaciones muy elaboradas y abiertamente mentirosas para justificar extrañas ausencias de la casa.

-Desaparición misteriosa de cosas personales como anillos, monedas, cámaras, etc., que el muchacho puede vender para procurarse dinero.

-Falta de interés en actividades que normalmente entusiasman a jóvenes de la misma edad.

-Charlatanería, nerviosismo e inquietud física incontrolable (señales de quien usa estimulantes). El uso de anfetaminas también causa mal aliento y mantiene los labios enrojecidos y resecos. La falta de sueño y de apetito es también común en estos casos.

-También la irritación de las membranas de la boca y nariz, así como las excesivas secreciones nasales, pueden constituir un síntoma de haber experimentado con emanaciones de vapores nocivos enrojecidos y acuosos.

# El pescado



La naturaleza ha sido pródiga en nuestro mar, en la abundancia y variedad de peces que sus aguas nos ofrecen como don inapreciable, para el consumo humano. Allí está la despensa que prodiga las proteínas indispensables para que la población pueda aprovechar en su diario sustento alimentario.

Miles de años atrás, el hombre peruano, reconociendo la generosidad de nuestro mar, desarrolló ingeniosos sistemas de pesca e hizo del océano un objeto de culto y reverencia. Pero el mar no fue conquistado. Nuestros hábitos de consumo del pescado son, por desgracia muy limitados en varios sentidos. Comemos pocas especies, en algunos días de la semana sin aplicar la preparación debida en sus menúes.

En nuestros mercados pasan desapercibidas muchas variedades, tenidas en otras partes por manjares delicados y que ocupan lugar de honor en las mesas de los conocedores.

Equivalencia de Proteínas del Pescado.

Carne de res 18%, carne de cerdo 16%; carne de pollo 18%; jamonada 16%; huevos 12%; leche de vaca 2.7%; leche Evap. 8%, y pescado 20%.

*Consejos importantes*

Cómo reconocer el pescado fresco:

- Los ojos deben estar claros y brillantes
- Las agallas de color rojo vivo
- La carne firme y elástica
- Las escamas pegadas al cuerpo

*CABALLA ENTOMATADA*

Ingredientes (8 personas)

1 Caballa grande
1/2 Kg. de cebolla picada en cuadritos
1/2 Kg. de tomates pelados y picados
4 dientes de ajos molidos
1 cuch. de orégano
1/2 cuch. de pimentón
1/4 taza de margarina
2 pimientos rojos
1 hoja de laurel
1/2 cuch. de comino
1/2 Kg. de papas blancas
sal y pimienta.

*Preparación*

Se limpia el pescado y se corta en trozos, aderezándolo con sal y pimienta. Se fríe la cebolla en la margarina, agregando luego el tomate y la salsa de tomate, ajos, comino y pimentón; luego echar el orégano, comino y laurel. Por último, el pescado con los pimientos en tiras, dejando cocer por espacio de 10 minutos.



*SALSAS PARA ACOMPAÑAR EL PESCADO*

*Salsa de Naranja*

1 lata grande de leche evaporada
1 taza de jugo de naranja
(mejor si es agria)
6 ajíes verdes picados
3 cuch. de margarina
5 cuch. de harina
sal y pimienta.

Preparación: Colocar en una cacerola la margarina, harina removiendo bien hasta que dore ligeramente; agregar leche caliente a pocos sin dejar de mover; añadir el jugo de naranja, ají molido, la sal y la pimienta. Al iniciar el hervor, retirar la salsa del fuego.

Puede utilizarse para acompañar pescado frito y/o cocido al vapor.

## LOS NIÑOS APRENDEN LO QUE VIVEN

*Si un niño vive criticado aprende a condenar*
*Si un niño vive con hostilidades aprende a pelear*
*Si un niño vive avergonzado aprende a sentirse culpable*
*Si un niño vive con tolerancia aprende a ser tolerante*
*Si un niño vive con estímulo aprende a confiar*
*Si un niño vive apreciado aprende a apreciar*
*Si un niño vive con equidad aprende a ser justo*
*Si un niño vive con seguridad aprende a tener fe*
*Si un niño vive con aprobación aprende a querer*
*Si un niño vive con aceptación y amistad aprende a hallar.*

*AMOR EN EL MUNDO*

## CUANDO TU HIJO...

| | |
|---|---|
| *Te busque con su mirada* | *: MIRALO* |
| *Te tienda sus brazos* | *: AMPARALO* |
| *Te busque con su boca* | *: BESALO* |
| *Te quiera hablar* | *: ESCUCHALO* |
| *Se sienta solo* | *: ACOMPAÑALO* |
| *Te pida que lo dejes* | *: DEJALO* |
| *Se sienta triste* | *: CONSUELALO* |
| *Esté en el esfuerzo* | *: ANIMALO* |
| *Esté en el fracaso* | *: PROTEGELO* |
| *Pierda toda esperanza* | *: ANIMALO* |

*Arnaldo Rascovsky*

# LA CONSTITUCIÓN DEL ESTADO... (Viene de la Pág. 18)

previstos por la ley. La autoridad está obligada a señalar sin dilación el lugar donde se halla la persona detenida, bajo responsabilidad.

j) Las declaraciones obtenidas por la violencia carecen de valor. Quien la emplea incurre en responsabilidad penal.

k) Nadie puede ser obligado a prestar juramento ni compelido a declarar o reconocer culpabilidad en causa penal contra sí mismo, ni contra su cónyuge ni sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

l) Ninguna persona puede ser desviada de la jurisdicción predeterminada por la ley ni sometida a procedimientos distintos de los previamente establecidos, ni juzgada por tribunales de excepción o comisiones especiales creadas al efecto, cualquiera que sea su denominación. Y

ll) La amnistía, el indulto, los sobreseimientos definitivos y las prescripciones producen los efectos de cosa juzgada.

ARTICULO 3º. Los derechos fundamentales rigen también para las personas jurídicas peruanas, en cuanto les son aplicables.

ARTICULO 4º. La enumeración de los derechos reconocidos en este capítulo no excluye los demás que la Constitución garantiza, ni otros de naturaleza análoga o que derivan de la dignidad del hombre, del principio de soberanía del pueblo, del Estado social y democrático de derecho y de la forma republicana de gobierno.

*COMENTARIO*
*TITULO I-CAPITULO I*
*-DE LA PERSONA*

La nueva Constitución contiene un catálogo completo de los derechos fundamentales de la Persona, entre los que se cuentan algunos de especial y trascendental importancia para el funcionamiento de la democracia: Libertad de conciencia y de religión, libertades de información, opinión y expresión, libertad de reunión, igualdad ante la ley, a participar en forma individual o asociada en la vida política, económica, social y cultural de la nación, a la libertad y seguridades personales, entre otros.

En su primer artículo otorga jerarquía suprema a la persona sobre el Estado y Sociedad, significando en esencia una nueva posición constitucional en el debate filosófico sobre la existencia de la persona frente al Estado y a la Sociedad. La persona es el fin supremo, todos tienen la obligación de respetarla y protegerla.

El concepto constitucional de persona ha madurado desde la dación de la Carta Magna de 1933, proyectándose en el ámbito internacional y mundial. El 10 de diciembre de 1948 durante la Tercera Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas celebrada en París, se formuló la Declaración Universal de los Derechos Humanos, plasmándose el valor y la dignidad de la persona, igualando los derechos de hombres y mujeres, y otorgando libertades y seguridades.

El Pacto de San José de Costa Rica, celebrado en 1969, ha regulado la política latinoamericana destinada a velar por aquellos principios defensores de los derechos humanos.

La reciente Constitución de 1979 no solamente ha asumido los principios establecidos por la Declaración de la ONU, sino que ha ido más allá, reconociendo el derecho a la propia imagen, y en especial ha consagrado la igualdad de derechos entre el hombre y la mujer, otorgándoles iguales oportunidades y responsabilidades. Ha recepcionado además los fundamentos orientados del Pacto de San José.

La Comisión Principal encargada de elaborar el Proyecto de Constitución ha expresado lo siguiente: "El Proyecto de Constitución contiene entre otras innovaciones la de iniciarse con los Derechos Humanos. Hemos creído, sin pecar de individualistas, sino muy por el contrario, como creyentes que el hombre vive en sociedad y que la sociedad se organiza en Estado, que es necesario comenzar por definir los derechos y garantías esenciales de la célula social que es el hombre como persona. No se trata sólo de rendir pleitesía a la concepción en boga sobre la primacía de los Derechos Humanos. Lo hacemos por creer que, definidos los derechos y las garantías del hombre peruano, se llega con mayor claridad y lógica, a concebir la estructura que lo defienda, garantice y estimule y que lo represente con un ente jurídico debidamente delineado. Para ser peruano se requiere ser en primer término, persona. Para formar una sociedad se necesitan elementos que la constituyan. Un Estado no existe para perseguir fines abstractos, sino para garantizar y promover los derechos e intereses de sus asociados; las personas constituidas en organismo social".

En la anterior Constitución de 1933 se empezó haciendo referencia al Estado. El artículo primero decía textualmente: "El Perú es una República democrática. El poder emana del pueblo y se ejerce por los funcionarios con las limitaciones que la Constitución y las leyes establecen". Es decir, que importaba más el ente político que la persona en su esencia. Los derechos entrañaban en realidad garantías dirigidas al ciudadano.

La nueva Constitución consagra y fundamenta la democracia en la persona con preferencia al sistema y sus correspondientes mecanismos. De ahí que se impone con jerarquía y gran énfasis los derechos y la libertad, la igualdad, la solidaridad, la dignidad humana.

El doctor Raúl Ferrero ,señala: "Para que los derechos humanos alcancen una garantía efectiva es requisito que se respete la libertad, o sea la facultad de cada persona de ejercer su actividad física, intelectual y moral, sin que la autoridad imponga más restricciones que las necesarias para proteger la libertad de todos.

El derecho a la libertad como principio, implica el respeto a todo aquello que de ella deriva. Pero la libertad sola, sin los principios de igualdad y solidaridad en un mundo interrelacionado, carecería de contenido y proyección social.

La libertad es condición esencial para la dignidad humana y para el conocimiento de la verdad; la igualdad es la premisa indispensable, para lograr la justicia social.

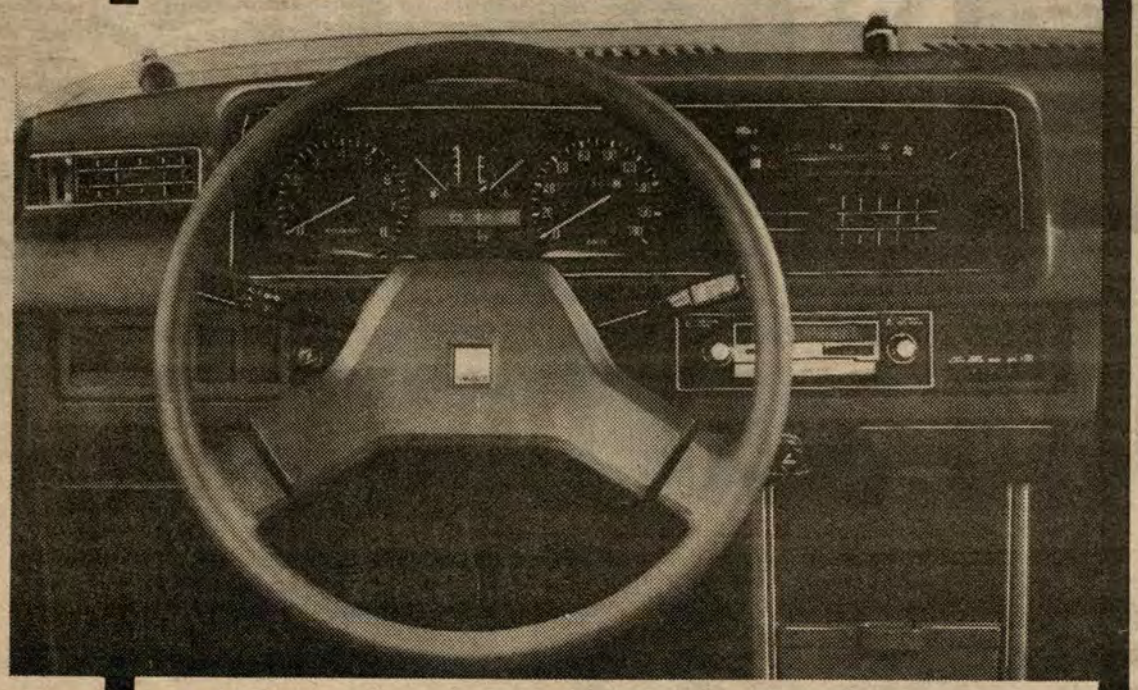
La nueva Constitución hace referencia a la presunción de inocencia de las personas señalando que "toda persona es considerada inocente mientras no se haya declarado judicialmente su responsabilidad" (Art. 2. inc. 20 pf. f.). Esta premisa declarativa conlleva una aplicación extensiva que involucra los delitos flagrantes y evidentes en los que no existe ninguna duda sobre la imputabilidad del actor. Cabe la pregunta: ¿En qué momento se declara judicialmente la responsabilidad? Puede ser cuando el juez que conoce de la causa ordena detención definitiva. Pero también cabe interpretar que solamente se declarará con la sentencia o cuando ésta ha sido consentida y ejecutoriada. Ambas posibilidades difieren en razón del tiempo. La primera se realiza en varios días. La segunda en meses o años.

Por esta razón, la disposición constitucional que comentamos puede llegar a ser conflictiva en el ámbito laboral cuando se trata de faltas graves por delitos flagrantes y evidentes cometidos en centros de trabajo, así como también en algunos casos de delitos tributarios. El párrafo que comentamos debió a nuestro entender quedar redactado en la siguiente forma: Toda persona es considerada inocente mientras que no se haya declarado judicialmente su responsabilidad salvo en casos de flagrante y evidente delito en materia laboral y tributaria.

En general, el Capítulo I, De las Personas es un reconocimiento de los derechos y la dignidad de las personas y una seguridad para su normal desarrollo integral.

(Continuará en el próximo número).


Todo el poder de la técnica japonesa en sus manos...



FENIX PUBLICIDAD

Mazda 323

SERVICIO Y REPUESTOS GARANTIZADOS



La gente de todo el mundo descubrió que el MAZDA 323 tiene una superior tecnología. Los técnicos japoneses, al igual que los europeos, quedaron asombrados por el MAZDA 323. Lo mismo sucedió en los Estados Unidos, Australia... y también en el Perú!

La clave de todo ello se sustenta en la filosofía de la gente que trabaja para nosotros y es la utilización de una tecnología equilibrada, donde no se tiene que sacrificar ningún aspecto por el bien de otro... por eso MAZDA 323 asombra al mundo!

COMPRUEBELO UD. MISMO!

**La Comercial Importadora S.A.**

Av. Sancho de Rivera 1298 - Telf. 28-7410.

Mazda lo mázximo

**Concesionarios - Lima:** ● **Reimexa** - Av. La Marina 2291 San Miguel, Lima ● **Promasa S.A.** - Alfonso Ugarte 1465, ● **AMG Autos SA** - Av. Garcilazo de la Vega 1219, Lima ● **Fameca Distribuidora** - Av. Industrial 3197 S.M. de Porres, Lima ● **Automotriz Pardo S.A** - Av. del Ejército 1233, Miraflores ● **J. C. Gonzáles S.A.** - Av. San Luis 1001 - 1002, San Borja ● **B & M Motors S.A.** - Av. Aviación 2915, San Borja Sur ● **Automotriz Javier Prado S.A.** - Av. Javier Prado Este 1037, San Isidro ● **San Isidro Automóviles** - Av. Javier Prado 255, San Isidro ● **Autos Chacarilla** - Prolg. Av. Primavera 120, Chacarilla del Estanque, Surco ● **Bacigalupo Autos S.A** - Av. Arenales 724 - Jesús María ● **La Comercial Automotor S.A.** - Thomas Marsano 260, Surquillo.

**Concesionarios - Provincias:** ● **Ruedas S.A.** - Av. Bolognesi 714, Chiclayo ● **Ruedas S.A.** - Piura ● **Representaciones San Carlos** - Av. Centenario 314, Huacho ● **Morillas Comercial S.A.** - Av. América Norte 1698, Trujillo ● **Ruiz Caro Autos S.A.** Av. El Sol 347, Cuzco ● **TecniAuto S.A.** - Jr. Nueva Ica 1424, Huancayo ● **San Isidro Motors S.A.** - Av. San Martín - Cdra. 9, Ica. ● **M. Mendoza Yisung S.A.** - Plaza de Armas s/n., Pisco ● **AutoSur S.A.** - Av. Independecia 350, Arequipa ● **Prisa** - Jr. Bolognesi 315, Cerro de Pasco.

# LA GACETA DEL BAZAR

## Fina variedad de licores importados llega al Supermercado del Bazar de la Marina

## Nuevo taller de tapicería de muebles y autos

TAPICERIA.- La apertura de un Taller de Tapicería en el Bazar de la Marina ha caído muy bien entre el cada vez mayor número de concurrentes a sus instalaciones. En el citado taller se realizarán trabajos del ramo, para muebles y para automóviles. La ubicación de este nuevo servicio, que se iniciará el 12 de julio, se encuentra cerca a la zona de servicios. Al ingresar al Complejo de Bienestar, puede preguntar al centinela dónde se encuentra el nuevo taller.

FINOS LICORES IMPORTADOS EN "DELICADECES".- Si Ud. es un buen catador de licores finos, no dudamos que estará de plácemes con esta noticia. Acaba de ponerse a la venta un completo lote de licores importados de las mejores etiquetas del mundo en el stand de "Delicadeces" del Supermercado del Bazar Naval. Las dos eficientes empleadas de este stand le brindarán una amplia información sobre el citado stock, incluyendo los precios que son los mejores y más competitivos del mercado local. Aquí van algunos ejemplos de la variedad y calidad de los "tragos": Whisky J. Walker (etiquetas negra y roja), Cognac Courvesier VSOP, Brandy Felipe II, Vodka Findlandia, Ron Havana Club y Apleton, Benedictine, Grand Manier, Cointreau, Drambuie y Ammaretto Di Saronno.

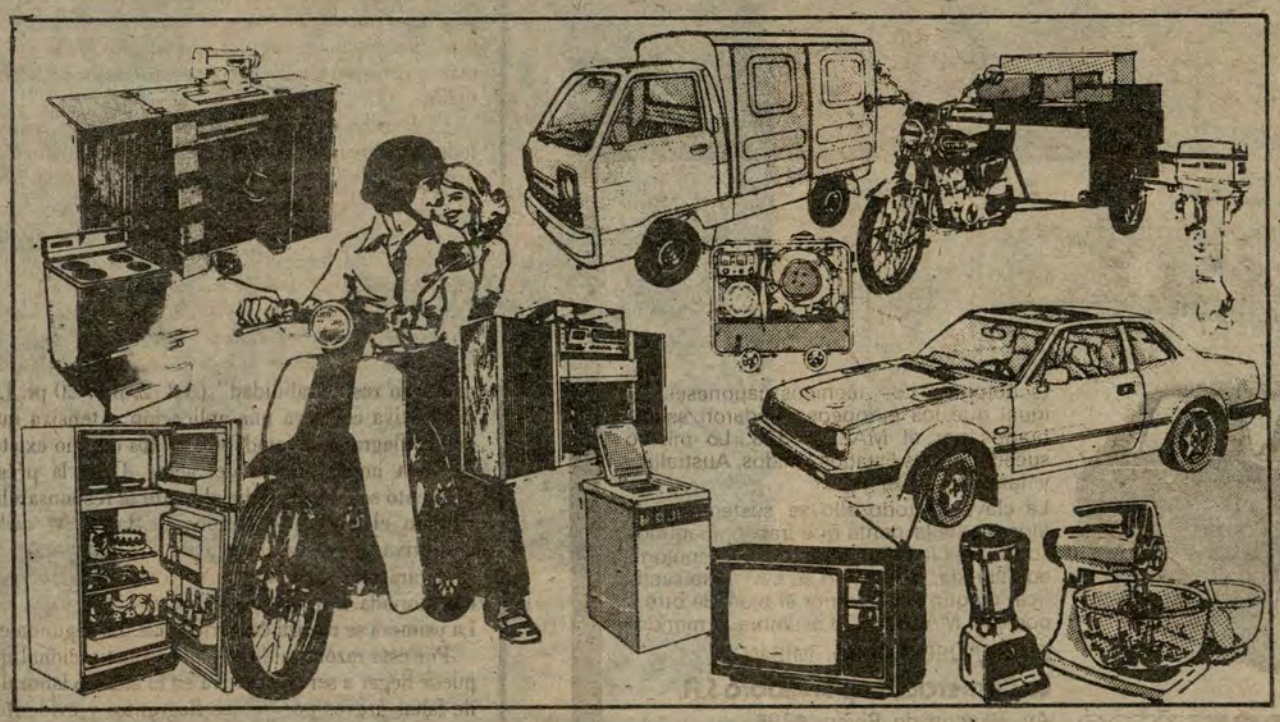
También hay vinos españoles Vizconde de Ayala, Copa de Oro, Faustino VII de Rioja, España; y los jereces Marqués del Mérito, Moriles, Diestro y Currito. Completan la variedad, las cervezas alemanas "Babst" y "Beck" así como los champagnes Codorniu y Benjamín.

Con toda esta excelente selección de licores, ¡Salud, amigos y clientes del Bazar de la Marina!



Un lote completo de licores finos importados se ha puesto a la venta en el stand "Delicadeces" del Supermercado del Bazar Naval que ha motivado la demanda del público, sobre todo de los buenos "catadores" de licores.


# AL CREDITO O AL CONTADO



## Lléveselos como Quiera

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Evinrude y Yamaha
Generadores Honda

También en el Bazar de la Marina

Ud. decide **MAVILA** dá

30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA

Eureka

# UNA SIRENA EN EL CITEN




La Oficina de Redacción de EL MONITOR, experimentó momentos de algarabía ante la sorpresiva visita de la reciente coronada Miss "CITEN 82".

## MISS CITEN VISITA EL MONITOR

La feliz reina que responde al nombre de Pilar Parapar Loayza, es dueña de una esbelta figura como que bordea 1.68 cm.

Al ser entrevistada Miss "CITEN 82", nos manifestó que estudia el 4to. año de educación secundaria en el Colegio "Juana Alarco", y que tiene como disciplina la práctica del básquetbol, además de ser una excelente nadadora.

Al tiempo de declararse asidua lectora de las obras del escritor Mario Vargas Llosa, Pilar nos comunicó tener una inquietante vocación para incursionar en la carrera de la Aviación Comercial.

Cuando se le preguntó sobre la música de su preferencia, nos dijo que disfruta del ritmo moderno y que prefiere los colores amarillo y azul.

Al enterarnos de que aún Cupido no ha flechado su corazón, Miss "CITEN 82" con una demostración de felicidad nos hizo saber que se hallaba, muy contenta y halagada por tal designación, y que todavía recuerda los instantes de nerviosismo que vivió en el momento en que se dispuso su elección.

Ella es hija de la señora Digna Loayza de Grau, y por consiguiente pudimos conocer que es descendiente, por línea de consanguinidad, del héroe de Angamos, don Miguel Grau Seminario.

Al pedirle su mensaje para nuestra juventud, la hermosa soberana expresó que los jóvenes deben lograr la práctica permamente del amor y de paz; además de tratar de conseguir una buena educación y superación profesional, poniendo de por medio un inquebrantable espíritu de decisión y fe en el futuro.

Al término de la conversación que sostuvimos con Miss "CITEN 82" nos hizo conocer que su más anhelado deseo es navegar en alguno de los buques de nuestra Armada nacional y conocer otros rumbos del territorio patrio y por qué no decirlo del ámbito internacional.




**No hay nada que hacer. El título de "Miss CITEN" obtenido por la rutilante Pilar Parapar Loayza está en buenas manos. Su angelical sonrisa y soñadores ojos son sus mejores argumentos, ¿o no?**

### Frases célebres

- Es tan noble y tan ilustre la paz, que tiene por solar el cielo.

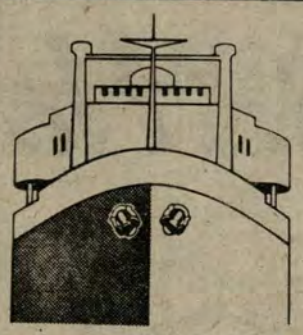
  CALDERON DE LA BARCA

- Nada hay en la vida tan bello, tan grato y tan grande como las cosas misteriosas.

  CHATEAUBRIAND

- Cuando los que mandan pierden la vergüenza, los que obedecen pierden el respeto.

  RETZ

CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.

ARMADORES - FLETADORES - AGENTES MARITIMOS

CORTESIA

CNP

PASEO DE LA REPUBLICA 3587 - SAN ISIDRO-PERU (P.O.BOX 929, LIMA)
TELEFONO 41-0565

# Se casa Oficial de Mar



Irradiando felicidad y confianza en el futuro, salen de la Iglesia de la Virgen de la Merced los flamantes esposos el OM3 Edgardo Simarra Tapullima y Lidia Nolasco Fabián, a los acordes de la tradicional marcha nupcial. Sus compañeros de armas y las damas acompañantes forman un simbólico arco con sus gorras y flores blancas, por el que a través de él, junto con su agraciada cónyuge efectúan su paso luego de realizada la ceremonia religiosa. La boda fue apadrinada por el Capitán de Fragata Leonidas Vildósola Gonzales e Iris Díaz Torero, el 5 de junio pasado. Entre las damas y pajes destacaron, entre otros, Gina, Dula, Carmen, Mónica, Margareth, José Vega Nolasco y Sandro Fernández.

# Fiesta de cumpleaños

Con una alegre fiesta al lado de su familiares y amiguitos, celebró su onomástico el niño Incháustegui Arrué R., hijo del T.3 Julio Arrué R., quien labora en el Bazar de la Marina de Guerra del Perú.

En la foto, el "santo" posa orgulloso con sus padres y familiares más cercanos. En primer plano, se aprecia la clásica torta de cumpleaños, que fue hecha por la progenitora del homenajeado. A propósito de la dueña de la casa, ella fue una de las más entusiastas de la reunión, que albergó a grandes y chicos.





# Inolvidables quince años

**Una bella quinceañera, "Patty", como cariñosamente la llaman familiares y amigos a Patricia Condezo Minaya, fue la feliz protagonista de la animada fiesta que por sus quince años le ofrecieron sus padres, Armando y Carmen en su casa ubicada en San Juan de Miraflores. La buena música, torta y otros bocaditos que disfrutaron los invitados, demostraron la acertada organización de esta fiesta.**


TECLES

KITO




desde 1/2
hasta 10
TONELADAS

- MANUALES
- ELECTRICOS
- RATCHET

Los eslabones de las cadenas son de diseño especial que no permiten enredarse.
Sistema patentado por "KITO"

Casa MATUSITA S.A.
Inca Garcilaso de la Vega 1390 - Teléfono: 28-9850 - Lima
Las Begonias 748 - Teléfono: 40-5245 - San Isidro
Javier Prado 2100 - Telf. 411902 - San Isidro



OTOÑO INVIERNO 82 en:

TERNOS Harry

Primeros en Elegancia




Ricardos

- Ternos, Sacos y Pantalones Sport LISTOS PARA SU ELECCION
- Amplio surtido de ACCESORIOS Nacionales é importados
- Ternos SOBRE MEDIDA
- CORTES de TELAS importadas. Diseños EXCLUSIVOS de las mejores Marcas del Mundo

### Asociación "Stella Maris" proyecta construir

# Guardería para hijos de Personal Naval

La infraestructura organizativa y de servicios sociales de la Asociación "Stella Maris" es el principal objetivo en que se encuentran abocadas las esposas de los Oficiales de la Marina de Guerra, mediante la acción de la recientemente instalada Junta Directiva, la misma que está presidida por la Sra. Victoria Raymond de Carvajal.

Desde su fecha de creación legalmente constituida el 17 de marzo de 1977, a iniciativa de las Sras. Carmen Quesada de Parodi, Isabel de Nicolini y Victoria de Garrido Lecca, se han realizado diversas actividades pro fondos de esta obra, programa que estuvo dividido en varias etapas.

Concluido el levantamiento del local, proyectado en sus inicios como Cuna Maternal y Centro de Educación Inicial, se derivó su funcionamiento en un Centro de Educación Especial, al observarse mayores necesidades en este campo.

Este Centro de Educación Especial, que fuera bautizado con el nombre de "Santa Teresa de Couderc", imparte educación y asistencia a niños con problemas de aprendizaje, audición, lenguaje y otros. La dedicación y esfuerzo que ofrece a los niños tanto el personal especializado, como los médicos pertenecientes a la Sanidad naval, ha permitido que sea catalogado como uno de los mejores del país.

Sin embargo, la idea de la Guardería Infantil siempre quedó latente. La actual Junta Directiva en las continuas reuniones que viene realizando, se encuentra bosquejando el Plan de Acción que habrá de permitirles reunir los medios económicos necesarios para lograr el financiamiento de la obra.

Esta Cuna Maternal, que según lo proyectado estará ubicado al igual que el Centro de Educación Especial en el área adyacente a los edificios que constituyen el Centro Médico Naval, deberá contar con todas las comodidades e instalaciones modernas, como son, módulos para comedor, cocina, lavandería, lugar de reposo de los niños, juegos mecánicos y servicios sanitarios.

El propósito de la puesta en marcha de esta obra, que beneficiará a los hijos del personal naval, es colaborar con la formación integral de los niños que estén en la edad de 1 a 6 años, en el caso de que ambos padres trabajen y dejen a los niños en casa, donde muchas veces no reciben los cuidados necesarios para su debida formación y atención alimentaria.

Como es natural, una obra de esta envergadura necesita de una considerable inversión para iniciar el proyecto. Una de las primeras actividades realizadas para la captación de fondos y que fuera acordada en las asambleas de asociadas en marzo y julio del presente año, fue la organización de una Cena Danzant en el Centro Naval de San Borja, con la participación de las señoritas aspirantes a "Miss Universo 1982", certamen que se viene realizando en nuestra capital.

El éxito que tuvo el evento, y al que asistieron personalidades de connotadas esferas, permitirá incrementar el capital inicial para la obra proyectada, el mismo que será depositado en la cuenta corriente que tiene la Asociación para estos fines.

En la Asamblea general realizada en el mes de marzo, se procedió a la elección de la Junta Directiva que rige actualmente los destinos de la institución, quedando conformada la misma de la siguiente manera: Sra. Victoria Raymond de Carvajal, Presidenta; Sra. Teresa de Du Bois, Vicepresidenta; Sra. Nelly de Zevallos, Segunda Vicepresidenta; Sra. Isabel de Nicolini, Tesorera, Sra. Rosalba de Ferrari, Secretaria; y Sra. María Elena de Sánchez, Prosecretaria.

Otra de las actividades programadas y que será anunciada oportunamente es un Bingo Show, además de los Té juegos, con rifas internas, sin dejar de lado las donaciones que entidades y personas particulares ofrecen a la Asociación para que pueda cumplir sus fines.

Cabe revelar que en lo referente a la parte administrativa, la Asociación "Stella Maris", cuenta con el asesoramiento y ayuda de la Dirección de Bienestar de la Marina, entidad que administra los fondos de la institución benéfica, participando de esta manera en tan noble tarea de brindar, en este caso, una Cuna Maternal para los hijos del Personal Naval.


CITECO

COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO-COMERCIAL S.A.

Av. Argentina 2415 . 2435 - Telf. 524058

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENSGEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK, MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.


## EL CENTRO MEDICO NAVAL

Hace 26 años, con ocasión de la inauguración de las instalaciones del Centro Médico Naval, el Captain Medical Corp. U. S. N. Harry C. OARD expresaba... "La realización de este Centro, ha demandado el talento y esfuerzo de muchos, pero todos ellos reconocen que esta institución es, fundamentalmente, creación de un solo hombre, y éste es el Vicealmirante Roque Saldías".

El Centro Médico Naval fue edificado utilizando los planos del Hospital Naval de Beaufort, Carolina del Sur; gentilmente cedidos por la Marina de Estados Unidos de Norteamérica. El área total donde se halla ubicado el Centro Médico Naval es de 204,700 metros cuadrados; habiéndose edificado inicialmente 35,722 metros cuadrados (hace 26 años).

La organización de este centro hospitalario, fue encomendada a una comisión especialmente designada por la Marina de Estados Unidos, hallándose bajo órdenes del Captain OARD.

En el discurso inaugural el Captain OARD manifestaba... "No es suficiente crear un instrumento de valor, es preciso que el mismo sea utilizado con destreza y sabiduría. El Centro Médico Naval significa esto, e implica que los miembros de la Sanidad Naval adquieran y desplieguen habilidad y conocimiento necesarios para explotar al máximo el beneficio de la institución y del país este magnífico mecanismo...".

Con el devenir del tiempo, los integrantes de la Sanidad Naval continuaron el espíritu del mensaje del Dr. OARD, iniciándose una etapa de desarrollo y constante investigación científica, llegándose a efectuar el primer trasplante de riñón en América del Sur; trasplante de médula ósea y demás trabajos de investigación.

La Superioridad Naval considera que el Centro Médico Naval, debe marchar acorde con los últimos adelantos científicos y tecnológicos en el área médica. Previendo que es indispensable efectuar una evaluación de la situación actual de la institución, ha solicitado la colaboración de la Marina de Estados Unidos, la misma que por intermedio del Grupo Consultivo y del Agregado Naval a la Embajada efectuaron las gestiones tendentes a lograr la asesoría de un Oficial de Sanidad de la Marina de Estados Unidos, experto en Administración de Hospitales y Servicios de Salud; el cual deberá efectuar un estudio conjunto para emitir recomendaciones con el fin de reorganizar y mejorar los aspectos técnicos, asistenciales y administrativos del Centro Médico Naval.

# NAVALGRAMA

## GANADORES DEL NAVALGRAMA

El entretenimiento también es parte de la tarea informativa y educativa en nuestro mensuario "EL MONITOR". Por esta razón numerosos lectores participan cada vez en mayor proporción en el Sorteo de Vales de Compra para hacer efectivos en el Supermercado Naval, depositando sus navalgramas que aparecen en cada edición, en las ánforas ubicadas en el Ministerio de Marina y en el Complejo de Bienestar de la Marina.

En esta oportunidad, la Srta. Rosa María Morales A., empleada civil de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas (DICAPI), fue la afortunada ganadora del primer puesto.

Para el segundo y tercer lugar, resultaron favorecidos el 0M2. Julio Vela Gutiérrez y el OM2 Alberto Castellano Penalillo, respectivamente.

También en DICAPI labora el ganador del cuarto Vale, se trata del Técnico Supervisor Primero Rad. Felipe Hoyos Torres.

### 4to. Puesto



Técnico Superior Primero Rad. Felipe Hoyos Torres

## CUPON

Para esta oportunidad se han establecido los siguientes premios en VALES para el Bazar de la Marina por las siguientes cantidades.

1er. Premio S/. 10,000.00 (diez mil soles).

2do. Premio S/. 5,000.00 (cinco mil soles).

3er. Premio S/. 3,000.00 (tres mil soles).

4to. Premio S/. 2,000.00 (dos mil soles).

Las soluciones deberán ser depositadas en el ánfora que para el efecto será colocada en el Bazar de la Marina (Complejo de Bienestar) o remitidas por correo a la Dirección de Información (Ministerio de Marina).

Grado.....S-Grado..... .....

CIP.....TIP..... .....

NOMBRE Y APELLIDOS .....

.....

DEPENDENCIA

DOMICILIO

TELF

# VACUNESE CONTRA LA INFLACION:

## Moda, Calidad y Precios: nadie iguala a

# Jossy

El fin de los intermediarios



Falda Lana Escocesa **5,998**

Jumper Corduroy elasticado con cierre delantero **19,995**

Blusa Seda Importada bobo en cuello **9,995**

Jean en Corduroy **14,995**

Falda Pantalón en Corduroy **17,995**

Pant. Clásico en Gabardina Texturizada. **4,998**

---

# OLYMPIA INTERNATIONAL

## PROMOCIÓN DE MECANICHICAS

**Válido desde el 15 de Julio hasta el 31 de Agosto**



TOTALMENTE METALICAS

**TRAVELLER**
Barra espaciadora correctora
Regulador de pulsación
Introducción automática de papel
Escala marginal

Antes: ~~169,950~~
Precio Chiquititito:
**72,500***



**TRAVELLER DE LUXE**
Barra espaciadora correctora
Regulador de pulsación
Introducción automática de papel.
Cinta bicolor
Escala marginal
Con tabulador

Antes: ~~176,950~~
Precio Chiquititito:
**76,500***

**Olympia International**
SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN

Proveedor oficial de máquinas de escribir de los Centros de Prensa del XII Campeonato Mundial de Fútbol

ESPAÑA 82



Antes: ~~278,950~~
Precio Chiquititito:
**143,900***

**REGINA DE LUXE**
Teclado con 44 teclas de escritura
Carro de 33 cmts.
Tecla de medio espacio
3 espacios entre línea
Selector de cintas de 4 posiciones
Tabulador con anulación de topes
Estuche de lujo.



**B-12**
Teclado de 44 teclas perfiladas con 88 signos
Carro de 32 cmts.
Tabulador
Regulador de pulsación
Selector de cinta
Barra espaciadora de repetición automática
Media interlínea

Antes: ~~263,950~~
Precio Chiquititito:
**129,500***

*Más 16% I.G.V.

## PARA ROMPERSE LA CABEZA

1.- Usando los dígitos, del 1 al 9, escríbalos en tres filas, haciendo de cada cual una cantidad de tres cifras, en tal forma que la segunda cifra contenga dos veces la primera, y la tercera, tres veces de la primera.

*oooooo*

2.- Tres señoras, cada una con dos hijas, entran a comer en un restaurante. No quedan sino siete asientos vacíos en el comedor y sin embargo, cada una encuentra su sitio individual. ¿Cómo lo lograron?

*oooooo*

3.- Si mete una moneda en una botella vacía y vuelve a tapar ésta con un corcho ¿Cómo se las arreglará para sacar la moneda de la botella sin sacar el corcho ni romper la botella?

*oooooo*

4.- Un campesino tenía 12 ovejas y resolvió poner a cada una de ellas en corrales aparte. Para hacer los corrales sólo disponía de 12 tablones largos y seis cortos ¿Cómo se las arregló?

*oooooo*

5.- ¿Puede Ud. escribir siete veces el número 4, en tal forma que obtenga un total de 100?

*oooooo*

*Envíe sus respuestas, a la Dirección de Información de la Marina, Cdra. 24 Av. Salaverry - Jesús María.*

## LOS 7 ERRORES



## LETREROS

En el Parque de las Leyendas de la capital, hay una pequeña inscripción que dice: "Para variar, dejemos que los animales nos vean comer a nosotros".

En el Planetario del Morro Solar dice un titular: "Millares en escena... ¡Todas estrellas!

Recorriendo la carretera del norte, se lee un letrero que dice: "Aquí empleamos el radar para protegerlo a usted y familia, contra los que manejan a exceso de velocidad.

Al ingresar a un taxi, se podía apreciar a un costado del espejo retrovisor la siguiente leyenda: "Siéntese cómodo y tranquilícese. Con uno que vaya nervioso, basta".

## SIN PALABRAS






## CHISTE, PARTE DE LA VIDA

En la escuela. El maestro dice:

- Todos sabemos que Newton descubrió el principio de la gravedad porque le cayó una manzana en la cabeza.

- ¿Puede alguno de ustedes citarme un ejemplo de un descubrimiento accidental?

- Mi padre cayó de cabeza escaleras abajo -dijo un alumno.

- ¿Y qué es lo que ese accidente le hizo descubrir? -pregunta con interés el maestro.

- Accidentalmente descubrió que mamá había dejado el jabón en la escalera.

*Jóvenes enamorados*

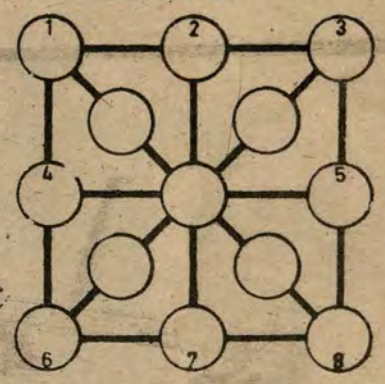
¿Crees que podrás vivir con mi sueldo? -pregunta él.

- Yo, sí. ¿Pero, tú cómo te las arreglarás? -responde ella.

## ● CIRCULOS MAGICOS

COLOQUE EN CADA CIRCULO UNA LETRA Y FORME PALABRAS DE ACUERDO A LAS DEFINICIONES DADAS.






DEFINICIONES

DEL 1 AL 3 - CUMBRE, CIMA, CUSPIDE (INGLES).
DEL 4 AL 5 - UNICA.
DEL 6 AL 8 - CLARIDAD, ESPLENDOR, BRILLO, ETC.
DEL 1 AL 6 - TEJIDO DELGADO Y TRANSPARENTE.
DEL 7 AL 2 - QUE NO ADMITE DIVISION.
DEL 3 AL 8 - TRANQUILIDAD, SOSIEGO.
DEL 1 AL 8 - OBSTINADO, TESTARUDO.
DEL 3 AL 6 - CARCEL, PENITENCIERIA, PRESIDIO.

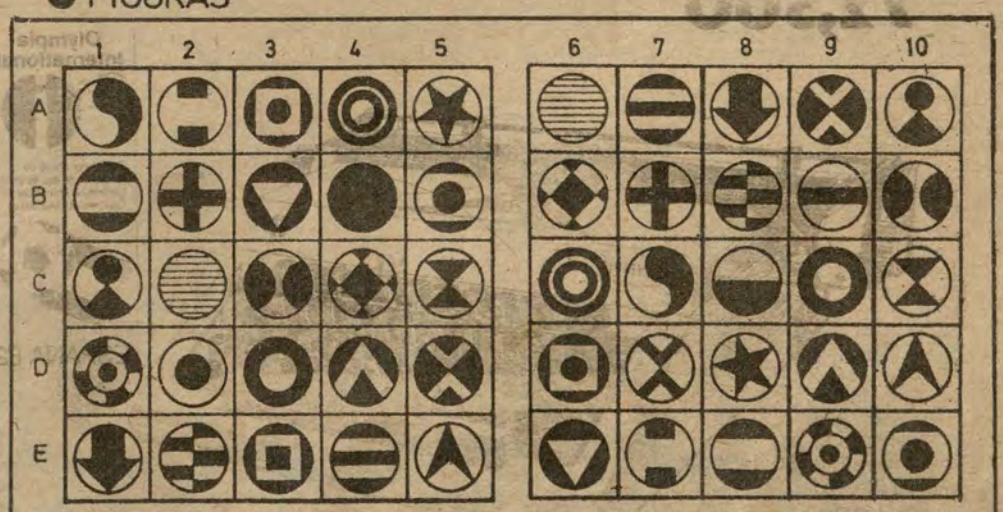
CORTESIA



nicolini

AV. ARGENTINA 215 SEC. PEDIDOS: Telf. 31-0010
LIMA - PERU

## ● FIGURAS




RESPONDA RAPIDAMENTE LO SIGUIENTE:

1) ¿QUE FIGURAS ESTAN EN LA MISMA CASILLA DE AMBOS TABLEROS?
2) ¿QUE FIGURAS DEL TABLERO DE LA IZQUIERDA NO APARECEN EN EL DE LA DERECHA?
3) ¿QUE FIGURAS DEL TABLERO DE LA DERECHA NO APARECEN EN EL DE LA IZQUIERDA?

DEPORTE

# COPA "PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

## PRIMER MUNDIALITO DE FULBITO ORGANIZADO POR EL CLUB "NICOLAS DUEÑAS"



En primer plano, una guapa madrina desfila flanqueada por sus "ahijados", durante la ceremonia de inauguración del Mundialito.



Representantes de la marina de Guerra y de la Fuerza Aérea del Perú posan con sus respectivas madrinas, en el marco de la inauguración del "I Mundialito de Fulbito Inter-FF.AA. y FF.PP.

Dentro de expentante ambiente deportivo tuvo lugar el "PRIMER MUNDIALITO DE FULBITO INTER-FUERZAS ARMADAS Y FUERZAS POLICIALES" en el Estadio Nacional, auspiciado por el Club Deportivo "Nicolás Dueñas", que agrupa al personal subalterno de la Marina de Guerra.

Es la primera vez, que un certamen de esta naturaleza, pone en acción a más de un centenar de equipos representativos de los Institutos Armados y Fuerzas Policiales, así como de otras entidades y asociaciones de nuestro primer puerto.

La Copa "Presidente de la República", será disputada en el "Primer Mundialito de Fulbito, a llevarse a cabo en diferentes escenarios de la capital y de la Provincia Constitucional; tales como el "Hipólito Unanue" (Mirones); "Túpac Amaru" (Pueblo Libre); "La Luz" (Chacra Ríos), "Battifora" (La Perla) y "El Correo" (Lima).

El Presidente del Comité Organizador, OM1 Rafael Ochoa Arce, al hacer uso de la palabra en el acto inaugural, manifestó, que este evento deportivo, primero en su género, es fiel expresión del entusiasmo y camaradería existente entre los Institutos Armados y las Fuerzas Policiales.

Más adelante, expresó, que el Club Deportivo "Nicolás Dueñas", se sentía honrado con la participación de 136 equipos, entre los que están la Marina de Guerra, Ejército Peruano, Fuerza Aérea del Perú, Policía de Investigaciones, Guardia Civil y Guardia Republicana.

Asimismo, derrochando gracia y donaire, guapas waripoleras del CEP "General Prado" del Callao, ofrecieron delicadas demostraciones de ballet. También, asociaciones invitadas de judo y karate, dieron muestras de estas artes marciales, suscitando un expectante interés dentro de los asistentes.

En representación del Jefe de Estado, asistió el General FAP Hardy Montoya Alvarez, así como representantes de los Institutos Armados y Fuerzas Policiales.

Antes del término de esta reunión deportiva se protagonizó un encuentro amistoso de fútbol entre los seleccionados del CITEN y de la Guardia Republicana.



Admiración despertó esta simpática jovencita en las tribunas del coloso de José Díaz. Sus celosos guardianes no se inmutaron ante los galanteos del público.

## Cadete Naval Antonio Alonso gana maratón de 7 kilómetros

El Cadete Naval Antonio Alonso, se adjudicó el primer puesto en la categoría Juvenil, en la maratón "Capitán Quiñones", promovida por la Fuerza Aérea del Perú, llevada a cabo el 18 de los corrientes en el circuito de 7 kilómetros del Distrito de Miraflores.

En esta prueba intervinieron más de un centenar de atletas pertenecientes a los Institutos Armados, Fuerzas Policiales, y Asociaciones invitadas, con motivo de celebrarse el próximo 23 el "Día de la Fuerza Aérea del Perú".

Cabe señalar que la prueba fue controlada por los miembros de la Asociación Nacional de Fondistas, así como por una dotación de los Institutos Armados y Fuerzas Policiales.

La marca de 19'10" estampada por Antonio Alonso, fue arduamente reñida, ya que éste tuvo una enconada disputa con su contendor más inmediato Ciro Lora, del Club [illegible] terrico que estampó 19'51".

Finalmente, los ganadores de las pruebas de las categorías A y B, al igual que los Juveniles fueron premiados, por el General FAP Augusto Romero, en la Base Aérea de Las Palmas.

## Juegos Deportivos en el CITEN

Cumpliendo con la enseñanza "Mente sana en cuerpo sano", se dieron cita en el campo deportivo del CITEN más de medio millar de jóvenes deportistas, pertenecientes a las Escuelas Básicas y Avanzadas del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN) para cumplir con los Juegos Deportivos, correspondientes al presente año.

Para dar realce a este evento fue invitada la Srta. Pilar Parapar, Miss "CITEN 82", la misma que al hacer su ingreso al estrado oficial, recibió el cálido homenaje de testimonio a su sin par belleza de parte de los asistentes.

Por su lado, el alumno Pedro Ruiz Vallejos, tomó el juramento de honor a los participantes, quienes respondieron con un categórico "Sí, juro".

También se hicieron presentes en el campo de juego, las diferentes promociones de alumnos pertenecientes a diversas especialidades, quienes con hábiles y bien sincronizados movimientos conformaron "pirámides humanas". En esta vistosa demostración de agilidad física resultó ganadora la Promoción 81-A.

Por otro lado, el representativo de fútbol del CITEN, al culminar el tiempo oficial, se impuso en forma fácil, frente a su similar de la Policía Naval, por el score de 3 a 0.

Estos Juegos Deportivos, reflejan la mejor expresión de camaradería que existe entre los equipos participantes, los mismos que con antelada preparación muestran pundonor en las diferentes disciplinas que se programan anualmente para esta competencia.

Según fuentes informativas durante el tiempo establecido para este certamen, los equipistas podrán demostrar sus habilidades en los deportes de su preferencia.

Para cumplir con este cometido, se han programado las siguientes disciplinas deportivas: Fútbol, básquet, fulbito, natación y atletismo.

Durante la contienda se disputará un hermoso trofeo donado por el Director del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN), así como premios para las diferentes especialidades que agrupan estos Juegos Deportivos.



Una buena demostración realizan los participantes en los Juegos Deportivos del CITEN. La alta preparación de sus miembros fue puesta en evidencia una vez más.

Pilancho" Jiménez

# EJEMPLAR JUGADORA DE VOLEY

oliseo lleno. Ocho de la no- y la cancha se viste de gala. juega uno de los partidos nitorios del Sudamericano enino de Vóley, frente a la esentación de Brasil.

El equipo titular está confor- lo por: Lucha Fuentes, Ana ía Ramírez, Norma Velarde, ia Sánchez, Irma Cordero, y lancho Jiménez.

e domina las acciones y... to para el representativo de ú.

ue en este Campeonato, que realizó en Uruguay, donde stra delegación obtuvo el mer lugar sin atenuantes, ido a la contundencia en el onar de nuestras jugadoras.

y aquí precisamente, es justo ltar que una de las máximas onentes que ha deslumbrado su juego en éste y otros peonatos a nivel de Suda- icanos y Panamericanos, in- o los mundiales, ha sido. a menos que "Pilancho" énez, la misma que hoy no forma ya las selecciones na- ales; pero su presencia está no como jugadora, sino co- Asesora y Técnica Deporti-

Para el Mundial que se avecina en el mes de setiembre, ha sido designada para conformar la Comisión de Alojamiento y Dieta, porque en su labor como Dietista es igualmente una destacada profesional.

Conversar con esta joya del deporte nacional, es un gran orgullo, porque no solamente su humildad hecha persona es la que confirma su multifacética tarea como deportista, sino que su presencia ejemplar demuestra que ella nació para el deporte.

Sus primeros pininos en el vóley los realizó en la ciudad de Ica, cuna de destacados deportistas, cuyos nombres hasta hoy se recuerdan a nivel internacional.

Fue en la Escuela Primaria Nº 593 de dicha ciudad, donde "Pilancho" demostró desde pequeña que el deporte es parte elemental en la vida de quien desea progresar.

Vistiendo la camiseta blanca a rayas y short verde, comandó en una improvisada cancha el primer triunfo para los colores de su equipo.

A los 14 años de risueña juventud, sus inquietudes y progresos en la práctica del vóley se hicieron cada vez más elocuentes en el Colegio Antonio Molina, de Ica.

"Pilancho" Jiménez y Betty Sáenz conformaron un efectivo tándem.

Al observar las innatas condiciones de ambas para defender los colores nacionales, fueron elegidas para integrar la preselección de vóley que nos representó en diversos escenarios nacionales y otros eventos que se realizaron en el extranjero.

"Qué ilusión, vestir por primera vez la camiseta nacional", enfatiza sin miramiento alguno la experimentada "Pilancho".

"Las sabias enseñanzas del maestro Akira Kato, siempre quedarán en el recuerdo, como fiel expresión del sacrificio y de largas horas de dur entrenamiento, cuando el deporte es practicado por amor a los colores patrios", reafirma esta eximia voleibolista.

La afición peruana, recuerda aquel equipo ideal, donde "Pilancho" y Lucha Fuentes, baluartes del deporte de la net alta, hicieron vibrar las tribunas de emoción al colaborar en las contundentes victorias que se obtuvieron en esta disciplina deportiva.

"Hoy cuando Perú, se esfuerza en la cancha para obtener el triunfo, siempre quedan los deseos de compartir con las jugadoras y otorgar un triunfo sin atenuantes", expresa nuestra entrevistada.




**"Pilancho" una sonrisa de triunfo**

"PILANCHO" JIMENEZ, la otrora jugadora de los seleccionados nacionales, requiere mencionaria así en mayúscuias, porque su accionar en la cancha fue y seguira siendo digno ejemplo que bien vale la pena imitaria.

# edro Ruiz Vallejo gana maratón

Pedro Ruiz Vallejo, joven ta chiclayano, representante Centro de Instrucción Téca y Entrenamiento Naval TEN), ganó de punta a punta naratón en homenaje al "Caán FAP José Quiñones Gones", organizado por la Fuerza rea del Perú y que se disputó re Campo de Marte y la Base rea Las Palmas.

Ruiz Vallejo, para los 14 ómetros que incluvó la prue- estampó el tiempo de 36", mientras que José San- Bravo representante de la ociación de Fondistas del rú, empleó 43'28". Ambos redores estuvieron dentro de categoría "A".

La partida tuvo lugar desde el mpo de Marte. Luego los parpantes efectuaron el siguiente recorrido: por la avenida equipa, Diagonal, Malecón mendáriz, Avenida Grau, Niás de Piérola, Jorge Chávez, ra culminar en la Base Aérea las Palmas.

Cabe señalar que la delegan integrada por el CITEN, ne cumpliendo con acierto y ima preparación en las comtencias programadas por la ociación Nacional de Fondis- del Perú, la cual está presila por Miguel Mori. Así tenes que en las últimas competcias llevadas a cabo en la udad Heroica -Tacna-, los jónes atletas y futuros Oficiales Mar, demostraron fuerza y raje, para adjudicarse en forma brillante los trofeos destinados para esta competencia por los organizadores de la Liga de Tacna.

Por todo ello, los logros obtenidos en la Maratón "Capitán Quiñones" promovido por la FAP, no ha sido más que la ratificación del pundonor y la fe puesta en los colores de la institución naval, acción esta que representa un ejemplo para las futuras generaciones que se dedican a la práctica de esta disciplina.

En la categoría "B", sobre igual recorrido, se impuso el cadete del 4º año de la Escuela de Oficiales de la FAP Luis Urquiaga Castañeda, al cronometrar 46'46", haciéndose acreedor al trofeo estímulo donado por la Fuerza Aérea del Perú.



# Un joven campeón a los 14 años

"Muchas fueron las sorpresas del torneo 'Confraternidad' Internacional de Natación, donde el Perú, obtuvo el mayor puntaje frente a su similar de Chile", fueron las expresiones del joven Pedro José Sevilla Almeyda, alumno del Liceo Naval Almirante "Guise", el mismo que tuvo lucida actuación en el certamen que se realizó en el vecino país sureño.



"Las medallas de oro, plata y bronce, obtenidas en esta competencia, me otorgan una mayor responsabilidad, para cumplir con el próximo evento internacional a nivel de la Copa "Pacífico", donde participarán los representativos de Chile, Colombia Ecuador y Perú", expresa Sevilla Almeyda.

"Durante la competencia ' Confraternidad ', sólo pensé en el triunfo, aspecto que sirvió para alentar a mis compañeros, quienes también contribuyeron para alcanzar este sitial que amerita la campaña deportiva", enfatiz. este delfín limeño de apenas 14 años de edad.

"Lo más difícil, fue la posta de 4 X 100, donde inicié la partida, procurando obtener una relativa ventaja frente a mis rivales, lo que permitió para que Richard Valenzuela, Carlos Valdez y Juan Diez Martín, obtuvieran con denodados esfuerzos la Medalla de Oro", acota el juvenil Pedro José.

"En cuanto a la distancia de 4 X 100 combinado, la suerte me acompañó, alcanzando la Medalla de Plata. También en el estilo de 100 libre , pude lograr la Medalla de Bronce, a pocos segundos del primero", manifiesta emocionado Sevilla Almeyda.

"Aprendí a nadar a los cinco años -refiere- bajo la mirada de mis padres, Pedro Sevilla Aspíllaga y la Sra. Regina Almeyda de Sevilla, quienes en todo momento me vienen dando el aliento y el apoyo necesario para conquistar nuevos lauros en esta disciplina".

Y para terminar con sus declaraciones expresa lo siguiente:

"Actualmente, curso el tercer año de instrucción secundaria en el Liceo Naval Almirante "Guise", pero en el futuro me gustaría seguir la carrera de diplomático".

Tales, son las aspiraciones, de este joven nadador, que algún día en base a esfuerzo y entusiasmo puede lograr para bien de la patria.

# DOS CAMPEONES DE MARATON EN TACNA

Pedro Ruiz Vallejo y José Carrillo Espino, ambos alumnos del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN), protagonizaron una actuación sobresaliente, al obtener en forma clara las primeras colocaciones al término de la Maratón que se realizó en homenaje a la Batalla del Alto de la Alianza en la Ciudad Heroica de Tacna.

La delegación "marinera" supo compenetrarse con el público tacneño, tras anunciar el envío desde la capital de la república, de la numerosa delegación de participantes que actuó en la gran maratón con motivo de la conmemoración de la efémerides de 1880.

Y es así, que en las distancias establecidas de 11 y 20 kilómetros, los integrantes del CITEN, se colocaron en los primeros lugares entre más de 150 participantes de diferentes partes del país.

Se supo, según fuentes procedentes de la Ciudad Heroica, que los atletas dirigidos por el profesor Alfredo Puccinelli Coello, cumplieron con acierto las recomendaciones que recibieron para alcanzar una descollante calificación y mantener el prestigio que, en este tipo de eventos, ha adquirido el CITEN.

La delegación estuvo integrada por los siguientes alumnos: Javier Echegaray R.; César Zambrano Gonzales; Víctor Mitma Montes; Gerardo Vera Solari; José Antonio Santisteban; Juan Madrid Valverde; Augusto Navarro; Marcos Zarate Amado; y Oscar Nizama Zavala.

DEPORTES

# LA MARINA AL TIMON DEL VOLEY MUNDIAL

*Estamos a poco menos de dos meses y medio de la fecha programada para la inauguración del Campeonato Mundial de Vóley en nuestra capital y en cada una de las subsedes: Trujillo, Chiclayo, Ica, Arequipa y Tacna.*

*El Mundial de Vóley es tarea de todos, así lo han comprendido, dirigentes, deportistas, periodistas, autoridades y público en general, quienes aúnan esfuerzos, brindando su valioso apoyo a la Comisión Ejecutiva, Organizadora, presidida por el Capitán de Navío Walter Indacochea Queirolo.*

*TODO VA QUEDANDO LISTO... a medida que pasan los días, la expectativa crece aún cada vez más, para que los coliseos de la capital y de las subsedes, sean lugares donde vibre de emoción la afición peruana, con los triunfos del seleccionado femenino de vóley.*

*Pero dentro de la organización propiamente dicha cabe destacar la presencia efectiva de la Marina de Guerra del Perú, que desde hace aproximadamente ocho años viene brindando importante apoyo al vóley nacional, habiendo obtenido grandes lauros para el deporte de la net durante su gestión.*

*No olvidemos que el PERU es líder en esta disciplina a nivel Sudamericano.*



**Brazos en alto, las aguerridas integrantes de nuestra Selección de Vóley, saludan optimistas como un preludio al destacado papel que indudablemente realizarán en el Mundial de ese deporte, que se escenificará por primera vez en el país.**

## El Monitor en los entrenamientos del equipo peruano de vóley

EL MONITOR siguiendo la noticia deportiva visitó las instalaciones del Club BANCOPER, donde apreció de cerca el intensivo entrenamiento a que son sometidas las jugadoras del seleccionado de vóley femenino de mayores.

Por versiones del técnico coreano Man Bok Park, nos enteramos que las integrantes del equipo vienen cumpliendo con las horas de entrenamiento en doble horario.

El trabajo de las jugadoras empieza a las 6 de la mañana en el gimnasio del club, con ejercicios de calentamiento, recepción y saque. Inmediatamente, se inicia el partido de práctica donde, se corrigen los defectos y se programan los esquemas técnicos, refiere el entrenador.

Terminado el entrenamiento matutino, las jugadoras se retiran del club para dirigirse algunas al colegio, otras a la universidad, y el resto a sus centros de trabajo.

En horas de la tarde vuelven a la concentración, adonde almuerzan y descansan hasta las 4 de la tarde. Posteriormente continúan con el entrenamiento hasta las 8.30 p.m.

En el aspecto técnico se está trabajando bastante, refiere el estratega coreano, pues nuestro propósito es pasar a la semifinal. Allí se enfrentará a rivales fuertes y de alto nivel de juego como Japón, Brasil, China Popular, Estados Unidos y Unión Soviética; para ello estamos trabajando.

### *FUERZA Y PUNDONOR*

Apenas se iniciaba el entrenamiento vespertino las jugadoras realizaban con tesón y pundonor, los ejercicios a ambos lados de la net.

Cecilia del Risco, Gina Torrealba, Denisse Fajardo, Rosa García, Carmen Pimentel y Natalia Málaga, iniciaron las acciones frente a un "sparring" que las hizo jugar y las puso en aprietos en algunos tramos del encuentro.

Apenas Cecilia del Risco [illegible] gresaba al centro, servida por Denisse Fajardo y Carmen Pimentel, se producía el incremento del puntaje a favor del cuadro nacional, debido a la rotación constante de las jugadoras.

Durante los períodos establecidos no se perdió un solo saque ni se desaprovecharon las acciones; pues, mas bien se luchó con esmero y decisión.

Según estadísticas, las jugadoras, en un lapso de 3 a 4 horas de juego, sólo tienen el balón en su poder durante 30 segundos, lo cual les permite accionar positivamente.

Este y otros aspectos se han reglamentado para mantener la alta calidad de nuestro vóley. Las equipistas peruanas saben de esta responsabilidad y prosiguen tenazmente con sus entrenamientos para lograr con fuerza y pundonor conquistar la Copa del Mundo para el Perú en las próximas competencias a nivel mundial que se realizarán en nuestra capital.



**Nuestras juveniles representantes del deporte de los "mates" están seguras de obtener los primeros lugares del certamen Mundial de Vóley. Nosotros compartimos ese criterio, pues calidad no les falta.**

# el monitor

AÑO XV LIMA - PERU, AGOSTO 1982 Nº 131





# SE SIGUE RENOVANDO NUESTRA ESCUADRA: SE INCORPORA EL DESTRUCTOR BAP BOLOGNESI



El Presidente de la República pronuncia su discurso, acompañado de los jefes de nuestras Fuerzas Armadas, en la proa del destructor BAP "Bolognesi". A la derecha, el imponente navío arriba al Callao para incorporarse oficialmente a la Fuerza Naval del Pacífico.






En pleno corazón de Buenos Aires, Argentina, la Agregaduría Naval del Perú en ese país celebró el 161º aniversario de la Independencia Nacional. En la vista, se aprecia la colocación de una ofrenda floral ante el monumento del Libertador San Martín, en la plaza que lleva su nombre.


EL SALTO CUMPLE 24º ANIVERSARIO (Pág. 4)

GUARDACOSTAS: VIGILANTES DE LAS 200 MILLAS (Pág. 9)

ANGELES GUARDIANES DE LA SELVA (Pág. 15)

SE INICIA EL MUNDIAL DE VOLEIBOL (Pág. 24)


**PERU CELEBRO ANIVERSARIO PATRIO EN ARGENTINA**

*EDITORIAL*

# El BAP "Bolognesi" en la Fuerza Naval del Pacífico

*Con la incorporación del destructor B.A.P "Bolognesi" a nuestra Marina de Guerra, el país pudo comprobar con satisfacción diferentes situaciones que permiten mirar con optimismo nuestra seguridad en el mar.*

*Al margen de la ceremonia de incorporación que resultó impresionante por el orgullo y fervor patriótico que se vivió en la Base Naval del Callao, fue fructífera la reunión que sostuvo el Presidente de la República con los Ministros y Comandantes Generales del Ejército, la Marina y la Aviación, a bordo del flamante buque construido en los astilleros de Holanda.*

*Debe subrayarse, de otro lado, el hecho de que en tan significativa ceremonia se destacó la férrea unidad de nuestras Fuerzas Armadas y el firme apoyo que brinda al Gobierno Constitucional, hecho que fue remarcado en su oportunidad por el Jefe de Estado, quien relevó especialmente que la nave de guerra refleja una política de previsión y de permanente preocupación por la defensa nacional. El B.A.P. "Bolognesi" se incorporó así a una de las Marinas de Guerra de más antigua y gloriosa tradición en el continente. Desde nuestra independencia, ella fue ejemplo de pundonor, gallardía y profesionalismo. El pabellón nacional ondea en naves, cuyas hazañas recuerda la historia americana en sus mejores páginas.*

*El nombre excelso de Don Miguel Grau Seminario, al que está estrechamente asociado el del Patrono del Ejército Peruano, Coronel Francisco Bolognesi, es respetado por los marinos de todos los países, como un verdadero símbolo de honor, caballerosidad, valentía y sacrificio. Desde esta moderna y eficiente nave, los oficiales y dotaciones que en ella presten servicios lo harán inspirados en las virtudes que demostraron tanto el Héroe de Angamos como el "Titán del Morro de Arica" para servir a la patria.*

*Para nuestro pueblo, es motivo de confianza y de verdadero regocijo esta renovación de nuestras unidades navales, las que son garantía de la seguridad de nuestra extensa zona costera. La gloria de Miguel Grau, con toda su fuerza de ejemplo y la huella de amor al Perú que significa, presidió la incorporación del B.A.P. "Bolognesi" que empezó a prestar servicios en nuestra Fuerza Naval del Pacífico, con la seguridad de seguir enalteciendo una tradición de noble servicio al bien colectivo de la nación. Con nostalgia se despidió al anterior ex BAP "Bolognesi", que durante veinte años se mantuvo en permanente guardia al cuidado de los intereses del Perú. ¡Nuestra Marina de Guerra demuestra al mundo su alta operatividad, sin que ello signifique el inicio de una carrera armamentista, sino la conservación del potencial defensivo del Perú!*




# El cumplimiento del deber

***Todos los peruanos que vestimos el uniforme naval, conjuntamente con los nuestros, formamos parte de una gran familia que se llama Marina de Guerra del Perú.***

***Todos tenemos una aspiración común como peruanos: hacer del Perú un pueblo feliz, querido y respetado entre todos los pueblos de la tierra. Y particularmente, como miembros de nuestra institución naval el supremo anhelo es contribuir con nuestros actos y acciones a consolidar cada vez su desarrollo eficiente para que pueda cumplir su preponderante misión tutelar de la nación, como integrante de nuestras Fuerzas Armadas.***

***El mejor medio de conseguir estas metas comunes es amar y respetar intensamente al Perú y a su Marina de Guerra, y con ello, el tesoro de ideales y tradiciones que ellos simbolizan.***

***Para el marino peruano, su más grande obligación es el cuplimiento del deber, sin el cual ningún hombre puede lograr sus aspiraciones patrióticas y profesionales. Para orgullo nuestro, esa cualidad fue legada por un hombre ejemplar, por un parino sin par y por un peruano que se inmoló heroicamente para honrar a su patria y a sus compatriotas: el Gran Almirante Grau.***

***Él y los forjadores de una gloriosa tradición, tras luchas heroicas y sufrimientos infinitos, crearon para nosotros una Marina digna y por lo tanto respetada y amada por por su pueblo.***

***Consecuentemente, debemos procurar, sin reparar para ello sacrificio alguno, logrando así que no resulte vana la epopeya de heroísmo y de gloria a que debemos la honra de ser depositarios de tan preciada herencia.***

***En suma, el deber de amar al Perú y a su Marina de Guerra se traduce en la consciente ejecución de nuestros valores morales, imponiéndose una dedicación solícita, una voluntad enérgica, un propósito constante de servir a la causa del bien y a la felicidad común, así como también a los ideales que nuestro país y nuestra Armada representan. Ser peruano y marino son honores muy altos, pero se alcanzan imponiéndose sacrificios y deberes que jamás pueden descuidarse, más aún en la hora actual que vivimos. (R.V.P.).***

# La Defensa nacional: Tarea de todos los peruanos

*La Defensa Nacional del territorio patrio y de sus hombres, tanto en las amenazas internas como en las del exterior, es tarea de todos los peruanos.*

*Esta Defensa, a través del texto constitucional promulgado el 12 de julio de 1979, se encuentra implícito unas veces y explícito otras. La Carta Magna toma a la persona humana como el fin supremo de la sociedad y del Estado. "Todos tienen la obligación de respetarla y protegerla", dice en su artículo primero.*

*La primacía de la persona humana y el reconocimiento a que tiene derecho de validez universal, al señalar a todos los hombres iguales en disgnidad, exige al Gobierno, como entidad ejecutora de las políticas de bienestar general, imponer el orden interno por la seguridad de la nación y del sistema democrático, con los recursos que el ordenamiento jurídico lo dispone.*

*Asimismo, el artículo 273 de la Constitución señala al Presidente de la República como Jefe Supremo de la Defensa Nacional. La seguridad de la nación, desde que asumió sus funciones, se ha visto amenazada por el terrorismo, atacando a la persona humana y cuya defensa lo garantiza también la Constitución en su artículo 72.*

*El Ejecutivo, dentro del marco de la Defensa Nacional de la población, no sólo nos defiende de eventuales agresiones externas y en el frente interno del ataque cobarde del terrorismo, sino también de la miseria, el egoísmo, la alineación y de todo aquello que menoscaba la dignidad de persona humana.*

*Por su parte, el trabajo de todo peruano, es la lucha por defender el perfeccionamiento y adecuación de nuestras instituciones (iglesia, familia, escuela, Institutos Armados, universidad, gobiernos locales, regionales y nacional), a las exigencias de nuestros tiempos.*

*La actual Constitución del Estado, considerada como la mejor en relación a las once anteriores, involucra a toda la población en la Defensa Nacional; la que en acción conjunta o concurrente actúa sobre los campos político, economico, psicosocial y militar.*

*DIRECTORIO*

*DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Susana Fernández, Pedro Flores y Eduardo Salas.*

*IMPRESIÓN: EPENSA*

*Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125.*

*LIMA-PERÚ*

# 200 MILLAS: 30 AÑOS

**Perú, Chile y Ecuador han conmemorado con alborozo el XXX aniversario de la Declaración de Santiago suscrita el 18 de agosto de 1952. Con importantes artículos y solemnes ceremonias ha sido celebrado el acontecimiento en las capitales de los tres países. Sumándonos al coro, queremos destacar algunos aspectos de este importante instrumento internacional con el cual nació el Sistema Marítimo Regional del Pacífico Sur.**

**Recordemos que la Declaración de Santiago, por acuerdo adoptado en Lima, en 1954, fue elavada a la categoría de tratado internacional que está vigente como tal, desde 1955.**

**Es este convenio el vínculo más fuerte que liga a los tres países participantes cuyas relaciones han atravesado por tantas visicitudes. Han transcurrido tres décadas y sin embargo no ha sufrido fisuras que lo debiliten. Por el contrario, ha superado todas las crisis, pasajeras pero peligrosas que, en ciertas ocasiones, llegaron a ser auténticas amenazas a la paz del hemisferio.**



La trascendente doctrina que hace treinta años, -el 18 de agosto de 1952- adoptaron Perú, Chile y Ecuador como norma de política internacional que extendió la soberanía y jurisdicción exclusivas, hasta una distancia de 200 millas marinas desde el mar que baña sus costas, significó el vencimiento de obstáculos y privilegios de los países industrializados; a través de la unión, convergencia y coordinación efectiva de los países americanos firmantes de la llamada "Declaración de Santiago".

Estos conceptos reconocidos internacionalmente en la Conferencia del Mar, han gestado una regla jurídica que ha quedado universalmente consagrada por voluntad mayoritaria de la comunidad internacional. Cuando se elabore finalmente el documento que legisle sobre el Derecho del Mar, quedará indisolublemente ligado a la visionaria labor de los ilustres forjadores de esta doctrina.

La tesis de la soberanía marítima data desde la época del gobierno del Dr. José Luis Bustamante y Rivero, que declaró la soberanía del Perú hasta 200 millas mar afuera, en defensa de los factores biológicos y geológicos que condicionan la existencia, conservación y desarrollo de la flora y fauna marinas en las aguas que bañan sus costas.

Otro de los aspectos importantes de la "Declaración de Santiago" es el carácter multilateral que la convirtió en genuino instrumento internacional, debidamente registrado actualmente en las Naciones Unidas.

La tesis de las 200 millas, conocida en los documentos que elaboran sobre el Derecho del Mar, como "Zona Económica Exclusiva", propició la creación y organización de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, como instrumento operativo, cuya actividad durante tres décadas ha sido dirigida en dos aspectos. El primero, luchar por el reconocimiento universal de la tesis de las 200 millas, y el segundo, establecer el marco de coordinación de los países del Pacífico Sur, principalmente en lo que se refiere a la conservación, exploración y aprovechamiento de los recursos biológicos del mar.

La Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), cumplidos los objetivos mencionados anteriormente, ha orientado su esfuerzo hacia actividades de coordinación y ejecución en la administración, exploración y explotación de los recursos vivos; protección y preservación del medio ambiente marino, y en particular, la lucha contra la contaminación; promoción de la investigación científica; formación, entrenamiento e intercambio de personal científico, técnico y especializado; apoyo a la transferencia de tecnología; publicación y difusión de información científica y tecnológica; coordinación con los organismos internacionales para actuar, en nombre de éstos, en la región; y para representar dentro de ellos a los cuatro países del sistema; y finalmente, es punto de enlace y coordinación para el estudio de los problemas de los fondos marinos.

La CPPS, dentro de la misión ya señalada, viene alcanzando otros logros importantes entre los que cabe mencionar, el Estudio Regional del "Fenómeno del Niño", cuyo elemento característico constituye la "Corriente del Niño", fenómeno que condiciona el clima de la región del Pacífico suroriental y que, en consecuencia, afecta la economía de las zonas costeras y las condiciones biológicas que permiten la riqueza ictiológica de la zona.

De otro lado, el Plan de Acción Regional contra la Contaminación puesto en marcha también por el CPPS, comprende a los países firmantes de la "Declaración de Santiago"; así como Panamá y Colombia.

Todas las acciones que realiza este organismo tienen estrecha coordinación con la FAO, la UNESCO-COI, el PNUMA, la OMM, etc., entidades que prestan a la región por intermedio de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, su invalorable asistencia financiera y técnica.

En las tres décadas que viene operando

**(Pasa a la Pág. 10)**

# ¿Qué es el Sistema de Defensa Nacional?

En la semana que va del 16 al 21 de agosto, se llevó a cabo un Seminario sobre la Defensa Nacional. En esta oportunidad, tomaron parte periodistas de la capital quienes escucharon las diversas exposiciones sobre esta doctrina que tiene que ver no sólo con la defensa sino con el desarrollo del país. Desde este número en forma condensada publicaremos lo tratado en este evento. Hoy, lo iniciamos previamente aclarando el concepto de Sistema de Defensa Nacional.

Para llegar a establecer el concepto de Sistema de Defensa Nacional revisaremos previamente el concepto genérico de Sistema.

Se entiende por Sistema al "conjunto de partes que se interrelacionan a fin de alcanzar determinado fin de acuerdo con un plan o principio". Podemos igualmente decir que Sistema es "el conjunto de procedimientos, doctrinas, ideas o principios lógicamente ordenados y cohesionados con la intención de descubrir, explicar o dirigir el funcionamiento de un todo".

Con estos antecedentes, podemos conceptualizar que el Sistema de Defensa Nacional es:

"Un Conjunto interrelacionado de órganos del Estado, sustentado en una doctrina y cuyo funcionamiento se regula por normas técnicas y procesos con la finalidad de garantizar la Seguridad del país".

La estructura Orgánica, que está constituida por un conjunto de organismos integrados y jerarquizados funcionalmente, cuya finalidad es: concebir, preparar y ejecutar las previsiones y medidas para garantizar la seguridad integral del país.

La Política y Planes, que comprenden las directivas del gobierno, orientan las acciones de la Defensa Nacional las cuales deben desarrollarse en épocas de paz y de guerra, tanto en el frente interno como externo.

La tecnología que comprende el conjunto de procedimientos técnicos o instrumentos con los que se materializa en la realidad, el proceso de Defensa que se ha diseñado o concebido.

El funcionamiento eficiente del Sistema de Defensa Nacional requiere la renovación, perfeccionamiento y adecuada utilización de tecnología acordes con los avances en materia de defensa. Incluye el empleo y generación de métodos, procedimientos, recursos y fundamentalmente la capacitación del personal. Todo ello sustentado en la realidad y potencial nacional y teniendo en cuenta el contexto internacional.

### ¿CUANDO SE CREO EL SISTEMA DE DEFENSA NACIONAL?

El 7 de agosto de 1979, con ocasión del Cincuentenario de la Reincorporación de Tacna al seno de la patria, se promulgó el D.L. Nº 22653, Ley del Sistema de Defensa Nacional, que constituye el instrumento jurídico de base para el reordenamiento de la actividad nacional en función de los requerimientos de la Seguridad Integral y Bienestar General del país.

La ley, teniendo en cuenta lo dispuesto por la Constitución Política de 1979, ha logrado integrar y racionalizar el funcionamiento de los diferentes organismos del Estado, coordinando y haciendo convergentes las acciones en lo que respecta a la Defensa Nacional, asimismo, delimitación, precisión en el ámbito en que se desarrolla la Defensa Nacional, incidiendo así en su carácter permanente e integral y en sus relaciones con el desarrollo socioeconómico del país.

Por otra parte, la Ley del Sistema de Defensa Nacional, ha llenado el gran vacío que existía en materia jurídica, respecto a la Defensa Nacional, dando carácter legal a varios principios normativos y a diferentes requerimientos prácticos que eran necesarios para garantizar a plenitud la Seguridad Integral del país. Estos principios y requerimientos son en resumen los que resaltan su importancia.


## LA FUERZA ARMADA ES UNA GRAN EMPRESA

**SU PRODUCCION:** SEGURIDAD
**SUS HERRAMIENTAS:** SISTEMA DE ARMAS
**SUS TRABAJADORES:** MARINOS-AVIADORES MILITARES
**SU CAPITAL:** PRESUPUESTO DE DEFENSA NACIONAL

**Consejos Empresariales**

**TRATE AL TIEMPO CON RESPETO**

Al tiempo hay que tratarlo con respeto. Si procede en forma contraria, se creará dificultades. Si piensa que no está haciendo el mejor uso posible de su tiempo, formúlese la serie siguiente de preguntas. Las respuestas le ayudarán a advertir cuáles son sus puntos débiles y fuertes:

¿Se queja la familia de que no pasa suficiente tiempo en casa? ¿Se justifican esas quejas? ¿Honestamente, le rinde el tiempo más ahora que hace seis meses? ¿Alguna vez piensa si hay cómo ahorrar tiempo y aumentar la eficiencia en sus tareas de oficina? ¿Se ha trazado un plan de progreso personal durante los próximos cinco años? ¿Puede Ud. decir "NO" a demandas injustas de su tiempo? ¿Se fija Ud. mismo cuotas de rendimiento y hace cuanto puede por cumplirlas o superarlas? ¿Cuándo fue la última vez que escribió un plan para el día? ¿Tiene sus papeles de trabajo al día? ¿Son rutinarias las técnicas que aplica para salir actualmente de sus tareas habituales?

¿Sabe Ud. escuchar? ¿Se inclina a hacer lo que es más agradable dentro de su trabajo, atendiendo menos lo que poco le gusta? ¿Están sus subordinados haciendo cuanto podrían para quitarle peso de encima? ¿Organiza sus llamadas telefónicas y sus citas para que no le interrumpan continuamente? ¿Ha estudiado técnicas y equipos para ahorrar tiempo en su trabajo? Y finalmente, ¿hace Ud. algo por disminuir la cantidad de tiempo que gasta ahora innecesariamente?

# La Flotilla de Patrulleras de Esteros en la noticia

## SE CONMEMORA SU 24º ANIVERSARIO

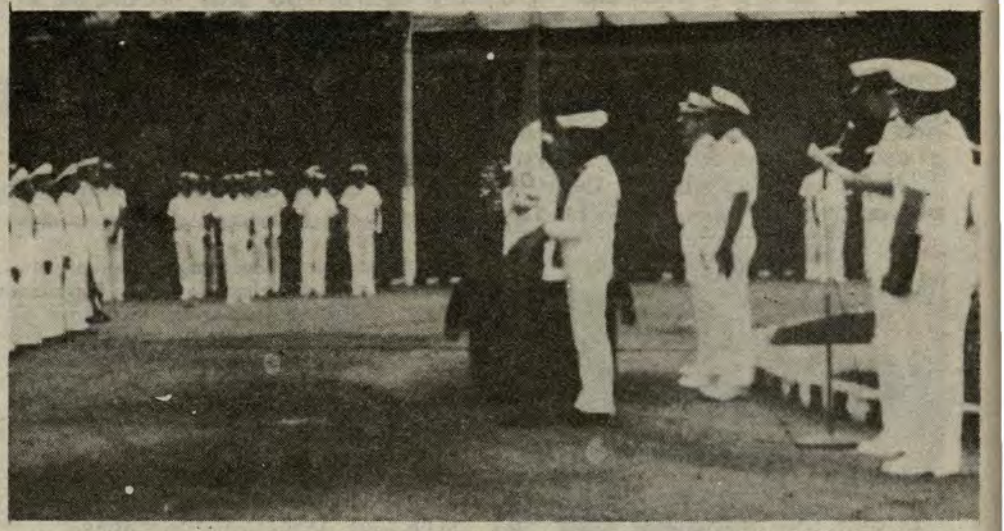
"Pelean los hombres y no los buques, y por eso prefiero hombres de hierro en buques de madera, que hombres de madera en buques de hierro", afirmó el Capitán de Corbeta Juan Carlos Rivera Pérez, Segundo Comandante de la Flotilla de Patrulleras de Esteros en Tumbes, con motivo de conmemorarse el 24° aniversario de dicha dependencia, al recordar las célebres palabras del almirante inglés Horacio Nelson.

Ello significa que son los hombres quienes construyen ss propia historia, con valor y espíritu inquebrantable para enfrentar a las dificultades y restricciones -y sus deseos de no ser vencidos- los elevará a la victoria segura", precisó categóricamente el Comandante Rivera Pérez al dirigirse a los presentes que se dieron cita en la explanada principal de aquella dependencia naval.

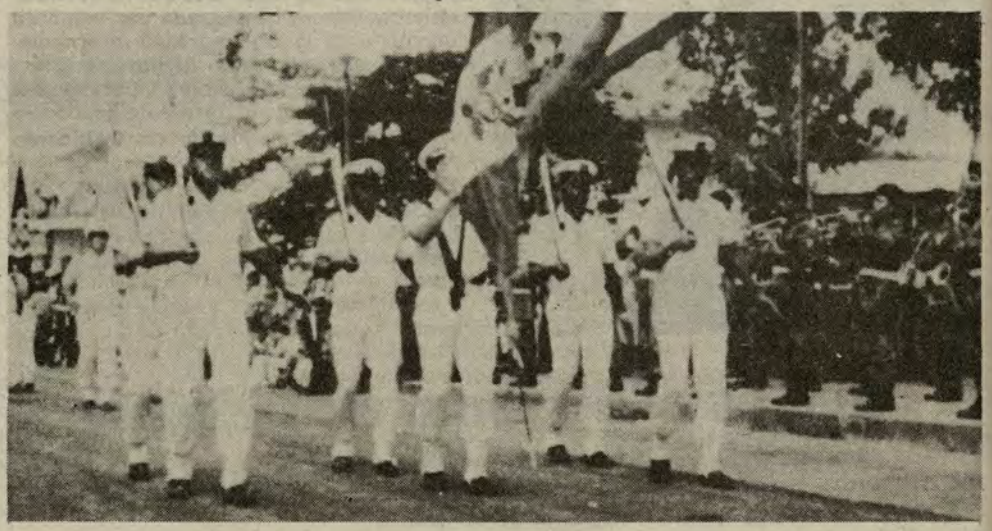
La ceremonia se inició con el izamiento del pabellón nacional y luego se entonaron los Himnos Nacional y de la Marina de Guerra del Perú. En horas de la tarde los familiares de los miembros de la dependencia departieron en una velada de grata camaradería, que fue amenizada por una agrupación musical del lugar.



Airoso flamea nuestro pabellón nacional, mientras la banda de músicos interpreta nuestro Himno Nacional.



El Segundo Comandante de la Flotilla de Patrulleras de Esteros, Capitán de Corbeta Juan Rivera Pérez, pronuncia su discurso que fue destacado luego por los miembros de dicha dependencia.



Con paso gallardo y seguro, las compañías de la Estación Naval de El Salto desfilan en la plaza mayor de Tumbes.

### FIESTAS PATRIAS

Nuestro aniversario nacional también fue conmemorado patrióticamente por la Flotilla de Patrulleras de Esteros, destacando el gran desfile militar donde participaron por primera vez dos compañías de la Estación Naval de El Salto y la otra de Infantería de Marina, las mismas que obtuvieron sonoros aplausos de la población tumbesina, así como la admiración de las autoridades presentes en la tribuna de honor del lugar.

El programa celebratorio se inició con actos litúrgicos y cívico-patrióticos, lo cual fue destacado por la ciudadanía tumbesina al igual que la gallardía y marcialidad del batallón de nuestra Marina de Guerra, que estuvo al mando del Comandante Juan Rivera.



Una agradable velada pasaron los miembros de la Flotilla de Patrulleras de Esteros en Tumbes, con sus familiares. Y no les faltaba razón.



¿Y los niños? Ellos también participaron en el programa conmemorativo por el 24º aniversario de la dependencia naval, nuy a su manera por cierto, como se aprecia en la foto.

### JURAMENTO DEL 1er. CONTINGENTE IMAP-1982

En la Plaza Grau de esa dependencia naval, el 27 de julio pasado se realizó la ceremonia de juramentación del primer contingente de Infantería de Marina-Tumbes. En total fueron 55 jóvenes reclutas, quienes tras 12 semanas de intenso entrenamiento, pasaron a formar parte del efectivo de la gloriosa Marina de Guerra del Perú. La juramentación respectiva estuvo a cargo del Capitán de Fragata Héctor Lambruschini Canessa, Comandante de la Flotla de Patrulleras de Esteros. Se entregaron presentes especiales a los grumetes que alcanzaron los primeros puestos durante el año que duró el riguroso entrenamiento.

### LICENCIAMIENTO DE INFANTES DE MARINA

El Comandante de la Flotilla de Patrulleras de Esteros, Comandante Ernesto Lambruschini, de otro lado, arengó patrióticamente a los miembros del primer contingente de Infantería que fueron licenciados, para mantenerse siempre listos tanto física como moralmente y empuñar las armas cuando la patria los requiera. Los licenciados, a través del Ex-Cb2.IMA Alejandro Preciado Céspedes, manifestaron su reconocimiento por las enseñanzas de que fueron objeto, al tiempo de expresar su convicción de retornar a las filas navales cuando la patria se encuentre en peligro. Fue una emotiva ceremonia que los licenciados marinos nunca olvidarán.

### BATALLA DE ZARUMILLA

Un aniversario más de la batalla de Zarumilla fue recordado en la Plaza de Armas de esa ciudad, en ceremonia presidida por el Jefe de la Primera División de Infantería y autoridades del distrito, así como una comisión de excombatientes de esa gloriosa gesta. Nuestra Marina de Guerra colocó una ofrenda floral en el monumento de los caídos, y participó posteriormente en el desfile militar en el cual intervino también la Primera División de Infantería.

### INAUGURACION DE LA PISCINA

La piscina de la Villa Naval de Tumbes construida para los hijos del personal subalterno, fue inaugurada en una significativa ceremonia. La obra fue realizada por el mismo personal de la Flotilla de Patrulleras de Esteros, que contó con el apoyo del Comando que se preocupó siempre por el bienestar del personal. Los pequeños están de plácemes al haberse concretado este anhelo, por mucho tiempo esperado.

# Gran Cruz Especial de la Orden 'Almirante Grau' imponen al Vicealmirante Jorge Du Bois



EL MINISTRO DE MARINA, Vicealmirante José Carvajal Pareja impone la Gran Cruz Especial de la Orden "Gran Almirante Grau" al Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, quien la recibe en su calidad de Comandante Gral. de la Marina.

## ● También fue condecorado por la Guardia Republicana



EN PRESENCIA de distinguidas personalidades, el Ministro del Interior, Tnte. Gral. FAP José Gagliardi Schiaffino, condecora al Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois con la Gran Cruz de la Orden al Mérito de la Guardia Republicana del Perú.

La Gran Cruz Especial de la Orden "Gran Almirante Grau" fue impuesta por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja al Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, en su calidad de Comandante General de la Marina, en ocasión del natalicio del "Caballero de los Mares", evocado el 27 de julio pasado.

La ceremonia se realizó ese día en la residencia oficial del Comandante General de la Marina contando con la asistencia de las más altas autoridades institucionales, acompañadas por sus esposas.

Durante la reunión, el Ministro de Marina expresó en su discurso que "Esta ceremonia de imposición, sencilla pero muy significativa, cuenta con el marco de nuestro Almirantazgo, a manera de expresar la presencia corporativa de la Marina en un acto que marca un hito en la vida de un distinguido Almirante, al alcanzar éste la cúspide profesional de una carrera naval que culmina una trayectoria jalonada de hechos que representan aporte, dedicación y entrega al servicio de la institución".

Es por ello -agregó el titular de Marina- que la condecoración conferida que acabo de imponer, simboliza el reconocimiento de la Marina al esfuerzo hasta ahora desplegado y le marca un nuevo incentivo, retándolo a redoblar esfuerzos para que su gestión sea fructífera, feliz y positiva en beneficio del instituto que servimos, y por ende, en aras de hacer Marina y Patria, desde el más alto cargo a que puede aspirar todo Oficial de Marina en su carrera".

Previamente el Vicealmirante José Carvajal, al destacar la presencia de las esposas de los Almirantes asistentes, señaló que "así se encuadra el símbolo de la unión familiar y nos trae rápidamente a la mente recordar la compañía permanente y aliento sostenido, brindado por nuestras compañeras en el transcurso de una carrera que en sí ha constituido una vida mancomunada, en la cual su aporte ha sido principal para llegar al sitial que el destino nos ha deparado".

Por su parte, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi agradeció la alta distinción recibida, expresando entre otros conceptos que "por ello, sí es grande la satisfacción de haber llegado al alto cargo que nos da el derecho a este honor, y es enorme el honor de ostentar esta condecoración, más grande y enorme aún es la humildad con que la recibo". Seguidamente, el Vicealmirante Du Bois señaló "y tenemos la obligación los que recibimos esta joya, en la que se ha moldeado la noble y excelsa figura del Gran Almirante, de colocarla en un altar; no en el altar a nuestro ego, aquel en que se expresa reverencia a nuestro vano orgullo, a nuestra estéril arrogancia, a nuesta inútil presunción o a nuestra siempre tonta vanidad; sino en el supremo altar de la veneración al mártir, del culto a su heroísmo, de admiración a su grandeza. Y en ese altar, señores, sólo se quema un incienso: el de la entrega total, el del absoluto desprendimiento".

Finalmente, nuestro Comandante Gral. de la Marina dijo: Gracias, Señor Ministro, por sus generosas palabras y por hacerme entrega de este preciado don; gracias a mis amigos, compañeros y seres queridos por el apoyo recibido que me ha permitido llegar a este alto cargo; gracias a la institución que me ha conferido este alto honor; gracias al Altísimo por haber querido que todo esto suceda. Gracias, Muchas gracias".

Con la felicitación de las distinguidas personalidades presentes al Vicealmirante Jorge Du Bois, por la condecoración conferida y por sus emotivas palabras, culminó esta memorable ocasión.

### CONDECORACION DE LA GUARDIA REPUBLICANA

Posteriormente, el 10 de agosto con motivo de festejarse el "Día de la Guardia Republicana del Perú", el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi fue distinguido con la Gran Cruz de la Orden al Mérito de la Guardia Republicana, en un acto que se realizó en el despacho del Ministerio del Interior. El titular del citado portafolio, Teniente General José Gagliardi Schiaffino, como Canciller de la Orden de esa Fuerza Policial, le impuso la citada presea en presencia de diversas autoridades y otras personalidades.

## Instituciones Navales darán homenaje a nuestra Marina de Guerra el 2 de octubre

El Estadio Nacional de Lima se vestirá de gala el próximo sábado 2 de octubre. Ese día habrá una enfervorizada multitud de personas que están estrechamente relacionadas con nuestra Marina de Guerra, a través de diversas instituciones la cual asistirá al coloso de José Díaz imbuida de profundo patriotismo y orgullo, de haber formado parte de nuestra Armada tan llena de gloria, trayectoria e historia.

Sí, esa mañana del 2 de octubre, el actual personal Superior, Subalterno y civil con sus familiares de nuestra Marina de Guerra se pone de pie para recibir el ferviente homenaje de la Asociación de Ex Cadetes Navales, Instituto de Estudios Histórico-Marítimo, Asociación Nacional Pro Marina y la Sociedad Fraternal de Marina, conformantes de la llamada "Marina Externa".

La mañana naval se iniciará a las 09.00 horas, cuando en el exterior del coso deportivo se concentre la "Gran Familia Naval" para proceder a ingresar a dicho recinto. El significativo homenaje a nuestra Armada empieza así a cristalizarse, dándole el brillo necesario para que esta página forme un nuevo hito en la historia de la gloriosa Marina de Guerra del Perú.

### AQUI EL PROGRAMA

¿Cualquiera podrá participar en esta hermosa fiesta naval? No, solamente quienes estén relacionados a la institución y sus familiares, identificándose previamente, pues las instalaciones del Estadio Nacional resultarán estrechas. Por ese motivo, se debe acudir temprano al lugar de la cita y evitar así contratiempos.

El programa alusivo empezará con el izamiento de la bandera nacional en el mástil del mencionado estadio. Minutos después, los alumnos de los Liceos Navales realizarán demostraciones gimnásticas que, a no dudarlo, motivarán la aprobación unánime del respetable. Luego de ello, los participantes en el desfile se ubicarán en sus lugares respectivos en el campo de fútbol,

La parte central del homenaje se efectuará cuando nuestro Himno Nacional sea entonado por el consagrado tenor peruano y ex cadete nacional, Luis Alva. Las alocuciones de homenaje a nuestro Instituto Armado y el agradecimiento respectivo serán pronunciados luego, para proceder al Gran Desfile que consistirá en una vuelta olímpica por la pista atlética del Nacional.

El broche de oro del evento será puesto al efectuarse las demostraciones de las Fuerzas Aeronaval, Demolición, Infantería de Marina, etc. Finalmente, el Himno de nuestra Marina de Guerra será interpretado por la concurrencia. Un digno epílogo, para tan patriótico homenaje.

## Celebran Día de la Marina en Colombia

La Agregaduría Naval del Perú en Colombia, ha estructurado un programa conmemorativo por el día de nuestra Marina de Guerra, que se realizará el próximo ocho de octubre en el puerto de Cartagena, y se iniciará con la colocación de una ofrenda floral ante el monumento del Almirante Miguel Grau Seminario, ubicado en la Alameda de los Almirantes.

Se ha previsto que el acto empezará a las 11.00 horas, con la presencia de representantes diplomáticos navales, militares y civiles del Perú y de Colombia, así como Agregados Castrenses de las representaciones diplomáticas extranjeras acreditadas en ese país. La alocución patriótica será pronunciada por el Agregado Naval del Perú, Capitán de Navío José Emilio Remy Padilla.

Por la noche, se realizará una recepción en la sede del Club Naval de Cartagena, a la que asistirán también el Embajador peruano y funcionarios de nuestra representación diplomática en Colombia. El mensaje de peruanidad y valor del insigne "Caballero de los Mares" en el día de nuestra Marina de Guerra, será evocado también lejos de nuestra patria, proyectando así, una vez más, su ejemplo que vivirá en nosotros, para hacer más grandes a nuestro glorioso Instituto Armado.

# Desarrollo de transporte marítimo nacional auspicia la ONU

Un importante proyecto de Cooperación Técnica Internacional para el Desarrollo del Transporte Marítimo fue aprobado en mayo del presente año por las Naciones Unidas y fue puesto en marcha desde el 1 de julio último.

El proyecto formulado, bajo el auspicio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, se materializó mediante el decidido respaldo de los Ministerios de Marina y de Transportes y Comunicaciones, del Secretario General de la Organización Marítima Internacional (OMI), Sr. Chandrika P. Srivastava y del Representante Residente en Lima, del Programa de las Naciones Unidas, Sr. Helio Bittencourt.

DESTRANSMAR", nombre abreviado del proyecto, estuvo considerado dentro del marco del Memorándum de Entendimiento firmado en setiembre del año pasado por el Secretario General de la OMI, por el entonces Ministro de Marina, Vicealmirante Mario Castro de Mendoza, así como por el Ministro de Transportes y Comunicaciones Ing. Fernando Chaves Belaúnde.

Los objetivos principales de este Proyecto son el mejoramiento de la legislación marítima, el fortalecimiento de los órganos de la administración marítima nacional, el desarrollo de la capacidad de gestión naviera, la modernización y perfeccionamiento de los centros de entrenamiento marítimo, el mejoramiento de la seguridad marítima, la creación y desarrollo de capacidad para la prevención de la contaminación del medio marino por buques, la creación y desarrollo de capacidad nacional para la investigación y solución de los problemas técnico-económicos del transporte marítimo y la promoción del conocimiento que facilite la introducción en el país de métodos y técnicas modernas de la industria marítima.

Para la obtención de los objetivos previstos el "DESTRANSMAR", está asociado con la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD).

Este proyecto fue concebido y desarrollado conceptualmente por la Dirección General de Intereses Marítimos, a través del Departamento de Intereses Marítimos Especiales, a cargo del Capitán de Fragata Ricardo Forsyth Rivarola, quien contó con el decidido apoyo del Contralmirante Ciro Saravia Hudson, Director General de Intereses Marítimos, y de la Asesoría Regional de la Organización Marítima Internacional; en base a un diagnóstico de la situación del transporte marítimo en el país, efectuado de acuerdo a las directivas formuladas por el Despacho de Marina. Para el planeamiento y ejecución de este proyecto, se cuenta con la participación de la Dirección General de Transporte Acuático del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, como organismo asociado del mismo.

Se tuvo en cuenta la importancia del transporte marítimo para la exportación de materias primas y la importación de bienes de capital, así como la necesidad de promover la eficiencia y seguridad de esta modalidad de transporte y apoyar el desarrollo de la flota mercante nacional.

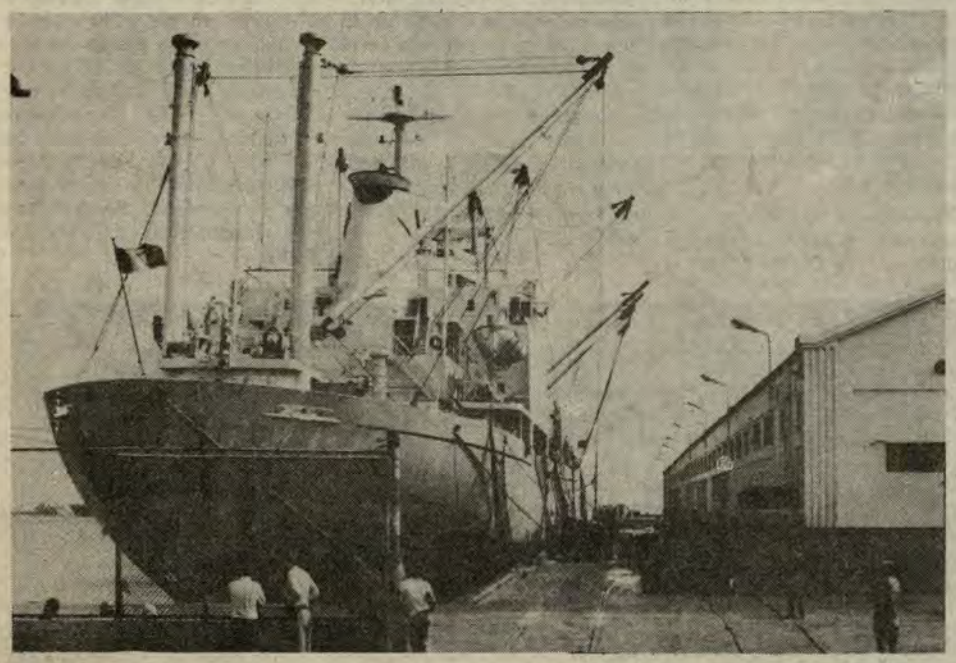
De otro lado, se tuvo también en consideración, la necesidad de preservar el medio marino de la contaminación originada por los buques mercantes que realicen sus operaciones comerciales a lo largo de la costa.

Otro de los objetivos introducidos en el proyecto, es la armonización de la legislación marítima internacional que regula el transporte marítimo internacional, el cual demanda a los países, particularmente a aquellos en vías de desarrollo, realizar un serio esfuerzo para asimilar y poner en práctica nuevas tecnologías, para que la flota mercante nacional se encuentre en condiciones ventajosas para competir en el agresivo mercado internacional de fletes.

Al mismo tiempo el documento señala la incorporación de nuevos buques de transporte con técnicas renovadas, tales como el buque de transbordo por rodadura (roll-on roll-off) y contenerizados; el transporte multimodal y otros avances. La adquisición de esta moderna tecnología significa la necesidad también de capacitación en materias que anteriormente no requerían preparación académica.

Este Proyecto de histórica trascendencia para la Marina peruana, por ser la primera vez que la institución naval recibe directamente apoyo del Sistema de las Naciones Unidas, tiene en su ejecución la amplia participación de diversos organismos del sector público y privado vinculados con la actividad marítima.

El significativo aporte de la Marina de Guerra en la formulación y la posterior aprobación por el organismo mundial, de este instrumento legal de desarrollo de la actividad del transporte marítimo, es un tácito reconocimiento del importante rol que cumple la institución naval en el progreso socioeconómico del país.



**Métodos y técnicas modernas se avizoran en el transporte marítimo nacional con la puesta en marcha del Proyecto de Cooperación Internacional auspiciado por las Naciones Unidas.**

# LA AVIACION EN

**En las acciones libradas en el Atlántico Sur los pilotos de la Fuerza Aérea, del Ejército Argentino y de la Aviación Naval escribieron jornadas históricas, por su valor profesional, su decisión y arrojo y el patriotismo con que encararon todos y cada uno de los combates. No es como dijo el enemigo inglés, un conjunto de suicidas; son ciudadanos que al servicio de los ideales más altos que pueda tener quien inviste esa jerarquía en una República, dieron hasta su vida por los principios que en definitiva son la síntesis de Patria. Mucho han escrito los diarios y dicho los distintos medios de comunicación acerca de ellos. Hoy "Gaceta Marinera" quiere describir lo hecho -que es mucho y merece el reconocimiento general- por los pilotos de la Aviación Naval, parte integrante de la Marina de Guerra, en esta dura lucha iniciada por la recuperación de las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur.**



Son pocos, pero son marinos. Esto, además de significar una natural predisposición para el combate, define una línea de conducta.

El silencio, la humildad, el coraje y la eficiencia con que la Aviación Naval participa en esta guerra, es su modo de vida, impuesto con el ejemplo de sus comandantes.

Es difícil estar tan cerca de la gloria y callar.

Es casi sobrehumano. Así ha actuado nuestra Aviación Naval, que con su contundencia y profesionalismo marcó cada uno de los importantes pasos de nuestra guerra. Y no queremos, en nuestra ponderación, caer en lo que sabemos, no le gusta a la Aviación Naval.

Vamos a los hechos:

## ● PRIMERA ESCUADRILLA AERONAVAL DE CAZA Y ATAQUE

La Primera Escuadrilla Aeronaval de Caza y Ataque es la integrada por aviones Aer-Macchi.

Lo que han hecho, en las islas Malvinas, es ponderable, teniendo en cuenta que es un avión de instrucción y adiestramiento, y no un avión de combate propiamente dicho. Enfrentaron exitosamente y en inferioridad de condiciones a los Harrier del enemigo y a los misiles antiaéreos, en cuanta misión de reconocimiento armado efectuaron. En el combate de San Carlos, un solo Aer-Macchi atacó y dañó seriamente a una fragata tipo 12.

Dos pilotos de esta escuadrilla, regaron con su sangre, nuestras Malvinas, fueron el teniente de fragata Carlos Alberto Benítez y el teniente de corbeta, Daniel Enrique Miguel. A ellos, nuestro homenaje.

## ● SEGUNDA ESCUADRILLA

Son los pilotos, mecánicos, ingenieros y técnicos de los Super-Etendard, aviones que integran la Segunda Escuadrilla Aeronaval de Caza y Ataque.

Poco se puede decir de todos ellos, que no esté ya en conocimiento del mundo entero.

Esta escuadrilla, cuyos hombres comenzaron el adiestramiento en el mes de enero, ha superado todos los inconvenientes que la sofisticada técnica supone. A tal punto esto que decimos es así, que Inglaterra pidió a Francia opinión acerca de la real capacidad técnica argentina, de operar los sistemas en tiempo, sin asesoramiento francés, capacidad a la que los expertos franceses asignaron un 20 por ciento de probabilidades. Nuestros ingenieros, técnicos, y mecánicos, trabajando día y noche durante meses, hicieron el milagro, y el conjunto hombre-avión-misil rindió como es sabido.

Estos complejos sistemas, aún no los tiene en servicio Francia, y es la Argentina el primer país del mundo que los opera con el éxito conocido. Y lo hace no sólo sin ayuda técnica, sino con los inconvenientes de una dificultad premeditada por la empresa vendedora, a fin de hacer necesaria la recurrencia a las fábricas de origen de cada sistema.

El ingenio, el tesón y la capacidad de nuestra gente remontó la adversidad.

En Francia, sobre 5 disparos de Exocet sobre blanco fijo, y en condiciones ideales de lanzamiento, se lograron 3 impactos.

En la Argentina, en combate real con todo lo que ello significa, el rendimiento de los lanzamientos fue del 100 por ciento.

Es importante destacar que todas las misiones de ataque fueron concebidas y planificadas por el Comando de Aviación Naval y ejecutadas por nuestra escuadrilla.

La Fuerza Aérea Argentina brindó el incuestionable apoyo del reabastecimiento en vuelo, maniobra difícil y que exige pericia, que parecía imposible alcanzar en el poco tiempo de operación de la unidad. Como resultado de todo esto, del esfuerzo de todos los hombres de la Aviación Naval se obtuvo:

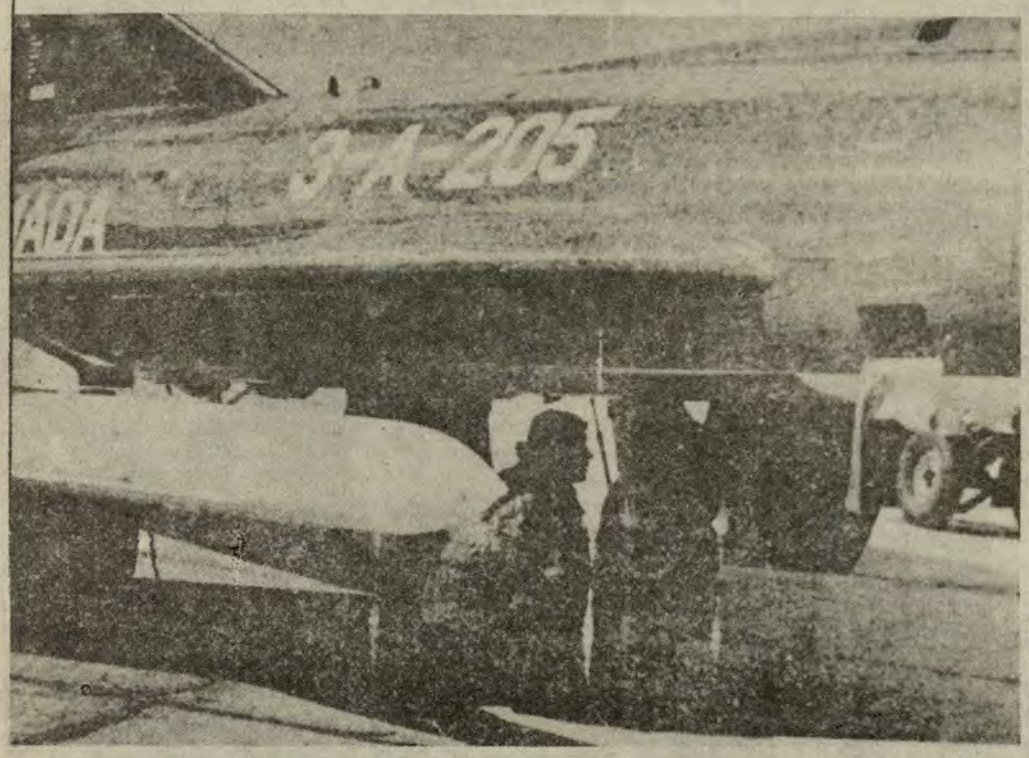
- Hundimiento del destructor "Sheffield".
- Impacto probable en el portaviones "Hermes".
- Hundimiento del portacontenedores "Atlantic Conveyor".
- Impacto en el portaviones "Invincible".

Hoy, el mundo, azorado, contempla nuestros éxitos aeronavales y estudia las nuevas tácticas navales que ellos imponen: La sola amenaza de los aviones Super-Etendard, luego de demostrada su operatividad y eficiencia, ha obligado al enemigo a replantear sus modos de acción, al advertir un gran peligro que no habría tenido en cuenta en sus planes previos.

## ● TERCERA ESCUADRILLA

Los aviones A-4Q Skyhawk (Halcón de cielo) integran la Tercera Escua-

# NAVAL ARGENTINA VIVIO COMBATE HORAS DE GLORIA



**La combinación avión Super-Etendard y misil Exocet se ha convertido, gracias al trabajo final de ingenieros, técnicos y hombres de la Armada Argentina, en una tremenda arma estratégica,que impuso variantes a la guerra naval.**

drilla Aeronaval de Caza y Ataque.

Estos aviones, antiguos y en inferioridad con respecto a los Harrier, cumplen misiones de combate contra posiciones británicas y unidades de superficie del enemigo.

Sus pilotos han escrito una página gloriosa y brillante para la Nación y la Aviación Naval, arriesgando con coraje y decisión sus vidas en cada uno de los ataques emprendidos. De decisiva participación en el combate de San Carlos, una división de ellos provocó el hundimiento de la fragata inglesa "Ardent" y otra división dañó a otra fragata tipo 21.

Atravesaron verdaderas murallas de fuego antiaéreo y fueron derribados varios de ellos, situación en la que desapareció el teniente de fragata Marcelo Márquez, primera víctima en combate de la Aviación Naval. Posteriormente, también ofrenda su vida el capitán de corbeta Carlos María Zubizarreta. Esta escuadrilla fue puesta en servicio aceleradamente por el esfuerzo de talleres y mecánicos y sus pilotos volaron con alas fisuradas y con cartuchos de asientos eyectables vencidos, pues era esa la única forma de cumplir con la misión impuesta.

A todos ellos, también el reconocimiento de la Armada Argentina.

### ● DE EXPLORACION

Los aviones Neptune integran la Escuadrilla Aeronaval de Exploración. Sin su actuación, valiente y profesional, no hubieran sido posible los éxitos aeronavales. Con material realmente obsoleto, emprendieron la titánica tarea de explorar nuestro mar, buscar y encontrar al enemigo y mantenerse en contacto con él para permitir las acciones ofensivas. Esto, dicho en pocos renglones, parece sencillo, pero arriesgar todo a cara o cruz, en tal inferioridad de condiciones con el enemigo, supone un coraje más allá de lo imaginable.

Neptune versus Harrier, es a todas luces un combate desigual. Lo supieron siempre los tripulantes de nuestras aeronaves. Asumieron la situación y vencieron en cada una de sus misiones, posibilitando el certero ataque de nuestros Super-Etendard.

A ellos, gran parte de nuestra gloria.

### ● ANTISUBMARINA

La Escuadrilla Aeronaval Antisubmarina se integra con aviones Tracker y Embraer III.

Buscaron, observaron y mantuvieron informadas a las propias fuerzas del accionar enemigo.

Para ello, con los nobles y antiguos Tracker y los EMB III, también arriesgaron todo y cumplieron con honor y coraje la misión encomendada.

### ● HELICOPTEROS

Siempre con su accionar silencioso, humilde y eficaz, volaron innumerables horas en las islas y a bordo de las unidades de superficie.

Un helicóptero Alouette, y dos de sus hombres, acompañaron al crucero "General Belgrano" hacia su destino final y glorioso; el fondo de nuestro mar.

Estos mismos Alouette, en heroicas acciones de combate, lucharon en la reconquista de las islas Georgias, volando en repetidas oportunidades sobre el enemigo. Cumplieron su misión, al final de la cual un helicóptero lució sobre su fuselaje el testimonio de los impactos de modernas armas, que no impidieron el desembarco argentino ordenado.

Sus pilotos y tripulantes recibieron una mención especial del buque en el que operaban. Sus H3 en medio del dispositivo enemigo rescataban las tripulaciones que quedaban en las islas Borbón en un vuelo desde el continente.

Como siempre, los helicópteros navales pusieron su cuota de servicio y coraje.

### ● SOSTEN LOGISTICO MOVIL

No existió para nuestros aviones de transporte, el bloqueo inglés a las islas. Día y noche las abastecieron. Para ello, emprendieron cada misión dejando de lado todo tipo de consideración referente a la seguridad del vuelo, y desafiando al enemigo, que en varias oportunidades les disparó sus misiles aire-aire. A pesar de ello, siguieron cumpliendo sus traslados, ignorando los peligros y uniendo nuestros soldados al continente, en ese cordón umbilical que sólo valoran los que combaten.

Fueron horas interminables, en vuelos rasantes nocturnos sobre el mar, con cualquier meteorología y aterrizando en la pista sin balizamiento y siempre, con la amenaza de los Harrier y los buques piquetes, ansiosos de impedir el abastecimiento, cumplido por los veteranos Electra y los Fokker F-28.

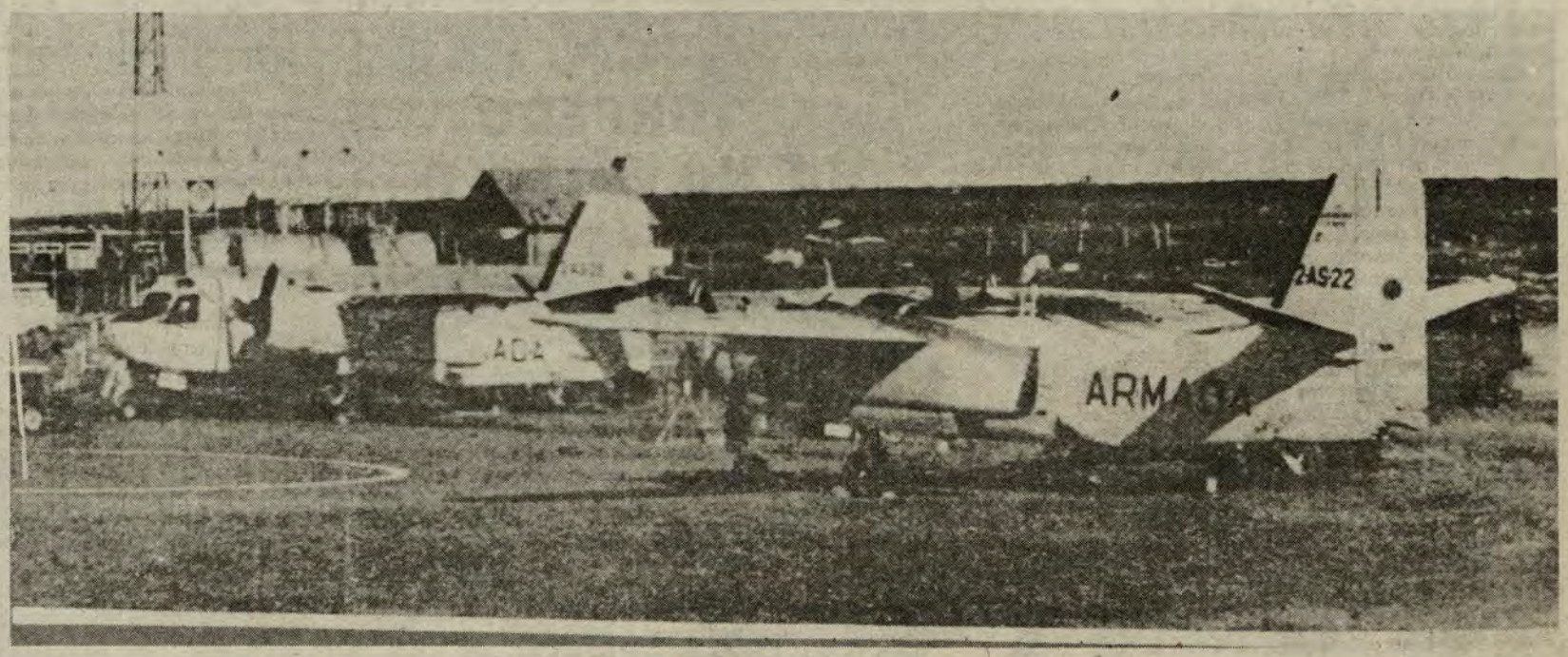
Sencillamente heroico.

### ● ESCUELA DE AVIACION NAVAL

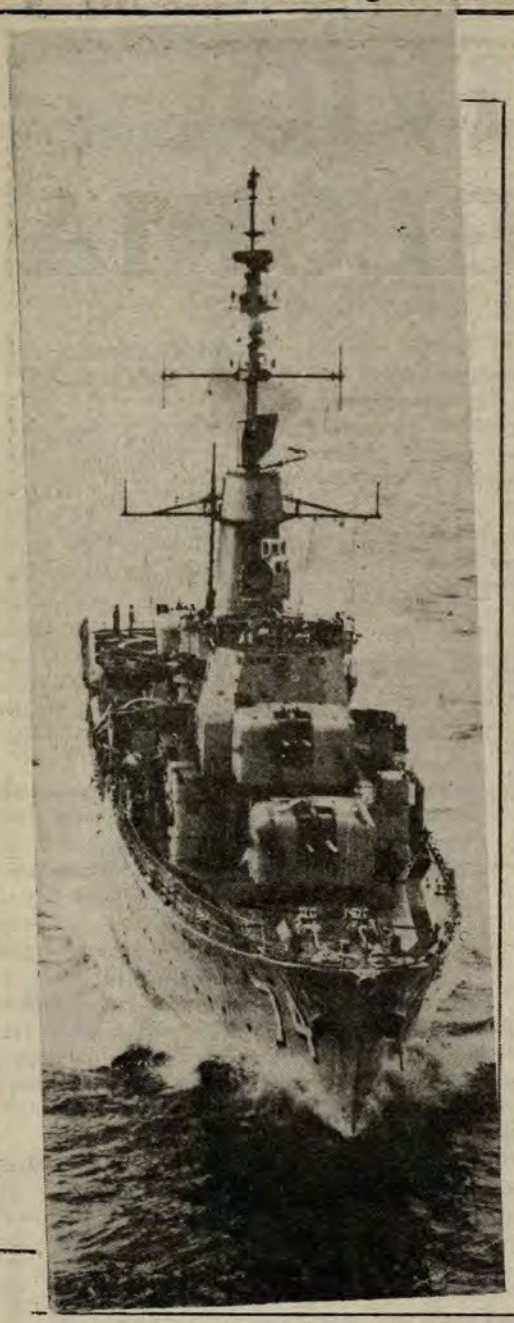
La Escuela de Aviación Naval tiene su asiento en Punta Indio y sus aviones T-34, turbohélice, cumplieron misiones de reconocimiento armado en las islas Malvinas. Sin más comentarios, dado que es un avión piloteado por los instructores de vuelo, de la Escuela, operaron desde las islas Malvinas. Todo elogio resulta insuficiente. Con un avión destinado a la enseñanza primaria de vuelo, han llegado a combatir en el cielo dominado por los Harrier, salvándose milagrosamente.

Y hay más, mucho más. La Escuadrilla de Propósitos Generales, la Escuadrilla de Reconocimiento Fotográfico, y tantas otras, que cubrieron de gloria nuestras alas navales.

En este artículo no hay nombres, salvo el de aquellos que ofrendaron sus vidas. No fue una persona, ni muchas de ellas las que escribieron esta página que hoy enorgullece a la Armada y con ella, a la Patria. Fue un espíritu. Un espíritu que nació cuando nacía la Armada y que demostró en 1982, más vigente que nunca, que la Aviación Naval puede sencillamente decirle al país: misión cumplida. Y nosotros agregamos:con creces. **GACETA MARINERA Buenos Aires, 17.6.82).**




**Los Tracker de la Escuadrilla Aeronaval Antisubmarina, en el Aeropuerto de Puerto Argentino, listos para cumplir las misiones que les asigna el comando.**



# ¡FUERZA FERRÉ!

¡Fuerza Ferré... Fuerza Ferré! se escuchó como un solo grito en el buque del mismo nombre, una fragata misilera de nuestra Marina de Guerra que celebraba su noveno aniversario con una ceremonia en la popa de dicho navío.

De primera intención dialogamos con el más antiguo de los técnicos de la tripulación del "Ferré", Técnico Supervisor Primero (Turbinas) Enrique Núñez Cáceres, quien presta servicios en el buque desde 1972. "Muchas experiencias he ganado en esta década como miembro de la dotación de nuestro querido buque", afirma nostálgico el experimentado marino. En efecto, recuerda por ejemplo, la fraternidad y unidad existente entre la plana mayor y menor de dicho navío de guerra, que fue confirmada al momento de llegar al citado acto el Contralmirante Víctor Silva Santisteban, quien fue el primer comandante de la nave hace nueve años. ¿Cómo están muchachos... todos bien?, decía el alto oficial cuando saludaba a cada uno de los miembros de la tripulación, lo cual era contestado afirmativamente y con efusivos abrazos de reencuentro.

Núñez Cáceres sostiene que una de las experiencias que más recuerda en su vida como marino, fue cuando hace algunos años fue capturada una nave extranjera en flagrante misión de espionaje en el litoral talareño. "Fueron momentos de mucha tensión, pues aquella se negó en principio a entregarse", recuerda nervioso.

Por su parte el Oficial de Mar 1º Néstor Hinostroza Valenzuela (Maquinista), declaró que ser marino fue uno de los anhelos a que siempre aspiró. "Me siento contento en nuestra Marina de Guerra, aunque todavía no estoy realizado pues, deseo llegar a ser técnico supervisor y seguir prestando servicios a nuestra Escuadra", expresa optimista el huarochiriano de 34 años. "He viajado por diferentes países y mi familia también; pero eso no es todo, sino el espíritu de comprensión que hay en el 'Ferré'. Eso es indiscutible y puedo dar fe de ello", agregó.

**PATRIOTICA EXHORTACION**

Cuando hizo uso de la palabra el Almirante Silva Santisteban, se dirigió a la dotación del buque para exhortarla a seguir el camino que siempre siguió desde un principio: alto espíritu de camaradería y contracción al trabajo, para mantener siempre en alto el nombre del "Ferré" y, por ende, de nuestra gloriosa Marina de Guerra. En ese sentido coincidió con el Comandante del buque, Capitán de Navío Carlos Martínez, quien destacó la actual modernización que se está realizando en la nave "por lo que pido a cada uno de ustedes a trabajar estrechamente con el Comando para seguir manteniendo al 'Ferré' entre los mejores de nuestra Escuadra". ¡Fuerza Ferré, Fuerza Ferré!, dijo al unísono la tripulación del buque como fiel promesa a la patria.



El Contralmirante Víctor Silva Santisteban se dirige a la dotación del BAP "Ferré", instándola a trabajar en un marco de camaradería para dejar bien en alto el nombre de dicha fragata misilera.

# EL TORPEDO QUE NO ESTALLO

En la guerra en el mar con frecuencia suceden hechos inverosímiles, tal como el del torpedo argentino que según noticias publicadas en los diarios fue lanzado contra una fragata inglesa y no llegó a estallar al tocar el casco de la nave enemiga pero sí llegó a perforarle el mismo de banda a banda o sea que salió por la parte opuesta de una de éstas.

Este caso es insólito por no haber estallado, ya que estos hechos han sido muy comunes durante la Segunda Guerra Mundial, pues al principio hubo un gran número de torpedos, tanto americanos como alemanes, que tuvieron fallas en sus espoletas y a pesar de estrellarse contra los cascos enemigos no estallaban y hubo muchas quejas de los comandantes de estos submarinos manifestando que habían expuesto sus vidas y la de sus tripulantes al aproximarse a las naves enemigas para acertar un buen tiro y luego veían que todo era en vano, pero enseguida estos desperfectos eran corregidos y los torpedos estallaban en debida forma.

El caso del torpedo a que se refiere este relato fue inverosímil por haber perforado el casco de banda a banda, pues los torpedos no son proyectiles perforantes como los que disparan los cañones navales que entre los varios tipos que pueden utilizarse en estas armas están los que son construidos de durísimo acero y equipados con espoletas de tiempo para permitirles primero perforar el blindaje para después estallar dentro del casco enemigo para que éste absorba toda la fuerza de la explosión. Fue esta clase de proyectil que no tuvo nuestro monitor "Huáscar" en la guerra con Chile y que Grau pedía con insistencia, pero que por la inercia de nuestro gobierno de entonces no fue pedido a tiempo y el "Huáscar" en Angamos no lo tuvo siendo esencial para poder perforar al blindaje de 9" de los blindados chilenos.

La sorprendente actuación del torpedo argentino quizás puede explicarse por el tipo de blanco que tuvo, según el cable, una fragata inglesa. El calado de esta nave es más pequeño que la de un destroyer y tiene una construcción muy ligera para ahorrar peso y permitirle mayor velocidad. Como ejemplo citaremos a las fragatas italianas del tipo "Lupo" cuyas planchas del casco en su obra viva constituyen parte que está bajo la línea de flotación y son de apenas 10 mm. de espesor o sea que un torpedo que corre a unos 40 nudos por hora y tiene un peso total de mil o más kilos bien podría perforarla por la combinación de su masa de peso y la velocidad; y como en este caso se informa que el torpedo salió por la banda opuesta, es indicativo que el impacto debe haberlo recibido bien a proa, pues en esta parte del buque la distancia entre las bandas de babor y estribor va disminuyendo ya que la proa termina en punta y además en este sitio del buque no hay obstáculos, tal como calderas y máquina propulsora, además de instalaciones como mamparos, etc., que existen en la parte más ancha del buque.

De todos modos este torpedo aún sin estallar debe haberle causado un apreciable daño, tal como debe haberle abierto dos grandes boquetes uno a cada lado por los cuales debe haber entrado un buen torrente de agua que inundaría algún compartimiento de proa.

**DAÑO SUFRIDO POR LA FRAGATA.** Como no hay ningún comunicado oficial británico al respecto sólo queda especular, pero con bastante acierto, las siguientes consideraciones tomadas de la experiencia de otros casos de daños a naves en otros conflictos bélicos en el mar.

Primero vamos a calcular el diámetro de los orificios causados por el torpedo. Desde hace muchos años el



diámetro de los torpedos lanzados por submarinos a buques de superficie se ha estandarizado en 21" salvo los lanzados por aviones que son de 18" y los enormes torpedos japoneses de 24" que usaron en la Segunda Guerra Mundial. Y es sabido que el diámetro del orificio abierto por cualquier proyectil sobre una plancha de acero, ya sea en la cubierta o casco de un buque causado por bomba aérea, proyectil de cañón o torpedo que no estalle, es siempre mayor que el diámetro del proyectil.

Esto se debe a que estos proyectiles no perforan taladrando un agujero limpio igual a su diámetro como lo hace la broca de un taladro eléctrico sino que empuja hacia adelante con un fortísimo golpe tal como si fuera una enorme comba desgarrando la plancha y doblando hacia adelante gran parte de ella. Para este caso podemos estimar en forma conservadora que los agujeros dejados por el torpedo podrían ser de un metro o sea 39" en cada banda, suficientemente grandes para dejar pasar un buen torrente de agua y como todo indica que este torpedo dio en la parte de proa se puede calcular que con el movimiento del buque hacia adelante, la presión del agua aumentaría su fuerza de entrada hasta poner en peligro de romper los mamparos del compartimiento inundado y que bien podía ganar a la potencia de achique de cualquier bomba. Además para evitar esos y mayores daños, seguramente se tuvo que reducir la velocidad de la nave a un mínimo perdiendo así una de las más grandes ventajas que puede tener un buque de guerra que es su velocidad. Por otro lado, contar con un compartimiento de proa inundado causaría un desequilibrio en el trimado y esto permitiría que la relación del calado entre la proa y la popa, que en cualquier buque debe ser el calado de proa menor que el de popa, especialmente de una nave tan pequeña y frágil como son las fragatas ya que en mares tempestuosos como el Atlántico sur, podría sufrir graves daños en su superestructura pues ahora la nueva técnica de construcciones navales es de hacerla en aluminio. Si la fragata quedara más hundida de proa no logrará montar por encima de las grandes olas o tumbos de 8 a 10 metros de altura sino que se incrustaría en ellas sufriendo su puente y demás estructuras el choque de cientos o miles de toneladas de agua verde o sea sin haber previa reventazón, recibiendo así todo el peso y fuerza del mar que bien podía causar la destrucción de toda estructura sobre cubierta.

Si el buque estuviera hundido de proa por inundación que no se pudiera controlar por bombeo, sólo le quedaría a su Comandante una alternativa más pero por cierto nada agradable, pues, esta sería recurrir a la contrainundación o sea inundar un compartimiento de popa para así elevar la proa y nivelar y salvar su buque.

Por todo lo expuesto se puede ver que este torpedo argentino aunque falló su espoleta y no estalló, de todos modos se puede ver que, le debe haber causado otros daños y problemas y con toda seguridad muchos dolores de cabeza al Comandante británico.

**(Por Javier Buenaño Muro)**

# Guardacostas: Fieles vigilantes de las 200 millas

Desde los albores de la República, la Marina de Guerra ha contado con las Capitanías de Puerto, que venían funcionando desde la época de la Colonia.

Estas Capitanías fueron y son aún responsables de la seguridad, vigilancia y protección de nuestras aguas territoriales, así como, de la protección de las naves que la surcan, además de otras actividades que se desarrollan en este ámbito.

Debido al auge en los últimos tiempos de las actividades del transporte marítimo y la industria pesquera, la Marina de Guerra, se ha visto precisada a reforzar la Capitanía de Puerto, para ejercer un mejor control de sus funciones. Creando el Cuerpo de Capitanías y Guardacostas, al cual se le ha asignado unidades que patrullan nuestras aguas territoriales hasta las 200 millas, nuestros ríos navegables y el Lago Titicaca.

## *ACTIVIDADES QUE DESARROLLA EL CUERPO DE CAPITANIAS Y GUARDACOSTAS*

### *PROTECCION DE LA VIDA HUMANA A BORDO*

La Dirección General de Capitanías y Guardacostas ha establecido una política agresiva para proteger la vida de los hombres que tripulan las embarcaciones que surcan nuestros mares, ríos y lagos. En este sentido ha declarado la guerra a los "Siniestros Marítimos", para vencerlos en la etapa preventiva, es decir asegurarse que toda embarcación que se haga a la mar esté debidamente premunida de los equipos de salvamento; y si es que alguna embarcación se declara en emergencia a pesar de estas medidas, se tiene montado un dispositivo a nivel nacional, donde a través de 11 Distritos se maneja el sistema de búsqueda y salvamento por intermedio de nuestras unidades de vigilancia de puertos a cargo de las Capitanías de Puerto, accionando en forma coordinada patrulleras y aviones navales que acuden a salvar vidas.

### *CONTROL DE TRAFICO MARITIMO*

Todas las naves de diversas banderas del mundo pueden surcar nuestras aguas haciendo el uso del Derecho Internacional de "Paso Inocente", bajo este concepto la Dirección General de Capitanías y Guardacostas ha dictado disposiciones con el propósito de que el tránsito de estas naves sea perfectamente conocido a través de su Centro de Control Operacional con sede en el Callao, y Subcentros localizados en cada Capitanía del litoral.

Este control está basado fundamentalmente en la protección de la vida humana en el mar, de tal manera que conociendo la posición de estas naves, se puede acudir en su ayuda en caso de presentarse algún siniestro, y asimismo poder emplearlas a su vez para que acudan en ayuda de otras embarcaciones que pudieran encontrarse en su derrota o en las cercanías.

### *POLICIA MARITIMA*

La Policía Marítima tiene la misión de velar por el fiel cumplimiento de las leyes y reglamentaciones marítimas en nuestro mar territorial y nuestras aguas interiores. Caen dentro de la jurisdicción de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas, para este control todas las actividades que se desarrollan en el ámbito acuático y las embarcaciones de bandera nacional o extranjera que navegan nuestras aguas.

Para este fin se cuenta con personal debidamente instruido y capacitado que sirve en las Capitanías de Puerto y Unidades Guardacostas para cumplir entre otras, las siguientes tareas:

- Control de contaminación del medio acuático
- Represión del Contrabando
- Represión de la pesca ilícita
- Control de la documentación de las embarcaciones, con fines de seguridad, y
- Impedir la violación de nuestras aguas.

### *CONTRIBUCION AL DESARROLLO*

### *ACCION CIVICA*

Las Capitanías de Puerto han desarrollado y vienen desarrollando labores de acción cívica en provecho de la comunidad. Esta acción se traduce principalmente en la confección de carpetas para los diversos centros escolares, con la ayuda de la misma comunidad materializada en mano de obra.



**Miembros del Cuerpo de Guardacostas realizan diariamente el control de las embarcaciones que navegan en nuestro mar territorial.**

### *MARINA MERCANTE, PESCA Y NAUTICA DEPORTIVA*

La Dirección General de Capitanías y Guardacostas cautela constantemente el estado de preparación profesional del personal de la Marina Mercante Nacional, Pesca y Náutica Deportiva, promoviendo a los mismos para asumir mayores responsabilidades mediante periódicos exámenes, que nos garantizan que nuestras naves se encuentran tripuladas por personal idóneo. Asimismo, se lleva un estricto control de la seguridad de los buques mercantes, embarcaciones pesqueras y deportivas, de tal forma, que constantemente se vigila el estado de navegabilidad de ellas, su equipamiento, etc.



**Un guardacosta durante una inspección a una lancha pequera.**

El Cuerpo de Capitanías y Guardacostas ha celebrado un aniversario más el 25 de mayo, fecha en que se recuerda la inmolación del Guardiamarina Emilio San Martín, mientras efectuaba misión de patrullaje durante el Bloqueo del Puerto del Callao en la guerra con Chile en 1880.







¡CON OBRAS RESPONDE SIMA-PERU AL RETO ACTUAL!

A pesar de la difícil situación económica que se registra a nivel mundial y nacional, los Servicios Industriales de la Marina S.A. hacen frente a esa coyuntura con alentadores esfuerzos, patriótica fe y dinámica creatividad.

Los próximos lanzamientos de un buque tanque de 25 mil toneladas DWT y de una moderna Fragata Misilera tipo "Lupo", así como otras importantes realizaciones en el campo de la metalmecánica y de las reparaciones navales, son una concreta respuesta al desafío que nos está imponiendo el mundo de hoy.

Con creciente buena voluntad, denodado afán de laboriosidad y enaltecedora unidad, los trabajadores simistas se adhieren al espíritu nacional que demanda mayoritariamente un amplio y desinteresado aporte de todos y cada uno de los peruanos para forjar el progreso de nuestra nación.

SIMA-PERU: ¡Positiva Participación En El Desarrollo Nacional!

# Concursos promueve la Marina de Guerra para fomentar conciencia marítima

Durante la "Semana de la Marina" se premiará a los ganadores del Concurso Escolar de literatura, dibujo, pintura, escultura y arte fotográfico, que viene realizándose a nivel nacional, organizado por la Dirección General de Intereses Marítimos del Ministerio de Marina y promovido por el Ministerio de Educación.

Las zonas navales a través de las Direcciones Departamentales y/o Zonales de Educación del país, están dando la calificación respectiva a los trabajos presentados, según las normas impartidas a todos los centros educativos, estatales y particulares.

El certamen consta de cinco concursos escolares en dos niveles. A nivel Nacional se realiza el Concurso de Literatura, con el tema la "Historia del Perú vinculada al Mar" y, en el de Dibujo y Pintura, desarrolla "El Medio Acuático y su Influencia en el Desarrollo".

A nivel de Zonas Navales, los escolares de primaria y secundaria participan en el Concurso de Escultura, con el tema "El Medio Acuático" en los aspectos navales, militares, mercantes, deportes acuáticos, la flora y fauna peruanas.

Los aficionados al arte fotográfico, intervienen en el concurso con "Motivos marinos", como escenas marinas de playas, riberas, lagos, etc.

En el nivel de Zonas Navales, también se realiza el Concurso de Literatura, teniendo como tema todo aquello relacionado con el medio acuático y su influencia en el desarrollo nacional y regional.

El Concurso, que tiene la finalidad de fomentar la conciencia marítima nacional, entre los educandos, cumple cuatro años y al mismo tiempo viene promoviendo un mayor interés sobre el conocimiento del medio acuático y su influencia en el desarrollo nacional, así como profundizar los estudios e investigaciones de la Historia del Perú, vinculados al mar.

Durante, los años de existencia del certamen, los escolares han demostrado un amplio sentido de superación y de dominio de los diferentes temas desarrollados, convirtiéndose los premios que se otorgan, tanto a los ganadores como al colegio a que pertenecen, en codiciados galardones que distinguen al plantel.

**EXPOSICION FILATELICA EN HOMENAJE A LA MARINA DE GUERRA DEL PERU**

Como parte del programa de celebración del 161º Aniversario de Creación de la Marina de Guerra del Perú y el 102º Aniversario del Glorioso Combate Naval de Angamos, la Dirección General de Intereses Marítimos con la colaboración de la Asociación Filatélica Peruana, viene promoviendo la participación de los aficionados a la colección de sellos postales para participar en la Exposición Filatélica con temas que versarán sobre el "Mar: personaje histórico" y "Perú: país marítimo, lacustre y fluvial".

Los trabajos presentados por los participantes en la exhibición, que podrán ser escolares entre los 10 a 18 años y socios, así como coleccionistas, serán colocados en salas especialmente acondicionadas en la sede de la Asociación Filatélica Peruana, ubicada en el Paseo de la República 6090, Miraflores.

A diferencia del año pasado, la presente exhibición, también se realizará en Piura, Arequipa e Iquitos, a través de las Zonas Navales respectivas y el asesoramiento de las Filiales de la Asociación Filatélica en cada departamento.

Las inscripciones para el certamen están divididas en dos clases de categorías: competitiva y no competitiva, y ellas se realizan hasta el 10 de setiembre. Las colecciones debidamente enmarcadas y con leyendas alusivas, se recibirán hasta el 28 de setiembre próximo.



**Exposiciones filatélicas viene organizando nuestra Marina de Guerra y la Asociación Filatélica Peruana en el marco celebratorio del 161º aniversario de la creación de la Armada Peruana y el 102º aniversario del glorioso Combate Naval de Angamos.**

# Se clausuró Primer Seminario Básico de Defensa Nacional

Después de seis días de exposiciones y debates culminó,con resultados positivos, el Primer Seminario Básico de Defensa Nacional para Periodistas y Comunicadores Sociales, organizado por la Secretaría de Defensa Nacional.

En el evento, que se realizó en la sede del Comando Conjunto y en el que participaron 48 periodistas de la capital, se expusieron y debatieron temas referidos a los fundamentos constitucionales, doctrinarios de la Defensa Nacional, igualmente aspectos vinculados a la estructura y funcionamiento del Sistema de Defensa y sus relaciones con el desarrollo socioeconómico de la nación.

En el desarrollo de este Seminario se han analizado también aspectos que se refieren a la Planificación, las Relaciones Internacionales, la Movilización, la Participación de la Población; la Defensa Civil; el Rol de las Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales y, en un aspecto fundamental, el papel que cumplen los medios de Comunicación Social en la Defensa Nacional.

En la ceremonia de clausura de este importante evento, **a la que asistieron altos jefes de nuestra Fuerza Armada y Fuerzas Policiales, el Jefe de** la Secretaría de Defensa Nacional, Vicealmirante Gerónimo Cafferatta Marazzi vertió su gran satisfacción por los resultados alcanzados en este Seminario y su confianza en que los periodistas y comunicadores sociales participantes podrán renovar sus esfuerzos para contribuir con mayor grado al fortalecimiento de conciencia e identidad nacional, así como a la realización de una sostenida actividad informativa y educativa, para asegurar la plena participación de la población en la Defensa Nacional. "Este proceso de divulgación -dijo el Vicealmirante Cafferatta- no será posible sin el inmenso aporte de todos los periodistas".

Entre otros conceptos, el Almirante Cafferatta expresó: "este proyecto nacional se funde en el mandato constitucional y por tanto exprese la aspiración de arribar a un modelo de sociedad donde se dé primacía a la persona humana dentro de un ordenamiento social, político, cultural y económico sustentado en la justicia social y en la decisión de consolidar un Estado Democrático, basado en la voluntad popular y en su libre y periódica consulta".

Dijo igualmente, que "es imperativo afianzar la identidad nacional, en función del fortalecimiento de la conciencia nacional, la internalización de los valores cívico-patrióticos y la tradición histórica, así como el acrecentamiento y permanente revaloración de nuestro acervo cultural". Finalmente expresó que se debe tender a la integración de todos los elementos de la nación en una unidad indisoluble y permanente.

Previamente a las palabras del Jefe del Sistema de Defensa Nacional tomaron la palabra el periodista Víctor Avendaño, en nombre de los participantes, y el Contralmirante Luis Murguía Benvenuto, Coordinador General del Sistema quien leyó su informe en torno al Seminario, entregándose después Certificados a los periodistas invitados que regularmente asistieron al evento.

CITECO

COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO-COMERCIAL S.A.

Av. Argentina 2415 . 2435 - Telf. 524058

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENS GEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK, MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.

## 200 Millas... (Viene de la Pág. 2)

la CPPS ha tenido su sede en el Perú en tres oportunidades, habiéndoles correspondido desempeñar la Secretaría General de este organismo al Almirante Luis Edgardo Llosa, ex Ministro de Relaciones Exteriores; al doctor Enrique García Sayán, también ex Canciller de la República; y al Embajador Juan Miguel Bákula, expresidente de la delegación del Perú en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, 1972-1977.

Actualmente, por un período de cuatro años, la Secretaría General de la CPPS, tiene su sede en Quito, Ecuador, a cargo del Dr. Luis Arriaga Mosquera, secundado por los Secretarios Generales Alternos, Profesor Hugo Llanos M. (Chile), para Asuntos Jurídicos; Embajador Joaquín Fonseca (Colombia) para Asuntos de Programación; y el Dr. Rómulo Jordán (Perú) para Asuntos Científicos.

Desde el Decreto Supremo del 1 de agosto de 1947 firmado por el Dr. José Luis Bustamante y Rivero, documento en el cual se señalaba la tesis de las 200 millas como norma marítima del Perú, y su internacionalización a través de la "Declaración de Santiago" en la que participara el ilustre jurista Dr. Alberto Ulloa Sotomayor, a la sazón Embajador del Perú en Chile, como presidente de la delegación peruana, la misma que estuvo integrada por los señores Manuel Elguera Mc. Parlín, Alfonso Montero Muelle y Cristóbal Rosas Figueroas, hasta nuestros días. El contexto de este documento determina la reafirmación de la independencia política en función del desarrollo económico y social en beneficio de los pueblos del Perú, Chile y Ecuador.

# Comandos Anfibios se capacitan en buceo

Exitosamente terminó el Curso de Buceo Autónomo ("Scuba") a cargo del Servicio de Salvamento de nuestra Marina de Guerra, que fue dictado durante seis semanas a los alumnos Comandos Anfibios de la Fuerza de Infantería de la Armada Peruana.

Durante la ceremonia de clausura, el Capitán de Fragata Javier Salerno Gálvez, destacó el alto espíritu de superación de los alumnos, así como la alta moral demostrada durante el período que duró el citado Curso, que dentro de su programa de trabajo tuvo duras pruebas de natación y buceo con inmersiones de hasta de 130 pies de profundidad.

Los alumnos egresados del citado Curso forman parte de la promoción "Salvacasian", e incrementarán el número de buzos "Scuba" en las operaciones anfibias de nuestra Marina de Guerra. La citada agrupación fue apadrinada por el Teniente 1º Armando Subauste, quien recordó diferentes pasajes del importante curso recibido por los alumnos Comandos Anfibios de nuestra Infantería de Marina.



Instantes que un comando anfibio se lanza a la mar, dando inicio a una dura faena bajo el océano.



Este grupo de Comandos Anfibios tiene un entrenamiento intensivo y espartano.

De otro lado, viajó a la República Argentina un grupo de oficiales y personal de la Fuerza de Infantería de Marina, a fin de realizar estudios sobre esa especialidad ¡El que estudia triunfa!

# Se inicia venta de autos para el personal naval

Brindando facilidades en condiciones más ventajosas que el mercado de nuestro medio, el Bazar de la Marina de Guerra del Perú vendió al personal naval, en actividad y retiro, un amplio lote de automóviles importados de marcas internacionales de reconocida calidad.

Los vehículos fueron el FORD año 1982 comercializados por la firma Par Motors S.A. en el modelo CORCEL II "Básico", con motor de cuatro cilindros en línea y cilindrada de 1400 cc., los mismos que son de manufactura brasileña.

Del Japón, la Comercial Importadora S.A vendió los MAZDA año 1982, modelo 323-SDR, con motor de cuatro cilindros en línea y cilindrada de 1300 cc.

Por su parte, Maquinarias S.A. ofreció directamente del Japón el DATSUN 1983, modelo SUNNY Sedán mecánico, con igual número de cilindros que los anteriores y con una potencia de 1500 cc.

Otro de los autos japoneses vendidos fue el DAIHATSU-CHARADE, año 1982, el mismo que fue ofertado por la firma Peruvian Autos Ltda. S.A., tipo G10-XO; tiene motor de 4 tiempos, 3 cilindros en línea y potencia de 1000 cc.

EL LADA año 1982, modelo 401, que vendió la firma SUPERMOTORS S.A., es importado de Rusia y tiene motor de 4 cilindros en línea y una potencia de 1200 cc.

Las modalidades de venta que puso en marcha el Bazar de la Marina de Guerra fueron tanto al contado como al crédito. En ambos casos se tuvo que fectuar un pago en el Banco de Desarrollo de la Construcción, correspondiente al 20% de la cuota inicial, el mismo que fue cancelado al momento de suscripción de la orden de compra, cuyo plazo máximo se venció el 3 de setiembre.

Al solicitar el crédito, el personal naval aportó la inicial señalada para cada modelo de automóvil, mientras que el saldo será descontado de su haber mensual en 60 cuotas, lo que da un promedio de cinco años para cancelar el pago del auto.

Los requisitos generales para este sistema fueron diversos, entre los que se puede señalar la capacidad de descuento mensual, es decir, que la suma de los descuentos mensuales de su haber, incluido el compromiso de pago por la adquisición, deben dejarle un haber líquido equivalente a dos (2) sueldos mínimos vitales o un ingreso familiar líquido no menor del 60% del mismo.

Para el personal con menos de 15 años de servicio, se tuvo que acreditar que el total de sus derechos por "Compensación por Tiempo de Servicios", acumulado a la fecha, adicionase como mínimo el monto a financiarse. Además hubo de comprometerse a suscribir un documento por el

(Sigue en la Pág. 18)

# CITEN es visitado por GRP

Momentos de grata camaradería vivieron oficiales y personal de la Guardia Republicana del Perú, en la reciente visita que realizaron a la sede del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval del Callao.

Personal del CITEN presidido por el Técnico S2 Navarro, ofreció una amplia exposición acerca de las características y formas de la enseñanza impartida en dicha dependencia naval.

Luego de ello, se efectuaron en el campo deportivo del Centro de Instrucción animados encuentros de fulbito, entre representaciones de nuestra Marina de Guerra y la Guardia Republicana. Esta institución policial estuvo presidida por el Comandante Jorge Pérez, quien acompañó al Subdirector del CITEN, Mario Ramírez Avendaño, a dar el play de honor del partido central de la jornada deportiva.



Miembros de la Guardia Republicana son instruidos sobre la organización del CITEN por un Técnico de este centro de estudios navales.

## Club Grumete Medina

# Lugar de sano esparcimiento

Es un día sábado, cuando visitamos las amplias instalaciones del Club "Grumete Medina" de la avenida Buenos Aires 164, muy cercanas a las playas de Chucuito de nuestro primer puerto.

Allí, los tripulantes de las unidades de la Armada, concurren con la finalidad de cumplir con las actividades deportivas, programadas por el Departamento de Recreación de la Marina.

Es el personal de Cabos, Marineros y Grumetes, el que se desplaza en un ambiente apropiado para la práctica deportiva, entre lo que podemos mencionar las instalaciones de fulbito, básquet, natación, un cómodo y moderno coliseo cerrado, complementado con los ambientes que permiten facilitar el cumplimiento de los juegos de salón.

No era un día especial, dedicado a la recreación o prácticas deportivas, sino era un día ordinario de la semana, donde por un lado, un grupo no menor de 30 marineros, procuraban interpretar una canción peruana, bajo la mirada vigilante del profesor de guitarra, quien en repetidas veces, volvía a los primeros compases de la partitura para ejecutarla con mayor delicadeza y ritmo.

Caminamos unos cuantos pasos y nos hallamos frente a la puerta principal del coliseo cerrado, donde se disputaba un vibrante partido de básquet entre un equipo combinado y otro del Arsenal Naval.

Al salir por una de las puertas laterales de este moderno coliseo, justamente dimos con las canchas de fulbito, donde se protagonizaba un encuentro entre las escuadras representativas de la Dirección de Abastecimiento Naval y del BAP "Guise". Al otro extremo esperaban el cumplimiento del tiempo reglamentario, para hacer su ingreso a la cancha los elencos del Club "Grumete Medina" y de la Fuerza de Infantería de Marina.

Se trataba de un relámpago de fulbito, programado por la Dirección de Bienestar de la Marina a través del Departamento de Recreación, aspecto que es frecuente en el cumplimiento de estas actividades deportivas en el referido club.

También, nos enteramos que los días, lunes, miércoles y viernes se cumple dentro de un horario especial con las actividades de judo, karate y físico-culturismo.

Luego, de nuestro corto recorrido por los principales ambientes de este lugar dedicado a la recreación de la marinería, se nos hizo saber que próximamente se iba a dar inicio a los programas especiales con ocasión del "Día de la Marina de Guerra".

Entre los números atrayentes, se encuentra el concurso por el reinado de Señorita "Gorro Blanco", así como las competencias de atletismo, natación, fútbol, fulbito, maratón, básquet y otros.







# BAP BOLOGNESI se incorpora a nuestra Escuadra

Las tranquilas aguas del balneario de Ancón, contrastaban con el amplio despliegue que se notaba en el muelle del Yatch Club del lugar. Llegamos, pensando haberlo hecho tarde, pero felizmente no fue así. Un celoso miembro de Seguridad y un Teniente de nuestra Armada nos reciben en la entrada de dicho "embarcadero" mientras observamos al imponente Destructor Antisubmarino B.A.P "Bolognesi", que esperaba a sus ilustres invitados para ser incorporado oficialmente a la Fuerza Naval del Pacífico.

Ya en el muelle, tres hombres-rana de nuestra Marina de Guerra efectúan una suerte de patrullaje por la bahía anconeña a fin de prevenir cualquier imprevisto. De pronto, la comitiva oficial inicia su llegada al lugar: el Ministro de Guerra, General EP Luis Cisneros Vizquerra fue el primero en hacerlo casi conjuntamente con el Ministro de Aeronáutica, Teniente General FAP José García Calderón Koechlin. A las 10 y 5 de la mañana lo hizo el Primer Mandatario de la Nación, Arq. Fernando Belaúnde Terry, quien se embarcó en una lancha hacia donde estaba el flamante navío, siendo recibido por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, y la dotación en pleno del "Bolognesi".

Previamente el arquitecto Belaúnde pasó revista a las corbetas "Herrera" y "Larrea", las que escoltaban al Destructor Antisubmarino. Luego de los honores de estilo, y a bordo del "Bolognesi", enrumbamos con dirección al Callao en medio de un implacable frío que cala los huesos.

Gran despliegue se nota en el interior del buque de nuestra Armada. Todos van y vienen y no es para menos: el Presidente de la República y las más altas autoridades de las Fuerzas Armadas se aprestaban a realizar una reunión en la que se acordarían importantes puntos acerca de la Defensa Nacional. La nave, en tanto, se desliza suavemente a su paso por las islas guaneras de Ancón. El paisaje marino es de una belleza indescriptible, para quien no está acostumbrado a estos menesteres.

Sin pensarlo, transcurrió alrededor de casi una hora, cuando en lontananza comenzaba a dibujarse la silueta de la isla San Lorenzo, donde se encuentra la Estación Naval del mismo nombre. El Jefe de Estado y la comitiva oficial y altos jefes de nuestra Marina de Guerra se encuentran en el puente de mando, gozando también del paisaje.

**APOTEOSICO RECIBIMIENTO**

Cuando habían pasado casi dos horas de navegación, ya nos encontrábamos a pocos minutos de la bahía chalaca. Una especie de sinfonía, ad hoc para el efecto, comenzamos a percibir: eran los cañonazos de salva del buque insignia de nuestra Escuadra, el crucero B.A.P. "Grau", se-

guido de lo amados

La noci viaj mos p.m. acta fal a estr larga rav fue estru



Un significativo momento: el Ministro de Guerra, General Luis Cisneros Vizquerra y el Primer Comandante del destructor "Bolognesi" intercambian presentes recordatorios. En primer plano, un familiar del héroe del Morro de Arica.



Con el Jefe Supremo de nuestras FF.AA. a la cabeza, los máximos representantes militares del país escuchan el himno de nuestra Marina de Guerra, en la proa de la nave.



El Presidente Fernando Belaúnde Terry -acompañado de los representantes de nuestras Fuerzas Armadas- saluda al público que esperaba alborozado la incorporación de este navío a la Armada Peruana.



Imponente espectáculo: el destructor "Bolognesi" hace su ingreso al muelle de la Base Naval del Callao ante el saludo de la oficialidad y suboficialidad de nuestro Instituto Armado.

guido de los pitos y ululares de los buques amarrados en la Base Naval del Callao.

La emoción nos embarga a todos los que viajamos en el "Bolognesi". A las 12 y 10 p.m. exactamente, hace su entrada triunfal a nuestro primer puerto luego de una larga travesía desde Holanda, en donde fue construido.

La ceremonia de incorporación se efectuó en la proa del buque, en un acto que reflejaba la algarabía que existía entre el público asistente, así como por el significado de la misma incorporación del "Bolognesi" a la Fuerza Naval del Pacífico, que así mantiene vigente su capacidad defensiva y su aptitud de proteger los intereses de la nación, como una medida estrictamente de conservación del potencial defensivo del país.

# El BAP "Bolognesi" arriba al Callao

El ulular de sirenas y pitos de las naves surtas en la rada interior de la Base Naval del Callao y las notas de marchas interpretadas por la Banda de Músicos de la Marina de Guerra del Perú, anunciaron el ingreso del destructor antisubmarino B.A.P. "Bolognesi", al muelle antedique, donde se desarrolló la ceremonia de incorporación de la moderna nave a la Fuerza Naval del Pacífico.

El Primer Mandatario de la Nación, Arquitecto Fernando Belaúnde Terry presidió el acto realizado a bordo del navío, el pasado 9 de agosto, acompañado por los Ministros y Comandantes Generales de las diversas fuerzas militares, así como altas autoridades castrenses.

El Presidente Belaúnde, al hacer uso de la palabra en el transcurso de la ceremonia, resaltó la "férrea unidad de la Fuerza Armada" y la adhesión decidida del gobierno constitucional a las metas de las tres armas, Ejército, Marina y Aviación, en bien de la seguridad de la nación.

Al hacer un comentario sobre el destructor construido en Holanda, dijo: "Se trata de una nave bien mantenida y con una tripulación muy disciplinada", subrayando que esta renovación de las unidades de la Marina está animada "únicamente dentro del marco pacifista que caracteriza a la política exterior peruana"

Asimismo puso énfasis en la "profesionalización cada vez más amplia de los marinos peruanos" y dijo que "el gobierno constitucional está siempre atento a brindar todo el apoyo posible para la permanente renovación de buques y equipos de la Marina"

(Pasa a la Pág. 14)

# Celebración de la Independencia del Perú en la República Argentina



En la tierra natal del Libertador Don José de San Martín, la hermana República de Argentina, la Marina de Guerra del Perú rindió un significativo homenaje a la señera figura del insigne General que diera la independencia a tres países latinoamericanos.

La ceremonia de colocación de una ofrenda floral y el discurso de orden del Agregado Naval del Perú, en ese país, Capitán de Navío A.P. Manuel Reyna Mendoza tuvieron lugar ante el monumento del General San Martín, en Buenos Aires, durante la conmemoración del 161º aniversario de la independencia del Perú, a la que asistieron el Embajador del Perú en Argentina, don Guillermo Hoyos Osores.

Durante la recepción que ofreciera el Embajador peruano en su residencia, el Capitán de Navío Manuel Reyna recibió el cordial saludo del Comandante en Jefe de la Armada Argentina, Vicealmirante José I. Anaya.

# Modelismo Naval: un arte antiguo

Absorto, quitando pequeñas virutas de un pedazo de madera, con un formón, implemento de carpintería hecho por él mismo, encontramos en el Taller del Museo Naval, bien acondicionado en el interior de este ambiente, a don Luis Vásquez Salazar, un hábil modelista naval.

A pesar de su contextura menuda, sus manos demuestran la experiencia de 20 años como artista en este género poco difundido en nuestro medio: el modelismo a escala de barcos mercantes y buques de guerra.

P. ¿De quién aprendió Ud. este arte?

R. Fue un amigo de mi padre, resguardo aduanero, el ingeniero francés Marco Broniman, quien al ver mi creciente inclinación para modelar barcas y buques que llegaban al puerto de Chimbote, donde vivía, me enseñó las primeras lecciones y secretos para desarrollar este arte de dar vida a un trozo de madera.

P. ¿Quiere decir, que aprendió las proporciones y a dibujar planos con el ingeniero francés?

P. Bueno, realmente me enseñó los secretos del arte. Pero en cuanto a la confección de planos a escala, los realicé primero intuitivamente y, posteriormente cuando ya me encontraba en Lima, a través del constante revisar y leer libros sobre el tema.

P. ¿Cuántos buques ha preparado para la Marina?

R. Estoy trabajando para la Marina, particularmente más de ocho años, y oficialmente cinco meses. Durante este tiempo son incontables los trabajos que he efectuado por encargo expreso de los jefes navales. Sin embargo, recuerdo muy especialmente, los modelos a escala de los B.A.P "Almirante Grau" "Bolognesi", "Aguirre" y del monitor "Huáscar".

P. ¿Contento con lo alcanzado hasta hoy?

R. Como es lógico suponer soy un perfeccionista y creo tener la capacidad para hacer mucho más. Una característica esencial de este trabajo es tener mucha paciencia. Cualidad que me sirve también para esperar siempre algo del futuro. Me gustaría viajar para ampliar mis conocimientos y divulgar mi arte y quizás poder comprar las herramientas necesarias para esta labor.

P. ¿Aparte de la madera, qué otro material utiliza para unir las piezas?

R. Considero que un buen trabajo de este tipo, no necesita de pegamento ni clavos. Este bloque (nos muestra un bloque de cedro de más de dos metros de largo), con las plantillas copiadas de los planos a escala que dibujo se va dando la forma con un pequeño formón y sierra especial. Luego cada pieza que conforma el buque, si es en bloque o vaciado se une por precisión fijándolo con pintura o barniz en su posición respectiva. Algunos modelos tienen sus partes movibles a través de un pequeño motor accionado a pilas. Todo es posible con un poco de idea.

P. ¿Cuánto tiempo dedica para crear estas réplicas?

R. Generalmente todos los modelos que reproduzco dependen de la cantidad de aditamentos que tengan y el tamaño del mismo. Como promedio puedo señalar de cuatro a seis meses. Ahora bien, esto es cuanto al trabajo manual, pero a veces me paso muchas horas en vela pensando cómo copiar fehacientemente un determinado mecanismo con el único elemento con el que trabajo que es la madera.

P. ¿Cuáles son sus proyectos inmediatos?

R. Mi más cara ambición modelar un portaaviones de metros y medio de largo, t talmente mecanizado; y ot meta es hacer una exposici de los modelos que ha realiz do hasta hoy, con la finalid de difundir este antiguo art sobre todo en los niños acrecentar el amor al ma como buen ciudadano de u país poseedor de una ampl frontera marítima como es Perú.



¡Así se trabaja en madera!, parece decir en silencio pero con el lenguaje de su trabajo el reconocido modelista naval, Luis Vásquez Salazar. Sus obras hablan por sí solas.

## Por primera vez

## INCORPORAN PERSONAL NO ACUARTELADO A LA MARINA

En una ceremonia sin precedentes en nuestra Marina de Guerra, se incorporaron al servicio militar quinientos jóvenes (cien mujeres entre ellos) que formarán parte del personal no acuartelado de nuestro Instituto Armado.

Presidió el acto el Vicealmirante Javier Llerena Pérez, Director General de Personal de la Marina, quien formuló una patriótica exhortación a los conscriptos para que se esmeren en aprender al máximo lo enseñado, toda vez que se constituye en el primer contingente de ese tipo que recepciona nuestra Escuadra Naval.

A pie firme, reunidos en la explanada principal del Ministerio de Marina, los flamantes no acuartelados escucharon la arenga del Vicealmirante Llerena Pérez. Las cien mujeres del citado personal serán instruidas en el Liceo Naval "Almirante Guise", mientras que los varones en la Fuerza de Infantería de Marina (Ancón) y en la sede del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval.

La ceremonia de incorporación reunió a Oficiales de Mar de otras dependencias y a los alumnos del CITEN, la cual se inició con la interpretación de nuestro himno nacional, que fue ejecutado por la Banda de Músicos de la Escuela Naval.

## BAP "BOLOGNESI"...

(Viene de la Pág. Central)

Manifestó luego que simbólicamente los héroes nacionales Grau y Bolognesi -refiriéndose a las unidades navales que llevan sus nombres- están una vez más en nuestro océano, "juntos en la lucha, velan por la seguridad del mar peruano, como antes sus mentores se inmolaron en el cumplimiento del deber para con la patria".

En otra parte de su discurso, el Presidente Belaúnde, destacó las palabras de Nicolás de Piérola durante el Combate de Pacocha: "Este pabellón, es el pabellón de nuestra patria y no será arriado, mientras quede un hombre en la nave que pueda sostenerlo".

Anteriormente, el Ministro de Marina Viceamirante José Carvajal en su discurso de orden expresó al Presidente Belaúnde "el sincero reconocimiento de la Marina de Guerra por vuestro apoyo a la renovación y modernización de nuestra Fuerza Naval, así como manifestarle nuestro agradecimiento por vuestra presencia en esta cubierta, en su calidad de Jefe de Estado y en su condición de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas".

Al referirse al nombre de la unidad, manifestó : "Esta unidad continuará manteniendo viva, en la Marina y la nación toda, la memoria de un preclaro soldado y héroe nacional, el Coronel don Francisco Bolognesi, quien tuviera el privilegio de legarnos a los peruanos la enseñanza de que cuando se defienden los sagrados intereses de la patria debemos 'Pelear hasta quemar el último cartucho', llegando a ofrendar la vida sin jamás rendirnos al enemigo".

La alocución a cargo del Vicealmirante José Carvajal Pareja, también reseñó parte de la historia de los B.A.P. "Bolognesi", la misma que evocaba aspectos familiares y experiencia vivida en sus años de Oficial Comandante de esta nave.

Así dijo: "En agosto de 1907, el Comandante General de la División, Contralmirante Melitón Carvajal Ambulódegui concluía en el Callao un viaje iniciado en los astilleros, de Barrow en Escocia, después de haber efectuado la supervisión técnica de su construcción. Posteriormente, el Capitán de Fragata Julio Carvajal Fonseca, ocupó los cargos de Segundo Comandante y de Comandante en el año 1918. El que habla, tuvo también la oportunidad de servir en dicho primer "Bolognesi", como Alférez de Fragata y Teniente Primero".

Prosiguió diciendo: "Cuando en 1960, los cruceros ligeros también ingleses "Newfounland" y "Ceylon", fueron adquiridos por la Marina Peruana para reemplazar a los B.A.P. 'Grau" y "Bolognesi", respectivamente, la institución ingresó a una etapa de desarrollo tecnológico cuya alborada, fuera señalada siete años antes, con la presencia en nuestro mar de los destructores escolta "Castilla", "Aguirre" y "Rodríguez", así como por las fragatas de escolta "Gálvez", "Palacios" y "Ferré", buques en los que se forjaron muchas generaciones de marinos y para los cuales guardamos, muchos de los aquí presentes, agradecida memoria. Personalmente, me cupo tener la oportunidad de integrar la primera dotación de este segundo B.A.P. "Bolognesi" y de acrecentar a su bordo, mi bagaje profesional".

Al dirigirse a la dotación que conforma la tripulación del tercer B.A.P. "Bolognesi", expresó su felicitación por haber cumplido a cabalidad, la tarea de recepcionar el buque en Holanda y traerlo eficientemente a aguas peruanas, asimismo les recordó que es su misión impregnarle al buque "profundo espíritu naval y fuerte personalidad profesional a fin de asegurar que su vida de servicios a la nación, sea larga, fructífera, eficiente y feliz".

Finalizando sus palabras, el Vicealmirante José Carvajal, remarcó "Nuestra Marina de Guerra, celosa defensora de los derechos de todos los peruanos, es h institución de preeminencia en el hem ferio. En los años pasados, la Marina demostrado recuperación y desarro ejemplares. Hoy, dentro de una era señ lada por el acelerado desarrollo tecnoló co, al cual no somos ajenos y sí activ participantes, renovemos el siempre gente compromiso de laborar por nuest institución sin medida y sin pausa, pa contribuir a la grandeza que el Perú es llamado a alcanzar".

Al abandonar la nave el Presidente de República, recibió los honores correspo dientes a su alta investidura, así cor presentó saludo al Pabellón Nacional cargo de una escolta conformada p alumnos del CITEN, acompañados de l tallones de los diferentes años de la E cuela Naval del Perú y educandos d Centro de Instrucción Técnica y Entre miento Naval del Callao, emplazados a largo del Muelle antedique donde acod el destructor "Bolognesi".

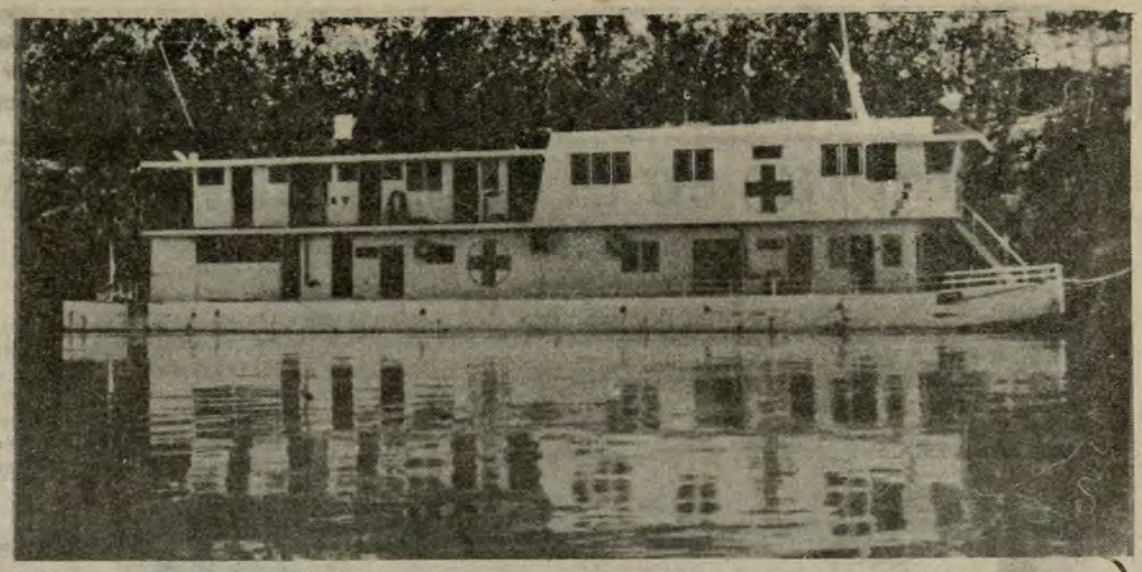
## Inauguran Templo en Urbanización Naval de Ventanilla

En medio del beneplácito de los cientos de pobladores de la Urbanización Naval de Ventanilla, fue inaugurada la iglesia "Nuestra Señora del Mar", con la presencia de autoridades de nuestra Marina de Guerra y edilicias del distrito y del Callao.

Con ese motivo, se concelebró una misa de consagración que estuvo a cargo del Obispo del Callao, Monseñor Ricardo Durand, quien destacó el invalorable apoyo prestado por nuestra Marina de Guerra, para la construcción del citado templo. Concurrió al acto en representación del Ministerio de Marina, el Comandante Manuel Arce.

La iglesia "Nuestra Señora del Mar" fue terminada de edificar luego de 18 años de trabajo. El presidente del Comité Pro Templo-Auditorio y el presidente de la Asociación de Propietarios de la Urb. Naval de Ventanilla, Albino Soriano y el Técnico 1º Alejandro Calderón, respectivamente, anunciaron la realización de una serie de actividades para la construcción del techo de dicho auditorio, y para la implementación del templo.

El Subprefecto del puerto chalaco, Alejandro Sotomayor, fue el encargado de descubrir una placa recordatoria en la flamante nave de la iglesia de Ventanilla.



El buque - dispensario B.A.P. "Morona", en su recorrido por los ríos navegables de la selva, lleva su mensaje de ayuda y peruanidad a esas alejadas zonas del oriente peruano

# LOS ANGELES GUARDIANES DE LA SELVA

El esperado arribo del albo buque-dispensario, el B.A.P. "Morona" y de las unidades del Escuadrón de Cañoneras, pertenecientes a la Fuerza Naval de la Amazonía, trayendo a bordo a médicos y enfermeros de la Sanidad de la Marina de Guerra y del Ministerio de Salud, es todo un acontecimiento en los poblados ribereños de nuestra selva peruana.

A bordo de las naves se encuentran también técnicos especializados de los Ministerios de Educación, Vivienda y Agricultura, así como de otros organismos públicos, quienes realizan una meritoria labor asistencial en sus diferentes áreas.

La autoridad principal o ciudadano caracterizado del caserío recibe afectuosamente a los Oficiales de la Marina, quienes inmediatamente se abocan a su tarea principal de hacer una breve inspección de los puestos sanitarios que van creando en las zonas, recibiendo el informe del encargado, que es uno de los pobladores que ha sido preparado para este efecto por el personal médico que los visita cada año.

Algunas veces y a falta de un embarcadero o encostadero donde debe atracar la nave, los pobladores entre niños y adultos se acercan al dispensario en sus canoas, llevando a los pacientes a recibir asistencia médica y odontológica.

Esta actividad adicional que realizan las naves y los miembros de la Marina de Guerra del Perú cuya misión principal es cautelar la soberanía, en este caso fluvial, de los ríos de nuestra selva, es llamada Servicio Cívico Fluvial.

*ANTECEDENTES.-*

Desde la creación de este Servicio Cívico Fluvial -el 7 de agosto de 1963-, hasta nuestros días ha realizado por lo menos más de dos millones de atenciones médicas que incluyen, gracias al moderno instrumental del buque-dispensario, asistencia en Laboratorio Clínico, radiológica y operaciones quirúrgicas menores.

Con el establecimiento de bases y dependencias de la Marina en el territorio nacional desde su creación, se efectuó espontáneamente una labor asistencial no planificada a los habitantes de los centros poblados aledaños.

Un concreto ejemplo de esta actividad lo dio la llegada, el 5 de enero de 1864 de la primera Flotilla Fluvial conformada por vapores y buques exploradores de los ríos de la selva amazónica que determinó la fundación del puerto de Iquitos y la iniciación de exploraciones organizadas, en las cuales las dotaciones de las primeras naves brindaron en la medida de sus posibilidades, una espontánea asistencia a los pobladores ribereños, a la vez que este hecho representaba la afirmación de la nacionalidad de los esforzados colonos que vivían en zonas alejadas y fronterizas.

*RESGUARDA SOBERANIA Y CONTRIBUYE AL BIENESTAR*

La ejecución planificada de la Acción Cívica de las Fuerzas Armadas se realiza conjuntamente con el Ejército y la Fuerza Aérea, tarea que se cumple tomando como base la política de desarrollo socioeconómico para la región y la contribución de bienestar para los habitantes de esta vasta región.

Los numerosos y caudalosos ríos de la selva amazónica y de Madre de Dios son patrullados por las naves de la Marina de Guerra. A bordo viajan, además de los miembros de la Sanidad, técnicos especializados, quienes entregan a los pobladores: libros, material didáctico y escolar para los niños y profesores; semillas, almácigos, fertilizantes, insecticidas para las pequeñas granjas agropecuarias del lugar.

Otro de los rubros asistenciales a los que se contribuye es la vacunación masiva contra enfermedades endémicas, transportando a bordo de las unidades, personal y material necesario para esta labor, a la cual concurren plenamente los lugareños, cumpliéndose así una meta del Ministerio de Salud.

Estas acciones se complementan con charlas educativas y preventivas; distribución de folletos explicativos para elevar la productividad agropecuaria; hecho este último que muchas veces tiene lugar de acuerdo a convenios técnico-científicos con organismos internacionales.



Un enfermero, perteneciente al Personal Subalterno de la Marina, efectúa el tratamiento del caso a una pequeña niña, como parte del Servicio Cívico Fluvial que se da a los pobladores que viven en las riberas de los ríos de la selva.

De otro lado, la Marina de Guerra peruana con su similar de la Armada de Colombia, realizan una asistencia médica alternativa y conjunta, a las poblaciones ribereñas colombianas y peruanas, contribuyendo de esta manera a reforzar la sólida unión existente entre los hermanos latinoamericanos.

Una de las actividades más importantes en las que la Marina contribuye al desarrollo socio-económico de la amazonía y concretamente de la ciudad de Iquitos, es el funcionamiento del Servicio Industrial de la Marina -Iquitos.

Su misión principal es apoyar a las unidades de la Fuerza Naval de la Amazonía, a la marina mercante fluvial y a las entidades públicas y privadas, con la finalidad de cooperar con los objetivos de seguridad y desarrollo en el campo de las construcciones, reparaciones navales y de las necesidades metalmecánicas que requiera la región.

El buque-dispensario "Morona", el buque de investigación científica "Rosendo Melo" para el IMARPE, el Muelle de Iquitos para ENAPU-PERU, pontones para PETROPERU, construcción del buque "Nariño", motochatas y la construcción del buque hidrográfico del BAP "Stiglich" para la Dirección de Hidrografía y Navegación de la Marina, fueron construidos en los talleres y gradas del SIMAI.

La potencial ayuda que brinda la Marina de Guerra a los habitantes de estas alejadas e inhóspitas regiones del oriente y que se encuentra respaldada con los numerosos poblados fronterizos recuperados por medio de esta labor de acción cívica es ingente, y en este afán trata de contrarrestrar los bajos niveles de vida llevando salud y progreso industrial a la región selvática, así como también efectúa el transporte de petróleo y sus derivados a los centros industriales instalados en el oriente.

A su vez, la Marina contribuye a formar nuevos técnicos, especializándolos en los diversos aspectos que el CITEN, a fin de que los conocimientos que adquieran sean puestos en práctica en los buques y dependencias, capacitando así a la juventud loretana en tareas que luego de servir en ellas, el consiguiente resultado habrá de contribuir al desarrollo integral de la región.



Un médico cirujano, miembro de la Sanidad de la Marina de Guerra, atiende a bordo del B.A.P. "Morona", administrando medicinas e impartiendo recomendaciones, para prevenir posibles enfermedades, entre nuestros compatriotas del oriente peruano.

## Se celebró Día Internacional de la Alfabetización




Con la participación de la Marina de Guerra del Perú, el 8 de setiembre se celebró el Día Internacional de la Alfabetización. Para relevar el acto se ha programado una serie de eventos organizados por la Comisión Multisectorial de Alfabetización.

En lo que a la participación de la Marina se refiere, entre el 6 al 10 de setiembre, llevó a cabo acciones de difusión y motivación de la comunidad mediante charlas, audiciones radiales y televisivas, informaciones periodísticas, etc.

En la exposición que se realizó en los días mencionados, la Marina estuvo representada por el Director de Instrucción, Contralmirante Lázaro de Ortecho Díaz, quien es representante ante la Comisión Nacional de Coordinación, multisectorial de Alfabetización.

Por otra parte, la Marina de Guerra del Perú participa en el Plan Nacional Multisectorial de Alfabetización 1981-1985, dando apoyo logístico para transportar gratuitamente materiales, equipos y alfabetizadores por intermedio de los buques asignados a tareas de acción cívica y por unidades de la Naviera Comercial y de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas, así como en la impresión de materiales y documentos para la alfabetización y en la producción de programas televisivos para instrucción de los analfabetos, los cuales son realizados en los Organos del Sistema de Instrucción de la Marina en coordinación con el Ministerio de Educación.

# LA GACETA DEL BAZAR

## Comprar en el Bazar Naval representa gran economía

Los martes y jueves son días de gran atractivo para el personal de nuestra Marina de Guerra que acude al Bazar Naval. En su supermercado se brindan unas excepcionales ofertas en alimentos y otros artículos para el hogar... además se puede encontrar un completo surtido de víveres de primera necesidad, incluidos arroz, azúcar, aceites, leche evaporada, verduras y menestras. Por otra parte, las demás instalaciones también ofrecen toda clase de mercadería y servicios a costos sin competencia en el mercado local. Por supuesto, que, también los lunes, miércoles, viernes y sábados el Bazar Naval atiende como siempre en toda su línea de productos hogareños y personales, a excepción de los días antes citados en que por ser el ingreso exclusivo para nuestro personal y sus familiares se "castigan" algunos productos del supermercado... La experiencia y las encuestas que hemos realizado nos permiten afirmar que comprar en el Bazar Naval rinde grandes dividendos en la economía de los hogares de la familia naval...

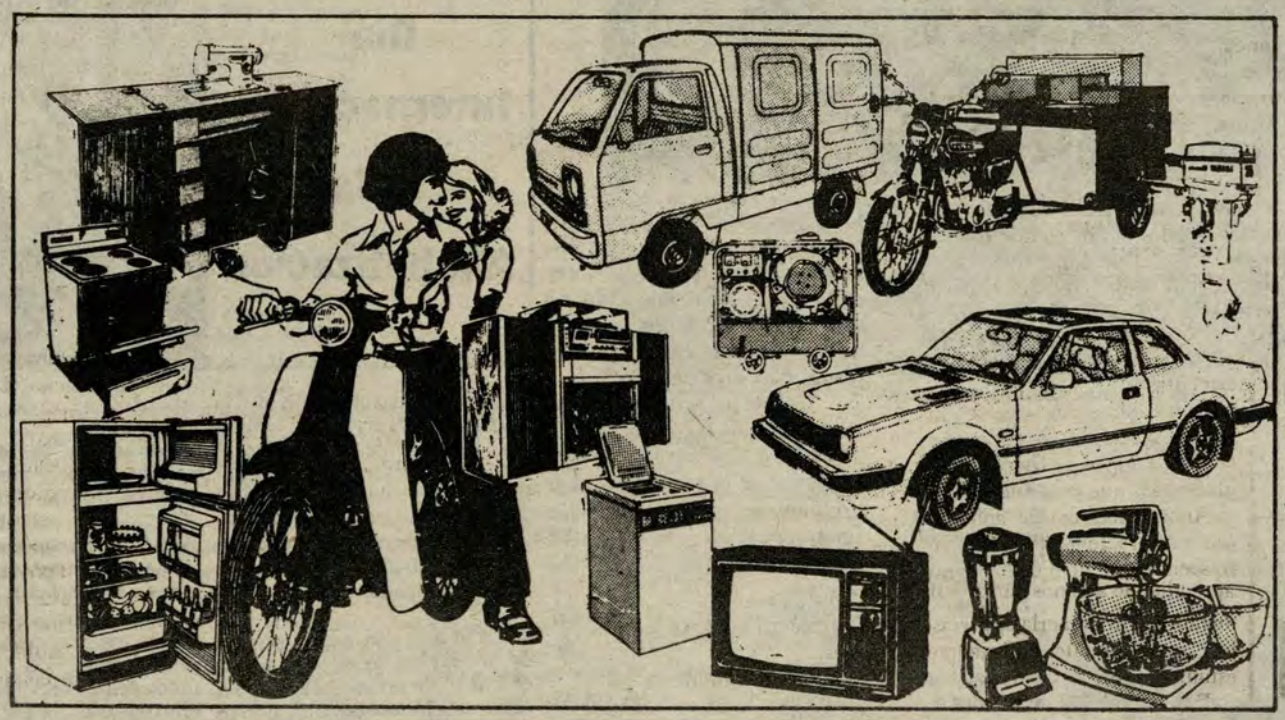



EL PERSONAL NAVAL y sus familiares encuentran buena calidad y una notable economía en nuestro bazar... Lo esperamos a Ud. y su familia para que compruebe lo que afirmamos...



•DESDE UN ALFILER... hasta modernos automóviles se venden en nuestro bazar, colaborando en esta forma para logra un mayor bienestar de la familia naval...


# AL CREDITO O AL CONTADO



## Lléveselos como Quiera

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Yamaha
Generadores Honda

También en el Bazar de la Marina

Ud. decide **MAVILA** dá

30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA

Eureka

CULTURA

# El Mapa Astronómico más grande del mundo se encuentra en las Pampas de Nasca



n las desérticas Pampas Palpa y Nasca, entre los ómetros 419 y 465 de la Pamericana Sur, circundado r empinados cerros y prondas quebradas, se extiende ual fascinante alfombra péea un monumental conjunto rqueológico, donde la imagiación y el misterio se entrezan entre sí para dar pie a s más inverosímiles histós y teorías que la mente ódiga del hombre puede ear.

Se trata de lo que algunos tudiosos han dado en llamar Mapa Astronómico más ande del Mundo, o lo que os como Van Deniken y arrout, catalogan como un ropuerto, construido y utilido hace miles de años por jeros de lejanos planetas.

llí, en ese inhóspito suelo, bierto de piedras y polvo, en a explanada que tiene la rada puesta hacia el infinito, n sido trazados dibujos de nos, arañas, aves, peces, ., con simetría asombrosa dmirable perfección.

aría Reiche, dama de nalidad alemana y notable esora de Matemática, convertida en su más devota y celosa guardiana, es conservadora de un sinfín de estudios e investigaciones que ha realizado sobre los extraños trazos que presenta a la vista esta importante reliquia histórica.

La perfección en el trazo y las enormes dimensiones que tienen los dibujos, han dado pábulo a algunos investigadores a sustentar hipótesis fantásticas. Por ejemplo para Van Deniken autor de la obra de ciencia-ficción "Recuerdos del Mañana", las figuras zoomorfas, fitomorfas y antropomorfas, constituyen en su totalidad un puerto espacial a donde arribaban en tiempos pretéritos naves intergalácticas, haciendo escala en nuestro planeta antes de continuar su viaje a remotos mundos.

Para explicar el origen y significado de las figuras, dibujos y diseños geométricos se ha vertido una serie de interpretaciones. El historiador iqueño R.P Alberto Rossel Castro opina que el conjunto arqueológico representa un proyecto de irrigación, un observatorio astronómico y una red de centros de adoración.

Por su parte, el Dr. Alejandro Pezzia Aseretto, estudioso de nota de la arqueología iqueña y actual Director del Instituto Nacional de Cultura, Filial Ica, sostiene que son derroteros de las tumbas de los jefes, las figuras que representan a los totems; otras líneas indicarían el derrotero de los astros y las áreas barridas eran lugares de suplicio para la práctica de las cefalotomías y cardiotomías.

Se estima que en las mencionadas pampas existen más de diez mil líneas, setenta figuras descomunales que representan a animales marinos y terrestres, plantas, seres humanos y hasta extraterrestres.

También hay 40 plazoletas trapezoidales y triangulares túmulos cuya construcción debió haber durado no menos de tres siglos, según apuntan investigadores de ese monumento arqueológico.

Sin embargo, por su majestuoso esplendor, su admirable armonía y simetría, así como por el halo misterioso que lo rodean convierten al Mapa Astronómico Más Grande del Mundo, en el más importante de su tipo en el planeta.

# La conservación del medio ambiente

Conservación: A diario escuchamos decir, que el Perú posee paisajes de extraordinaria belleza, sin embargo son muy pocos los que se preguntan qué hacemos los peruanos por conservarlos, por proteger la flora y fauna que contienen nuestras áreas naturales.

La conservación de la naturaleza en el país, exige el esfuerzo de todos. Se dice, y con razón, que resguardar la naturaleza es defender la patria. Existen diversos organismos públicos que se ocupan de una u otra forma de orientar y conducir las acciones para la protección de la flora y de la fauna de las aguas y de los suelos. En el Ministerio de Agricultura y Alimentación se sitúa la Dirección General de Forestal y Fauna, la misma que a través de su Dirección de Conservación, propone los dispositivos legales y normas técnicas para la defensa y uso racional de los paisajes, de la flora y de la fauna.

Es interés del Estado, y así se demuestra con la acción de éste en los últimos años, que los peruanos sepan y tomen conciencia de la grave situación a que se ha llevado a muchos de los componentes de los recursos naturales renovables debido a una explotación irracional, que sólo ha empobrecido nuestro patrimonio y reservas del futuro.

UNIDADES DE CONSERVACION: Para lograr este ideal de bienestar común, es preciso implantar un sistema apropiado para el manejo racional de los recursos. Justamente una de las manifestaciones de este nuevo concepto, es la gestión de áreas naturales, vale decir de las Unidades de Conservación en el Perú, las cuales se constituyen en áreas naturales de dominio público y su administración es ejercida por el Estado para la protección, conservación y/o aprovechamiento de la fauna silvestre, de la flora y los valores de interés paisajístico, científico e histórico.

Las referidas unidades podrán ser aprovechadas con fines de investigación científica y/o puestas a disposición del público para la recreación, educación, cultura y turismo. Estas unidades son los Parques Nacionales, Reservas Nacionales y Santuarios Nacionales y Santuarios Históricos, los que en conjunto forman el Sistema Nacional de Unidades de Conservación.

Parques Nacionales.- Son lugares protegidos de nuestro territorio, que casi siempre cubren grandes extensiones y en los cuales no se permite ningún uso directo de la flora, fauna y los demás recursos. Se alienta la recreación y difusión cultural.

Reservas Nacionales.- Tienen como objetivo primordial la protección de los ambientes naturales y de las especies. El Estado puede utilizar los excedentes de las poblaciones de las especies de fauna. Tal es el caso de la Reserva Nacional de Pampa Galeras (Ayacucho) donde se utiliza la vicuña, mediante sacas.

Santuario Nacional y Santuario Histórico.- En estos Santuarios la protección de los recursos no permite que se haga la explotación de las especies, pero sí se fomenta la investigación, recreación y la educación.

Generalmente, los Santuarios Nacionales se establecen con fines muy precisos como serían la protección de determinadas especies o comunidades de plantas. Para proteger los escenarios naturales en que se desarrollaron hechos gloriosos de nuestra historia, se conducen los Santuarios Históricos. Un exponente de esta categoría de Unidades de Conservación es el Santuario Histórico de Chacramarca, donde se libró la Batalla de Junín.

# Tanque se paseará por el fondo del mar

**ARLSRUHE, Set. (DPA).- universidad alemana occital de Karlsruhe desaró un vehículo de orugas a la investigación del suelo marino, informó un vocero sa universidad.**

**l vehículo, denominado bug", puede desplazarse o por la superficie, como el suelo marino, hasta una fundidad máxima de 250 metros, y puede llevar consigo instrumentos para tomar pruebas del subsuelo acuático, perforadoras y sondas.**

**El "Ubug" puede ser dirigido por una consola de comando tanto desde tierra, como desde una embarcación en alta mar, unido a esta por medio de un cable.**

**El proyecto, que según el vocero de esa universidad demandó más de 200.000 dólares, fue llevado a cabo con el propósito de ser empleado en las investigaciones que hará Alemania Federal en zonas donde obtuvo derechos de explotación, frente a las costas de Australia y Nueva Zelanda, donde se suponen grandes yacimientos de mineral de hierro.**

## UN PERIODICO MURAL CON ACOGIDA

Hace 6 años, la Dirección de Información de la Marina, a fin de cubrir una diaria difusión de noticias locales, nacionales e internacionales en el área del Ministerio de Marina, instaló esta vitrina donde cotidianamente se informa en las horas de faena al personal naval y civil, incluso sobre los principales sucesos que ocurren en el Perú y el mundo. La presente foto, es un índice de aceptación de lo que este periódico mural ha captado entre sus numerosos lectores.



# ¿Qué libros deben leerse?

Hay innumerables formas de fomentar cultura: propiciando cursos, conferencias, exposiciones, visitas a museos, viajes, libros, etc.

Ninguna es un fin en sí, pero en cambio todas se complementan entre sí.

Indudablemente una de las formas preferidas es la lectura, la que a veces se da casi por placer más que como disciplina.

Ahora bien, no se adquiere una cultura leyendo libros intrascendentes ni mucho menos aprendiendo algunos párrafos de memoria. Para tenerla es preciso leer intensamente, informarse, estudiar.

Esto ayuda al individuo a hacer uso de sus facultades intelectuales y elaborar su razonamiento de acuerdo con un desarrollo lógico.

La información no es una meta, pero sí lo es en su estructura.

Vayamos a un ejemplo: los idiomas inglés o francés que se enseñan en el colegio o en las universidades, aunque son lenguas que por varios factores posiblemente no se usan en la vida corriente, son el manantial de lectura de mucha gente inteligente, porque ambas con su buena conformación, enseñan a pensar razonada y metódicamente, y son puentes de acceso a la cultura elaborada por dos grandes pueblos a través de su historia.

Pasaremos a la lectura como fuente de cultura en la mujer, aunque se nos ocurre que la inteligencia -instrumento para lograr este todo que se llama cultura- reconoce matices pero no sexos.

Empezamos dándole a Ud. ama de casa un consejo: no sea una simple devoradora de libros.

No sea de la clase de lectoras que cometen dos errores fundamentales: primero, leer sin seleccionar previamente lo que se lee. Segundo, leer sin asimilar suficientemente lo que se lee.

Si carece de una formación académica previa, y no sabe qué libros leer, hágase guiar por alguien más experto y culto que Ud.

Trazado el programa, aténgase a él en términos generales.

Tenga en cuenta que para obtener un panorama cultural complejo, es necesario leer, si es posible, a autores de todas las épocas. Los grandes clásicos no sólo han registrado magistralmente los acontecimientos que les tocaron vivir, sino que han enriquecido la manera de pensar y sentir de muchas generaciones.

No conocerlos es admitir que existe una laguna deplorable dentro de la propia cultura.

Yendo a lo concreto, conocemos a no pocas personas que están en óptimas condiciones de conversar gallardamente acerca del último éxito literario, pero que no abren la boca porque los conocen, cuando alguien cita a los grandes del pasado: Dante Pascal, Goethe, Shakespeare, Lope de Vega, aún cuando éstos no están, por su época y sensibilidad, tan distantes de nuestro tiempo.

# NAVALGRAMA

## GANADORES DEL NAVALGRAMA

**Primer Puesto:** Enrique Pereira, Zona Judicial de Marina. **Segundo Puesto:** Alumno Furriel Pedro Reyes Henckell, DIMATEMER. **Tercer Puesto:** Mar Jhony Carpio Arroyo, DIMATEMAR. **Cuarto Puesto:** O.M.1 Rad. Edilberto Casas Ávalos, COMGEM rR.

## CUPON

**Para esta oportunidad se han establecido los siguientes premios en VALES para el Bazar de la Marina por las siguientes cantidades.**

**1er. Premio S/. 10,000.00 (diez mil soles).**

**2do. Premio S/. 5,000.00 (cinco mil soles).**

**3er. Premio S/. 3,000.00 (tres mil soles).**

**4to. Premio S/. 2,000.00 (dos mil soles).**

**Las soluciones deberán ser depositadas en el ánfora que para el efecto será colocada en el Bazar de la Marina (Complejo de Bienestar) o remitidas por correo a la Dirección de Información (Ministerio de Marina).**

**Grado.....S-Grado..... .....**
**CIP.....TIP..... .....**
**NOMBRE Y APELLIDOS .....**
**.....**
**DEPENDENCIA**
**DOMICILIO**
**TELF**

**(Venta de autos...**

**Viene de la Pág. 11)**

cual, en el caso de pasar a la situación de retiro, autoriza a utilizar sus derechos por "Compensación por Tiempo de Servicios" a fin de cancelar el saldo deudor; si éste no fuera suficiente, la diferencia será descontada de su pensión.

### LA EXHIBICIÓN E INSCRIPCIÓN SE REALIZÓ EN EL BAZAR NAVAL

El interesado se presentó con su último sobre de pago, a fin de recabar la respectiva constancia. Con este documento, el comprador efectuó su inscripción en la firma comercial a donde se hallaba el auto de su elección, previa presentación del recibo de haber efectuado el depósito correspondiente al 20% de la cuota inicial a BANDESCO en las cuentas corrientes abiertas especialmente para estas transacciones.

Esta oportunidad permitió a la Dirección de Bienestar de la Marina, a través del Bazar de la Marina, realizar estudios y gestiones previas en la industria, comercio y banca nacional, antes de lanzar esta promoción de ventas de autos importados, a precios por debajo de los que se ofertan en el mercado local.















# El poder maravilloso de los padres: saber contar cuentos a sus hijos

Muchas madres ignoran el poder maravil-**so del que se privan al creerse incapaces de** ontar cuentos. No hay fuerza de atracción ue con mayor seguridad actúe sobre los iños de tres a seis años. Y se trata precisa-ente, de la edad más difícil, con sus ago-antes fines de jornada , cuando no ha sido sible salir y dejar que el niño desahogue a s anchas, a partir de las cinco de la tarde, la nsión de nervios que ha llegado a su límite. Instálese Ud. entonces cerca de una lám-ra, con su costura. El joven auditorio de queños sentados cómodamente a sus pies. empiece su historia con confianza. Con voz lce y un poco misteriosa, sin énfasis.

¿Cómo contar cuentos?

Miss Bryant, en la obra "Cómo contar entos a los niños", nos descubre la ciencia los arreglos, ampliación o reducción, y el dio de cautivar al auditorio: que la acción a rápida, animada con un movimiento gico, de una sencillez envuelta en el miste-o; **que quien cuenta se complemente con la** narración, la arme y la viva, condición necesaria para darle animación y tintes de realidad; que cuente sin afectación, con el acento de la verdad.

Sobre el fondo de las películas de Walt Disney: Los tres cerditos, Bambi, etc., tejerá Ud. añadiendo algo de los acontecimientos que ocurren todos los días, pues los niños aman que los personajes de los cuentos de hadas lleven a efecto actos de la vida ordinaria.

El gusto de los pequeños por los animales, deberá ser aprovechado.

Presentará un cuadro de hechos emocionantes o alegres, pero poniendo buen cuidado de evitar que el lobo se coma a la abuelita o a Caperucita Roja; los vecinos llegarán con la oportunidad requerida para salvar a esta última, mientras la primera habrá podido esconderse en un armario.

La sensibilidad del niño, que es viva y muy fresca, no debe embotarse sino cultivarse. Los cuentos de miedo son peligrosos. El poder del narrador sobre la mente infantil es incalculable, pues se ha logrado hacer permanecer en la cama una hora todos los días, durante un mes, escuchando los episodios de la historia de Blanca Nieves, a un niño de tres años, de los más traviesos. Los siete enanitos viven todavía con tal pujanza en su espíritu, que basta con recordarle el nombre de uno de **ellos, para que nazca en su rostro una her-mosa y prolongada sonrisa.**

Lo único y realmente importante es que se compenetre con el cuento que llegue Ud. a encariñarse con él.

Se ha dado excesivo desarrollo a este tema, porque se ha visto a tantas madres privarse por timidez, por modestia, de ese maravilloso momento en el que los pequeños se sienten felices en una atmósfera de dichosa calma. Todas deben decidirse a contar bellas histo-rias a sus pequeños. Todas pueden hacerlo.

## LA PAGINA DEL HOGAR

### Diálogo constante con los hijos

# La educación sexual es una tarea paterna

uando el niño abandona la ancia para ingresar a la ertad, comienza a desar-arse en él, una serie de in-etudes y vivencias respec-l tema del sexo. Satisfacer as curiosidades en forma cisa y sana es una obliga-n de todos los padres.

in embargo,la tarea no es il. Los adultos general-nte, somos víctimas de os prejuicios que nos im-en enfrentar con serenidad a etapa de la educación de hijos.

l mejor camino es sin du-el de la sinceridad y el logo constante. De este do, la educación sexual no dicará simplemente, en ecerle al niño una serie de ormaciones sino "formar-para que desarrolle en el turo una vida sexual plena y liz.

A partir de los ocho años, la ayor preocupación de los ños ya no es sólo la escuela y casa. Las preguntas sobre, sexo se vuelven más com-ejas y precisas. Los niños den explicaciones con res-cto a la menstruación, la asturbación y otros temas mo las enfermedades vené-as y la prostitución.

En estos casos, la informa-ón de los padres debe tener ertos elementos científicos y brá de exponerla de manera ncilla, pero con gran clari-d.

En la niña que empieza a enstruar, una conversación anca y espontánea con su adre, resultará de vital im-tancia. Así, se evitará la turbación lógica que este oceso biológico puede arle y aceptará orgullosa s cambios que la transfor-rán definitivamente en jer.

n todos los casos, los pa-s deberán utilizar una ter-minología más adecuada que esté acorde con la capacidad de entendimiento de los hijos. Los órganos femenino y mas-culino serán mencionados por su nombre científico, y des-critos tanto en su ubicación como en su función específica.

A pesar que los padres son muy celosos de la educación de su hijos, muchas veces re-nuncian a enfrentar con ellos el tema de formación sexual.

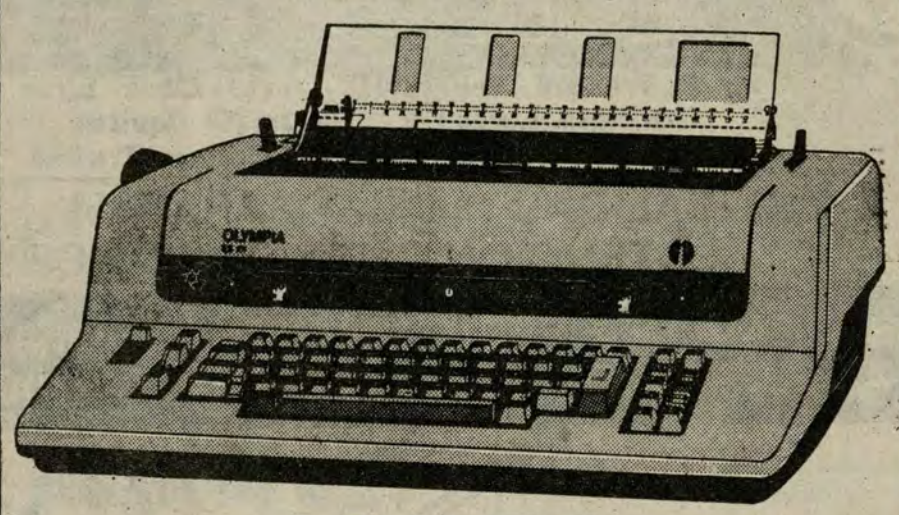


Esto, es sumamente perjudi-cial para los niños que se ven obligados a consultar con sus amiguitos. Esta actitud cómo-da de los padres termina por originar una brecha en la re-lación padre-hijo que puede abandonarse progresivamen-te. El niño entenderá de este modo, que hay temas "prohi-bidos" que no se hablan con los padres.

Lo ideal es que el niño en-cuentre en el hogar respuestas claras y sencillas a todas sus inquietudes que tiendan a re-valorizar su sexualidad y con ello la formación de un hogar que esté encauzado por linea-mientos que reviertan en la integridad y el entendimiento familiar en forma ambivalen-te.


OLYMPIA INTERNATIONAL

LA "BOLITA" ES OBSOLETA !



LA NUEVA
Máquina de Escribir
ELECTRONICA
con la MARGARITA OLYMPIA

- Ultima palabra de la tecnología aplicada a la escritura
- Le tomamos como parte de pago su máquina usada y le pagamos hasta

S/.300,000

para que se modernice con MARGARITA OLYMPIA



**Somos los primeros en el Pabellón Alemán de la Feria Internacional del Pacífico.**

*** Precios increíbles**

Cuando vea la diferencia Ud. lo afirmará también:
ESTABA ESCRITO... TENIA QUE SER OLYMPIA

Representantes Exclusivos:
Enrique Lulli s.a.
Av. Arequipa 3565, Tel. 22-4138 - 22-0615
San Isidro

# DIFUSION CONSTITUCIONAL

## CAPITULO II
## DE LA FAMILIA

ARTICULO 5º.- El Estado protege el matrimonio y la familia como sociedad natural e institución fundamental de la Nación:

Las formas de matrimonio y las causas de **separación y disolución son reguladas por la** ley.

La ley señala las condiciones para establecer el patrimonio familiar inembargable, inalienable y trasmisible por herencia.

ARTICULO 6º.- El Estado ampara la paternidad responsable. Es deber y derecho de los padres alimentar, educar y dar seguridad a sus hijos, así como los hijos tienen el deber de respetar y asistir a sus padres.

**Todos los hijos tienen iguales derechos. Está prohibida toda mención sobre el estado civil de los padres y la naturaleza de la filiación de los hijos en los Registros Civiles y en cualquier documento de identidad.**

ARTÍCULO 7º.- La madre tiene derecho a la protección del Estado y a su asistencia en caso de desamparo.

ARTICULO 8º.- El niño, el adolescente y el anciano son protegidos por el Estado ante el abandono económico, corporal o moral.

ARTICULO 9º.- La unión estable de un varón y una mujer, libres **de impedimento** matrimonial, que forman un hogar de hecho por el tiempo y en las condiciones que señala la ley, da lugar a una sociedad de bienes que se sujeta al régimen de la sociedad de gananciales en cuanto es aplicable.

ARTICULO 10º.- Es derecho de la familia contar con una vivienda decorosa.

ARTICULO 11º.- La familia que no dispone de medios económicos suficientes, tiene derecho a que sus muertos sean sepultados **gratuitamente en cementerios públicos.**

La nueva Carta Constitucional afirma con acertado criterio que la familia constituye la institución fundamental de la Nación. Por esta razón el Estado le brinda protección en sí misma y protege el matrimonio como forma de consagrarla y estabilizarla. Existe el propósito y esfuerzo por asegurarla contra las adversidades económicas, declarando que la ley señala las condiciones para establecer el patrimonio familiar como inembargable, inalienable y transmisible por herencia.

El artículo 6º, señala de manera general los deberes y derechos de los padres para con sus hijos, y establece con profundo sentido humano el deber que tienen los hijos de respetar y asistir a los padres; debiendo extenderse tal obligación a todos los campos de las relaciones donde pueda objetivarse a través de la ley.

El mismo artículo prohíbe toda mención sobre el estado civil de los padres y la filiación de los hijos en los Registros Civiles y en cualquier documento de identidad. En esta forma se termina con el estigma que significaba para los padres su estado de convivencia y para los hijos su presentación como ilegítimos. Se protege la condición y dignidad de la madre soltera y de los hijos en general nacidos fuera del matrimonio.

El dispositivo constituye una nueva conceptualización prospectiva, humana y justa.

También se expresa que todos los hijos, tanto los nacidos dentro o fuera del matrimonio tienen iguales derechos. El legislador ha querido, por un lado, otorgar la máxima protección al grupo familiar sin hacer distinción entre la formalidad del matrimonio y la unión de hecho o convivencial, no obstante que protege el matrimonio como símbolo de unidad y estabilidad; por otro lado, ha querido terminar con la discriminación de las personas en razón de su filiación. Este dispositivo constitucional deroga artículos del Código Civil, en especial los relacionados con la herencia, debiendo entenderse que los hijos nacidos dentro o fuera del matrimonio heredan en partes iguales.

El artículo siguiente hace referencia al derecho que tiene la madre a la protección del Estado y a su asistencia en caso de desamparo. En especial la madre soltera que es la que normalmente queda en el desamparo moral, económico y social, requiriendo de protección asistencial y comprensión.

La nueva Carta Suprema brinda especial atención al niño, al adolescente y al anciano. El Estado tiene la obligación de protegerlos ante el abandono económico, corporal y moral.

Los miembros de la Asamblea Constituyente han comprendido que el niño y el adolescente son la esperanza de la Nación. Ellos constituyen las nuevas generaciones y las posibilidades futuras de la Patria. Es imperativa su atención por parte del Estado.

Tal vez el mayor avance social en materia de protección familiar, lo constituye la atención hacia el anciano. La sociedad y el Estado tienen que asegurar una vejez tranquila, en paz, sin apremios económicos, con asistencia médica y hospitalaria, con medicinas a su alcance, con distracciones y atenciones, libre totalmente de tensiones morales, como retribución a su esfuerzo después de haber contribuido al desarrollo de la sociedad; pero sin restar importancia a la obligación moral y legal que tienen los hijos de velar por sus progenitores. En síntesis, una ancianidad respetada y respetable.

El artículo 9º, es una nueva figura jurídica que plasma la unión de hecho del varón y la mujer otorgándoles legalidad bajo ciertas condiciones. Crea un nuevo régimen de bienes sujeto a las normas de los gananciales en lo que sea aplicable. Los gananciales son los bienes adquiridos durante el matrimonio, siempre que no sean por donación o herencia y que les corresponde a ambos cónyuges en partes iguales.

Sin lugar a duda se ha tomado en cuenta la existencia de muchas familias de unión fáctica y relativamente estable, donde se hace necesario configurar por ley la situación patrimonial con la finalidad de proteger a los participantes y a su prole. De este modo, se respeta la voluntad de ambas partes de vivir bajo esta forma singular. Debe entenderse que no sólo se ha tratado de legalizar el **concubinato, sino de cambiar su estructura mediante un nuevo régimen legal bajo ciertas condiciones en amparo de la familia.**

**Los artículos** 10mo. y 11ro. amplían la protección familiar patentizando el derecho de habitar en una vivienda decorosa y a dar sepultura decente y gratuita a los miembros del grupo familiar.

La Constitución de 1933 al referirse a las garantías sociales mencionaba en un solo artículo la protección al matrimonio, la familia, la maternidad y la infancia.

La nueva Constitución es mucho más completa y humanista que la anterior.

Orbita scrl
Av. Bolívar 970 - Telf. 623132 - Pueblo Libre - Lima
Urb. Sgto. Lores E-3 - Telf. 235140 - Iquitos
Jr. Santo Domingo 337 - Urb. El Recreo - Trujillo
CALIDAD GARANTÍA
LA ATENCIÓN QUE UD. MERECE
UN SISTEMA DE CRÉDITO RÁPIDO A SOLA FIRMA - AL MÁS BAJO PRECIO - SIN CUOTA INICIAL


Lléveselo y pague su primera cuota a fines de Noviembre
10 Mensualidades de
60.000 soles cada una
3 AÑOS DE GARANTÍA CERTIFICADA

# Respuesta a las preguntas "Para romperse la cabeza"

**Respuestas a las cinco preguntas de la página de amenidades de nuestra edición anterior:**

**1.- Escriba los números así:**

**192**
**384**
**576**

**2.- Una de las señoras es la abuela y sus dos hijas son las madres de la otras cuatro. Poo consigueinte, son siete personas en total.**

**3.- Empuje el corcho al interior de la botella y sacuda ésta para que salga la moneda.**

**4.- El campesino unió los 12 tablones largos en forma de seis triángulos, unidos entre sí y con los siete tablones pequeños dividió en dos cada uno de los triángulos.**

**5.- Escriba los siete números: 4 así: 44 - 44 - 4 - 4 - 4 100.**







# El bello y fácil arte de correr

¿Recuerda la primera vez que trató de jugar al tenis o la paleta? ¿No era acaso difícil sostener la raqueta en la forma que le decía su instructor?

Correr no es así. Todo el mundo sabe correr. Además, mientras más corra uno, más eficiente se vuelve su estilo.

El secreto es correr con naturalidad. Su cuerpo es un sistema biomecánico único, es diferente al de cualquiera otra persona. Tiene sus propios centros de gravedad y articulaciones.

Por eso es un error imitar el estilo de correr de otra persona. Limítese a mantener su cuerpo derecho, la cabeza alta e inclínese ligeramente hacia adelante. No exagere el movimiento de los brazos, corra con los codos flexionados, pero no los apriete con fuerza a los costados del pecho.

Sus manos deben estar relajadas, **no cerradas como puño** La tensión **en una** parte del cuerpo produce tensión en los demás miembros.

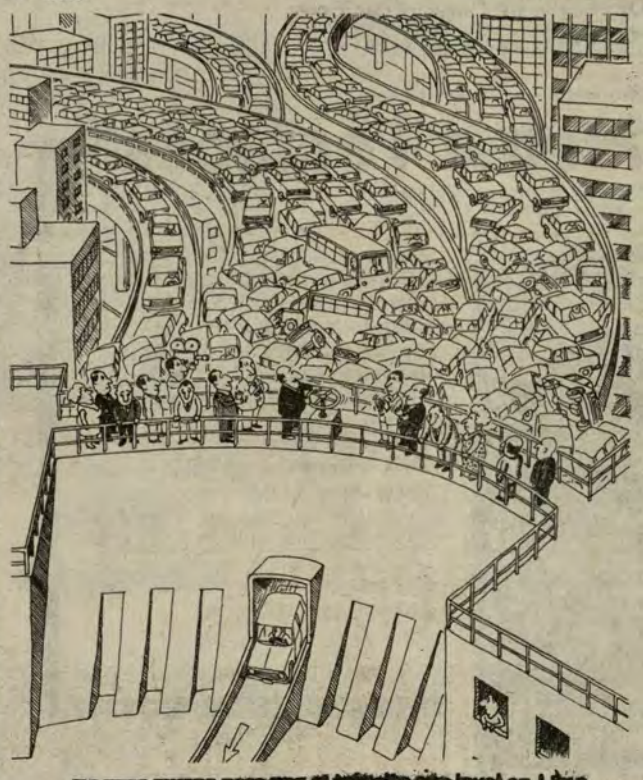
Cuando corra no se preocupe por la tensión de su cuerpo, haga lo que sienta como natural. Mantenga relajadas sus caderas, rodillas y tobillos. Cada pie debe dar contra el piso con el talón e ir hacia adelante, para despegarse finalmente desde la punta de los dedos. Si esto le resulta antinatural, pruebe a apovar el pie plano contra el suelo. No corra sobre los dedos pues sólo conseguirá que le duelan los músculos de la pantorrilla y posiblemente, desgarrar el talón de Aquiles.

Respire con naturalidad. Si corre lentamente, no necesita abrir mucho la boca, pero a medida que avance más rápido, no tema inhalar y tragar todo el aire que necesite.

Por alguna razón, muchos **corredores principiantes creen erróneamente que no deben abrir sus bocas.**

Cuando corra, tenga presente estas orientaciones pero, no permita que lo dominen o que amarguen su carrera. Recuerde que Ud. no está corriendo para mejorar su aptitud física sino para divertirse.

Correr es un regalo especial para su mente y cuerpo. Si Ud. se concentra en la diversión, la aptitud y el estilo se cuidarán solos.



No tuve mismo para que el tráfico sea igual en Lima

# ¿Qué es la madurez?

Es un estado en el cual la persona asume la responsabilidad de lo que hace. Una persona madura tiene percepciones exactas de sí mismo, de otros, del ambiente y, por lo tanto, puede elegir y decidir su vida y aceptar la responsabilidad de los efectos que conllevan sus decisiones.

**Su patrón de comportamiento lo llamare-**mos "funcional", porque hace posible el enfrentamiento con la realidad con competencia y precisión.

La persona "madura", luce las siguientes características:

1.- Se manifiesta con claridad a otros.

2.- Mantiene contacto con su persona internamente, se permite conocer a sí mismo, saber cómo se siente y piensa.

3.- Puede ver y oír a otros aceptando que son diferentes a él; acepta el comportamiento de otros.

4.- Acepta al otro y lo ve como una oportunidad de aprender y explorar la situación, en vez de verlo como una amenaza o una señal de conflicto.

5.- Trata las situaciones tal como son, en lugar de como él desearía que fueran.

6.- Tiene una manera de negociar abiertamente su mensaje, ya que en cada mensaje siempre hay un pedido expreso o implícito.

7.- Acepta la responsabilidad de lo que piensa, escucha y ve, en lugar de negarlo o atribuirlo a otros.

# DATOS SOBRE NUESTRA HISTORIA NAVAL

1) ¿Cuál fue el nombre del primer buque que tuvo la Marina de Guerra del Perú y que fuera capturado por los "Hnos. Cárcamo"?

Rpta. Sacramento.

2) ¿Cómo se llama el Oficial de la Armada Peruana que reorganizó la Aviación Naval a partir de 1964?

Rpta. CN. Armando Figueroa

3) ¿Cuáles fueron los primeros sumergibles en América Latina?

Rpta. José Palacios

4) ¿Cuál es el nombre de la cañonera que participó en el conflicto con la República de Colombia y que aún permanece a flote?

Rpta. BDP. América.

5) ¿Cuáles fueron los primeros destructores que tuvo la Armada Peruana y que participaron en el conflicto con la República del Ecuador?

Rpta. Guise y Villar.

6) ¿Cuál es el nombre del mayordomo que murió junto al Comandante del legendario "Huáscar" en el Combate de Angamos?

Rpta. Manuel Pineda

*RESPUESTAS:* 1) "La Sacramento"; 2) CN (r) Armando Figueroa Roggero; 3) "Ferré y "Palacios"; 4) BAP "América"; 5) "Guise" y "Villar"; 6) El mayordomo de segunda cámara, Manuel Pineda.

# PENSAMIENTOS

"Ninguno ama a su patria por ser grande, sino por ser suya". SENECA.

"La patria es la conciencia que cada nación posee de sí misma".

Cánovas del Castillo

"Un libro *abierto* es un cerebro que habla; *cerrado*, un amigo que espera; ***olvidado***, un alma que perdona; *destruido*, un corazón que llora".

Proverbio hindú

"La tinta de la ciencia es más preciosa que la sangre de los mártires".

Carlyle

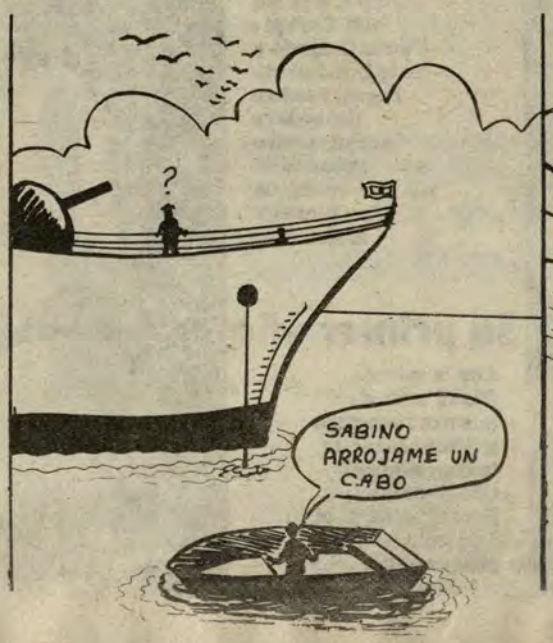
"En la lectura debe cuidarse dos cosas: escoger bien los libros y leerlos bien".

Jaime Balmes

"Dios ha puesto el trabajo por centinela de la virtud".

HOMERO






SOCIALES

# Aniversario de Buques y Dependencias

**Damos a conocer a nuestros lectores las unidades y dependencias de la Marina que cumplen un aniversario más de creación, saludando al personal naval que labora en ellas, exhortándoles a mantener el espíritu de renovación y colaboración que distingue el aporte institucional que ofrece la Marina de Guerra del Perú, a la seguridad y al desarrollo socioeconómico del país.**


Dirección General de Intereses Marítimos ..... 1º
Dirección General de Personal de la Marina ..... 5
B.A.P. "Ferré" ..... 7
B.A.P. "Mantilla" ..... 10
Servicios y Proyectos ..... 14
Dirección de Administración del Personal ..... 16
Dirección de Reservas Navales y Movilización ..... 16
B.A.P. "Unanue" ..... 19
Imprenta de Marina ..... 23
B.A.P. "Islay" ..... 23
Dirección de Comunicaciones Navales ..... 28


# En el CITEN despiden a Técnicos



En ceremonia presidida por el Director del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval Capitán de Navío José Jeanneau Gracey el 27 de julio se dio la despedida al personal de Técnicos de esta dependencia que, por mandato de ley pasaron a situación de retiro. En la foto, el Director y Subdirector del CITEN brindan con los Técnicos, que después de más de 30 años de haber servido a la Marina de Guerra del Perú, dijeron hasta pronto a la institución.

## LLENOS DE FELICIDAD

**Frente al altar prometen vivir eternamente unidos por los lazos matrimoniales Rosa Elena Manky, hija del OM1 (r) José Manky Zúñiga, con el ingeniero José Castillo, en la Iglesia San José del Callao.**





## QUINCE AÑOS

**Bajo las notas musicales del "Danubio Azul", Edith, hija del OM Enrique Flores Delgado y de la Sra. Sabina Pérez, celebró sus quince primaveras rodeada de sus más cercanos familiares y amistades.**



## Su primer año

**Con la mirada fija al lente de nuestro reportero gráfico, Jackelin, la engreída del OM Laureano Perea, celebró, el 7 de julio, su primer añito. ¡¡Felicidades!!**

# Programa deportivo en homenaje a la Marina de Guerra

**COMPETENCIAS DE VELA**

A) Clase "Windwill":
Fecha: Sábado 18 de setiembre, dos Regatas: 1300 horas, La Punta.
Fecha: Sábado 25 de setiembre, dos Regatas: 1300 horas, La Punta.
Fecha: Sábado 2 de octubre, dos Regatas: 1300 horas, La Punta.

B) Clase "Catamarán"
Fecha: Sábado 18 de setiembre, 1 Regata: 1500 horas en Paracas.
Fecha: Domingo 19 de setiembre, 1 Regata: 1500 horas en Paracas.
Fecha: Sábado 25 de setiembre, 1 Regata: 1500 en Paracas.
Fecha: Domingo 26 de setiembre, 1 Regata: 1500 en Paracas.
Fecha: Sábado 2 de octubre, 1 Regata: 1500 horas en Paracas.
Fecha: Domingo 3 de octubre, 1 Regata: 1500 horas en Paracas.

C) Clase "Crucero":
Fecha: Sábado 9 de octubre, 1 Regata: 1000 horas en La Punta.

D) Clase "Lightning":
Fecha: Sábado 18 de setiembre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en La Punta. 2) a 1500 horas en La Punta.
Fecha: Sábado 25 de setiembre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en La Punta. 2) a 1500 horas en La Punta.
Fecha: Sábado 2 de octubre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en La Punta. 2) a 15.00 en La Punta.

E) Clase "Sunfish".

Fecha: Viernes 8 de octubre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en Paita. 2) a 1500 horas en Paita.
Fecha: Sábado 9 de octubre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en Paita. 2) a 1500 horas en Paita.
Fecha: Domingo 10 de octubre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en Paita. 2) a 1500 horas en Paita.

F) Clase "Winsurf":

Fecha: Viernes 8 de octubre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en Paita. 2) a 1500 horas en Paita.
Fecha: Sábado 9 de octubre dosRegatas: 1) a 1300 horas en Paita. 2) a 1500 horas en Paita.
Fecha: Domingo 10 de octubre, dos Regatas: 1) a 1300 horas en Paita. 2) a 1500 horas en Paita.

**MOTONAUTICA**

Categoría: Lanchas de 50 HP.
A) Las lanchas son tipo Catamarán monoplaza con motor fuera de borda de 50 HP (737 cm3).
B) La carrera de motonáutica comprenderá dos mangas cada una de 15 minutos de duración aproximadamente.
Se realizará en dos fechas:
a) Domingo 19 de setiembre, en La Punta: Primera Manga: 1000 horas. Segunda Manga: 1045 horas.
B) Domingo 10 de octubre, en el puerto de Paita: Primera manga: 1000 hrs. Segunda manga: 1045 hrs.

**CAZA SUBMARINA**

Lugar: Islas Chincha.
Tres categorías: 1ª Dupla. 2ª Dupla, 3ª Dupla.
Fechas: Sábado 25 de setiembre
Domingo 26 de setiembre

**NATACION**

Lugar: Pileta del Estadio Nacional.
Categorías:
1.- Infantil "A": Varones y Damas: 50 metros cada estilo y 200 metros en combinado individual.
2.- Infantil "B" Varones y Damas: 100 metros y 200 metros.
Juvenil "A" Varones y Damas: en combinado individual.
Juvenil "B" y Mayores, Varones y Damas: en combinado individual.
Estilos: Mariposa, Pecho, Espalda, Libre y Combinado.
Sistema: Acumulación de tiempo.
Fechas: Jueves 23 de setiembre: 1730 horas, viernes 24 de setiembre: 1730 horas y el sábado 25 de setiembre, a las 1000.

**JUEGOS DEPORTIVOS**

05 de Octubre:

10 .00 a.m. Clausura de los Juegos Deportivos de "Operaciones Navales Estadio Telmo Carbajo del Callao.

# na leyenda en la dirigencia del vóley nacional

parentemente los 74 años edad del Dr. José Pezet ó Quesada, no representa- a las múltiples manifesta- nes de entusiasmo, que nía en cada una de sus presiones cuando se refería deporte de su preferencia,el ley, y de sus largas noches e representaba como diri- nte, el poder organizar un nto de esta naturaleza. llí en un rincón de su sala miliar, se encontraban los umes del recuerdo, cuando mplía sus obligaciones.co- Presidente de la Federa- n Peruana de Vóley, y co- médico cirujano en algu- de las veces, cuando tenía cumplir su profesión nte a los seleccionados de ey.

on una memoria extraor- aria y con un sinfín de de- les narra las brillantes npañas logradas por los se- cionados nacionales de vó- que actuaron bajo las ór- nes de los directores técni- s Enrique Kindlimann, illermo Duffó y del desapa- ido "maestro" Akira Kato.

"El vóley, es el deporte practicado por la mujer peruana y está demostrado, que nuestra niñez femenina, está predispuesta para practicar este deporte a plenitud", afirma.

Luego de examinar la realidad acerca de este deporte, se sorprendió cuando le interrogamos sobre la profesionalización de esta disciplina deportiva. Respondiendo c tegóricamente dijo: ¡"No sucederá"! Y continuando, posteriormente manifestó:

"El vóley, es la disciplina deportiva, donde se pone entusiasmo, garra y amor a la camiseta, atributos que desaparecerían con la profesionalización."

Muchos años dedicados a los menesteres de este deporte, hacen del Dr. Pezet Miró Quesada todo un compendio de leyenda para la dirigencia del vóley nacional.

Conociendo estos méritos y atributos personales, fue nombrado recientemente como Presidente Honorario de la Comisión Organizadora del IX Campeonato de Vóley que se realiza desde el 12 de setiembre en nuestra capital y en las subsedes de Trujillo, Chiclayo, Arequipa, Tacna e Ica.

Al hablar de cada una de las intervenciones del seleccionado nacional de vóley, pasaríamos gratos momentos porque tendríamos que referirnos a la actuación de las muchachas del vóley en las actuaciones de Sudamericanos, Panamericanos y Mundiales, nos expresa.

Como corolario de nuestra entrevista, el alto dirigente y Presidente Honorario del IX Campeonato Mundial de Vóley, tuvo expresiones de halago al reconocer a la actual dirigencia del vóley nacional, a través del programa de actividades que se llevará a cabo, en la realización del evento internacional que se avecina.

También resaltó la labor silenciosa y efectiva de los miembros de la Marina de Guerra en la dirigencia de la Federación Peruana de Vóley, y dijo que "allí está el mérito", y que sin ser experimentados deportistas o brillantes dirigentes, cumplen con eficiencia el desempeño de sus funciones.




## El vóleibol peruano en los campeonatos del mundo

La historia del vóleibol peruano, va de mano con la ctuación de aquellos hombres y mujeres que en mayor o enor capacidad entregaron gran parte de su vida para acer conocer que este deporte fue en el pasado, es hoy y eguirá siendo siempre, categóricamente, uno de los ejores del mundo.

Merece un imparcial elogio en el vigoroso avance del óleibol nacional, el decidido aporte que desde 1974 ha rindado la Marina de Guerra del Perú. Sus hombres y un ermanente apoyo material, han concretado este eviden- e progreso que ha producido grandes satisfacciones al ueblo peruano.

El vóleibol es un deporte en el que se juega y se deja ugar, se vive y se deja vivir, sin subterfugios. Es la ruta eguida por millares de hombres y mujeres, que desde iños encontraron en este deporte los valores representa- ivos de una meta por alcanzar y un camino a seguir.

Es una disciplina que al practicarse una vez, se practica oda la vida; porque se convierte en parte de nosotros nismos, por lo que tiene de humano y verdadero.

Sin provocar desbordamientos, permite la máxima xpresión de la propia fuerza, velocidad, reflejos y capacidad mental, que se convierten en puntos favorables para la divisa nacional.

Es a partir de 1910 cuando se iniciaron en el país los campeonatos de vóleibol en la rama femenina, luego de ser practicado en los centros educativos nacionales y particulares; posteriormente, la rama masculina ingresó en los entrenamientos de este deporte, pero no en la forma considerable que el sector femenino.

En cuanto a la representación nacional en los campeonatos del mundo, el vóleibol femenino alcanzó el séptimo lugar en las competencias de Río de Janeiro, (Brasil).

En Tokio merecidamente se alcanzó el cuarto lugar, al superar el vóley femenino sus anteriores actuaciones con garra y pundonor, características que son propias de nuestras voleibolistas.

En 1970 Perú ocupa el décimo lugar. Pero en los Campeonatos del Mundo realizados en México y Moscú se mantiene el séptimo lugar, donde las poderosas escuadras de Japón, Unión Soviética y Cuba, se convierten en las máximas expresiones del vóley mundial.

Ultimamente, Lima se convirtió en el centro de las miradas del mundo deportivo por el desarrollo del IX Campeonato Mundial de Vóley Femenino con la participación de 24 delegaciones de los países más importantes del orbe.

## EN FUTBOL ESNA CAMPEON

El trofeo "Federación Deportiva Militar" desde el 27 de agosto se encuentra en las instalaciones de la Escuela Naval, tras haber obtenido el equipo de esta dependencia, el último Campeonato de Fútbol de la Fuerza Armada en el Estadio Nacional.

No podía ser menos la participación del once "marinero" que imponiendo respeto y fuerza en sus líneas doblegó a su similar de la Fuerza Aérea del Perú en un encuentro de trámite interesante por la cuenta de 1-0.

Por su parte la escuadra de la FAP, sorprendió al equipo representativo del Ejército, con la mínima diferencia.

El equipo "marinero", por su parte, bajo la hábil conducción de José Navash, igualó el marcador de 3-3, cuando se ingresaba a los finales del segundo tiempo.

Los goles ingresaron al arco adversario bajo el dominio de la escuadra "azul", que supo en todo momento mantener el marcador, aspecto que le favoreció para obtener el campeonato.

En esta oportunidad el once naval estuvo conformado por Ronald Mac Learthy; Pablo Monzón, Ricardo Sánchez, José Souza, Ricardo Irribaren; Julián Zapata, Eduardo Pérez-Silva, Alberto Fuester; Carlos Freire, José Navash, y Rómulo Edgar.



# Sanidad Naval campeón de vóley femenino a nivel F.A. y FF.PP.

El representativo femenino de vóleibol de la Sanidad Naval, ratificando una vez más su condición de campeón, obtuvo nuevamente una extraordinaria performance, al vencer a los elencos del Ejército Peruano y de la Guardia Civil, por la cuenta de dos sets a cero.

Fue con motivo del "Día de la Enfermera", protagonizado en el coliseo cerrado del colegio San Agustín, donde las delegaciones de vóley de la Marina de Guerra, Ejército Peruano, Fuerza Aérea del Perú y Guardia Civil, ofrecieron una muestra de entusiasmo y pundonor que permite enlazar aún más los sentimientos de confraternidad entre las instituciones tutelares de la patria.

Durante, el primer encuentro jugaron los sextetos pertenecientes a la Benemérita Guardia Civil y la Marina de Guerra, siendo éste último favorecido ampliamente con el score en forma categórica (15-03; 15-05; 15-02).

Asimismo, las integrantes del Ejército Peruano, vencieron a sus similares de la Fuerza Aérea del Perú, en un encuentro interesante.

Finalmente, en el partido de fondo, el representante de la Sanidad Naval capitaneado por Esther Mendoza, doblegó al sexteto del Ejército Peruano en tres contundentes sets, que sirvió para coronarse nuevamente como campeón de estas competencias tradicionales entre estas instituciones.

El elenco "azul" de la Sanidad Naval, estuvo formado por las siguientes titulares y suplentes, Esther Mendoza, Greta Briceño, Juana Cabanillas, Julia Mendoza, Nieves Bedón, Bertha Ayllón, Delia Trujillo y Nelly Quispe.

nicolini
Av. Argentina 215
Telf. 310010
Lima, Perú

**Con el aporte de sus hombres y medios:**

# La Marina asegura éxito del IX Mundial de Vóley

Lima se ha convertido en el centro de la atención mundial del vóleibol femenino al realizarse en nuestra capital al Noveno Campeonato Mundial de este deporte, en el que participan los 23 mejores equipos del deporte de la net.

El admirable cariño a la camiseta nacional que vienen demostrando nuestras jugadores confirma, una vez más, la creciente admiración del pueblo peruano por ellas y por el deporte que más satisfacciones ha brindado a la nación a nivel internacional, tomando aún más en cuenta la meritoria calidad amateur del conjunto de la franja roja y blanca.

Este relevante gesto también es compartido por los dirigente que tiene a su cargo la organización de este certamen mundial, responsabilidad que asumen con entereza y dedicación, para mantener la prestigiosa imagen, no sólo del deporte mencionado sino del Perú como país anfitrón de este torneo.

Estas líneas también son propicias, para destacar el invalorable apoyo que se encuentra otorgando la Marina de Guerra del Perú al vóleibol nacional. Desde 1974 año en que la presidencia de la Federación Peruana de Vóleibol recayó en la persona de un marino, la brillante estela de su progreso internacional, ha ido aparejada con la decidida y desinteresada colaboración de los hombres que visten el uniforme naval y de la institución en sí.

El cuadro que se publica en esta misma edición, refleja la objetividad de este comentario acerca de la extraordinaria performance del vóleibol peruano, desde que la Marina tomó el timón de su evolución y desarrollo.

Incesante apoyo a través de sus hombres, tanto Oficiales como Técnicos y profesionales civiles al igual que diversos medios materiales, tales como la organización de una infraestructura de comunicaciones entre Lima y las sedes de provincias, la disponibilidad del Centro Médico Naval para la asistencia de los participantes, transporte aéreo en unidades de la Aviación Naval, seguridad, banda de músicos, sistemas de información por computadoras y en otros importantes aspectos se encuentra apoyando nuestra Marina de Guerra a la realización del actual Mundial de Vóley Femenino.

Un conocido periodista deportivo capitalino -al respecto- expresó en su prestigiosa columna antes de la iniciación del evento, lo siguiente: "La tarea que se avecina es ardua y difícil. Pero la Comisión Organizadora que preside el C. de N. Walter Indacochea ya salvó en gran forma y olímpico estilo el primer tramo, acaso mucho más bravo que el actual, al haber logrado la aceptación de casi la totalidad de los países participantes, y de planificar, con esa minuciosidad tan propia de los marinos, todos los detalles referentes a los coliseos de las subsedes, el transporte, el alojamiento, la alimentación y hasta el programa de actividades. Por todo ello, creemos que el Perú ofrecerá al mundo con la realización de este Noveno Mundial de Vóley Femenino, una imagen de madurez y seriedad que nos afirmará como un país capaz de llevar a cabo exitosamente una competencia a nivel mundial...".

Por todo lo comentado anteriormente, EL MONITOR acuñó el justificado titular: "La Marina al Timón del Vóley Mundial"... en uno de sus artículos dedicados a este magno certamen que se lleva a cabo en el país.



**LA SELECCION PERUANA DE VOLEIBOL que representa a nuestro país posa en pleno para el lente de EL MONITOR, acompañada por el Ministro de Educación, Ing. José Benavides Muñoz.**

## PERFOMANCE DEL VOLEY NACIONAL DESDE QUE LA MARINA TOMO A SU CARGO LA DIRECTIVA DE LA FEDERACION PERUANA DE VOLEY

| AÑO | PRESID. F.P.V. | CAMPEONATOS SUDAMERICANOS | | | CAMP. BOLIVIA | CAMP. PANAM. | OLIMPIADAS | | CAMPEONATOS MUNDIALES | | | COPA DEL MUNDO |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | MENOR | JUVEN | MAYOR | | | PAÍS | PUESTO | MEN. | JUV. | MAY. | |
| 1974 | Carlos Saéz A.P. | | 2° II Camp. Argentina | | | | | | | | 7° VII Camp. Méjico | |
| 1975 | Edgardo Colunge A.P. | | | 1° XI Camp. Paraguay | | 2° VII Camp. Méjico | | | | | | |
| 1976 | Alberto Vattuone A.P. | | 2° III Camp. BOLIVIA | | | | XXI CANADÁ Montreal | 7° | | | | |
| 1977 | Juan Rihando A.P. | | | 1° XII Camp. PERÚ | 1° III Camp. BOLIVIA | | | | | 9° I Camp. BRASIL | | 5° JAPÓN |
| 1978 | Walter Indacochea A.P. | 1° Buenos A. I Camp. Argentina | 2° IV Camp. Brasil | | | | | | | | 8° VIII U.R.S.S. | |
| 1979 | Javier Bravo A.P. | | | 1° XII Camp. Argentina | | 2° VIII Camp. Pto. Rico | | | | | | |
| 1980 | Víctor Manyari | 1° II Camp. BRASIL | 1° C. Camp. CHILE | | | | XXII U.R.S.S. | 6° | | | | |
| 1981 | Edgardo Colunge A.P. | | | 2° XIV BRASIL | 1° IV Camp. Venezuela | | | | | 2° II Camp. Méjico | | No se participó JAPÓN |
| 1982 | Walter Indacochea Queirolo A.P. | 2° III Camp. Paraguay Asunción | Noviem. Rosario Argentina | | | | | | | | | |



**NUESTRAS JUGADORAS rodean a las autoridades que van a alentarlas, haciendo un alto en sus entrenamientos. Se aprecia al titular de Eduación, al Presidente de la Comisión del Mundial-82, Capitán de Navío Walter Indacochea Queirolo y al entrenador Man Bok Park.**




**Sede de Lima**

Coliseo "Amauta"

Grupo "A". Cabeza de Serie: Perú-Canadá.
Domingo 12 de setiembre: Ceremonia Inaugural.

Partido: Perú vs. Indonesia. Hora 8.30 p.m.
Lunes 13: Canadá vs. Nigeria. Hora 7.00 p.m.
Martes 14: Indonesia vs. Canadá. Hora: 7.00 p.m.

Martes 14: Perú vs. Nigeria. Hora 8.30 p.m.
Miércoles 15: Nigeria vs. Indonesia. Hora: 7 p.m.
Miércoles 15: Perú vs. Canadá. Hora 8.30 p.m.

**Subsede de Chiclayo**

Coliseo "Chiclayo"

Grupo "B". Cabeza de Serie: China-Estados Unidos.
Lunes 13: China Popular vs Rep. Dominicana (7 p.m.)
Lunes 13: Estados Unidos vs. Italia (8.30 p.m.)
Martes 14: Estados Unidos vs. Rep. Dominicana (7 p.m.)
Martes 14: Italia vs. China Popular (8.30 p.m.)
Miércoles 15: Rep. Dominicana vs. Italia (7 p.m.)
Miércoles 15: Estados Unidos vs. China (8.30 p.m.)

**Subsede de Trujillo**

Coliseo "Gran Chimú".

Grupo "C". Cabeza de Serie: Hungría-Cuba.
Lunes 13: Hungría vs. Argentina (7 p.m.)

Lunes 13: Cuba vs. Holanda (8.30 p.m.)
Martes 14: Cuba vs. Argentina (7 p.m.)

Martes 14: Holanda vs. Hungría (8.30 p.m.)
Miércoles 15: Argentina vs. Holanda (7 p.m.)
Miércoles 15: Cuba vs. Hungría (8.30 p.m.)

**Subsede de Ica**

Coliseo de Ica

Grupo "D". Cabeza de Serie: Alemania Democrática-Rusia.
Lunes 13: Perú Juvenil vs. Chile (7 p.m.)
Lunes 13: Rusia vs. Australia (8.30 p.m.)
Martes 14: Australia vs. [illegible] (7 p.m.)
Martes 14: Rusia vs. Chile (8.30 p.m.)

Miércoles 15: Chile vs. Australia (7 p.m.)
Miércoles 15: Rusia vs. Perú Juvenil (8.30 p.m.)

**Subsede de Arequipa**

Coliseo de Arequipa

Grupo "E". Cabeza de Serie: Brasil - Corea.
Lunes 13: Brasil vs. Paraguay (7 p.m.)
Lunes 13: Corea vs. Rep. Federal Alemana (8.30 p.m.)
Martes 14: Corea vs. Paraguay (7 p.m.)
Martes 14: Rep. Federal Alemana vs. Brasil (8.30 p.m.)
Miércoles 15: Paraguay vs. Rep. Federal Alemana (7 p.m.)
Miércoles 15: Corea vs. Brasil (8.30 p.m.)

**Subsede de Tacna**

Coliseo "Perú"

Grupo "F". Cabeza de Serie: Bulgaria - Japón.
Lunes 13: Bulgaria vs. México (7 p.m.).
Lunes 13: Japón vs. España (8.30 p.m.)
Martes 14: España vs. Bulgaria (7 p.m.).

Martes 14: Japón vs. México (8.30 p.m.).
Miércoles 15: México vs. España (7 p.m.).
Miércoles 15: Japón vs. Bulgaria (8.30 p.m.).



La Argentina dijo ¡Presente! en el homenaje central por el "Día de la Marina" y el 103º aniversario del glorioso Combate de Angamos. ¡La amistad peruano-argentina sigue incólume!


# el monitor

Nº 132 AÑO XV SETIEMBRE - OCTUBRE 1982


EL PERÚ:

# VIBRANTE HOMENAJE AL VALOR Y HEROÍSMO DE GRAU Y SUS HOMBRES

## IMPONENTE REVISTA NAVAL EN EL CALLAO



La pericia y excelente presentación de las dotaciones de los buques de nuestra Marina de Guerra fueron comprobadas una vez más durante la Revista Naval.



## LA FRAGATA MONTERO YA ESTÁ EN EL MAR

Impresionante vista panorámica de la fragata misilera "Montero", poco antes de ser lanzada a las aguas del Océano Pacífico. El Perú entero vibró de emoción durante este histórico acto.

EN ESTE NÚMERO:


SEMANA DE LA MARINA DE GUERRA

# A los 103 años de la epopeya de Angamos

Contornos de especial connotación y reafirmación del culto latente de la peruanidad, caracterizaron los actos conmemorativos del ciento sesentiún aniversario de la creación de la Marina de Guerra del Perú y del ciento tres aniversario del Glorioso Combate de Angamos.

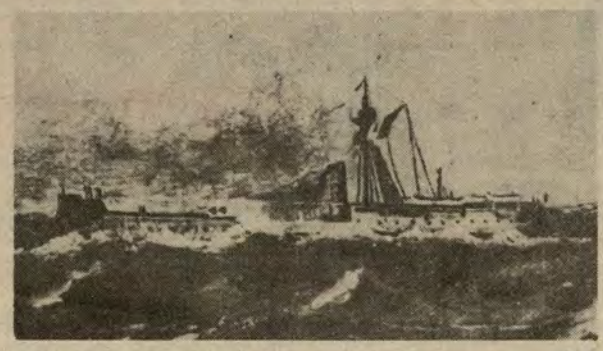
Esta epopeya, en el marco de una guerra inaudita, dejó una perenne lección para todas las generaciones de peruanos a partir del 8 de octubre de 1879, porque con el holocausto del Gran Almirante Grau, quedó libre el camino a las fuerzas invasoras para lograr sus antelados propósitos de invasión a nuestro territorio patrio, en una acción bélica sin precedentes en la historia de América Latina.

Sin embargo, la sangre regada por nuestros héroes en el mar, en los arenales de la costa, así como en los campos y ciudades de la sierra, fluye hoy en 18 millones de peruanos, contagiados con el espíritu del Caballero de los Mares y sus subordinados en el "Huáscar", quienes viven también permanentemente en nosotros y son la brújula que guía a nuestros marinos de todas las generaciones.

En el contexto histórico actual, nuestra Marina ha evolucionado gracias a aquel legado sublime de nuestros héroes. Hoy, con sentido de previsión y proyección, contamos con novísimas técnicas para la guerra naval. Poseemos unidades sofisticadas y contamos con la alta preparación profesional e inmejorable espíritu de combate de nuestros hombres, quienes en conjunto son capaces de disuadir o neutralizar, en instantes, cualquier intento bélico contra la integridad de la patria.

Al iniciar este editorial dijimos que los actos conmemorativos de este año tenían singulares contornos. Reafirmando lo dicho, el Día de la Marina y el 103° aniversario del Combate de Angamos, se efectuaron en un marco de sobriedad, pero sí con realizaciones concretas en el orden material y en el orden espiritual.

En el plano de las realizaciones materiales es de destacar que el pueblo del Perú recibió con intenso júbilo la grata noticia del lanzamiento de la fragata misilera "Montero",



desde las gradas del Centro de Operaciones del Servicio Industrial de la Marina en el Callao, convirtiéndonos así en el primer país de la costa Sudamericana del Pacífico que construye buques de guerra con alta tecnología naval.

Al respecto, el Ministro de Marina expresó que este era el fruto de muchos años de infatigable labor del SIMA PERÚ que, respondiendo al programa de la Marina, ha concretado en hermosa realidad esta obra.

El moderno buque que lleva el nombre del Contralmirante Lizardo Montero, es el resultado del trabajo corporativo y la tenaz superación de nuestra Marina de Guerra y, con cuyo lanzamiento, se escribe otro capítulo de la historia Naval del Perú.

En cuanto a realizaciones en el orden espiritual, la Marina en coordinación con otras instituciones, ha coadyuvado permanentemente en diversos programas y actos para cimentar una verdadera conciencia marítima en todos los peruanos.

Para realizarlo, la institución naval, por intermedio de sus dependencias afines, toma parte activamente en la difusión del mayor conocimiento del mar, lo que trae consigo una nueva conciencia relacionada con la defensa y el desarrollo nacional.

Desde otro ángulo, entre los actos conmemorativos mencionados ha tenido un enaltecedor contenido la participación de los guardiamarinas argentinos que arribaron al Callao en visita oficial a bordo del buque-escuela "Libertad". La visita de la nave de la Armada Argentina constituye un símbolo de la indisoluble hermandad entre los pueblos de Argentina y Perú, ligados fraternalmente a través de la historia.

Así, hemos celebrado otro aniversario más de la inmolación del Gran Almirante Grau, reafirmando plenamente, como lo indicara el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Parejá "la necesidad de que nuestro país cuente con una Marina poderosa, que constituya un poder naval disuasivo, que prevenga la guerra y contribuya a imponer la voluntad de la nación".

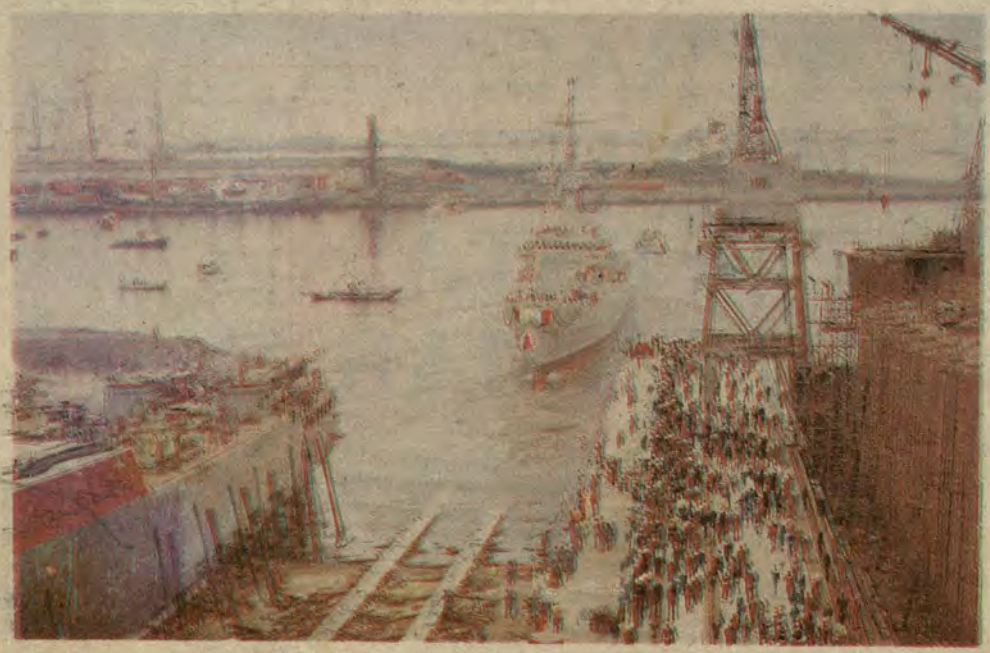
# Gran avance de la construcción naval

En medio del beneplácito de 18 millones de peruanos, la Marina de Guerra del Perú, a través de sus astilleros del SIMA-Perú, dio un gran paso en su desarrollo tecnológico e ingresó a competir con los países desarrollados en materia de construcción de buques de guerra, además de unidades mercantes de diverso tipo y tonelaje.

Precisamente fue lanzada recientemente la fragata misilera BAP "Montero", en un acto que hizo vibrar de emoción a todo el Perú y provocó la admiración internacional, señalando un nuevo e importante hito en la historia de nuestra Marina de Guerra.

La trascendencia de este hecho es digna de resaltar en toda su magnitud. Y es que el país incursiona por primera vez y en forma exitosa en la construcción de navíos de guerra de gran tonelaje, hecho que además de permitir renovar sus unidades a la Armada Peruana, permitirá ahorrar divisas al Estado al mismo tiempo que avanzamos hacia una independización gradual de tecnologías extranjeras, tal como lo recalcó el Director Ejecutivo del SIMA, Contralmirante Raúl Sánchez Sotomayor.

El SIMA-Perú -de esta manera- se ha ratificado como un importante apoyo de la Marina de Guerra del Perú y de la Marina Mercante nacional. Actualmente en sus astilleros se construye una segunda fragata gemela al BAP "MONTERO", y otro mercante de 25,000 toneladas, similar a tantos ya construidos, que se iniciaron con el BAP "ZORRITOS", el mismo que el próximo 27 de julio cumplirá un cuarto de siglo desde su botadura al servicio de la marina y del país. El SIMA, cuenta ahora con un complejo de metalmecánica capaz de construir naves de hasta 70 mil toneladas. Para cumplir con su vasta labor posee tres centros de operaciones: el del Callao, Iquitos y Chimbote.



**Ya está en aguas peruanas el nuevo navío de nuestra Armada, "Montero", en medio del júbilo y algarabía de quienes presenciaban la imponente ceremonia en el SIMA - CALLAO.**

Las características de la fragata misilera BAP "MONTERO" fueron ampliamente difundidas por los medios de comunicación. Tiene un moderno sistema para detectar submarinos y lanzar los misiles Otomat y Aspide, además de otras eficientes armas y equipos electrónicos, que hacen de ella una unidad altamente sofisticada, moderna y poderosa.

Los peruanos podemos sentirnos orgullosos de esta nueva página de la historia que ha protagonizado nuestra Marina de Guerra. Los herederos del Almirante Miguel Grau no reposan ni reposarán en su afán de seguir garantizando la inviolabilidad de nuestra soberanía marítima. ¡El Perú y la historia son testigos de ello!

DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Pedro Flores y Eduardo Salas. COORDINADOR GRÁFICO: Jesús Torres Ch. IMPRESIÓN: EPENSA

Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERÚ

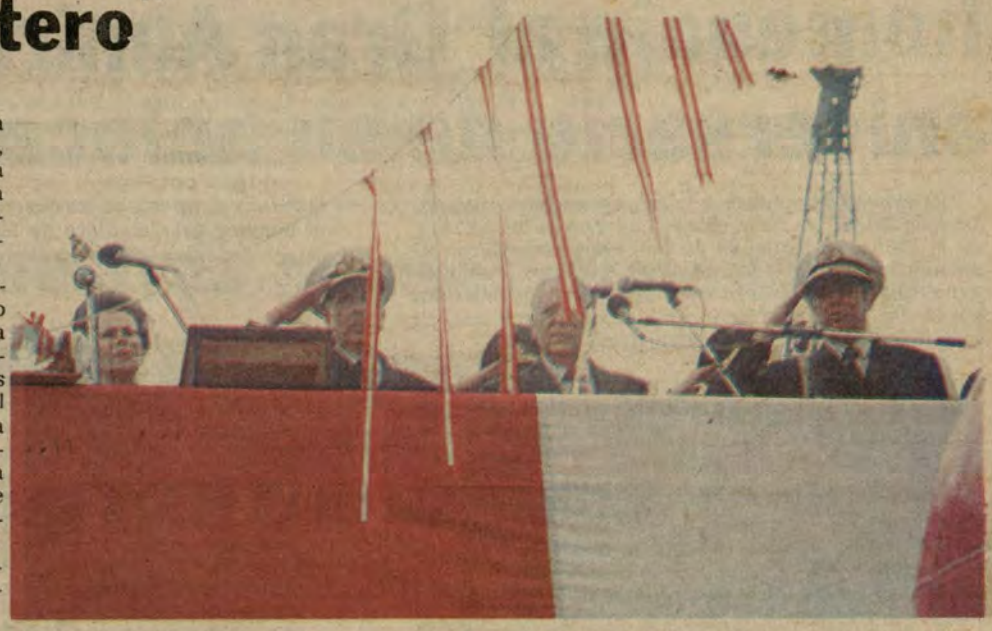
# A la misma hora en que Grau se inmoló en Angamos fue lanzada la Fragata "Montero"

Un nuevo hito en la historia de la Marina de Guerra del Perú se hizo patente el 8 de octubre pasado, en medio del júbilo de todo el país, que siguió paso a paso la imponente ceremonia de botadura de la fragata misilera "Montero", de los astilleros de los Servicios Industriales de la Marina (SIMA-PERU), en el Callao. El trascendental acto fue realzado con la presencia del Presidente Fernando Belaúnde Terry y de su esposa, Violeta Correa de Belaúnde, quien amadrinó el navío. También estuvieron Ministros de Estado, altas autoridades militares del país y del extranjero, entre otras personalidades invitadas que asistieron a los astilleros del SIMA.

Eran las 9 y 20 de la mañana cuando el Primer Mandatario de la Nación, acompañado de su esposa y su comitiva oficial, hizo su ingreso a la explanada contigua a las gradas de construcción del SIMAC. Lo acompañaban el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois, el Director Ejecutivo del SIMA, Contralmirante Raúl Sánchez Sotomayor. Una salva de aplausos recibió a las autoridades en medio de gran expectativa y ambiente de fiesta. Y no era para menos: Era la primera fragata misilera que nace prácticamente de la industria y mano de obra peruana. Por ello la algarabía, pues así nuestro país se pone a la misma altura, en lo que a construcciones navales se refiere, a los países desarrollados.

"El país entero ha participado en superar el inmenso reto que la empresa de esta construcción ha representado; la pujanza de sus hombres ha sido puesta a prueba y el deseo de sobresalir que anima al pueblo peruano ha convertido en orgullosa realidad esta obra", proclamó en una parte de su vibrante discurso el Vicealmirante Carvajal Pareja.

Ponderó de manera muy especial "el esfuerzo de oficiales, ingenieros y técnicos de nuestro Servicio Industrial de la Marina -tangible en esta fragata misilera- que, gracias a la visión y coraje de un distinguido grupo de Almirantes y oficiales, se construyó en nuestro astillero e incrementará el poderío de las Fuerzas Navales, presente en el mar de nuestros padres para hacer de la gran patria peruana una morada cada vez mejor, donde nuestros hijos se realicen en respeto, dignidad y esforzada laboriosidad", agregó el Ministro de Marina.



Nuestro Himno Nacional es entonado por el Jefe de Estado y su esposa, acompañados por altas autoridades de la Marina de Guerra del Perú. Están al pie del casco de la FM "Montero".



La proa de la fragata misilera "Montero" se aprecia en esta fotografía captada por nuestro reportero gráfico. En el estrado y explanada están las autoridades navales y civiles que fueron invitadas al histórico acto de botadura



Otra interesante toma fotográfica. La "Montero" terminó acoderada al muelle de Montaje del SIMA.

### EL EJEMPLO DE MÁRTIRES ESTÁ VIVO

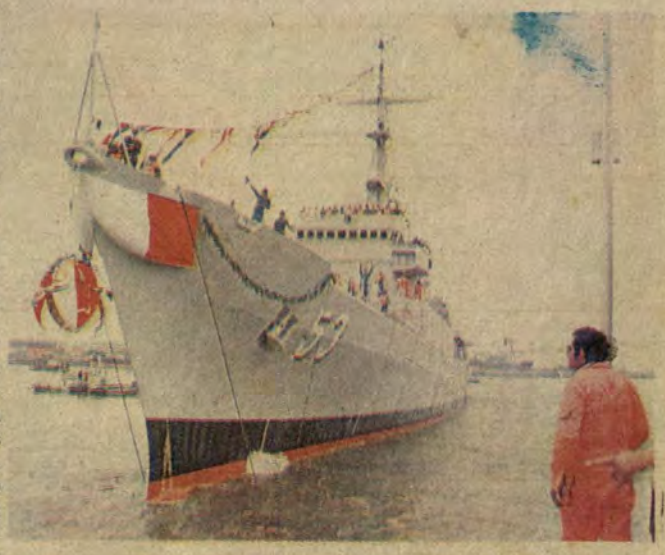
Al pronunciar su discurso, el Presidente de la República, puntualizó que "un siglo después del glorioso Combate de Angamos, el ejemplo de los mártires de la patria se conserva perenne en nosotros, formando a los hombres y reforzando a una institución como nuestra Marina de Guerra que es capaz de competir con sus similares del mundo en el trazado y construcción de modernos buques".

"El sacrificio de nuestros héroes no ha sido inútil, como lo están demostrando el SIMA y la Marina de Guerra del Perú, al construir esta moderna y sofisticada fragata", subrayó enfáticamente el Jefe de Estado, en medio de los calurosos aplausos tributados.

Acto seguido, la Primera Dama de la Nación deseó los mejores augurios a la nave que amadrinó y a su futura dotación, lanzando al mismo tiempo la clásica botella de pisco contra la proa del casco de la misma, tras lo cual la moderna unidad se deslizó por las gradas de construcción de los astilleros. Un incesante ulular de sirenas, al tiempo que de la parte alta del buque caían papeles picados, globos y hasta palomas (como símbolo de paz), marcó el momento histórico en que la "Montero" ingresaba a las aguas del Océano Pacífico. Muchos de los presentes no pudieron reprimir la emoción que los embargaba, y pronunciaron elocuentes adjetivos ensalzando la imponencia de la moderna nave.



¡Nuestro pabellón nacional siempre arriba! Más allá, se aprecia la silueta de proa del flamante buque misilero construido en el SIMA- Callao.



Orgulloso e imponente, el navío inicia un breve desplazamiento en las aguas del Callao.

# A lo largo y ancho del país se tributó reverente homenaje al Gran Almirante Grau en el 103º aniversario de su holocausto

El viernes 8 de octubre, a lo largo y ancho de nuestro extenso litoral, en los pueblos y caseríos de los Andes y de la Selva, 18 millones de peruanos recordaron al unísono y reverentes. la gesta de Angamos, en cuyas aguas el Almirante Grau y sus señeros subordinados a bordo del Monitor "Huáscar", inauguraron con su sacrificio una nueva era en la historia del Perú.

En cada hogar, en cada escuela, en cada centro de trabajo y haciendo un alto en los surcos de la tierra, en las bases navales y en los cuarteles, aquel día se evocó el nombre del Caballero de los Mares y su ejemplo imperecedero y sin precedentes en los anales de la república.

Cada homenaje no sólo fue el sentimiento hondo y espontáneo, sino también fue la expresión vital de un pueblo coherentemente unido bajo la égida del ejemplo de un marino que dejando una huella dejó también un mandato de ser siempre grandes y para que, a partir de aquella fecha, la patria no sea presa nunca más de las ambiciones y de la improvisación. Grau, por eso, estaba presente en ese día, tanto en los corazones de los niños como de los adultos, pero ya no como un recuerdo momentáneo, sino como una firme y perenne promesa de continuar su estela. Por lo tanto, a despecho del tiempo, su recuerdo se agiganta día a día y el reto que demanda su acción se sintetiza en esa frase indisoluble que tienen como lema los jóvenes cadetes de la Escuela Naval y que, por cierto, se extiende a todos los peruanos: "SEGUID SU EJEMPLO".

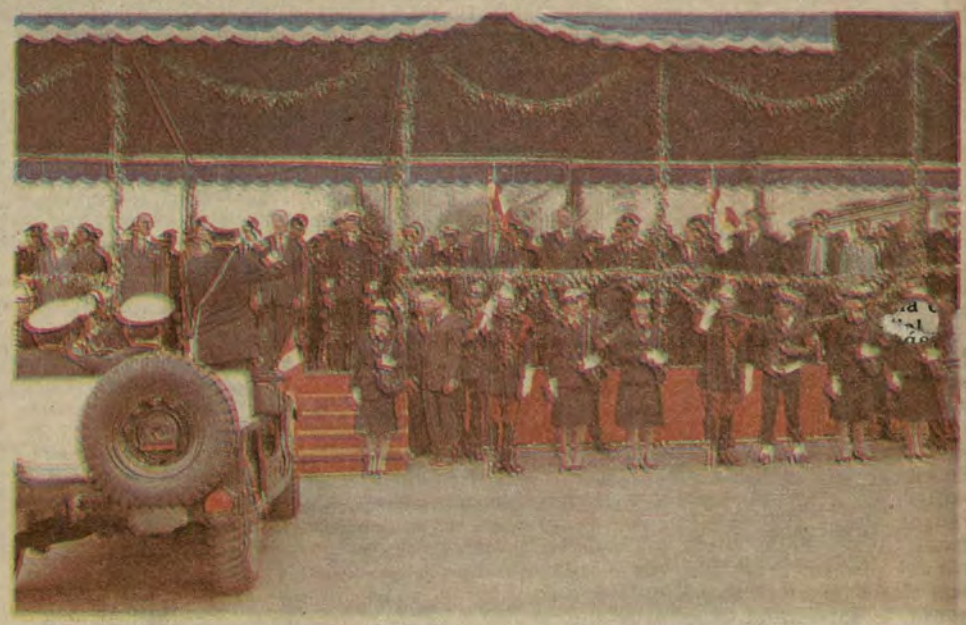
## CEREMONIA EN LA PLAZA GRAU DEL CALLAO

Ante la presencia del pueblo chalaco que rodeaba el perímetro de la Plaza Grau de ese puerto, y con la presencia del Jefe de Estado, Arquitecto Fernando Belaúnde Terry, quien estaba acompañado por los Presidentes de los Poderes Públicos, el Ministro de Marina, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, el Comandante General de la Marina, Almirantes y Oficiales Generales, Agregados Castrenses, autoridades civiles y militares, se realizó con ribetes de hondo sentimiento patriótico el acto central conmemorando el 161º aniversario de la fundación de la Marina de Guerra del Perú y el 103º aniversario del Combate de Angamos.

Instantes antes de iniciarse la ceremonia, unidades de la Fuerza de Aviación Naval, compuesta por helicópteros y aviones sobrevolaron la zona del acto.



El binomio indisoluble formado por el Perú y la Argentina se grafica con estos dos oficiales de las Armadas peruana y argentina, que alternaron en el desfile en honor de nuestra Marina de Guerra.



Son los momentos previos al desfile que se realizó en la Plaza Grau del Callao. El Jefe de Línea de las Fuerzas Navales, Contralmirante Fernando Torres Mendiola, pide permiso al Presidente Fernando Belaúnde Terry.

### SE INICIA EL ACTO CENTRAL

La ceremonia se inició con la colocación de ofrendas florales ante el monumento al Gran Almirante Grau, se ofició un acto litúrgico y luego pronunció un discurso el Alcalde de la Provincia Constitucional del Callao, Ing. Ricardo Muelle Maturana.

El burgomaestre Muelle Maturana, expresó que: "Recordamos siempre este memorable 8 de octubre, porque a pesar del sacrificio inevitable, cuando las posibilidades de supervivencia eran nulas, el Almirante Miguel Grau al mando del Monitor "Huáscar" y de su valiente tripulación, demostró temple iniguala-do para afrontar con honor a la muerte, dejándonos en ese acto heroico el mensaje y la exhortación permanente para no cometer los errores del pasado y que estos hechos adversos no se repitan jamás". Luego dijo: "Nunca debemos olvidar los días aciagos que vivió el país hace más de un siglo, cuando la improvisación, las pugnas internas y el desorden, nos situaron en la circunstancia trágica de sufrir una derrota bélica, que no sólo significó el cercenamiento de nuestro territorio, sino el

(Pasa a la Pág. 6)



La Plaza Grau del Callao bulle de efervescencia nacional en el marco de la ceremonia patriótica por el Día de la Marina.



Guardiamarinas argentinos desfilan gallardamente ante el palco oficial, sumándose así al homenaje tributado a nuestra Marina de Guerra por su aniversario institucional.

# Comandante General de la Marina saluda al personal

Breve pero expresivo fue el mensaje que emitió el Comandante General de la Marina con motivo de conmemorarse el "Día de la Marina":

*Promotor Congemar K con ocasión conmemorarse el 103º Aniversario del Glorioso Combate Naval de Angamos y Día de la Marina de Guerra del Perú, me complazco en hacer llegar mi sincero saludo a todo el personal Superior, Subalterno y Civil de la Marina de Guerra, exhortándolos a contribuir con su valioso esfuerzo, unión, lealtad y eficiencia al engrandecimiento de nuestra institución K firmado Valm. JORGE DU BOIS GERVASI.*

# Aunemos nuestro espíritu y nuestras mentes, renovados en la evocación siempre presente de Angamos

"Dentro de este universo de ejemplares ciudadanos, destacan en los fastos navales quienes, por razón de las circunstancias, debieron enfrentar con las armas la agresión que venía del mar. Ellos, tripulando las naves de la patria, cumplieron con el Perú más allá del llamado del deber y elevaron por sobre el humo de la tragedia hermosas lecciones de valor y heroísmo, aporte sustantivo al fortalecimiento de la unidad"

Este y otros conceptos patrióticos fueron expresados por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, a través de la proclama que pronunció en el acto central del Día de la Marina y el 103 Aniversario del Combate Naval de Angamos. Aquí su elocuente mensaje:

## PROCLAMA DEL MINISTRO DE MARINA

*Peruanos:*

*Conmemoramos hoy con profundo orgullo y reverente unción patriótica el centésimo sexagésimo primer aniversario de creación de la Marina de Guerra, fecha de feliz coincidencia con la del glorioso Combate Naval de Angamos, librado un 8 de octubre de 1879 en defensa y honra de la patria.*

*En este día de tan profundo significado, la nación rinde fervoroso homenaje a esa pléyade de hombres, que a bordo del monitor "Huáscar" y bajo el mando del Gran Almirante, inmortalizaron con sangre sus nombres y escribieron para la historia una de sus páginas más bellas, brindándonos con el ejemplo de su heroísmo y fiel cumplimiento del deber, la inmensa responsabilidad de conservar y mantener tan preciado legado.*

*Para llegar a este 8 de octubre de 1982, se ha recorrido un largo camino de múltiples esfuerzos. Muchas personas, con uniforme o sin él, pero todas ellas imbuidas con la misma mística de trabajo, han dado lo mejor de su vida para contribuir al desarrollo de nuestra Marina y por ende, de nuestro país, esforzándose por llevarla al nivel en que hoy se encuentra.*

*Dentro de este universo de ejemplares ciudadanos, destacan en los fastos navales quienes, por razón de las circunstancias, debieron enfrentar con las armas la agresión que venía del mar. Ellos, tripulando las naves de la patria, cumplieron con el Perú más allá del llamado del deber y elevaron por sobre el humo de la tragedia, hermosas lecciones de valor y heroísmo, aporte sustantivo al fortalecimiento de la peruanidad.*

*Dentro de tales hechos, la Marina de Guerra no es ajena a aquello que constituye la tradición democrática del país y la defensa de sus instituciones, habiendo dado pruebas de su vocación constitucionalista durante el desarrollo de nuestra vida republicana. Recordemos que ya en 1872, la Armada Nacional se pronunció ante la nación manifestándole que: "En nuestro camino nos asiste la más firme persuasión de encontrar a todos los buenos ciudadanos". Este documento refleja el concepto expresado y establece evidente relación en el tiempo, con el espíritu que anima hoy a nuestra ciudadanía, plasmado en el precepto constitucional vigente que considera a la persona humana como el fin supremo de la sociedad y del Estado.*

*De esta concepción de la persona humana, surge nuestra esencial condición de "individuos transitorios" en todos los órdenes de la actividad humana, acentúa el quehacer cotidiano, dignifica al hombre y lo impulsa a buscar la perfección; pero, si tal actividad compromete bajo determinadas circunstancias, de manera directa, la propia vida en demanda del respeto nacional o de la integridad territorial, entonces la tarea cobra visos singulares y se hace sublime.*

*Hoy, el Perú sufre la agresión interna de desviados que, sin representatividad alguna y a espaldas de las grandes mayorías, tratan estérilmente de destruir el gran edificio de la realidad nacional, erigido con esfuerzo y sacrificio durante 161 años de vida republicana. A tan absurdo empeño, la Marina de Guerra del Perú le opone el más enérgico rechazo y expresa a los peruanos de todas las generaciones y todas las latitudes su repudio a tan irracional proceder y señala su siempre vigente vocación de servir al país, avalada por los hechos de sus hombres de ayer y que en esta fecha reafirmo en nombre de los hombres de hoy.*

*Oficiales, cadetes, tripulantes, personal civil de la Marina de Guerra del Perú: Orgullosos del importante rol que a la institución le cabe en el laborioso proceso de construir para el Perú, aunemos nuestros espíritus y nuestras mentes, renovados en la evocación siempre presente de "Angamos", sustento de peruanidad y estímulo permanente en el quehacer cotidiano, y cumplamos para con la patria la tarea que abnegados hombres de todas las épocas han hecho posible para nosotros hoy: El engrandecimiento de la Marina para el engrandecimiento del Perú.*

*¡Viva el Perú!*

*¡Viva la Marina!*

*Lima, 8 octubre 1982*



**El Ministro de Marina pronuncia su proclama con motivo del aniversario institucional en la Plaza Grau del primer puerto.**

**Luego de colocar ofrendas florales ante el monumento del Gran Almirante Miguel Grau, el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina, Vicealmirantes José Carvajal Pareja y Jorge Du Bois Gervasi, retornan al estrado oficial.**



**El Cuerpo Femenino de Reserva también se sumó al homenaje a nuestra Marina de Guerra. El público aplaudió calurosamente a sus guapas integrantes.**



# Romería a la Cripta del Gran Almirante Grau

Luego de haber asistido a la ceremonia cívico-patriótica en conmemoración al 103° aniversario del Combate Naval de Angamos en la Plaza Grau del Callao, el Presidente de la República arquitecto Fernando Belaúnde Terry, acompañado de autoridades militares y ministros de Estado, se dirigió a la Escuela Naval donde ante la Cripta del Caballero de los Mares colocó una ofrenda al pie del héroe y rindió los honores que corresponden a la gran figura histórica de nuestra patria. Luego que un corneta ejecutara el toque de silencio, cadetes de este centro de estudios navales entonaron el Himno a Grau.



El Presidente de la República deposita una ofrenda floral al pie del monumento al "Caballero de los Mares" en la cripta de la Escuela Naval.

**HOMENAJE AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA**

En ceremonia llevada a cabo en el Club de Oficiales de La Punta, el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, quien estuvo acompañado por el Comandante General de la Marina, por el Jefe de Estado Mayor General de la Marina y por el Director de la Escuela Naval, además de Jefes y Oficiales, rindió homenaje al Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry a quien entregó una réplica del Monitor "Huáscar" y brindó en memoria de nuestros héroes navales.

En el acto estuvieron presente el Presidente del Senado, el Presidente de la Cámara de Diputados, el Presidente de la Corte Suprema, ministros de Estados y altos jefes militares.

En su discurso el Ministro expresó: "En este día de hondo significado en que los peruanos de todas las edades dirigen una mirada de afecto hacia el mar y dedican un recuerdo de agradecimiento y de admiración a la memoria de nuestros héroes navales, los marinos, herederos de la responsabilidad y de la gloria, nos alegramos de compartir con Ud. señor Presidente, y con tan dilectos amigos que nos distinguen con su compañía, momentos de fraternal camaradería institucional".

"Estas aguas del Callao -dijo después el Vicealmirante Carvajal-, que reflejaron hace más de cien años las airosas siluetas del Monitor "Huáscar" y la corbeta "Unión" en momentos difíciles para la patria, son hoy un fondeadero de otras naves de moderno diseño y poderoso armamento. Aquéllas, en su oportunidad, cumplieron más allá del deber en condiciones materiales muy limitadas el sublime compromiso de servir a la patria; éstas, engalanadas con los preclaros nombres de aquellos comandantes heroicos, cumplen hoy idéntica misión al servicio del país".



Aspecto del Vino de Honor que con asistencia del Presidente de la Nación y altas autoridades navales se efectuó en la sede del Club de Oficiales de La Punta.

Dirigiéndose al Presidente de la República, el Ministro expresó: "Ante este marco, la Marina de Guerra del Perú encuentra propicia la ocasión para rendirle justo homenaje en su condición de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, cabiéndome el honor de entregarle esta réplica del glorioso Monitor "Huáscar" como una siempre vigente expresión de reconocimiento hacia su persona, formulando votos para que su cercana presencia sea simbólico recuerdo de nuestro afecto durante muchas próximas vigilias de Angamos".

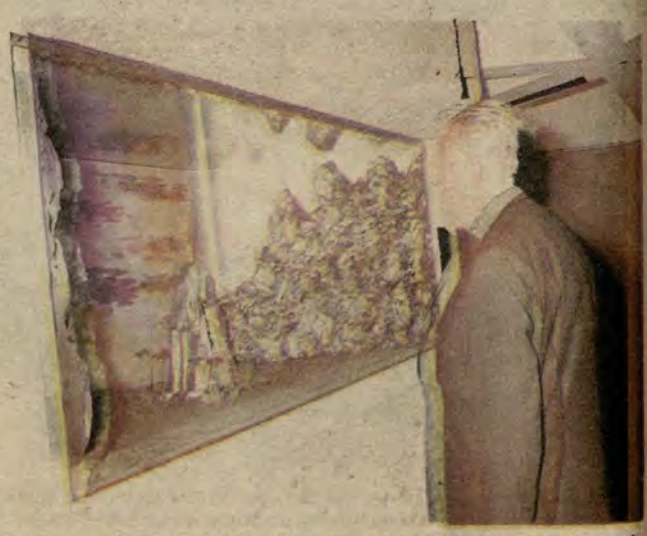
El Presidente de la República, al agradecer el homenaje que le dedicaba la Marina de Guerra del Perú, dijo: "Para mí esta ha sido una jornada inolvidable porque he comprobado, una vez más, el alto nivel que ha alcanzado nuestra Marina de Guerra y la perennidad de su culto a Miguel Grau, que no sólo es el guerrero que enseña sino el caballero que inspira. Su conducta hidalga se nota inseparable en el empleo de las armas. Las armas sin hidalguía son un peligro. Las armas con hidalguía constituyen la base de las glorias castrenses.

"En la mañana de hoy -agregó- a la misma hora en que Miguel Grau rindió su vida por la patria en el puente del "Huáscar", hemos tenido la satisfacción de efectuar lo que simbólicamente es una reparación, al poner en las aguas del Pacífico otro navío. Este es un acto de profundo significado, porque constituye la primera ocasión en que la Marina incursiona en la construcción de un navío de estas características, pues antes sólo lo habían hecho en embarcaciones menores y navíos auxiliares de la Marina, habiéndole ahora otorgado la misión de demostrar al mundo el alto grado de eficiencia técnica que ha alcanzado con los resultados que se está obteniendo en el SIMA".

"Ha sido simbólico -prosiguió el Presidente- encontrarnos esta mañana con las gradas ocupadas como siempre. En nuestra anterior administración, después de haberse incursionado en la construcción de navíos mercantes, sólo en una oportunidad se había desatendido la continuidad de la obra y encontré vacías las gradas. Dimos instrucciones para que de nuevo fueran utilizadas y, en aquella administración como en ésta, dijimos que esas gradas no deberían estar vacías nunca, pues el país necesita la continuidad en el perfeccionamiento de la construcción naval. Por eso me ha sido tan grato ver por un lado amarrado al muelle, al navío "José Pardo" que está próximo a realizar sus pruebas; por otro lado, colocados en gradas, un buque de guerra que lanzaremos en un futuro cercano y un buque petrolero de gran tonelaje".

"Los invitados a la impresionante ceremonia de esta mañana -dijo el Jefe de Estado- se han llevado la grata impresión de que la Marina de Guerra no sólo sigue las huellas de Miguel Grau en cuanto a su idealismo, abnegación, espíritu de sacrificio y vocación heroica, sino que también interpreta su mensaje para superarse día a día y poder alcanzar el alto nivel que él anheló y por el cual se sacrificó".

"Finalmente, agradezco al Ministro de Marina la deferencia de haberme invitado, antes de venir a esta ceremonia, a bajar a la cripta y rendir un homenaje a lo que queda materialmente de Miguel Grau, que es infinitamente pequeño, pequeñez que tiene fecundidad de semilla y luminosidad de faro, que alumbre a las generaciones venideras", concluyó el Presidente de la República.



El arquitecto Fernando Belaúnde Terry observa detenidamente el fragmento óseo del Gran Almirante Miguel Grau durante la solemne romería realizada a su cripta.

## CEREMONIA EN LA PLAZA GRAU DEL CALLAO...

(Viene de la Pág. anterior)

fin de promisorias vidas de miles de patriotas".

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, luego en su proclama, dirigiéndose a los Oficiales Cadetes, Tripulantes y Personal Civil de la Marina de Guerra del Perú, expresó: "Orgullosos del importante rol que a la institución le cabe en el laborioso proceso de construir para el Perú, aunemos nuestros espíritus y nuestras mentes, renovados en la evocación siempre presente de Angamos, sustento de peruanidad y estímulo permanente en el quehacer cotidiano y cumplamos para con la patria la tarea que abnegados hombres de todas las épocas han hecho posible para nosotros hoy: el engrandecimiento de la Marina para el engrandecimiento del Perú".

**SE INICIA EL DESFILE**

El desfile se inició en cuanto el Jefe de Línea, Contralmirante Jorge Torres Tesolin pidió permiso para dar inicio a éste. Abrió la marcha el agrupamiento conformado por Oficiales y Guardiamarinas argentinos que arribaron al Callao en visita oficial del Buque Escuela de la Armada Argentina "Libertad". Los herederos de Brown, a su paso por las tribunas, fueron calurosamente aplaudidos en una manifestación de clara identificación con la causa americanista que propugnan Argentina y el Perú a través de la historia.

A continuación desfiló el Agrupamiento de Banderas de Guerra integrado por Cadetes de las Escuelas de Oficiales de la Marina, Fuerza Aérea y del Ejército Peruano, así como de las Escuelas de Oficiales de la Fuerzas Policiales.

Luego, a su turno, nuestra Fuerza Aérea se hizo presente en esta fecha conmemorativa con la compañía del Ala Nº 2. Con gallardo paso se hizo presente igualmente la Compañía del BI-39 en representación del Ejército, con sus componentes que se caracterizaban por lucir uniformes de paracaidistas.

Como nota distintiva, en esta parada militar destacó la Compañía de la Reserva Naval Femenina, representante de la mujer peruana, que se hizo presente por primera vez en una ceremonia pública luciendo un vistoso uniforme naval.

Frente a la tribuna oficial enseguida desfilaron -iniciando el paso del agrupamiento naval- los batallones de Cadetes de la Escuela Naval del Perú, fiel expresión de una juventud que en sus estudios y en sus prácticas prodiga toda su dedicación en aras al engrandecimiento de la Marina de Guerra del Perú.

Siguió a continuación el batallón del Centro de Instrucción y Entrenamiento Naval que, con su paso marcial, se hizo acreedor al elogio y aplausos del público.

Cerró el desfile el batallón de Infantería de Marina, que es la síntesis del marino y soldado, hombres que llevan como lema "Acción y Valor". Un justo aplauso para todos estos hombres partió desde las tribunas y el público, una vez más, renovó su fe y confianza en la Marina de Guerra del Perú.

# En la Sociedad Fundadores de la Independencia

## ● DESTACAN LABOR PROFESIONAL DE MARINOS

"La Marina de Guerra del Perú, heredera de la gala y el pendón, se nutre en sus tradiciones y entrega al Perú la convicción de que la más importante frontera de la patria, la frontera marítima, cuenta con profesionales del mar altamente capacitados y naves poderosas", expresó el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja durante la Sesión Solemne, en la Benemérita Sociedad Fundadores de la Independencia.

Asimismo, expresó el titular de Marina que la integridad territorial de la República, atribución que tiene a su cargo las Fuerzas Armadas, según mandato constitucional del Estado, posee el grado de alistamiento necesario para prevenir acciones que atenten contra nuestra independencia.

También, en otro párrafo de su discurso, el Vicealmirante Carvajal confirmó que el "tradicional homenaje que esta benemérita Sociedad rinde al Gran Almirante Miguel Grau y a los heroicos tripulantes del monitor "Huáscar", representa la mejor expresión de las convicciones que analtecieron al "Caballero de los Mares".

Por su parte, el Presidente de la Benemérita Sociedad Fundadores de la Independencia, Vencedores el 2 de Mayo de 1866 y Defensores Calificados de la Patria, Teniente General FAP Enrique Ciriani Santa Rosa, al inaugurar la sesión solemne de homenaje al Gran Almirante Grau y al "Día de la Marina de Guerra" resaltó las grandes virtudes cristianas que puso de manifiesto el Héroe de Angamos como autoridad política y parlamentaria durante su vida civil y marina.

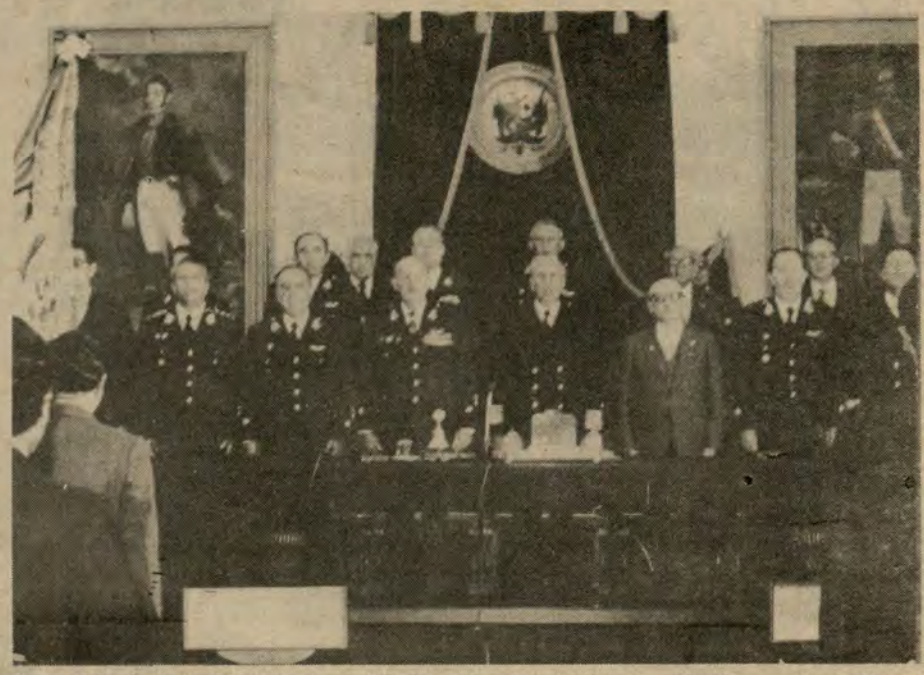
### MIGUEL GRAU RESPETUOSO DE LA CONSTITUCIONALIDAD

El historiador Héctor López Martínez durante el discurso de orden, además de resaltar la trayectoria profesional y humana del marino peruano, remarcó sus condiciones como eminente representante de Paita en el Senado de la República, del respeto a la Constitución de la Nación, y de su acción valerosa en la Guerra del Pacífico.

Durante la temeraria, fugaz y sangrienta aventura de los Hermanos Gutiérrez, nuestra Marina de Guerra "con la celeridad que exigía aquel momento tan crucial y dramático, tomó una decisión que la honra y que constituye una de las páginas más luminosas de su historia".

"No sólo es preciso destacar el gesto de nuestros oficiales de Marina que rechazan el pronunciamiento que pretende atropellar la voluntad popular que desea al Dr. Manuel Pardo como Presidente de la República, sino la determinación consciente y magnífica, muchas veces reiterada a lo largo del tiempo, de poner la fuerza de las armas al servicio de la Constitución y al servicio de la ley", expresó el brillante orador.

Al finalizar el discurso de orden se entonó el Himno de la Marina. Al acto asistieron el Ministro de Marina, el Comandante General de la Marina, el Ministro de Aeronáutica, el Comandante General del Ejército, el Alcalde Interino del Concejo Metropolitano, Directores Superiores de las Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales, además de socios y cadetes de los institutos armados.



La Benemérita Sociedad Fundadores de la Independencia también se sumó al homenaje rendido a la Marina de Guerra del Perú en una sesión solemne en su local institucional.

# Réplica de la espada del Caballero de los Mares en ADOGEN

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, hizo entrega de una réplica de la espada del Gran Almirante Grau a la Asociación de Oficiales Generales y Almirantes (ADOGEN) en el curso de una ceremonia durante la cual esta institución patriótica rindió homenaje a la Marina de Guerra del Perú y a la memoria de su héroe, el Gran Almirante Don Miguel Grau.

En el acto, que se realizó el lunes 4 de octubre, el Presidente de la Asociación, Vicealmirante Carlos Monge Gordillo, en forma sucinta se refirió a la creación y desarrollo de la Marina de Guerra del Perú hasta nuestros días y resaltó la figura de Grau. "En esta ocasión el que celebramos un aniversario más de nuestra querida institución, reafirmamos nuestra confianza en las autoridades que eficientemente la dirigen y formulamos fervientes votos por su creciente engrandecimiento para bien de nuestra Patria", dijo.

Por su parte, el Ministro Carvajal Pareja al testimoniar el agradecimiento de las autoridades de la Marina, expresó: "Permítaseme en esta ocasión hacer una reflexión sobre la gran lección de Angamos y sus implicancias para el futuro. Es un hecho que mientras el "Huáscar" desplegó su poderío, multiplicado por la genialidad y profesionalismo de su Comandante, el curso de la guerra nos era favorable, y ante ello el enemigo hubo de obtener el control del mar antes de poder cristalizar sus ambiciones expansionistas".

Posteriormente, poco antes de la entrega de la réplica de la espada de Grau, expresó el Vicealmirante Carvajal Pareja: "En ocasión de esta visita a la Asociación de Generales y Almirantes, entidad calificada por la calidad de sus asociados así como por ser una organización que mantiene latente el culto a la peruanidad exaltando a los héroes e instituciones nacionales, a nombre de la Marina me cabe el privilegio de entregar en custodia la réplica de la espada del Gran Almirante, Vencedor de Abtao e Iquique, e inmolado en el glorioso Combate de Angamos, para que ésta simbolice su presencia en nuestra Asociación, que así pasa a ser ahora custodio físico y templo encargado de su custodia".

Inmediatamente, el Ministro de Marina, entregó la citada réplica al Presidente de la institución, Vicealmirante Carlos Monge Gordillo, quien al agradecer expresó: "Vivamente emocionado recibo esta hermosa espada que representa la prueba del amor de las damas peruanas generosas, cuando reconociendo los méritos del Gran Almirante Grau le enviaron este presente. Constituye un honor el tenerlo en el seno de Oficiales Generales como recuerdo imperecedero en memoria del Almirante. Esta espada de acero toledano que estuvo al servicio del héroe de Angamos tiene la dureza y el temple de su carácter y cuyas brazoletas de oro representan el brillo que conquistó a través de sus armas, servirá de ejemplo para todas las generaciones que pasen por esta institución, en cuya sede ocupará un lugar preferente".



Los Vicealmirantes Ricardo Zevallos Newton y Jorge Du Bois Gervasi departen con el Agregado Militar de la República Federal Alemana, Tnte. Coronel Klaus Plantiko, en el Vino de Honor ofrecido por nuestra Marina de Guerra a los representantes castrenses extranjeros acreditados ante nuestro Gobierno.

# PROMARINA recordó al Gran Almirante Grau

Un patriótico homenaje al Gran Almirante Miguel Grau y a la Marina de Guerra del Perú rindió la Asociación Nacional Pro Marina, que preside el Vicealmirante (r) Antonio Miranda Garrido.



El doctor Carlos S. Delta, encargado de la Presidencia de la Asociación Nacional Pro Marina enaltece, en su breve discurso, el profundo significado del día institucional de nuestra Marina de Guerra.

La ceremonia se llevó a cabo el 1º de octubre en la sede de esta institución patriótica. Se inició con los honores a la Bandera y luego el doctor Carlos S. Delta, encargado de la presidencia, en breves palabras resaltó el significado de la ceremonia y presentó al Dr. Héctor Ugarte Chamorro, quien pronunció el discurso de orden.

El expositor a través de su discurso narró los principales pasajes del Combate Naval de Angamos, dando relieve al valor de nuestros marinos en esta gesta heroica y ubicando al Gran Almirante Grau en la cima de esta gloriosa hazaña naval. El orador expresó: "Hoy, al recordar aquel épico Combate de hace 103 años, nuestro espíritu se eleva hacia lo alto, como queriendo profanamente atisbar la gloria del insigne marino, sondeando el pasado inolvidable del héroe". Finalmente dijo: "Hoy, en esta hermosa ceremonia, estoy seguro que él está presente entre nosotros; que nos escucha y nos contempla con su mirada taciturna y su sonrisa franca, iluminada por la gloria. Con el holocausto de tu vida, en aras de la Patria, nos redimiste de los pecados de la improvisación, de la imprevisión y la falta de unión entre los peruanos de hace más de 100 años; y al morir por tan noble causa, te inmortalizaste por los siglos de los siglos".



La réplica de la espada del Gran Almirante Miguel Grau es entregada por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, al Presidente de la Asociación de Oficiales Generales y Almirantes, Vicealmirante (r) Carlos Monge Gordillo.

# Romería a la Cripta del Gran Almirante Grau

Luego de haber asistido a la ceremonia cívico-patriótica en conmemoración al 103° aniversario del Combate Naval de Angamos en la Plaza Grau del Callao, el Presidente de la República arquitecto Fernando Belaúnde Terry, acompañado de autoridades militares y ministros de Estado, se dirigió a la Escuela Naval donde ante la Cripta del Caballero de los Mares colocó una ofrenda al pie del héroe y rindió los honores que corresponden a la gran figura histórica de nuestra patria. Luego que un corneta ejecutara el toque de silencio, cadetes de este centro de estudios navales entonaron el Himno a Grau.



**El Presidente de la República deposita una ofrenda floral al pie del monumento al "Caballero de los Mares" en la cripta de la Escuela Naval.**

### HOMENAJE AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

En ceremonia llevada a cabo en el Club de Oficiales de La Punta, el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, quien estuvo acompañado por el Comandante General de la Marina, por el Jefe de Estado Mayor General de la Marina y por el Director de la Escuela Naval, además de Jefes y Oficiales, rindió homenaje al Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry a quien entregó una réplica del Monitor "Huáscar" y brindó en memoria de nuestros héroes navales.

En el acto estuvieron presente el Presidente del Senado, el Presidente de la Cámara de Diputados, el Presidente de la Corte Suprema, ministros de Estados y altos jefes militares.

En su discurso el Ministro expresó: "En este día de hondo significado en que los peruanos de todas las edades dirigen una mirada de afecto hacia el mar y dedican un recuerdo de agradecimiento y de admiración a la memoria de nuestros héroes navales, los marinos, herederos de la responsabilidad y de la gloria, nos alegramos de compartir con Ud. señor Presidente, y con tan dilectos amigos que nos distinguen con su compañía, momentos de fraternal camaradería institucional".

"Estas aguas del Callao -dijo después el Vicealmirante Carvajal-, que reflejaron hace más de cien años las airosas siluetas del Monitor "Huáscar" y la corbeta "Unión" en momentos difíciles para la patria, son hoy un fondeadero de otras naves de moderno diseño y poderoso armamento. Aquéllas, en su oportunidad, cumplieron más allá del deber en condiciones materiales muy limitadas el sublime compromiso de servir a la patria; éstas, engalanadas con los preclaros nombres de aquellos comandantes heroicos, cumplen hoy idéntica misión al servicio del país".



**Aspecto del Vino de Honor que con asistencia del Presidente de la Nación y altas autoridades navales se efectuó en la sede del Club de Oficiales de La Punta.**

Dirigiéndose al Presidente de la República, el Ministro expresó: "Ante este marco, la Marina de Guerra del Perú encuentra propicia la ocasión para rendirle justo homenaje en su condición de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, cabiéndome el honor de entregarle esta réplica del glorioso Monitor "Huáscar" como una siempre vigente expresión de reconocimiento hacia su persona, formulando votos para que su cercana presencia sea simbólico recuerdo de nuestro afecto durante muchas próximas vigilias de Angamos".

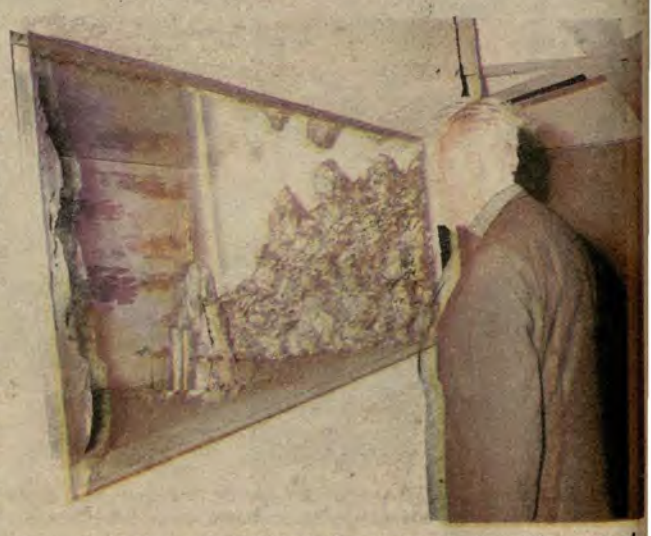
El Presidente de la República, al agradecer el homenaje que le dedicaba la Marina de Guerra del Perú, dijo: "Para mí esta ha sido una jornada inolvidable porque he comprobado, una vez más, el alto nivel que ha alcanzado nuestra Marina de Guerra y la perennidad de su culto a Miguel Grau, que no sólo es el guerrero que enseña sino el caballero que inspira. Su conducta hidalga se nota inseparable en el empleo de las armas. Las armas sin hidalguía son un peligro. Las armas con hidalguía constituyen la base de las glorias castrenses.

"En la mañana de hoy -agregó- a la misma hora en que Miguel Grau rindió su vida por la patria en el puente del "Huáscar", hemos tenido la satisfacción de efectuar lo que simbólicamente es una reparación, al poner en las aguas del Pacífico otro navío. Este es un acto de profundo significado, porque constituye la primera ocasión en que la Marina incursiona en la construcción de un navío de estas características, pues antes sólo lo habían hecho en embarcaciones menores y navíos auxiliares de la Marina, habiéndole ahora otorgado la misión de demostrar al mundo el alto grado de eficiencia técnica que ha alcanzado con los resultados que se está obteniendo en el SIMA".

"Ha sido simbólico -prosiguió el Presidente- encontrarnos esta mañana con las gradas ocupadas como siempre. En nuestra anterior administración, después de haberse incursionado en la construcción de navíos mercantes, sólo en una oportunidad se había desatendido la continuidad de la obra y encontré vacías las gradas. Dimos instrucciones para que de nuevo fueran utilizadas y, en aquella administración como en ésta, dijimos que esas gradas no deberían estar vacías nunca, pues el país necesita la continuidad en el perfeccionamiento de la construcción naval. Por eso me ha sido tan grato ver por un lado amarrado al muelle, al navío "José Pardo" que está próximo a realizar sus pruebas; por otro lado, colocados en gradas, un buque de guerra que lanzaremos en un futuro cercano y un buque petrolero de gran tonelaje".

"Los invitados a la impresionante ceremonia de esta mañana -dijo el Jefe de Estado- se han llevado la grata impresión de que la Marina de Guerra no sólo sigue las huellas de Miguel Grau en cuanto a su idealismo, abnegación, espíritu de sacrificio y vocación heroica, sino que también interpreta su mensaje para superarse día a día y poder alcanzar el alto nivel que él anheló y por el cual se sacrificó".

"Finalmente, agradezco al Ministro de Marina la deferencia de haberme invitado, antes de venir a esta ceremonia, a bajar a la cripta y rendir un homenaje a lo que queda materialmente de Miguel Grau, que es infinitamente pequeño, pequeñez que tiene fecundidad de semilla y luminosidad de faro, que alumbre a las generaciones venideras", concluyó el Presidente de la República.



**El arquitecto Fernando Belaúnde Terry observa detenidamente el fragmento óseo del Gran Almirante Miguel Grau durante la solemne romeria realizada a su cripta.**

## CEREMONIA EN LA PLAZA GRAU DEL CALLAO...

(Viene de la Pág. anterior)

fin de promisorias vidas de miles de patriotas".

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, luego en su proclama, dirigiéndose a los Oficiales Cadetes, Tripulantes y Personal Civil de la Marina de Guerra del Perú, expresó: "Orgullosos del importante rol que a la institución le cabe en el laborioso proceso de construir para el Perú, aunemos nuestros espíritus y nuestras mentes, renovados en la evocación siempre presente de Angamos, sustento de peruanidad y estímulo permanente en el quehacer cotidiano y cumplamos para con la patria la tarea que abnegados hombres de todas las épocas han hecho posible para nosotros hoy: el engrandecimiento de la Marina para el engrandecimiento del Perú".

### SE INICIA EL DESFILE

El desfile se inició en cuanto el Jefe de Línea, Contralmirante Jorge Torres Tesolin pidió permiso para dar inicio a éste. Abrió la marcha el agrupamiento conformado por Oficiales y Guardiamarinas argentinos que arribaron al Callao en visita oficial del Buque Escuela de la Armada Argentina "Libertad". Los herederos de Brown, a su paso por las tribunas, fueron calurosamente aplaudidos en una manifestación de clara identificación con la causa americanista que propugnan Argentina y el Perú a través de la historia.

A continuación desfiló el Agrupamiento de Banderas de Guerra integrado por Cadetes de las Escuelas de Oficiales de la Marina, Fuerza Aérea y del Ejército Peruano, así como de las Escuelas de Oficiales de la Fuerzas Policiales.

Luego, a su turno, nuestra Fuerza Aérea se hizo presente en esta fecha conmemorativa con la compañía del Ala Nº 2. Con gallardo paso se hizo presente igualmente la Compañía del BI-39 en representación del Ejército, con sus componentes que se caracterizaban por lucir uniformes de paracaidistas.

Como nota distintiva, en esta parada militar destacó la Compañía de la Reserva Naval Femenina, representante de la mujer peruana, que se hizo presente por primera vez en una ceremonia pública luciendo un vistoso uniforme naval.

Frente a la tribuna oficial enseguida desfilaron -iniciando el paso del agrupamiento naval- los batallones de Cadetes de la Escuela Naval del Perú, fiel expresión de una juventud que en sus estudios y en sus prácticas prodiga toda su dedicación en aras al engrandecimiento de la Marina de Guerra del Perú.

Siguió a continuación el batallón del Centro de Instrucción y Entrenamiento Naval que, con su paso marcial, se hizo acreedor al elogio y aplausos del público.

Cerró el desfile el batallón de Infantería de Marina, que es la síntesis del marino y soldado, hombres que llevan como lema "Acción y Valor". Un justo aplauso para todos estos hombres partió desde las tribunas y el público, una vez más, renovó su fe y confianza en la Marina de Guerra del Perú.

# En la Sociedad Fundadores de la Independencia

## ● DESTACAN LABOR PROFESIONAL DE MARINOS

"La Marina de Guerra del Perú, heredera de la gala y el pendón, se nutre en sus tradiciones y entrega al Perú la convicción de que la más importante frontera de la patria, la frontera marítima, cuenta con profesionales del mar altamente capacitados y naves poderosas", expresó el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja durante la Sesión Solemne, en la Benemérita Sociedad Fundadores de la Independencia.

Asimismo, expresó el titular de Marina que la integridad territorial de la República, atribución que tiene a su cargo las Fuerzas Armadas, según mandato constitucional del Estado, posee el grado de alistamiento necesario para prevenir acciones que atenten contra nuestra independencia.

También, en otro párrafo de su discurso, el Vicealmirante Carvajal confirmó que el "tradicional homenaje que esta benemérita Sociedad rinde al Gran Almirante Miguel Grau y a los heroicos tripulantes del monitor "Huáscar", representa la mejor expresión de las convicciones que analtecieron al "Caballero de los Mares".

Por su parte, el Presidente de la Benemérita Sociedad Fundadores de la Independencia, Vencedores el 2 de Mayo de 1866 y Defensores Calificados de la Patria, Teniente General FAP Enrique Ciriani Santa Rosa, al inaugurar la sesión solemne de homenaje al Gran Almirante Grau y al "Día de la Marina de Guerra" resaltó las grandes virtudes cristianas que puso de manifiesto el Héroe de Angamos como autoridad política y parlamentaria durante su vida civil y marina.

### MIGUEL GRAU RESPETUOSO DE LA CONSTITUCIONALIDAD

El historiador Héctor López Martínez durante el discurso de orden, además de resaltar la trayectoria profesional y humana del marino peruano, remarcó sus condiciones como eminente representante de Paita en el Senado de la República, del respeto a la Constitución de la Nación, y de su acción valerosa en la Guerra del Pacífico.

Durante la temeraria, fugaz y sangrienta aventura de los Hermanos Gutiérrez, nuestra Marina de Guerra "con la celeridad que exigía aquel momento tan crucial y dramático, tomó una decisión que la honra y que constituye una de las páginas más luminosas de su historia".

"No sólo es preciso destacar el gesto de nuestros oficiales de Marina que rechazan el pronunciamiento que pretende atropellar la voluntad popular que desea al Dr. Manuel Pardo como Presidente de la República, sino la determinación consciente y magnífica, muchas veces reiterada a lo largo del tiempo, de poner la fuerza de las armas al servicio de la Constitución y al servicio de la ley", expresó el brillante orador.

Al finalizar el discurso de orden se entonó el Himno de la Marina. Al acto asistieron el Ministro de Marina, el Comandante General de la Marina, el Ministro de Aeronáutica, el Comandante General del Ejército, el Alcalde Interino del Concejo Metropolitano, Directores Superiores de las Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales, además de socios y cadetes de los institutos armados.



La Benemérita Sociedad Fundadores de la Independencia también se sumó al homenaje rendido a la Marina de Guerra del Perú en una sesión solemne en su local institucional.

# Réplica de la espada del Caballero de los Mares en ADOGEN



Los Vicealmirantes Ricardo Zevallos Newton y Jorge Du Bois Gervasi departen con el Agregado Militar de la República Federal Alemana, Tnte. Coronel Klaus Plantiko, en el Vino de Honor ofrecido por nuestra Marina de Guerra a los representantes castrenses extranjeros acreditados ante nuestro Gobierno.

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, hizo entrega de una réplica de la espada del Gran Almirante Grau a la Asociación de Oficiales Generales y Almirantes (ADOGEN) en el curso de una ceremonia durante la cual esta institución patriótica rindió homenaje a la Marina de Guerra del Perú y a la memoria de su héroe, el Gran Almirante Don Miguel Grau.

En el acto, que se realizó el lunes 4 de octubre, el Presidente de la Asociación, Vicealmirante Carlos Monge Gordillo, en forma sucinta se refirió a la creación y desarrollo de la Marina de Guerra del Perú hasta nuestros días y resaltó la figura de Grau. "En esta ocasión el que celebramos un aniversario más de nuestra querida institución, reafirmamos nuestra confianza en las autoridades que eficientemente la dirigen y formulamos fervientes votos por su creciente engrandecimiento para bien de nuestra Patria", dijo.

Por su parte, el Ministro Carvajal Pareja al testimoniar el agradecimiento de las autoridades de la Marina, expresó: "Permítaseme en esta ocasión hacer una reflexión sobre la gran lección de Angamos y sus implicancias para el futuro. Es un hecho que mientras el "Huáscar" desplegó su poderío, multiplicado por la genialidad y profesionalismo de su Comandante, el curso de la guerra nos era favorable, y ante ello el enemigo hubo de obtener el control del mar antes de poder cristalizar sus ambiciones expansionistas".

Posteriormente, poco antes de la entrega de la réplica de la espada de Grau, expresó el Vicealmirante Carvajal Pareja: "En ocasión de esta visita a la Asociación de Generales y Almirantes, entidad calificada por la calidad de sus asociados así como por ser una organización que mantiene latente el culto a la peruanidad exaltando a los héroes e instituciones nacionales, a nombre de la Marina me cabe el privilegio de entregar en custodia la réplica de la espada del Gran Almirante, Vencedor de Abtao e Iquique, e inmolado en el glorioso Combate de Angamos, para que ésta simbolice su presencia en nuestra Asociación, que así pasa a ser ahora custodio físico y templo encargado de su custodia".

Inmediatamente, el Ministro de Marina, entregó la citada réplica al Presidente de la institución, Vicealmirante Carlos Monge Gordillo, quien al agradecer expresó: "Vivamente emocionado recibo esta hermosa espada que representa la prueba del amor de las damas peruanas generosas, cuando reconociendo los méritos del Gran Almirante Grau le enviaron este presente. Constituye un honor el tenerlo en el seno de Oficiales Generales como recuerdo imperecedero en memoria del Almirante. Esta espada de acero toledano que estuvo al servicio del héroe de Angamos tiene la dureza y el temple de su carácter y cuyas brazoletas de oro representan el brillo que conquistó a través de sus armas, servirá de ejemplo para todas las generaciones que pasen por esta institución, en cuya sede ocupará un lugar preferente".



La réplica de la espada del Gran Almirante Miguel Grau es entregada por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, al Presidente de la Asociación de Oficiales Generales y Almirantes, Vicealmirante (r) Carlos Monge Gordillo.

# PROMARINA recordó al Gran Almirante Grau

Un patriótico homenaje al Gran Almirante Miguel Grau y a la Marina de Guerra del Perú rindió la Asociación Nacional Pro Marina, que preside el Vicealmirante (r) Antonio Miranda Garrido.



El doctor Carlos S. Delta, encargado de la Presidencia de la Asociación Nacional Pro Marina enaltece, en su breve discurso, el profundo significado del día institucional de nuestra Marina de Guerra.

La ceremonia se llevó a cabo el 1º de octubre en la sede de esta institución patriótica. Se inició con los honores a la Bandera y luego el doctor Carlos S. Delta, encargado de la presidencia, en breves palabras resaltó el significado de la ceremonia y presentó al Dr. Héctor Ugarte Chamorro, quien pronunció el discurso de orden.

El expositor a través de su discurso narró los principales pasajes del Combate Naval de Angamos, dando relieve al valor de nuestros marinos en esta gesta heroica y ubicando al Gran Almirante Grau en la cima de esta gloriosa hazaña naval. El orador expresó: "Hoy, al recordar aquel épico Combate de hace 103 años, nuestro espíritu se eleva hacia lo alto, como queriendo profanamente atisbar la gloria del insigne marino, sondeando el pasado inolvidable del héroe". Finalmente dijo: "Hoy, en esta hermosa ceremonia, estoy seguro que él está presente entre nosotros; que nos escucha y nos contempla con su mirada taciturna y su sonrisa franca, iluminada por la gloria. Con el holocausto de tu vida, en aras de la Patria, nos redimiste de los pecados de la improvisación, de la imprevisión y la falta de unión entre los peruanos de hace más de 100 años; y al morir por tan noble causa, te inmortalizaste por los siglos de los siglos".



Teniendo como fondo la sede del Museo de Arte Italiano, se levanta la escultura en honor del Contralmirante Pedro Gárezon.

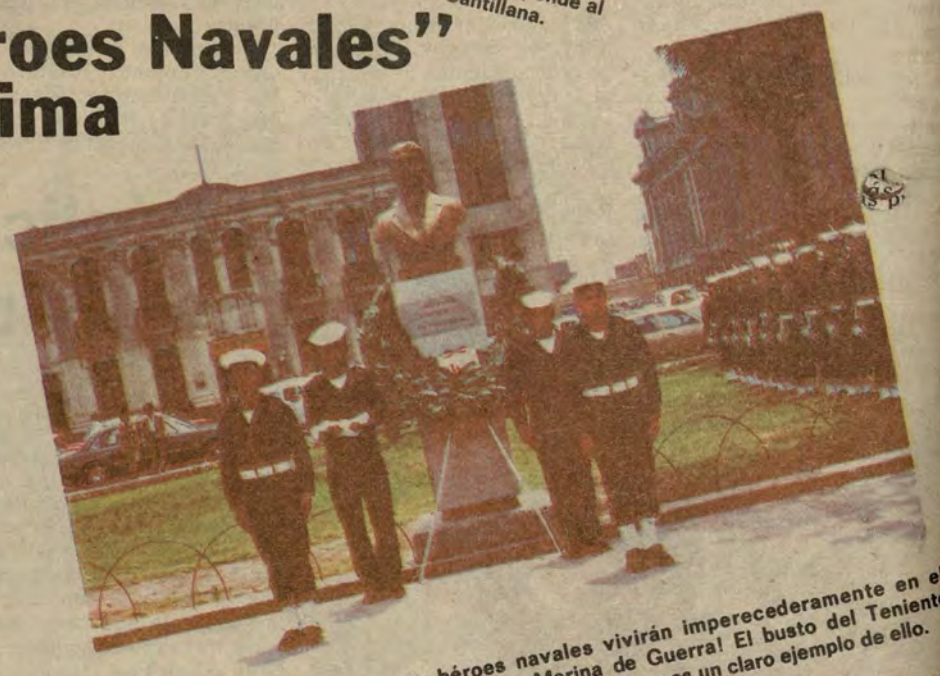


Altas autoridades de la Marina de Guerra, así como representantes del Concejo Provincial de Lima inauguraron cuatro esculturas en el Paseo "Nuestros Héroes Navales". La vista corresponde al busto erigido al Capitán de Navío Gervasio Santillana.

# En el Paseo "Nuestros Héroes Navales" de Lima



En forma marcial y con profunda unción patriótica, miembros subalternos de nuestra Armada forman junto al busto del Capitán de Fragata Fermín Diez Canseco.



¡Nuestros héroes navales vivirán imperecederamente en el corazón de nuestra Marina de Guerra! El busto del Teniente Primero José Melitón Rodríguez es un claro ejemplo de ello.

## Homenaje a la marina en ASCOREFA



En homenaje a la Marina de Guerra del Perú, y dentro del programa de los actos conmemorativos por la celebración del "Día de la Marina", se realizó el 4 de octubre en el Club de Oficiales de La Punta el tradicional almuerzo ofrecido por la Asociación de Capitanes de Navío y Coroneles en situación de Retiro (ASCOREFA). El Presidente de esta institución, Coronel G.C. (r) Ernesto Baigorrea, luego de su discurso alusivo a la efemérides, es felicitado en la foto por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, a quien lo acompañan el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, Almirantes y asociados.

# Héroes de Angamos perennizados en bronce

A partir del 7 de octubre, el Paseo "Nuestros Héroes Navales" de la capital, cuenta con cuatro nuevos bustos en bronce de las señeras figuras de oficiales de la Marina de Guerra, combatientes en la épica jornada del 8 de octubre de 1879.

Los bustos del Contralmirante Pedro Gárezon, del Capitán de Navío Gervasio Santillana, del Capitán de Fragata Fermín Diez Canseco y del Teniente Primero José Melitón Rodríguez, se suman a los colocados anteriormente de otros cuatro oficiales de la Armada que cumplieron su deber hace 103 años en Angamos.

Ellos son el Capitán de Fragata Elías Aguirre, Teniente Primero Diego Ferré, Teniente Segundo Enrique Palacios y Carlos de los Heros, entregados a la ciudad de Lima en una fecha como hoy.

Los bustos de bronce fueron esculpidos por el prestigioso escultor Joaquín Ugarte.

Las acciones de gloria de los oficiales subalternos y del propio Comandante del monitor "Huáscar" Miguel Grau, fueron resaltadas durante el acto por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, y por el Alcalde Accesitario de la ciudad Fernando Rincón Bazo.

"Las virtudes de estos pro-hombres de la patria son sin duda conocidas, pues su actuación a bordo del monitor "Huáscar" en 1879 les ha ganado un lugar en nuestro corazón", enfatizó en una parte de su discurso el Titular de Marina.

Asimismo, se hizo mención al Manifiesto de la Armada a la Nación defendiendo la Constitución y las leyes, difundido el 23 de junio de 1872, suscrita por Diez Canseco, José Melitón Rodríguez y el propio Miguel Grau.

Finalmente, el Vicealmirante Carvajal Pareja recordó con detalles, el preciso instante en que el monitor "Huáscar" abría sus válvulas de fondo, acción que fue cumplida por el Alférez de Fragata Ricardo Herrera, y que fatalmente el enemigo logró impedir cuando la nave de guerra tenía ya un metro con 20 centímetros de nivel de agua en las sentinas y empezaba a hundirse en popa.

# Cruz Peruana al Mérito Naval para quienes contribuyen al desarrollo de nuestra Marina

En mérito a sus invalorables servicios y contribución al engrandecimiento de la Armada fueron distinguidos por nuestra Marina de Guerra los Presidente de los Poderes Públicos, miembros de las Fuerzas Armadas, legisladores y funcionarios del Ministerio de Economía, Finanzas y Comercio. Los galardones fueron otorgados en el despacho ministerial -en ceremonia por separado- con motivo del 161° aniversario institucional y el 103° aniversario del glorioso Combate de Angamos.

Estas condecoraciones se realizaron el 7 de octubre pasado, y contaron con la asistencia de distinguidas personalidades. La imposición de las condecoraciones estuvo a cargo del Ministro de Marina y Canciller de la Orden, Vicealmirante José Carvajal Pareja.

El Segundo Vicepresidente de la República, senador Javier Alva Orlandini, fue condecorado con la Orden Cruz Peruana al Mérito Naval, en el grado de Gran Cruz. En el mismo acto fue distinguido con similar condecoración el diputado Luis Pércovich Roca, presidente de la Comisión de Presupuesto del Congreso. Asimismo, el senador José Martín Garay fue ascendido al grado de Gran Oficial, con la Orden Cruz Peruana al Mérito Naval.

Al agradecer la distinción, el Dr. Alva Orlandini relevó que la Marina de Guerra "siempre constituyó una permanente reserva moral y dio pruebas de su vocación democrática". Asimismo, expresó su confianza en que "la Marina de Guerra no solamente emulará los actos heroicos de Grau, sino que en las circunstancias actuales nos va a deparar historias que no las queremos, pues no deseamos trofeos de guerra, sino momentos de paz y prosperidad para todo el país".



Emocionado, el Presidente de la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso, Diputado Luis Pércovich Roca, recibe la distinción por parte del Canciller de la Orden. El Segundo Vicepresidente de la República, Javier Alva Orlandini, observa la escena, mientras que el Senador José Martín espera su turno.

Por su parte, el Ministro de Marina reiteró la decisión de nuestra Armada para defender nuestra soberanía nacional con profundo empeño, al igual que los otros Institutos Armados, observando con ello la elevada misión contenida en la Carta Magna.

Siempre en el despacho del titular de Marina, en similares actos, fueron distinguidos, el Presidente de la Corte Suprema de Justicia de la República, doctor Guillermo Anchorena More, y los Presidente de las Cámaras de Senadores y Diputados, doctores Sandro Mariátegui Chiape y Valentín Paniagua Corazao, respectivamente.

### UNIDAD DE LAS FF.AA.

Asimismo, el Comandante General del Ejército Peruano, General Francisco Miranda Vargas, y los Jefes del Estado Mayor General del Ejército y del Estado Mayor del Comando Conjunto de las FF.AA., Generales Carlos de Vinatea Almonte y Tomás Bea Pinzás, respectivamente, también fueron condecorados con la Orden Cruz Peruana al Mérito Naval, en el grado de Gran Cruz.

Al agradecer las distinciones otorgadas en nombre de sus compañeros de armas, el General Miranda Vargas instó a los miembros de las FF.AA. a seguir manteniendo la unidad entre los institutos que las conforman, "pues la cohesión inalterable es la mejor garantía para la Defensa Nacional". A su turno, el Vicealmirante Carvajal Pareja coincidió con la afirmación del General Miranda, destacando la férrea unidad entre quienes conforman las Fuerzas Armadas.

De otro lado, el Jefe de Estado Mayor General de la Fuerza Aéra del Perú, Teniente General José Guerra Lorenzetti, a poco de ser igualmente distinguido por el Canciller de la Orden, formuló votos por la unidad monolítica de las FF.AA. siendo así útiles al esfuerzo patriótico que desplegaron nuestros héroes".



El Vicealmirante José Carvajal Pareja impone el galardón respectivo al Presidente de la Cámara de Diputados, Valentín Paniagua Corazao. A sus costados se encuentran los Presidentes de la Corte Suprema y de la Cámara de Senadores, Dr. Guillermo Anchorena More y Sandro Mariátegui Chiappe, respectivamente, quienes también fueron distinguidos.

### OTRAS CONDECORACIONES

Finalmente fueron galardonados altos funcionarios del Ministerio de Economía, Finanzas y Comercio, el Viceministro del citado Portafolio, ingeniero Ismael Benavides Ferreyros y los Directores del Crédito Público y del Tesoro Público, Henry Harman Guerra y Raúl Sánchez Manzanares.



El Ministro de Marina y Canciller de la Orden, Vicealmirante José Carvajal Pareja, pronuncia su discurso ante la atenta mirada del Jefe de Estado Mayor General de la Fuerza Aérea del Perú, Teniente General José Guerra Lorenzetti.



El Comandante General del Ejército, General Francisco Miranda Vargas, agradece a nombre de sus compañeros de armas las condecoraciones navales recibidas.

# Club Nacional recibe réplica de la espada de Grau

La Marina de Guerra del Perú, por intermedio del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, entregó al Presidente del Club Nacional Sr. Augusto Wiese, una réplica de la espada del Gran Almirante Grau en un emotivo acto realizado el 19 de octubre en la sede de esta institución social capitalina.

Al donar el valioso presente, el titular de Marina expresó: "Señor Presidente, poco antes de la inmolación del Gran Almirante Grau en Angamos, un grupo de damas peruanas residentes en Europa le obsequió una espada que fue encargada al orfebre Mauricio Amat; esta espada representa al más ilustre marino peruano, a su institución y a la nación toda. En nombre de la Marina de Guerra del Perú, me cabe la satisfacción de hacerle entrega al Club Nacional de una réplica en custodia permanente, por ameritarlo así las altas virtudes de sus preclaros ciudadanos, integrantes hoy, como ayer lo fuera el Almirante Grau, de una asociación que es parte de nuestra historia".

A su turno, el Presidente del Club, agradeciendo el gesto de la Marina, manifestó; "El Club Nacional en ocasión de su 127° aniversario, recibe con emoción la réplica de la espada del Gran Almirante Grau que Ud. Señor Ministro ha tenido la gentileza de entregarnos a nombre de la Marina de Guerra del Perú. Esta sala, que lleva el nombre del Caballero de los Mares, ostenta con orgullo uno de sus mejores símbolos junto a la réplica del monitor "Huáscar" y legendarios y valiosos documentos que reflejan su calidad patriótica y humana, así como el retrato al óleo de nuestro gran héroe que la Marina de Guerra obsequió en 1965".

Más adelante dijo el distinguido directivo: "Grau fue y será símbolo del Perú y es el héroe peruano por excelencia. El Club Nacional que se honró en tenerlo como socio y secretario de su Comité Directivo, ha querido dedicar esta sala a su más ilustre consocio como homenaje permanente de aplicación y cumplimiento de sus deberes, así como para que en esta casa prevalezcan siempre las virtudes de este gran peruano".

Al emotivo acto asistieron además el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi; el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevállos Newton y Almirantes, así como socios de esta prestigiosa entidad social.



En medio del beneplácito de los directivos del Club Nacional, el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, entrega la réplica de la espada del Gran Almirante Miguel Grau al Presidente de dicha institucion, Augusto Wiese.

# En la Plaza Grau de Lima

En todo el Perú se rindió un cálido homenaje al Gran Almirante Miguel Grau, con motivo de conmemorarse un aniversario más de la epopeya de Angamos y celebrarse el Día de la Marina de Guerra.

En la Plaza Grau de Lima se recordó el 8 de octubre esta gloriosa fecha con la asistencia de tripulantes y cadetes de la Escuela Naval.

El acto fue presidido por el Director General de Personal de la Marina, Vicealmirante A.P. Javier Llerena, quien a nombre de la Marina de Guerra, colocó una alegoría floral al pie del monumento que perenniza la memoria del ínclito marino peruano.

Por su parte, las instituciones Pro Marina, Concejo Metropolitano de Lima y otras asociaciones patrióticas indieron también su vibrante homenaje al Gran Almirante Grau.

Previamente, a las 8 de la mañana, se hicieron presentes en esa misma plaza, el Comandante y tripulantes argentinos del buque-escuela Fragata ARA "Libertad", quienes visitaron el país como punto de escala de su viaje de instrucción.




**PLAZA GRAU.- Al pie del monumento donde se rinde veneración a la gloria del Gran Almirante del Perú Miguel Grau, altos jefes de la Marina de Guerra depositan una ofrenda floral.**



**EN LA PLAZA GRAU DE LIMA.- Los guardiamarinas argentinos rinden tributo al Gran Almirante Grau, en la Plaza que lleva su nombre en Lima.**

El Comandante, Capitán de Navío Amaury Carlos Riccardo, acompañado por el Embajador argentino Luis Sánchez Moreno colocó una ofrenda floral ante el monumento que se levanta en honor al máximo héroe de nuestra Marina, Almirante Miguel Grau.

# Ejemplo de Elías Aguirre

Un reverente homenaje al Capitán de Corbeta, Elías Aguirre Romero, tributó el Concejo Distrital de Lince en coordinación con la Asociación Nacional Pro Marina, dentro del programa conmemorativo por el "Día de la Marina" y el 103º aniversario del Combate de Angamos.

El acto se llevó a cabo al mediodía del 30 de setiembre en el parque que lleva el nombre del héroe en el mencionado distrito.

A la ceremonia asistió, en representación del Ministro de Marina, el Contralmirante Jorge Novoa Altamirano, así como jefes y oficiales de la Armada y autoridades edilicias y culturales.

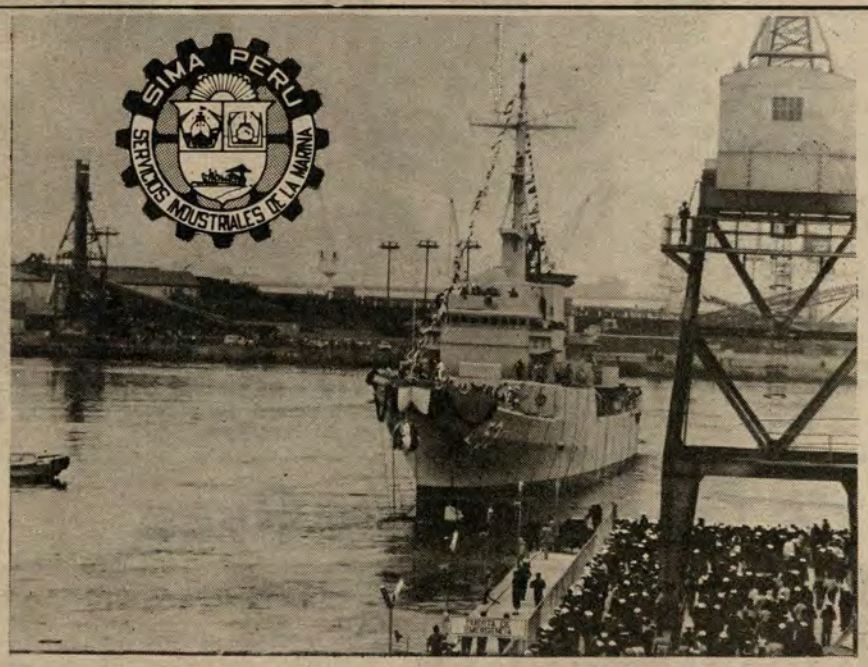
El Alcalde de Lince, Fernando Loyola tuvo a su cargo el discurso de orden, en cuya lectura destacó la trayectoria naval de Elías Aguirre Romero, inmortalizado en el Combate de Angamos como Segundo Comandante del "Huáscar", e hizo un llamado a la juventud a fin de que tenga presente el valor y patriotismo del héroe.

En representación de la Asociación Pro Marina, su vicepresidente, señor Carlos Delta Petterson, reveló el gesto heroico de los patriotas en el Combate de Angamos y expresó que la nación entera debe estar siempre agradecida y orgullosa, pues su inmolación no ha sido en vano. Dijo luego que "la gloriosa Marina peruana ha heredado el corazón y la bravura de estos hombres, ante cualquier eventual agresión de una potencia enemiga".

En el curso de la ceremonia se colocó ofendas florales ante el monumento a Elías Aguirre por parte de la comuna de Lince y de la Asociación Pro Marina, cerrando la ceremonia con el desfile de delegaciones escolares y de una compañía del Regimiento Naval.



**LINCE.- El Concejo Distrital de Lince tributó significativo homenaje en memoria de Elías Aguirre, en la plaza del mismo nombre.**


## UNA NUEVA Y PROMISORIA ETAPA EN LA INDUSTRIA NAVAL PERUANA

Con el lanzamiento al mar de la fragata misilera BAP "Montero", los Servicios Industriales de la Marina ingresaron el 8 de octubre de 1982 a una nueva era en la industria de la construcción naval en el Perú y el continente americano.

Las características altamente sofisticadas que demanda esta clase de buques, tipo "Lupo", cuyos dos gemelos han sido construídos anteriormente en un astillero italiano, han confirmado una vez más la alta capacidad tecnológica de los profesionales, técnicos y trabajadores del SIMA.

Al márgen de los significativos resultados logrados en el ahorro de divisas, ser una fuente de trabajo para miles de peruanos y generación de industrias conexas, la realización de esa nueva unidad para nuestra Marina de Guerra representa un importante avance en la autonomía del aprovisionamiento de elementos indispensables para la defensa de nuestra soberanía.

**SIMA-PERU: ¡A la Vanguardia de la Construcción Naval!**

# Marina de Guerra rindió homenaje a Almirantes en Retiro



Así se expresó el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, en el tradicional homenaje que la Marina tributara a los almirantes en retiro, efectuado en el Club de Oficiales de la Marina de Guerra del Perú.

El titular de Marina, previamente, rindió reverente homenaje a la pléyade de prohombres que a bordo del "Huáscar", inmortalizaron sus nombres e ingresaron a la historia. "Propongo un brindis -expresó finalmente el Ministro- formulando mis mejores votos por la ventura personal y el bienestar familiar de los aquí presentes, y porque día a día se reafirme más el prestigio institucional y se vigorice y arraigue las virtudes profesionales que nos legara el gran Almirante Grau".

"Permítaseme resaltar cuán grato es participar de esta reunión, que tiene la virtud de servir como marco para encontrarnos con nuestros jefes y maestros, quienes en su momento nos formaron profesional y moralmente, y han dejado huella profunda en su paso por la Marina, contribuyendo con su aporte al sitial que hoy ocupa. Es por ello, señores almirantes, que la Marina que habéis servido, os tributa en esta ocasión, un merecido homenaje de reconocimiento sincero y fraterno por vuestra generosa entrega en preservar las gloriosas tradiciones navales a lo largo de una vida dedicada al servicio de la patria".

**En un aparte del Vino de Honor servido en homenaje a los Almirantes en Retiro, el Ministro de Marina Vicealmirante José Carvajal Pareja dialoga con los almirantes (r) Ramón Arróspide Mejía y Carlos Salmón Cavero.**

Finalmente, el Vicealmirante (r) Francisco Torres Matos, en representación de los almirantes en retiro, agradeció el homenaje de que habían sido objeto por parte de la Marina. Dijo que ellos estaban a disposición de la institución, y auguró un futuro cada vez más glorioso y más próspero para nuestra Marina de Guerra.

En esta cita de confraternidad naval estuvieron presentes el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, el jefe de Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton y altas autoridades navales.

# A bordo del BAP "Aguirre" se agasajó al periodismo nacional

El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, durante el homenaje al periodismo nacional, realizado a bordo del crucero BAP "Aguirre", destacó la valiosa y trascedental labor informativa que cumplen los hombres de prensa en los diarios, revistas, TV y radio.

También reveló la importancia que el periodismo cumple en el proceso evolutivo de la sociedad, dentro de los hechos que "hoy son noticia, veinticuatro horas más tarde se convierten en historia, y cada edición, que muere porque otra edición está naciendo, pasa a integrar una continuidad vibrante", expresó.

Más adelante, el Vicealmirante Carvajal Pareja dijo que "el periodismo en sus diversas modalidades, es poder informativo en cuanto está insoslayablemente comprometido con la realidad de los hechos; y es poder político en la medida en que a partir de la información, puede provocar la generación de nuevos hechos; pero es también poder docente porque de su manera de percibir, interpretar o inducir los hechos, se desprenderá sin duda una consecuencia moral de alcance colectivo".

En otro aparte, resaltó la tarea cumplida por aquellos periodistas que, como Rodolfo del Campo embarcado en la Corbeta "Unión" o Julio de los Reyes a bordo del monitor "Huáscar", desarrollaron "su noble tarea entre el humo del combate, dejando al Perú un valioso legado informativo que es sustancial aporte a nuestra historia nacional", acotó.

### EL TITULAR DE MARINA DECLARA SOBRE EL HUÁSCAR

Los hombres de prensa de los diferentes medios de información, a bordo del BAP "Aguirre", incidieron sobre algunas declaraciones en torno al legendario monitor "Huáscar".

En tal sentido, el Ministro de Marina fue categórico al afirmar que "un trofeo se conquista o se reconquista" y no es una solución "hundir algo que representa un símbolo de perunidad permanente dentro de un territorio que no es nuestro".



**AGASAJO AL PERIODISMO NACIONAL.- El Presidente de la Federación de Periodistas del Perú, Francisco Chirinos Soto, enaltece la vinculación entre marinos y periodistas a bordo del crucero BAP "Aguirre".**



**El Comandante del crucero BAP "Aguirre" da la bienvenida a los periodistas de los diferentes medios de comunicación que asistieron al homenaje ofrecido por la Marina de Guerra al periodismo nacional.**

# CONDECORACIONES

## EN EL MINISTERIO DE MARINA



En la tradicional ceremonia de condecoración, llevada a cabo en el Ministerio de Marina, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, impone la Cruz Peruana al Mérito Naval al Capitán de Navío César Solari Lizarbe.

En la explanada principal del Ministerio de Marina, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, presidió la ceremonia de condecoración de la "Cruz Peruana al Mérito Naval", en sus diversos grados, que impuso al personal superior, subalterno y civil por haber cumplido 30, 25 y 20 años de servicios al servicio de la Marina.

Simultáneas ceremonias se realizaron en la Base Naval del Callao y en el Buque Insignia "Almirante Grau".

Los actos se iniciaron con la ejecución del Himno Nacional a cargo de las respectivas Bandas de Músicos de la Marina. Luego se procedió a la lectura de las resoluciones correspondientes por las que se otorgaba las mencionadas preseas.

La ceremonia de condecoración en el B. A. P. "Almirante Grau", se realizó en la cubierta de popa de dicha nave, siendo presidida por el Co-



Un empleado civil es condecorado por el Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton.



Luego de ser impuesta la condecoración a un Técnico, el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton lo felicita por su ejemplar trayectoria en la Marina.

## EN EL BAP



El Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne, condecora al Capitán de Navío Guillermo Simpson a bordo del BAP "Grau".

# AL PERSONAL NAVAL

## EN LA BASE NAVAL DEL CALLAO

mandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne. En el acto estuvo presente el Comandante del B. A. P. "Almirante Grau", Capitán de Navío Guillermo Simpson Villagarcía, además de oficiales y personal subalterno de la dotación de la mencionada unidad.

Por otra parte, la ceremonia en la Base Naval del Callao se desarrolló en la explanada principal frente al busto del Héroe de Angamos, Gran Almirante Grau y fue presidida por el Contralmirante Julio Pacheco Concha Hubner, Comandante General de esa Base Naval.



La condecoración naval es impuesta por el Contralmirante Julio Pacheco Concha Hubner, Comandante General de la Base Naval del Callao al Capitán de Navío, Luis Gálvez A



Técnicos de la Marina aparecen en la foto de la condecoración en la Base Naval del Callao.

## "ALMIRANTE GRAU"



Los eficientes técnicos de los buques de la Escuadra son distinguidos a bordo del buque insignia.



En la Base Naval del Callao, el Capitán de Navío Javier Rocha Mujica impone la condecoración a un eficiente empleado civil.

# La tradición histórica de la Marina está de duelo...



C. DE R. (r)
JOSÉ COSSIO

La tradición histórica de nuestra Marina de Guerra se encuentra de duelo.

José Cossio Zamalloa, Capitán de Corbeta (r) y Director del Museo Naval del Perú, falleció el 19 de octubre en nuestra capital cuando nadie presagiaba su súbita desaparición. Quienes trabajamos con él en la reciente "Semana de la Marina" y quienes lo vimos haciendo gestiones últimamente en dependencias navales de Lima y Callao, jamás pudimos imaginar que de pronto ese dinámico y apasionado hombre dejara esta vida cuando aún la institución mucho esperaba de él.

Discípulo y sucesor del recordado Capitán de Navío (r) Julio J. Elías, creador e impulsor del Museo Naval que lleva su nombre, el Comandante Cossio asimiló las sabias lecciones que le impartió el maestro J.J. Elías, incluyendo su profundo celo por el patrimonio del museo.

Siempre quienes acudimos al despacho del Comandante Cossio encontramos su mano extendida para colaborar en nuestros afanes e inquietudes, orientados siempre a difundir el rico acervo de la gloriosa historia naval peruana.

Rodeado de documentos antiguos, muchos de los cuales eran inéditos, así como de reliquias, libros, maquetas y cuadros, el Comandante Cossio atendía solícitamente a los investigadores históricos, al personal de la Marina, a profesores y estudiantes que acudían a visitar el recinto donde se guardan los testimonios de la trayectoria de la Institución desde su creación en 1821, en los albores de la República.

Su perfil aguileño y la sonrisa a flor de labios, caracterizaban al dilecto amigo protagonista de esta semblanza, quien como oficial retirado de nuestra Armada y posteriormente como funcionario civil de nuestra institución, dedicó sus últimos afanes a crear conciencia sobre la importancia esencial que tiene la historia naval para la formación y el desempeño de las funciones que desarrolla el personal naval en sus diversas jerarquías.

-"Al conocer bien el pasado se evita cometer errores y se nutre el presente con las experiencias que nuestros antecesores lograron a base de esfuerzos y muchos sacrificios...", decía frecuentemente cuando se reunía con las autoridades navales, amigos, subalternos, familiares y compañeros de promoción.

Quienes tuvimos la suerte de contar con su amistad, no olvidaremos sus cualidades personales y profesionales que comprometieron nuestro respeto y admiración por su trabajo, relacionado siempre íntimamente con el pasado, pero que a nuestro juicio mucho tenía que ver con el presente.

Cuando tenía en sus manos un documento o una reliquia inédita perteneciente al Gran Almirante Grau, o a la legión de héroes que forjaron la tradición naval del Perú, el Comandante Cossio reflejaba honda emoción patriótica en su rostro a la par que su espíritu rebosaba de satisfacción porque su búsqueda había sido fructífera. Igualmente traslucía justo regocijo cuando aparecía un artículo suyo publicado en nuestra "Revista de Marina" o en otro medio informativo, pues en sus párrafos había volcado con ponderación y sapiencia sus conocimientos, como resultado de paciente investigación y dedicación.

El fue uno de esos hombres que trabajaron en silencio por el desarrollo institucional desde su área de acción, hurgando el pasado para apoyarnos con mayor luminosidad el camino que aún nos queda por transitar...

Quienes quedamos en la brega, no como historiadores, sino como difusores de su admirable obra y de todos quienes aportan sus esfuerzos para ampliar aún más las páginas de la historia de la Marina de Guerra del Perú, tenemos una deuda de gratitud con el Comandante José Cossio Zamalloa... Confiamos en que no le defraudaremos... (Ricardo J. Vega Pardo).

### Tripulantes del Admiral John fueron

# Rescatados por patrullera Guardacostas "Río Nepeña"

En una efectiva acción sincronizada, la Marina de Guerra del Perú, mediante sus unidades de superficie y aéreas auxilió a 17 náufragos que tripulaban el buque mercante de bandera panameña "Admiral John" de 6,500 toneladas, el mismo que se hundió a 50 millas al oeste de la costa del puerto de Huarmey.

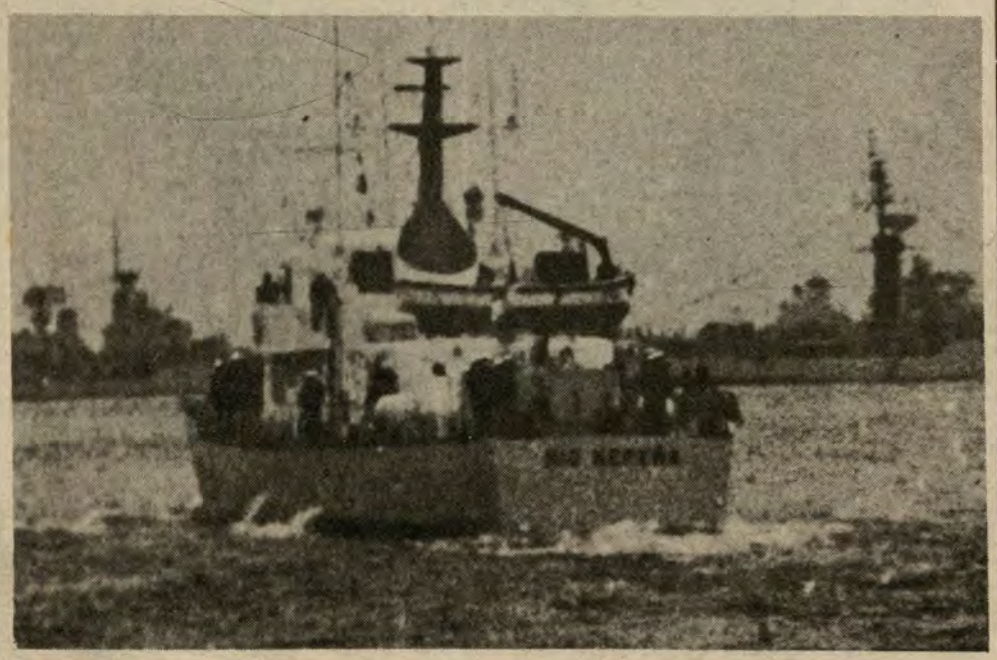
El hecho ocurrió en la mañana del 20 de octubre, cuando la Dirección General de Capitanías y Guardacostas de la Marina de Guerra del Perú recibió un SOS del citado mercante. De inmediato se activó el Sistema de Búsqueda y Rescate con la intervención de una aeronave de la Fuerza de Aviación Naval que detectó a las 12.30 horas a la mencionada motonave, dando parte de su posición a la patrullera guardacosta B.A.P. "Río Nepeña", la que llegó al lugar del percance a las 13.30 horas, efectuándose de inmediato el rescate de los 17 tripulantes que se hallaban ya en botes salvavidas.

La motonave panameña se hundió a las 15.12 horas, procediendo el "Río Nepeña a conducir a los náufragos al puerto de Chimbote, a donde arribaron a las 20.00 horas. En este puerto, los náufragos prestaron la sumaria respectiva ante las autoridades de la Capitanía del Puerto.

Entre la dotación de los diecisiete hombres de la motonave "Admiral John", hundida frente a Huarmey, y que fue salvada por el personal de la patrullera B.A.P. "Nepeña" se encontraba un tripulante de nacionalidad peruana llamado Hugo Rivera Smith, completando además la relación de náufragos doce marinos de nacionalidad filipina, 2 coreanos y un costarricense, además del Capitán J. Autsorais, de origen griego. Todos se encuentran en excelente estado de salud.

La citada nave sufrió el percance cuando se encontraba navegando en tránsito de Chile a Houston, llevando un cargamento de harina de pescado.

De esta manera, la Marina de Guerra del Perú, con sus unidades de superficie y áreas realizó otro de sus exitosos operativos de salvamento en alta mar.




Colección PRIMAVERA'82
VERANO'83 en:

TERNOS
Harry S.A.
PRIMEROS EN ELEGANCIA

Ternos, Sacos y Pantalones Sport.
Ternos sobre Medida.
Acabamos de adquirir un selecto stock de cortes de telas exclusivas.
Amplio surtido de Accesorios..
Nacionales e Importados.



HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY

# Marinos japoneses fueron nuestros huéspedes

"Deseo expresar vivamente, a través del periodismo, nuestro fraternal saludo al noble pueblo peruano, así como a los setenta mil compatriotas nuestros y a sus descendientes, que tienen su hogar en este acogedor país".

Fueron las palabras iniciales del Contralmirante Genki Tanabe, Comandante del Escuadrón de Entrenamiento de la Fuerza Marítima de Autodefensa del Japón, durante la conferencia de prensa que ofreció a bordo del buque escuela "Katori", horas después de su arribo al Callao.

El citado buque y el destructor "Asagumo" vienen efectuando un crucero de instrucción que durará cinco meses, tocando los principales puertos del continente, en este lado del Pacífico y algunos del Atlántico.

Al respecto, el Contralmirante Tanabe manifestó que le era muy grato a la Marina de Guerra de su país realizar esta tercera visita a nuestras costas y contribuir así al fortalecimiento de los fraternos lazos de amistad que unen al Perú con Japón.

Por su parte, el Capitán de Navío Yoichi Hirama, Jefe de Estado Mayor, expresó su complacencia de volver al Perú luego de catorce años, cuando integró, con el grado de Teniente Segundo, la tripulación de un buque de la marina imperial japonesa, en su primera visita oficial a nuestro país.

### AUTORIDADES NAVALES PERUANAS VISITAN A MARINOS JAPONESES

El Capitán de Navío Fuyio Furukawa, Comandante del buque escuela "Katori", agradeció la visita oficial del Ministro de Marina y del Comandante General de la Marina, realizada el 3 de setiembre por la mañana, con quienes departió cordialmente e intercambió presentes recordatorios.

### MARINOS JAPONESES VISITAN AL JEFE DE ESTADO

Las primeras actividades que cumplieron los marinos japoneses al arribar al Callao fueron las visitas protocolares que ejecutaron el Contralmirante Genki Tanabe, los capitanes de navío, Fuyio Furukawa y Masami Kakimi, comandantes del buque escuela "Katori" y del destructor "Asagumo", a las autoridades navales y políticas del primer puerto.

El 4 de setiembre fueron recibidos por el Jefe de Estado, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, en Palacio de Gobierno, donde las autoridades navales japonesas rindieron su saludo fraterno al Jefe de Estado de parte de la marina imperial del país del sol naciente.

Por su parte, el Presidente Belaúnde, con singular cortesía, dialogó con los ilustres visitantes sobre asuntos relacionados a ambas naciones.

### PRESIDENTE BELAUNDE VISITA BUQUE ESCUELA "KATORI"

El Jefe de Estado, arquitecto Fernando Belaúnde Terry visitó al buque escuela "Katori". A su arribo fue recibido por el Contralmirante Genki Tanabe, Comandante del Escuadrón de Entrenamiento de la Fuerza Marítima de Autodefensa del Japón, quien estuvo acompañado por jefes y oficiales de las unidades de guerra visitantes.

Inmediatamente se dejaron escuchar los honores correspondientes a la máxima autoridad de la Nación con la salva de 21 cañonazos ejecutada por el buque escuela.

Más adelante, el Jefe de Estado pasó revista al destacamento naval formado en la popa del buque "Katori", cumpliendo así el protocolo establecido.

Ejecutados los himnos nacionales de ambas repúblicas, el Jefe de Estado y la comitiva oficial integrada por los representantes de los poderes Ejecutivo y Legislativo, fueron invitados a almorzar a bordo.

### BUQUES JAPONESES EN TRAVESIA POR DOS CONTINENTES

El Comandante de la Escuadra de Entrenamiento, Contralmirante Genki Tanabe, al ser requerido sobre la travesía por dos continentes de los buques "Katori" y "Asagumo", manifestó que el propósito del recorrido era ejecutar ejercicios de capacitación y entrenamiento para los nuevos oficiales, a la vez que contribuir a promover una comprensión más profunda con los países situados a orillas de los océanos Pacífico y Atlántico.

También informó que las dotaciones del buque escuela "Katori" y del destructor "Asagumo" lo conformaban alrededor de 630 oficiales y tripulantes a bordo, incluyendo aproximadamente 140 oficiales recién graduados.

El "Katori", que significa en castellano "Dios de los mares", tiene un desplazamiento de 3,350 toneladas; una eslora de 128 metros y de manga 15 metros. En tanto que el "Asagumo" mide de eslora 114 metros y tiene un desplazamiento de 2,050 toneladas.

Durante su recorrido han visitado 13 puertos, tanto de Estados Unidos de Norteamérica como de México, Panamá y Ecuador. Próximamente llegarán a Valparaíso (Chile), para retornar vía Guayaquil, hasta su puerto de origen, Yokosuka.

## Visita a Autoridades Navales Peruanas



El Contralmirante Genki Tanabe, entrega un emblema simbólico del Buque Escuela "Katori" al Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja.



El Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi recibe detalles sobre el recorrido del Buque Escuela "Katori" y del destructor "Asagumo" por parte del Contralmirante Genki Tanabe.

¡BIENVENIDOS AL PERÚ!

Los estrechos lazos de amistad entre nuestra Marina de Guerra y la Fuerza Marítima de Autodefensa del Japón, fueron renovados en la mañana del 2 de setiembre por las autoridades navales de nuestro país y los marinos visitantes en la sede del Ministerio de Marina.

En efecto, el Comandante y el Jefe de Estado Mayor del citado Escuadrón de Entrenamiento que visitó el Callao, Contralmirante Genki Tanabe y el Capitán de Navío Yoichi Hirama, respectivamente, visitaron con esa finalidad al Ministro de Marina y al Comandante General de la Marina, Vicealmirantes José Carvajal Pareja y Jorge Du Bois Gervasi, en cordiales reuniones llevadas a cabo en sus respectivos despachos.



La delegación japonesa, presidida por el Contralmirante Genki Tanabe, rinde honores a la memoria del "Caballero de los Mares" en la Escuela Naval del Perú.



Momentos previos a la entonación del Himno Nacional del Perú, el Primer Mandatario recibe los honores a su alta investidura a bordo del "Katori".




Las unidades japonesas "Katori" y "Asagumo" tocaron nuestro primer puerto del Callao como parte del programa de instrucción que la Flotilla de Entrenamiento de la Fuerza Marítima de Autodefensa del Japón realiza anualmente.

# Sesión solemne en ASMUTIOMAR

## ● HOMENAJE A LA MARINA

En el local de la Asociación Mutualista de Técnicos y Oficiales de Mar de la Marina se llevó a cabo el 5 de octubre último la sesión solemne de homenaje al "Día de la Marina" y al Gran Almirante Miguel Grau.

Durante el acto conmemorativo el Presidente de ASMUTIOMAR, Técnico Supervisor Segundo Edgardo Ilizarbe, al hacer uso de la palabra, ponderó las virtudes que caracterizaron en vida al "Caballero de los Mares", así como la titánica campaña naval realizada en aguas del Pacífico, durante la Guerra de 1879.

También dejó constancia que los marinos de hoy, fieles continuadores de la gran estela surgida en el fragor de la lucha, se levantan sobre los sagrados ideales del Gran Almirante, con decisión y responsabilidad.

En representación del Ministerio de Marina asistió el Contralmirante Juan Soria Díaz, quien estuvo acompañado por los Agregados Navales de las misiones diplomáticas acreditadas en el país.

La ceremonia culminó con la entonación del himno de la Marina de Guerra.



**Aspecto de la sesión solemne efectuada en la Asociación Mutualista de Técnicos y Oficiales de Mar (ASMUTIOMAR).**

# Asociación de Empleados Civiles tributó homenaje a la Marina

La Asociación de Empleados del Ministerio de Marina rindió un ferviente homenaje el 5 de octubre al "Día de la Marina de Guerra" y al 103 aniversario del Combate Naval de Angamos, durante una sesión solemne llevada a cabo en el auditorio del Centro Médico Naval.

En representación del Ministro de Marina asistió el Director de Infraestructura Terrestre, Contralmirante Jorge Hidalgo Reátegui, quien resaltó las virtudes que adornaron al Gran Almirante Grau y a sus subalternos a bordo del monitor "Huáscar".

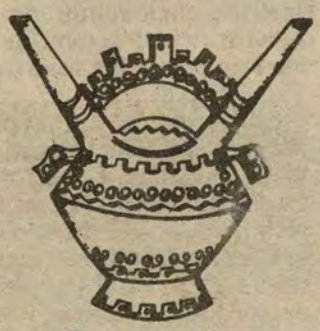
Por su parte, el Presidente de la Asociación, Carlos Larrea, al presidir la sesión solemne, expresó que las labores emprendidas en el fortalecimiento de la institución siempre se han visto unidas por los lazos estrechos que impone la presencia del marino peruano y por la tradición que enmarca el rumbo de los sagrados ideales de nuestra nación.

El acto finalizó con un vino de honor al que asistieron oficiales, directivos y socios.



**Con asistencia del representante del Ministro de Marina, Contralmirante Jorge Reátegui Hidalgo, Director de Infraestructura Terrestre y de los directivos de la Asociación de Empleados del Ministerio de Marina se efectuó la sesión solemne en homenaje a la Marina de Guerra.**


ART.-ALADIFE-SCR LTDA



NUESTRO SALUDO A LA MAR A DE GUERRA DEL PERÚ EN SU 103 AN ERSARIO

Cadenas — Sortijas
Aretes — Esclavas
Collares — Pendientes
Esclavas — Medallas



Aros y Otros
■ Joyas de Oro y Plata:
■ Relojes Despertadores y de Pared
■ Orfebrería en Cobre y Plaqué





"VISITENOS Y PAGUE EN 6 MESES SIN RECARGO



FITECMER S.A.
CAJAS DE SEGURIDAD



Saluda a nuestra Gloriosa MARINA DE GUERRA DEL PERÚ al conmemorarse el 103° Aniversario de la inmolación del gran Almirante "MIGUEL GRAU" caballero de los mares y "DÍA DE LA MARINA" de Guerra del Perú, cuna de hombres nobles y calificados defensores de la Patria

# Ministro francés dialogó con autoridades militares

Diversos puntos de interés común fueron tratados durante las entrevistas que sostuvo el Ministro de Defensa de Francia, Charles Hernu con jefes de nuestras Fuerzas Armadas en la sede del Ministerio de Guerra.

El distinguido visitante estuvo en el Perú en visita oficial, durante la cual dialogó también con altas autoridades gubernamentales, acompañado de su comitiva integrada por el jefe del gabinete militar del Ministerio de Defensa galo, Contralmirante René Hugues y el director de Asuntos Internacionales, General Ing. Marc Cauchii.

En las reuniones que sostuvo con los representantes de las Fuerzas Armadas se reafirmó los cordiales vínculos de amistad y camaradería existente entre las FF.AA. del Perú y Francia.

En la visita protocolar al Ministro de Guerra, General Luis Cisneros Vizquerra; de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y de Aeronáutica, Teniente General José García Calderón, estuvo presente el Embajador de ese país acreditado en el Perú Exmo. señor Jean Maxbeouchaud.

Los ministros castrenses y los comandantes generales de Marina, Ejército y Fuerza Aérea, formularon votos por la prosperidad de Francia y desearon una feliz estada en Lima al ilustre visitante.



El Ministro de Defensa de Francia, Charles Hernu, dialoga con los Ministros de Guerra y de Marina, General Luis Cisneros Vizquerra y Vicealmirante José Carvajal Pareja, respectivamente.



Un presente recordatorio es entregado por el Ministro de Defensa de Francia, Charles Hernu, al Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi.

## Francia condecoró a Jefe de nuestra Armada

En nombre del Presidente de la República de Francia, Francois Mitterrand, fue condecorado el 10 de Setiembre el Capitán de Navío de la Armada Peruana, Fernando Jiménez, con la "Orden Nacional al Mérito" del país galo.

El acto se realizó en un marco de gran solemnidad en la sede de la Embajada de Francia en el Perú, con asistencia del Cuerpo Diplomático, Ministros de la Fuerza Armada y parlamentarios.

Correspondió imponer el preciado galardón al Ministro de Defensa de Francia, Charles Hernu, quien puso de relieve los importantes servicios prestados por el Capitán de Navío Fernando Jiménez a favor del incremento de las relaciones navales peruano-francesas.

Hernu dijo también que fruto de estos servicios fue la entrega a la Armada Peruana de seis Patrulleras Misileras, dotadas de sofisticados armamentos, para reemplazar unidades obsoletas.

También hizo alusión al gesto del Presidente Francois Mitterrand, quien en una decisión poco común, firmó personalmente el diploma que acompaña a la Condecoración de la Orden Nacional al Merito de Francia, impuesta al marino peruano.

A su vez, el Capitán de Navío Fernando Jiménez, al agradecer la condecoración, prometió llevar con orgullo esa alta distinción conferida por Francia al final de sus funciones como Agregado Naval del Perú en París, de 1979 a 1981.



La República de Francia distinguió al Capitán de Navío de la Armada Peruana, Fernando Jiménez, por intermedio del Ministro de Defensa de dicho país, Charles Hernu (a la izquierda), en la sede de esa representación diplomática en Lima.

## Día de las Fuerzas Armadas en la Basílica de La Merced

Con asistencia del Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, se celebró el 24 de setiembre el "Día de la Fuerza Armada", en la Basílica de La Merced de nuestra capital.

Durante la ceremonia religiosa, el Vicario General Castrense, General de Brigada Capellán Alcides Mendoza, hizo un llamado a todos los peruanos a cerrar filas para mantener la unidad a través de las enseñanzas de Cristo.

También formuló votos para cohesionar los sentimientos de justicia y libertad, formalizando en el ejercicio de la democracia, un auténtico servicio que permita contribuir al desarrollo de nuestra nación.

Asimismo, el Vicario General Castrense dijo que las Fuerzas Armadas cumplen con el rol de la defensa de la patria, manteniendo la protección de nuestras fronteras con responsabilidad y dedicación.

Por otro lado, el Primer Mandatario, al concluir el acto de homenaje, recibió el saludo de los altos funcionarios del Poder Legislativo, de las autoridades del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y las Fuerzas Policiales y de otras delegaciones que concurrieron a la Basílica para rendir homenaje a la Patrona de las Fuerzas Armadas y Gran Mariscala del Perú. Nuestra Señora de Las Mercedes.

Finalmente la sagrada imagen, escoltada por cadetes de los institutos armados, recorrió las principales arterias de nuestra capital.



La férrea unidad de nuestros Institutos Armados fue puesta de manifiesto en el homenaje a la Patrona de las FF.AA. y Gran Mariscala del Perú, Nuestra Señora de las Mercedes, en el marco celebratorio del "Día de la Fuerza Armada".

# Cañonera peruana en Manaos por aniversario patrio brasileño

Para participar en la celebración del 160º aniversario patrio del Brasil arribó al puerto de Manaos en visita oficial la cañonera BAP "Loreto", en la cual viajó el Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Naval de la Amazonía, Capitán de Navío Carlos Túpac Yupanqui Avalos.

La dotación del buque peruano la conformaron cincuenta y dos personas, para quienes resultó de mucha utilidad la navegación a través del río Amazonas hasta el mencionado puerto brasileño.

La travesía desde Iquitos hasta Manaos duró en total cinco días.

El navío zarpó de la Base Naval de Iquitos el 31 de agosto y estuvo de regreso el 17 de setiembre. En el puerto brasileño la oficialidad de la cañonera participó activamente en los actos oficiales que programaron las autoridades de ese país por su aniversario patrio el 7 de setiembre.

Las atenciones brindadas fueron retribuidas con una recepción a bordo del BAP "Loreto", durante la cual fueron renovados los estrechos vínculos de amistad y confraternidad existentes entre las Armadas del Perú y Brasil.



**¡El que estudia triunfa! Estos son los ganadores del concurso denominado "Conciencia Marítima Nacional", auspiciado por nuestra Marina de Guerra en coordinación con el sector Educación. Aquí aparecen al lado del Contralmirante Luis Velezmoro Venturo, Subdirector General de Intereses Marítimos.**

# Premio a ganadores del concurso Conciencia Marítima Nacional

El concurso "Conciencia Marítima Nacional", promovido por el Ministerio de Marina y ejecutado por el Ministerio de Educación, tuvo como marco final el Teatro Felipe Pardo y Aliaga, en su último día de actividades con la entrega de premios a los alumnos y centros educativos ganadores de los concursos escolares de dibujo, pintura y literatura efectuados a nivel nacional.

Al acto asistieron el Sub-Director General de Intereses Marítimos, Contralmirante Luis Velezmoro Venturo, Director General de Educación Secundaria, Jorge Silva Medina y representantes de la comisión organizadora del evento.

Asimismo, se dijo que la institución naval hace tres años viene promoviendo esta clase de eventos haciéndolo extensivo a todos los niveles de las regiones de nuestro país.

En esta oportunidad, se pudo notar la presencia de alumnos procedentes de Tumbes, Chimbote, Ica, Pisco, y otras, así como capitalinos.

El primer premio en el concurso de literatura, sección primaria, con el tema "Importancia del Combate Naval del 2 de Mayo", del alumno, Máximo Jáuregui Sotelo, se hizo acreedor a los premios otorgados por el Ministerio de Marina, consistente en dos colecciones de la Historia Naval, diplomas de honor y dinero en efectivo. De igual manera los alumnos Ana Jiménez Bazán y Luis Reyes Ruiz que ocuparon los siguientes lugares, premiados.

Por otro lado, con el tema "Influencia del Medio Acuático en el Desarrollo del Perú", del concurso de Literatura a nivel Secundario, el alumno Carlos Gómez Cossio, de Pisco, seguido por Arturo Galarza Silva, y Hugo Zunini Lara, fue premiado por las autoridades de la institución naval.

En cuanto a los concursos de dibujo y pintura, correspondiente al nivel Primario y Secundario, sobre el tema "El Medio Acuático y su Influencia en el Desarrollo", los primeros lugares fueron ocupados por Isella Ocha Quintanilla y Luisa Angulo, pertenecientes a los Centros Educativos Nº 22305-NEC 01 [illegible]a y "San Vicente de Paú[illegible] del NEC 03-Lima, respectivamente.

# Se clausura curso en Escuela de Sanidad de la Marina

El local de la Escuela de Sanidad de la Marina, "Cirujano Felipe M. Rotalde" sirvió de marco a la clausura del Curso de Tecnología Educativa de Enfermeras y Cambio de Escolta del Estandarte del Programa de Enfermería de ese centro educativo.

Para el efecto, se hicieron presente en el patio de honor de la Escuela de Sanidad las alumnas ingresantes y el personal que participó en el curso de capacitación promovido por la Dirección de Instrucción de la Marina.

El acto se inició con la asistencia del Director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho, quien estuvo acompañado por el Director de la Sanidad Naval, Contralmirante Desiderio Loayza García, y por el Director de la Escuela, Capitán de Navío, Víctor Reátegui Aspajo, además de jefes y oficiales de la Sanidad Naval.

Las 20 enfermeras que han culminado el Curso de Tecnología Educativa recibieron sus respectivos diplomas.

Previamente, el profesor Salvador Montes Montes informó sobre los logros obtenidos durante el curso de implementación y capacitación al personal de enfermeras.

El Contralmirante Lázaro de Ortecho, al hacer uso de la palabra, relevó el hecho de la formación profesional en sus diversas modalidades, donde la ciencia y el arte se complementan para desarrollar el proceso de aprendizaje.

Luego expresó su preocupación por mantener un nivel importante dentro del proceso y desarrollo de capacitación del personal naval que favorecerá -dijo- al aporte de nuevos horizontes dentro del cumplimiento de los diarios deberes y obligaciones.

Inmediatamente desfiló la agrupación de enfermeras que inician la promoción 1982-86 bajo las notas marciales de la Banda de Músicos de la Marina.



**El Director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho, entrega el diploma respectivo a una estudiante de Tecnología Educativa.**



**El clásico cambio de estandarte.**

# Importancia de las relaciones entre "Perú, España y el Mar"

El Instituto de Estudios Histórico-Marítimos del Perú propició en setiembre una Mesa Redonda sobre diversos temas relativos al "Perú, España y el Mar", en la cual disertaron versados historiadores.

El Dr. Percy Cayo, al tratar sobre la vinculación entre el hombre peruano y el mar, expresó que comúnmente se piensa que el poblador peruano, desde siempre, se encuentra disvinculado o divorciado del mar. Los testimonios sobre esta realidad se encuentran en estrecha relación con el acontecer histórico desde hace 8,000 años.

En la religión inca estuvieron presente en sus simbolismos el mar, los peces y las plantas acuáticas, así como la pesca; todo ello plasmado en la belleza de las cerámicas de las culturas de la costa -

Por su parte, los doctores Félix Denegri, José A. de la Puente y José A del Busto, a través de sus conferencias sobre las proyecciones históricas del Perú y España, reafirmaron el compromiso de la estrecha vinculación entre ambos países.

También se dejó constancia que la civilización y los aportes culturales y religiosos tuvieron como zona de ingreso el anchuroso mar.

En esta Mesa Redonda estuvieron presente, como invitados, el Ministro de Marina, José Carvajal Pareja; el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, el Embajador de España, el Embajador de Perú en España y miembros de la institución.

También se hizo presente el ex Presidente de la República José L. Bustamante y Rivero, al igual que ministros y personalidades vinculadas con el interés histórico de nuestra nacionalidad.

El evento se realizó en ocasión de la visita de los integrantes de la Escuela Superior de Guerra Naval de España, en el local del Instituto de Estudios Histórico-Marítimos del Perú.

# Se inauguró muestra "La Navegación en el Perú"

"Esta muestra pretende contribuir a un mejor conocimiento de la navegación en el Perú. El mar es un tesoro de enseñanzas, una mina de fantasías, y su existencia es inseparable de la grandeza del Perú. Para cada nueva generación la construcción del futuro comienza hoy. Es obligación de todos los peruanos formar dignamente el presente y trabajar para que finalmente el mar y los ríos peruanos sean la base del Perú del mañana". Estos conceptos fueron vertidos por el Presidente del Directorio del Banco Continental, Alfonso Rubio Arena, durante el acto de inauguración de la muestra que, sobre la navegación en el Perú tuvo lugar el jueves siete de octubre en la filial de Miraflores de esa prestigiosa entidad bancaria.

Al acto asistió el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, el Gerente General del Banco y, funcionarios de la mencionada entidad acreditada. Asimismo, Almirantes y Oficiales de la Marina de Guerra e invitados.

En esta oportunidad, el Vicealmirante Du Bois al agradecer este homenaje a la Marina de Guerra, dijo: "La muestra que hoy se inaugura la consideramos de vital importancia por ser un esfuerzo para fortalecer la conciencia marítima en nuestro pueblo, y tiene especial significación, porque nace del acto voluntario de una entidad financiera de fino espíritu altruista y especial vocación cultural".

Dijo también la alta autoridad naval que este evento era un aporte más del Banco Continental al conocimiento de nuestra historia marítima que a su vez es un camino para definir claramente nuestra personalidad nacional. "Quisiera formular votos para que estos actos sean aquilatados por la ciudadanía en su verdadero valor y que ello sea un incentivo para que todos los peruanos continúen trabajando por el engrandecimiento de nuestra Patria, siguiendo el ejemplo de nuestro máximo héroe el Gran Almirante Don Miguel Grau", concluyó finalmente el Vicealmirante Du Bois Gervasi.

La galería de exposiciones mostró ceramios yungas que atestiguan nuestra antigua tradición naval, además de objetos y maquetas de naves que caracterizan cada época de nuestra historia hasta nuestros días. En lugar preferente de la sala se ha ubicado una bella escultura del Gran Amirante Grau realizado por Joaquín Ugarte, y también el pabellón del Monitor "Huáscar" que cubrió los restos del Teniente Velarde.

El Vicealmirante Du Bois al firmar el libro de visitantes ilustres dejó grabadas las siguientes palabras: "Verdaderamente impresionado por el esfuerzo que significa esta muestra y orgulloso de apreciar joyas tan valiosas para los marinos, expreso mi más cordial felicitación al Banco Continental y a los organizadores de la muestra". Al final del acto inaugural se sirvió un brindis por la Marina de Guerra del Perú.



**En un nomenaje del Banco Continental a la Marina de Guerra del Perú se presentó la exposición de "La Historia de la Navegación en el Perú". En la vista, el Comandante General de la Marina agradece a los ejecutivos de esta entidad bancaria.**

# Culminó Exposición Filatélica dedicada a El Mar, personaje histórico

"En el día de hoy, que culmina la presentación de la exposición Filatélica en homenaje a la Marina de Guerra del Perú, me cabe la satisfacción de informarles que similares presentaciones se han realizado en las ciudades de Piura y Arequipa, las que en este instante también se están clausurando, y asimismo me es muy grato informales que esta muestra ha sido visitada por numerosas delegaciones de centros culturales y público en general, apreciando los bellos temas referentes a nuestra Marina". Así se expresó José Colareta, Presidente de la Asociación Filatélica en el acto de clausura que tuvo lugar en la sede de esta institución.

En el acto estuvieron presente: el Contralmirante Luis Velezmoro V., Presidente de la Comisión Permanente para Fomentar la Conciencia Marítima; el Contralmirante CI Carlos Bandani Peixoto, asi como los directivos Pedro Castro y Fernando Díaz, Oficiales y Cadetes de la Escuela Naval del Perú y participantes del Concurso de Filatelia: "El Mar, Personaje Histórico".

José Colareta agradeció a la Marina de Guerra del Perú por el apoyo brindado a este certamen, a los funcionarios postales y a personalidades que hicieron posible esta importante exhibición.

En el certamen participaron quince filatélicos que presentaron igual número de marcos, entre los que sobresalieron, en la clase Infantil con diploma de participación Giuliana Díaz con el tema "Grau".

El primer premio fue otorgado a Sandra Zepelli con su tema "Los Peces", segundo premio a Ray Pater Ponce, con el tema: "Barcos" y el tercer premio a Miluska Díaz con el tema "Barcos". En lo que respecta a la Clase Juvenil, obtuvo el primer premio Aldo Samanamú por su tema "Matasellos en los Puertos". El segundo premio correspondió a Javier Colmenares con el tema "Los Peces", y el tercero a Jacqueline Orban G. con el tema "El Maravilloso Mundo del Mar Peruano".

Al finalizar el acto de clausura el Presidente de la Comisión Permanente para Fomentar la Conciencia Marítima, Contralmirante Luis Velezmoro V. dijo que era satisfactorio estar presente en esta exposición filatélica referida al mar como personaje histórico y agradeció a los directivos de la Asociación Filatélica, al Comité Organizador, a los expositores y al jurado calificador en nombre de la Marina de Guerra del Perú.

Luego de referirse a la gran incidencia de esta exposición para fomentar la conciencia marítima, el Contralmirante Velezmoro a nombre de la Marina, hizo entrega al Presidente de la Asociación Filatélica, José Colareta, una lámina a color enmarcada del Almirante Grau y del Combate Naval de Angamos, con la convicción de que en este magnífico local esté presente nuestro máximo héroe y el cuadro que representa el glorioso combate, a fin de que esté siempre ante la mirada y mente de la juventud y de todos los expositores cuando se realicen estos eventos en el local de esta institución cultural.



**Los cuadros del Gran Almirante Grau y del Combate Naval de Angamos son entregados por el Contralmirante Luis Velezmoro al Presidente de la Asociación Filatélica durante la clausura que tuvo lugar en la sede de esta institución.**





...a su cabello le cae de perlas!

doble spum

Champú Reacondicionador

de NIVEA

LA FORMULA PERFECTA

GAP

# REVISTA NAV

A bordo del BAP "Río Nepeña", el Presidente Belaúnde Terry y altas autoridades de nuestra Armada se dirigieron luego del lanzamiento al mar de la Fragata BAP "Montero" a la rada exterior del Callao para realizar la Revista Naval a las unidades de la Escuadra, que estaban encabezadas por el buque insignia BAP "Almirante Grau".

Cruceros, fragatas, destructores, submarinos, etc., estaban ubicados correctamente en sus lugares de fondeo. El BAP "Almirante Grau" saludó la llegada del arquitecto Belaúnde con saludos de cañón iniciándose así la Revista Naval. Junto con el Jefe de Estado, en la banda de babor del puente de mando del "Río Nepeña", estaban el Ministro de Marina, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi y el Comandante Ge-

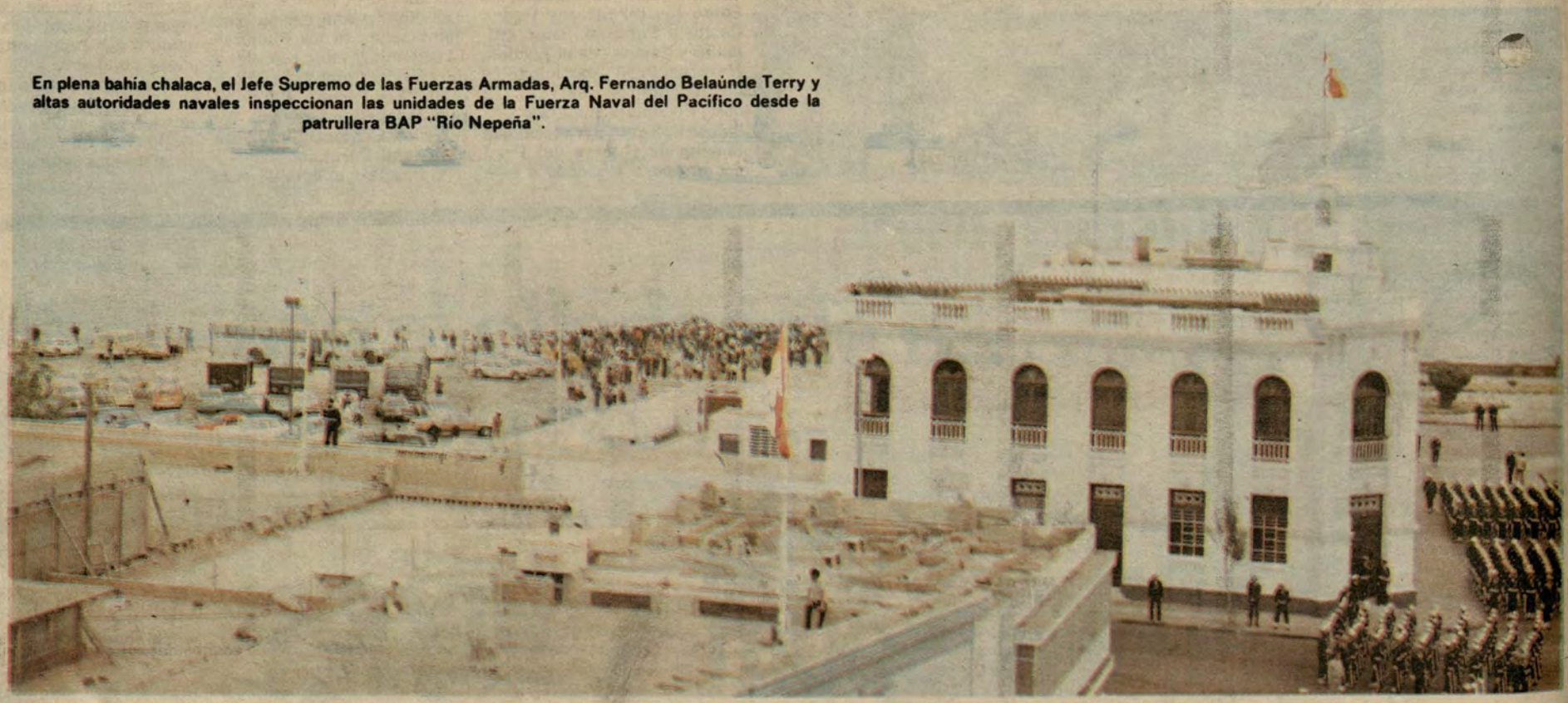


**El Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, recibe al Presidente Fernando Belaúnde Terry a bordo del BAP "Río Nepeña" antes de iniciar la Revista Naval.**



**Aspecto impresionante de las inmediaciones de la Plaza Grau del Callao. El desfile y la Revista Naval fueron seguidos atentamente por la ciudadanía.**

**En plena bahía chalaca, el Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, Arq. Fernando Belaúnde Terry y altas autoridades navales inspeccionan las unidades de la Fuerza Naval del Pacífico desde la patrullera BAP "Río Nepeña".**



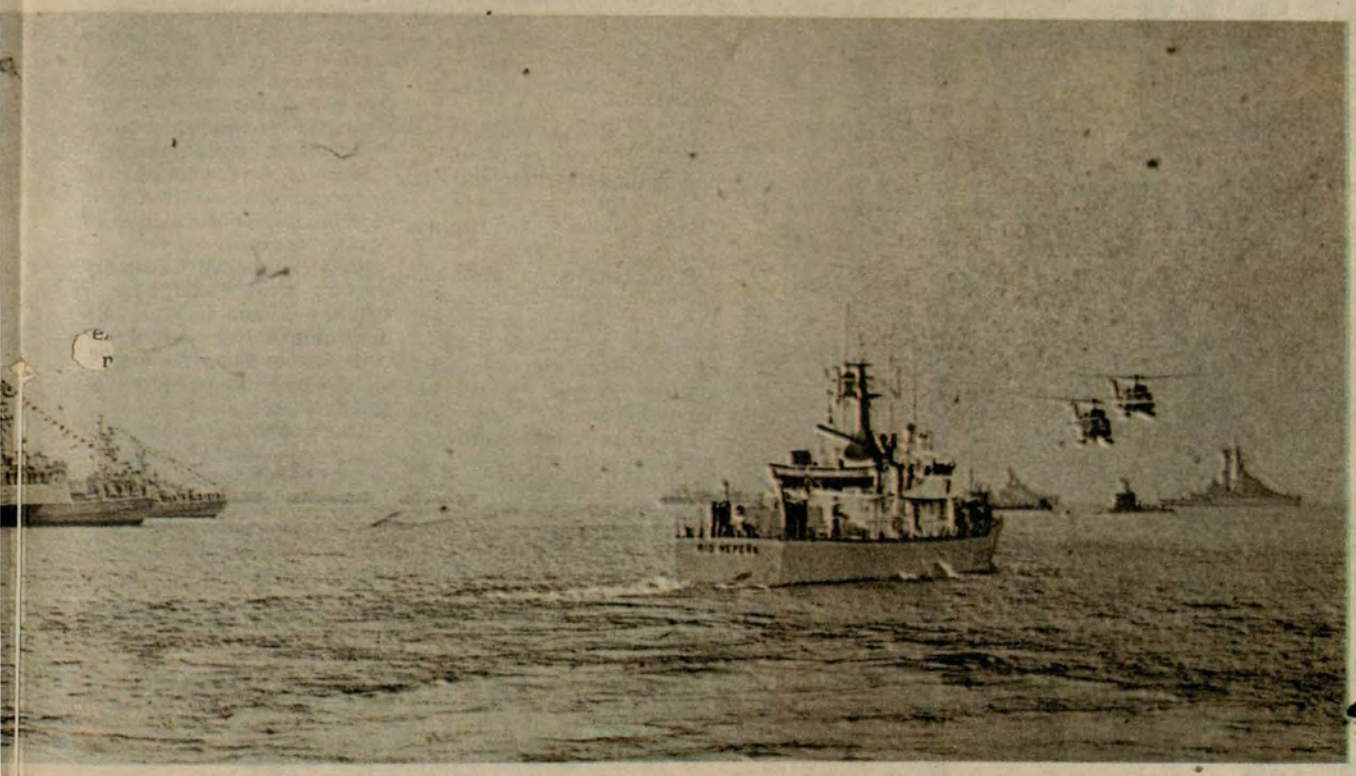
# VAL

neral de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne.

Al paso de la comitiva, las dotaciones de las unidades de nuestra Marina saludaban con vivas al Perú. El Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas respondió con su clásico saludo a las dotaciones formadas en las cubiertas. Cuando pasaron frente a las fragatas misileras, el BAP

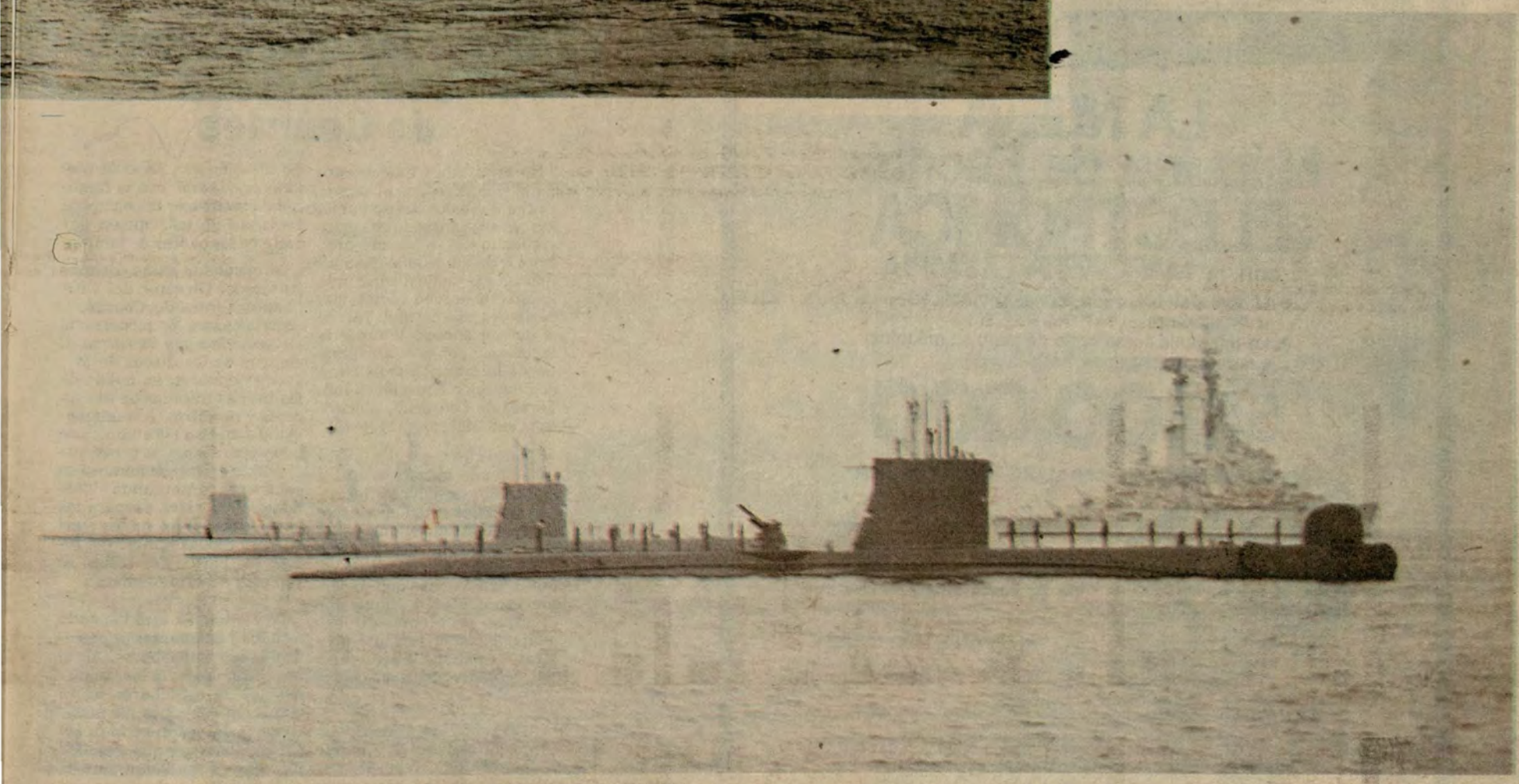


Máquina y dotación: sinónimo de eficiencia y alta pericia profesional. Son nuestras unidades aeronavales que también participaron efectuando difíciles maniobras.



"Río Nepeña" y el BAP "Río Ocoña" (donde iban varios periodistas), una escuadrilla de aviones y helicópteros de la Aviación Naval sobrevoló a dichos guardacostas. Fue algo emocionante ver tan cerca a esas naves aéreas que efectuaban maniobras tan difíciles.

Con la satisfacción de haber comprobado la operatividad y alta pericia de quienes conforman la Marina de Guerra del Perú, el Presidente Fernando Belaúnde desembarcó por el Muelle de Guerra, para asistir a la ceremonia central del "Día de la Marina" y al desfile que se realizó en honor de la Armada Peruana.



En primer plano, los submarinos de nuestra Escuadra están fondeados esperando la Revista Naval a cargo del Presidente de la República.

# Escuela Naval tributó homenaje a ex Cadete Luis Alva



**El Director de la Escuela Naval, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, felicita al tenor Luis Alva luego de entregarle un presente recordatorio.**

El famoso tenor peruano Luis Alva Talledo recibió el 28 de setiembre un emotivo homenaje de la Escuela Naval del Perú, en el transcurso de una "Velada Cultural" donde participó el Coro Mixto de ese centro educativo y del liceo Naval Guise, así como la Banda Sinfónica de la Marina.

Era el mismo ex cadete naval, que después de largos años de triunfal carrera se presentaba en el escenario de su recordada Alma Mater, para recibir el cálido afecto de sus amigos y camaradas.

El Director de la Escuela Naval, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, al hacerle entrega de un presente recordatorio, resaltó sus dotes personales y profesionales.

En esta ocasión también los Cadetes Navales rindieron su homenaje haciéndole entrega de una réplica en bronce del "Cadete Naval" y del tríptico del "Palo de la Unión".

Previamente, el Coro Mixto Naval interpretó diversas melodías del cancionero nacional e internacional, bajo la dirección de los profesores Juan La Madrid y Miguel Olsen, respectivamente.

Luego la Banda Sinfónica Naval, ejecutó una selección de obras de destacados maestros clásicos tales como la Overtura de Gabriel Pares, la opereta del "Príncipe Estudiante" de Segmundo Romberg, el "Preludio" en Re menor de Rachmaninoff y otros.

### LUIS ALVA, MARINERO ELECTRICISTA 1945-46

Luis Alva, al ser requerido por EL MONITOR, se sintió desde un primer momento orgulloso de haber sido marinero y haberse desempeñado como electricista en diversos buques y dependencias de la Armada. Dijo que luego ingresó a la Escuela Naval donde cursó estudios durante tres años, aprendiendo las actividades marineras propias de la vida de un cadete naval.

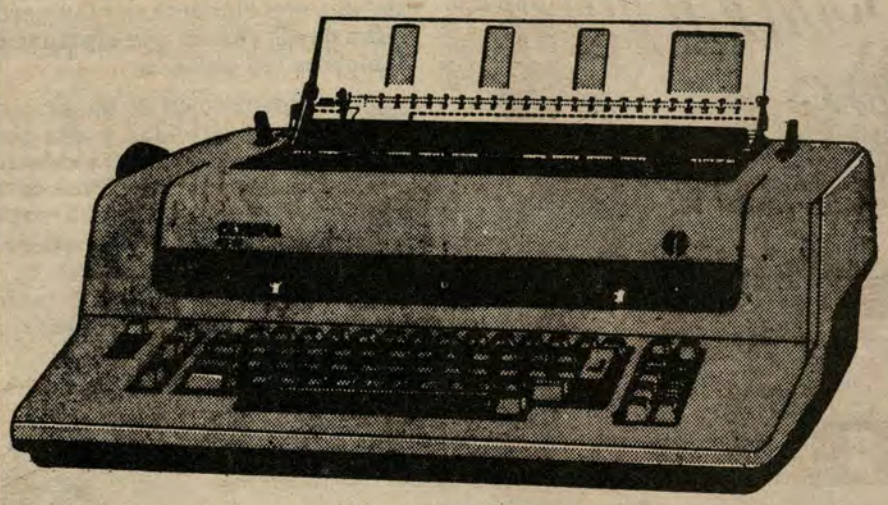
También en esos años tuvo la oportunidad de descubrir las cualidades naturales de su envidiable voz.

La vida de un cantante -expresa- no es nada fácil pues requiere de una serie de condicionamientos y técnic[illegible] cultivándola y manteniéndo[illegible] en base a continuos ejercicios de impostación.

"Aprendí muchas cosas en la Escuela Naval -continúa- pero lo importante de esta fase de mi vida fue la de cultivar la disciplina para saber conducir mi nave hacia puerto seguro", finalizó.


OLYMPIA INTERNATIONAL

LA "BOLITA" ES OBSOLETA !



LA NUEVA
Máquina de Escribir
ELECTRONICA
con la MARGARITA OLYMPIA

- Ultima palabra de la tecnología aplicada a la escritura
- Le tomamos como parte de pago su máquina usada y le pagamos hasta

S/.300,000

para que se modernice con MARGARITA OLYMPIA



Somos los primeros en el Pabellón Alemán de la Feria Internacional del Pacífico.

Precios increíbles

Cuando vea la diferencia Ud. lo afirmará también:
ESTABA ESCRITO ... TENIA QUE SER OLYMPIA

Representantes Exclusivos:
Enrique Lulli s.a.
Av. Arequipa 3565, Tel. 22-4138 - 22-0615
San Isidro


# Aniversario del Colegio Santa Teresa de Courdec

No eran niños físicamente completos. Eso era evidente. Pero a través de sus actuaciones -ya sea cantando en coro o actuando como los mejores émulos de José Luis "Puma" Rodríguez- demostraban que lo hacían mucho mejor que cualquier niño normal. Tal fue lo que se apreció durante la ceremonia por el 4° aniversario de la creación del Centro de Educación Especial "Santa Teresa de Courdec", ubicado en la sede del Hospital Naval.

"Actualmente el plantel está siendo ampliado, para dar cabida a quienes deseen que sus hijos estudien en este centro de estudios. Los profesores que aquí enseñan son especializados en sicología infantil, tanto o más que su propia especialidad, como por ejemplo, problemas de lenguaje, sicomotricidad, entre otras", recuerda la secretaria del centro educativo, Nancy Virrueta.

El Director del colegio, Capitán de Navío SN, Alberto Arias Valdivia, recordó, por su parte, que los infantes subnormales están cómodos en las aulas del mismo, pues en ellas reina la comprensión y espíritu de superación. Anunció también una serie de mejoras en el local, con la finalidad de satisfacer la constante demanda de inscripción por parte de los padres de famil[illegible]

Al escuchar estas últimas frases del Director del CEE "Santa Teresa de Courdec", recordábamos las piruetas de los pequeños que danzaron al compás de los discos de Mozart y Schubert, en medio de las tiernas miradas de sus tutores y maestros. Actualmente allí estudian 180 alumnos de uno y otro sexo, y se prevé que el próximo año ese número se estará incrementando. "Tenemos que estar preparados para educar a los niños, pues en ellos reposa también el futuro del país", nos refirió el profesor Alberto Alemán.

La ceremonia está llegando a su fin. Los infantes se despiden de sus compañeros. Algunos cantan todavía las canciones que se escucharon en la actuación. Dejamos las instalaciones del plantel con la satisfacción de ver que aquellos niños no se amilanan ante la adversidad. Luchan por ser algo más en sus vidas. Muchos de ellos quizá no se hayan dado cuenta de ello, pero es así. Todos los necesitamos.

# De la Seguridad Social, Salud y Bienestar

**Artículo 12º.** El Estado garantiza el derecho de todos a la seguridad social. La ley regula el acceso progresivo a ella y su financiación.

**Artículo 13º.** La seguridad social, tiene como objeto cubrir los riesgos de enfermedad, maternidad, invalidez, desempleo, accidente, vejez, muerte, viudez, orfandad y cualquiera otra contingencia susceptible de ser amparada conforme a ley.

**Artículo 14º.** Una institución autónoma y descentralizada, con personería de derecho público y con fondos y reservas propias aportadas obligatoriamente por el Estado, empleadores y asegurados, tiene a su cargo la seguridad social de los trabajadores y sus familiares. Dichos fondos no pueden ser destinados a fines distintos a los de su creación, bajo responsabilidad.

La institución es gobernada por representantes del Estado, de los empleadores y de los asegurados en igual número. La preside el elegido entre los representantes del Estado.

La asistencia y las prestaciones médicos-asistenciales son directas y libres.

La existencia de otras entidades públicas o privadas en el campo de los seguros no es incompatible con la mencionada institución, siempre que ofrezcan prestaciones mejores o adicionales y haya consentimiento de los asegurados. La ley regula su funcionamiento.

El Estado regula la actividad de otras entidades que tengan a su cargo la seguridad social de los sectores de la población no comprendidos en este artículo.

**Artículo 15º.** Todos tienen derecho a la protección de la salud integral y el deber de participar en la promoción y defensa de su salud, la de su medio familiar y de la comunidad.

**Artículo 16º.** El Poder Ejecutivo señala la política nacional de salud. Controla y supervisa su aplicación. Fomenta las iniciativas destinadas a ampliar la cobertura y calidad de los servicios de salud dentro de un régimen pluralista.

Es responsable de la organización de un sistema nacional descentralizado y desconcentrado que planifica y coordina la atención integral de la salud a través de organismos públicos y privados, y que facilita a todos el acceso igualitario a sus servicios, en calidad adecuada y con tendencia a la gratuidad.

La ley norma su organización y funciones.

**Artículo 17º.** El Estado reglamenta y supervisa la producción, calidad, uso y comercio de los productos alimenticios, químicos, farmacéuticos y biológicos. Combate y sanciona el tráfico ilícito de drogas.

**Artículo 18º.** El Estado atiende preferentemente las necesidades básicas de la persona y de su familia en materia de alimentación, vivienda y recreación.

La ley regula la utilización del suelo urbano, de acuerdo al bien común y con la participación de la comunidad local.

El estado promueve la ejecución de programas públicos y privados de urbanización y vivienda.

El Estado apoya y estimula a las cooperativas, mutuales y en general a las instituciones de crédito hipotecario para vivienda y los programas de autoconstrucción y alquiler-venta. Concede alicientes y exoneraciones tributarias a fin de abaratar la construcción. Crea las condiciones para el otorgamiento de créditos a largo plazo y bajo interés.




**Artículo 19º.** La persona incapacitada para velar por sí misma a causa de una deficiencia física o mental, tiene derecho al respeto de su dignidad y a un régimen legal de protección, atención, readaptación y seguridad.

Las entidades que sin fines de lucro prestan los servicios previstos en este régimen, así como quienes tienen incapaces a su cargo, no tributan sobre la renta que aplican a los gastos correspondientes.

Tampoco tributan las donaciones dedicadas a los mismos fines.

**Artículo 20º.** Las pensiones de los trabajadores públicos y privados que cesan temporal o definitivamente en el trabajo son reajustadas periódicamente, teniendo en cuenta el costo de vida y las posibilidades de la economía nacional, de acuerdo a ley.

**COMENTARIOS**
**TÍTULO I**
CAPÍTULO III DE LA SEGURIDAD SOCIAL, SALUD Y BIENESTAR

La Constitución ha establecido con caracteres relievantes la seguridad social, la protección de la salud y el bienestar que corresponden como derecho a todos los habitantes de la República, declárandole un capítulo para tal fin. Ha tomado en cuenta las leyes existentes en el ámbito internacional y nacional, otorgándole categoría o jerarquía suprema en la escala normativa.

Como antecedente es bueno recordar la Declaración de Filadelfia celebrada el 10 de mayo de 1944 que, constituye la Carta de Principios de la Organización

**(Pasa a la Pág. 24)**

MAS SERVICIO EN MENOR TIEMPO

mutual naval

AMCV Y CAJA DE AHORRO Y PRESTAMO PARA VIVIENDA

FUNDADA EN 1964

SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO PARA VIVIENDA
BANCO DE LA VIVIENDA DEL PERU

NECESITA INVERTIR SU DINERO ????
EN UNA INSTITUCION
SERIA Y DE CONFIANZA
mutual naval
PARA TODOS

RENTABILIDAD: de 67.42% de rendimiento efectivo mediante la capitalización de intereses

PAGAMOS por sus depositos la tasa más alta de interes del mercado libre de impuesto. 55% anual,

AV. RAFAEL ESCARDO 665 MARANGA. TELF. 515742—517849 LIMA—PERU

Mente Publicitaria

**LA CAMISA DEL HOMBRE ELEGANTE EN SU MÁXIMA CALIDAD**

# MANAGER

**Adquiérala en el BAZAR NAVAL Tienda Nº 2**


## Difusión de la Constitución

(Viene de la página 23)

Internacional del Trabajo (OIT) que declara entre otras cosas la elevación del nivel de vida, la extensión de medidas de seguridad social, la protección de la vida y de la salud de los trabajadores en todas las ocupaciones, así como cuidados médicos completos.

Por su parte la Declaración Universal de los Derechos Humanos del 10 de diciembre de 1948, proclamó en su artículo 22º lo siguiente: "Toda persona como miembro de la sociedad tiene derecho a la seguridad social, y a obtener mediante el esfuerzo nacional y la cooperación internacional, habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad". Este artículo concuerda y se complementa con el artículo 25º de la misma declaración que dice:

1.- Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2.- La maternidad y la infancia tienen derechos a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio tienen derecho a igual protección social.

La Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.) en junio de 1952 aprobó el Convenio 102º en el que señala las normas mínimas de seguridad social que deben aplicarse tanto en los países industrializados como en los que se encuentran en vías de desarrollo. En dicho documento se señalan como riesgos que deben ser cubiertos por la seguridad social: la enfermedad, la desocupación, la vejez, la maternidad, los accidentes del trabajo, las enfermedades profesionales, la muerte, la invalidez y las cargas de familia. A los Estados que lo ratifiquen se les obliga a cubrir, por lo menos, tres de los riesgos señalados. El Perú ha ratificado oportunamente el convenio.

La nueva Carta Magna ha determinado el objeto de la seguridad, señalando su cobertura en riesgos de enfermedad, maternidad, invalidez, desempleo, accidente, vejez, muerte, viudez, orfandad y cualquiera otra contingencia susceptible de ser cubierta. Puede notarse que la inteligencia del legislador ha sido la de cubrir la mayor parte de las adversidades en la vida de las personas, dejando margen para la aparición de otras eventualidades que en el futuro pudiera presentarse. La seguridad social está a cargo de una institución descentralizada en lo administrativo, con fondos propios, indicándose la forma como debe ser gobernada, y el tipo de asistencia y de prestaciónes.

Las referencias contenidas en los primeros párrafos del Art. 14º son objetables en el campo de la técnica constitucional en razón de que la Constitución es una declaración de Principios, quedando ligado al campo de la legislación ordinaria y sus reglamentos aquellos aspectos de dirección y ejecución. En descargo, debemos pensar que tratándose de una materia tan pragmática, se ha querido concretar aspectos reglamentarios, los mismos que acompañados con principios generales, permitan una visión amplia, unificadora y esclarecedora de la Seguridad Social.

En lo que respecta a la salud, se establece que debe ser integral, entendiéndose que comprende tanto la salud física, como la salud mental. La Organización Nacional de la Salud, está regida por un sistema descentralizado y desconcentrado, dentro de una política pluralista.

El Estado combate y sanciona el tráfico ilícito de drogas. El hecho de aparecer este mandato con la característica de constitucional, adquiere el valor de un principio moral de contundente repercusión en aras de erradicar por completo esta lacra social en beneficio de la salud de la población.

Por último el Estado se arroga la obligación de prestar atención con la denominación de "preferente" a las necesidades básicas de la persona y de su familia en aspectos de alimentación, vivienda y recreación. Este dispositivo adquiere gran significación en tanto representa el íntimo sentir de la mayoría de la población.

Hubiera sido interesante que se hubiese incluido un artículo de integración regional o subregional de salud entre países en el continente, como se ha hecho en otros capítulos de la Constitución, teniendo en cuenta que la salud de los pobladores no sólo debe corresponder a cada Estado en particular, sino que compromete a toda la humanidad y especialmente a los países que conforman el continente o determinada zona del mismo.

El Perú tiene firmado con Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Venezuela, el Convenio Hipólito Unanue que promueve el mejoramiento de vida de los habitantes de los estados miembros y coordina esfuerzos en materia de salud.

El contenido de la nueva Constitución en materia de seguridad social y salud, es muy significativo, representando un avance comparado con la Constitución de 1933.


COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "ALAS PERUANAS" LTDA. Nº 461

"ALAS PERUANAS", una familia feliz, en la dimensión fraterna de sus socios; Presenta su:

# GRAN SORTEO ALASPE 1982

**S/. 50'000,000 por Navidad**

**EN JUEGO**

- 20 TV a color 14"
- 10 Refrigeradoras 12 p.
- 13 Equipos de sonido
- 20 Licuadoras
- 15 Cocinas eléctricas
- 20 Cocinas a gas
- 40 Radio grabadoras
- 17 Lustradoras
- 20 Aspiradoras
- 21 Planchas eléctricas
- 10 Lavadoras
- 10 Procesadoras
- 20 Extractores
- 20 Licuo Extractores
- 20 Grill Oster
- 11 Batidoras Oster
- 20 Ventiladores

**DÍA DE LA SUERTE: Diciembre 18 de 1982**

**NUESTROS SERVICIOS EN COSTA, SIERRA Y SELVA:**

* Préstamos
* Auto Seguro para la previsión social del asociado.
* Programas de Extensión y Bienestar Familiar.
* Educación y Proyección Social.

FUERZA AEREA DEL PERU

MARINA DE GUERRA DEL PERU

# LA GACETA DEL BAZAR

## En el Bazar Naval la calidad, la economía y las facilidades no cuestan más...

Ofertas, incremento de productos, servicios y facilidades acaba de poner en práctica el Bazar de la Marina de Guerra del Perú para beneficio de sus clientes, las cuales detallamos a continuación:

### RELOJES "INVICTA" PARA TODOS

Una variada selección de relojes importados marca INVICTA se ha puesto a la venta en un nuevo stand ubicado en la tienda 02 del Bazar. Como en todas sus líneas, se proporcionan facilidades de crédito para adquirir estos prestigiosos relojes suizos.

### LAPIDAS A CRÉDITO

Otra innovación que acaba de introducir el Bazar Naval es la venta de lápidas de mármol y de otros materiales apropiados a costos más económicos que los cotizados por entidades comerciales de la capital. A pesar de ello, es notable la ventaja adicional que proporciona el Bazar Naval consistente en venderlas a crédito...

### DECORACIÓN PARA EL HOGAR

Cortinas de telas españolas exclusivas en el mercado capitalino se venderán próximamente en el stand que la firma CORTISOL ha instalado en la tienda Nº 2 del Bazar Naval. Luego, en ese mismo lugar, se ofrecerán diversos materiales y acabados para una hermosa decoración del hogar a precios sumamente ventajosos.

### POLLOS BROASTER CROCANTES Y SALUDABLES

Un notable éxito ha tenido entre los concurrentes al Bazar Naval la venta de los sabrosos Pollos Broaster que se expenden en la cafetería del Bazar Naval. En cajas térmicas se entrega estos pollos acompañados con papas fritas, con la notable ventaja que su costo es menor que en el mercado local.

### OFERTAS EN EL SUPERMERCADO

Durante sesenta días, Ud. podrá encontrar desde ahora en el supermercado a precios de oferta los siguientes productos, que ingresan a una etapa de "Promociones Especiales": Galletas Field, Galletas San Jorge, Super Té y Ceras Johnson en su amplia variedad.

### OTRAS NOTICIAS DE INTERÉS

Estando próxima la fiesta navideña, el Bazar Naval está ultimando los detalles para la comercialización económica y novedosa de juguetes de gran calidad y surtido, tanto nacionales como importados. Igualmente, se encuentran en plena ampliación las instalaciones del stand de "Delicadeces" en el supermercado donde ofrece alimentos y licores importados a precios sin competencia.

En el Bazar Naval, la calidad, la economía y las facilidades no cuestan más...

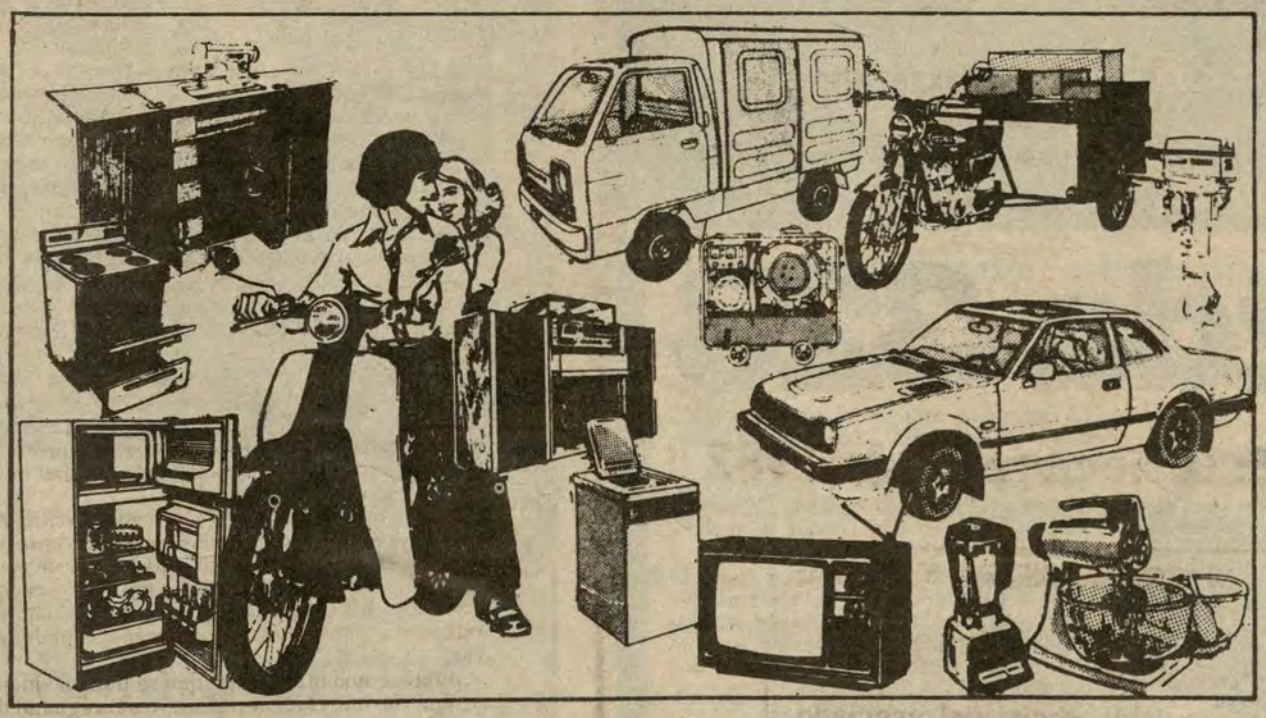



**LAS CERAS PARA PISOS también se hallan en una oferta especial en el supermercado de nuestro Bazar...**



**UN GRAN SURTIDO DE GALLETAS, a precios sin competencia, se encuentra a la venta en el supermercado del Bazar Naval...**


# AL CREDITO O AL CONTADO



**Lléveselos como Quiera**

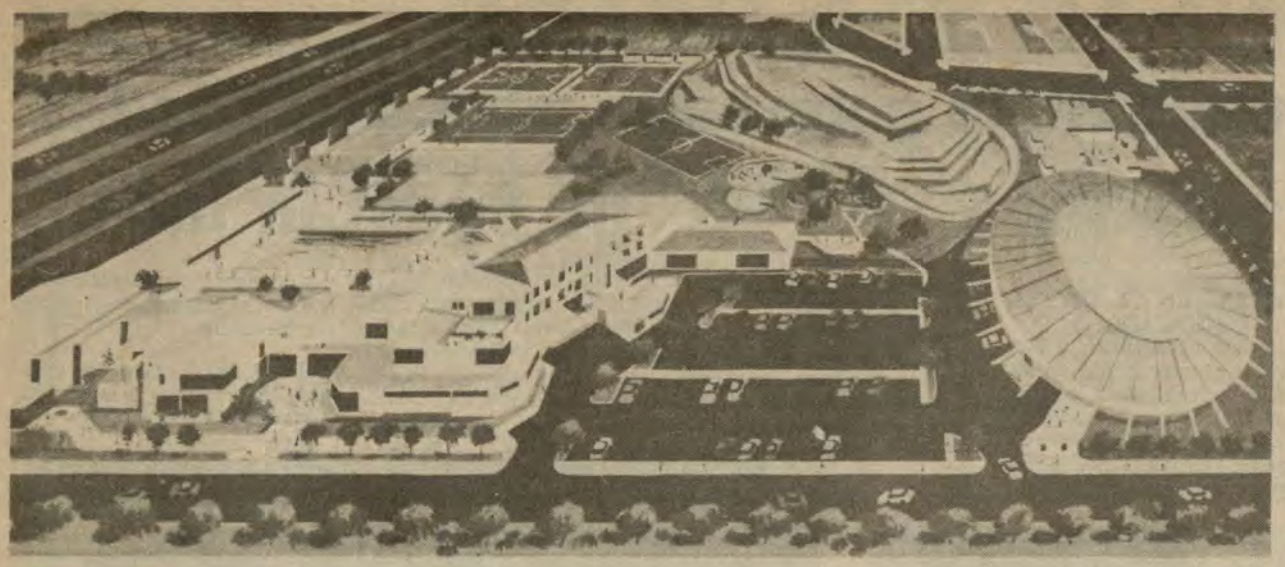
Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Yamaha
Generadores Honda

**También en el Bazar de la Marina**

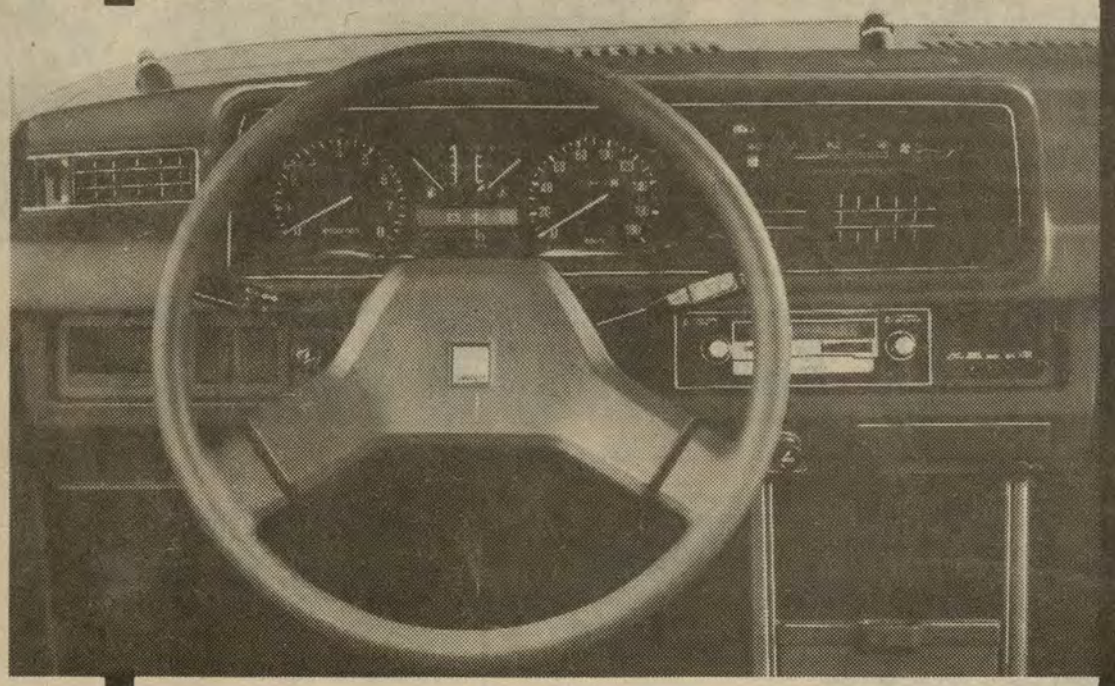
Ud. decide **MAVILA** dá

**30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA**

Eureka




# Todo el poder de la técnica japonesa en sus manos...



FENIX PUBLICIDAD

# Mazda 323

SERVICIO Y REPUESTOS GARANTIZADOS



La gente de todo el mundo descubrió que el MAZDA 323 tiene una superior tecnología. Los técnicos japoneses, al igual que los europeos, quedaron asombrados por el MAZDA 323. Lo mismo sucedió en los Estados Unidos, Australia... y también en el Perú!

La clave de todo ello se sustenta en la filosofía de la gente que trabaja para nosotros y es la utilización de una tecnología equilibrada, donde no se tiene que sacrificar ningún aspecto por el bien de otro... por eso MAZDA 323 asombra al mundo!

COMPRUEBELO UD. MISMO!

**La Comercial Importadora S.A.**

Av. Sancho de Rivera 1298 - Telf. 28-7410.

**Mazda lo mázximo**

**Concesionarios - Lima:** ● **Reimexa** - Av. La Marina 2291 San Miguel, Lima ● **Promasa S.A.** - Alfonso Ugarte 1465, ● **AMG Autos SA** - Av. Garcilazo de la Vega 1219, Lima ● **Fameca Distribuidora** - Av. Industrial 3197 S.M. de Porres, Lima ● **Automotriz Pardo S.A** - Av. del Ejército 1233, Miraflores ● **J. C. Gonzáles S.A.** - Av. San Luis 1001 - 1002, San Borja ● **B & M Motors S.A.** - Av. Aviación 2915, San Borja Sur ● **Automotriz Javier Prado S.A.** - Av. Javier Prado Este 1037, San Isidro ● **San Isidro Automóviles** - Av. Javier Prado 255, San Isidro ● **Autos Chacarilla** - Prolg. Av. Primavera 120, Chacarilla del Estanque, Surco ● **Bacigalupo Autos S.A** - Av. Arenales 724 - Jesús María ● **La Comercial Automotor S.A.** - Thomas Marsano 260, Surquillo.

**Concesionarios - Provincias:** ● **Ruedas S.A.** - Av. Bolognesi 714, Chiclayo ● **Ruedas S.A.** - Piura ● **Representaciones San Carlos** - Av. Centenario 314, Huacho ● **Morillas Comercial S.A.** - Av. América Norte 1698, Trujillo ● **Ruiz Caro Autos S.A.** Av. El Sol 347, Cuzco ● **TecniAuto S.A.** - Jr. Nueva Ica 1424, Huancayo ● **San Isidro Motors S.A.** - Av. San Martín - Cdra. 9, Ica. ● **M. Mendoza Yisung S.A.** - Plaza de Armas s/n., Pisco ● **AutoSur S.A.** - Av. Independecia 350, Arequipa ● **Prisa** - Jr. Bolognesi 315, Cerro de Pasco.


PROYECTO ARQUITECTÓNICO DE GRAN ALCANCE

# Nuevo rostro de la Asociación de Empleados Civiles

"Ahora el asociado no tendrá que esperar, como antaño, largos y sacrificados "turnos"que en poco o nada le favorecían directamente a resolver las situaciones directas de enfermedad, auxilio y cesación.

"El propósito de mejorar aún más los servicios que presta la Asociación es la meta que a corto plazo se pondrá en práctica, de acuerdo a las actuales circunstancias en las que nos encontramos".

Estas y otras expresiones fueron vertidas a EL MONITOR, por el presidente de la Asociación de Empleados del Ministerio de Marina, Carlos Larrea, quien actuando en forma dinámica dirige los destinos de la institución.

La directiva de Larrea, en poco tiempo, ha mejorado el local central de la institución donde diariamente la concurrencia es mayor para disfrutar de las instalaciones y comodidades que ofrece.

En primera instancia se presenta a la vista una sala de estar, adornada con flores naturales. Seguidamente un salón de juegos con fulbito de mano, ping pong y otras distracciones.

Luego se aprecian los jardines que denotan colorido, contribuyendo al embellecimiento del lugar. También funciona una cafetería, donde el socio y familiares disfrutan de una agradable permanencia.

En el segundo piso, se encuentran algunas oficinas administrativas, donde se procura la información sobre los aspectos y servicios que brinda la asociación.

**UN PROYECTO AMBICIOSO EN FAVOR DEL ASOCIADO**

Todavía los socios recordamos aquella noche a la que fuéramos citados para una asamblea general en el Centro Cívico. Allí, justamente, los asistentes aprobaron emprender, en base a cuotas extraordinarias la construcción del centro de esparcimiento, recreación y complejo deportivo, hoy en su primera etapa, próxima a inaugurarse el 30 de octubre. Esperamos que nuevas cuotas extraordinarias no vuelvan a ser aprobadas, por haber cumplido el primer objetivo.

Se cuenta en el nuevo local con canchas para frontón, fulbito, básket y los respectivos camarines. Tambien, según se nos informó, posiblemente se hará el esfuerzo por construir parte de las oficinas administrativas de este local.

Bien dice el refrán: RENOVARSE ES VIVIR. Esto es lo que está ocurriendo en poco tiempo y, con la contribución de los propios asociados, la ansiada y esperada realización de un merecido centro de esparcimiento para el personal civil de la Armada.




**Actual fachada del local institucional de la AEMM en el Callao.**

# Medalla institucional del CEHMP

A solicitud del Gral. Presidente del Centro de Estudios Histórico-Militares del Perú, se hace conocer a todos los SS JJ y OO, Miembros del citado Centro, que se encuentra a la venta al precio de seis mil soles (S/. 6,000.00) la Medalla Institucional, la que podrá ser adquirida al contado en el Departamento Administrativo del CEHMP (Paseo Colón 150-Lima).

# "LAS CAUTIVAS"

Ya se va el crucero "Lima"
todo cubierto de luto
recorriendo aguas chilenas
en busca de Miguel Grau.
Miguel Grau valiente peruano
con su "Huáscar" se batió
le volaron medio cuerpo
y en el mar se inmortalizó

Adiós Tacna bella palma,
Adiós Arica laurel
ya se va tu hijo querido
no lo volverás a ver. (Bis)

Si Leonidas, el bravo espartano
defendiendo su patria murió,
Miguel Grau valiente peruano
en el mar se inmortalizó
y si en Lima preguntan por mí
díganles que preso estoy
el que quiera rescatarme
en Santiago de Chile estoy.

(Las notas y letra de este vals se escribieron en Tacna en la época del Cautiverio. A pesar del estricto control de las fuerzas invasoras chilenas, la citada composición fue distribuida a todos los peruanos tacneños, quienes la cantaban en la clandestinidad.)



La "Heroica Ciudad de Tacna" se yergue orgullosa y altiva al amparo de la trayectoria patriótica de su singular población. Tacna vibra de nacionalismo en cada efemérides que la patria celebra, en una clara demostración de civismo y amor por nuestro suelo patrio, lo cual debe ser un verdadero ejemplo para las generaciones de peruanos. La exótica Alameda Bolognesi es mudo testigo de esas realidades, pues es para el visitante un lugar obligado por conocer al ser considerada como un símbolo turístico de dicha ciudad sureña.

# ¿Cómo agradar a la gente?

Sonríe mucho. Sonríe sinceramente. Saluda con una sonrisa a las personas de tu casa, desde el momento que despiertas. Saluda con una sonrisa al chofer del colectivo. Saluda con una sonrisa a cada una de las personas con las que te cruzas al ir a tu trabajo o a la Universidad... Bien pronto verás cómo todos te sonríen a ti.

Podrás apreciar también que te conviene mucho eliminar todo lo que sea crítica. Verás cómo es de agradable la gente cuando nos expresamos con elogios (todos tienen algo bueno que podemos alabar), en lugar de críticas o censuras permanentes.

Trata siempre de que la otra persona se sienta importante. Es una ley de la conducta humana. Si obedeceos, ganaremos muchos amigos y subirá nuestra dosis de felicidad. Y esto porque -dice el profesor William James- "el principio más profundo en el carácter humano es el anhelo de ser apreciado".

Alaba cualquier actitud buena que veas en las personas. Considera lo bueno de su trabajo. Una frase como éstas sin tener que molestarlos: "Por favor, tenga la bondad de"... "Gracias, no sabe cómo le quedo agradecido".

Habla siempre de lo que interesa a la otra persona. Cuando tengas que entablar relaciones con otra persona conviene que estudies qué le interesa, qué le gusta. Y háblale de eso. ¡Qué sorpresas vas a recibir! Es posible que ella te hable interminablemente de eso -aunque tengas que escuchar mucho rato- pero al fin podrás decir algo de lo que te interesa. El resultado será que con la simpatía que se ha tomado logres lo que te habías propuesto.

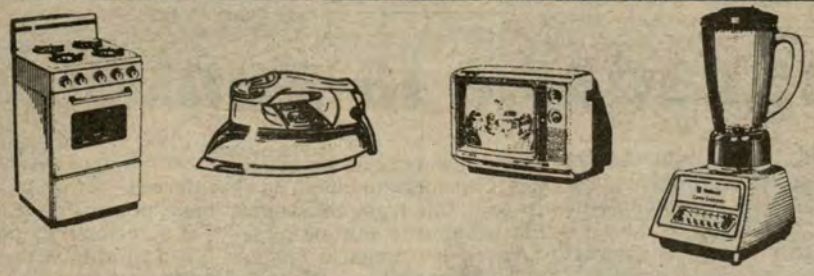

CITECO

COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO-COMERCIAL S.A.

Av. Argentina 2415 . 2435 - Telf. 524058

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENSGEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK. MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.



pp.yep Y CIA. SA

Av. Petit Thouars 2365 - Lince
Tlfs. 403671 - 225068

SALUDAMOS A LA GLORIOSA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ AL CONMEMORARSE EL 103 ANIVERSARIO DEL COMBATE NAVAL DE ANGAMOS Y DÍA DE LA MARINA

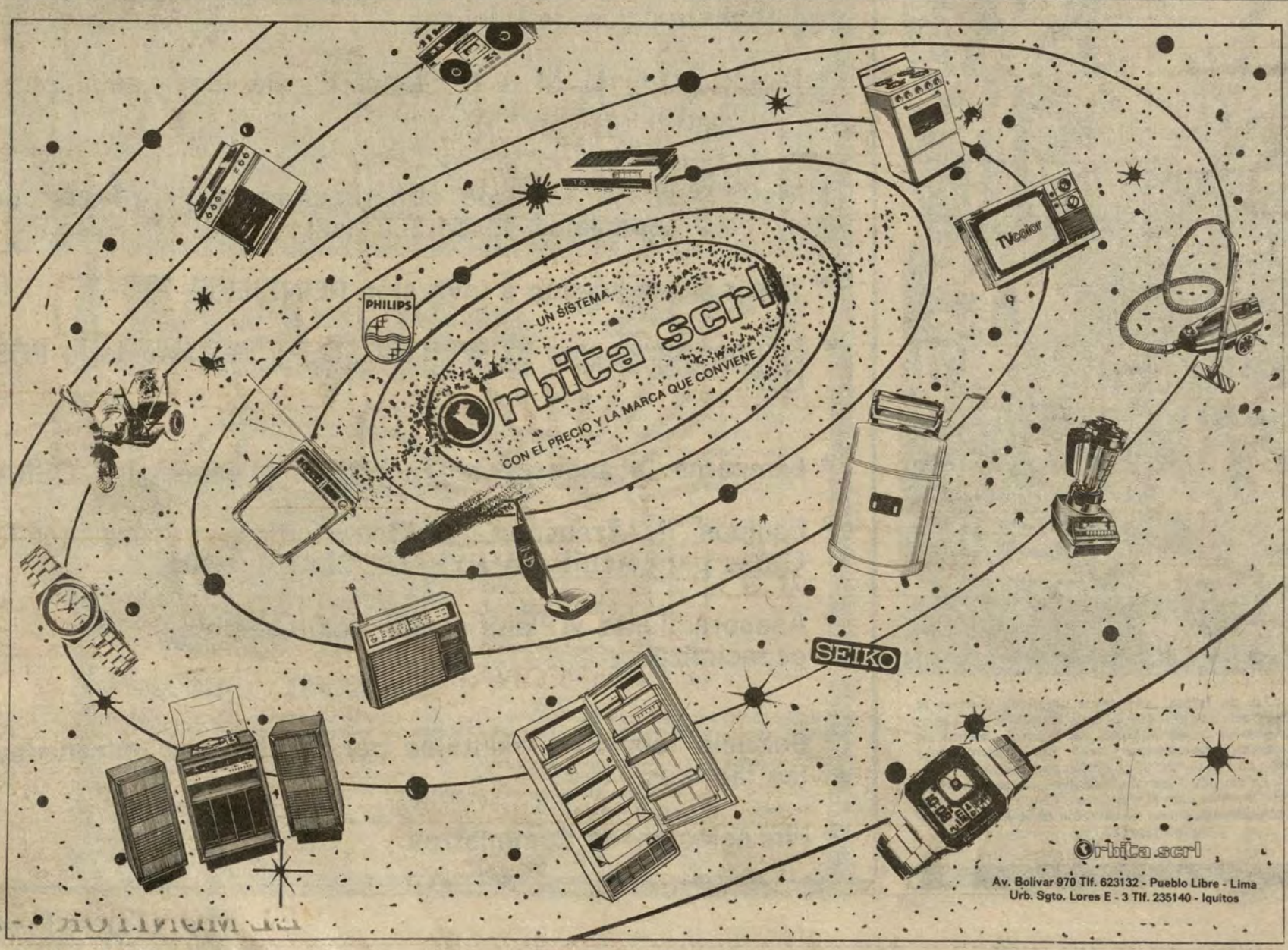
8 Octubre de 1982

MARUY
MARUY
MARUY
MARUY
MARUY

UNA TIENDA QUE CONVIENE CONOCER




JR. UNION 416
ANDAHUAYLAS 357



# NAVALGRAMA

## GANADORES DEL NAVALGRAMA

Los ganadores del Navalgrama correspondiente al mes de agosto, pertenecen a la dotación de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas. Ellos son el TS1 Felipe Hoyos Torres y la Srta. Rosa María Morales. ¡Felicitaciones!.

## CUPON

Para esta oportunidad se han establecido premios en VALES para el Bazar de la Marina por las siguientes cantidades:

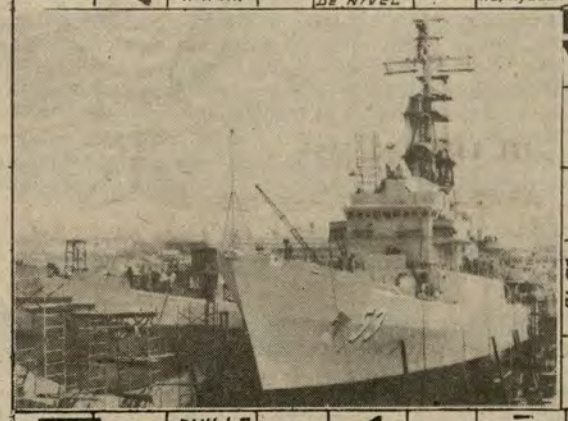
Las soluciones del Navalgrama deberán ser depositadas en el ánfora que para el efecto será colocada en el Bazar de la Marina (Complejo de Bienestar) o remitidas a la Dirección de Información (Ministerio de Marina).

Grado.....S-Grado.....
CIP.....TIP.....
NOMBRE Y APELLIDOS.....
DEPENDENCIA
DOMICILIO
TELF





















**VOLEI PERU 82**
SETIEMBRE 12-26

**IX CAMPEONATO MUNDIAL DE VOLEIBOL FEMENINO**

BANCO DE CREDITO
El Banco... del Mundial

### Característica musical del Mundial de Vóleibol

# Ejecutó Banda de Músicos de la Marina

Una verdadera fiesta plena de colorido y peruanidad, fue la inauguración del IX Campeonato Mundial de Vóleibol Femenino en el renovado coliseo "Amauta" de nuestra capital.

En esta ocasión fue brillante la presentación de la Banda de Músicos de la Marina de Guerra del Perú en la ejecución de las más variadas interpretaciones musicales de nuestro acervo nacional.

Pero donde alcanzó una vibrante ovación del público asistente al "Amauta" fue al interpretar la "Característica musical" del Campeonato Mundial de Vóleibol, del compositor Miguel Pérez Julián y del arreglista, Oficial de Mar, Carlos Orosco Cubas.

El propio Pérez Julián dijo a la prensa especializada que la partitura era en un principio para piano, quedando el arreglo armonioso para instrumentos de percusión y viento a cargo del OMI Carlos Orosco, "a quien aprecio por sus dotes profesionales de excelente músico y compositor", acotó.

El tema "Confraternidad" como se le denominó a esta "característica musical", representó un gran esfuerzo para la Banda de Músicos de la Armada, por las largas horas de dedicación y ensayo bajo la batuta del TSI Marcelino Ponce Anglas.



El Jurado calificador tuvo una ardua labor de seleccionar las composiciones musicales del certamen.

**PARTICIPACIÓN DE LA BANDA DE MÚSICOS DE LA MARINA**

Mención aparte merece en esta ocasión la participación de la Banda de Músicos de la Marina que durante el IX Campeonato Mundial de Vóleibol interpretó con esmero y profesionalismo las más variadas composiciones musicales.

Justamente allí, en el mismo escenario del "Amauta", cuando las 24 delegaciones de los países participantes daban inicio al desfile inaugural, la presencia de la Banda de Músicos puso la nota principal con la ejecución de la "Marcha deportiva", aspecto que posteriormente fue calificado por la prensa especializada como una "noche inolvidable del deporte mundial".

Cabe destacar que, previo a este acontecimiento y a los posteriores días que duró el campeonato, los integrantes de la prestigiosa Banda de Músicos navales animaron las diversas fechas del certamen mundial.



"La característica musical" del Mundial de Vóleibol 1982 fue ejecutada con marcialidad y ritmo por la Banda de Músicos de la Marina.

### Organizado por Club "Nicolás Dueñas"

# Finalizó Mundialito de Fútbol

El campo deportivo "Atilio Battifora" de La Perla sirvió de escenario el 9 de octubre a las actividades deportivas y recreativas promovidas por el club "Nicolás Dueñas", institución que agrupa a personal subalterno de la Marina de Guerra.

Para esta ocasión se programó en el gramado del citado campo deportivo la gran final del "Primer Mundialito" de Fulbito inter Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales, evento que puso en juego la copa "Presidente de la República".

La comisión organizadora, presidida por el Oficial de Mar Rafael Ochoa Arce, durante el desarrollo de la competencia tuvo una gran labor al organizar las diversas fechas del evento en diferentes escenarios de la capital y del Callao, tales como "Hipólito Unanue", "Túpac Amaru", "La Luz", "Atilio Battifora" y "El Correo".

El mérito de esta competencia consiste en que es la primera vez en el historial de las instituciones castrenses que se disputa el trofeo "Presidente de la República", con la numerosa participación de equipos representativos de las Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales.

El codiciado trofeo fue ganado en esta oportunidad por el representativo de la Fuerza Aérea del Perú, representado por la Escuela de Oficiales. Segundo fue la Escuela de Suboficiales, también de la FAP, tercero Guardia Civil y en cuarto lugar el equipo naval.



Con mucho entusiasmo estos jugadores disputaron el "Mundialito" Inter Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales llevado a cabo en diversos escenarios de la capital y del Callao.


**empaquetaduras HERCULES S.A.**

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

LINEA DE PRODUCCION

FABRICACION DE EMPAQUETADURAS PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ Y TODO TIPO DE MAQUINAS INDUSTRIALES, APLICADAS A: LA AGRICULTURA, AVIACION, MARINA, MINERIA, PESQUERIA, PETROQUIMICA Y QUIMICA, ETC.

- EN ASBESTO: Bridas, anillos en "O", ojivales y misceláneas.
- ASBESTOS Y COBRE: Anillos, empaquetaduras para culata, tubo de escape, etc.
- ASBESTO EN CINTA: Entrada de hombre y entrada de mano para calderas, etc.
- CORCHO: Empaquetaduras en general.
- FIBRA VULCANIZADA: BAQUELITA, NYLON Y TEFLON: Piñones y Crucetas, Ejes, Bocinas, etc.
- EN JEBE NATURAL, NEOPRENE Y NITRILO: CON O SIN LONA: Arosellos, retenes, diafragmas, amortiguadores, etc.
- RETENES: Reforzados con metal, con y sin resorte.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL PERU

**THE ANCHOR PACKING Co.** U. S. A.

FABRICANTE DE EMPAQUETADURAS Y PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL SELLOS MECANICOS Y JUNTAS DE EXPANSION "ANKORITE"

INFORMES Y VENTAS:

**TELEFONO: 31-8019**

AV. LUNA PIZARRO 913 — LA VICTORIA

CASILLA 4528 LIMA - PERU


## Nueva Junta Directiva del Club Deportivo "Nicolás Dueñas"

El Club Deportivo "Nicolás Dueñas" a partir del 25 de octubre último, cuenta con una nueva Junta Directiva, conformada por los siguientes integrantes:

| | |
|---|---|
| Presidente: | Mario Yépez Gonzales |
| Vice-Presidente: | Javier Salas |
| Secretario: | Edgardo Cueto Saldarriaga |
| Tesorero: | Víctor Saavedra Núñez |
| Pro Tesorero: | Santos Gárate Carrillo |
| Vocal de Deportes: | Edmundo Beltrán Ríos |
| Vocal de Disciplina: | Luis Luna Renteros |
| Vocal de Educación Física: | Antonio Agramonte |
| Vocal de Relaciones Públicas: | Daniel Loayza |
| 1er. Delegado: | Elías Pezo Pezo |
| 2do. Delegado: | Rafael Ochoa Arce |
| Vocal de Recreación: | René Yépez Flores |
| Comité de Vigilancia: | |
| Presidente: | Ronald Suero Baselli |
| Secretario: | Jorge Táminez Torres |
| Vocal: | Antonio Rupay Yapias |

## CENTRO NAVAL DEL PERÚ:

# Campeón en básquet superior

Evidenciando una muestra de calidad y pundonor, el quinteto masculino de básquet del Centro Naval del Perú campeonó en la división superior, categoría Cadetes, al protagonizar un partido vibrante con su similar de la Escuela Militar.

Los dirigidos por Fernando Paz y Ricardo Alemán han logrado no sólo el galardón deseado sino que han despertado en ellos la responsabilidad de seguir compitiendo con tesón y dedicación.

En su campaña vencieron en forma categórica a los equipos del Club Regatas Lima, Deportivo Chama, Bilis y Universitario de Deportes.

El equipo del Centro Naval del Perú, entre suplentes y titulares, estuvo conformado por los siguientes jugadores: Gonzalo Otero, Diego Cateriano, Enrique Torrico, Yovanni Granda, Fernando Osorio, Víctor Sánchez, Enrique Revilla, Arturo Morales, Jorge Vera del Campo y los hermanos David y Ernesto Sánchez.

Los aficionados que concurrieron al coliseo de San Luis de Barranco, apreciaron un cotejo sumamente interesante, y los jóvenes competidores, por su parte, se dieron íntegros por la victoria.

Por otro lado, el Centro Naval viene participando activamente en las competencias de básket, manteniendo equipos en las divisiones superior, mayores, cadetes, infantiles y minibásquet, en las modalidades masculino y femenino.




**Pundonor y calidad demostraron los integrantes del equipo campeón.**

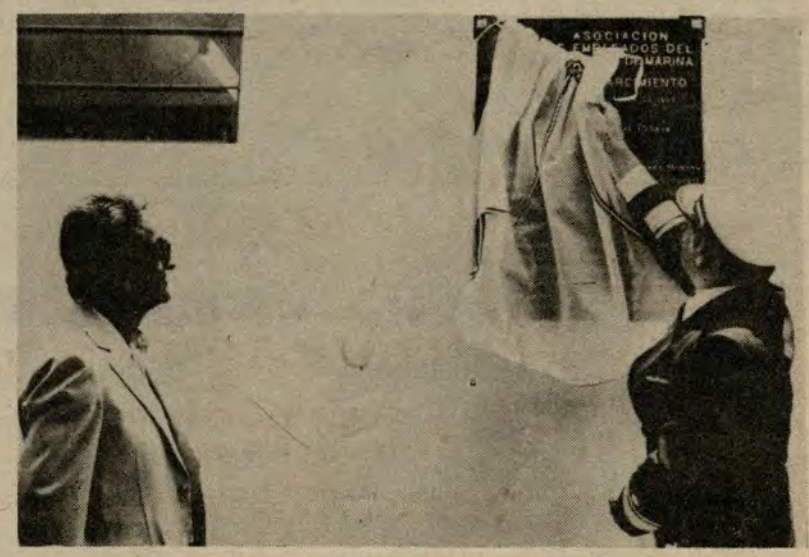
# Complejo Deportivo de la Asociación de Empleados Civiles de Marina

Se inauguró parte del complejo deportivo del Centro de Esparcimiento, Recreación y Deportivo de la Asociación de Empleados Civiles de la Marina, situado en la avenida Venezuela, cerca del local de la Universidad de San Marcos.

A partir de noviembre los empleados civiles podrán disfrutar en variadas competencias como fulbito, frontón, vóleibol y básquetbol.

Como es de conocimiento general, el ambicioso proyecto que se llevará a cabo próximamente como complemento a las obras iniciadas, cuenta con el apoyo de todos los socios, quienes vienen contribuyendo económicamente para lograr este objetivo que favorecerá plenamente al sano esparcimiento de los empleados civiles y sus familiares.

Entre los campos deportivos puestos ya en funcionamiento se encuentran los de fulbito, frontón, básquetbol y vóleibol así como tribunas que se colmarán de asistentes. Asimismo, se cuenta con camarines para varones y damas, con las debidas comodidades.




**El representante del Ministro de Marina devela la placa conmemorativa de la inauguración del Centro de Esparcimiento de empleados civiles.**

# Cadetes Navales destacaron en Torneo Atlético FF.AA.

Los cadetes de la Escuela Naval destacaron individualmente en las competencias atléticas organizadas por la Federación Deportiva Militar que anualmente se realizan en el Estadio Nacional.

Una de las grandes sorpresas del torneo atlético fue, sin duda, la actuación del cadete naval Luis Gonzales que traspuso la varilla de salto alto a la altura de 1m90, consiguiendo batir el récord de la Escuela Naval y de la Federación Deportiva Militar que ostentaba desde 1948 con 1m86, el hoy Contralmirante Edmundo Masías Scheelje.

Asimismo, el internacional y reconocido atleta, Domingo Mussio, también de la Escuela Naval, en forma fácil y luciendo gran estado atlético se impuso en las especialidades disco y jabalina con 40.8 metros y 61.40 Mts., respectivamente.

La posta de 4 X 400 la ganó el cuarteto "marinero" conformado por Ricardo Sánchez, Fernando Maggi, José Velarde y Julio Raffo, quienes desde un primer momento superaron a sus contendores en la reñida prueba.

Por su parte, el cadete naval Iván Castelares, en los 1,500 metros planos se adjudicó el primer lugar con 4'07"8/10, superando sus anteriores actuaciones.

En el salto de garrocha, Roberto Godoy, integrante del equipo de la Escuela Naval, traspuso los 3m80, batiendo los records de la institución y de la Federación.

Este torneo fue calificado por los entendidos como un derroche de entusiasmo y calidad.

**En esta oportunidad, el primer lugar en la puntuación general, lo obtuvo la Escuela Militar de Chorrillos con 156.5 puntos, seguido de la Escuela Naval que acumuló 153.5, dejando en el tercer lugar a la Escuela de Oficiales de la FAP, con 84 puntos.**



**Una destacada participación tuvo el representativo de la Escuela Naval durante la competencia atlética interescuelas militares.**

# Cadetes Navales triunfaron en clase Wind-Mill y categoría novicios en la competencia de veleros

Los cadetes de la Escuela Naval, superando toda expectativa se adjudicaron los primeros puestos en la competencia interclubes de veleros, organizada por la Federación Peruana de Vela, llevadas a cabo en La Punta.

Los cadetes navales ratificaron su gran calidad al obtener en la clase wind-mill la hermosa copa donada por la Federación.

Asimismo, en la categoría novicios, los cadetes navales Felipe Romero y Mario Fernandini, se hicieron del primer lusar frente a calificados rivales.

Los tripulantes del ESNA que conformaron la clase wind-mill, lo hicieron con la dupla Christian Lindley y Fernando D'Angelo, quienes lograron una resonante victoria.

En la categoría "Elite", José de Souza y Raúl Arias se ubicaron en un meritorio quinto lugar, a poca distancia de los triunfadores.

También los cadetes navales Roberto Barrios y Alfredo Nicolini confirmaron su calidad en la categoría "Junior".

La copa Federación Peruana de Vela se encuentra pues conformando la serie de trofeos obtenidos por los tripulantes del equipo "marinero", quienes además han logrado sitiales de privilegio en las competencias propiciadas por instituciones, federaciones y asociaciones deportivas.

# Reverente homenaje a Grau y la Marina en Arequipa

**Arequipa también vibró de emoción patriótica durante el aniversario institucional de nuestra Marina de Guerra. En la vista, las autoridades militares y políticas de dicha ciudad saludan al Pabellón Nacional en la Plaza de Armas de la urbe mistiana.**



El pueblo de Arequipa en pleno se puso de pie para rendir patriótico homenaje al Gran Almirante Grau en conmemoración del Día Institucional de nuestra Marina de Guerra y el 103º aniversario del glorioso Combate de Angamos. Los diferentes actos fueron organizados por la III Zona Naval comandada por el Contralmirante Augusto Parodi Rivera.

La ceremonia central se realizó al pie del monumento al héroe de Angamos, donde el Jefe de Estado Mayor de dicha Zona Naval, Capitán de Navío Carlos Brando Feijó, puso de relieve las cualidades morales y personales del Almirante Grau Seminario. "Es la encarnación de todos los capítulos de la gloria más pura, del patriotismo más puro, del heroismo más acabado", enfatizó en una parte de su alocución patriótica.

"No deseamos en los momentos actuales ni guerras, ni luchas, pero tampoco podremos vivir indiferentes a las políticas expansionistas", puntualizó tajantemente el Comandante Brando Feijó, en medio de aplausos del público que se había dado cita en gran número en las zonas adyacentes al monumento del "Caballero de los Mares".

Asistieron al imponente acto diferentes autoridades civiles y militares de la región. El Pabellón Nacional fue izado previamente por el Comandante de la Tercera Zona Naval, acompañado de las autoridades de la ciudad. Posteriormente se colocó ofrendas florales ante el monumento a Miguel Grau, en circunstancias que unidades de la Fuerza Aérea Peruana efectuaban maniobras que demostraron su alta preparación y pericia. El público ovacionó entusiastamente cada evolución de los aviones de la FAP.

Cuando eran las 9 y 52 de la mañana del 8 de octubre, se guardó un minuto de silencio para rendir patriótico homenaje al héroe de Angamos que se inmoló conjuntamente con su valerosa tripulación del monitor "Huáscar", hace ciento tres años. En el mismo momento, en que la capital de la República, la fragata misilera "Montero" era lanzada al mar desde los astilleros del Servicio Industrial de la Marina.

De esta manera pues, el pueblo arequipeño tributó su ferviente homenaje a la Armada Peruana y al glorioso Combate de Angamos, demostrando así que el respeto y ejemplo de nuestros héroes se mantienen inalterables. Nuestra Marina de Guerra siempre se ha preocupado que así sea. ¡Gran Almirante Grau, tu recuerdo vivirá imperecedero entre los peruanos!



**Una ofrenda floral es colocada ante el monumento al Gran "Caballero de los Mares" en Arequipa.**

# Huacho recordó gesta de Miguel Grau

Con una imponente ceremonia efectuada en la Plaza Mayor de Huacho, el poblado de este puerto del norte chico conmemoró el 103º aniversario del glorioso Combate de Angamos y el "Día de la Marina de Guerra del Perú". El acto principal fue muy emocionante por la participación en pleno de los moradores, en cada uno de los programas alusivos.

El acto central se inició con el izamiento del pabellón nacional en el local de la Capitanía de Puerto de Huacho, a cargo del Teniente Gonzalo Sáenz Cacho. Poco después se realizó similar ceremonia en la Plaza de Armas del lugar, cuya parte más emocionante fue la patriótica procesión de la Bandera, en la que participaron autoridades militares, civiles y el público en general.

La Banda de Músicos, del centro educativo particular "Nuestra Señora de la Merced", destacó en el transcurso de la impresionante ceremonia, especialmente cuando interpretó el himno de nuestra Marina de Guerra. Luego de colocarse ofrendas florales ante el busto del "Caballero de los Mares", se efectuó el gran desfile militar-escolar. La marcialidad y gallardía de la escolta del Pabellón de la Capitanía fue ovacionada largamente por la gran cantidad de público asistente. Así tributó su homenaje el pueblo huachano a la Marina de Guerra del Perú y al glorioso Combate de Angamos.



**El Teniente Primero (RN) Gonzalo Sáenz Cacho se apresta a recibir una ofrenda floral para colocarla luego ante el busto levantado en honor del Almirante Miguel Grau, en Huacho.**

# Dotación del Buque Escuela ARA "Libertad" profundizó confraternidad argentino-peruana...

Una vez más se reafirmaron los fraternales vínculos de amistad y camaradería entre las Armadas Argentina y Peruana, dentro del marco de los actos conmemorativos del 103° aniversario del glorioso Combate de Angamos.

La presencia de la dotación del buque-escuela ARA "Libertad" contribuyó a otorgar un especial realce a la Semana de la Marina.

La visita del buque-escuela argentino "Libertad" contribuyó para que las autoridades nacionales reafirmaran su vocación americanista a bordo del velero visitante durante su permanencia en nuestro primer puerto.

Perú y Argentina, unidos por un mismo sentimiento y una misma realidad histórica participaron el viernes 8 de octubre en homenajes tributados al Gran Almirante Grau y a los marinos que ofrendaron sus vidas a bordo del monitor "Huáscar", en ceremonias realizadas en Lima y Callao.

El velero argentino "Libertad" arribó a nuestro primer puerto el 5 de octubre cumpliendo un vasto programa de actividades oficiales, protocolares, culturales, profesionales y deportivas.

La dotación del citado buque-escuela, a órdenes del Capitán de Navío Amaury Carlos Riccardo estuvo integrada por 22 oficiales, 115 guardiamarinas y 139 tripulantes.

Durante los actos protocolares destacó la visita que efectuó el Comandante del buque al Presidente de la República, Fernando Belúnde Terry, así como el saludo previo a las autoridades navales y civiles peruanas.

**VISITA PRESIDENCIAL A BORDO DE LA "LIBERTAD"**



El Embajador argentino, Contralmirante Sánchez Moreno, y el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, departen cordialmente en la sede de la Embajada de ese país en nuestra capital.

El Presidente de la República, Fernando Belaúnde Terry, visitó el 6 de octubre la fragata "Libertad" en el muelle del Terminal Marítimo evocando que esta ocasión le traía recuerdos sobre la llegada del Libertador San Martín a nuestras costas para iniciar la gesta libertaria.

Luego expresó que su segunda impresión al abordar esta nave argentina le recordaba el sacrificio de la dotación del crucero ARA "Belgrano" durante las recientes acciones del Atlántico Sur.

Durante su permanencia en el buque-escuela visitante, estrechó la mano a los 12 sobrevivientes del crucero "Belgrano", que integran actualmente la dotación del velero argentino y del Teniente de Fragata Eduardo Castro Rivas, quien participó en la defensa de Puerto Argentino.

El Jefe de Estado, al recorrer los compartimientos del buque estuvo acompañado por el Ministro de Marina, por el Comandante General de la Marina y por autoridades del Poder Legislativo, Jefes y oficiales de nuestra Armada.

El Comandante de la "Libertad" al hacer uso de la palabra resaltó los fraternos y profundos lazos de amistad existentes entre ambas Armadas y pueblos, aspecto que posteriormente fue ratificado enaltecedoramente por el propio Presidente de la República antes de concluir su visita.

La nave argentina llegó al país procedente de Guayaquil permaneciendo hasta el 10 de octubre en el Callao. prosiguiendo luego hacia La Guaira, Venezuela.





**EL JEFE DE ESTADO, Arquitecto Fernando Belaúnde Terry recorre la cubierta de la fragata ARA 'Libertad' acompañado por el Comandante de ese buque escuela...**

# Corbeta misilera BAP "Sánchez Carrión" celebró primer aniversario



Conmemorar el primer aniversario del afirmado del Pabellón Nacional en cualquiera de los buques de nuestra Marina de Guerra es un acontecimiento muy significativo. Doce meses en los que se puede comprobar la operatividad de las naves y -factor fundamental- confirmar el temple y la capacidad de su dotación.

Estas realidades fueron puestas en el tapete en la cobertura misilera BAP "Sánchez Carrión", cuya dotación en pleno celebró alborozadamente el primer año del buque con una ceremonia a la que concurrieron los familiares descendientes de Ramón Sánchez Carrión, entre ellos el Capitán de Fragata, Jorge Llontop Sánchez Carrión, quien fue especialmente invitado a bordo.

"El mejor recuerdo y homenaje que podemos dar a nuestros marinos de ayer, nosotros los marinos de hoy, es seguir la ruta y el ejemplo que ellos nos trazaron. Ninguno de ellos ha dejado de existir y seguirán existiendo mientras los mantengamos vivos en nuestra memoria y en nuestro homenaje", puntualizó el Comandante Llontop Sánchez Carrión al pronunciar su vibrante discurso ante la tripulación del mencionado buque, formada en la cubierta de popa.

Posteriormente a su alocución, el Capitán de Fragata Jorge Llontop recibió de manos del Comandante del buque, Capitán de Fragata Enrique Falcón Maldonado, un óleo que perenniza la imagen del ilustre héroe naval.

**ALTA MORAL Y CAMARADERÍA**

"Para mí es un honor que me compromete, en mi calidad de biznieto de Ramón Sánchez Carrión, emular su patriótica trayectoria en aras de mantener siempre en alto el prestigio de nuestra gloriosa Marina de Guerra", precisó emocionadamente a "El Monitor" el Comandante Llontop.

Por su parte, el Comandante del BAP "Sánchez Carrión", al hacer uso de la palabra, comprometió a los oficiales y tripulantes del buque "para imponer en el espíritu de la nave las tradicionales virtudes navales: lealtad, disciplina y eficiencia profesional, y continuar manteniéndolas a fin de servir con honor a nuestra querida institución".

"Hoy me place comprobar que el objetivo trazado, consistente en conformar una unidad combatiente apta para la guerra en el mar, se está cumpliendo, estando conscientes que hay mucho por hacer y que las tareas de los profesionales del mar son continuas y exigentes", puntualizó seguidamente el Comandante Enrique Falcón.

En tanto, el Comandante de la División de corbetas misileras, Capitán de Navío Jorge Saz Pegorari, recalcó ante la dotación la impostergable necesidad de superarse constantemente "para estar acorde con los últimos avances de la tecnología naval y de la guerra en el mar".

"Queda mucho por hacer... pero lo que se ha hecho hasta el momento lo efectuaron muy bien. Han demostrado un profesionalismo a toda prueba, digno de todo elogio", afirmó el alto oficial de nuestra Armada ante la orgullosa tripulación del buque.

Luego de la ceremonia conversamos con el Segundo Comandante del "Sánchez Carrión", Capitán de Corbeta Víctor Plaza Vidaurre, quien relevó el alto espíritu de colaboración existente en la dotación de la nave. "Este navío es armónico en todo sentido, su alta capacidad combativa hace juego con la alta moral y pericia de quienes tenemos el honor de formar parte del mismo", subrayó satisfecho.

En este contexto coincidió con el Técnico Primero (artillero) Isael Achamizo, y con el Oficial de Mar de Primera Honorato Marcelo Velásquez -los más antiguos en sus puestos de la tripulación del BAP "Sánchez Carrión"- quienes añadieron que cualquier problema personal o profesional "se arregla en conjunto, pues todos hemos conformado un equipo humano que redunda en la funcionalidad del poderoso buque".



**Los familiares del ilustre marino Ramón Sánchez Carrión posan con oficiales en la cubierta de la corbeta misilera del mismo nombre. En primer plano, los Capitanes de Fragata Jorge Llontop Sánchez Carrión -descendiente del héroe-, y el Comandante del BAP "Sánchez Carrión", Enrique Falcón Maldonado.**

# 52º Aniversario de la ESUP

Con una gran reunión de camaradería a todo nivel donde destacaron la realización de interesantes concursos culminaron los festejos del 52º aniversario de la Escuela Superior de Guerra Naval, en una reunión realizada en las instalaciones del Club "Contramaestre Dueñas". Previamente se efectuó una ceremonia en la propia sede de la ESUP en La Punta, que fue presidida por el Director de la misma, Contralmirante Carlos Hugo Ramírez Canaval.

Se efectuaron en la reunión de camaradería campeonatos de Tiro, Bochas, Sapo, Fulbito, Glotones, Encostalados y Traslado de Huevos en Cuchara. ¿Quiénes fueron los ganadores? Bueno, fueron todos los asistentes, quienes departieron y confraternizaron alegremente en esa fecha tan significativa. Los triunfadores fueron: en Tiro, C. de F., José Marabotto Jaramillo; Bochas, Tl. César Jordán, OM2 Lutzgardo Acevedo y OM3 Luis Vargas; en Sapo, C. de N. Jorge Arévalo y Jorge López Pardo; en Fulbito, el equipo de Cabos, Marineros y Grumetes; en Glotones, Carlos Angulo; en Carrera de Encostalados, Raymundo Bracamonte; y María Dulanto de Salvador, fue la ganadora de Traslado de Huevo en Cuchara.



**El Director de la Escuela Superior de Guerra Naval, Contralmirante Hugo Ramírez Canaval, entrega el trofeo al representante del equipo de fulbito ganador del evento deportivo, realizado como parte del programa conmemorativo del aniversario de la ESUP.**

# LA FUERZA ARMADA ES UNA GRAN EMPRESA

**Su producción: Seguridad**

**Sus herramientas: Sistema de Armas**

**Sus trabajadores: Marinos, Aviadores Militares**

**Su capital: Presupuesto de Defensa Nacional**

# CONSEJOS EMPRESARIALES EDAD Y SERVICIO MÁS EFICIENTE

Mirando y oyendo a la gente joven puede uno formarse la impresión de que son los dueños del mundo.

Algunos posiblemente lo piensan así. Tal arrogancia es al mismo tiempo injustificada y comprensible.

Están comenzando a disfrutar de sus poderes -físico y mentales- y no pueden creer que nadie haya existido antes más vivo, despierto y consciente que ellos. Disponen de energía, entusiasmo e imaginación en abundancia. Ven la vida en términos simples y enfáticos -algo es absolutamente bueno o malo, absolutamente cierto o falso. En su mente no caben ni el compromiso ni los matices de opinión.

Cuando advierten que la gente de más años procede con tacto, lo juzgan falta de sinceridad. A menudo confunden la sutileza con la debilidad de pensamiento. Y de ordinario alimentan la ilusión de que el sexo y la sinceridad les pertenecen en monopolio. No hay que acusarles por proceder así. La sociedad entera ayuda a que establezcan esta idea de su prepotencia. A la juventud se la idoliza y explota en los deportes, la música popular, las modas, el cine, el teatro, la publicidad. Uno de los mitos más dañinos -en gran medida propalado por los negociantes- es que la creatividad es prerrogativa de los jóvenes. Muchas compañías sólo reclutan personal juvenil. Pero suele ocurrir que sea una persona madura la que brinde aportes originales más importantes para la marcha de una institución.

Contra lo que corrientemente se cree, la mentalidad del hombre no empieza a marchar en reversa cuando llega a la madurez. Por el contrario su capacidad de pensar, aprender e innovar sigue aumentando bien pasada la edad intermedia. La capacidad de aprender no comienza a declinar sino bastante después de los 40 años- y sólo al ritmo de aproximadamente medio por ciento anual.

En lugar de verse perjudicada por los años, la persona mayor es a menudo capaz de mejor desempeño por estas razones:

* En la madurez hay menos desperdicio y por ende mejor conservación y uso de las energías vitales.
* La actividad, esencial tanto para logros intelectuales como físicos, es mucho más directa y controlada.
* Haber estado expuesto más tiempo y más ampliamente a la vida, capacita al hombre mayor para evitar trampas que detienen al joven.
* El hombre más maduro tiene la tenacidad, fuerza de voluntad y persistencia requeridos para logro creativo.
* La persona mayor dedica a su tarea atención más sostenida, tiene en ella más interés y motivación.
* El hombre maduro tiene la ventaja de la experiencia al buscar soluciones originales a los problemas.

Las ventajas de la edad resultan más evidentes al compararlas con las características de la juventud. Los más jóvenes tienden a no concentrarse por mucho tiempo. Se preocupan por su posición y por avanzar, más que por satisfacerse con lo que hacen.

No conociendo lo que ya se ensayó, suelen "reinventar la rueda".

En la historia se encuentran ejemplos abundantes de hombres creativos en su madurez y ancianidad. Pero las empresas y la sociedad en su conjunto se inclinan a despreciar a quienes pasan de los 40.

**A bordo del BAP "Villavisencio":**

# Fuerza Armada renovó lazos de amistad

"Lo más importante de este proceso de unificación entre los miembros de la Fuerza Armada es que estamos logrando utilizar mejor los medios que tenemos, así como obteniendo mayor eficiencia de los modestos recursos que contamos, pero, coordinadamente, podemos tener más efectividad. Y a través de esa coordinación y de ese esfuerzo común para lograr más eficiencia, estamos uniéndonos, juntándonos para hacer una Fuerza Armada sólida y unida, que creo es lo mejor para defender los intereses de la Patria".

Tal fue la patriótica alocución pronunciada por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, ante la alta oficialidad de la Fuerza Armada, reunida en la popa de la fragata misilera BAP "Villavisencio". Estas palabras fueron escuchadas atentamente, en medio de las tranquilas aguas de la bahía de Ancón. Un sol primaveral puso un ambiente de tibieza a la imponente ceremonia, en donde el Vicealmirante Du Bois reunió a los altos mandos de la F.A., para departir en el marco celebratorio del aniversario de nuestra Marina de Guerra y el 103º aniversario del glorioso Combate de Angamos.

de nuestras operaciones, en nuestros aviones que salen al mar, en nuestros buques; todas estas cosas van haciendo un todo que yo le llamaría amistad, pues cuanto vamos juntándonos, vamos entendiéndonos y vamos haciéndonos amigos, y cuanto seamos más amigos estaremos más unidos", remarcó emocionadamente el Comandante General de la Marina.

Luego expusieron el Comandante General del Ejército y el Comandante General de Aeronáutica, General EP Francisco Miranda Vargas y General FAP Hernán Boluarte Ponce de León, respectivamente, quienes coincidieron plenamente con el Vicealmirante Du Bois, en el sentido de incrementar los fraternos lazos de unión y de amistad entre los miembros de los Institutos Armados. "Estrechamente relacionados seremos el verdadero sostén del Estado, y ser como hasta ahora verdaderas instituciones tutelares de la Nación", puntualizó a su turno el Comandante en Jefe del Ejército.

Los ilustres visitantes pasaron gratos momentos en el citado buque de nuestra Armada, pues durante la travesía desde el Callao hacia la bahía anconeña tuvieron la oportunidad de conocer "in situ" las características de la "Villavisencio". En ese sentido, el Comandante de la unidad, Capitán de Navío, César Vallejo, fue muy explícito con los invitados.

Nuestra Fuerza Armada renovó así, una vez más, la amistad y colaboración entre sus miembros. En este caso, el escenario fue el BAP "Villavisencio", una fragata misilera que representa uno de los orgullos para la Armada Peruana. Al final de la significativa jornada, todos brindaron al unísomo: "¡Por una Fuerza Armada Unida y Poderosa!". ¡La patria así lo demanda!



**A BORDO DE LA FRAGATA B.A.P. "VILLAVISENCIO" EL COMANDANTE GENERAL DE LA MARINA confraterniza con los Comandantes Generales del Ejército y Fuerza Aérea....**

**UNA F.A. UNIDA Y PODEROSA**

"Creo que hablando de esa colaboración que hemos recibido de parte de los Institutos Armados, se materializa un poco más en los hechos reales

## Excelente labor cumple el Escuadrón Nº 11 de nuestra Aviación Naval

Efectuando sencillas misiones, así como también las más arriesgadas y difíciles -muchas de las cuales se realizan en inaccesibles e inhóspitos lugares- cumplió su quinto aniversario el primer avión de exploración marítima Fokker AE-560, integrante del Escuadrón Aeronaval Nº 11 de nuestra Fuerza de Aviación Naval.

Este escuadrón no tiene prácticamente horario: cumple sus actividades de vuelo muchas veces en cualquier momento del día. Máquina y dotación se encuentran siempre listos para cumplir el objetivo trazado. Y junto a los pilotos van también coordinadores tácticos aéreos, sensoristas y mecánicos, conformando las tripulaciones de las respectivas unidades aeronavales de la Armada que demuestran en las misiones asignadas un alto nivel de preparación y pericia técnica.

Si bien es cierto que el duro trajinar diario se ha convertido en rutina para nuestros experimentados pilotos, también a veces tienen agradables momentos cuando alternan con personas vinculadas a certámenes de belleza o el deporte, como sucedió recientemente cuando le cupo al Escuadrón Aeronaval Nº 11 la satisfacción de transportar a las candidatas del Concurso Miss Universo de nuestra capital a las ciudades de Arequipa e Iquitos.

De la misma manera, las unidades del mencionado Escuadrón llevaron a las diferentes delegaciones participantes del Noveno Campeonato Mundial de Vóleibol Femenino a las diferentes sedes del interior del país.

El primer avión de exploración marítima Fokker AE-560 efectuó el afirmado del pabellón nacional en la localidad de Schipoll en Amsterdam, Holanda. Fue incorporado oficialmente a la Marina de Guerra del Perú el 23 de setiembre de 1977, en una significativa ceremonia realizada en la Base Aeronaval del Callao.

# Señorita Gorro Blanco 1982: Soberana de Cabos, Marineros y Grumetes

## ¡Ana Christina I!

La elección de la Señorita "Gorro Blanco", lejos de ser un evento frívolo, simboliza a la inquieta juventud marinera, como una muestra de participación y un alto concepto por la mujer peruana.

La flamante soberana Ana Christina Piskulich Seel, representante de la Fuerza de Aviación Naval, se constituye en la decimosétima "Gorro Blanco" que complementará la relación de las hermosas y bellas participantes de buques y dependencias de la Armada, elegidas cada año.

Ella, con sus 19 años, ha cautivado toda una legión de admiradores, pero según nos cuentan al oído está enamorada sólo del amor, y "Cupido" todavía no ha flechado su corazón.

Es admiradora del escritor peruano Mario Vargas Llosa, de quien ha leído "La Tía Julia y el Escribidor", "Los Cachorros" y "Conversaciones en la Catedral".

Su artista preferido es nada menos que Roberto Carlos. La música clásica también es otra de sus predilecciones y asimismo se inclina por el jazz.

En sus ratos libres estudia inglés y francés, preparándose actualmente para seguir la carrera de Fly Hostess. Entre sus grandes deseos inmediatos se encuentra el de poder abordar un helicóptero de nuestra prestigiosa Aviación Naval.

Su color preferido es el blanco y el deporte de sus ensueños es el vóleibol.

Su mensaje a la juventud naval lo sintetiza nuestra bella "Gorro Blanco" en tomar conciencia acerca de las responsabilidades y obligaciones que demandan la Patria y la institución.



Uno de los aspectos más importantes es el estudio y el contínuo perfeccionamiento para provecho y beneficio de la familia, añade la simpática Christina.

**Rodeada de una aureola tipicamente naval, la "Señorita Gorro Blanco 1982", Christina Piskulich, demuestra su garbo y belleza femenina. ¡Oh Christina... dulce Christina...!**

# Señorita Perú visitó Estación Naval "El Salto"

**¿Una sirena en medio de los bravos lobos de mar? En efecto, es nuestra "Señorita Perú 1982", María Francesca Zaza, durante su visita a la Estación Naval "El Salto" en donde hizo pasar inolvidables momentos a los marinos de esa dependencia fronteriza.**





## 25 años de servicio

Por sus eficientes y leales servicios como secretaria de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas y, por haber cumplido 25 años en nuestra institución, el Director de esta dependencia de la Marina, Contralmirante Víctor Ramírez Isola, entregó un artístico presente recordatorio a la empleada civil de carrera Grado III-Sg 3 Rosa María Morales, más conocida como "Toti".

En el sencillo pero significativo acto, el Contralmirante Ramírez Isola resaltó las virtudes personales de la homenajeada y luego de desearle parabienes, sus compañeros de labores la felicitaron por su don de gentes y abnegada labor.



# Club Cultural Deportivo Cabo Manuel Pineda

El Cabo Manuel Pineda, hombre de confianza y mayordomo del gran Almirante Miguel Grau, quien intentó volar la torre principal del "Huáscar" conjuntamente con el Cabo Perry para que no cayera en manos enemigas, fue abatido en Angamos en la cubierta de nuestro glorioso Monitor Huáscar.

Como recuerdo y haciendo honor a su lealtad y valor, el personal de Especiales de la Marina de Guerra del Perú ha bautizado el club deportivo cultural con el nombre de "Cabo Manuel Pineda". Luego de la juramentación de su directiva el 27 de agosto, se vienen realizando diferentes actividades para recreación de los socios.

Dichas actividades han tenido una gran aceptación para todos los que han asistido a los diferentes eventos como parrilladas, paseos, fútbol.

El día 31 de octubre se llevó a cabo una gran parrillada con desfile de artistas folklóricos en el club Contramaestre Dueñas de la Marina.



# Cumpleaños



**Con una sonrisa tierna y generosa, Daniella De la Torre Ugarte Soto, hija de la Sra. Carmen Soto, dibujante de DIMAR y del Oficial de Mar (r) Daniel De la Torre Ugarte, cumplió recientemente cuatro años de edad, rodeada de sus amiguitas... y de deliciosas golosinas.**

## PROMOCIÓN CITEN 77



**Integrantes de la Promoción Radio "77C" del CITEN reunidos en Huachipa eligieron su Junta Directiva 1982-83. La presidencia recayó en el Oficial de Mar Carlos Ramírez, perteneciente a la Dirección General de Economía. Estuvieron presentes destacados instructores de la Escuela Básica del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval, al igual que numerosos invitados.**

CORTESIA



nicolini

AV. ARGENTINA 215 SEC. PEDIDOS: Tell. 31-0010

LIMA - PERU

**INFANTERÍA DE MARINA :**

# Campeón de Juegos Deportivos de Fuerzas Navales

La copa "II Juegos Deportivos de las Fuerzas Navales", tuvo como ganador a la Fuerza de Infantería de Marina que salió favorecida en esta oportunidad por "gol average" frente a su inmediato contendor, el representativo de la Fuerza de Aviación Naval, que lo igualó en puntaje.

Esta gran fiesta deportiva se desarrolló en el complejo deportivo del club "Grumete Medina", donde numerosas delegaciones de buques y dependencias de la Armada protagonizaron las actividades deportivas.

El Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne, hizo entrega del trofeo al equipo ganador, mientras la banda de músicos ejecutaba una alegre marcha.



**El Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Julio Guinand Thurne, entrega el trofeo "Juegos Deportivos '82" al representante de la Fuerza de Infantería de Marina, campeón del presente año.**





**Durante las competencias de los Juegos Deportivos llevados a cabo en el Club "Grumete Medina" el representativo de natación de la Fuerza de Aviación Naval, contra todo pronóstico, destacó en esa disciplina.**

Por su parte, el elenco representativo de Aviación Naval se adjudicó merecidamente del trofeo que le correspondió por haber obtenido el segundo puesto del certamen.

Poco antes del cómputo final, la Fuerza de Aviación Naval se imponía ventajosamente en las disciplinas de natación y básquet.

Igualmente en fulbito, cuando todos pensaban en el triunfo categórico de Aviación Naval frente a su similar de la Fuerza de Operaciones Especiales, éste dio la sorpresa doblegando en un partido vibrante a los "aguiluchos" por la cuenta de 2-1.

Asimismo, en tiro al blanco, el ganador absoluto fue Infantería de Marina.

En vóley, la Fuerza de Submarinos doblegó a la Fuerza de Superficie en un interesante partido.

Finalmente, esta confrontación deportiva culminó con un agasajo ofrecido por la Comisión Organizadora del evento a todos los participantes.

# Premios a ganadores de Deportes Náuticos: La Punta

sus

"Quienes hemos sido deportistas sabemos que algunas veces se gana y en otras se pierde; pero esto último con honra. Eso es lo importante en el deporte, el cual nos une y a través de él se logrará el engrandecimiento de la nación que mucho requiere de la integración nacional. Dentro de ello, nuestra Marina de Guerra está jugando un rol importantísimo en el apoyo de las disciplinas deportivas en el país". Tales conceptos fueron vertidos por el Contralmirante Ciro Saravia Hudson, director general de Intereses Marítimos, al pronunciar su discurso en la ceremonia de premiación a los ganadores de los diferentes deportes náuticos que fueron organizados en homenaje al Día de la Marina.

La emocionante ceremonia, llevada a cabo en la sede del Club de Oficiales en La Punta, tuvo por momentos ribetes de mucho entusiasmo y camaradería de los participantes en las diferentes disciplinas deportivas. "No hubo vencedores ni vencidos. Todos estuvieron estrechamente ligados por ese cordón umbilical denominado Marina de Guerra del Perú", describió a dicho acto un oficial de la Armada Peruana.

### CREAR CONCIENCIA MARÍTIMA

"La Marina de Guerra -en su afán de cultivar y crear, así como promocionar la conciencia marítima en todo el Perú- ha esbozado un plan de desarrollo en apoyo de todas las actividades náuticas que se efectúan en diversas partes del país, con la intención de llevarlas a todos los lugares donde sea posible su realización, de acuerdo al medio donde ello se realice", aseguró el Contralmirante Saravia dirigiéndose al numeroso público que se dio cita en el Club de Oficiales.

### DOS RECORDS NACIONALES

Durante el desarrollo de las actividades náuticas -en este caso en natación- descollaron por mérito propio las nadadoras del Club Regatas de Lima, Karin Brandes y Sandra Crousse, quienes batieron dos records nacionales en los cien metros espalda y cien metros libre respectivamente, estableciendo los tiempos de 1.09 25" y 1 minuto 00 segundos 37".

Estas destacadas nadadoras -merecé recalcarlo- obtuvieron medallas de oro y plata en el IV Campeonato de Natación del Pacífico Sur, efectuado recientemente en la ciudad de Quito, Ecuador. "El ejemplo de estas muchachas es digno de emular por la juventud peruana", proclamó sin ocultar su satisfacción el Director General de Intereses Marítimos.




# Clásico Marina de Guerra en Monterrico



Esta visión panorámica presentaba el hipódromo de Monterrico durante los clásicos hípicos realizados en honor de nuestra Marina de Guerra.

Con la presencia del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja y altos jefes navales, se llevaron a cabo en el hipódromo de Monterrico los clásicos "Marina de Guerra del Perú" y "Gran Almirante Grau".

Las mencionadas competencias hípicas se realizaron en el marco de los actos celebratorios de la "Semana de la Marina".

En la primera competencia, ganó sorpresivamente la potranca "Ala Moana", en cuyos metros finales logró vencer a la cotizada "Asuntacatay" en 1'37"4 para los 1,600 metros. Fue, según los entendidos, una de sus mejores victorias en su fructífera campaña. La condujo Guillermo Herrera.

Por otra parte, en el Clásico "Gran Almirante Grau", como esperaba la crítica especializada, ganó ampliamente por seis cuerpos el favorito "Mameluko" a su más cercano contendor, "Paulo Emilio".

Luego de terminar los dos clásicos en homenaje a nuestra institución y al Gran Almirante Grau, el Titular de Marina entregó a los dueños de ambos caballos ganadores artísticos platos recordatorios de plata grabados con el escudo de la Marina de Guerra del Perú.



El Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, entrega platos recordatorios a los propietarios de los caballos vencedores en los clásicos "Marina de Guerra del Perú" y "Gran Almirante Grau".

# Pedro Ruiz confirma su calidad en dos maratones

El alumno del CITEN, Pedro Ruiz, fue el absoluto ganador de la Maratón Naval, ratificando así sus grandes condiciones atléticas que lo señalan como gran promesa de futuras competencias a nivel nacional.

Más de medio millar de atletas pertenecientes a buques y dependencias de la Armada intervinieron en esta competencia organizada en conmemoración a la Semana de la Marina .

Como es tradicional, esta maratón tuvo su punto de partida en el Ministerio de Marina (Jesús María) y culminó en el Club de Cabos Marineros y Grumetes "Grumete Medina" ubicado en nuestro primer puerto. La competencia abarcó un recorrido aproximado de 21 kilómetros.

Entre los entusiastas deportistas se apreció a representantes del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN), Fuerza de Infantería de Marina, Ministerio de Marina, cadetes de la Escuela Naval, Fuerza de Aviación Naval y otros, quienes pusieron todo de sí para ganar esta contienda.

**MARATÓN "ALMIRANTE GRAU"**

El conocido fondista huancaíno, Hugo Gavino, haciendo prevalecer su mayor experiencia y respondiendo al favoritismo, ganó la Gran Maratón "Almirante Grau". El destacado fondista cronometró 1 hora 16 minutos y 17 segundos para los 21 kilómetros del recorrido. Con este triunfo el ganador quedó expedito para correr próximamente en la maratón de Nueva York.

Sus inmediatos rivales durante la contienda fueron el arequipeño Froilán Bolívar, quien llegó segundo estampando una hora 17 minutos y 47 segundos y el chiclayano Pedro Ruiz (1 h. 18'35") representante este último del Centro de Instrucción Técnica y Entrenamiento Naval (CITEN).

Para cumplir con esta clásica maratón se inscribieron en los registros de la Asociación de Fondistas del Perú, organizadora de la competencia, más de 200 representantes de las diferentes ligas de provincias y de la capital, aspecto que dio realce a esta competencia deportiva.

El crédito naval Pedro Ruiz confirmó su calidad atlética al ubicarse entre los mejores fondistas del medio. Hugo Gavino internacionalmente conocido tanto por su solvencia física como por su innegable técnica, no hizo sino ratificar que el Perú estará bien representado en la maratón de Nueva York.

# Naval campeón en natación a nivel FF.AA.

La piscina de la Escuela Naval del Perú sirvió de escenario al campeonato de natación organizado por la Federación Deportiva Militar, con la participación de los representativos de los institutos armados.

En esta ocasión, el representativo de la Escuela Naval ratificó la amplia superioridad que tiene en la mencionada disciplina deportiva sobre los demás institutos.

Técnicamente, las mejores marcas del campeonato fueron las impuestas por el cadete naval Antonio Alonso en 100 metros estilo pecho con 1.15.12 y la posta de 4 por 100 libre con 4.31.94. Los dos tiempos fueron records de la Federación Deportiva Militar.

De esta manera el elenco naval obtuvo el mayor puntaje con 157 puntos, seguido de la Escuela Militar de Chorrillos con 69 puntos y Aviación con 38.

Cabe mencionar que el representativo naval de natación viene ocupando el primer lugar en estas competencias desde hace 14 años, teniendo como entrenador a Hernán Huerta, ex nadador de las selecciones nacionales.

Los ganadores de las pruebas fueron los siguientes cadetes: en 100 libre, Jaime Sánchez con 56.48; en 100 espalda, Gastón Sotillo 1.14.00° en 100 mariposa, José Loli con 1.06.06; en 100 pecho, Antonio Alonso con 1.15.12 y en 200 medley, Antonio Alonso con 2.37.38.



Antes de la partida, la "Señorita Gorro Blanco" 1982, Ana Pisculich, posa con los atletas que protagonizaron la Maratón Ministerio de Marina - Club "Grumete Medina", que fue ganada por el alumno del CITEN, Pedro Ruiz.

# Fulbito en Comunicaciones Navales



Con una serie de actividades deportivas, la Dirección de Comunicaciones de la Marina cumplió un aniversario más de su creación. En la fotografía apreciamos una ardua competencia de fulbito entre representativos de esta Dirección.

EN EL ESTADIO NACIONAL

# Grandioso homenaje a nuestra Marina

Pocas veces el Estadio Nacional estuvo pleno de tal colorido y vistosidad como el del sábado 2 de octubre.

Aquella mañana, las gradas presentaron el entusiasmo, alegría y orgullo también, de tributar el homenaje a nuestra gloriosa Marina de Guerra en su 161º aniversario institucional.

Desde las primeras horas hubo mucho trajín en las inmediaciones del coloso de José Díaz. Todos querían ingresar a sus instalaciones para brindar el patriótico homenaje a nuestra Armada.



El ex cadete naval Luis Alva, en momentos que entona nuestro Himno Nacional. Su actuación arrancó calurosos aplausos por parte de los asistentes al coloso de José Díaz.

La grandiosa cita se inició con el desfile de nuestras subcampeonas mundiales de vóleibol por la pista de ceniza de ese recinto deportivo. El público se puso de pie al paso de las bravas muchachas que sumaron así al inicio de las celebraciones del glorioso Combate de Angamos. Para nuestra Armada -vale la pena recordarlo- el triunfo de nuestras voleibolistas es muy significativo, toda vez que la Marina prestó su amplia colaboración, en todo sentido, a la comisión organizadora.

A los acordes de las marchas ejecutadas por la Banda de Músicos de la Marina, comenzaron a desfilar cientos de escolares de los Liceos Navales y Centros Educativos de la capital, entre ellos el "Melitón Carvajal", GUE "Miguel Grau" y "Jorge Polar", entre otros.

El público aplaudió el bello espectáculo, especialmente cuando los cadetes que integraban la barra de la Marina de Guerra, apostados en la parte alta de la tribuna de oriente, representaron alegorías navales en cuadros gigantescos, por medio de cartones. También despertó la ovación del respetable el desfile de las ex autoridades navales en retiro, entre ellos algunos ex Ministros.

El momento de mayor emoción patriótica se vivió cuando el gran tenor peruano y ex cadete naval, Luis Alva, entonó las estrofas de nuestro Himno Nacional, en la parte central del Estadio. El público guardó un silencio respetuoso durante la magnífica interpretación del artista nacional.

### LUCHA CUERPO A CUERPO

La parte fuerte del programa la constituyó las demostraciones de combate cuerpo a cuerpo, así como la toma de una "cabeza de playa" con el empleo de vehículos de reconocimiento anfibio. Los asistentes contemplaron expectantes cada número, especialmente cuando de los helicópteros de la aviación naval descendieron los comandos anfibios de la infantería de Marina, para hacer un simulacro que por momentos cobró visos de realidad consistentes en la toma del Estadio Nacional desde el aire.

En la parte central de la ceremonia pronunció su discurso el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja quien hizo hincapié en el propósito inquebrantable de los marinos peruanos para defender la soberanía del país. Precisó también que actualmente se han hecho grandes avances en lo que a navegación se refiere y se está incrementando notablemente la investigación científica en todo el litoral peruano. Asimismo, resaltó la gestión de la Armada Peruana que lleva asistencia médica, social y educativa a todos los rincones de la patria, paralelamente al cumplimiento de su misión fundamental y constante de cautelar la soberanía nacional.

Este significativo acto fue un vibrante homenaje a la Marina de Guerra por parte de la Marina Externa, constituida por la Asociación de ex Cadetes Navales del Perú, la Asociación Nacional Pro Marina, la Sociedad Fraternal de Marina y el Instituto de Estudios Histórico-Marítimos.





Dos infantes de Marina descienden hábilmente desde un helicóptero de la Fuerza de Aviación Naval. Fue una muestra de la alta operatividad de nuestros marinos.

¡Adelante, paso de vencedores!... Los Almirantes en Retiro se hicieron presentes en el grandioso homenaje efectuado en honor de la Marina de Guerra del Perú.



Acompañadas por un oficial de la Armada, las Subcampeonas mundiales de Vóleibol desfilan por la pista atlética del Estadio Nacional.



Antiguos Jefes navales tributaron su homenaje a la Marina activa. Fueron ovacionados entusiastamente por el público.

# La Marina contribuyó a impecable organización del Mundial de Vóley

Si con tan sólo tres meses de anticipación se organizó el desarrollo de este certamen considerado como "brillante", estamos seguros que con mayor tiempo de preparación y con mayores medios disponibles en momentos oportunos, el IX Campeonato Mundial Femenino de Vóleibol PERU 82 pudo ser superior.

No basta tan sólo haber obtenido el subcampeonato mundial como saldo positivo de esta contienda deportiva internacional, sino haber comprobado que poseemos elementos suficientes para hacer frente a eventos de esta magnitud, cultivándose una gran mística y una enorme responsabilidad por hacer las cosas bien y aun más allá de las limitaciones.

Los comentarios y análisis sobre este evento han alcanzado los más altos elogios de la prensa especializada a nivel nacional y mundial. El propio Presidente de la Federación Internacional de Vóleibol lo ha calificado como "el más brillante de los campeonatos mundiales realizados".

Por todo ello, el presente artículo no tiene el propósito de ahondar sobre lo que informamos anteriormente, ni aumentar los sugestivos titulares de la prensa nacional e internacional que resaltaron las excelentes cualidades de nuestras jugadoras que dieron todo de sí defendiendo los colores nacionales en este grandioso certamen.

Dentro de esta gran maquinaria, la presencia de la Marina de Guerra fue decisiva a través de sus hombres tanto Oficiales como profesionales civiles, Técnicos, Oficiales de Mar y marinería en general, contribuyendo a lograr el rotundo éxito de este campeonato mundial.

Se contó antes y durante el certamen con la disponibilidad de las instalaciones del Centro Médico Naval para la atención de todas las delegaciones participantes; asimismo, la mayor parte del transporte aéreo se efectuó en unidades de la Fuerza de Aviación Naval, aspecto que se cumplió con profesionalismo y puntualidad, entrelazando con la capital las diversas subsedes donde se desarrolló el torneo.

Un aporte especial constituyó el eficaz desarrollo de las comunicaciones entre Lima y las subsedes, contribuyendo al éxito pleno de las acciones como al logro de la imagen y la información oportuna a las naciones que recibieron directamente las incidencias y resultados.

Los sistemas de información por computadoras jugaron otro factor determinante en las proyecciones y análisis de las posibilidades y estadísticas de los diferentes equipos durante las 24 horas del día.

No podemos dejar de lado el contigente humano -perteneciente en su grañ mayoría a la Marina- que cubrió aspectos tan importantes como la protección y seguridad de las jugadoras, así como el cumplimiento de las diversas comisiones que apoyaban directamente al éxito de este evento mundial.

Vale decir, con plena convicción, ellos cumplieron desde el Presidente del Comité Organizador hasta el más disciplinado Policía Naval.

El Mundial de Vóleibol Femenino dejó una vasta experiencia adquirida por todos los que integraron las distint comisiones y subcomisione tanto en Lima como en pr vincias, pero la clave del éx radicó allí donde nació u mística llena de esperan nacida en la concienci rigentes, jugadoras, p tas y todos los que de una otra forma dieron su apoyo esta feliz contienda, donde Marina de Guerra cumplió plenitud empuñando el tim del vóleibol mundial dirigié dolo hacia el éxito alcanzad ¡BRAVO ZULÚ para todos!



**Portando la copa de Subcampeón Mundial de Vóley, Anacé Carrillo al frente de nuestro equipo, desfila bajo una lluvia de papel picado en el Amauta...**



**Un marino entrega el trofeo a un excepcional sexteto. El C. de N. Walter Indacochea Queirolo, Presidente del COM. 82 deposita la copa de subcampeonas del mundo a la capitana del cuadro nacional, mientras que el público ovaciona y grita... ¡Perú, Perú, Perú...!.**

# Este es el vóley peruano: ¡Subcampeonas del Mundo!

Solíamos cantar "¡Vóley Peruano! ¡Vóley Peruano! ¡Ocho veces campeón Sudamericano!...", del compositor e intérprete José Escajadillo. A veces la tonadilla se repetía con frecuencia, pocos días antes de ver el sitial merecido que hoy ocupa el Voleibol Peruano a nivel mundial.

Pero de repente, este himno, fue calando cada vez más en el ambiente popular, hasta hacer carne y espíritu en la gran final entre los representativos de China Popular y Perú.

¡Manos Peruanas se levantan y punto! ¡Manos morenas, seguras y punto!

Eran nada menos que seis baluartes del vóleibol peruano que con pundonor y "amor a la camiseta", disputaban serenas el primer sitial del IX Campeonato Mundial de Vóleibol.

La "morena de oro" -Cecilia Tait- con felina habilidad se levanta y ¡punto! Representaba en ese momento el esfuerzo de ¡manos morenas seguras! Allí estaban Raquel Chumpitaz con sus servicios extraordinarios, Denisse Fajardo, Silvia León, Cecilia del Risco, Carmen Pimentel, Gina Torrealba, Aurora Heredia.

También estaban las excepcionales suplentes, dispuestas siempre a ingresar con el propósito de "oxigenar" a las titulares en los momentos cruciales y decisivos del encuentro. Todas y cada una de ellas contribuían al logro de la victoria.

### UNA GRAN FINAL LLENA DE PERUANIDAD Y COLORIDO

Hoy en el Perú la palabra "Vóley" sintetiza muchas cosas: Coraje deportivo y aspiraciones, mujer peruana, o ganización y sentido de hac las cosas bien.

"Perú puedo llegar a met superiores porque tiene jug doras jóvenes en cantidad calidad", era la expresión Yuan Weimin, entrenador d equipo campeón de Ch P pular.

Porque el equipo peruano el tercer set del encuentro la gran final casi logra dob gar al equipo chino. Ningú equipo había faltado el respe a las campeonas alcanzan la cuenta de 15-11.

No podemos olvidar em cionados aquella noche, esc ta con sacrificio y pundonor la cual la divisa blanquirro inundó de alegría los coraz nes de todos los peruanos.

Niños, hombres y mujere con banderitas peruanas, c pitos, con matracas, bocinas pancartas, animaban la gr fiesta deportiva, pues ningún momento se pensó l gar hasta este sitial que en gullece al deporte peruano.

Resonaba por allí, una m rinera con sabor norteño, q invitaba al público asistent seguir la fiesta. Estaba como siempre ante los gra des acontecimientos, la Ban de Músicos de la Marina Guerra.

La nueva generación muy joven, lo cual asegu para el Perú una vigencia muchos años en los más al niveles del vóleibol mundial



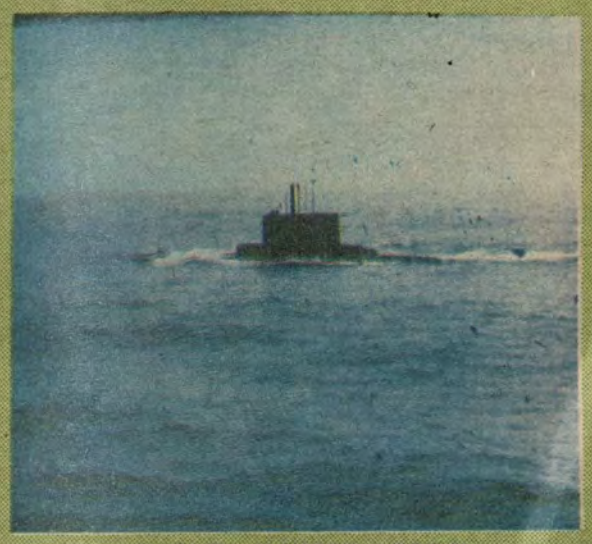
**Garra, pundonor y ejemplo para todos los deportistas peruanos fueron las virtudes que mostraron nuestras admirables jugadoras de vóleibol durante el IX Campeonato Mundial realizado en Lima... Aqui EL MONITOR ofrece una vista del sensacional encuentro en el que Perú ganó a Estados Unidos en forma categórica...**

# el monitor

Nº 133 AÑO XV
NOVIEMBRE 1982


**ALMA MATER DE NUESTRA MARINA**



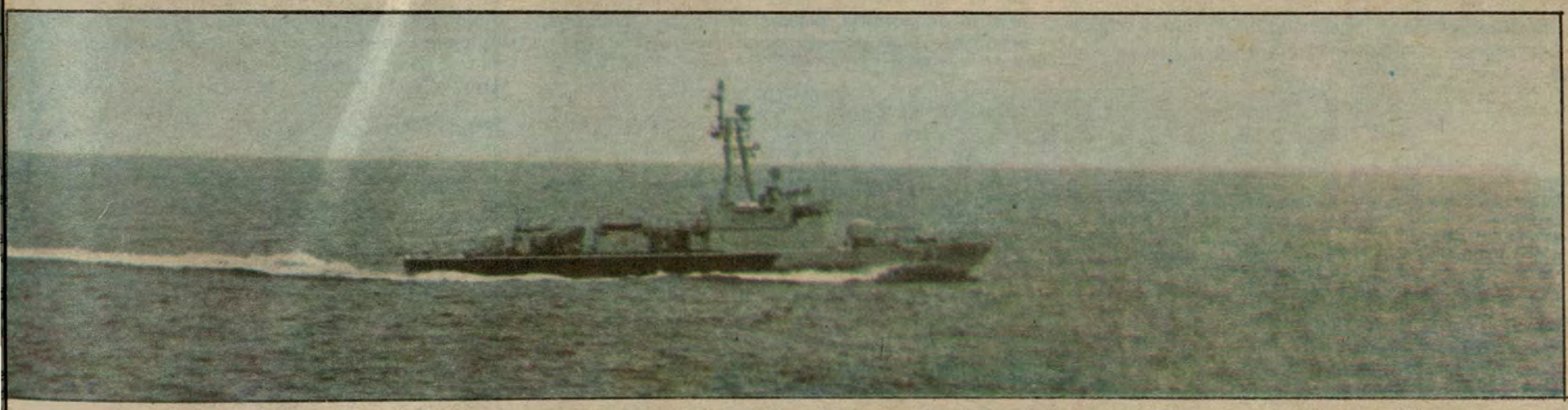


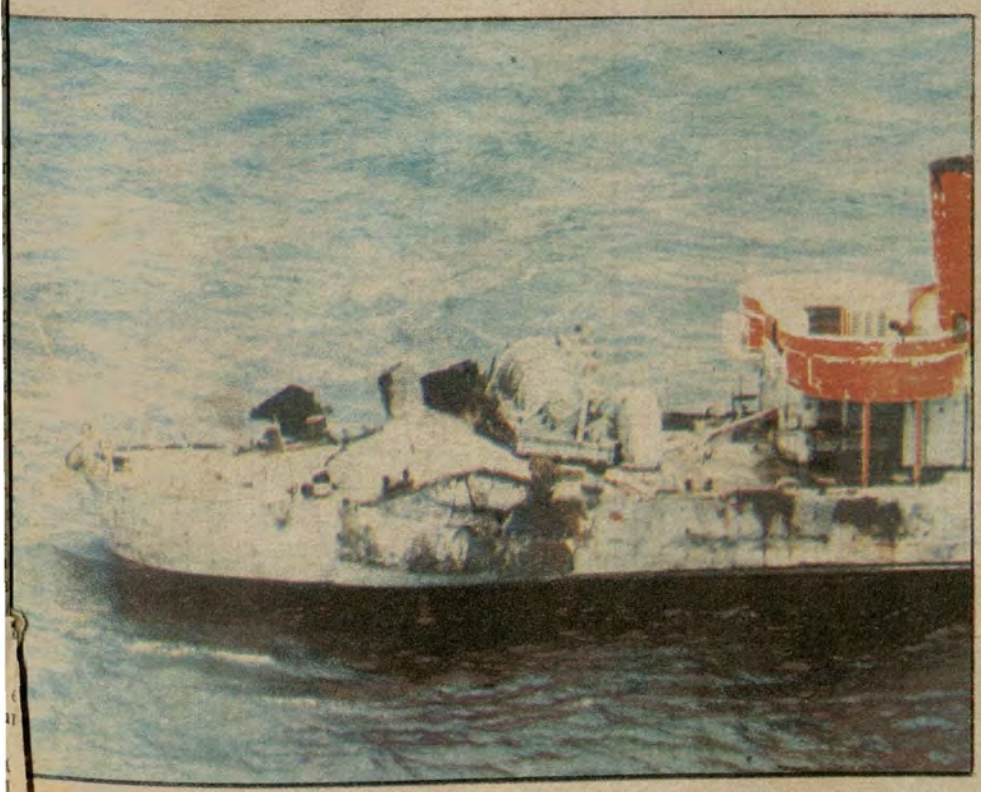
**B.A.P. "CHIPANA", OTRO SUBMARINO 209 PARA NUESTRA MARINA**

Alta pericia de marinos peruanos

# MISIL HUNDIÓ A BUQUE BLANCO

EN EL CALLAO





**El alto grado de alistamiento y profesionalización de los marinos peruanos se pusieron en evidencia, una vez más, cuando últimamente hundieron una antigua corbeta dada de baja. El impacto del temible misil "Exocet", tal como se aprecia en la foto, fue extraordinariamente efectivo, ocasionando la destrucción del "buque blanco". En esta ocasión, el "buque-lanzador" fue la corbeta misilera BAP "De los Heros". Más información la ofrecemos en la página 3.**



## *Editorial*

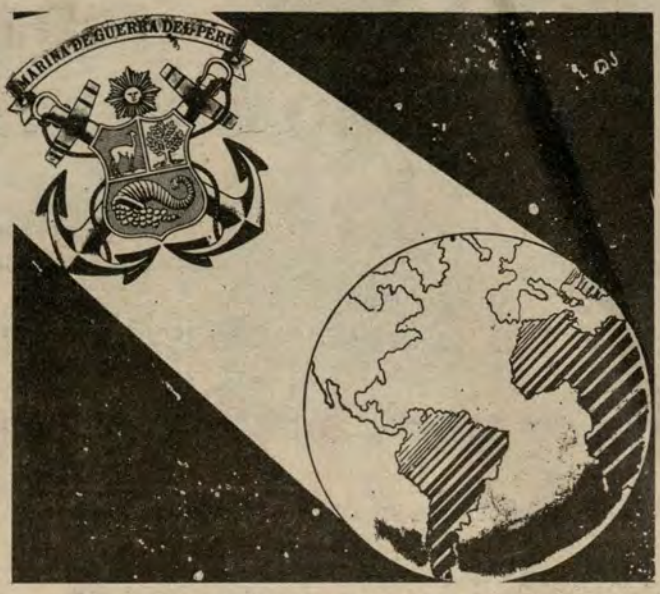
# LA MARINA Y SU IMAGEN AL MUNDO

*Con mucha razón se afirma que la imagen de toda institución se refleja generalmente en la acción o actitud de los miembros que la conforman. Y nuestra Marina de Guerra —como todos los Institutos Armados— no es ajena a esta realidad.*

*Este razonamiento viene a propósito de que nuestra Marina —de un tiempo a esta parte— ha reforzado el alto concepto que siempre le ha deparado no solamente la opinión pública nacional, sino también la internacional, en mérito a una serie de hechos realizados por quienes forman parte de nuestra gloriosa institución.*

*Pero es oportuno reflexionar en relación al desarrollo de la Marina de Guerra para que tanto la plana mayor y menor tomen conciencia sobre el enorme sacrificio y trabajo que se tiene que desplegar para mantener tan altos conceptos que, al igual que en los tiempos del insigne "Caballero de los Mares", el mundo supo reconocer y admirar.*

*Es verdad que la Marina de Guerra del Perú no difiere de otras similares en el mundo en cuanto al requerimiento del factor humano, del alto nivel científico, técnico, cultural y disciplinado, con el propósito de dotar a sus unidades y operarlas con eficiencia. Por ello es que esta gloriosa institución vive preocupada en formar y capacitar a sus efectivos de acuerdo a los últimos*




*avances científicos y de la técnica aplicados en las unidades de guerra y en sus diferentes equipos de armamento, comunicaciones, propulsión, etc.*

*En consecuencia —y en virtud a lo anteriormente expuesto—, es la Marina de Guerra del Perú una institución convencida que la educación y la capacitación profesional de sus miembros son factores preponderantes para resguardar la seguridad nacional y contribuir al crecimiento económico y social del país. "Ninguna organización puede ser más eficiente de lo eficientes que son las personas que la conforman", principio que ratifica lo importante de la calidad de una población para el progreso de la nación.*

*Recientemente diferentes sucesos proyectaron positivamente la imagen internacional de la Marina de Guerra del Perú. Tales hechos no han hecho sino ratificar los conceptos anteriormente enunciados.*

*La visita al Perú del Comandante General de la Real Marina Holandesa, para dialogar con altas autoridades navales y con el Presidente de la República, ha confirmado el alto concepto que hay en el extranjero en relación a nuestra institución.*

*En otro momento del acontecer de la Marina de Guerra del Perú se corroboró, una vez más, el elevado aprecio de sus homólogas de otros países, cuando se efectuó la ceremonia del afirmado del Pabellón Nacional en el nuevo submarino B.A.P. "Chipana", acto que estuvo presidido por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, quien viajó especialmente por ese motivo al puerto de Kiel, Alemania Federal.*

*Similares conceptos se recogieron cuando el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi dispuso el envío de un equipo selecto de buzos de la Fuerza de Operaciones Especiales (FOES), para intentar rescatar a los náufragos de la motonave peruana "Andén", hundida en las turbulentas aguas del Mar Caribe (Acajutla, El Salvador). Factores climatológicos e hidrográficos hicieron vanos los intentos por cumplir satisfactoriamente esa humanitaria misión.*

*Creemos oportuno —finalmente— instar patrióticamente a todos quienes tenemos el honor de pertenecer a la Marina de Guerra del Perú tratar de imitar el ejemplo y trayectoria de nuestros héroes, y ser así permanente crisol de imitación a fin de que la imagen y gloria de la institución sean la misma de siempre. ¡La Historia será el espejo de nuestros actos!*

# LA ESCUELA NAVAL: PREPARANDO EL FUTURO

*"Mihi Cura Futuri": "Yo Preparo el Futuro". Tal es el lema de la Escuela Naval del Perú, lema que pese a haber sido creado hace medio siglo, sigue vigente en toda la extensión de la palabra, pues cumple a cabalidad con el objetivo y finalidad de esa alma mater, orgullo de quienes han tenido el honor de haber sido nutridos en su seno.*

*La historia de la Escuela Naval del Perú se remonta al año 1657, cuando al ciudadano limeño don Francisco Ruiz Lozano, General de la Real Armada en el Mar del Sur, cosmógrafo del Virreinato en ese entonces, se le encargó dictar una cátedra de matemáticas y astronomía para delinear los cálculos propios de la navegación de la época. Esa es la partida de nacimiento de lo que sería posteriormente el Alma Mater de la institución.*

*Con el devenir de los años fue creada la Escuela Náutica en el Callao, pasando luego nuestra Marina por una serie de avatares muy propios de la vida republicana, pero siempre con la mira de formar verdaderos marinos que garanticen la integridad de nuestra soberanía nacional y, a la vez, contribuir al desarrollo del país.*

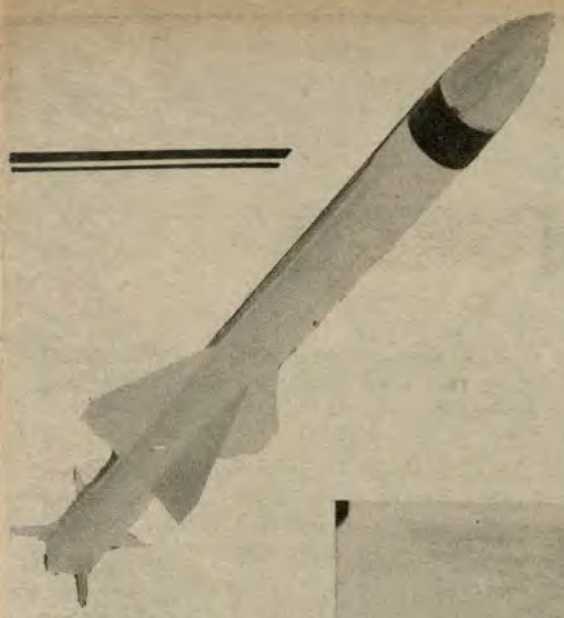
*La divisa de la Escuela Naval —por tanto— sigue formando y alentando con la fuerza moral del caso a cada uno de sus integrantes, quienes sabrán cumplir con su deber cuando llegue el momento de actuar.*

*La esencia misma de la Escuela Naval nunca se ha perdido, a pesar de ciertos momentos ingratos que le tocó vivir. Nunca hubo desánimos de sus comandos ni de los cadetes, aún cuando fenómenos telúricos destruyeron sus cimientos. Cual Ave Fénix resurgió con más bríos al cumplimiento de la tarea por la gloriosa tradición de la Marina de Guerra del Perú.*

*El entusiasmo, el ímpetu, la voluntad y caballerosidad del cadete naval siempre han perdurado, en una palpable demostración de que nuestro instituto va más allá de lo que un conjunto arquitectónico puede encerrar.*

*Por ese legado de nuestros héroes y de los hombres que han egresado de los ambientes de la Escuela Naval, nuestra Marina de Guerra es respetada y venerada por otras instituciones. La conducta de sus hombre siempre fue un ejemplo para la peruanidad, que estamos seguros será imperdurable.*

DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Pedro Flores y Eduardo Salas.
IMPRESIÓN: EPENSA.
Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125.
LIMA - PERÚ.



Alta pericia de nuestra Marina

# Misilera hunde buque a 30 Kms. impactando su casco con un Exocet

La corbeta misilera B.A.P. "De Los Heros", conformante de la Flotilla de Corbetas Misileras de la Fuerza Naval del Pacífico, zarpó el 4 de noviembre hacia alta mar a fin de cumplir una misión específica del alto mando naval.

Se trataba de destruir a un buque "enemigo" detectado por los radares del B.A.P. "De Los Heros". El blanco se encontraba a 30 kilómetros en la zona de operaciones. Era la hora H, cuando el Comandante de la misilera ordenó fuego. De inmediato, y demostrando una alta preparación profe-l, nuestros marinos con ema precisión lanzaron a el buque "foráneo" un l "Exocet" MM-38, logrando impactarlo por la banda de babor.

El buque "enemigo" en pocos instantes, inexorablemente, se hundió en las aguas del Pacífico.

Por supuesto, se trataba de un simulacro de combate hecho con toda la verosimilitud del caso, en clara demostración de la eficiencia con que pueden operar nuestras unidades navales, en cualquier instante y en cualquier oportunidad.

En este caso, el "enemigo" y víctima del "Exocet" fue la ex corbeta B.A.P "Diez Canseco", la cual se hundió a 100 millas frente a las costas del Callao, por donde otrora navegara airosa y, cuyo último destino, meritoriamente, marca otro hito en la permanente actualización de los hombres de la Marina de Guerra del Perú, en la nueva era de la guerra electrónica naval, quienes así demuestran su alto grado de alistamiento para defender la soberanía patria.



Es la hora "H", el temible misil Exocet es lanzado rumbo a su objetivo, luego que a su computador de navegación se le ha determinado el rumbo y la distancia.

### COMO FUE EL LANZAMIENTO

Nuestro corresponsal naval a bordo del B.A.P. "De Los Heros", con lenguaje lacónico y marino, nos narra este singular operativo donde de nuevo se lució como "estrella" de la guerra naval con su terrible poderío el misil "Exocet", que tanta resonancia mundial tuviera durante el conflicto de las Malvinas. Leamos este objetivo informe:

"El blanco se encontraba en la zona de operaciones. La corbeta B.A.P. "De Los Heros" detectó al "enemigo" por medio de sus radares e inicia la aproximación a una velocidad de 30 nudos, equivalente a 55.5 kilómetros por hora. De inmediato se ordena zafarrancho general de combate y se inicia la cuenta regresiva para el lanzamiento.

"El sistema intercambia datos con el misil. Se le escribe en su computador de navegación el rumbo y la distancia en la cual se encuentra el blanco.

"Hora "H . El misil es lanzado. Una nube de humo cubre momentáneamente el ambiente alrededor del buque lanzador, mientras el misil se eleva velozmente propulsado por los cohetes Booster, los cuales le dan el empuje necesario para salir del estado de reposo hasta alcanzar la velocidad de 300 m/seg. (0.9 MACH).

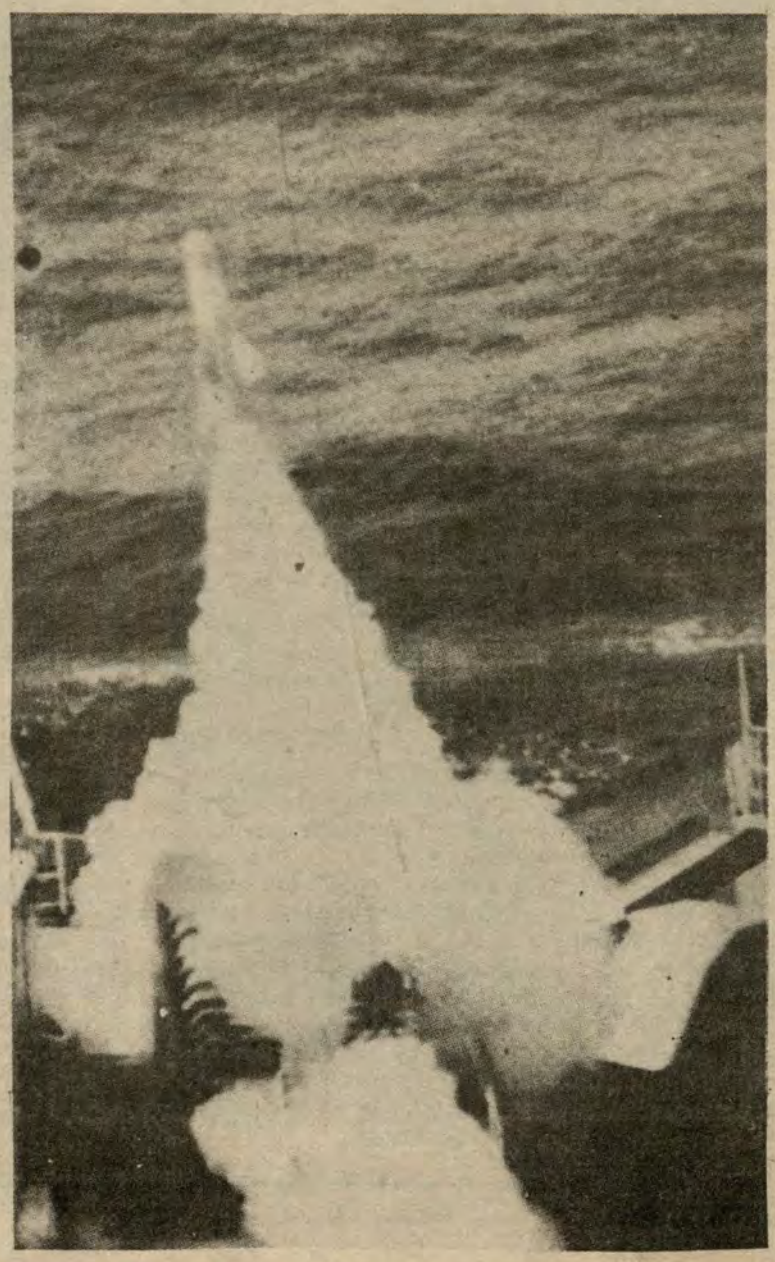
"El misil desciende para volar al ras de las olas, en una trayectoria rasante llamada "See Skimming", lo cual hace que el misil no sea detectado por los radares enemigos.

"Se produce el impacto del misil. Se abre un boquete en el casco del blanco y luego de una fracción de segundo se produce la terrible explosión de la cabeza del combate. En este momento se puede decir que "el infierno ha comenzado"; se libera una tremenda cantidad de energía que destroza las cubiertas, mamparos, equipos y todo cuanto hay en el buque.

"Instantes después, el agua ingresa por toneladas, la popa del buque se va hundiendo paulatinamente, la proa va quedando orientada al cielo y en pocas horas se va a pique, quedando sólo un remolino sobre las aguas en las cuales navegó por mucho tiempo".

### LA CORBETA EX BAP "DIEZ CANSECO"

La corbeta ex B.A.P. "Diez Canseco" que sirviera de blanco al misil "Exocet" MM-38 fue construida en el año 1945 en los astilleros Gulf Shipbuilding Corporation de Estados Unidos, y correspondió a la clase "AUK". Estuvo al servicio de la Armada de ese país con el nombre de USS "Shoveller", MSF 382, siendo transferida a la Marina de Guerra del Perú bajo el programa de Asistencia y Ayuda Mutua el 1º de noviembre de 1960. En 1975 pasó a integrar el Cuerpo de Capitanías y Guardacostas, habiendo sido dada de baja de la Marina el 25 de mayo de 1981 Entre otras de sus características tenía: Desplazamiento standard: 890 T; desplazamiento a plena carga: 1,250 T.; eslora: 221.2 pies; manga: 32.2 pies; puntal: 11.0 pies. Cañones: 1 cañón de 3"/50 Cal y 2 cañones de 40 mm. Máquinas principales: Diesel-Eléctrico, 2 ejes y velocidad, 18 nudos.



Dejando una nube de humo, el misil se eleva velozmente propulsado por sus cohetes, con destino a su blanco...

### EL MISIL "EXOCET" MM-38

Este poderoso misil es fabricado por la firma francesa AEROSPATIALE. Puede ser lanzado, incluso, en adversas condiciones atmosféricas, como por ejemplo mar agitado, lluvia, vientos, etc.

Es totalmente autónomo después del lanzamiento y durante toda la duración de su vuelo, lo que significa que el buque lanzador no necesita guiar el misil.

Para la propulsión, el "EXOCET" MM-38 utiliza un motor de combustible sólido que le permite alcanzar un blanco distante a 42 Km.

La altura de vuelo rasante es determinada por medio de un radioaltímetro, el cual tiene en cuenta la altura de las olas para evitar que el misil caiga al mar.

A una distancia dada del objetivo, programada antes del lanzamiento, el radar del misil se pone en funcionamiento y busca al blanco en la zona en la cual se encuentra éste. El tamaño de la zona es programado antes del lanzamiento.

En un intervalo de 1 a 2 segundos el radar detecta al blanco, se engancha sobre él y dirige al misil, produciéndose luego el impacto.

La altura final del impacto es seleccionada antes del lanzamiento, en función del mar y del tipo de blanco. En el caso de que el mar esté muy agitado y el blanco sea de pequeñas dimensiones se usa la función de proximidad, que hace que el misil explote sobre la cubierta, destruyendo de este modo las superestructuras del buque y antenas, poniéndolo fuera de combate.

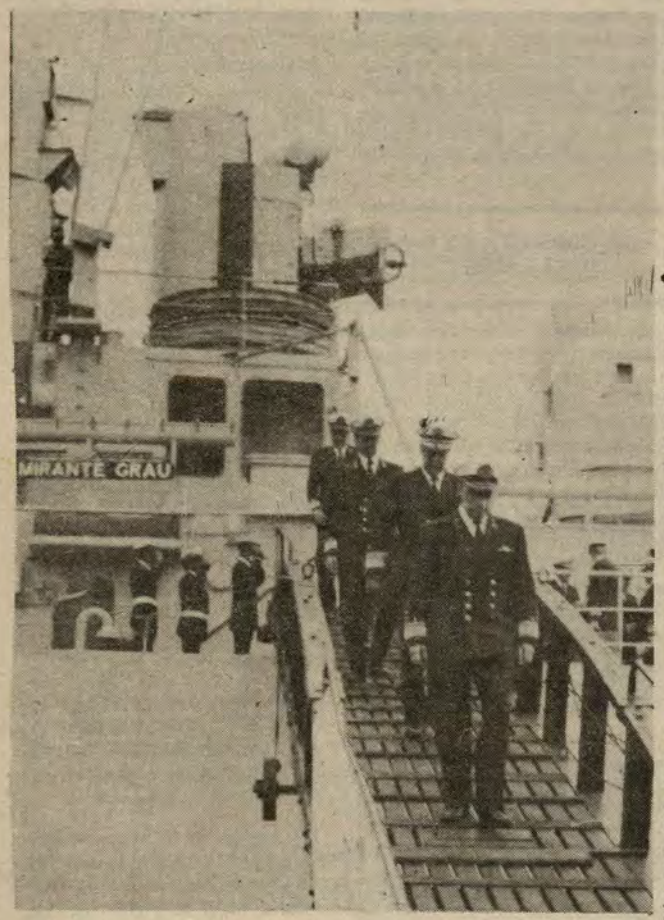
Aquí detallamos, seguidamente, algunas características del misil "Exocet" MM-38. Su peso es de 375 Kg.; longitud, 5.21 m.; alcance, 42 Km.; velocidad, 0.9 MACH; alas, 4; tipo de combustible, sólido; peso de la cabeza de combate, 150 Kg.; peso del explosivo 50 Kg.; diámetro, 0.342 m.; envergadura, 1,0 m.

# Comandante Gral. de la Marina Holandesa visitó el Perú

Un amplio y nutrido programa de actividades cumplió en nuestro país el Comandante General y altos jefes de la Real Marina Holandesa, invitados especialmente por nuestra Marina de Guerra.

Entre otros actos, las altas autoridades navales visitantes se entrevistaron con el Presidente Fernando Belaúnde Terry y Jefes de nuestra Armada.

Dando inicio a sus actividades protocolares la comitiva de la Marina de los Países Bajos, encabezada por el Comandante General y Jefe del Estado Mayor General de la Armada holandesa, Vicealmirante J.H.B. Hulshof, dialogó con el Comandante General de la Marina y con el Ministro de Marina, Vicealmirantes Jorge Du Bois Gervasi y José Carvajal Pareja, respectivamente, en sendas reuniones efectuadas por separado en los despachos de dichas autoridades de la Armada Peruana.



El Vicealmirante Hulshof se retira del Buque Insignia de la Escuadra Peruana, acompañado por el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi.

Acompañado por el Director General de Economía y Finanzas del Ministerio de Defensa holandés y el Director de Material, Vicealmirante C.M.E. de Laat de Kanter y Contralmirante W. Kool, respectivamente, el Vicealmirante Hulshof se reunió también en la Sala de Almirantes del Ministerio de Marina, en una reunión de trabajo, con los altos mandos de nuestra institución.

### -CON EL JEFE DE ESTADO EN PALACIO

Las autoridades navales holandesas visitaron después al Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, con quien departieron en el Despacho Presidencial. Concurrió, asimismo, el Embajador de los Países Bajos acreditado ante nuestro Gobierno, Vicent J. M. Bruyrs. Al final de la entrevista ambas partes expresaron sus deseos recíprocos de progreso y bienestar para el Perú y Holanda.

### CONDECORADOS POR LA MARINA

Durante la recepción ofrecida a los marinos holandeses por parte de la Comandancia General de nuestra Marina de Guerra, el Ministro de Marina, en su calidad de Canciller de la Orden, condecoró con la "Cruz Peruana al Mérito Naval" a los Vicealmirantes J.H.B. Hulshof y C.M.E. de Laat de Kanter, y al Contralmirante W. Kool en el Grado de "Gran Oficial". las esposas de los ilustres visitantes y, las de los jefes de nuestra Armada intercambiaron presentes recordatorios.

En la ceremonia, el Vicealmirante Carvajal Pareja destacó que las preseas impuestas fueron por "vuestra contribución -en forma excepcional- al progreso y engrandecimiento de la Marina de Guerra del Perú".



Con profunda satisfacción, el Comandante General de la Real Marina Holandesa, Vicealmirante J.H.B. Hulshof, recibe la condecoración naval peruana por parte del Ministro de Marina y Canciller de la Orden, Vicealmirante José Carvajal Pareja.



Los Vicealmirantes José Carvajal Pareja y Jorge Du Bois Gervasi conversan con el Comandante General de la Real Marina Holandesa sobre temas afines a las Marinas del Perú y de los Países Bajos.



Un marino holandés en los Andes. Es el Vicealmirante Hulshof al lado de una alpaca y su pastora, rodeado por algunas ruinas arqueológicas en Machu Picchu.

Ponderó el hecho de que el actual Buque Insignia de la Escuadra, el BAP "Almirante Grau", había sido en su oportunidad la nave insignia de la flota holandesa. En ambos casos, agregó, nuestras instituciones han destacado a dos marinos que honraron a sus países y a sus banderas: el gran Almirante del Perú Miguel Grau y el gran Almirante holandés Michiel de Ruyter.

"Aun cuando más de doscientos años separan en la historia los hechos de tan egregios Almirantes, sus acciones representan para Holanda y el Perú legados de esfuerzo y sacrificio que aportan a la formación de las respectivas nacionalidades y que hace mejores a los hombres al amparo de saberse continuadores de tan ilustres próceres", puntualizó luego el titular de Marina. El Comandante General de la Real Marina Holandesa visitó las instalaciones del Servicio Industrial de la Marina en el Callao, destacando en todo momento la funcionabilidad de las instalaciones del SIMAC. Los visitantes estuvieron acompañados por el Director Ejecutivo del SIMA PERÚ, Contralmirante Raúl Sánchez Sotomayor y de otros ejecutivos. Posteriormente, los altos oficiales visitantes abordaron el Crucero BAP "Grau" para efectuar una reunión de trabajo con autoridades navales de nuestra Marina.

Los marinos de los Países Bajos se dieron tiempo también para visitar los lugares turísticos del Cuzco, especialmente la milenaria ciudadela de Machu Picchu. En Lima tuvieron la oportunidad de conocer el Museo de Oro y el Museo de Armas.

De esa forma, las marinas de Guerra del Perú y Holanda refuerzan sus profundos lazos de amistad y cooperación profesional que auguran la consolidación de fraternos vínculos que son ejemplares en todos sus niveles y aspectos.

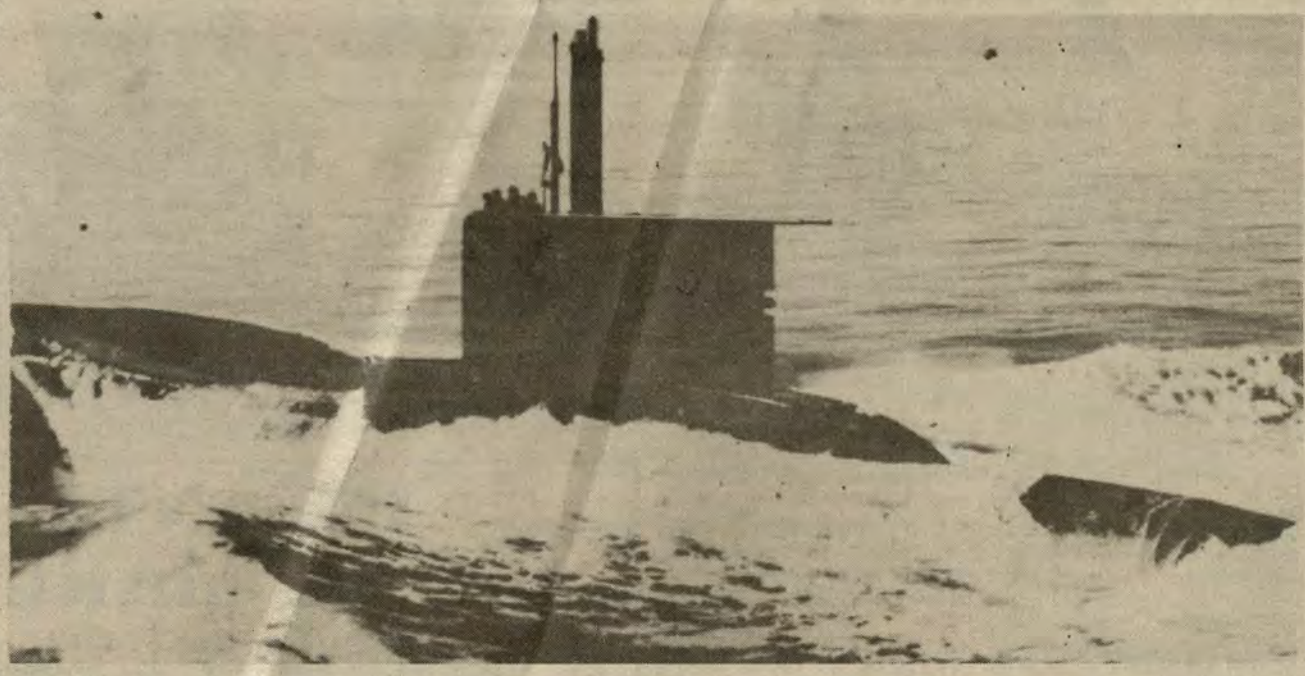
# EL SUBMARINO B.A.P. "CHIPANA" ENARBOLA EL PABELLÓN PERUANO

Nuestra Marina de Guerra cuenta desde hace poco con otro moderno submarino de clase 209, el mismo que ha sido bautizado con el nombre de B.A.P. "Chipana", en conmemoración de aquel combate con que prácticamente se inició hace 103 años el conflicto del Pacífico.

Y fue el propio Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja el encargado de presidir la ceremonia de Afirmado del Pabellón Nacional de la funcional nave de guerra, ante los ejecutivos del astillero Howaldtswerke Deutsche Werft Ag., (HDW) en la cuidad alemana de Kiel, ubicada a orillas del Mar del Norte.

Ante representantes de la Misión Diplomática peruana acreditada en Bonn y de la Marina de la República Federal de Alemania, el titular de Marina destacó que la incorporación del B.A.P. "Chipana" significaba el esfuerzo de todos los peruanos para garantizar la paz y la defensa de su territorio, indispensables para el impulso de su desarrollo y, por ende, de su bienestar.

"Nos ha permitido apreciar una vez más- prosiguió el Vicealmirante Carvajal Pareja- el fruto de la excelente capacidad tecnológica de la industria alemana de construcción naval, particularmente de los astilleros H.D.W. y de las empresar subcontratistas que permitieron la construcción de este submarino".



¡A toda máquina!... El B.A.P. "Chipana" navega imponente en algún punto de nuestro litoral. Recientemente fue enarbolado el Pabellón Nacional en la popa del moderno submarino.

## DISCURSO DEL MINISTRO DE MARINA EN KIEL...

"Hace apenas unas horas, hemos recibido del astillero Howaldtswerke Deutsche Werft Ag un nuevo submarino de acuerdo al contrato efectuado con la Marina de Guerra del Perú.

Tal como expresara el señor Naiske, acontecimientos de esta naturaleza no son frecuentes y por lo tanto siempre revisten especial significación.

Particularmente para un país como el nuestro eminentemente pacífico, la incorporación de un nuevo submarino a su flota representa un hecho de gran valoración, pues significa el esfuerzo y sacrificio de todos los peruanos para que, con ello, se garantice la paz y la defensa de su territorio, indispensables para el impulso de su desarrollo y por ende de su bienestar.

La ceremonia de bautizo y comisionamiento del BAP. "Chipana" que nos reuniera en la tarde de hoy, nos ha permitido apreciar una vez más, el fruto de la **excelente capacidad tecnológica de la industria alemana de construcción naval**, particularmente de los astilleros H.D.W. y de las empresas subcontratistas que han participado en la construcción de este submarino.

El señor Naiske nos acaba de indicar muy acertadamente que el material entregado exige una tripulación que pueda usarlo en forma correcta.

Estamos seguros que la dotación que hoy tomó a su cargo al BAP. "Chipana", sabrá continuar con la misma tradición.

Señoras y Señores,

Agradezco muy sinceramente las atenciones recibidas de la empresa, así como las gentiles palabras del señor Naiske que evidencian los antiguos lazos de amistad que unen nuestras instituciones. Igualmente agradezco los hermosos presentes que acaba de hacer entrega a mi señora esposa que le serán un grato recuerdo de este día.

Asimismo deseo expresarle mi reconocimiento por la réplica del submarino que me ha entregado y que ocupará un lugar preferencial en mi despacho. De igual manera quiero hacerle entrega de un pequeño recuerdo de esta reunión, para lo cual me es muy grato poner en sus manos el escudo de la Marina de Guerra del Perú, que le recordará los, amigos peruanos que tiene en nuestra marina.

También deseo manifestar mi agradecimiento por las gentiles atenciones recibidas por el señor Thulmann y sus demás colegas de la compañía Ferrostaal con quienes he tenido el gusto de departir durante mi estada en Alemania.

A la marina federal alemana también deseo expresar nuestro reconocimiento por el apoyo y la colaboración prestados a nuestra comisión durante la ejecución del proyecto que hoy termina y que ha contribuido a estrechar los lazos de amistad entre nuestras instituciones y nuestros países.

Finalmente formulo votos para que continuén fortaleciéndose los ya tradicionales vínculos que nos unen y pido que me acompañen a brindar por el bienestar y prosperidad de la República Federal Alemana y del Perú.

### SE ESTRECHAN LAZOS DE AMISTAD

Expresó categóricamente el Ministro de Marina que la dotación que ha tomado a su cargo el B.A.P. "Chipana" sabrá continuar la misma tradición y pericia marinera de los miembros de la Armada Peruana, utilizando el flamante navío en forma correcta de acuerdo a su alta preparación y dedicación al trabajo.

"Deseo expresar también a la Marina Federal Alemana nuestro reconocimiento por el apoyo y la colaboración prestada a nuestra Comisión, durante la ejecución del proyecto que hoy termina y que ha contribuido a estrechar los lazos de amistad entre nuestras instituciones y nuestros países", puntualizó emocionado el Vicealmirante Carvajal Pareja, en medio de los calurosos aplausos de la concurrencia.

# Buzos de la Marina realizaron prácticas a 4,500 metros de altura



El Teniente 1º Víctor Lescano y el OM3 Óscar Cerrón A. se sumergen en las aguas de la gélida laguna serrana.

El Teniente 1º A.P. Víctor Lescano Zevallos y el OM3 Oscar Cerrón Aguirre, integrantes de la Fuerza de Operaciones Especiales (FOES), demostrando su alta capacidad profesional, realizaron trabajos de exploración en la laguna de Alajuay, ubicada a más de 4,500 metros de altura en el Departamento del Cuzco.

El referido personal viajó apoyando al equipo científico Histórico Francés de filmación al lugar donde se supone existen vestigios de una antigua cultura. Los días 3 y 4 de noviembre se realizaron sondeos inciales en la laguna y, posteriormente, buceos con aire comprimido no habiendo encontrado en tales oportunidades indicio alguno de ruinas arqueológicas sumergidas ni vestigios de alguna cultura inca.

El personal de la expedición tomó fotografías y filmó en diversos parajes en esa zona.

Para los integrantes de esta misión la experiencia fue muy aleccionadora, destacando el jefe de la expedición francesa, señor Robert Laurent, la destreza y valor del personal de la Marina en los operativos de buceo en las heladas aguas de una laguna que está a más de 4,500 metros sobre el nivel del mar.

Asimismo, destacó también el gran espíritu de camadería que imperó entre los conformantes de la expedición, que tuvo fines netamente culturales.



Instantes en que la expedición levanta el campamento a orillas de la laguna "Alajuay".

# CON NUTRIDO PROGRAMA SE CELEBRÓ "DÍA DE LA INFANTERÍA DE MARINA"



**Descarga de fusilería en honor de los infantes de marina muertos en el cumplimiento del deber. Evento realizado durante la ceremonia central en la Base de Ancón.**



**Discurso de orden durante la ceremonia central al celebrarse el 161º aniversario de la creación de la Infantería de Marina, a cargo del Contralmirante Enrique Braín Valencia.**

Con un nutrido programa de actividades culturales y deportivas se celebró el viernes 5 de noviembre el "Día de la Infantería de Marina", llevado a cabo en el Cuartel General de Ancón.

El acto fue presidido por el representante del Comandante General de Operaciones Navales, Contralmirante Jorge Telaya Hidalgo, Jefe de Estado Mayor de esa referida dependencia.

Asimismo asistió el Director General de Capitanías y Guardacostas, Contralmirante Víctor Ramírez Isola; el Comandante de la Fuerza de Infantería, Contralmirante Enrique Braín Valencia, así como jefes, oficiales y personal subalterno.

Al hacer uso de la palabra, el Comandante de la Fuerza de Infantería, Contralmirante Enrique Braín destacó la fecunda labor desplegada por los bravos Infantes de Marina quienes, dijo; "han escrito páginas de gloria en los anales de la historia nacional".

Más adelante expresó que la existencia del primer batallón de Marina se remonta hacia los albores de 1821, donde insurgen las primeras generaciones de infantes, cuya misión es la guarnición de los buques de guerra y del Arsenal Naval.

También el Contralmirante Braín, al referirse a los heroicos defensores de los reductos de San Juan y Miraflores que lucharon a órdenes de la preclara figura del Comandante Juan Fanning, dijo: "Somos descendientes de hombres de esa alta talla y tenemos la herencia de mantener grande y sólido nuestro amor a la patria".

Luego, finalizando su discurso, el Comandante de la Fuerza de Infantería subrayó la actual situación en que se encuentra esta pujante y renovada dependencia de la Marina, cuyo lema es "ACCIÓN Y VALOR", siempre dispuesto a cumplir con los sagrados ideales de la Patria y de la Marina de Guerra.

### DEVELAN PLACAS NOMINATIVAS A LOS HÉROES DE SAN JUAN Y MIRAFLORES

En el mismo acto conmemorativo se develaron siete placas nominativas a los héroes que defendieron con honor y gloria los reductos de San Juan y Miraflores, colocadas al ingreso de cada cuadra que cobija al personal acuartelado de la Infantería de Marina.

Las placas nominativas están hechas en loza fina sobresaliendo el nombre de los principales héroes que acompañaron al Comandante Juan Fanning durante la defensa de Lima en la guerra con Chile. Ellos son Arrieta, More, Astete y otros.

De esta manera, los Infantes de Marina tendrán siempre presente en su diario accionar las glorias navales que coronaron con amor y sacrificio el sagrado lema de la Infantería de Marina.

### ACTIVIDADES DEPORTIVAS

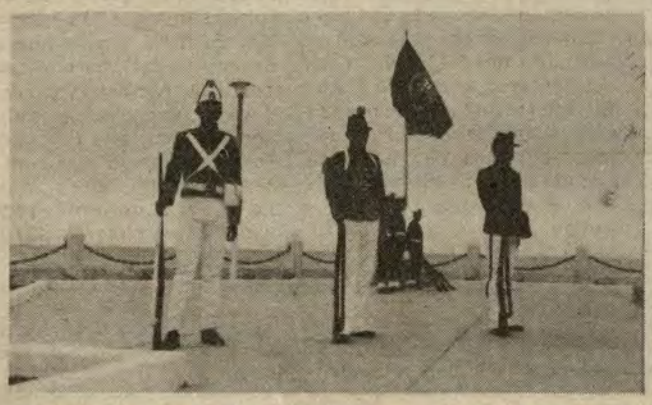
Como parte de las actividades celebratorias en honor al "Día de la Infantería de Marina", los días 2, 3 y 4 de noviembre se llevaron a cabo los juegos Olímpicos con la participación de más de un centenar de participantes del Cuartel General, con sede en Ancón.

Durante esta competencia se disputaron diferentes trofeos en las especialidades de Tiro con Fusil, Pentatlón IMAP, Tiro con Pistola, Nudo de Guerra, fulbito, vóley, y otras actividades recreativas.

El evento deportivo culminó con una ceremonia especial, en la cual el Comandante de la Fuerza de Infantería, Contralmirante Enrique Braín y el Jefe de Estado Mayor, Capitán de Navío José Duffó hicieron entrega de los respectivos premios a los ganadores de las referidas competencias.



**Uniformes de los infantes de marina del Perú: 1958, 1965 y 1982.**



**Uniformes de los infantes de marina del Perú: 1821, 1840 y 1856.**

# INFANTERÍA DE MARINA

La infantería de Marina es una de las fuerzas más antiguas de la institución Naval, y de gran desarrollo y proyección futura. Cuenta con los elementos necesarios en lo material y personal para su buen desempeño.

El infante de marina está preparado para luchar tanto en tierra como en el mar y en el aire, pues su preparación para la contienda es bastante exigente. No sólo se le ha instruido en el aspecto profesional sino que se ha logrado también que tenga un amplio dominio sobre sus nervios.

Los hemos visto en plenas maniobras y podemos manifestar que su preparación es impecable, conseguida a base del esfuerzo cotidiano, disciplina a toda prueba y una fecunda labor de sus instructores.

### PRIMER "BATALLÓN DE MARINA"

Para conocer los detalles acerca de la creación de esta fuerza, habría que remontarse al 6 de noviembre de 1821, cuando el Primer Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Martín Guise, en oficio rubricado por el Ministro de Guerra y Marina, don Bernardo Monteagudo, solicita al Protector Generalísimo Don José de San Martín, la formación del "Batallón de Marina" para la guarnición de buques de guerra y del Arsenal Naval.

En este oficio también se refleja la urgente necesidad de proceder a la formación del primer contingente, iniciado con el reclutamiento a nivel de Lima y balnearios.

Establecido oficialmente este primer "Batallón de Marina" se le otorga los dispositivos legales para su pleno funcionamiento en procura del orden en el primer puerto del Callao.

Con el devenir de los años sería la "Infantería de Marina" la que, bajo distintas denominaciones, tome parte activa en la afirmación de la nacionalidad, dejando en alto el sagrado emblema de la patria y de la Marina de Guerra, siendo numerosas las acciones que le cupo afrontar durante la consolidación de la independencia y de la vida republicana propiamente dicha.

Una de tales acciones se refiere precisamente al intento por parte de los patriotas para desalojar a los realistas del Castillo del Real Felipe.

Fue justamente la noche del 8 de enero de 1826 cuando el jefe naval argentino, Illingrot, reunido con los tripulantes de las unidades navales, formó un grupo calificado como infantes de marina, con los cuales logró finalmente la toma del referido fuerte.

### OPERACIÓN "CASTIGO"

La toma del Real Felipe no fue el único hecho de armas en que participó activamente el "Batallón de Marina". También, según los cronistas, tomó parte en la persecución del buque corsario "El Griego" en el año de 1827, e igualmente en el asalto al puerto de Talcahuano, durante la campaña contra las costas chilenas. Este último acontecimiento se realizó allá por el año de 1836.

En cuanto a la participación de la Infantería de Marina en el oriente peruano, las "Tradiciones Navales" del C. de N. (r) José Valdizán, se refieren a un hecho conocido como "Operación Castigo".

Según refiere el autor, durante un operativo por la agreste amazonía, las "Tropas de Marina" recorren el río Pachitea, pero en circunstancias imprevistas sufren el feroz ataque de la tribu de los "Cashibos", quedando sólo los restos inertes de los numerosos expedicionarios, al igual que de los jóvenes oficiales Távara y West.

Sin lugar a dudas, una de las páginas más gloriosas de nuestra Infantería de Marina la escribieron los bravos y aguerridos marinos que formaban la "Guarnición de Marina" al mando del Capitán de Navío Juan Fanning, en la Batalla de Miraflores.

Asimismo, el batallón "Guardia Chalaca" a órdenes del Capitán de Fragata Carlos Arrieta, cumplió con abnegado patriotismo, defendiendo nuestra soberanía nacional.

Transcurridos los días aciagos de la Guerra del Pacífico, se ingresa a una etapa de reorganización, donde la Marina de Guerra, recogiendo el sentimiento unánime de la nacionalidad, dirige su único objetivo hacia el engrandecimiento de nuestra Escuadra.

Es tan sólo en 1946, cuando se crea la "Fuerza de Comandos Navales" que, entre otras finalidades, tiene la misión de adiestrar a los hombres en el arte de la "guerra anfibia".

Este grupo de infantes forma parte de las unidades y dependencias de la Marina como la Defensa de Costas, entre otras, hasta 1966 cuando oficialmente se le denomina "FUERZA DE INFANTERIA DE MARINA".

La Infantería de Marina cuenta con batallones de infantería, Compañía de Reconocimiento Anfibio, unidades tácticas, unidades de apoyo y otros, los que ameritan aún más la razón de ser de nuestra institución tutelar.

# Importante aporte de la Marina a ciencia oftalmológica

En la historia de la humanidad, muchas veces los hechos fortuitos han jugado un rol preponderante en los grandes descubrimientos y por ende en el progreso.

Ello ha sido y es una realidad tan evidente que la vida continuará y tas generaciones seguirán desarrollándose en base, muchas veces, a situaciones imprevistas.



Capitán de Fragata
T. (SN) MC
Rómulo Carrión

Y es justamente la casualidad la que motivó que la ciencia oftalmológica mundial haya recibido un importante, en este caso por parte de un peruano, el Capitán de Fragata (SN) MC Rómulo Carrión A., creador de un nuevo método para superar o mejorar las tricomasías anómalas mediante el uso del cristal rojo-naranja.

Actualmente el Capitán de Fragata Rómulo Carrión es Asistente del Servicio de Oftalmología del Centro Médico Naval cuyo Jefe, el Capitán de Fragata César Larraín, también colaboró en ese importante aporte a la ciencia oftalmológica.

El destacado especialista naval peruano recuerda que el mencionado trabajo se inició hace tres años cuando fortuitamente un niño efectuaba ejercicios de ortóptica e impensadamente tomó el libro de Ishihara, (una especie de tablas basadas en números formados por círculos de diferente color, tamaño, tono y claridad) que sirven para la evaluación rápida y exacta de la deficiencia de la visión de colores de origen congénito.

Recuerda que el infante cogió el citado libro y un cristal rojo, con el que empezó a mirar las diferentes láminas, llamándole la atención de que el número 21 que él observaba variase con el cristal rojo a 74.

"Al percatarme de este fenómeno empezamos las labores en pacientes con alteraciones o deficiencia de la visión de colores en el eje rojo-verde. La primera dificultad con la que tropezamos fue que algunos no mejoraban con el vidrio rojo, por lo que tuvimos que experimentar con otras tonalidades dentro del espectro rojo hasta llegar al color rojo-naranja, con el que se obtuvo mejores resultados.

**¿QUÉ ES LA TRICOMASÍA ANÓMALA?**

El Capitán Carrión se explayó acerca de la enfermedad visual denominada Tricomasía anómala que es la deficiencia al distinguir el rojo y el verde, "aunque no por el tono sino por la luminosidad o concentración de aquel color. En todo caso esta anomalía está en relación directa con la iluminación y tiempo de exposición del objeto".

A propósito, reveló que para alcanzar el éxito en los experimentos, se utilizaron anteojos con cristales de color rojo-naranja y el denominado Test de Ishihara, mediante el cual se realizó el examen en forma fácil para establecer el diagnóstico de las deficiencias de la visión de colores en el eje rojo-verde (Protanopía y Deuteranopía), mas no así en la línea del azul-amarillo (Tritanopía).

"Tenemos que darle mucha importancia a la percepción del color, pues es sabido la influencia que tiene sobre nuestro estado de ánimo y la vida de relación. Por la tanto, aparte del estudio que hagamos de las longitudes de onda del estímulo y de las intensidades de la excitación luminosa, tenemos que considerar la participación de procesos cerebrales superiores difíciles de investigar, lo que incidirá a profundizar el estudio de ese tópico", resaltó finalmente el Dr. Carrión.



El Contralmirante ARA Laurio Destefani hace su ingreso a la sede de la Escuela Superior de Guerra Naval, acompañado por el Director de la misma, Contralmirante Hugo Ramírez Canaval.

### Jefe del Departamento de Estudios Histórico-Navales de ese país

# Alto Jefe de la Armada Argentina visitó el Perú

Con ocasión de la firma del "Acuerdo de Intercambio de Informaciones Histórico-Marítimas", contemplado en el marco del Convenio Cultural y de Amistad, suscrito por el Perú y la Argentina, arribó el 22 de noviembre último a nuestro país el Contralmirante ARA Laurio Destefani, Jefe del Departamento de Estudios Histórico-Navales de la Armada Argentina.

El ilustre marino argentino, durante su permanencia en nuestra capital, visitó al Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, y al Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi.

Asimismo, tuvo brillantes y destacadas intervenciones en el conversatorio organizado por el Instituto de Estudios Histórico-Marítimos, en la Escuela Superior de Guerra Naval y en otras organizaciones e instituciones vinculadas en asuntos relativos al mar.

Al visitar el Museo Naval del Perú, el Contralmirante Destefani quedó impresionado por los numerosos documentos y reliquias existentes en esta "joya de la historia y del saber naval", expresó.

También manifestó sentirse "emocionado al ver en un lugar destacado a los fundadores de la Armada Peruana, quienes -dijo- fueron los libertadores de muchos países hermanos de América".

Al reconocer las reliquias y objetos que en vida pertenecieron al Gran Almirante Grau, expresó: "El Comandante del Huáscar, un marino sin límites, es único en el mundo".

Al ser requerido por EL MONITOR, declaró que "Perú y Argentina siempre estarán unidos por un legado histórico".

Maś adelante afirmó el destacado historiador que había formado parte de la comisión internacional creada para contemplar el diferendo limítrofe de Argentina con Chile, sobre el Canal de Beagle y a los recientes suceso sobre las islas Malvinas.

Sobre este último acontecimiento confirmó la primicia a EL MONITOR, sobre sus publicaciones en cuatro tomos acerca de la "Guerra de las Malvinas", recientemente editadas. Asimismo, sostuvo que con un grupo de destacados intelectuales argentinos ha elaborado el primer tomo de "Historia Marítima Argentina".



Interesantes temas navales dio a conocer el Jefe del Departamento de Estudios Histórico-Navales de la Armada Argentina durante su permanencia en Lima.

# Por una América Latina respetada

Por una América Latina que sea respetada y gravite significativamente en la política mundial, abogó el Contralmirante argentino Laurio Destefani de visita en el Perú, al destacar el acercamiento peruano-argentino, puesto que esa unidad latinoamericana, dijo, soñada por Sań Martín y Bolívar, resulta hoy un imperativo.

El marino argentino basó su punto de vista en el hecho de que tal unidad no tiene nada de utópica, si observamos cómo Europa, con diferencias tan marcadas de historia, lengua, costumbres, religión, etc., ha constituido, sin embargo, una unidad basada en la economía y en un parlamento común.

Al continuar sobre el tema dijo que América siempre estuvo en mejores condiciones que Europa para lograr tal unidad, por lo que de cualquier manera hay que acercarse a ella lo más pronto posible.

Abordando el punto de las Malvinas, que este año cobró repercusión mundial, aseveró que de hoy en adelante los derechos argentinos serán más tenidos en cuenta. Una prueba de ello, dijo, es el reciente reconocimiento sobre el tema de las Malvinas que les ha otorgado las Naciones Unidas, donde pese a la presión inglesa, obtuvo una votación de 90 contra 18, incluyendo el voto a Estado Unidos, que tanto malestar causó en Inglaterra.

El Contralmirante Destefani dijo asimismo que el Atlántico Sur es de gran interés para la estrategia mundial y por la excepcional riqueza del mar en ese sector, lo que hace que otras naciones como es el caso de Chile, también lo codicien.

Preguntado por la prensa capitalina en torno a la controversia limítrofe con Chile referente al Canal de Beagle, (islas Picton, Lenon y Nueva) precisó que Chile obtuvo en el tratado de 1881 más de lo que le correspondía, al quedar en posesión del Estrecho y las dos terceras partes de Tierra del Fuego. Aclaró que ese tratado especificó claramente que las islas al sur del canal Beagle serían chilenas, pero con un mar adyacente de tres millas.

Respecto a la Patagonia, cuya soberanía en favor de Argentina quedó definida por el referido tratado, ratificó que la presencia de su país en esa región data de mediados del siglo dieciocho, como lo prueban las quince expediciones al sur del Río Negro, entre 1779 y 1780.

Abordando el tema de los problemas marítimos, el alto jefe naval argentino dijo que éstos irán creciendo en importancia, porque el mar es la gran reserva de la humanidad. Expresó igualmente que los países latinoamericanos tienen un inmenso interés en el mar, como zona de explotación económica y de unidad. En este aspecto -enfatizó- el Perú con su "Historia Marítima" en doce volúmenes, veinte en edición y cuatro en preparación, ha señalado justamente la importancia futura del mar, "y Argentina lo comprende perfectamente", señaló el versado historiador naval.

# BUZOS DE LA ARMADA INTENTARON RESCATAR A NÁUFRAGOS DEL "ANDÉN"

Pese a la titánica labor de once buzos (tres oficiales y ocho tripulantes) de nuestra Marina de Guerra, no se pudo rescatar a los náufragos de la motonave de bandera peruana "Andén" de las convulsionadas aguas del litoral de Acajutla (El Salvador). Las condiciones adversas del mar hicieron estériles los esfuerzos de los integrantes de las Fuerzas de Operaciones Especiales (FOES).

El grupo viajó a esa ciudad centroamericana bajo el mando del Comandante de la FOES, Capitán de Navío Luis Giampietri Rojas, luego que el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi dispusiera el envío de ayuda para intentar la búsqueda de los infortunados tripulantes de la "Andén", cuya propietaria es la compañía "Naviera Intercontinental Marítima".

La Fuerza Aérea del Perú también colaboró decididamente en el mencionado operativo, transportando equipos y material de buceo y trasladando posteriormente a los buzos navales desde San Salvador hasta Acajutla, es decir hasta la misma zona de naufragio e iniciar las tareas de rescate.

**CLIMA ADVERSO**

Uno de los principales problemas con que tropezaron los efectivos de las FOES fueron las lluvias torrenciales en dicha zona, así como los peligrosos remolinos que se formaban dentro y fuera de la motonave siniestrada, que virtualmente hicieron difíciles los trabajos de rescate. La nave estaba fraccionada en la proa, centro y parte del castillo, constituyendo una seria amenaza para ellos.

Pero pese a todo, los bravos e intrépidos buzos de nuestra Marina lograron llegar hasta el casco de esa motonave y lograron abrir un forado de regulares proporciones para introducirse al interior de la misma. Sin embargo, no encontraron los restos de las víctimas.

En vista de la imposibilidad de proseguir trabajando, el comando operativo decidió levantar el campamento y emprender el retorno al Perú. Nada se podía hace ante la adversidad de la naturaleza. Así lo comprendieron los encargados de las tareas mencionadas y los propios familiares de los desaparecidos.

Sin embargo, no se ha perdido la fe, pues últimamente se sabe que las autoridades de San Salvador han reiniciado la inspección y búsqueda de las víctimas de la tragedia en el turbulento mar caribeño.

La Marina de Guerra no escatimó esfuerzos para designar un equipo selecto de buzos para intentar ese objetivo. Factores ajenos a sus posibilidades no permitieron culminar la tarea en forma feliz, pero el pretender buscar a los peruanos que naufragaron ha merecido elogiosos comentarios de la ciudadanía.

Así, nuestra Marina se brinda una vez más para socorrer a quienes están en peligro, sin descuidar su primordial objetivo que es el de resguardar nuestra soberanía marítima.



A una distancia prudencial de la playa de Acajutla se observa el lugar exacto donde encalló el "Andén" dejando como trágico saldo varios muertos y casi una decena de desaparecidos. Tres oficiales y ocho tripulantes de FOES intentaron vanamente la búsqueda de los náufragos.

# Sobreviviente del "Andén" es un marinero de temple

EL MONITOR, por su propio oficio de estar en estrecho contacto con las noticias marineras ha dialogado a través de sus quince años de existencia con personajes que han tenido que ver o relatar hechos singulares sucedidos en alta mar.

El relato que se nos presenta en esta ocasión es un hecho verídico, nacido de la propia experiencia del ex marinero del BAP "Almirante Grau" Mario Ramírez Yllán, timonel del buque carguero "Andén", que encalló en unas rocas en la "Barra de Santiago", a 108 kilómetros de la capital, de El Salvador, debido a las altas marejadas durante un fuerte temporal que azotó por espacio de cinco días el litoral salvadoreño.

"Todo empezó en forma rápida y violenta" manifiesta nuestro entrevistado. "Cuando apenas rayaba la madrugada del 19 de setiembre, sucedió la tragedia, cuyo resultado fue difundido ampliamente por los medios de información nacional y extranjeros".

El ex marinero reanimado de todo lo sucedido y mostrando una extraordinaria serenidad, expresa el sentimiento y gratitud de haber salido airoso de este percance, al igual que un reducido número de hombres.

Con ánimo retraído, pero con una mente lúcida, comienza a relatar los momentos más apremiantes donde la generosidad y la esperanza por renacer a la vida, se hacían cada vez más difíciles.



Sonriente y feliz por haber sobrevivido al naufragio del "Andén", el timonel de la motonave Mario Ramírez Yllán reveló a EL MONITOR la odisea vivida en el Caribe.

**UN MARINERO DE TEMPLE**

"Este fatídico suceso aconteció cuando el carguero peruano "Andén" era arrastrado mar adentro por la furia de la naturaleza, pero la tripulación no perdió en ningún momento la serenidad", expresa el timonel.

"El movimiento de las olas, era algo indescriptible y violento", continúa.

Más adelante describe con detalles la acción que permite considerársele como un marinero de temple y osado ante el peligro cuando las circunstancias se hacían cada vez más difíciles de sobrevivir en alta mar.

Mario Ramírez relata que su intervención para rescatar a sus compañeros se concretó cuando intervino decididamente rompiendo la lumbrera de una de las bodegas interiores de la embarcación, luego de haber sido lanzado por los aires por una inmensa ola que cubrió totalmente la embarcación, haciéndola naufragar.

"En aquellos momentos de desesperación y de tremenda desolación, sólo atiné a dar gracias a Dios por encontrarme con vida. Luego empecé a desplazarme por el interior de la bodega procurando auxiliar al segundo capitán del buque y a la Sra. Lidia Rodríguez de Meza", acota.

"Eramos tres en aquel momento hasta que procuramos salir con dificultad por una de las lumbreras que nos condujo hacia cubierta", manifiesta.

"Ya en cubierta y ante el peligro de las olas que no cesaban de embestir a la nave, fuimos envueltos por otras olas de grandes proporciones y llevados posteriormente a varios kilómetros de distancia tratando de sobrevivir ante la existencia de remolinos".

"Luego -prosigue nuestro entrevistado- recurrí a todos los medios que me permitieron sobrevivir en la mar", expresa.

**SUPERÓ LAS DIFICULTADES CON TEMERIDAD**

"Nací para ser marinero, y si se presenta una nueva ocasión como ésta seré el primero en cumplir con mi deber" es la expresión de quien superó las serias dificultades con temeridad y audacia en aguas salvadoreñas.

Más adelante, al ser preguntado sobre cuál había sido el secreto para obtener y salir airoso de este percance contestó: "Fue gracias a los conocimientos adquiridos en la Marina de Guerra del Perú, donde aprendí los cursos de sobrevivencia en la mar. Ellos me sirvieron para salir airoso y superar las grandes dificultades que ocasionaba la tormenta".

# SE HIZO ENTREGA DE HISTORIA MARÍTIMA DEL PERÚ A ARMADA COLOMBIANA

En significativo acto, el Vicealmirante ARC Héctor Calderón Salazar, Comandante General de la Armada de Colombia, recibió de manos del Agregado Naval del Perú en ese país, Capitán de Navío José Emilio Remy Padilla, una colección de la primera parte de la Historia Marítima del Perú.

La entrega del valioso conjunto de volúmenes de nuestra Historia Marítima se efectuó por encargo del Comandante General de la Marina de Guerra del Perú.



La Historia Maritima del Perú es recibida por el Vicealmirante ARC Héctor Calderón Salazar, Comandante General de la Armada Colombiana, luego de ser entregada por el Agregado Naval peruano en Bogotá, Capitán de Navío José Remy Padilla.

En el acto, que tuvo lugar en el despacho del alto jefe de la Armada colombiana en Bogotá, estuvo presente el Embajador del Perú en Colombia, Dr. Juan José Calle Calle.

El Vicealmirante Calderón Salazar, al agradecer el gesto de la Marina de Guerra del Perú, hizo un excelente recuento de muchos aspectos que aborda la Historia Marítima del Perú, demostrando gran versación sobre el tema.

En la foto (de derecha a izquierda), el alto jefe naval colombiano, el Embajador del Perú en Colombia, Dr. José Calle y el Agregado Naval peruano en ese país, durante la entrega de la citada colección.

## CHICAS RESERVISTAS NAVALES



Listas para empezar una nueva faceta en sus vidas, las flamantes reservistas femeninas forman a la espera de ser conducidas a sus respectivas unidades. Nuestra Marina de Guerra confía en que asimilarán las enseñanzas impartidas para forjar una verdadera Reserva Naval Femenina, acorde con los conocimientos tecnológicos y modernos de nuestra arma.



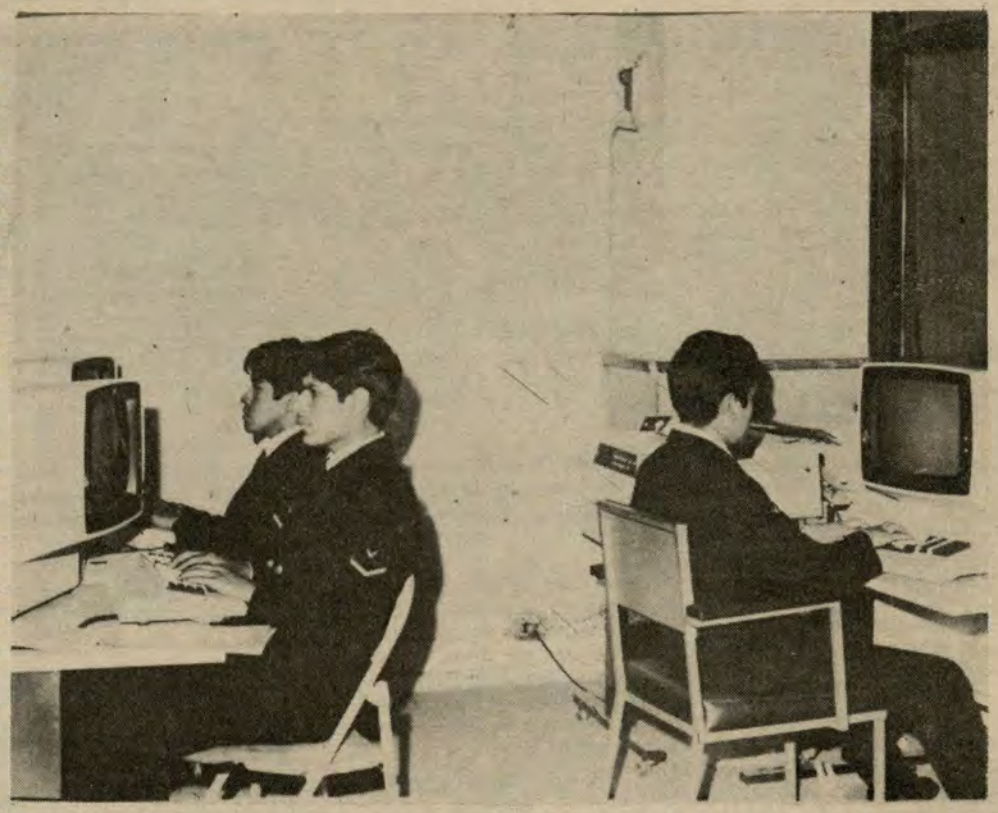
Con gran fe y optimismo en servir ejemplarmente a nuestra Marina de Guerra, las integrantes del primer contingente de la Reserva Naval Femenina se aprestan a iniciar el servicio militar en la institución. Ellas aseguran -por unanimidad- que desplegarán todos sus esfuerzos teniendo como paradigma la estela de heroismo y conducta dejada por el "Caballero de los Mares", don Miguel Grau Seminario.

# Modernización en dependencias administrativas de la Marina

Con el objeto de asegurar una adecuada y eficiente administración de los recursos humanos así como una inmediata información dentro de la gestión de control y supervisión, la Dirección General de Personal de la Marina ha instalado terminales de computación en diversas dependencias del Ministerio de Marina.

Con la instalación de esta moderna maquinaria, la institución naval se beneficiará de los últimos adelantos de la Informática.

Para conocer algunos detalles acerca de la instalación de esta pantalla de información, conversamos con el Jefe de la Oficina de Sistema de la Dirección General de Personal, Capitán de Fragata, Gonzalo Rodríguez Maisterrena, quien nos manifestó que dichos terminales permitirán una mejor información, aspecto que redundará en una eficiente programación, entre otros beneficios.



Nuestra Marina de Guerra sigue modernizándose al compás de la cibernética. Sus diferentes áreas y unidades dan fe de ello.

Entre las dependencias que cuentan con estos "terminales" que, en forma directa, se hallan conectados con la Dirección de Procesamiento y Datos, se encuentran la Dirección General de Economía y los Departamentos de Personal Superior y Subalterno de la Dirección General de Personal. Próximamente contarán con estos medios de información las direcciones de Reservas Navales, Instrucción de la Marina, Bienestar y las diferentes Zonas Navales, entre otros.

El personal capacitado en el manejo de estos módulos viene haciéndolo con suma eficiencia y profesionalismo, aspecto que pone a la institución al alcance de los modernos sistemas que ofrecen la ciencia y la tecnología.

También se nos manifestó que estas pantallas de computación se encuentran entre las más modernas dentro del sistema de la cibernética, que permite vislumbrar un óptimo rendimiento.

# LA FUERZA ARMADA ES UNA GRAN EMPRESA

- **SU PRODUCCIÓN : SEGURIDAD**
- **SUS HERRAMIENTAS : SISTEMA DE ARMAS**
- **SUS TRABAJADORES : MARINOS - AVIADORES MILITARES**
- **SU CAPITAL : PRESUPUESTO DE DEFENSA NACIONAL**

## CONSEJOS EMPRESARIALES

## Hay un fracaso en su futuro

"Fracaso" es la palabra más escalofriante que puede haber en el vocabulario de un dirigente. Cuando se presenta, las razones suelen ser muchas: no estaba preparado para resolver las exigencias de su cargo, no se pudo ajustar a determinado cambio, sufrió alguna enfermedad seria o no podía concentrarse en el trabajo a causa de tensiones de tipo familiar.

Pero, a veces, alguien que parecía ir adelante en la carrera con sus rivales empieza a retardarse y aun se retira. ¿Por qué? Porque subconscientemente quería fracasar. El éxito pudo haberle desilusionado, porque no le produjo ni la estimación ni el respeto con los que había soñado tanto tiempo.

Otros, en cambio, supervalorizan sus propias capacidades. Creen poder hacer algo mejor que cualquiera. De no alcanzar un triunfo notorio, creen que por lo menos deben experimentar una derrota notoria. Sólo los extremos más espectaculares tienen sentido para ellos.

Hay variaciones en este tema. Si el éxito buscado era la opulencia material, el victorioso puede advertir que no valía la pena. O si se querían poder e influencia, puede verse que conllevan mayor responsabilidad y que hacen perder el afecto de los subalternos.

Muchos dirigentes rara vez comprenden que pueden fracasar. Por ello no advierten siquiera los síntomas. Puede ser un cansancio sin razón física aparente. El tener que trabajar más tiempo, sin gusto. El volverse demasiado susceptible a las críticas ajenas o demasiado exagerado para criticar a los demás. O irse al extremo de la apatía y no censurar ni siquiera lo que realmente sería censurable.

Para comprender si está creándose usted mismo una psicología de fracaso, formúlese esta pregunta: ¿Le gusta realmente su trabajo? ¿Le ha ido bien en él, conforme a sus normas y no a las de la institución, vecinos, amigos o parientes? ¿Lo hace marchar realmente en la dirección en que quería ir? ¿Está usted seguro de la dirección que deseaba tomar en su vida? o ¿Ha visto ventajas en planeamientos diferentes, en otros objetivos básicos?

Sus respuestas deben ser claras y honestas. Si para usted éxito es influencia y poder, ¿influencia para lograr qué, poder sobre cuántas personas? Si éxito equivale a felicidad, ¿realmente qué lo hace feliz?

Saber juzgarse a sí mismo es algo doloroso y que exige pensar por un buen rato. No por unos minutos.

En ocasiones, las respuestas pueden encaminar a un cambio, a encontrar nuevos caminos. Otras veces sólo producirán mejor autoconocimiento y ningún cambio. El próspero empresario que comprenda, por ejemplo, que su deseo siempre fue ser maestro de escuela y no el manipular millones de soles, quizás no se decida por buscar cambio alguno. Pero razonará mejor ante su frustración interior y estará mejor preparado para evitar un fracaso potencial No es necesario que la realidad satisfaga. Lo que es necesario es darle la cara.

# Vibrante homenaje tributó Venezuela al Almirante Grau



El valor y pericia del Gran Almirante Miguel Grau fueron recordados en la ceremonia efectuada en la Escuela Naval venezolana. Su recuerdo y ejemplo viven imperecederos para las generaciones latinoamericanas...

En la Plaza de las Américas, de la Escuela Naval de Venezuela, se conmemoró solemnemente el 8 de octubre un aniversario más del glorioso Combate de Angamos, instituido como el Día de la Marina de Guerra del Perú. Estuvieron presentes altos jefes navales de dicho país, representantes diplomáticos y agregados militares de varias naciones. Similares ceremonias se llevaron a cabo, posteriormente, en la sede de la Embajada peruana y en la residencia del Agregado Naval del Perú en la República venezolana, Capitán de Navío Roberto Duboc Deza.

En el local de la Escuela Naval de Venezuela se colocó ofrendas florales ante el busto levantado en honor del Gran Almirante Miguel Grau, en la propia sede del alma mater de la Marina de Venezuela. Dicho acto estuvo a cargo del Embajador y el Agregado Naval peruanos; así como del Contralmirante, director y Capitán de Navío, subdirector de la Escuela Naval de esa nación.

Antes, se entonó el Himno de la Marina de Guerra del Perú y luego pronunció el discurso de orden el Capitán de Navío Roberto Duboc Deza, resaltando los profundos lazos de amistad y cooperación existentes entre las armadas del Perú y de la nación del Libertador Simón Bolívar.

### EN LA EMBAJADA DEL PERÚ

Concluida la citada ceremonia, el Embajador del Perú ofreció un almuerzo en su residencia oficial, en conmemoración del día de nuestra Marina de Guerra. Allí se dio lectura a la proclama alusiva del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja. También usaron de la palabra el jefe de la diplomacia peruana en Venezuela y el Agregado Naval.

### EN LA AGREGADURÍA NAVAL

Horas después, el Capitán de Navío Roberto Duboc Deza ofreció una recepción en su residencia por la efemérides, en un acto al que asistieron el Comandante General de la Marina de Venezuela, oficiales generales del Ministerio de Defensa, agregados militares acreditados en dicho país, entre otras autoridades castrenses y civiles.

En el transcurso de la velada, el sentir de los marinos venezolanos hacia la imagen dejada por el "Caballero de los Mares", era unánime: ¡Su heroísmo y lealtad son un ejemplo para toda la América!



## AGAPE EN HONOR A LA MARINA DE GUERRA DEL PERÚ EN ARGENTINA

En la fotografía apreciamos al Jefe de Estado Mayor de la Armada Argentina, Vicealmirante Carlos Pablo Carpintero saludando al Agregado Naval del Perú en Argentina, Capitán de Navío Manuel Reyna Mendoza, con ocasión del ágape en honor a la Marina de Guerra del Perú que se llevó a cabo en la Embajada peruana en Buenos Aires.

## EN ISLAY EL PERENNE RECUERDO DE GRAU

Entre las diferentes actuaciones celebratorias por el Día de la Marina y el 103º aniversario del Combate de Angamos, en el Concejo Provincial de Islay se realizó una sesión solemne a la que asistieron las autoridades ediles en pleno, así como representantes de instituciones culturales y militares. En el curso del acto conmemorativo, el Capitán de Fragata Ricardo Pereira Soares esbozó las altas dotes personales del Gran Almirante Grau, pormenorizando sus acciones navales que singularizaron a la Guerra del Pacífico. En la foto, el Capitán de Fragata Pereira Soares, lee el discurso de orden en el Salón de Actos del Concejo Provincial de Islay.



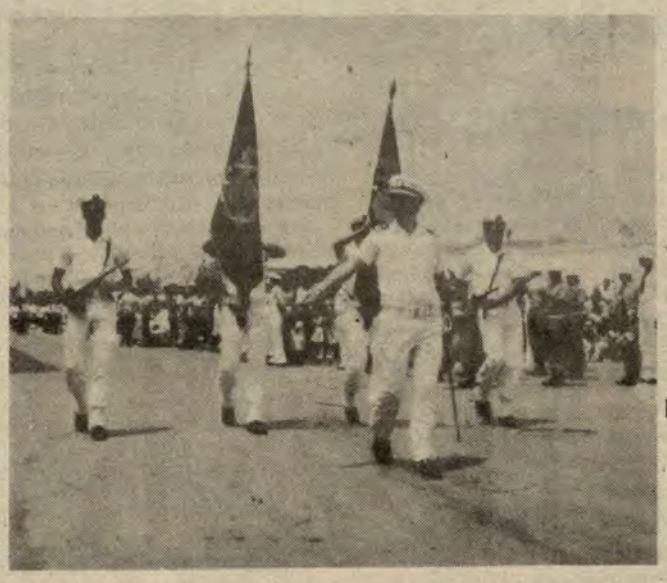
## PAITA CELEBRÓ EN GRANDE

Con diversos actos, la Capitanía de Puerto de Paita (Piura), conmemoró el 161º aniversario de la creación de la Marina de Guerra del Perú y el 103º aniversario del Combate de Angamos.

La ceremonia central tuvo lugar el 8 de octubre en la Plaza Grau de Paita, iniciándose con el Himno Nacional y palabras alusivas a la fecha por el señor Rodolfo Guidino Ugás. La proclama del Ministro de Marina fue leída por el Capitán de Fragata Angel Barris Gracey, Capitán de Puerto de Paita. Luego del tradicional acto litúrgico se realizó el desfile escolar y del contingente naval, el mismo que tuvo lugar en el Malecón de la Marina.

En el marco de esta histórica celebración se hizo entrega, también, de diplomas otorgados por la Dirección General de Capitanías y Guardacostas a distinguidas personalidades paiteñas por su destacada colaboración con la Marina de Guerra del Perú.

Momentos en que la agrupación naval cierra el desfile que por el 161° Aniversario de la Marina de Guerra del Perú se llevó a cabo en el Malecón de la Marina de Paita



## Los Esteros recordó inmolación del Caballero de los Mares

"No puede soslayarse el 8 de octubre, en ningún rincón de nuestro querido suelo patrio, ni en el corazón de cada uno de los peruanos, porque es un día de recogimiento pero a la vez de jubiloso orgullo para la peruanidad, pues hace 103 años, una mañana como hoy, el Gran Almirante Miguel Grau alcanzó elevarse a la gloria, luego de una vida excepcional y un sacrificio sin parangón en la historia de la humanidad". Tales fueron las expresiones del 2º Comandante de la Flotilla de Patrulleras de Esteros en Tumbes, Capitán de Corbeta Juan Rivera Pérez, al pronunciar el discurso de orden en el acto central de conmemoración del Combate de Angamos.

Previamente, el Comandante de la Flotilla de Patrulleras de los Esteros dio lectura a la proclama del Ministro de Marina alusiva a la efemérides.

En el marco de este programa se rindió homenaje al tripulante tumbesino del "Huáscar", marinero Andrés Araujo, realizándose una romería ante su tumba. Igualmente se llevó a cabo diversas actividades deportivas y culturales internas e imposición de condecoraciones a los técnicos de la dependencia, en los grados de Comendador y Caballero.

A lo largo de su discurso, el Capitán de Corbeta Juan Rivera evocó el nacimiento, juventud, la vocación marinera y las acciones heroicas del héroe de Angamos, haciendo al mismo tiempo una síntesis de la campaña naval del Pacífico, expresando finalmente: "El pueblo peruano y el mundo entero pueden estar seguros que el fuego de nuestros cañones jamás estará al servicio de innobles intereses, sino a la legítima defensa de lo que es auténticamente nuestro, siempre inspirados por la luz inmarcesible de los valores que practicó hasta su muerte el ínclito Almirante Grau".

Finalizó la ceremonia con el desfile de una Compañía de Tripulantes que presta servicios en ese baluarte naval que es la Flotilla de Patrulleras de Esteros en la frontera norte.

# En Mollendo se reverenció al Gran Almirante Grau

El pueblo de Mollendo, con sus autoridades en pleno y con ferviente emoción, reverenció al Gran Almirante Grau en el 103º aniversario de su holocausto, en la plaza que lleva su nombre en ese puerto.

Previo al inicio del acto central del 8 de octubre, las autoridades e invitados se trasladaron a la Plaza Grau, para comenzar la ceremonia con el izamiento del Pabellón patrio y la entonación del Himno Nacional, a cuyo término se colocaron ofrendas florales y se ofició una misa de campaña.



Momentos en que el T3º Fur. Jorge Rodríguez Sánchez, encargado de la Capitanía de Puerto Eten, en compañía de un OM deposita una ofrenda floral ante el busto del Gran Almirante don Miguel Grau Seminario en la Plaza de Armas de Puerto Eten.

En el discurso de orden, el orador resaltó los pasajes de la epopeya de Angamos y la egregia y nobilísima figura del Gran Almirante Grau en el curso de la Campaña Naval del Pacífico.

Ante el numeroso público que se dio cita a este acto patriótico y ante los agrupamientos del Ejército Peruano y el agrupamiento naval, el Capitán de Fragata Ricardo Pereira Soares leyó la proclama del Ministro de Marina.

El acto culminó con la entonación del Himno de la Marina y con un desfile cívico-militar efectuado en la calle Arequipa de Mollendo, con la participación de agrupamientos de los colegios de primaria y secundaria de la localidad, la Compañía de Bomberos Nº 12, agrupamiento del Ejército Peruano, agrupamiento naval, formado por técnicos y oficiales de las dependencias del Area Mollendo-Matarani y destacamento de Infantería de Marina en Mollendo.

Es de destacar que desde el jueves 30 de setiembre se realizaron diferentes eventos culturales y deportivos en el marco del programa conmemorativo de la Semana de la Marina.



Agrupación naval que cierra el desfile cívico-militar realizado el día 8 de octubre en la calle Arequipa de la ciudad de Mollendo.

## Puerto Eten rindió homenaje al Gran Almirante

La Plaza de Armas de Eten (puerto del departamento de Lambayeque), fue escenario del ferviente homenaje que el pueblo y las autoridades representativas rindieron el 8 de octubre al Gran Almirante Grau, al cumplirse 103 años de la epopeya de Angamos.

El acto conmemorativo se inició con el izamiento del Pabellón Nacional y la colocación de ofrendas florales al pie del busto que perenniza al Caballero de los Mares.

Luego, se celebró una misa de campaña, dándose lectura de inmediato a la proclama del Ministro de Marina por intermedio del Técnico 3º Fur. Jorge Rodríguez Sánchez.

A su turno, el burgomaestre del puerto de Eten, Germán Puescas Orellana, resaltó las virtudes del Gran Almirante Grau y de sus acompañantes en la rememorable campaña naval del Pacífico.

Finalmente se realizó el gran desfile escolar, con la participación de los centros educativos de la localidad y del distrito de Monsefú, destacando por su marcialidad el colegio secundario "José Antonio García y García", del puerto de Eten.

Un día antes, iniciando las festividades, se realizó una retreta en la plaza principal con la intervención de la Banda de Músicos de la Fuerza Aérea Peruana.

## Patriótico acto se realizó en Ilo

Con el izamiento del Pabellón Nacional, colocación de ofrendas florales ante el busto del Gran Almirante Grau y la lectura de la proclama del Ministro de Marina por el Capitán de Puerto, además de otros actos que resaltaron esta ceremonia patriótica, las autoridades políticas, edilicias, militares y representantes de diferentes instituciones de Ilo, recordaron con unción patriótica el 161º aniversario de la creación de la Marina de Guerra del Perú y el 103º aniversario del Combate de Angamos.

En las fotos, el Capitán de Puerto de Isley, Capitán de Fragata Jorge Llontop Sánchez, y entidades representativas de este puerto colocan ofrendas florales anté el busto del Caballero de los Mares y, finalmente, el Capitán de Puerto lee la proclama del Ministro de Marina.



Ilo también conmemoró el aniversario del glorioso Combate de Angamos. La vista corresponde a la ceremonia efectuada ante el busto al "Caballero de los Mares".

## Puno recordó a los héroes de Angamos

Con un nutrido programa, la Capitanía del Puerto de Puno conmemoró el 103º aniversario del Combate de Angamos y celebración del Día de la Marina.

El acto central, llevado a cabo el 8 de octubre, se inició con el empavesado de unidades e izado del Pabellón Nacional, procediéndose después a la imposición de condecoraciones al personal subalterno de esta dependencia.

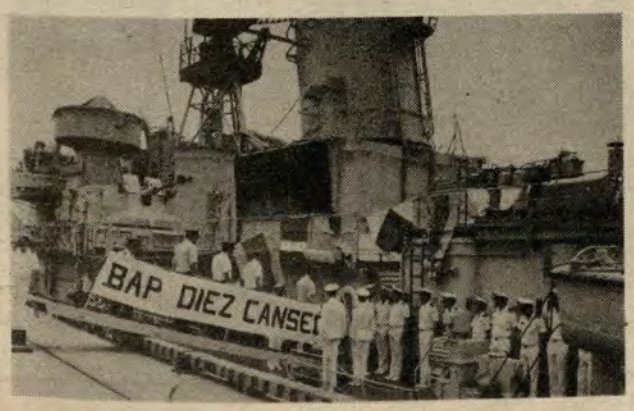
La ceremonia cívico-patriótica, realizada en la Plaza Grau de la ciudad de Puno, con asistencia de autoridades civiles, edilicias y militares, se inició, asimismo, con el izamiento del pabellón patrio y la entonación del Himno Nacional. Luego se guardó un minuto de silencio en reverencia al Gran Almirante Grau y a sus heroicos acompañantes que, junto con él, encontraron la gloria en el Monitor "Huáscar".

Después de oficiarse la Misa de Campaña, se colocó ofrendas florales ante el busto del Caballero de los Mares.

El alcalde de la ciudad de Puno, en brillante alocución patriótica, relevó el significado de la fecha y recordó la admirable acción del Gran Almirante Grau. Al final de su discurso se dio lectura a la proclama del Ministro de Marina, realizándose finalmente un desfile cívico-militar.

En el marco de las celebraciones por el Día de la Marina se proyectaron documentales y películas alusivas a la Marina de Guerra del Perú en la televisora de la capital puneña, se realizaron actividades deportivas y, como ya es tradicional, la víspera del día central se llevó a cabo la iluminación del Ancla en el Cerro Azoguine y el desfile de conjuntos folklóricos del muelle hacia la Capitanía, culminando los festejos con verbena, quema de castillos, retreta y serenata por conjuntos musicales en la zona de la Capitanía.

## B.A.P. "Diez Canseco" en el Pto. de Matarani




Con motivo de celebrarse el 103º aniversario del Combate de Angamos y el Día de la Marina, el B.A.P. Diez Canseco arribó al puerto de Matarani. En la foto, el Comandante de la III Zona Naval, Contralmirante Augusto Parodi Rivera, acompañado de las autoridades de Arequipa y Mollendo, es recepcionado por el Comandante de esta unidad conformante de la Fuerza Naval del Pacífico.

# Seguridad de la navegación y el peligro de la contaminación en el mar



Capitán de Fragata Ricardo Forsyth: "La OMI constituye un excelente fórum internacional para el tratamiento de las diversas materias técnicas vinculadas al mar".

La seguridad de la navegación y el peligro de contaminación que entraña el transporte marítimo de ciertas sustancias, como los hidrocarburos y sustancias químicas son dos asuntos que, por motivos ampliamente justificados, significan en la actualidad una gran preocupación universal. De allí que las naciones dedicadas a las actividades navieras hayan prestado la debida atención a estos problemas creándose, a nivel mundial, la Organización Consultiva Marítima Internacional (OMI) que actúa permanentemente por resolverlos. De dicha organización forma parte el Perú, siendo el Ministerio de Marina, mediante la Dirección General de Capitanías y Guardacostas, el sector responsable en el Perú de la seguridad marítima y de la prevención de la contaminación marina.

EL MONITOR, por la importancia del tema, ha hecho la siguiente entrevista a uno de sus expertos en esta área, en este caso el Capitán de Fragata A.P. Ricardo Forsyth Rivarola, quien cuenta con un vasto currículum profesional, siendo desde 1981 a 1982 Jefe del Dpto. de Intereses Marítimos Especiales de la Dirección General de Intereses Marítimos y, desde julio a diciembre de 1982, Director Nacional del Proyecto de "Desarrollo del Transporte Marítimo" (DESTRANSMAR). Entre sus actividades internacionales, el Comandante Forsyth ha representado al Perú en 12 reuniones internacionales, pudiendo destacarse su elección en abril de 1975 como Vicepresidente de la Conferencia Mundial para el establecimiento del Sistema Internacional de Satélites Marítimos (INMARSAT).

Aquí el reportaje:

**PERIODISTA.- Comandante, desearíamos nos aporte algunas generalidades u objetivos de la Organización Marítima Internacional (OMI)**

**RESPUESTA.-** La Organización Marítima Internacional, conocida como OMI, es una agencia especializada de las Naciones Unidas que se ocupa exclusivamente de todo lo concerniente a asuntos marítimos.

El objetivo principal de la OMI consiste en facilitar los mecanismos de cooperación entre gobiernos en el campo de las reglamentaciones y prácticas gubernamentales sobre asuntos técnicos de todo tipo, relacionados con el tráfico marítimo internacional, alentando y facilitando la adopción generalizada de normas en los aspectos que conciernen a la seguridad marítima, eficiencia en la navegación y prevención, control y combate de la contaminación marina proveniente de buques. La OMI, igualmente, trata de materias legales relacionadas con el comercio marítimo y es responsable de proveer la asistencia técnica en asuntos marítimos a los países en desarrollo.

**P.- Actualmente, cuántos países son miembros de OMI y en qué fecha nuestro país tomó parte activa en ella?**

R.- Actualmente la Organización tiene 121 Estado miembros, entre los cuales se encuentran países de alta tradición marítima, países marítimamente desarrollados y países en vías de desarrollo. Por ello, constituye un excelente fórum internacional para el tratamiento de las diversas materias técnicas vinculadas con el mar.

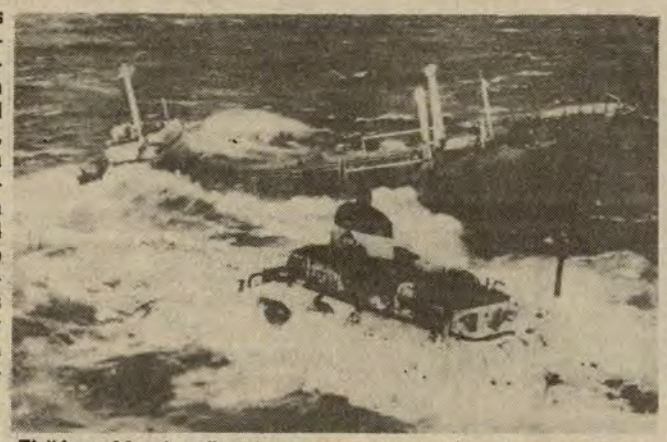
El Perú entró a formar parte de la Organización con fecha 15 de abril de 1968 y, en esa oportunidad, se constituyó en el 65º país miembro.

**P.- Desde la fecha de constitución de esta organización a nivel mundial cuáles han sido los logros principales?.**

R.- Desde la fecha de su constitución, la OMI ha adoptado importantes convenciones internacionales,varias de las cuales han sido un paso positivo para hacer que los mares sean más seguros para la vida humana y los bienes que se transportan por él, así como para lograr disminuir la contaminación por los buques o su carga en el ambiente marino. Entre las más relevantes, tenemos la Convención Internacional sobre Seguridad de la Vida Humana en el Mar, adoptada en 1948 y actualizada en 1960, 1974 y 1978; la Prevención de la Contaminación del Mar por Petróleo de 1954 reemplazada por el Convenio sobre Prevención de la Contaminación del Mar por Buques de 1973 y su Protocolo de 1978 y muchas otras que cubren un amplio espectro de la actividad marítima.

**P.- ¿Cuál es el rol vital que le corresponde en esta área al Ministerio de Marina por intermedio de sus dependencias respectivas;**

R.- El Ministerio de Marina es el sector responsable en el Perú de la seguridad marítima y la prevención de la contaminación marina. Estos campos de gran importancia nacional son cubiertos por la Dirección General de Capitanías y Guardacostas, con el apoyo y colaboración de otras organizaciones del sector, tales como la Dirección General de Intereses Marítimos, los Servicios Industriales de la Marina, la Dirección de Comunicaciones Navales y la Dirección de Hidrografía y Navegación de la Marina.



El "Argo Merchant" embarrancó el 14 de diciembre de 1976. A pesar de los esfuerzos realizados se partió finalmente en dos el 31 de diciembre, derramando 27,000 toneladas de hidrocarburos. Abajo, consecuencias del siniestro de un petrolero: operaciones de limpieza de las playas de Bretaña tras el desastre del "Amoco Cádiz".



De otro lado, a través de la Dirección General de Intereses Marítimos, se encarga de la coordinacion con los otros sectores de la administración pública, así como de promover lo concerniente a la canalización hacia el Perú de fondos de cooperación técnica internacionales destinados al desarrollo de la actividad marítima

**P.- ¿Cuál ha sido o es la actividad o actividades de OMI en el ámbito de la asistencia técnica a los países en desarrollo?**

R.- La OMI viene desarrollando un amplio plan de asistencia técnica internacional en el campo marítimo, iniciado en 1965.

La División de Cooperación Técnica de la OMI se encarga de la participación de la Organización en el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), prestando asistencia a los países en vías de desarrollo en una variedad de materias relacionadas con el transporte marítimo. Esta asistencia también se presta a los Gobiernos que lo solicitan sobre la base de fondos propios o a través de las agencias de asistencia multilateral o bilateral y consiste en la provisión de expertos, equipos, consultores, becas y asesoramiento.

Para este fin, la OMI tiene a su disposición los servicios de varios asesores, consultores interregionales y Asesores Sectoriales, los que cooperan con los países en campos tales como Administración de la Seguridad Marítima, Entrenamiento Marítimo, Contaminación Marina, Legislación Marítima, Operaciones Técnicas Portuarias y Transporte y Almacenaje de Mercancías peligrosas. En adición, la OMI dispone de varios asesores regionales establecidos en Asia y el Pacífico, Africa y América Latina. Estos asesores están disponibles para efectuar visitas con corto aviso a los países en desarrollo, con la finalidad de discutir sus problemas que estén dentro del contexto de las actividades de OMI, así como para asistir y cooperar con ellos en la formulación de solicitudes de asistencia técnica y para prestar servicios de asesoría cuando fuese necesario.

**P.- ¿Qué beneficios ha obtenido el Perú dentro del marco de la cooperación técnica internacional que desarrolla la OMI?**

R.- El Perú, por intermedio de la Marina, ha hecho un amplio uso de la Asesoría técnica que brinda la OMI a partir del mes de noviembre de 1981, en que, a raiz de la visita oficial al Perú del señor C.P. Srivastava, Secretario General de la referida Organización, se ha contado con Misiones de expertos en Entrenamiento Marítimo, Legislación Marítima, Seguridad Marítima, Contaminación Marina y Operaciones Técnicas Portuarias.

Adicionalmente se ha recibido de la OMI, en calidad de donación, material de instrucción y ayudas visuales para la ENAMM e, igualmente, se ha obtenido becas integrales gestionadas por la OMI y bajo el auspicio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, en Suecia, Cuba e Italia para cursos, seminarios y prácticas de oficiales del Ministerio de Marina, ingenieros del Ministerio de Pesquería y cadetes destacados de la ENAMM.

De otro lado, se ha elaborado y se encuentra en ejecución el Proyecto DESTRANSMAR que constituye el núcleo alrededor del cual se están canalizando todas las acciones de cooperación técnica dirigidas al mejoramiento y fortalecimiento de la actividad marítima del Perú.

Desearía hacer presente el amplio apoyo que se viene recibiendo en este campo, tanto por parte de la OMI, como del PNUD y de la UNCTAD, a través de los funcionarios de más alto nivel de esas organizaciones. Por ello, considero necesario expresar nuestro reconocimiento a los Señores C.P. SRIVASTAVA, Secretario General de la OMI; Señor Helio F.S. BITTENCOURT, Representante Residente del PNUD en Lima; Señor Fernando PLAZA Montero, Jefe de la División de Cooperación Técnica Internacional de la OMI para América Latina y Sr. S.A. ABBAS, Jefe del Servicio de Cooperación Técnica de la UNCTAD.

**P.- ¿Qué es DESTRANSMAR y en síntesis qué es lo que propicia?**

(Pasa pág. 25)

# Incorporación de alumnas a la Escuela de Sanidad





Vista parcial de la formación de las alumnas en la ceremonia de incorporación.



El Director de Instrucción de la Marina, dirigiendo la palabra durante la ceremonia de incorporación de la 6ª Promoción de Enfermeras de la Escuela de Sanidad de la Marina.

En cumplimiento de los objetivos trazados por la Dirección de Instrucción de la Marina para el presente año, el 31 de agosto próximo pasado se incorporó a la Escuela de Sanidad de la Marina la 6ª Promoción de Alumnas del Programa de Enfermería a Nivel Profesional, conformada por 40 alumnas seleccionadas mediante un concurso de admisión.

A la citada ceremonia asistieron el Director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Orteche Díaz, el Director de Sanidad, el Director del Centro Médico Naval 'CMST", Jefes y Oficiales invitados, así como la plana docente de la citada escuela, padres, familiares y relacionados de las alumnas. Durante su discurso, el Director de Instrucción de la Marina exhortó a las alumnas a poner lo mejor de su parte para culminar con éxito su carrera, lo cual redundará en beneficio no sólo de la Marina sino de la comunidad.



El Jefe del Dpto. Pers. Civil de la Dirección de Instrucción de la Marina, en compañía de la señorita Inés Gardella, directora del Cenecape "Secretariado para Graduadas" entregando el premio a la señorita Maritza Cárdenas Saldarriaga, quien ocupó el Primer Puesto en el Orden de Méritos.

# Clausura del Curso "Perfeccionamiento Secretarial"

El día 18 de octubre de 1982 se llevó a cabo la ceremonia de clausura del curso "Perfeccionamiento Secretarial" habiéndose graduado 17 secretarias de Marina.

El citado curso ha sido el de mayor extensión de los estructurados por la Dirección de Instrucción de la Marina durante el presente año. La conducción del mismo estuvo a cargo del Cenecape "Secretariado para Graduadas", habiéndose desarrollado en 270 horas de clases y comprendiendo las siguientes asignaturas en su currícula: Taquigrafía (70 horas), Mecanografía (60 horas), Ortografía (40 horas), Redacción (30 horas), Archivo (25 horas) y Desarrollo de la Personalidad (20 horas) RR.HH.



Foto para el álbum del recuerdo de las participantes del Curso "Perfeccionamiento Secretarial" en la cual aparece el representante del Almirante Gonzalo Gambirazio Martini, designado como padrino de la promoción.

CITECO

MAQUINARIA INDUSTRIAL

COMPAÑIA IMPORTADORA TECNICO - COMERCIAL S.A.

AVENIDA ARGENTINA 2415 CASILLA 2469, LIMA 1 TELF.: 524058 TELEX: 25455 - 20028

LIMA — PERU

- Suministro de paquetes de Equipamiento y Materiales para la construcción de Buques.
- Motores Diesel M.A.N Standard: Rápidos, semi-lentos y lentos desde 50 hasta 50,000 HP.
- Motores Diesel MTU de alto rendimiento para fines comerciales y especiales desde 500 hasta 8,000 H.P.
- Cajas de reducción e inversión REINTJES.
- Equipos de cocina KÜPPERSBUSCH y de lavandería POENSGEN.
- Lámparas incandescentes normales y especiales OSRAM.
- Equipos de Transporte - Montacargas - Grúas Móviles Grúas para Astilleros HYSTER, CLARK, MAN.
- Asesoramiento y Planificación por Ingenieros especializados.
- Servicio técnico y montajes por montadores entrenados en las fábricas.
- Financiación de Suministros.

# ESCUELA NAVAL



Modernas estructuras, ambientes funcionales e impecables, sofisticados laboratorios donde cadetes experimentan y hacen sus prácticas de las diferentes ramas de la ciencia. Se nota pulcritud, exactitud, eficiencia. Estas son algunas de las características que distinguen a la Escuela Naval del Perú y hacen de ella una de las más tradicionales y destacadas de Latinoamérica.

"Sí, -efectivamente-, la Escuela Naval mantiene al tope la ejemplar disciplina e instrucción que se imparten en sus aulas, en concordancia con las innovaciones tecnológicas, otorgando un mayor énfasis a las prácticas de los cadetes en las diferentes unidades de la Escuadra", afirma complacido el director de la ESNARU, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, a quien entrevistamos para conocer más de cerca el quehacer del Alma Mater de nuestra Marina de Guerra.

**Vista aérea de la Escuela Naval de La Punta. Obsérvese sus modernas estructuras que han despertado elogiosos comentarios de representantes de las Armadas de otros países.**



**El Director de la Escuela Naval del Perú, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, hace un amplio recuento sobre la historia del Alma Mater de la Marina de Guerra del Perú.**

Acompañados en todo momento del subdirector, Capitán de Navío Alfonso Panizo Zariquiey, dialogamos con el Almirante Fernández en su despacho. Minucioso y denotando excelente memoria, el director de la ESNARU hizo un amplio análisis sobre la forma en que son impartidas las enseñanzas a los aspirantes y cadetes.

Preguntado acerca de las innovaciones realizadas en el interior del Complejo Naval, el Contralmirante Fernández Hidalgo recuerda que se cuenta ya con un nuevo edificio (construido en el lugar donde se derrumbó otra edificación debido al terremoto de 1974) en el que los cadetes gozan de las comodidades del caso para que puedan dedicarse en un cien por ciento a las actividades propias de la institución.

"De la misma manera, recuerda luego el director de la Escuela Naval, ya se están aprovechando desde hace dos años los nuevos agrupamientos para los laboratorios electrónicos, de física, química, etc., en los cuales se les brinda una óptima formación que más adelante sabrán aplicarla en favor de nuestra gloriosa Marina de Guerra".

## UN LLAMADO A LA JUVENTUD

"La Marina de Guerra del Perú es grande por sus propias tradiciones; por lo tanto, es menester que quienes la integramos sepamos mantener esa estela que nos legaron nuestros héroes", puntualiza convencido el Almirante Fernández, para relevar que solamente así la institución seguirá siendo respetada y admirada en el país y en el mundo.

Sobre este punto, nuestro entrevistado se explaya, y agrega: "Pero es importante también recordar que las tradiciones -en este caso marinas- se crean también manteniendo actitudes y comportamientos en el interior y exterior de la Armada. Esto quiere decir que debemos comportarnos integralmente y ser dignos de vestir este glorioso uniforme que nos legaron nuestros héroes".

"Hay que hacer frente al reto que representan los adelantos tecnológicos, con el máximo de esfuerzo en el estudio y trabajo. No nos queda otra alternativa. Ese sería mi mensaje a los jóvenes que ingresan a esta Escuela Naval, a fin de forjarse un futuro en la institución", precisa resueltamente el alto jefe naval.

# Donde se prepara el futuro de nuestra Marina

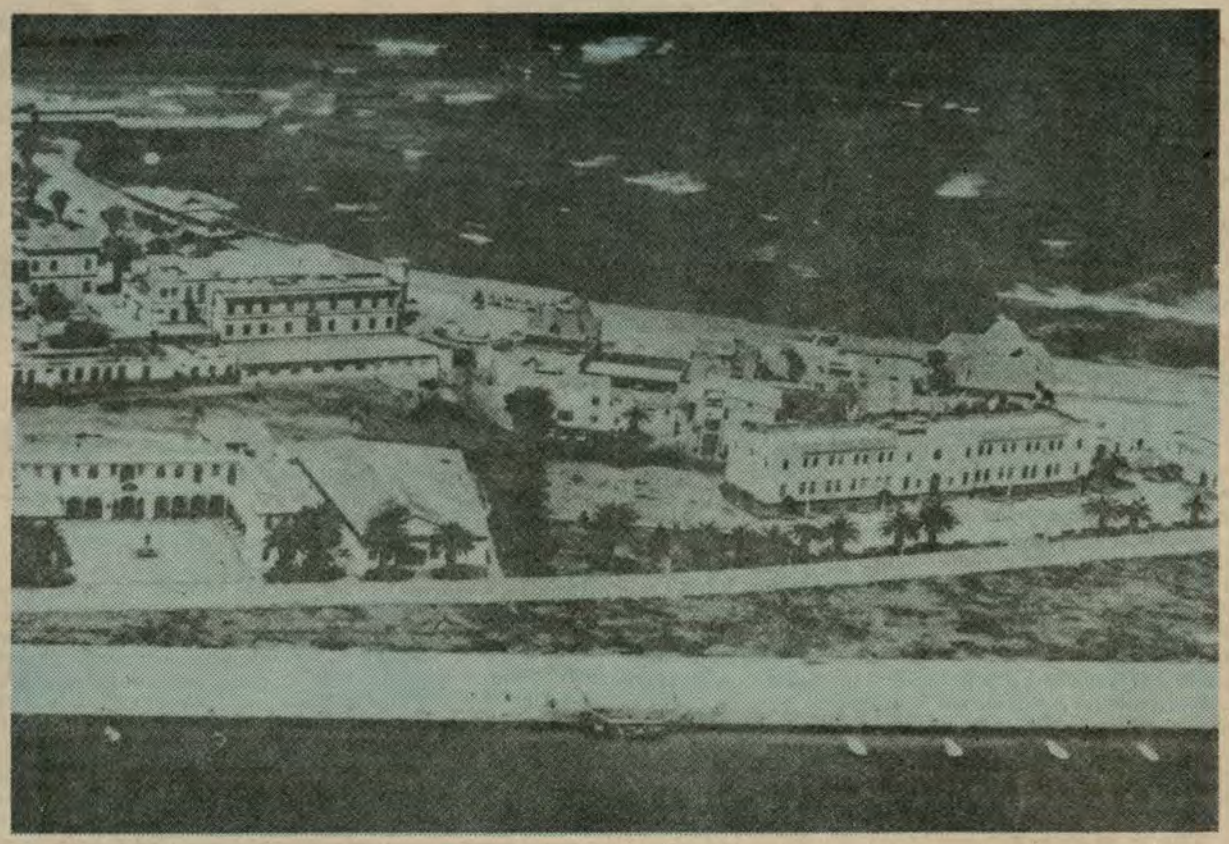
En lo que respecta a las disciplinas deportivas resalta que la Escuela Naval ha destacado, en líneas generales, en las diferentes competencias en que le cupo participar con sus similares de las otras armas; e incluso a nivel internacional. "Nuestras bogas testifican esto último, al lograr obtener puestos destacados en los campeonatos sudamericanos de remo, efectuados en Uruguay".

**EL EJEMPLO DE GRAU**

La conversación -como era de esperarse-, invariablemente nos lleva a tratar la imagen del Gran Almirante Miguel Grau Seminario, signo y gloria de la Marina de Guerra del Perú: Ejemplo para todas las generaciones de peruanos por sus dotes de disciplina, amor a la patria y heroísmo a toda prueba.

"Los aspirantes -casi desde un comienzo a su ingreso a la ESNARU- son embuidos a través de conferencias sobre la vida del "Héroe de Angamos"; pero debemos puntualizar que no solamente nos limitamos a visualizar su gesta y vida marinera, sino también el discurrir de Grau al exterior de la Marina. Y es que su acontecer también es una senda a seguir para todos los compatriotas y, con mayor razón, para un marino", destaca el Almirante Fernández.

" Tratamos que esto sea plasmado a la realidad, a fin de que ellos y la propia Marina de Guerra sean los beneficiados. El ejemplo de nuestro héroe será perennizado eternamente por quienes conformamos la Marina de Guerra del Perú", dice finalmente el Director de la Escuela Naval a EL MONITOR.



La Escuela Naval hasta hace unas décadas atrás. De sus aulas egresaron destacados marinos que rigieron los destinos de la institución. Vista aérea de los antiguos edificios en La Punta.

# SU BRILLANTE TRAYECTORIA

"La navegación es sin duda la madre de la ilustración, el esplendor y opulencia del género humano. La América permanecería sumergida en una barbarie si el inmortal Cristobal Colón no hubiese dirigido a sus costas las naves españolas, y una parte del mundo sería enteramente desconocida a la otra".

Este es un fragmento del artículo publicado en "El Mercurio Peruano" el 17 de octubre de 1793 dando a conocer el establecimiento de la Academia Real Náutica de Lima, bajo el gobierno del Virrey Francisco Gil de Taboada. Y es desde estos momentos que prácticamente, se inicia la trayectoria de lo qse sería posteriormente la Escuela Naval del Perú, compendiada y analizada exhaustivamente en la obra "Historia de la Educación Naval en el Perú", del Teniente Primero AP Jorge Ortiz Sotelo.

Según el prólogo de la obra a cargo del Vicealmirante Julio Pacheco Concha Hubner, el autor nos hace recorrer en las páginas de este libro 274 años de formación naval, presentando desde el retrato del limeño "General de la Real Armada en el Mar del Sur", Francisco Ruiz Lozano, hasta fotografías recientes.

"Alma Mater: madre nutrida vivificadora, venerable,cuyas canas miramos con respeto y amor. Evocarla es vivir hondamente en su recuerdo. Nos instruyó ayudándonos en la difícil tarea de vivir con honor. Nos dio enseñanzas pero, mejor aún, hizo posible que abriéramos caminos para encontrarnos a nosotros mismos. La idea de que se editara este libro y la realización de quien con acierto demostró que era factible, evitarán que en el futuro se nos apostrofe con las palabras del Salmo CXXXVII: "Que tu lengua se pegue para siempre al paladar de tu boca si ésta es incapaz de expresar remembranzas", se expresa en la presentación del texto.

A su vez, se destaca el interés del autor en que "este trabajo no sólo sirva como objeto de recuerdo de tiempos idos, sino que en la lectura de sus páginas encontremos algunas vías aplicativas para un mejor futuro de nuestra Escuela Naval".

La obra en si representa en forma detallada y minuciosamente documentada la historia del Alma Máter de la Armada, destacándose la certera brevedad con que se aborda los temas, dejando a las abundantes ilustraciones que contiene la mayor parte de la información. Un trabajo digno de tomarse en cuenta para el acontecer naval, y una contribución invalorable en la historia de nuestra Marina de Guerra.

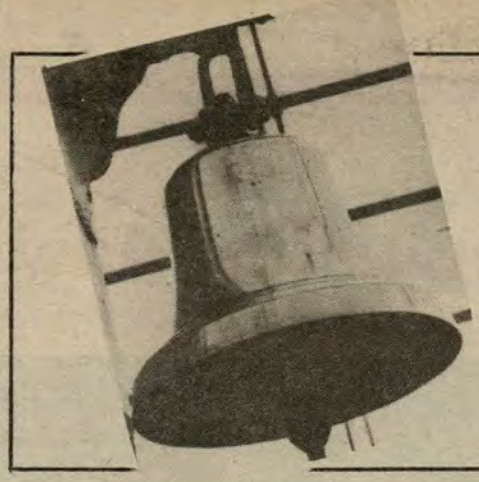
Según el autor, los antecedentes de la Escuela Naval del Perú se remontan a 1657, cuando el Virrey de ese entonces, Conde Alva de Liste, dispuso que el Cosmógrafo Mayor del Virreynato, capitán Francisco Ruiz Lozano, dicte una cátedra de matemática y astronomía en el Hospital del Espíritu Santo, a fin de orientar esfuerzos hacia los cálculos propios de la navegación.

Hubo que pasar muchos años para que el gobierno colonial cayera en manos de un marino y se volviera a abordar el tema de la preparación profesional de la gente de mar. El Virrey Manuel de Guirior (1776 y 1780) llama la atención de la metrópoli sobre la alarmante frecuencia de los siniestros marítimos señalando dos motivos: "la impericia de los pilotos por su falta de preparación y la desmedida codicia de los armadores que sobrecargan sus naves con afanes lucrativos".

Fue durante la última década del siglo XVIII que la Real Armada Española inició un proceso de desarrollo en nuestro litoral, contando con un apostadero, un arsenal para su servicio, dotación de tropa para la guarnición, la Capitanía de Puerto en el Callao, la Comisaría de Marina, la Comandancia y finalmente la Escuela de Náutica. La citada Capitanía empezó a funcionar a cargo del Capitán de Fragata Agustín Mendoza y Arguedas y como ayudante el Segundo Piloto de la Armada Andrés Beleato. A fines de 1793 la escuela de pilotos estaba lista para iniciar sus funciones en su local del Hospital del Espíritu Santo.

A mediados de 1823, dos años después de la independencia, Lima estaba convertida en un caos por la presencia de tropas realistas, por lo que los poderes públicos y entidades las evacuaron al Callao, que fue ocupado por aquéllas produciéndose la defección de la guarnición del castillo de la Independencia. El Maestro Ayudante, Alférez de Fragata Salmón logró poner a salvo gran parte del patrimonio de la Escuela Náutica, la que fue reubicada posteriormente en el local de la Biblioteca Nacional. Pero los problemas prosiguieron en Lima. La Escuela no reinició sus labores por esos motivos, hasta enero de 1825, en que bajo la dirección de Salmón retornó al local de Desamparados.

Asimismo, la obra hace alusión al hecho de que la deficiente preparación matemática con que los jóvenes ingresaban a la Escuela en 1872, llevó a la superioridad de decidir la creación de una Escuela Preparatoria. Se le asignó por local el pontón "Meteoro" que, al igual que el vapor "Marañón", fue adquirido en los Estados Unidos después de la Guerra con España.



# CAMPANAS EN LA MAR

No sabemos en qué fecha ni qué país fue el primero en dotar de campanas a sus barcos. La primera referencia que se ha encontrado sobre el uso de campanas en las naves es la que aparece en la colección de Documentos Inéditos de Indias,de Torres de Mendoza, publicada por la Academia de Historia de España. Es posible que las naves españolas, al menos las de la Armada, llevasen campanas con posterioridad a 1552, fecha en que se obligó a éstas a llevar Capellán "que tuviese a su cargo la vida cristiana de la tripulación" y que éstos solicitasen que se colocaran campanas en las naves para llevar mejor sus funciones y que, una vez colocadas en el castillo de popa, se autorizase a los pajes de guardia a tocarlas antes de entonar rezos y pregones.

La Arqueología subacuática, apenas iniciada, no nos ha permitido aún conocer suficientes campanas del siglo XVII; las que por demás no es probable que en esa época se diferenciasen de las campanas pequeñas de las iglesias y oratorios. Entre las campanas que posiblemente pertenecieron a navíos del siglo XVII, que sepamos hasta el presente, sólo dos han sido rescatadas del mar. En primer término, una que figura en la lista de objetos extraídos entre 1870 y 1871 por la Empresa Majon de uno de los galeones hundidos en la bahía de Vigo (España), en 1702, y otra recientemente rescatada por Kip Wagner y su equipo, de los restos de uno de los galeones de la Flota de la Nueva España, hundida por un huracán en las costas de La Florida en 1715. El hecho de haberse encontrado ambas entre los restos de galeones españoles que pertenecían a la Carrera de Indias permite la presunción, mientras posteriores hallazgos no demuestren lo contrario, que fueron naves de España las primeras en utilizarlas.

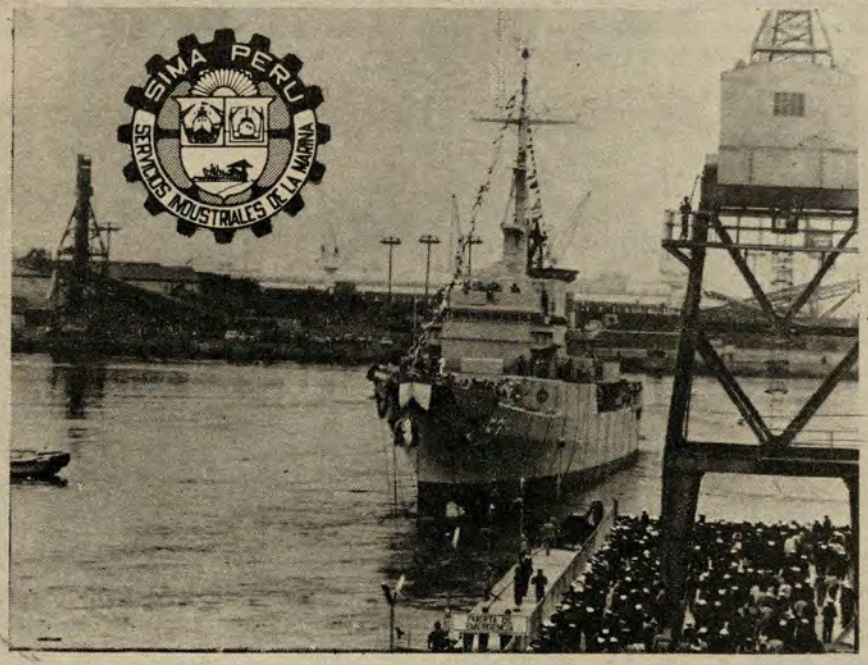
Pero es en el siglo XVIII cuando comienza a generalizarse el uso de las campanas en los barcos. Un cambio radical en las construcciones navales, que trae como consecuencia un aumento de tonelaje, arboladuras y velamen, con su consiguiente aumento en las tripulaciones impone, para coordinar un mayor número de labores a realizar y guardias a llenar, el uso de las campanas. A partir de la mitad de dicho siglo comienzan a fundirse campanas destinadas a los barcos, especialmente para los de guerra, disminuyéndose el tamaño de éstas con el fin de que ofrecieran menos superficie al impacto de las balas y ocasionasen menos daño en el caso de caída, comenzando a finales del siglo a llevar algunas el nombre del navío al que iban destinadas.

Se colocaron en el alcázar de popa, lo más cerca posible de la ampolleta de arena, con el fin de sincronizar sus toques con el paso de la arena. Debido a las horas por las que se regía la marcha de una nave y sus cambios de guardia se medían por las vueltas que se daba a una ampolleta o reloj de arena que llevaban las naves antes de perfeccionarse los cronómetros y aun algún tiempo después, regulándose la arena que contenían, de tal modo que tardase media hora en pasar de un recipiente a otro, llamando a este pasar de arena, en términos de náutica, "Moler". El cuidado de la ampolleta, colocada próxima al timón, estaba a cargo de pajes de escoba que, al hacerlo, entonaban ciertas estrofas desde el alcázar de popa para dar a conocer al Capitán, piloto y marineros, que había desempeñado ya su cometido. Su toque siguió ajustándose a las vueltas que daba la ampolleta cada media hora. Al terminar cada hora, se hacían sonar rápidamente dos campanadas separadas por una pausa, repitiéndose los toques separados por pausas tantas veces como medias horas hubiesen pasado hasta completar las ocho medias horas, con las cuales terminarían las cuatro horas de guardia. Al multiplicarse en los barcos los servicios de vigilancia y las maniobras de aparejos y gavías, el uso de campanas terminó por normar la vida en el mar, aumentando el número de ellas a bordo y anunciando sus toques no sólo los tradicionales relevos de los servicios de vigilancia en puentes y cofas y los cambios de guardia al timón, sino todas las funciones y labores que se llevaban a cabo en un navío, así como la hora en que su dotación debía levantarse, aquella en que debía quedar recogidas y colocadas en sus enjarretados las hamacas, la de descanso, de almuerzo y cena. La duración de las guardias no varió con el paso de los siglos ni con la transformación de los barcos, manteniéndose para todo ello, en general, las tradicionales cuatro horas.

Hoy, pasados los tiempos de velas y barcos de madera, desaparecidas y olvidadas las viejas ampolletas, las campanas continúan en los barcos prestando los mismos servicios que hace siglos. Al trasladarse hacia proa el mando y gobierno de los buques, pasaron con él a proa, situándose próximas al puente de mando y vecinas a sus viejas compañeras, la bitácora y la rueda del timón. Nuevos servicios requirieron más campanas y nuevos toques, variando su tamaño según el barco y el servicio que prestan,

Las campanas han sido consideradas por los marinos como la mejor representación de sus barcos. Siempre fueron y son objeto de la más esmerada atención.

"¡Campanas!" Pequeñas y grandes campanas de barcos mercantes o de guerra, compañeras de guardias solitarias que sonásteis angustiosas en la niebla; compañeras alegres en los puertos de arribada, solitarias campanas de barcos perdidos que os mostráis orgullosas en astilleros, cuarteles y museos. Nostálgicas campanas que, cubiertas de coral o hundidas en la arena, permanecéis silenciosas en el fondo de los mares. Donde quiera que estéis, vosotras habéis sido el alma de los barcos, trabajo y descanso, medida del tiempo y llamada al deber..."


## UNA NUEVA Y PROMISORIA ETAPA EN LA INDUSTRIA NAVAL PERUANA

Con el lanzamiento al mar de la fragata misilera BAP "Montero", los Servicios Industriales de la Marina ingresaron el 8 de octubre de 1982 a una nueva era en la industria de la construcción naval en el Perú y el continente americano.

Las características altamente sofisticadas que demanda esta clase de buques, tipo "Lupo", cuyos dos gemelos han sido construídos anteriormente en un astillero italiano, han confirmado una vez más la alta capacidad tecnológica de los profesionales, técnicos y trabajadores del SIMA.

Al márgen de los significativos resultados logrados en el ahorro de divisas, ser una fuente de trabajo para miles de peruanos y generación de industrias conexas, la realización de esa nueva unidad para nuestra Marina de Guerra representa un importante avance en la autonomía del aprovisionamiento de elementos indispensables para la defensa de nuestra soberanía.

**SIMA-PERU: ¡A la Vanguardia de la Construcción Naval!**

## ART.-ALADIFE-SCR LTDA



Cadenas — Sortijas

Aretes — Esclavas

Collares — Pendientes

Esclavas — Medallas



Aros y Otros

■ Joyas de Oro y Plata:

■ Relojes Despertadores y de Pared

■ Orfebrería en Cobre y Plaqué





"VISITENOS Y PAGUE EN 6 MESES SIN RECARGO



El nuevo comedor de "El Remanso" lucía asi en octubre. Cuando concluyan las obras se convertirá en un acogedor local, donde la decoración moderna y elegante se combinará con la atractiva presentación de acabados rústicos...



La carrera de llantas se constituyó en una de las pruebas más novedosas y disputadas del "Remanso Match"...

## Con original "Remanso Match"

# Cerró temporada "El Remanso"

Como nunca antes se vio en El Remanso, cientos de socios del Centro Naval, sus esposas, hijos y familiares disfrutaron con gran alegría, suspenso y buen humor las diversas incidencias de la gimkana bautizada acertadamente como "REMANSO MATCH" que se realizó a fines de octubre como cierre de temporada en esa sede campestre.

Atractivos y novedosos juegos se desarrollaron a lo largo del "Remanso Match", en un bullicioso marco animado por las barras de los diversos equipos. Padres, hijos, sobrinos y hasta los abuelitos participaron en originales competencias, tales como la carrera de llantas, fulbito femenino, cambio de ropa en auto, "carrera de globos", water polo y otros. Los participantes ratificaron la habilidad y garra que caracterizan a los integrantes de la familia naval.

Los ganadores de las competencias fueron premiados con valiosos presentes que se entregaban al momento. Los espectadores también disfrutaron de la alegría de llevarse algún buen premio, si es que satisfacían las originales exigencias del comité organizador.

No exageramos al afirmar que ese domingo fue una fecha inolvidable para todos los asistentes, quienes bajo un benigno clima estrecharon aún más los vínculos de amistad y confraternidad que existe en el seno del Centro Naval del Perú.





Una recia guardavalla del equipo "verde" se apresta a detener el balón impulsado por una codiciosa delantera del elenco "azul" durante el arduo partido de fulbito femenino disputado en "El Remanso".

En el interior del "Escarabajo" diez miembros de uno de los equipos se visten muy apresuradamente para ganar a sus ocasionales competidores que hacen lo mismo en otro auto...


CORTESIA



nicolini

AV. ARGENTINA 215 SEC. PEDIDOS: Telf. 31-0010

LIMA - PERU

# Fuerza Naval de la Amazonía realiza acción cívica en el río Putumayo

Cumpliendo el plan anual de actividades y entrenamiento de la Fuerza Naval de la Amazonía, se viene realizando desde el 20 de noviembre un viaje de acción cívica por el río Putumayo y que comprende poblados tanto peruanos como colombianos.

En esta oportunidad, personal de la mencionada Fuerza Naval, realiza el itinerario a bordo de la motonave "Honorato Jordán", perteneciente a la Corporación de Desarrollo de Loreto.

Durante el viaje se cumplirán tres objetivos a la vez. En primer lugar, la acción cívica, que radica en prestar asistencia médica, técnica y la ayuda necesaria para elevar el nivel socio-económico y cultural de las poblaciones ribereñas a fin de promover su desarrollo. Por otro lado, este viaje servirá para realizar las pruebas finales de la mencionada motonave que entrará al servicio de la Corporación de Desarrollo de Loreto. La dotación que se hará cargo de la embarcación será instruida por personal de la Marina de Guerra, durante el presente viaje.

Los poblados, que entre otros se verán favorecidos por la acción cívica que realiza la Fuerza Naval de la Amazonía correspondiente a este año, son las localidades de Estrechos, Esperanza, Nuevo Perú, Santa Rosa y San Pedro, en lo que resta al Perú y Tumaco, Faraón, Buriburi, Puerto Tolima, ubicados en la ribera colombiana.

El viaje de acción cívica por el río Putumayo se inició en Güepi y terminará el 23 de diciembre en la localidad de Yaguas.



Aspecto de la Acción Cívica realizada en las riberas del río Putumayo a cargo de personal especializado de la Fuerza Naval de la Amazonia.

## ORACIÓN A STELLA MARIS

*Oh! María Estrella de los mares*
*Tú nos das en la soledad marina*
*la gracia de tu compañía.*
*Tú que fijas el rumbo al navegante;*
*entre el viento y la mar embravecida,*

*Protégenos Madre Piadosa*
*de las borrascas del alma*
*y del oleaje del mar,*

*Bendice a la Marina de Guerra*
*de nuestra Patria el Perú.*

*Hazla poderosa en la paz,*
*gloriosa en la guerra y*
*generosa en la victoria,*

*Derrama tus bendiciones sobre los hijos*
*de la gran familia Naval Peruana*
*que con su trabajo, esfuerzo y valor*
*defienden nuestras costas*
*manteniendo el honor de nuestra patria*
*en un cielo limpio y aguas tranquilas.*

*Danos fortaleza en la virtud,*
*mientras dure nuestra ausencia y*
*confianza sin límites a nuestros seres queridos*
*que esperan un feliz retorno al hogar.*

*Oh! María, Madre Nuestra, Stella Maris*
*ponemos toda nuestra confianza en Tí.*

*Condúcenos seguros al puerto de la salvación*
*para que con tu hijo Nuestro Señor*
*gocemos de tu dulce paz.*

*AMÉN*

*Tte. 1º Cap.*
*Armando Subauste*
*Escuela Naval*

## CADETE NAVAL GANA CONCURSO LITERARIO: CAMPAÑA DE LA BREÑA



Un destacado cadete del cuarto año de la Escuela Naval del Perú, autoconsiderado "diez veces más peruano por ser tacneño de nacimiento", fue el ganador del Concurso de Literatura "Fundación Agustín Tovar de Albertis" -organizado por el Centro de Estudios Históricos Militares del Perú- en el que participaron representantes de las escuelas de oficiales de los otros institutos armados.

Sencillo y afable, así es el cadete Alfredo Manuel Carpio Ramírez, triunfador en el certamen literario que le ha permitido -como él mismo lo recuerda- imbuirse profundamente acerca de la ejemplar historia y rica geografía del Perú.

"Mi anhelo fue ponderar el nacionalista comportamiento de los patriotas peruanos que jamás arriaron bandera pese a la superioridad numérica y material del invasor, bajo el comando del llamado 'Brujo de los Andes', Mariscal A. Cáceres, en la epopéyica Campaña de La Breña", recuerda con satisfacción Alfredo Manuel Carpio, próximo a recibirse como Alférez de Fragata. Tiene veinte años de edad.

**DESCENDIENTE DE HÉROE DE LA BREÑA**

El magnífico trabajo elaborado por el ganador del certamen de literatura le exigió sacrificar muchas horas de descanso. "Sin embargo, a medida que la obra avanzaba la encontraba más entretenida y apasionante. Consulté por lo menos una docena de libros -incluso de autores extranjeros- para estar perfectamente documentado sobre la gloriosa defensa del suelo patrio", agrega luego, contemplando la bahía de La Punta, evocando quizá, en esos momentos, las hazañas del "Caballero de los Mares", Miguel Grau Seminario.

Su padre es el Coronel EP (r) Alfredo Carpio y es el mayor entre cuatro hermanos hombres, además de dos hermanas. "Sí, efectivamente, soy descendiente por línea materna de uno de los héroes de la Campaña de La Breña: el Coronel Manuel Ramírez Sicca, hecho que me ha impulsado a escribir siempre en relación a los acontecimientos históricos y poner de relieve los valores heroicos de nuestros ilustres antepasados".

La entrevista va llegando a su término y el cadete Carpio Ramírez considera que "un buen oficial de nuestra Marina de Guerra, al margen de ser un buen conocedor de la Historia Naval del Perú, debe ser seguidor del ejemplo imperecedero que dio el Gran Almirante Miguel Grau y la valiente dotación del legendario monitor 'Huáscar', en la gloriosa Campaña Naval del Pacífico".

"Es deber ineludible prepararse en las diferentes disciplinas de la técnica naval a fin de ser útil y contribuir en la defensa de nuestra soberanía y al progreso de la nación", acotó finalmente.

# Vibrante homenaje tributó Tacna al Héroe de Angamos

"Dormido Grau en el alba de nuestro patriotismo, representa la llama fulgurante de nuestra soberanía, de nuestra dignidad, cualquiera sea el momento y las circunstancias nacionales en que vivimos", expresó, en su alocución patriótica, el Mayor EP Edilberto Blanco Portugal, en el homenaje de las Fuerzas Armadas y el pueblo al Gran Almirante Miguel Grau en la heroica ciudad de Tacna, en conmemoración al Combate de Angamos y Día de la Marina.

Los actos celebratorios estuvieron a cargo de la Marina de Guerra del Perú y del Instituto Gran Almirante Grau, filial de Tacna.

El homenaje, efectuado el 8 de octubre, se inició a las 10 de la mañana, con el traslado del Pabellón Nacional al pie de la Plaza de Armas donde fue izado, por el Comandante de la fragata misilera B.A.P. "Villavisencio", Capitán de Navío César Vallejo Zapata.

Luego se procedió al encendido de la lámpara votiva, ejecutándose después el Himno Nacional coreado por todos los asistentes. A continuación, se colocaron ofrendas patrióticas ante la efigie del Gran Almirante Grau.

Luego de entonarse el Himno de Tacna se procedió al desfile cívico-militar, y el Capitán de Navío César Vallejo pronunció el clásico y sonoro "Viva Tacna!" acompañado por todo el pueblo de la histórica ciudad.

## ANIVERSARIO DE BUQUES Y DEPENDENCIAS

EL MONITOR se une a los actos conmemorativos de las unidades y dependencias de la Armada, que celebraron su aniversario durante el mes de noviembre, augurándoles dicha y felicidad. Ellas son:

BAP "Gálvez" (1); Escuela Naval del Perú (1); Inspectoría de Marina (6); Infantería de Marina (6); BAP "De los Heros"; Estación de Submarinos (11); BAP "Stiglich" (17); BAP "Chimbote" (15); Dirección de Sanidad Naval (25); Capitanía Puerto de Ilo (26); Capitanía Puerto Talara (27); Capitanía Puerto Bayóvar (30); y Capitanía Puerto Tambo de Mora (30).

# LA GACETA DEL BAZAR

## UN AUTO, TV A COLOR, CANASTAS Y OTROS PREMIOS EN EL BAZAR NAVAL

La alegría de la Navidad estuvo presente en las diversas tiendas y stands del Bazar de la Marina de Guerra del Perú.

Elevando el verdadero nivel espiritual que representa esta fiesta, un hermoso y gigantesco Nacimiento presidió desde el centro de la Tienda Nº 2 el ambiente festivo navideño que caracteriza tradicionalmente al Bazar Naval en Maranga.

**-UN AUTO CIVIC HONDA PARA LOS CLIENTES...**

De otro lado, el teniente Carlos Torres Passo (Dir. de Int. Naval) fue el acreedor del moderno automóvil Honda Civic, sorteado el 24 de Diciembre entre los clientes del Bazar Naval. A su vez, el OM. David Díaz Hurtado (Ministerio de Marina) ganó el televisor "Sanyo" a color de 15 pulgadas rifado entre todos los compradores del supermercado. Además, 30 afortunados clientes ganaron igual número de surtidas y valiosas canastas navideñas.



Hermoso Nacimiento levantado en el centro de la tienda Nº 2 del Bazar de la Marina.



Los clientes de nuestro Bazar están de plácemes, pues con motivo de Navidad se puso en venta una gran variedad de artículos para la ocasión.

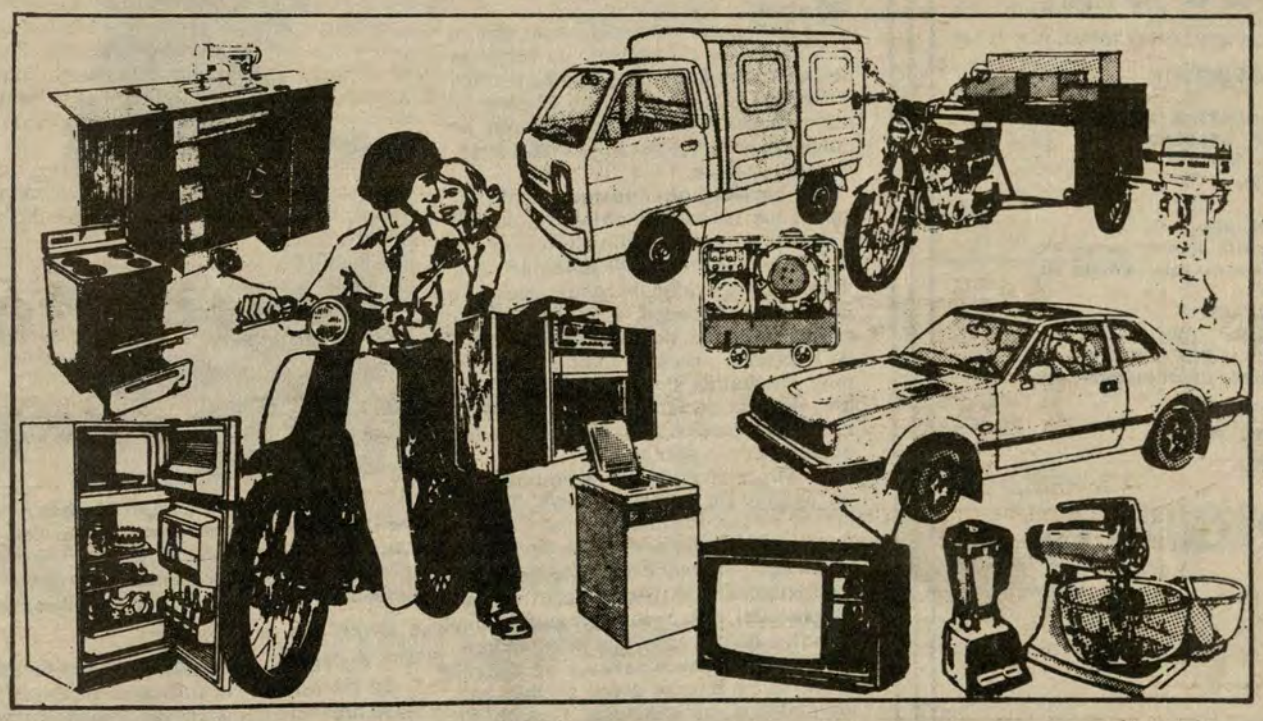
**-ARTÍCULOS NAVALES... STAND DE "CORTISOL"... FARMACIA EN LA BASE NAVAL...**

Próximamente se habilitará en la Tienda Nº 2 un Stand de Artículos Navales en el cual se expenderá mercaderías navales de procedencia nacional e importada.

También anunciamos la apertura de los stands de "Cortisol" y de los Relojes Suizos INVICTA. Tambien las acreditadas firmas HOGAR y Waldo Olivos conformarán próximamente el selecto grupo de concesionarios del Bazar Naval.

Alimentos, licores y golosinas de excepcional calidad y costo razonable los encontrará con un mayor surtido en el stand de DELICADECES que ha ampliado sus instalaciones en vista de la gran demanda que ha encontrado entre la numerosa clientela del Supermercado del Bazar Naval...


# AL CREDITO O AL CONTADO



**Lléveselos como Quiera**

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Yamaha
Generadores Honda

**También en el Bazar de la Marina**

Ud. decide **MAVILA** dá

**30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA**

Eureka

Hace 100 años

# La captura de Pisagua:

# Un marino se batió allí heroicamente



Un grabado de la época muestra el inicio del desembarco chileno en el entonces puerto peruano de Pisagua.

Apenas el legendario monitor "Huáscar" y su valiente comandante, el Almirante Grau, sucumbieron heroicamente en Punta Angamos, el alto mando del ejército enemigo comprendió que una acción devastadora debería iniciarse sin pérdida de tiempo. Se eligió al entonces puerto peruano de Pisagua como primer objetivo para cumplir su cometido, a fin de dividir el ejército aliado entre Tacna y Tarapacá, teniendo en cuenta que Pisagua está situada territorialmente entre estas dos últimas.

Al mando del General chileno Erasmo Escala y del propio Ministro de Guerra de ese país, Rafael Sotomayor, unos 10 mil efectivos fuertemente pertrechados se dirigieron a Pisagua el 28 de octubre de 1882 en quince transportes convoyados desde el puerto de Antofagasta. Iban también cuatro buques de guerra. El 2 de noviembre llegan a destino decididos a liquidar a todo lo que se les interpusiera, sin respetar edades ni sexo. Se iniciaba de esa manera el holocausto de los defensores de Pisagua.

**VENCER O MORIR**

Dando inicio al combate, los buques enemigos empezaron a bombardear la ciudad, débilmente defendida debido al escaso número de personal y armamento. La soldadesca invasora empieza su despiadada tarea al amparo de los cañones de sus naves.

La débil guarnición de Pisagua estaba compuesta por unos 600 bolivianos de la división comandada por el General Villamil, y alrededor de 500 "playeros" y otros habitantes peruanos de la localidad, al mando del Coronel Isaac Recavarren. El asalto de las hordas chilenas acabó finalmente por dominar a la pequeña fuerza defensora, parapetada tras las rocas, los sacos de carbón y la vía férrea. Fueron cinco horas de dura batalla, donde los nombres del veterano Capitán de Fragata José Becerra (gobernando dos cañones), del Coronel José Buenaventura Sepúlveda y los de Hortensia Ceballos de Ruiz y su esposo Alejandro Ruiz, brillaron con luz propia por su tesón y heroísmo que, al final, fueron estériles ante la superioridad numérica del enemigo. Lo que sucedió después, a decir de cronistas de la época, fue un claro ejemplo de pillaje, abuso y saqueo. "La puerta del Perú fue sacudida de sus goznes", fue el calificativo que se dio a la acción vandálica del invasor.

Posesionados ya los chilenos del territorio, tuvieron todo a favor para continuar su campaña en el interior, ayudados por un medio ambiente propicio, pues se establecieron en la localidad de Agua Santa donde no faltaban forrajes ni el agua, elementos tan esenciales en esas épocas. Fue precisamente en esa zona donde encuentran a un centenar de hombres pertenecientes a la retaguardia de las tropas aliadas que habían combatido en Pisagua. Los invasores se retiraron aparentando no importarles pelear contra ellos, pero regresaron después para masacrar con saña a todo el contingente aliado.

Este episodio fue quizá incidental, poco importante en relación a otros acontecimientos de más fuste; pero fue un tétrico augurio sobre lo que ocurriría después en las próximas campañas del invasor chileno en territorio patrio.

Los chilenos siguieron inexorablemente su avance hacia el interior, posesionándose definitivamente de Agua Santa. Eran alrededor de 6 mil efectivos con 34 cañones y dos ametralladoras, suficientes para iniciar el comienzo del fin de la resistencia peruana.


empaquetaduras
HERCULES S.A.

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

LINEA DE PRODUCCION

FABRICACION DE EMPAQUETADURAS PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ Y TODO TIPO DE MAQUINAS INDUSTRIALES, APLICADAS A: LA AGRICULTURA, AVIACION, MARINA, MINERIA, PESQUERIA, PETROQUIMICA Y QUIMICA, ETC.

- EN ASBESTO: Bridas, anillos en "O", ojivales y misceláneas.
- ASBESTOS Y COBRE: Anillos, empaquetaduras para culata, tubo de escape, etc.
- ASBESTO EN CINTA: Entrada de hombre y entrada de mano para calderas, etc.
- CORCHO: Empaquetaduras en general.
- FIBRA VULCANIZADA: BAQUELITA, NYLON Y TEFLON: Piñones y Crucetas, Ejes, Bocinas, etc.
- EN JEBE NATURAL, NEOPRENE Y NITRILO: CON O SIN LONA: Arosellos, retenes, diafragmas, amortiguadores, etc.
- RETENES: Reforzados con metal, con y sin resorte.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL PERU

THE ANCHOR PACKING Co.
U. S. A.

FABRICANTE DE EMPAQUETADURAS
Y PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL
SELLOS MECANICOS Y JUNTAS DE EXPANSION "ANKORITE"

INFORMES Y VENTAS:

TELEFONO: 31-8019

AV. LUNA PIZARRO 913 — LA VICTORIA

CASILLA 4528 LIMA - PERU


## Tarapacá:

# Paradigma de un holocausto

Hace 103 años, el 27 de noviembre de 1879, un reducido número de patriotas peruanos, a pesar de la superioridad numérica del enemigo y de una excelente preparación militar, y sin contar con el apoyo de las armas modernas de aquel entonces, derrotó en Tarapacá a las tropas chilenas que venían precedidas por el orgullo de haber consumado su campaña en el mar y marchaban triunfantes hacia nuestras descampadas costas.

En Tarapacá, batiéndose a prueba de coraje, reluce el heroísmo de hombres de la calidad humana como Francisco Bolognesi, Andrés Avelino Cáceres y otros peruanos que, en su conjunto, se constituyeron en paradigma del holocausto supremo.

Los heroicos oficiales que enfrentaron a los invasores chilenos, con el Coronel Andrés Avelino Cáceres en primera línea, sabían de antemano que iban en inferioridad de condiciones a la lucha. Sin embargo, a pesar de esta crítica situación, como escasa cantidad de hombres, precaria cantidad de armas y vituallas y el consancio y hambre, propios de las intensas jornadas, hicieron frente en titánica acción a los enemigos de la patria.

Se demostró entonces al mundo que un puñado de hombres, cuyo Estado Mayor estaba formado por los Coroneles Suárez, Bolognesi y Cáceres, con alta disciplina, valor inconmensurable, inteligencia y táctica, venció en las alturas del cerro de Tarapacá a un enemigo que llevaba una enorme ventaja. Los peruanos, armas en ristre, atacaron los flancos donde se ubicaban los chilenos, obligándolos a combatir cuerpo a cuerpo, en el que el soldado peruano es inmensamente superior. Por ello, en la mañana del 27 de noviembre de 1879, la Infantería peruana hizo morder el polvo de la derrota a las tropas chilenas, haciéndolas huir cobardemente. La historia así lo consigna. Cáceres, en esta acción condujo a sus fuerzas con tanta decisión que convirtió su ataque en una sorpresa, arrebató al enemigo la iniciativa e inclinó el resultado de la acción.



El Héroe de La Breña, Mariscal Andrés Avelino Cáceres, sigue siendo un valeroso símbolo para todos los peruanos por su temple y pericia durante la resistencia a la oprobiosa invasión chilena a nuestro territorio hace más de un siglo...

En Tarapacá brilló con la luz propia de los estrategas militares el Coronel Andrés Avelino Cáceres, quien, posteriormente, confirmaría su genio en la heroica Campaña de La Breña.

Esta acción de notable valor demostrada por nuestros soldados en aquella mañana del 27 de noviembre de 1879, es celebrada desde entonces como el Día de la Infantería de nuestro glorioso Ejército, en honor y gloria de los triunfadores de esa épica jornada.

A ellos y a sus integrantes de hoy, van en estas líneas nuestro emotivo homenaje.

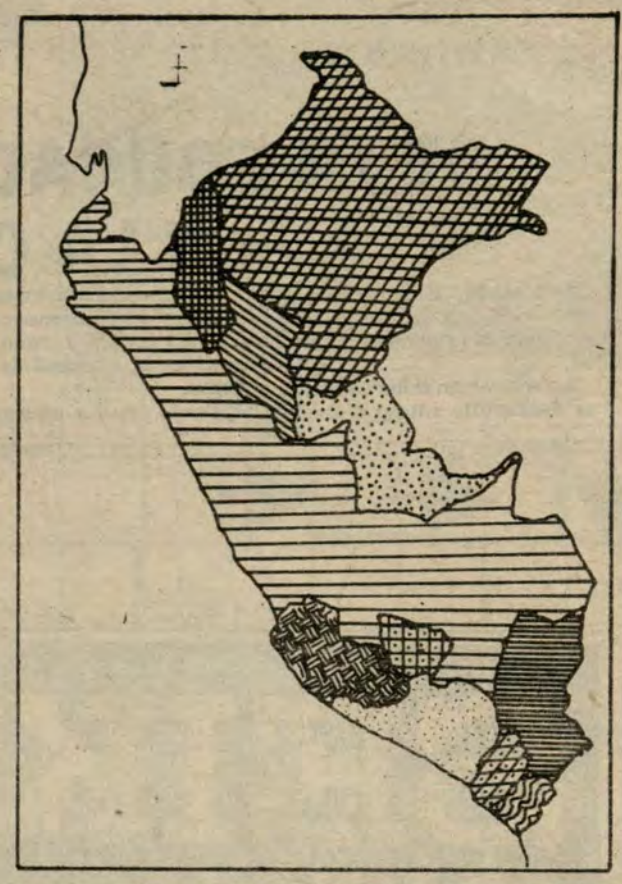
# PARA UN INSTANTE DE ANÁLISIS Y REFLEXIÓN

Líbano, Siria, Irak e Israel en el concierto de los pueblos del Oriente peculiarizan cada cual una milenaria tradición cultural y, por otro lado, Afganistán, junto a los países antes mencionados, han sido protagonistas de interesantes capítulos de guerras, conquistas y de transición cultural de sus propias creaciones, conservando cada una su personalidad histórica, económica y religiosa.

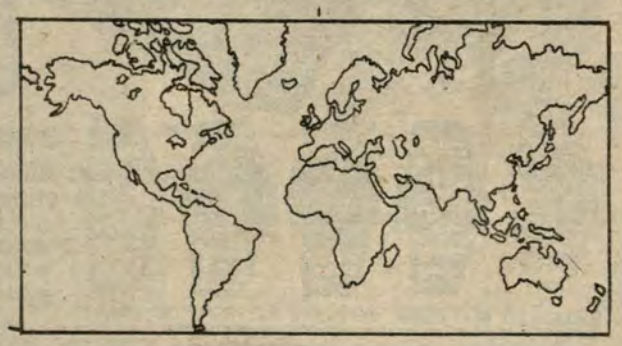
En el mundo contemporáneo, a raíz del surgimiento de países desarrollados y que, en el tablero del ajedrez político universal se juegan intereses de diversa índole a fin de mantener sus respectivas hegemonías, los países arriba citados, por su condición de áreas de riquezas naturales y de estratégica situación geográfica, han devenido en objetivos envidiables para la estrategia del poder económico y político de las naciones, hoy llamadas superpotencias, convirtiéndose en zonas altamente explosivas y que aprovechando muchas veces las rivalidades existentes entre ellos han provocado conflictos bélicos que podrían convertirse en la chispa de una conflagración de alcances insospechados.

Por ello, los nombres de estas naciones son hoy de palpitante actualidad en los medios noticiosos, porque son lugares de origen de sucesos impactantes, los cuales son analizados diariamente por la prensa mundial.

Al margen del espectro de la guerra o de otros problemas afines presentamos, dentro de un cuadro estadístico referencial, a los países arriba mencionados con su realidad geográfica actual, comparándolo con otro donde aparecen Departamentos del Perú, en los que veremos comparativamente la superficie, población, densidad, temperatura, etc., obviando otras características, para formarnos una idea de nuestra realidad geográfica en relación con la de los países aludidos. Dejamos a criterio del lector el análisis y la reflexión correspondientes.



| AFGANISTÁN | IRÁN | IRAK | SIRIA | ISRAEL | LÍBANO | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 29° N | 25' N | 37°37' N | 32°18 N | 29°30' N | 33°3' N | LATITUD |
| 38°35 N | 40° N | 29°11'N | 37°27' N | 33°15' N | 34°42' N | |
| 60°50'E | 44' E | 38°78' E | 35°38' C | 34°17' E | 35°6' E | LONGITUD |
| | 63°30 E | 48°37' E | 42°22' E | 35°41' E | 36°35' E | |
| 649,969K | 1'648,000Km. | 434,924Km | 185.180 Km | 20,700 Km. | 10,400 Km. | SUPERFICIE |
| 19'800,000 | 33'900.000 | 11'510,000 | 7'600,000 | 3'540,000 | 2'960,000 | POBLACIÓN |
| 30.5 | 20.6 | 26.5 | 41 | 171 | 285 | DENSIDAD Kms.2 |
| KABUL | TEHERÁN | BAGDAD | DAMASCO | JERUSALÉN | BEIRUT | CAPITAL |
| 7,620 m. | 5,670 m | 3,612 Mts. | 2,814 Mts. | 1,208 Mts. | 3,100 Mts. | ALTURA MÁX. |
| 0°-25° | 16.6°-29.7° | 11°-23°-4-34 | 17.4-19.5 | 13.1°-25.2° | 14.4° C y 25°4 C | TEMPERATURAS MEDIAS |
| | 2,000 Km | | 150 Kms. | 251 Kms. | 259 Kms. | LITORAL |
| | M. Caspio | | | | | |
| | 7410 | | M. Mediterráneo | 188 M. Medit. | M. Mediterr. | |
| | G. Pérsico | | | 10 M. Rojo | | |
| | G. de Omán | | | 53 M. Muerto | | |
| 587,643 | 4'000,000 | 2'760,000 | 923,253 | 344,200 | 938,950 | POBL. CAPITAL |
| 702.854 | 1'285,215 Km. | 608,494 | 187,503 | 21,251 | 14,766 | SUPERFICIE |
| 1'237.402 | 17'035.221 | 646,685 | 2'220,357 | 431,442 | 133,240 | POBLACIÓN |
| 15.3 | 13.3 | 2.8 | 54.1 | 20.3 | 9 | DENSIDAD x Km. 2 |
| | LIMA | | | Ica | Tacna | CAPITAL |
| | 2,000 Km. | | 600 Kms. | 200 Kms. | 100 Kms. | LITORAL |
| LORETO AMAZONAS SAN MARTÍN UCAYALI | PERÚ | LORETO UCAYALI | TACNA MOQUEGUA PUNO AREQUIPA APURÍMAC | ICA | TACNA | |



# OFICIALES NAVALES DESTACAN EN CONCURSO DE TIRO

Una destacada actuación cumplió recientemente un grupo de oficiales de nuestra Marina de Guerra en el Concurso de Tiro con Revólver, Pistola y Fusil "26° Fuerza Armada del Perú", con la participación de jefes y oficiales de las FF.AA. y Fuerzas Policiales.

Nos estamos refiriendo, de manera especial, al Teniente Primero, Ricardo Zevallos, y al Teniente Segundo, Walter Oyarce, integrantes del representativo Campeón de Tiro de dicho certamen, conjuntamente con el Mayor EP Manuel Lastarria, el Teniente GRP Carlos Clemen, el Teniente GC Angel Bravo y el Alférez GC Antonio Celán.

El certamen fue muy reñido de principio a fin, dada la calidad de los participantes. Esto no fue óbice para que los Tenientes Zevallos y Oyarce, demostrando gran calidad, se convirtieran en los baluartes del equipo triunfador.

### ALFEREZ GANÓ TORNEO DE PISTOLA

Merece también relevarse la actuación del Alférez de Fragata Luis López de Vinatea, campeón individual en pistola, con 86 puntos, luego de una disputada competencia con los representantes de los otros institutos armados y de las FF.PP.

Los otros vencedores de los campeonatos Individual de Revólver y de Fusil, fueron el Teniente GC Angel Bravo (94 puntos) y el Mayor EP Manuel Lastarria (86 puntos).

Una vez más la alta preparación y clase de los oficiales de nuestra Marina de Guerra quedaron demostradas ante la aprobación unánime de los expertos en el deporte del "blanco".

De esta manera, no solamente los integrantes de las Fuerzas Armadas y Fuerzas Policiales compitieron entre sí, sino que también confraternizaron en un marco ejemplar de camaradería que redundará en una mejor interrelación entre los miembros que las conforman.




## CAPÍTULO IV

# DE LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA

**Artículo 21.-** El derecho a la educación y a la cultura es inherente a la persona humana.

La educación tiene como fin el desarrollo integral de la personalidad. Se inspira en los principios de la democracia social. El Estado reconoce y garantiza la libertad de enseñanza.

**Artículo 22.-** La educación fomenta el conocimiento y la práctica de las humanidades, el arte, la ciencia y la técnica. Promueve la integración nacional y latinoamericana, así como la solidaridad internacional.

La formación ética y cívica es obligatoria en todo el proceso educativo. La educación religiosa se imparte sin violar la libertad de conciencia. Es determinada libremente por los padres de familia.

La enseñanza sistemática de la Constitución y de los derechos humanos es obligatoria en los centros de educación civiles y militares y en todos sus niveles.

**Artículo 23.-** El Estado garantiza a los padres de familia el derecho de intervenir en el proceso educativo de sus hijos, y de escoger el tipo y centro de educación para éstos.

**Artículo 24.-** Corresponde al Estado formular planes y programas y dirigir y supervisar la educación, con el fin de asegurar su calidad y eficiencia según las características regionales, y otorgar a todos la igualdad de oportunidades.

El régimen administrativo en materia educacional es descentralizado.

**Artículo 25.-** La educación primaria, en todas sus modalidades, es obligatoria. La educación impartida por el Estado es garantía en todos sus niveles, con sujeción a las normas de ley.

En todo lunar, cuya población lo requiere hay cuando menos un centro educativo primario. La ley reglamenta la aplicación de este precepto.

Se complementa con la obligación de contribuir a la nutrición de los escolares que carecen de medios económicos y la de proporcionarles útiles.

**Artículo 26.-** La erradicación del analfabetismo es tarea primordial del Estado, el cual garantiza a los adultos el acceso de la educación permanente. Se cumple progresivamente con aplicación de recursos financieros y técnicos cuya cuantía fija el presupuesto del Sector Público. El mensaje anual del Presidente de la República necesariamente contiene información sobre los resultados de la campaña contra el analfabetismo.

**Artículo 27.-** El Estado garantiza la formación extraescolar de la juventud con la participación democrática de la comunidad. La ley regula el funcionamiento de las instituciones que la imparten.

**Artículo 28.-** La enseñanza, en todos sus niveles, debe impartirse con lealtad a los principios constitucionales y a fines de la correspondiente institución educativa.

**Artículo 29.-** Las empresas están obligadas a contribuir al sostenimiento de centros de educación. La ley fija los alcances de este precepto. Las escuelas que funcionan en los centros industriales, agrícolas o mineros son sostenidas por los respectivos propietarios o empresas.

**Artículo 30.-** El Estado reconoce, ayuda y supervisa la educación privada cooperativa, comunal y municipal que no tendrá fines de lucro. Ningún centro educativo puede ofrecer conocimientos de calidad inferior a los del nivel que le corresponde, conforma a ley. Toda persona natural y jurídica tiene derecho de fundar, sin fines de lucro, centros educativos dentro del respeto a los principios constitucionales.

**Artículo 31.-** La educación universitaria tiene entre sus fines la creación intelectual y artística, la investigación científica y tecnológica y la formación profesional y cultural. Cada universidad es autónoma en lo académico, normativo y administrativo dentro de la ley.

El Estado garantiza la libertad de cátedra y rechaza la intolerancia. Las universidades nacen por ley. Son públicas o privadas, según se creen por iniciativa del Estado o de particulares. Se rigen por la ley y por sus estatutos.

Las universidades están constituidas por sus profesores, graduados y estudiantes.

La comunidad y las universidades se coordinan en la forma que la ley señala.

Las universidades grandes académicos y títulos profesionales a nombre de la Nación.

**Artículo 32.-** Las universidades y los centros educativos y culturales están exonerados de todo tributo creado o por crearse. La ley establece estímulos tributarios y de otra índole para favorecer las donaciones y aportes en favor de las universidades y centros educativos y culturales.

**Artículo 33.-** Los colegios profesionales son instituciones autónomas con personería de derecho público. La ley establece su constitución y las rentas para su funcionamiento.

Es ogligatoria la colegiación para la ejercicio de las profesiones universitarias que señala la ley.

**Artículo 34.-** El Estado preserva y estimula las manifestaciones de las culturas nativas, así como las peculiares y genuinas del folklore nacional, el arte popular y la artesanía.

**Artículo 35.-** El Estado promueve el estudio y conocimiento de las lenguas aborígenes. Garantiza el derecho de las comunidades quechua, aymara y demás comunidades nativas a recibir educación primaria también en su propio idioma o lengua.

**Artículo 36.-** Los yacimientos y restos arqueológicos, construcciones, monumentos, objetos artísticos y testimonios de valor histórico, declarados patrimonio cultural de la Nación, están bajo el amparo del Estado. La ley regula su conservación, restauración, mantenimiento y restitución.

**Artículo 37.-** Los medios de comunicación del Estado se hallan al servicio de la educación y la cultura. Los privados colaboran a dichos fines de acuerdo a ley.

**Artículo 38.-** El Estado promueve la educación física y el deporte, especialmente el que no tiene fines de lucro. Les asigna recursos para difundir su práctica.

**Artículo 39.-** En cada ejercicio, se destina para educación no menos del veinte por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto del gobierno central.

**Artículo 40.-** La investigación científica y tecnológica goza de atención y estímulo del Estado. Son de interés nacional, la creación y la transferencia de tecnología apropiada para el desarrollo del país.

**Artículo 41.-** El profesorado es carrera pública en las diversas ramas de la enseñanza oficial.

La ley establece sus derechos y obligaciones, y el régimen del profesorado particular.

El Estado procura la profesionalización de los maestros. Les asegura una remuneración justa, acorde con su elevada misión.

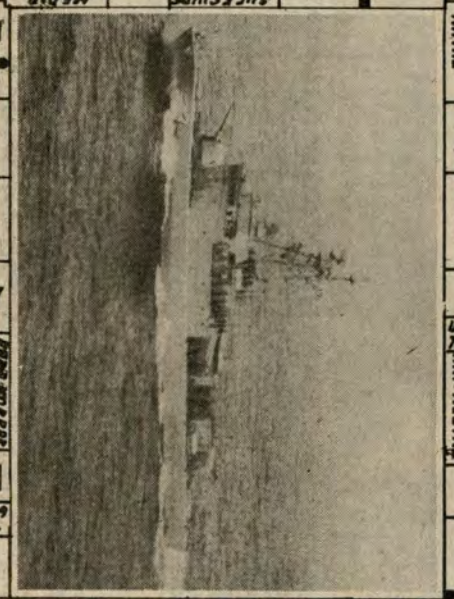


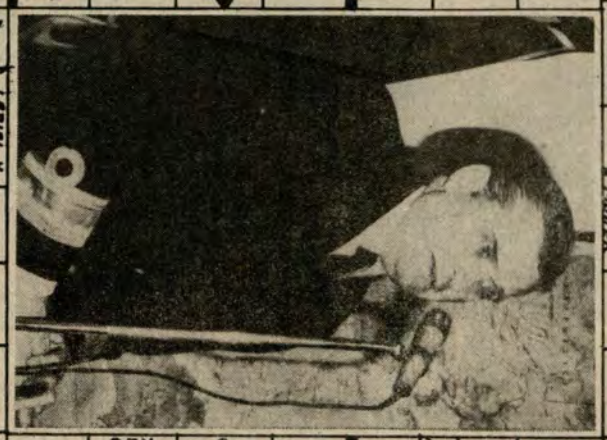
# NAVALGRAMA

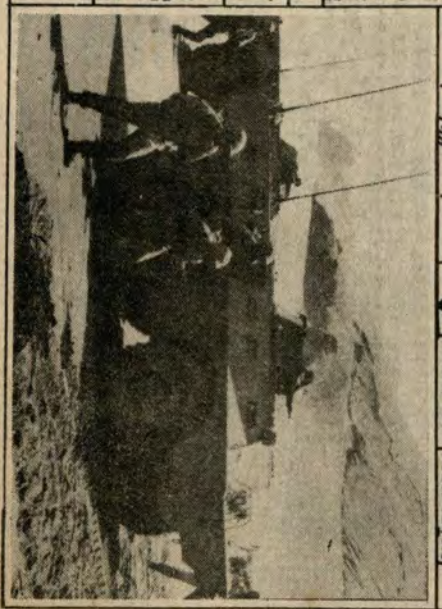


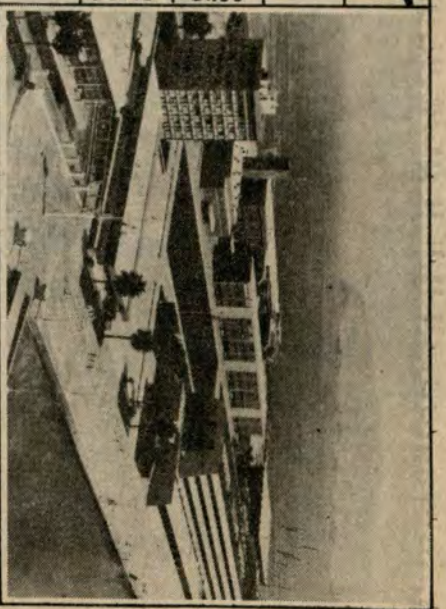












# LA REBELIÓN DE TÚPAC AMARU




El día cuatro de noviembre de 1780 se inició en el pueblo de Tinta (Cuzco) la rebelión de Túpac Amaru, la más importante sublevación contra el poder colonial español en América.

Durante décadas la figura de Túpac Amaru fue relegada, inmerecidamente, a un segundo plano histórico. Hoy, en cambio, Túpac Amaru representa el símbolo de una vocación liberadora, de justicia social y de sentimiento latinoamericano. Su nombre se identifica con el de la rebelión social en el Perú y es el antecedente directo de las rebeliones que culminaron en la liberación del Perú y América.

### CELEBRANDO UN CUMPLEAÑOS

Fue sábado el cuatro de noviembre de 1780. En toda España y sus dominios se celebraba el cumpleaños del rey Carlos III, y el santoral marcaba la fecha de San Carlos Borromeo. En Yanaoca, a tres leguas de Tinta, el cura Carlos Rodríguez ofrecía un almuerzo celebrando su cumpleaños y el del monarca reinante. Prácticamente todos los Carlos estaban de fiesta. Como invitados asistieron el cacique Túpac Amaru y el corregidor Antonio de Arriaga. A las cuatro de la tarde, bien comidos y bebidos, los invitados se despidieron para retornar a sus localidades.

### "LO AGOMPAÑO"

Túpac Amaru solicitó al corregidor Arriaga acompañarlo hasta Tinta. Y durante el camino ocurrió lo imprevisto. Al salir de una cuesta, la gente de Túpac Amaru rodeó al español, quien al intentar huir fue golpeado con una pedrada que lo atontó. Encadenado, fue llevado a Tungasuca y encerrado en un cuarto. Allí se le comunicó que su arresto había sido ordenado por el Rey de España.

### JUICIO SUMARIO Y EJECUCIÓN

Túpac Amaru y sus adictos marcharon a Tinta, donde abrió las puertas del cabildo, vació el dinero de las arcas y en sus piaras de mulas cargó con armas, vestuarios de soldados y cartucheros.

Entretanto, el corregidor Arriaga pedía desolado que le mostrasen la orden de detención impartida por el monarca. Le contestaron que todo era legal y de orden superior; las mismas frases que él empleaba para sus abusos. Recibía de su propia medicina.

El día ocho de noviembre, luego de un juicio sumario que la historia no registra, le fue leída la sentencia: sufriría la pena infamante de la horca, como castigo a sus repartos mercantiles excesivos y a la gran crueldad usada en las cobranzas.

Túpac Amaru mandó formar su pequeña tropa de indios, mestizos y negros en la plaza de Tungasuca, que estaba atestada de gente.

El pregonero leyó "Manda el Rey nuestro Señor quitar la vida de este hombre por revoltoso". Actuó como verdugo el negro Antonio Oblitas, futuro líder revolucionario.

Arriaga fue enterrado en la Iglesia de Tungasuca, anota el historiador Carlos Daniel Valcárcel, de quien recogemos los datos.

Concluida la sanción, Túpac Amaru arengó a la masa en quechua y castellano. Recordó las pasadas grandezas del Imperio Incaico, comparándolas con los modos de vida impuestos por los españoles como la mita, los obrajes y demás cargas abusivas que acababa de abolir. E invitó a participar en su movimiento a todos los que compartieran los mismos ideales.

Los violentos sucesos de Tinta significaron la señal para darle categoría de caudillo a Túpac Amaru, "indio de la sangre real" de los Incas y "principal tronco".

El movimiento se extendió rápidamente por las catorce provincias del Cuzco, pasando a los pueblos del Alto Perú, ya sublevados por los hermanos Catari, e impactaron otras regiones del virreinato de Buenos Aires. Por el norte, la rebelión de Túpac Amaru alcanzó los contornos de la Audiencia de Quito, del Virreinato de Nueva Granada y de la Capitanía General de Venezuela.

# Griego asegura haber localizado la Atlántida

El arqueólogo griego Vasilión Paschos, sostiene haber localizado el lugar en el cual se asentaba el legendario continente de la Atlántida. Su teoría -afirman algunos- tiene muchas semejanzas con las que ya se había escrito hace casi 2,400 años por parte de Platón en relación con un "continente perdido que poseía una civilización muy avanzada". Paschos afirma que la Atlántida era un continente más grande que Asia y se encontraba en la zona que hoy ocupa el océano Atlántico. Su población era de unos sesenta millones de personas y contaba con colonias en América Latina y Medio Oriente. Paschos sostiene que cuando Atlántida se hundió en el océano, 6,500 A.C. sus colonias, Creta, Delos y Thira, formaron lo que él denominó "Nueva Atlántida".

Este último fue destruido por una erupción volcánica alrededor del año 1,450 A.C.

El arqueólogo griego expone su teoría en un libro: "The Atlantans Daniken, Not the god". El título, de modo polémico, hace referencia a Erich Von Daniken, autor de numerosos libros, en los cuales sostiene que encontró desde América Latina a Medio Oriente huellas de civilizaciones prehistóricas muy avanzadas dejadas -según Daniken- por "visitantes del espacio". En cambio, Paschos le responde afirmando que los restos no lo dejaron los dioses, como escribe Daniken, sino que fueron los habitantes de la Atlántida "los principales constructores de las civilizaciones prehistóricas", Y continúa: "Todas las pruebas que dan los escritores de la Grecia Antigua y de los pueblos mediterráneos, los dialectos, los nombres de las localidades y de los dioses, las características de los restos prehistóricos y de las civilizaciones, de los egipcios a los mayas, pueden ser llevadas a un mismo origen: el perdido continente de la Atlántida". Según el "Times", Platón escribió 380 años A.C.: "más allá de las columnas de Hércules existía una enorme isla, muy potente. Era tan grande que se podía llamar continente".

Se considera que la Atlántida es sólo un mito, pero eso no quita que sobre el tema se hayan escrito unos 60,000 libros con el intento de develar el misterio de este continente. En cuanto a la exacta localización se afirmó que abarcaba desde las Américas hasta Escandinavia, las islas Canarias e incluso Palestina.

# Reflotan nave capitana de Enrique VIII

A pesar de un accidente que hubiera podido concluir con una tragedia, fue recuperada recientemente de las aguas a casi una milla de Portsmouth, Gran Bretaña, la nave capitana de la flota del rey Enrique VIII, "Mary Rose".

La embarcación se hundió el 19 de julio de 1545 con 660 personas a bordo, sin lograr disparar un solo tiro contra la superior flota francesa.

El príncipe Carlos de Inglaterra, presidente del "Mary Rose Trust" Asociación que desde 16 años trabaja para recuperar la nave, estaba presente en las operaciones.

Cuando se estaba acercando en un navío a la "Mary Rose", un cable de acero de unos siete centímetros de diámetro que servía para sostener la gigantesca grúa se soltó, felizmente sin causar víctimas, sólo un atraso de dos horas en la obra de recuperación.

Los trabajos en cuestión comenzaron en 1966, cuando el arqueólogo Alexander Mckee encontró en el fondo del mar la histórica nave capitana milagrosamente preservada por el fango que la recubría. El proyecto de su recuperación es la más ambiciosa operación de arqueología submarina que se haya realizado.

Durante los dieciséis años que duraron los trabajos fueron recuperados diecisiete mil objetos. Una muestra completa de la vida de la marina inglesa en el tiempo de los Tudor.

Los trabajos de recuperación de la "Mary Rose" siguieron un imponente proyecto de ingeniería, financiado con unos siete millones de dólares, recolectados privadamente.

Según opinión de los arqueólogos que colaboraron en la recuperación, fue justamente el fango el que después de cuatro siglos y medio impidió la corrosión de la nave, depositada en el fondo del mar a una profundidad de 13 metros.

En el momento que la "Mary Rose" salió a la superficie fue saludada con un tiro de cañón disparado desde el castillo de Souths. En el lugar se encontraban el príncipe Carlos, el Rey de Grecia Constantino, y numerosos arqueólogos que llegaron espontáneamente.

Todos los objetos hallados en la capitana dorada de 91 cañones, como la misma nave, serán restaurados y luego expuestos en el Museo del Mar de Prtsmouth. Según se informó, para completar los trabajos de restauración y preservación se necesitarían veinte años.

## ● CONTAMINACIÓN

(VIENE DE LA PÁGINA 12)

R.- DESTRANSMAR es el título abreviado del proyecto denominado "Desarrollo del Transporte Marítimo". Este marca el ingreso de la marina peruana al campo de la cooperación técnica internacional para el tratamiento de aspectos relacionados con el desarrollo, que es una de las responsabilidades que le asigna la Constitución Política del Perú. El mencionado Proyecto, suscrito entre el Gobierno del Perú y el Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo (PNUD), tiene como organismo gubernamental responsable al Ministerio de Marina, a través de la Dirección General de Intereses Marítimos, y como organismo gubernamental asociado al Ministerio de Transportes y Comunicaciones, por intermedio de la Dirección General de Transporte Acuático.

Por la parte internacional participan en el referido proyecto la Organización Marítima Internacional (OMI), en calidad de organismo de ejecución y la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo (UNCTAD), como organismo asociado de ejecución. El Proyecto DESTRANSMAR tiene un aporte internacional de 585 mil dólares y su objetivo primordial es el fortalecimiento integral de las actividades marítimas en el Perú.

**P.- ¿Cúales son los logros que se espera alcanzar en el Proyecto DESTRANSMAR?**

**R.-** El citado Proyecto, en términos generales, propicia: el mejoramiento de la seguridad marítima; la creación y desarrollo de capacidad nacional para la prevención y combate de la contaminación del medio marino por buques; el fortalecimiento de la capacidad de administración marítima; la modernización y perfeccionamiento de los centros de entrenamiento marítimo; el mejoramiento del marco legal en el que se desarrolla el transporte marítimo, la seguridad marítima y la prevención de la contaminación del medio marino; el mejoramiento de la capacidad de gestión naviera, particularmente en lo que respecta a administración técnica de la flota computación naviera, seguros marítimos y fletamento; la formulación de directrices para el desarrollo del transporte multimodal y el establecimiento de guías específicas en la técnica de consolidación, documentación y tarifas para la carga de productos no tradicionales; y el mejoramiento de los mecanismos legales y procedimientos organizacionales para agilizar los trámites y formalidades a cumplir por los buques y facilitar el tráfico marítimo .

Igualmente, el DESTRANSMAR tiene un importante rubro relacionado con el mejoramiento de la actividad portuaria del país, a través de un proyecto componente denominado "Desarrollo de la Capacitación en Materia del Transporte Marítimo "(TRAINMAR II); que viene siendo ejecutado por el Instituto de Formación y Capacitación Portuaria (INFOCAP) de la Empresa Nacional de Puertos (ENAPU S.A.), con el asesoramiento de los expertos de la UNCTAD.

**P.- ¿Cuál es el aporte nacional para el desarrollo del proyecto aludido?**

**R.-** El aporte está dado en recursos económicos y, principalmente, en recursos humanos. El Presupuesto Nacional del proyecto es compartido, en partes iguales, entre el Ministerio de Marina y el de Transportes y Comunicaciones, en su calidad de asociados en la ejecución del mismo.

En lo que se refiere al aporte de recursos humanos, las tareas previstas en el proyecto obligan a la participación activa y continuada de los organismos competentes de los sectores público y privado vinculados con el ámbito marítimo, y es por esta razón que el Supremo Gobierno ha promulgado la Resolución Suprema Nº 0531-82-MA/DIM del 24 de setiembre de 1982, mediante la cual se constituye la Comisión Nacional del Proyecto DESTRANSMAR y se requiere a los mencionados organismos que otorguen las facilidades pertinentes para la participación activa del personal que se designe para integrar las diversas comisiones multisectoriales y grupos de trabajo que conforman la organización de la indicada comisión nacional.

**P.- ¿Cómo ve el futuro de la Organización Marítima Internacional?**

**R.-** El futuro de la Organización Marítima Internacional es de suma importancia dentro del marco de la cooperación interregional y de asistencia técnica, sobre todo en lo que respecta a la promulgación de normas internacionales, que compatibilicen los intereses de los países desarrollados y en vías de desarrollo y establezcan procedimientos homogéneos a nivel mundial en aspectos en los cuales se requiere necesariamente la participación y el esfuerzo conjunto de todos los estados como son el sistema de búsqueda y salvamento marítimo el calculo de líneas de cargas y arqueo de buques; la simplificación de los trámites documentarios para la recepción y despacho de naves, la prevención de la contaminación marina y otros.

**P.- ¿Qué acciones se han tomado a nivel nacional dentro del marco de competencia de la OMI?**

**R.-** El Perú ha tomado diversas acciones para asegurar su participación en el tratamiento de estos asuntos. Entre ellas podemos mencionar la constitución de la comisión multisectorial de carácter permanente encargada de efectuar el estudio y la evaluación de los convenios internacionales sobre asuntos marítimos que propone la Organización Marítima Internacional (OMI); la designación de un representante permanente ante la organización, con sede en Londres, y la creación de un Departamento en la Dirección General de Intereses Marítimos para que se dedique en forma continuada al seguimiento, control, coordinación y evaluación de los asuntos que se debaten en el seno de la indicada organización internacional.

# Importancia de la suscripción y renovación de la Carta Declaratoria del Fondo de Seguro

La Suscripción de la Carta Declaratoria es de vital importancia para el Personal Naval ya que en muchos casos los beneficiarios del Fondo de Seguro de Retiro y Cesación se ven en serias dificultades para obtener dicho beneficio y que se evitarían manteniendo actualizado dicho documento. A continuación se describe un caso real sucedido a los familiares de un Oficial de Mar.

El Oficial de Mar Juan Pérez suscribió su Carta Declaratoria el año 1975 para lo cual se acercó a las Oficinas del Departamento de Fondos de Seguros y Préstamos, en la cual indicaba como sus beneficiarios a su señora esposa y a sus cinco menores hijos. Seis años más tarde fallece su señora esposa y seis meses después fallece el Oficial de Mar Juan Pérez.

En resumen la situación de desamparo en que quedan sus cinco menores hijos se agrava en el hecho de que el Seguro por fallecimiento que tenía derecho el citado Oficial de Mar no es posible ser utilizado en las necesidades más urgentes de dichos menores, porque en aquella Carta Declaratoria no se consignaba a una persona mayor en calidad de Tutor que cobrara dicho dinero y pudiera disponer de él sin ningún inconveniente. Manteniéndose en custodia las Libretas de Ahorros de los menores (beneficiarios) hasta que alcancen la mayoría de edad".

# ¿Cómo ser feliz aun siendo pobre?

¿Le preocupa a Ud. el problema de la pobreza que aflige al mundo?. Si es así, le invito en leer las siguientes líneas.

¿SE PUEDE IDENTIFICAR LA POBREZA?

Se define a la pobreza como la carencia de dinero o recursos materiales, pero no siempre se le puede identificar fácilmente, pues Ud. habrá oído alguna vez de mendigos que habían acumulado fabulosas sumas de dinero. Sin embargo, algunos que sí son pobres verdaderamente, cubren su pobreza por orgullo o vergüenza.

¿POR QUÉ NOS SENTIMOS POBRES?

Consideremos el presente caso: En una aldea rural, las granjas producen lo suficente para comer, pero no para otras cosas. No obstante, son pocas las necesidades de los aldeanos y se sienten satisfechos con lo que poseen. Sucede que algunos de ellos se mudan a la capital, ganan dinero y compran cosas que no podían obtener en su aldea. Después de algún tiempo regresan, vestidos a la última moda, gastan fuertes sumas de dinero en diversiones y cuentan a sus vecinos lo bien que la pasaron en la ciudad. Esto hace que a los aldeanos les pareciera que se están perdiendo algo. Su situación no ha cambiado, pero sí su actitud. Si, ellos han perdido el CONTENTAMIENTO y ahora se sienten pobres. Algo semejante a esto ha sucedido en muchos países del mundo durante generaciones.

¿QUIÉN ES MÁS POBRE QUE QUIÉN?

La pobreza puede ser relativa, al extremo que una persona que es pobre en un país puede ser considerada rica en otro. En el nuestro, cotidianamente vemos niños con el vientre hinchado, como si estuvieran disfrazados tras una capa de mugre, su caminar es pausado a causa de la desnutrición, no tienen siquiera un andrajo para cubrirse, duermen en las calles, no conocen un inodoro, un colchón de espumas, "un estómago lleno"... ¿se considera Ud. más pobre que aquél?



**LA AYUDA DE SABER ENTENDER LA POBREZA**

Este análisis de la pobreza hace resaltar por lo menos dos factores valiosos que pueden ayudarnos a conllevar nuestra pobreza: Primero, el contentamiento, la persona que se contenta con lo que tiene, es más feliz y más estable que la que se esfuerza por obtener algo que está fuera de su alcance. El segundo factor es la capacidad de reflexionar sobre nuestros recursos, pues si nos comparamos con los que están en peores condiciones, hallaremos que tenemos muchas cosas por las cuales debemos estar agradecidos... Además, ¿se ha dado cuenta que muchos ricos están en peores condiciones que Ud.?. Algunos de estos consejos podrían servirle a Ud. a hacer que el amor se establezca en el hogar y en nuestros hijos:

TRABAJO: Un hombre trabajador, diligente y honrado, es estimado en cualquier lugar. El hombre que tiene esta reputación raramente está sin trabajo. No insista en hacer sólo el trabajo que le parece más fácil.

HIJOS: Entrenemos a nuestros hijos en las tareas del hogar porque ello nos dará tiempo para el reposo y la carga será menor para la madre. Sentémonos con ellos y platiquémosle sobre nuestras experiencias y lo que se ha ganado de ello. Saquémoslos a pasear al campo; es más saludable que ir al cine y es menos costoso.

VICIOS: La borrachera es un hábito común en la gente pobre, también lo es el juego de azahar por dinero, las drogas y el tabaco.

MANIAS: HE AQUÍ SU ENEMIGO NÚMERO UNO (ENFRÉNTELO, VENZALO Y SERÁ MENOS POBRE ).La publicidad a menudo persuade a las personas pobres a ser irrazonables en sus gastos (hágase Ud. un ejemplo)...

La sociedad mercantilizada ha comercializado las principales celebraciones hasta el extremo de que no hay Día de la Madre sin un "regalo", no hay Navidad sin niños con vestidos nuevos y juguetes; para cumplir año hay que botar la casa por la ventana, y no hay Año Nuevo sin una "tranca" que le dolerá en el bolsillo por varios meses.

La vestimenta de moda, las canciones de moda, las chucherías, todo aquello contribuye a que Ud. sea pobre... y, ¿ha pensado Ud. si esto es necesario?

COMIDAS: UNA SOLUCIÓN PARA GASTAR MENOS Y NUTRIRSE MÁS.

Compre frutas que están en temporada, son mas baratas y voluminosas.

Compre alimentos simples, los preparados son costosos y poco nutritivos.

La leche materna es insustituible.

Si tiene un pedazo de terreno disponible siembre verduras; requieren poco tiempo para su cultivo y no exigen gasto algunos

Si tiene visita, no piense que tiene que invitarle alimentos costosos.

Inviteles lo que acostumbra consumir.

# ESCUELA NAVAL CAMPEONÓ EN SUDAMERICANO DE REMO ENTRE ESCUELAS NAVALES



**Nuestros "bogas" siguen haciendo noticia. El equipo de la Escuela Naval del Perú campeonó y subcampeonó este año en las especialidades de cuatro con timonel y ocho con timonel en el Sudamericano de Montevideo.**

El equipo de remo de la Escuela Naval del Perú logró recientemente los trofeos de campeón y subcampeón en las especialidades de cuatro con timonel y ocho con timonel en Montevideo, Uruguay.

La delegación peruana estuvo integrada por 16 participantes, siendo presidida por el Capitán de Corbeta Enrique Ziegler de la Flor y llevando como Jefe de Equipo al Alférez de Fragata Rafael de la Puente.

El elenco naval participó en el marco del Campeonato Sudamericano de Remo Interescuelas Navales desarrollado el 30 de octubre en la capital uruguaya con la intervención de equipos de Argentina, Brasil, Uruguay y Perú.

Los cadetes remeros, conformantes de la Escuela Naval del Perú, fueron: Ricardo de la Puente, Marco Llona, Francisco Calisto, Eduardo Camino, Manuel Bianchi, Miguel Trefogli, Manuel Ramos, Gonzalo Mas y Santiago Llop.

También Luis García, Carlos Lizáraga, Pedro Ramírez, Pedro Chiappo, Juan Camogliano y David Alva. Asistieron como entrenadores los profesores Héctor Menacho y Reginal Santos.

# SE AVECINAN LAS VACACIONES ÚTILES

Se avecina el verano... el astro sol se deja sentir ya... anunciando la masiva concurrencia a las playas. Los jóvenes, niños y adultos se preparan para gozar plenamente de los saludables baños en las refrescantes aguas del Pacífico.

Muchos niños y jóvenes, hijos del personal subalterno y civil de la Marina, tendrán la oportunidad al poner en práctica las "Vacaciones útiles", programadas por el Departamento de Recreación de la Dirección de Bienestar.

Como en otras oportunidades se pondrá en ejecución los programas recreativos y culturales, a partir de la semana de enero del año que se aproxima.

Los paseos a las playas, el turismo a los principales centros culturales y atractivos de nuestra capital, los trotes de motivación y otros relativos a la programación deportiva, se viene proyectando a través de una comisión encargada para tales fines.

También se tiene previsto el dictado de cursos básicos como matemáticas, ciencias naturales, historia y dibujo para quienes deseen nivelarse en estas asignaturas.

Los programas recreativos, culturales y deportivos serán organizados en los clubes "Contramaestre Dueñas" y "Grumete Medina".

# Campeonato Interno de Fulbito en la Fuerza de Aviación Naval

Próximamente, en el campo deportivo de la Fuerza de Aviación Naval, se llevará a cabo el campeonato interno de fulbito con la participación de más de una veintena de equipos representativos de los escuadrones aeronavales.

El Comandante de la Fuerza de Aviación Naval, Contralmirante Jorge Novoa Altamirano, presenciará el acto de inauguración en una ceremonia especial. Se pondrá en disputa el trofeo "Campeonato Interno de Fulbito de la Fuerza de Aviación Naval".

También se otorgará premios a los que ocupen el segundo y tercer lugares a la finalización del campeonato.

Un vocero de la comisión encargada de este evento, manifestó a EL MONITOR que entre los equipos participantes se encuentran inscritos oficialmente las representaciones de los escuadrones aeronavales 11, 12, 21 y 22, así como los pertenecientes a los elencos de las Escuelas Básicas y de Calificación.

Asimismo, lo han hecho los representativos de los escuadrones de Electrónica y Abastecimiento; Comandancia de la Fuerza de Aviación Naval, Base Aeronaval y otros.

La afición podrá espectar, como en otras oportunidades, a tradicionales rivales signados como los "Lobos", "Tiburones" y "Delfines" que han hecho época en la Fuerza Aeronaval.

Por otro lado, este certamen servirá para mantener latente los sentimientos de amistad camaradería a través del deporte.


Colección PRIMAVERA'82
VERANO'83 en:

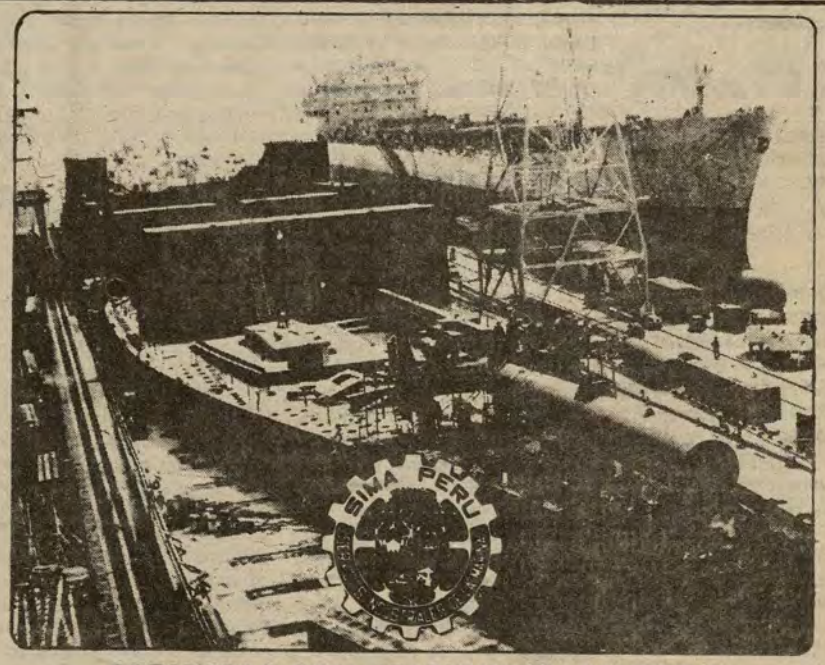
TERNOS Harry
PRIMEROS EN ELEGANCIA S.A.

Ternos, Sacos y Pantalones Sport.
Ternos sobre Medida.
Acabamos de adquirir un selecto stock de cortes de telas exclusivas.
Amplio surtido de Accesorios..
Nacionales e Importados.



HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY ADLON ASCOT HARRY






SERVIMOS CON EFICIENCIA AL PERU
HACE MAS DE 32 AÑOS

La eficiencia y el prestigio de los Servicios Industriales de la Marina (SIMA–PERU) se fortalecen aún más cada año que transcurre, tanto por la calidad de su amplia y diversificada producción, por la aplicación de moderna tecnología en sus obras y por su importante contribución al desarrollo socioeconómico del país.

Con más de 32 años al servicio de nuestra Marina de Guerra y del Perú los Servicios Industriales de la Marina muestran hoy su notable progreso, que se ha convertido en orgullo de todos los peruanos y lo ha llevado a ocupar el liderazgo en la costa latinoamericana del Pacífico.

A través de sus Centros de Operaciones situados en el Callao, Iquitos y Chimbote, SIMA–PERU traduce su fe y patriotismo en obras de gran envergadura en los campos de la construcción naval de alto bordo, las reparaciones navales y la metalmecánica pesada.

La trayectoria de SIMA–PERU ha sido muy importante en realizaciones. En la hora actual, al hacer frente al reto que demanda su expectante desarrollo, confía plenamente en el éxito, pues ha demostrado con hechos concretos que posee la capacidad humana, tecnológica y de infraestructura para lograr metas que el progreso de la nación le demanda.

SIMA PERU: ¡Aporte Efectivo Al Progreso De La Nación!

# "Viejas Glorias" en Campeonato de Fulbito en el Club "Dueñas"

En el Club "Contramaestre Dueñas", los representativos de buques y dependencias de la Armada vienen disputando el trofeo "Campeonato de Fulbito de Técnicos" en las categorías libre y mayores de 40 años.

Con las nuevas generaciones, las "viejas glorias" de nuestra institución vienen demostrando, con esmero y pundonor, que para la práctica del deporte no existe edad.

Son más de 35 los equipos participantes que lucen airosos sus camisetas en este evento promovido por ASMUTIÓMAR en coordinación con el Departamento de Recreación de la Marina.

En las cuatro series que comprende la primera etapa eliminatoria se encuentran equipos del Servicio Industrial de la Marina, Ministerio de Marina, BAP "Villar", BAP "Carvajal", BAP "Villavisencio", BAP "Guise", BAP "Diez Canseco", Infantería de Marina, Estación Naval Alfonso Ugarte, entre otros.

Asimismo, este campeonato donde se fusionan las nuevas y las "viejas glorias" del ayer, sirve para seguir manteniendo los lazos de amistad y camaradería institucional existentes entre el personal subalterno de la Marina.

EL MONITOR comprobó, en el mismo escenario deportivo, cómo muchas veces el entusiasmo y la buena disposición anímica salvan todo límite de dificultades. ¡Qué buen ejemplo para las nuevas generaciones!



**Ardorosos partidos de fulbito se jugaron en el Club "Dueñas". En el evento deportivo, denominado "Campeonato de Fulbito de Técnicos", las "viejas glorias" demostraron garra y calidad...**

# Evento deportivo del servicentro "Neptuno"

De exitoso fue calificado el festival deportivo organizado por el personal que presta servicios en el Servicentro Neptuno. El evento se realizó el 14 de noviembre en el Club "Grumete Medina".

El programa se inició a las nueve de la mañana con un partido de fulbito entre los representativos del Club "Universitario de Deportes" y "Sport Boys", categoría "calichines", favoreciendo el score al primero por la cuenta de 2-1.

Luego se enfrentaron los sextetos femeninos de vóleibol pertenecientes al Centro Médico Naval y al Bazar de la Armada. Triunfaron ampliamente las enfermeras del Centro Médico Naval.

Posteriormente se efectuaron encuentros simultáneos de básquetbol, fulbito y juegos recreativos, combinando con números artísticos, animados por la Banda de Músicos de la Marina de Guerra.

Los equipos ganadores se hicieron acreedores a numerosos trofeos donados por entidades públicas y privadas.

En horas de la tarde y cerrando con broche de oro este festival, se realizó el concurso "La mejor risa de la tarde", aspecto que concitó especial interés entre los numerosos participantes.

Es de resaltar, igualmente, la presentación de artistas de la radio y televisión, quienes interpretaron diversos números musicales.

De esta manera se cumplió con los objetivos y metas establecidos por la comisión organizadora de este evento del Servicentro Neptuno.

# Festival Náutico En homenaje a Escuela Naval del Perú

Con las actividades deportivas de vela, motonáutica, remo (ocho, cuatro y single) boga en falúas, waterpolo y otras demostraciones náuticas se cumplió exitosamente el festival náutico organizado en ocasión del 161º aniversario de la creación de la Escuela Naval del Perú, el mismo que fue celebrado el 14 de noviembre en la playa del Cantolao.

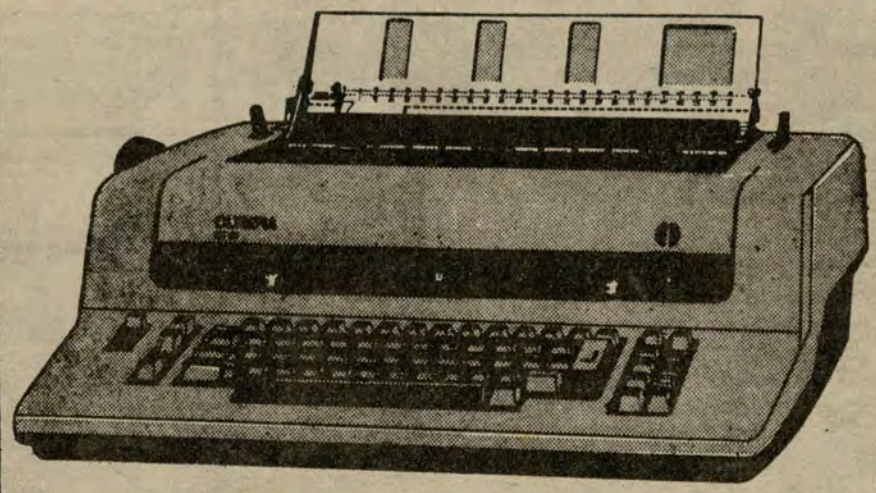
Durante el evento intervino el grupo de paracaidistas de la Fuerza de Operaciones Especiales, cuyos integrantes se lanzaron desde una de las aeronaves de la Fuerza de Aviación Naval a los lugares previamente establecidos en la mar.

También se llevaron a cabo, en forma espectacular, los rallies de regatas de falúas para cadetes, de singles para infantiles, regatas interclubes para botes con 8 y 4 remos con timonel, destacando en ellos los cadetes de la Escuela Naval.

Numeroso público, así como altas autoridades navales, políticas, edilicias y civiles del primer puerto asistieron a este festival náutico, que se caracterizó por su buena organización y por la excelente participación de nuestros cadetes navales.


OLYMPIA INTERNATIONAL

LA "BOLITA" ES OBSOLETA !



LA NUEVA
Máquina de Escribir
ELECTRONICA
con la MARGARITA OLYMPIA

- Ultima palabra de la tecnología aplicada a la escritura
- Le tomamos como parte de pago su máquina usada y le pagamos hasta

S/.300,000

para que se modernice con MARGARITA OLYMPIA



Somos los primeros en el Pabellón Alemán de la Feria Internacional del Pacífico.

Precios increíbles

Cuando vea la diferencia Ud. lo afirmará también:
ESTABA ESCRITO... TENIA QUE SER OLYMPIA

Representantes Exclusivos:
Enrique Lulli s.a.
Av. Arequipa 3565, Tel. 22-4138 - 22-0615
San Isidro

# Premian a ganadores de competencias: Infantería de Marina

Dentro del marco de actividades en homenaje a la Fuerza de Infantería de Marina, se llevó a cabo el 4 de noviembre la ceremonia de entrega de premios a los equipos ganadores de los juegos deportivos, correspondientes a 1982.

Los juegos deportivos, que como es tradicional, se celebran en noviembre, tuvo como escenario la sede del cuartel general de Infantería de Marina, con la presencia de jefes y oficiales de diferentes dependencias de la Armada.

El Comandante de esa fuerza, Contralmirante Enrique Braín, luego de felicitar a los competidores, hizo entrega de sendos trofeos y congratulaciones a los equipos participantes en este certamen, que llegó a más de un centenar de deportistas de Infantería de Marina.

Los ganadores de las diferentes competencias fueron el marinero Braulio Orozco (tiro con fusil); Teniente Primero Ricardo Zevallos (tiro con pistola); OM1 Luis Mendoza (pentatlón IMAP); Batallón de Infantería Nº 1 (nudo de guerra); y Base de Infantería de Marina (fulbito).

También la Base de Infantería de Marina (vóleibol); grumete Wilfredo Lozano (pintura) y OM3 Jaime Zavala (poesía). Asimismo, quienes obtuvieron el segundo y tercer lugares se hicieron acreedores a diplomas de honor.




El Capitán de Navío José Duffó Loza entrega el trofeo al marinero Braulio Orozco por haber obtenido la máxima calificación de tiro en los Juegos Deportivos por el "Día de la Infantería de Marina".



En ceremonia especial, los ganadores de los Juegos Deportivos disputados en homenaje a la Fuerza de Infantería de Marina fueron galardonados con sendos premios y congratulaciones.

## Escuela Naval campeonó en vóley inter escuelas militares

El representativo de vóleibol masculino de la Escuela Naval del Perú, en un encuentro que duró dos horas y media, se impuso sobre su similar de la Escuela Militar de Chorrillos, en el marco de actividades de la Federación Deportiva Militar, adjudicándose el trofeo "Campeonato de Vóleibol Interescuelas Militares de la Fuerza Armada". El cotejo se realizó en el Coliseo San Luis de Barranco.

El equipo naval venía de ganar en su primer encuentro al sexteto de la Fuerza Aérea del Perú por la cuenta de tres set a uno.

En el encuentro decisivo, aun cuando en el primer set fuera doblegado por la Militar en forma contundente, la garra y el coraje de los campeones se impusieron alcanzando al final el marcador de 16 a 14.

El equipo campeón, entre titulares y suplentes, alineó con los siguientes jugadores: Jesús Villar, Lizandro Mejía, Luis Arias, Alfredo Bocanegra, José Delgado, David Cruzado, Carlos Philco, Arturo Piedra y Edgar Cateriano.

Por otro lado, los entrenadores de ambos equipos jugaron "un partido aparte" dando constancia de la labor desplegada para beneficio de sus pupilos. Ellos son José Novoa, de la Escuela Militar, y Jorge Sato, de la Escuela Naval.

El reñido encuentro fue presenciado por autoridades militares y civiles, así como por el presidente de la Federación Peruana de este deporte, Capitán de Navío Walter Indacochea, y destacadas personalidades del deporte del "mate".

# Delegación del Ministerio de Marina Destaca en Juegos Deportivos RED-TAP

En los juegos deportivos organizados por los trabajadores de la Administración Pública (RED-TAP), la delegación del Ministerio de Marina viene destacando en nueve especialidades, lo que le permitió pasar la etapa eliminatoria con suma facilidad.

Según se informó a EL MONITOR, el elenco naval está conformado por personal que presta servicios en diferentes áreas del ministerio, por lo que se estima que la delegación deportiva cumplirá un excelente papel en la próxima etapa de estos juegos.

Los representantes del Ministerio de Marina han sobresalido en fulbito, básquetbol, (varones), atletismo, vóleibol (varones), trote, billar, sapo, ajedrez y en damas.

En fulbito pasó a la siguiente etapa, venciendo categóricamente a los representativos de la Municipalidad del Callao (3-0), Corporación de Desarrollo de Lima (3-1) y FONAVI (2-0).

Igualmente en básquetbol han demostrado superioridad al vencer a los quintetos de la Municipalidad de Lima, Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio de Transportes y Comunicaciones. Asimismo, se nota progresos en las disciplinas deportivas de vóleibol, atletismo y juegos de mesa.



Por otro lado, se supo que los Juegos Deportivos RED-TAP han tenido una variación en sus bases, al ser considerados a nivel nacional, por lo cual ha alcanzado relieves inusitados en las diferentes sedes de los departamentos y provincias. La gran final se jugará en la "Ciudad Blanca" con asistencia de autoridades del deporte nacional.

Las competencias se iniciaron en el mes de octubre y finalizarán aproximadamente en la primera quincena del mes de enero del año que viene.

# el monitor

AÑO XIV - DICIEMBRE 1982 - ENERO 1983 - Nº 134

# NUEVO ALTO MANDO NAVAL



¡SÍ, JURO!

JURAMENTA NUEVO MINISTRO DE MARINA, VICEALMIRANTE JORGE DU BOIS GERVASI

MINISTRO DE MARINA: VICEALMIRANTE JORGE DU BOIS GERVASI
COMANDANTE GRAL. DE LA MARINA: VICEALMIRANTE RICARDO ZEVALLOS N.




¡Navegando en el Mediterráneo!

¡...EN TODOS LOS ACTOS DEL SERVICIO Y FUERA DE ÉL!

NUEVO COMGEMAR: VICEALMIRANTE RICARDO ZEVALLOS NEWTON



— EL BAP "INDEPENDENCIA" LLEVA FRATERNO MENSAJE DE PERUANIDAD

— A.F. LUIS A. TEJADA: ESPADA DE HONOR 1982

— BT. "PAVAYACU" EN EL MAR

— EL "JOSÉ PARDO" NAVEGA CON BANDERA PERUANA

— MARINA REHABILITA A EX POLICÍA NAVAL

# EL ALTO MANDO NAVAL

*La Ley Orgánica del Ministerio de Marina promulgada según Decreto Legislativo 131 del 12 de Junio de 1981 define: "El Alto Mando Naval está constituido por el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina". Tal dispositivo legal, fue publicado íntegramente en el Diario Oficial "El Peruanos" el 15 de Junio de 1981 y consta de ocho títulos y sesentiséis artículos. Su dación obedece al artículo 274 de la Constitución Política del Estado en tanto regula la organización, funciones, preparación, empleo y disciplina de la Institución Naval.*

*La Marina de Guerra del Perú como constituyente medular de las Fuerzas Armadas tiene como misión garantizar la independencia, soberanía e integridad territorial de la República, así como intervenir en el control del orden interno en situaciones de emergencia, según lo indica el artículo 231 de la referida Constitución.*

*A tan vitales quehaceres de la Defensa Nacional, proceso en camino de la Seguridad Integral del país, aúna la Marina su vigorosa participación en el desarrollo económico y social y en su defensa civil, contribuyendo así al deseable Bienestar de la Nación.*

*La cúspide institucional, el Alto Mando Naval, tiene pues, el deber de hacer frente a señeros mandatos de la República.*

*¿CÓMO CUMPLE EL ALTO MANDO NAVAL TALES ENCARGOS?*

*Mediante la conducción disciplinada, unida y vigorosa de la Marina, en la que "la firme decisión de trabajar en la más estrecha coordinación", es clima que se percibe y fruto que se da en las labores que el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina desempeñan por mandato de la Ley. Funciones que guardan convergencia en su objetividad, pues, se complementan hacia el gran esfuerzo institucional de engrandecer la Marina, proporcionando así la seguridad y bienestar al país.*

*Tareas distintas, a sumar, en donde cabe al Ministro de Marina: el establecimiento de los objetivos del Ministerio, la formulación, dirección y supervisión de la política institucional, la supervisión de las actividades de los organismos públicos descentralizados y la formulación, dirección y supervisión del Pliego de Marina, así como el ejercicio de las funciones y responsabilidades inherentes al cargo que la Constitución y las leyes le fijan.*

*Son pues, quehaceres eminentemente políticos que van a desarrollarse en "armonía con la Política General del Estado y de la Defensa Nacional" a cuyo efecto el Comandante General de la Marina a su vez realiza, bajo la autoridad del Ministro, funciones directamente ligadas con el planteamiento estratégico de la Defensa Nacional, en la organización, equipamiento, preparación y operación de las Fuerzas Navales, así como la defensa del patrimonio marítimo, fluvial y lacustre. Labores para las cuales tanto él, como el Ministro de Marina cuentan con los organismos correspondientes, abocados unos y otros al mejor desempeño de sus respectivos roles.*

*Organismos que requieren el fundamental aporte "de todos los estamentos jerárquicos de la Institución", concepto de vital contenido, pues, indica la intervención plural e íntegra de todo el personal naval exigido por formación, convicción patriótica y antigua tradición histórica, a dar de sí con absoluta entrega, es decir: intervenir con máxima eficacia en los destinos de la República.*

*Intervención que tendrá vigor y eficacia de íntima relación con la calidad de sus protagonistas; de allí que la elevada moral de los hombres sea primera preocupación y primera evidencia de buena marcha Institucional, garantía de recto obrar y buen signo de salud patriótica. Invisible dominio del fuero interno e intangible certidumbre de satisfacción personal auténtica.*

*"Al desafío que representa el alistamiento de las Fuerzas Navales" hará pues frente el Alto Mando Naval con los hombres y los medios que posea. Hombres y medios que representan significativo esfuerzo nacional, que en consecuencia, merece óptima respuesta, "retribución honesta y digna al inaudito esfuerzo que ha realizado la nación, quién sabe sacrificando cuantas necesidades de nuestro pueblo, al poner en nuestras manos armas costosas y sofisticadas justamente para la defensa de los altos y sagrados intereses de la patria..."*

*Es, pues, determinante la Ley Orgánica en su escueta definición del Alto Mando Naval: condensa en el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina, todo lo que en buena cuenta representa la gran conducción de la Marina de Guerra del Perú.*

*Conducción "disciplinada, unida y vigorosa" de trascendencia en la que están dadas "las condiciones para edificar la más noble, firme y sólida institución tutelar de la patria".*

# El propósito del Viaje de Instrucción del BAP "Independencia"

*El B.A.P. "Independencia" es el buque-escuela de los futuros Oficiales de la Marina de Guerra del Perú. En él se embarcaron en viaje de Crucero de Instrucción a Europa y Centroamérica 174 cadetes navales, de acuerdo con el vigente plan programado por el alto mando naval para 1983.*

*Durante esta travesía de adiestramiento el cadete de la Escuela Naval del Perú forjará las bases de una formación práctica que lo acompañará permanentemente en toda su carrera naval, puesto que es uno de sus primeros contactos con el extenso océano, en viaje por procelosos mares, después de haber culminado la fase teórica en aulas del Alma Máter de la Marina.*

*Esta será para ellos una inédita experiencia. Será el encuentro de identificación del marino con su verdadero ambiente: el mar, el que será su segundo hogar, en el que morará y el que será la continuidad de su vida, de sus quehaceres, de sus esperanzas y de sus metas. Y, en el que echará raíces porque hablará y sentirá su lenguaje, puesto que en el océano aprenderá a comprender el mensaje sugerente del admirable universo marino.*

*También porque en este crucero, donde hará frente al mar de enormes olas y de vientos violentos, ejercerá duras faenas marineras en cuyos instantes no habrá un paréntesis para los recuerdos, porque sobre todo está el deber que la Escuela les ha encomendado y que los experimentados oficiales de nuestra Marina les demandarán cumplir cuidadosamente.*

*Empero, en la dureza de las tareas a bordo afrontadas con decisión, valor y perseverancia, se va delineando el futuro oficial, porque va moldeando su carácter, aguzando su inteligencia y formando su mando, para más tarde tener la delicada responsabilidad de comandar los buques de nuestra Escuadra para hacer frente a cualquier contingencia.*

*A su retorno, el cadete naval será un hombre con mayor panorama en el sentido profesional y, en otro nivel, el nivel humano, su horizonte se habrá ampliado universalmente, porque el mar no sólo le contagiará su fuerza milenaria, sino también la apacible quietud de sus aguas, el cambio fascinante de sus colores y, bajo el infinito cielo, le hará pensar en la paz como uno de los remansos de su espíritu. En este aspecto, cuando arriban a puertos de países hermanos, dejarán como siempre en inconfundible don de caballerosidad, tan peculiar del marino peruano, llevando el saludo de nuestro pueblo de milenaria cultura.*

*En este aspecto, el cadete retornará con una nueva dimensión de su concepto en el sentido marinero de la vida, porque allí, a bordo del B.A.P. "Independencia", donde se han forjado otras tantas promociones de oficiales que hoy son sus instructores y maestros, se forja el hombre de nuevo estilo, ya que a bordo se les infunde los principios y secretos de la navegación, la brillante trayectoria de nuestra Marina y señera enseñanza de los héroes que supieron dar lecciones en la inmensidad del mar, todo lo cual constituye la esencia del espíritu de la profesión del marino peruano.*

*Por otra parte, allá en los lejanos océanos, durante las tareas de rutina, los jóvenes cadetes que el futuro formarán la dotación de buques y dependencias como Oficiales de la Marina de Guerra del Perú, dentro de los austeros límites de la nave, en los operativos, en sus compartimentos o en las horas de fagina, se cohesionarán en una monolítica conjunción de hombres que, como allí, hacen frente a los embates del mar, mañana lo harán en sus respectivas naves que dotarán y comandarán. Y, algo más, a bordo del B.A.P. "Independencia" viajan cadetes de nuestro Ejército y de nuestra Fuerza Aérea, lo que para ellos constituirá una nueva experiencia, y servirá a su vez para mantener inconmovibles los cimientos de la fraterna unión de las Fuerzas Armadas del Perú.*

*La Marina y la nación tienen confianza en estos cadetes que hoy navegan por allende los mares, preparándose con ahínco para hacer frente y en diversas circunstancias a cualquier eventualidad, defendiendo la soberanía nacional.*

# Al cumplir Treinticinco Años por Mandato de la Ley

*Para quien rayando el umbral de los sesenta años, traspone la verja de la puerta "Unión" de la Escuela Naval del Perú, dejando el mar a sus espaldas, cargada el alma de esa inacabable emoción que las palabras pueden explicar cómo una vida realizada, el deber cumplido o un logrado ciclo vital al servicio de la patria; y que el alma define como un irreprimible deseo de estar solo y desbordar un dique imaginario de muy reales sentimientos, tal vez retomar los años primeros de tan largo camino sea reacción impredecible aunque no inexplicable.*

*Y es que la Escuela Naval, un poco casa paterna, maestro severo, alegría desbordante, luz que colma, origen, concatenación, amistad, descubrimiento y desvelo, no deja nunca de afectar de alguna manera nuestra vida institucional, ya cuando nos acogió de jóvenes, ya cuando nos pidió años después la entrega generosa de aquel f[illegible]to que ella antes nos dio casi flor y que nuestra experiencia maduró después, enriqueciéndonos y haciéndonos mejores para cumplir luego el proceso natural de realizarnos en otros.*

*Difícil olvidar el primer buque y la primera salida a la mar. Inolvidable el último diciembre de Cadete y el primer enero de Alférez. Indescriptible la inmensa emoción del Comandante, circunstancial meta de la profesión naval.*

*Emoción cimera, encuentro frontal con la anunciada soledad del Comando, satisfacción que no tiene medida ni comparación posible. El pabellón peruano flameando airoso en los altos mástiles de un buque que es siempre el mejor de la flota y la convicción de que se cumple un sublime encargo de la patria.*

*Con esfuerzos individuales se plasma el gran logro institucional.*

*La Marina, suma y fruto de muchas generaciones que entregaron lo mejor de sí, en provecho de su más pleno desarrollo, contiene el acopio plural, de hombres y mujeres responsables de sus éxitos y también de sus equivocaciones (que no son fracasos en tanto contribuyan a hacer de ellos, sustento de cercanas victorias. "Tened el valor de equivocaros", dice Hegel).*

*Los recuerdos se agolpan en la mente y para los buques que ya no existen (camino obligado a los buques que heredaron sus nombres) hay gratitud y añoranza. Pero, unos por razones que posiblemente expliquen otra vez la emoción, quedan siempre un poco como envueltos en la bruma, infaltables cuando se mira el mar. Infaltables con sus Capitanes de ayer, maestros de entonces y de siempre adustos y graves a veces, hombres de mar y mundo que alguna vez impacientaron vuestros ímpetus juveniles. Justificados después mientras crecíamos en experiencia tras el lento asentamiento de los años mayores y las propias vivencias.*

*Buques y Capitanes que navegarán siempre con nosotros y que han dado a nuestra Marina una estación de honor en la gran disposición universal de las Marinas de Guerra del Mundo, lugar ganado con profesionalismo, esfuerzo y culto a la tradición, que señaló con sangre de héroes, proas de gloria en rumbo hacia destinos superiores.*

*Nuevos avatares y nuevas responsabilidades arribaron con su bagaje ya nutrido, pasado el mediodía. La experiencia se hizo rectora y la mirada colmada de luz se resolvió en febril entrega.*

*Mientras tal proceso devenía, alguien en el hogar compartía alegrías, renunciaciones y también el momento amargo que nos da talla y fortaleza. Con ella, los hijos y los hijos de los hijos insuflaron júbilo y auténtico orgullo en nuestros más cercanos años.*

*Cuando, ganadas muchas cumbres, el espíritu se aprestaba a más altas empresas, llegó el tiempo de entregar a otros el seguro rumbo de nuestra nave, Nao de todos y de uno.*

*Compromiso con la patria, que es hoy consubstancial a nuestro espíritu. Mar que queda a nuestras espaldas, pero al que tornaremos siempre, porque pertenecemos a él.*

DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Pedro Flores y Eduardo Salas. COORDINADOR GRÁFICO: Jesús Torres Ch. IMPRESIÓN: EPENSA

Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERÚ

# EL ALTO MANDO NAVAL

*La Ley Orgánica del Ministerio de Marina promulgada según Decreto Legislativo 131 del 12 de Junio de 1981 define: "El Alto Mando Naval está constituido por el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina". Tal dispositivo legal, fue publicado íntegramente en el Diario Oficial "El Peruanos" el 15 de Junio de 1981 y consta de ocho títulos y sesentiséis artículos. Su dación obedece al artículo 274 de la Constitución Política del Estado en tanto regula la organización, funciones, preparación, empleo y disciplina de la Institución Naval.*

*La Marina de Guerra del Perú como constituyente medular de las Fuerzas Armadas tiene como misión garantizar la independencia, soberanía e integridad territorial de la República, así como intervenir en el control del orden interno en situaciones de emergencia, según lo indica el artículo 231 de la referida Constitución.*

*A tan vitales quehaceres de la Defensa Nacional, proceso en camino de la Seguridad Integral del país, aúna la Marina su vigorosa participación en el desarrollo económico y social y en su defensa civil, contribuyendo así al deseable Bienestar de la Nación.*

*La cúspide institucional, el Alto Mando Naval, tiene pues, el deber de hacer frente a señeros mandatos de la República.*

*¿CÓMO CUMPLE EL ALTO MANDO NAVAL TALES ENCARGOS?*

*Mediante la conducción disciplinada, unida y vigorosa de la Marina, en la que "la firme decisión de trabajar en la más estrecha coordinación", es clima que se percibe y fruto que se da en las labores que el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina desempeñan por mandato de la Ley. Funciones que guardan convergencia en su objetividad, pues, se complementan hacia el gran esfuerzo institucional de engrandecer la Marina, proporcionando así la seguridad y bienestar al país.*

*Tareas distintas, a sumar, en donde cabe al Ministro de Marina: el establecimiento de los objetivos del Ministerio, la formulación, dirección y supervisión de la política institucional, la supervisión de las actividades de los organismos públicos descentralizados y la formulación, dirección y supervisión del Pliego de Marina, así como el ejercicio de las funciones y responsabilidades inherentes al cargo que la Constitución y las leyes le fijan.*

*Son pues, quehaceres eminentemente políticos que van a desarrollarse en "armonía con la Política General del Estado y de la Defensa Nacional" a cuyo efecto el Comandante General de la Marina a su vez realiza, bajo la autoridad del Ministro, funciones directamente ligadas con el planteamiento estratégico de la Defensa Nacional, en la organización, equipamiento, preparación y operación de las Fuerzas Navales, así como la defensa del patrimonio marítimo, fluvial y lacustre. Labores para las cuales tanto él, como el Ministro de Marina cuentan con los organismos correspondientes, abocados unos y otros al mejor desempeño de sus respectivos roles.*

*Organismos que requieren el fundamental aporte "de todos los estamentos jerárquicos de la Institución", concepto de vital contenido, pues, indica la intervención plural e íntegra de todo el personal naval exigido por formación, convicción patriótica y antigua tradición histórica, a dar de sí con absoluta entrega, es decir: intervenir con máxima eficacia en los destinos de la República.*

*Intervención que tendrá vigor y eficacia de íntima relación con la calidad de sus protagonistas; de allí que la elevada moral de los hombres sea primera preocupación y primera evidencia de buena marcha Institucional, garantía de recto obrar y buen signo de salud patriótica. Invisible dominio del fuero interno e intangible certidumbre de satisfacción personal auténtica.*

*"Al desafío que representa el alistamiento de las Fuerzas Navales" hará pues frente el Alto Mando Naval con los hombres y los medios que posea. Hombres y medios que representan significativo esfuerzo nacional, que en consecuencia, merece óptima respuesta, "retribución honesta y digna al inaudito esfuerzo que ha realizado la nación, quién sabe sacrificando cuantas necesidades de nuestro pueblo, al poner en nuestras manos armas costosas y sofisticadas justamente para la defensa de los altos y sagrados intereses de la patria..."*

*Es, pues, determinante la Ley Orgánica en su escueta definición del Alto Mando Naval: condensa en el Ministro de Marina y el Comandante General de la Marina, todo lo que en buena cuenta representa la gran conducción de la Marina de Guerra del Perú.*

*Conducción "disciplinada, unida y vigorosa" de trascendencia en la que están dadas "las condiciones para edificar la más noble, firme y sólida institución tutelar de la patria".*

# El propósito del Viaje de Instrucción del BAP "Independencia"

*El B.A.P. "Independencia" es el buque-escuela de los futuros Oficiales de la Marina de Guerra del Perú. En él se embarcaron en viaje de Crucero de Instrucción a Europa y Centroamérica 174 cadetes navales, de acuerdo con el vigente plan programado por el alto mando naval para 1983.*

*Durante esta travesía de adiestramiento el cadete de la Escuela Naval del Perú forjará las bases de una formación práctica que lo acompañará permanentemente en toda su carrera naval, puesto que es uno de sus primeros contactos con el extenso océano, en viaje por procelosos mares, después de haber culminado la fase teórica en aulas del Alma Máter de la Marina.*

*Esta será para ellos una inédita experiencia. Será el encuentro de identificación del marino con su verdadero ambiente: el mar, el que será su segundo hogar, en el que morará y el que será la continuidad de su vida, de sus quehaceres, de sus esperanzas y de sus metas. Y, en el que echará raíces porque hablará y sentirá su lenguaje, puesto que en el océano aprenderá a comprender el mensaje sugerente del admirable universo marino.*

*También porque en este crucero, donde hará frente al mar de enormes olas y de vientos violentos, ejercerá duras faenas marineras en cuyos instantes no habrá un paréntesis para los recuerdos, porque sobre todo está el deber que la Escuela les ha encomendado y que los experimentados oficiales de nuestra Marina les demandarán cumplir cuidadosamente.*

*Empero, en la dureza de las tareas a bordo afrontadas con decisión, valor y perseverancia, se va delineando el futuro oficial, porque va moldeando su carácter, aguzando su inteligencia y formando su mando, para más tarde tener la delicada responsabilidad de comandar los buques de nuestra Escuadra para hacer frente a cualquier contingencia.*

*A su retorno, el cadete naval será un hombre con mayor panorama en el sentido profesional y, en otro nivel, el nivel humano, su horizonte se habrá ampliado universalmente, porque el mar no sólo le contagiará su fuerza milenaria, sino también la apacible quietud de sus aguas, el cambio fascinante de sus colores y, bajo el infinito cielo, le hará pensar en la paz como uno de los remansos de su espíritu. En este aspecto, cuando arriban a puertos de países hermanos, dejarán como siempre en inconfundible don de caballerosidad, tan peculiar del marino peruano, llevando el saludo de nuestro pueblo de milenaria cultura.*

*En este aspecto, el cadete retornará con una nueva dimensión de su concepto en el sentido marinero de la vida, porque allí, a bordo del B.A.P. "Independencia", donde se han forjado otras tantas promociones de oficiales que hoy son sus instructores y maestros, se forja el hombre de nuevo estilo, ya que a bordo se les infunde los principios y secretos de la navegación, la brillante trayectoria de nuestra Marina y señera enseñanza de los héroes que supieron dar lecciones en la inmensidad del mar, todo lo cual constituye la esencia del espíritu de la profesión del marino peruano.*

*Por otra parte, allá en los lejanos océanos, durante las tareas de rutina, los jóvenes cadetes que el futuro formarán la dotación de buques y dependencias como Oficiales de la Marina de Guerra del Perú, dentro de los austeros límites de la nave, en los operativos, en sus compartimentos o en las horas de fagina, se cohesionarán en una monolítica conjunción de hombres que, como allí, hacen frente a los embates del mar, mañana lo harán en sus respectivas naves que dotarán y comandarán. Y, algo más, a bordo del B.A.P. "Independencia" viajan cadetes de nuestro Ejército y de nuestra Fuerza Aérea, lo que para ellos constituirá una nueva experiencia, y servirá a su vez para mantener inconmovibles los cimientos de la fraterna unión de las Fuerzas Armadas del Perú.*

*La Marina y la nación tienen confianza en estos cadetes que hoy navegan por allende los mares, preparándose con ahínco para hacer frente y en diversas circunstancias a cualquier eventualidad, defendiendo la soberanía nacional.*

# Al cumplir Treinticinco Años por Mandato de la Ley

*Para quien rayando el umbral de los sesenta años, traspone la verja de la puerta "Unión" de la Escuela Naval del Perú, dejando el mar a sus espaldas, cargada el alma de esa inacabable emoción que las palabras pueden explicar cómo una vida realizada, el deber cumplido o un logrado ciclo vital al servicio de la patria; y que el alma define como un irreprimible deseo de estar solo y desbordar un dique imaginario de muy reales sentimientos, tal vez retomar los años primeros de tan largo camino sea reacción impredecible aunque no inexplicable.*

*Y es que la Escuela Naval, un poco casa paterna, maestro severo, alegría desbordante, luz que colma, origen, concatenación, amistad, descubrimiento y desvelo, no deja nunca de afectar de alguna manera nuestra vida institucional, ya cuando nos acogió de jóvenes, ya cuando nos pidió años después la entrega generosa de aquel f[illegible]to que ella antes nos dio casi flor y que nuestra experiencia maduró después, enriqueciéndonos y haciéndonos mejores para cumplir luego el proceso natural de realizarnos en otros.*

*Difícil olvidar el primer buque y la primera salida a la mar. Inolvidable el último diciembre de Cadete y el primer enero de Alférez. Indescriptible la inmensa emoción del Comandante, circunstancial meta de la profesión naval.*

*Emoción cimera, encuentro frontal con la anunciada soledad del Comando, satisfacción que no tiene medida ni comparación posible. El pabellón peruano flameando airoso en los altos mástiles de un buque que es siempre el mejor de la flota y la convicción de que se cumple un sublime encargo de la patria.*

*Con esfuerzos individuales se plasma el gran logro institucional.*

*La Marina, suma y fruto de muchas generaciones que entregaron lo mejor de sí, en provecho de su más pleno desarrollo, contiene el acopio plural, de hombres y mujeres responsables de sus éxitos y también de sus equivocaciones (que no son fracasos en tanto contribuyan a hacer de ellos, sustento de cercanas victorias. "Tened el valor de equivocaros", dice Hegel).*

*Los recuerdos se agolpan en la mente y para los buques que ya no existen (camino obligado a los buques que heredaron sus nombres) hay gratitud y añoranza. Pero, unos por razones que posiblemente expliquen otra vez la emoción, quedan siempre un poco como envueltos en la bruma, infaltables cuando se mira el mar. Infaltables con sus Capitanes de ayer, maestros de entonces y de siempre adustos y graves a veces, hombres de mar y mundo que alguna vez impacientaron vuestros ímpetus juveniles. Justificados después mientras crecíamos en experiencia tras el lento asentamiento de los años mayores y las propias vivencias.*

*Buques y Capitanes que navegarán siempre con nosotros y que han dado a nuestra Marina una estación de honor en la gran disposición universal de las Marinas de Guerra del Mundo, lugar ganado con profesionalismo, esfuerzo y culto a la tradición, que señaló con sangre de héroes, proas de gloria en rumbo hacia destinos superiores.*

*Nuevos avatares y nuevas responsabilidades arribaron con su bagaje ya nutrido, pasado el mediodía. La experiencia se hizo rectora y la mirada colmada de luz se resolvió en febril entrega.*

*Mientras tal proceso devenía, alguien en el hogar compartía alegrías, renunciaciones y también el momento amargo que nos da talla y fortaleza. Con ella, los hijos y los hijos de los hijos insuflaron júbilo y auténtico orgullo en nuestros más cercanos años.*

*Cuando, ganadas muchas cumbres, el espíritu se aprestaba a más altas empresas, llegó el tiempo de entregar a otros el seguro rumbo de nuestra nave, Nao de todos y de uno.*

*Compromiso con la patria, que es hoy consubstancial a nuestro espíritu. Mar que queda a nuestras espaldas, pero al que tornaremos siempre, porque pertenecemos a él.*

DIRECTOR: Capitán de Navío José Salmón Weninger. JEFE DE REDACCIÓN: Ricardo Jorge Vega Pardo. EDICIÓN: César Zúñiga Murillo. REDACTORES: Sixto Huanambal Peralta, Pedro Flores y Eduardo Salas. COORDINADOR GRÁFICO: Jesús Torres Ch. IMPRESIÓN: EPENSA

Órgano Informativo de la Marina de Guerra del Perú. Dirección: Av. Salaverry, Cdra. 24. Teléfono: 314620. Anexos: 118 - 125. LIMA - PERÚ

# Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton es el Comandante General de Marina

En una ceremonia efectuada en la explanada principal del Ministerio de Marina, el Titular de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, presentó el 4 de enero al nuevo Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton.

El acto se llevó a cabo ante la presencia de los Almirantes, Jefes y Oficiales, Personal Subalterno y Civil, iniciándose con la lectura de la Resolución de nombramiento, a cuyo término el Ministro de Marina demandó al comando y personal de buques y dependencias de la Marina a que "obedezcan en todos los actos del servicio y fuera de él" a la mencionada autoridad.

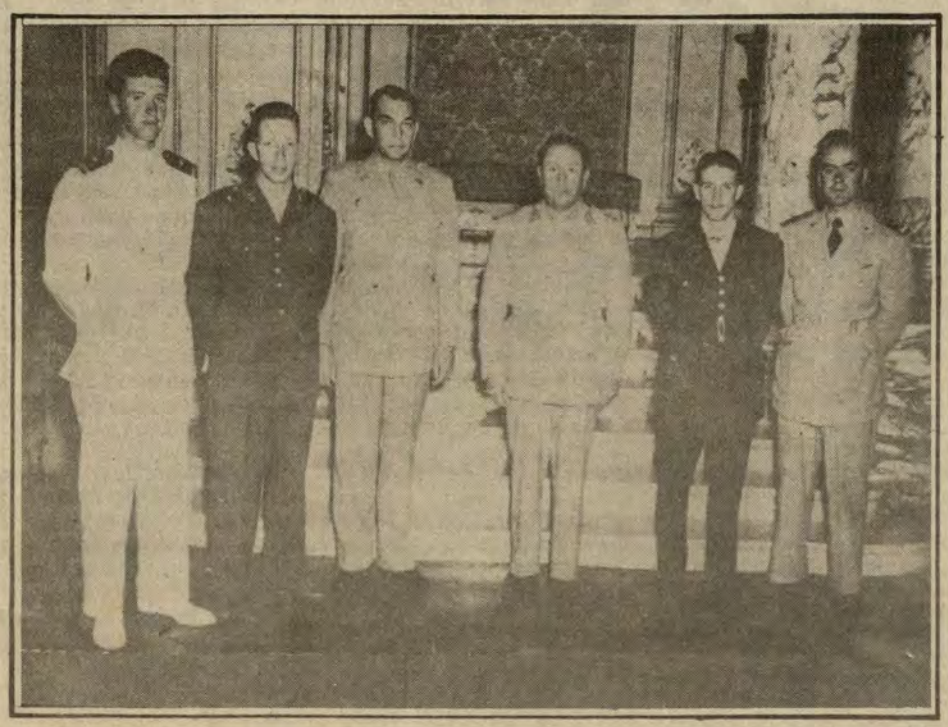


El Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton hace uso de la palabra luego de ser presentado como Comandante General de la Marina por el Ministro de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi.



La Espada de Honor es entregada por el entonces Jefe de Estado al Alférez de Fragata Ricardo Zevallos Newton durante la clausura de las actividades académicas de la Escuela Naval el 28 de diciembre de 1949.

## CURRÍCULUM VITAE DEL COMANDANTE GENERAL DE MARINA



Los Oficiales recién graduados que ocuparon los primeros puestos de sus respectivas promociones de los centros de estudios de las F.A. y FF.PP. son recibidos en Palacio de Gobierno por el Presidente de la República en 1949. Ellos son, de Izq. a Der. el Alférez de Fragata Ricardo Zevallos Newton, el Subteniente G.C. J. Balaguer, el Subteniente Julián Julia Freyre y el Alférez FAP Hernán Boluarte Ponce de León.

El nuevo Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, cuyo alto cargo lo asumió el 4 de enero, nació en Lima el 25 de abril de 1928. Egresó de la **Escuela Naval el 26 de febrero de 1949 con el grado de Alférez de Fragata. Está casado con la señora Nelly Regal de Zevallos.**

Ascendió a Teniente Segundo en 1953, a Teniente Primero en 1956 y a Capitán de Corbeta en 1959. Luego fue Capitán de Fragata en 1964, Capitán de Navío en 1970, Contralmirante en 1975 y en 1980 Vicealmirante.

Entre sus estudios realizados figuran el Curso de Electrónica en el Centro de Entrenamiento Naval del Callao, Curso Electronics Technicians School "B", U.S. Naval School Command. Treasure Island, San Francisco, California; Curso de Centro de Información de Combate en San Diego, California; Curso de Comando y Estado Mayor en la Escuela Superior de Guerra Naval; Curso Táctico de Guerra Antisubmarina para Jefes, en San Diego, California, y Curso de Defensa Nacional en el Centro de Altos Estudios Militares (CAEM).

En lo que respecta a los cargos desempeñados, tanto en buques como en dependencias, el Vicealmirante Zevallos formó parte de las dotaciones de las siguientes unidades: ex B.A.P. "Coronel Bolognesi", B.A.P. "Chimbote", ex B.A.P. "Ferré", la Escuela Naval del Perú y el ex B.A.P. "Palacios".

Fue Superintendente en el Servicio Industrial de la Marina, Comandante de la Estación "Clavero" y Comandante del B.A.P. "Ucayali" en la entonces Fuerza Fluvial del Amazonas; Segundo Comandante del B.A.P. "Ilo"; dotación en la Escuela Naval del Perú; dotación en el ex B.A.P. "Coronel Bolognesi", Segundo Comandante del B.A.P. "Independencia"; Comandante del ex B.A.P. "Villar" y Administrador del Terminal Marítimo del Callao.

En otros niveles, el nuevo Comandante General de la Marina desempeñó los cargos de Jefe de Estado Mayor de la Comandancia General de la Escuadra; Sub-Jefe de Planes, Política y Estrategia del Estado Mayor General de la Marina; Sub-Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Comando Conjunto de la Fuerza Armada; Director del Centro de Altos Estudios Militares (CAEM); Presidente del Directorio de la Empresa SIDER PERÚ; Director General del Material; Jefe del Estado Mayor General de la Marina y actualmente ha sido designado a la alta autoridad de Comandante General de la Marina.

# PRESENTACION DEL JEFE DE ESTADO MAYOR GENERAL DE MARINA

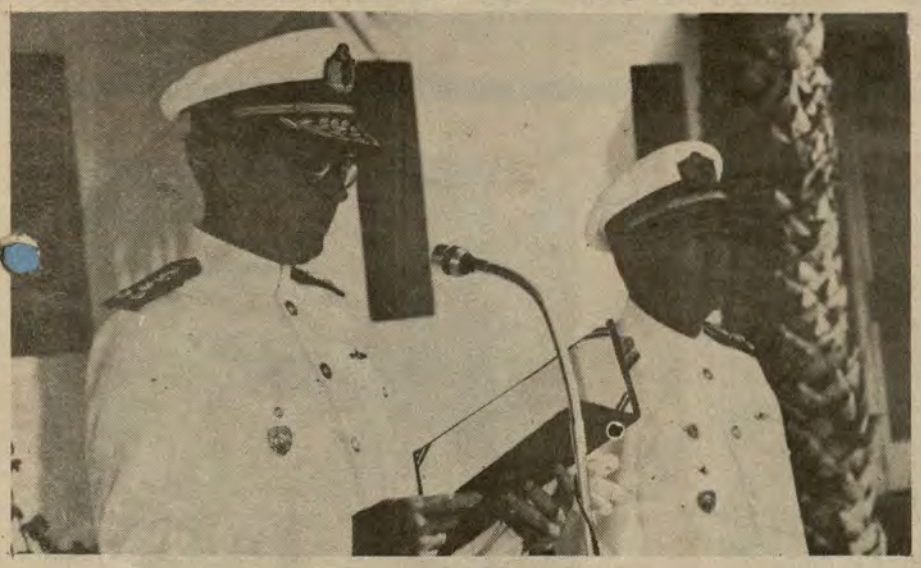
En solemne acto, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, presentó el 4 de enero al Vicealmirante Carlos Garrido Lecca como nuevo Jefe del Estado Mayor General de la Marina.

El acto tuvo lugar en la explanada principal del Ministerio de Marina con asistencia del personal superior, subalterno y civil, quienes se encontraban formados en sus respectivas ubicaciones, dándose inicio con la lectura de la respectiva Resolución por la que se nombra a tan alto cargo al distinguido jefe naval.

Luego de que el Comandante General de la Marina pronunció las palabras de reconocimiento, pidió para la nueva autoridad naval obediencia y respeto en todos los actos del servicio y fuera de él a todo el personal de la Marina.

Una vez reconocido como tal, el Vicealmirante Carlos Garrido Lecca fue felicitado por los altos mandos navales, por un representante de mayor antigüedad del personal subalterno y por el empleado civil de carrera de más alto grado.

El nuevo Jefe del Estado Mayor General de la Marina, luego de una vasta carrera naval, reemplaza al actual Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton en su anterior cargo. Antes de asumir su nuevo puesto, el Almirante Garrido Lecca venía desempeñándose como Inspector General de Marina.



En la explanada principal del Ministerio de Marina, el Comandante General de la Marina presenta al nuevo Jefe de Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Carlos Garrido Lecca.

## Datos biográficos del Vicealmirante Carlos Garrido Lecca

La ciudad natal del nuevo Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Carlos Garrido Lecca, es la ciudad de Puno donde nació el 8 de agosto de 1927. Su ingreso a la Escuela Naval del Perú lo hizo el año 1945 egresando en 1949 con el grado de Alférez de Fragata.

Ascendió luego a Teniente Segundo en 1953, Teniente Primero en 1956, Capitán de Corbeta, 1960; Capitán de Fragata, 1965; Capitán de Navío, 1970; Contralmirante, 1976 y Vicealmirante en 1982.

Entre los estudios realizados por el Vicealmirante Garrido Lecca están los del Curso de Electrónica, Comando y EM en ESUP, IX Curso del Colegio Interamericano de Defensa (Estados Unidos de Norteamérica), Curso de Defensa Nacional en el Centro de Altos Estudios Militares. El citado jefe naval es calificado en Guerra de Superficie.

El nuevo Jefe de Estado Mayor General de la Marina ha integrado la dotación del B.A.P. "Palacios" y del B.A.P. "Cabo Blanco". Posteriormente fue Comandante del B.A.P. "Marañón", Instructor en la Escuela Naval del Perú, Segundo Comandante del destructor ex-B.A.P. "Aguirre", Comandante del B.A.P. "Castilla", Primera Sección del Estado Mayor General de la Marina.

El distinguido jefe naval fue igualmente Jefe de la 1ra. Sección del Estado Mayor General de la Marina, Comandante del B.A.P. "Coronel Bolognesi", Subdirector de la Escuela Superior de Guerra Naval, Jefe de Estado Mayor de la Comandancia General de la Escuadra, Secretario General de Marina, Agregado Naval a la Representación Permanente del Perú ante la Organización de los Estados Americanos y Delegado de la Marina ante la Junta Interamericana de Defensa, Director de Instrucción de la Marina, Subdirector del Centro de altos Estudios Militares e Inspector General de la Marina. Ocupa su actual cargo de Jefe del Estado Mayor General de la Marina desde el 4 de enero.

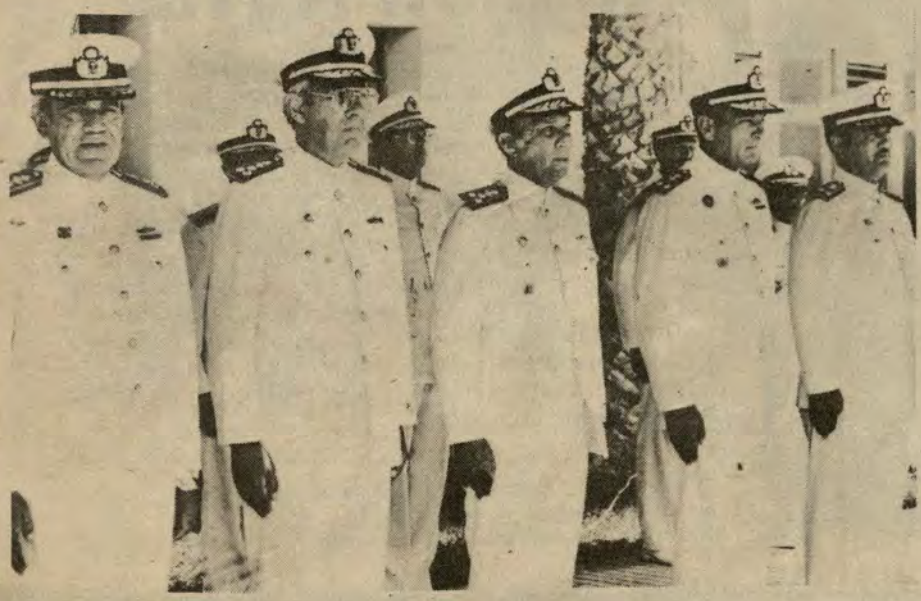
El Vicealmirante Garrido ostenta las condecoraciones "Orden Militar de Ayacucho" en el grado de Caballero, "Orden de Mayo al Mérito Naval" de la República Argentina, "Orden al Mérito Naval", "Segunda Clase" de la República de Venezuela, "Cruz de las Fuerzas Aéreas Venezolanas", "Segunda Clase" de la República de Venezuela, "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval", "Gran Cruz" y "Orden Gran Almirante Grau", "Gran Cruz".

# Nuevos Directores en el Área del Ministerio

En el curso de una breve ceremonia y continuando con la tradición naval, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, presentó al Vicealmirante Víctor Nicolini del Castillo como nuevo Inspector General de la Marina.

El acto se efectuó en la sede del Ministerio de Marina el 4 de enero ante la presencia de Almirantes, Jefes y Oficiales, personal subalterno y civil.

Igualmente, luego de ser leídas las resoluciones respectivas, la alta autoridad naval presentó a los nuevos directores de las diversas dependencias del área del Ministerio, entre ellos al Vicealmirante Julio Pacheco Concha Hubner, Director de Material; al Vicealmirante Antonio Forcelledo Demutti, Director General de Intereses Marítimos; Contralmirante Jorge Novoa Altamirano, Director de Infraestructura Terrestre y Contralmirante César Villarán Tapia, Director de Ingeniería Naval, para quienes se demandó respeto y obediencia.



Los flamantes directores que laboran en el área del Ministerio de Marina son presentados en una ceremonia especial.

Al término de las respectivas presentaciones de las nuevas autoridades navales, el Comandante General de la Marina felicitó a cada uno de ellos, lo propio hicieron los Almirantes, Jefes, Oficiales y personal subalterno y civil.

# Presentación del Comandante de Operaciones Navales



Nuevo Comandante de Operaciones Navales, Vicealmirante Gerónimo Cafferata Marazzi.

En imponente ceremonia de contornos eminentemente navales, el 5 de enero fue reconocido como Comandante General de Operaciones Navales, el Vicealmirante Gerónimo Cafferatta Marazzi en acto que tuvo lugar en la cubierta del Buque Insignia B.A.P. "Almirante Grau".

La presentación estuvo a cargo del Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton y contó con la asistencia de los Oficiales Almirantes, Comandantes de la Fuerza de Superficie, de la Fuerza de Submarinos, de la Fuerza de Operaciones Especiales, así como de los Oficiales Superiores, Comandantes de las unidades y dependencias subordinadas al Comando de Operaciones Navales, quienes en momento oportuno presentaron su saludo a su nuevo Comandante.

El Vicealmirante Gerónimo Cafferatta Marazzi se venía desempeñando como Jefe de la Secretaría de Defensa Nacional, organismo dependiente de la Presidencia de la República y que por disposición de la Superioridad Naval asume tan importante puesto.

El distinguido jefe naval se desempeñó anteriormente como Comandante General de la Base Naval del Callao, Comandante de la Segunda Zona Naval, Director General de Economía de la Marina, Comandante del B.A.P. "Grau" y comisionamiento del mismo, Comandante del B.A.P. "Guise", Comandante de la Flotilla de Destructores, Comandante del B.A.P. "Amazonas", entre muchos otros destacados puestos, seguidos en su vasta carrera de 32 años como Oficial de la Marina de Guerra del Perú.

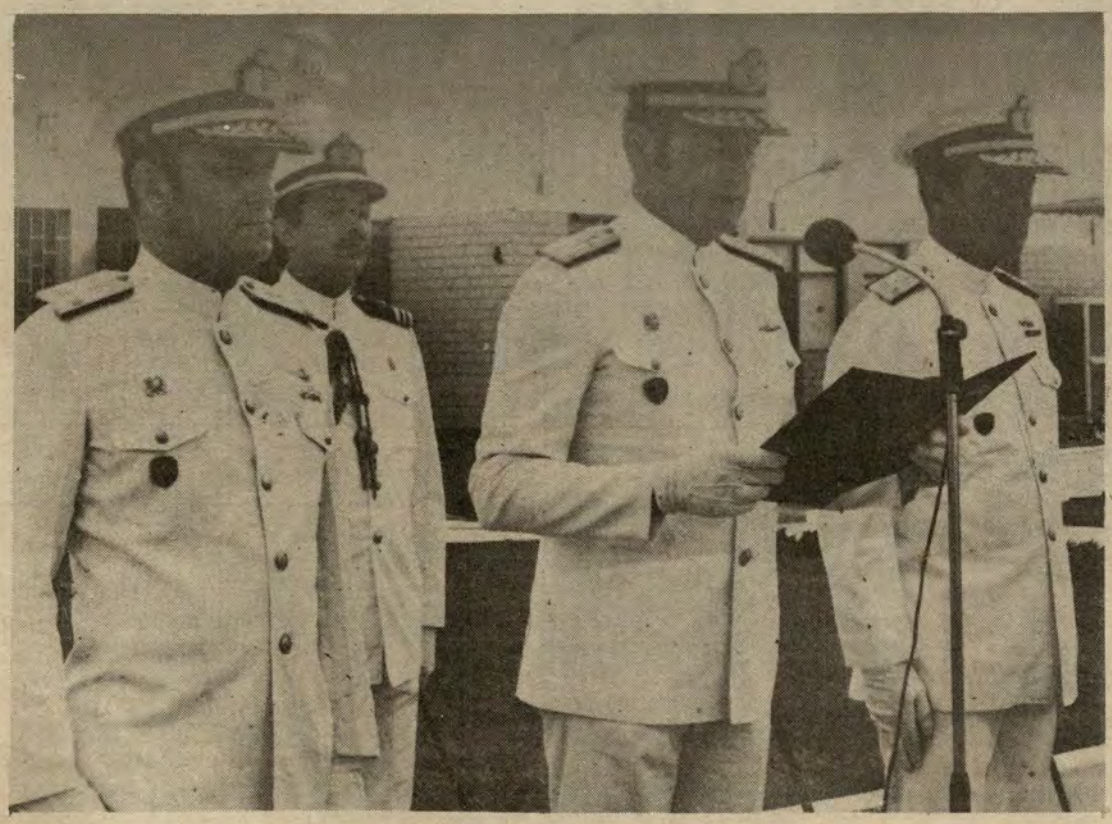
# Nuevo Comandante de la Fuerza de Submarinos

En una sencilla ceremonia llevada a cabo el 5 de enero en la Fuerza de Submarinos, el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Gerónimo Cafferatta Marazzi, presentó al flamante Comandante de esa Fuerza Contralmirante Alfonso Panizo Zariquiey, quien reemplaza en el cargo al Contralmirante Oleg Kriljenko.

Luego del acto de presentación, el nuevo Comandante de la Fuerza de Submarinos recibió el saludo de oficiales, personal subalterno y civil que presta servicios en esa dependencia.



El Vicealmirante Alfonso Panizo Zariquiey es el flamante Comandante de la Fuerza de Submarinos.



# Comandante de la Fuerza de Aviación Naval

En una sencilla pero significativa ceremonia fue reconocido como Comandante de la Fuerza de Aviación Naval el Contralmirante Raúl Vargas Fuller en acto que tuvo lugar el 14 de enero en la Base Aeronaval del Ca'lao.

El acto fue presidido por el Comandante General de Operaciones Navales, Vicealmirante Gerónimo Cafferatta Marazzi y contó con la asistencia de Jefes, Oficiales, Subalternos y personal civil que presta servicios en esa fuerza.

El Contralmirante Vargas Fuller reemplaza en el cargo al Contralmirante Jorge Novoa Altamirano, quien ahora ocupa la Dirección de Infraestructura Terrestre de la Marina.

El Vicealmirante Cafferata Marazzi preside la ceremonia de reconocimiento del nuevo Comandante de la Fuerza de Aviación Naval, Contralmirante Raúl Vargas Fuller.

# NUEVAS AUTORIDADES NAVALES

**MINISTRO DE MARINA**

Vicealmirante
Jorge Du Bois
Gervasi



**COMANDANTE GENERAL DE MARINA**

Vicealmirante
Ricardo
Zevallos Newton



Jefe de Estado Mayor
General de Marina



Vicealmirante
Carlos Garrido Lecca

Comandante General
de Operaciones Navales



Vicealmirante
Gerónimo Cafferata Marazzi

Inspector General
de Marina



Vicealmirante
Víctor Nicolini del Castillo

Director de Material
de Marina



Vicealmirante Julio Pacheco
Concha Hubner

Director de
Intereses Marítimos



Vicealmirante
Antonio Forcelledo Demutti

Comandante de la
Segunda Zona Naval



Vicealmirante
José Carcelén Basurto

# EN EMOTIVO ACTO LA MARINA DE GUERRA CONDECORÓ AL VICEALMIRANTE JOSÉ CARVAJAL PAREJA

"En el mar unas naves salen de puerto y otras entran a él; unas y otras han sido comparadas por escritores y poetas con nuestras vidas, en tanto representan avatares puestos por la mano de Dios para cumplir un destino, tanto más hermoso cuanto más dado a servir a los demás. Vuestros hechos de ayer y esta cita de hoy que será también remembranza mañana, acudirán a menudo a vuestra mente y deleitarán vuestro espíritu. Esté Ud. seguro que tales recuerdos que significan la realización de toda una vida, serán evocados por quienes quedamos en el ejercicio de la actividad naval, con respeto, agradecimiento y emulación".



El ex Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, agradece la alta distinción conferida por el Alto Mando de la Marina por los fecundos años dedicados al servicio de la institución.

Estas fueron palabras del Ministro de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, que, en su condición de Canciller de la Orden "Gran Almirante Grau", pronunció en el emotivo acto en el que condecoró, en nombre de la Marina de Guerra del Perú, al ex Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, en su máximo grado de la "Gran Cruz Especial".

En torno a esta preciada joya, el titular de Marina expresó: "Ello, Almirante Carvajal, expresa el reconocimiento de la Marina de Guerra del Perú a vuestra exitosa gestión, cumplida con esforzada laboriosidad y ejemplar celo, virtudes que os han caracterizado a lo largo de vuestra trayectoria profesional desde un 31 de octubre de 1946 cuando egresaste de nuestra querida Escuela Naval, con el grado de Alférez de Fragata".

Continuó el Vicealmirante Du Bois: "Habéis, pues, cumplido un ciclo vital que encierra notable contenido; la entrega de un oficial a su institución tratando siempre de hacer por ella lo que a los marinos se nos enseña desde los primeros años de nuestra formación institucional: servir a la Marina con la mejor de nuestras aptitudes y dándole la humilde ofrenda de los mejores años de nuestra vida".



El actual Ministro de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, coloca la presea de "Gran Cruz Especial de la Orden Gran Almirante Grau" al ex titular de Marina, Vicealmirante (r) José Carvajal Pareja.

Finalmente, el Ministro de Marina Jorge Du Bois Gervasi, dirigiéndose al distinguido jefe naval, dijo: "En nombre de quienes asistimos hoy a la imposición de tan justos galardones reitero a Ud. nuestro beneplácito, sentimiento que hacemos extensivo a vuestra señora, compañera que hizo más alegres vuestras alegrías, breves los momentos difíciles y superables las duras pruebas del espíritu de las que siempre se sale fortalecido si se cuenta con una compañera como lo es, en toda circunstancia, la esposa de un marino".

Al acto, que tuvo lugar en la residencia del Comandante General de la Marina, asistieron almirantes, jefes y oficiales de nuestra Marina de Guerra y esposas de los mismos, quienes al término de la condecoración felicitaron efusivamente al ex Ministro de Marina.

### En la Escuela Naval:

# PASARON A SITUACIÓN DE RETIRO LOS ALMIRANTES GUINAND, HIDALGO Y MASÍAS

En una ceremonia llevada a cabo el 31 de diciembre en la Escuela Naval del Perú pasaron a la situación de retiro, por mandato de ley al cumplir 35 años al servicio de la Marina de Guerra, el Vicealmirante Julio Guinand Thurne, Comandante General de Operaciones Navales, el Contralmirante Jorge Hidalgo Reátegui, director de Infraestructura Terrestre, y el Contralmirante Edmundo Masías Schelje.

En tal ocasión, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, al presidir el acto, destacó la labor emprendida por los distinguidos oficiales de Marina, tras haber cumplido brillantemente con la carrera naval.

El Vicealmirante Du Bois Gervasi, entre otras cosas, dijo que "esa misma puerta 'Unión' que los vio, con gran esperanza, egresar como alfereces de fragata hace 35 años, hoy los ve, con sincera gratitud y profundo respeto, retirarse como almirantes después de haber cumplido ampliamente con vuestra misión".

También resaltó la "gratitud y respeto de la Marina de Guerra del Perú por haberle entregado los mejores años de vuestras vidas y porque esa entrega total ha sido con cariño, afecto y por sobre todo con verdadera lealtad".

Cumpliendo con el ceremonial, luego usó de la palabra el Vicealmirante Julio Guinand Thurne, quien reseñó las cualidades que caracterizaron a la Promoción 1947, cumpliendo con disciplina, lealtad y decisión las obligaciones encomendadas al servicio de la patria y de la Marina de Guerra.

**MARINA DE GUERRA, BALUARTE DE LAS CREENCIAS DEMOCRATICAS Y CONSTITUCIONALISTA**

A nombre de la Promoción 1947 el Vicealmirante Julio Guinand Thurne, al concluir los años de actividad al servicio de la institución naval, conjuntamente con los contralmirantes Jorge Hidalgo Reátegui y Edmundo Masías Schelje, expresó su satisfacción por el deber cumplido para con la patria y con la Marina de Guerra.

Durante su discurso, el Vicealmirante Guinand Thurne resaltó la unión institucional y dijo que "aquellas virtudes que adornaron a nuestro Gran Almirante y trasmitidas a través del tiempo a las juventudes formadas en estos moldes, se pueden perder o deformar, antes bien, sublimar, ya que la honestidad y la honradez, unidas al profesionalismo, son indisolubles".

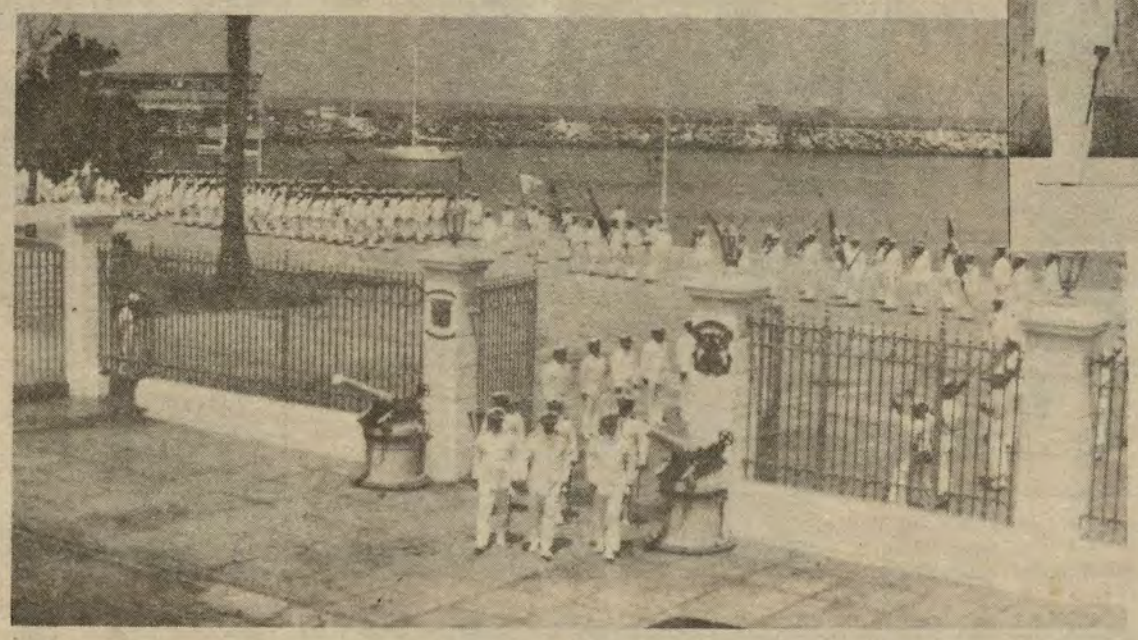
También expresó que "la unión es condición indispensable para que la Marina de Guerra del Perú continúe siendo institución tutelar de la patria, y, por lo tanto, baluarte de las creencias democráticas y constitucionalistas".

En otra parte de su discurso el Comandante General de Operaciones Navales manifestó que en el transcurso de siete lustros nuestra institución ha evolucionado de acuerdo a la tecnología "pero no ha cambiado y no debe cambiar en la escala de valores que nos dieron en esta alma mater y que se mantiene hoy como ayer".

Finalmente, hizo un llamado a la oficialidad joven y a los cadetes navales que aún están en plena formación para seguir fielmente el ejemplo del Gran Almirante Grau y el respeto a las tradiciones que adornan a nuestra institución a través del tiempo.



Ante el monumento del "Gran Almirante Grau", el entonces Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi destaca las cualidades de los Almirantes que pasaron a la situación de retiro por mandato de la ley.



La misma puerta "Unión" de la Escuela Naval que los vio ingresar hace 35 años, hoy los ve con sincera gratitud y profundo respeto retirarse como Almirantes después de haber cumplido con sus misiones.

# BAP "Independencia" rumbo al Mediterráneo en Viaje de Instrucción

"Primeramente deseo expresar mi agradecimiento a los padres de familia, hermanos, amigos y familiares que se encuentran presentes en la Escuela Naval, porque su presencia constituye el estímulo que todo hombre requiere para poder luchar y lograr el éxito que se propone. Quiero también en esta oportunidad dar la bienvenida a los oficiales y cadetes de la Fuerza Aérea Peruana y de la Escuela Militar de Chorrillos que nos acompañan en este Crucero de Instrucción y que servirá para reforzar la unidad de la Fuerza Armada desde sus cimientos". Así se expresó el director de la Escuela Naval del Perú, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, en la ceremonia de despedida a los cadetes del segundo y cuarto años de este centro de estudios navales que el miércoles de enero iniciaron su viaje de instrucción, en cuyo itinerario tocarán puertos de Europa y América Central.



El Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, Director de la Escuela Naval, despidió a los cadetes, mensajeros de buena voluntad, hacia tierras lejanas del Mediterráneo.



Una foto para el recuerdo de este cadete naval...

navega; también os permitirá conocer su fuerza y violencia, pero también permitirá que Uds. adquieran la formación, forjen el carácter y lo preparen para hacer frente a cualquier circunstancia en cualquier mar en defensa de nuestra soberanía".

En tono enérgico, el Contralmirante Fernández Hidalgo expresó: "Exhorto a todos Uds. a cumplir con el deber que tienen de formarse, de aprovechar al máximo las enseñanzas que van a recibir en respuesta al esfuerzo que la Marina y la nación hacen para vuestra formación. Un grupo de oficiales de nuestra escuela y del buque B.A.P. 'Independencia' pondrá lo mejor de su parte y de su formación profesional para hacerles llegar a ustedes todo ese bagaje de conocimientos que les permita ser excelentes cadetes y mejores oficiales de Marina".

Finalmente dijo: "Estoy seguro que no nos van a defraudar como no defraudarán las expectativas de esta Escuela que espera mucho de Uds. Espero, como últimas palabras, desearles a todos y a cada uno de los cadetes de la Marina, de la Fuerza Aérea y del Ejército que tengan un excelente viaje de Crucero de Instrucción y que se vea coronado con el éxito final, diciendo: Bien hecho, tarea cumplida".

Al término de las palabras del director de la Escuela Naval y en un aparte de los instantes de despedida de los cadetes con sus familiares, EL MONITOR conversó brevemente con algunos jóvenes cadetes del Ejército y de la Fuerza Aérea quienes coincidieron en manifestar la gran emoción que les embargaba este viaje de instrucción y el cual será aleccionador y tendrá positivas repercusiones para ampliar su universo de conocimientos castrenses, así como fortalecer la unión indestructible entre la Fuerza Armada.



Los cadetes del Ejército Peruano y Fuerza Aérea también comparten la experiencia del viaje de instrucción de nuestra Marina por Europa y América Central.

Minutos antes de la ceremonia de despedida de los cadetes, ante la Cripta al Gran Almirante Grau, erigida en la Escuela Naval, se realizó la presentación del nuevo subdirector de la Escuela, Capitán de Navío Luis Bardales Vásquez de Velasco, para quien el director de la Escuela pidió obediencia y respeto en todos los actos de servicio y fuera de él.

El B.A.P. "Independencia", comandado por el Capitán de Navío Jorge Portocarrero, realizará un recorrido de 15,333 millas de navegación tocando los puertos de Lisboa (Portugal), Toulón (Francia), El Pireo (Grecia), La Zpezia (Italia), Cartagena, Sta. Cruz de Tenerife (España) y San Juan de Puerto Rico. Su arribo al Callao está programado para el 26 de marzo, luego de un viaje que durará 77 días.

Los 174 cadetes navales durante la travesía realizarán intensivas prácticas marineras como navegación, ingeniería, comunicaciones, artillería y otras que complementarán sus conocimientos teóricos adquiridos en las aulas. Viajan como invitados en este Crucero de Instrucción seis cadetes de la Escuela Militar de Chorrillos y seis de la Escuela de Oficiales de la Fuerza Aérea y también dos cadetes de la Armada de la hermana República de Bolivia.

A través de su discurso de despedida pronunciado en la explanada principal de la Escuela, ante jefes y oficiales, cadetes y familiares de éstos, el Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo expresó: "Cadetes, hace unos días que terminó la parte teórica de vuestra formación como una fase que la Escuela establece, hoy día van a iniciar otra fase, la de formación práctica y técnica que los va a capacitar a fin de estar preparados para ser eficientes oficiales de nuestras unidades cuando les toque servir en ellas y que permitirá, en su debida oportunidad, conducir la nave que la Marina y la nación pongan bajo vuestro mando por el camino del éxito y de la gloria".

"El viaje que el B.A.P. 'Independencia' iniciará el día de hoy -añadió el director de la Escuela Naval- es un largo viaje al Mediterráneo. En esta ruta encontraréis muchos mares, encontraréis aguas tranquilas y aguas borrascosas, esto permitirá que podáis apreciar la belleza y la paz que la inmensidad del cielo y del mar brindan al marino cuando



Con la característica despedida, los cadetes navales se dirigen con euforia hacia el BAP "Independencia".

## PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA EN CLAUSURA DEL AÑO

# SEGUIR EL EJEMPLO DEL GR

**En un ambiente de gran emoción patriótica, 94 alfereces de Fragata recibieron sus espadas de manos del Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, durante la clausura del Año Académico de la Escuela Naval del Perú, el 21 de diciembre pasado, en cuyo acto ratificaron su indeclinable compromiso de llevar muy alto y con honor la gloriosa tradición naval forjada bajo el ejemplo del Gran Almirante Grau.**

El Jefe de Estado, quien presidió la ceremonia, a través de su vibrante discurso, instó a los nuevos alfereces a ejercer autoridad sobre otros hombres con el ejemplo demostrado en el "Huáscar" por el "Caballero de los Mares" e invocó para que las sombras del Gran Almirante cubran la larga trayectoria de quienes en esos instantes vienen a reforzar a la gloriosa Marina de Guerra del Perú.

El acto se inició con el arribo del Presidente de la República a la Escuela Naval, siendo acompañado del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, del Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, y del director de la Escuela Naval, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo. Luego de recibir los honores de estilo, se dirigió a la Cripta del Almirante Grau para rendirle su homenaje.

Luego, el Jefe del Estado y su comitiva se dirigieron al estrado de la explanada principal de la Escuela, donde el director de la misma pronunció su discurso en el que dio cuenta de la labor académica durante el año 1982.

Al acto asistieron representantes de los poderes públicos, ministros de Estado, cuerpo diplomático, jefes y oficiales generales de nuestra Fuerza Armada y Fuerzas Policiales.

### ENTREGA DE LA ESPADA DE HONOR

Al término del discurso del Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, el Presidente de la República procedió a entregar la Espada de Honor al Alférez de Fragata Luis Alberto Tejada Mera, quien ocupó el primer puesto en la promoción que egresaba. Por su parte, el Vicealmirante Carvajal Pareja le hizo entrega de la condecoración "Medalla Naval de Honor al Mérito"

### PALABRAS DEL JEFE DE ESTADO

Al hacer uso de la palabra, el Presidente de la República evidenció su emotividad por el acto que presidía, hizo una síntesis de la trayectoria histórica de la Escuela Naval e instó a los jóvenes alfereces a seguir las huellas del Gran Amirante Grau, expresando: "La gran emoción que nos embarga a todos los presentes, es digno que sea trasmitida a toda la República, porque nos encontramos en el Alma Mater de nuestra Marina de Guerra. Una escuela verdaderamente admirable que ha evolucionado desde sus albores en que estuvo instalada en un modesto pontón, hasta que terminó de afincarse en este extremo de nuestro primer puerto, primero con construcciones relativamente modestas y posteriormente en un esfuerzo que el Perú ha seguido con orgullo, hasta convertirse en una de las escuelas navales más admirables de todo el continente"

"Los alfereces que hoy egresan -prosiguió el Presidente- tienen esta ventaja inicial, el haberse formado en un centro de estudios realmente ejemplar que preside la heroica figura de Miguel Grau, aquel héroe naval que no sólo fue y es venerado por sus propios compatriotas sino, lo que es ciertamente significativo, es que es profundamente respetado y apreciado por los que fueron sus propios adversarios"

"Se reúnen en Grau -dijo- las dos condiciones esenciales de quien ostenta las armas. Por un lado, las virtudes militares y, por otro, la excelencia de las condiciones de hidalguía. Brilló tanto la espada de Grau en el combate como su pluma de textos memorables que hablan muy en alto de la caballerosidad del marino peruano. Con este antecedente y en este pueblo que tiene una trayectoria tan honrosa, se ha logrado establecer un centro de enseñanza profesional de la más alta calidad. Disfrutamos de un ambiente estético sugestivo, en edificios modernos que insinúan la evolución constante de la Marina de Guerra y, no lejos de aquí, las instalaciones de la Marina en el Arsenal Naval y en el SIMA, nos muestran que no basta saber manejar el equipo de que se dispone sino que hay que dominarlo íntegramente en su mantenimiento y construcción".

"Durante muchas décadas nuestra Marina -observó el Jefe del Estado- fue dependiente en cierta manera de servicios esenciales. Si bien en el aspecto humano se cubría honrosamente, en el aspecto tecnológico se dependía de servicios que frecuentemente se prestaban en astilleros lejanos, cualquier desperfecto requería un largo viaje".

"Conscientes de esta deficiencia y de este peligro para la defensa nacional -añadió el Presidente- haciendo un gran esfuerzo, nuestros marinos han hecho evolucionar todas sus instalaciones, al tiempo que, en el año que acaba de vencerse, he tenido la enorme satisfacción de presidir la ceremonia de lanzamiento de una moderna unidad que lleva el nombre honroso de 'Montero' y que representará en breve a una de las unidades más modernas equipadas con misiles, dando evidencia a toda América del adelanto y sentimiento de responsabilidad que esta arma ha logrado".

Apuntó luego el Presidente Belaúnde: "Pero esta doble excelencia desde el punto de vista naval y desde el punto de vista técnico de construcción y el mantenimiento, también tiene expresiones en otros puntos de la República. En Chimbote he podido lanzar igualmente unidades menores. En cuanto a nuestra fuerza fluvial en Iquitos, he tenido la oportunidad de comprobar su adelanto y de entregar para fines civiles unidades fluviales que prestan servicios invalorables. De otro lado, en el Lago Titicaca, a 3,700 metros de altitud, en condiciones realmente extraordinarias y en una extensión amplia y navegable, nuestra Marina también está presente y adquiere nuevas unidades para su servicio y mantiene con la mayor atención y esmero antiguas unidades lacustres, que demuestran la tradición peruana de la Marina llevada a esa región lejana, sugestiva y hermosa".

Dirigiéndose a todo el personal de Marina expresó: "Saludo a nuestros marinos del litoral, de la red fluvial y de la zona lacustre, donde no sólo se lleva seguridad a esas regiones, sino que aporta el bagaje de sus conocimientos técnicos y toda su gran inclinación cívica para servir a la comunidad".



**El Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, entrega la espada de honor al A. de F. Luis Tejada.**

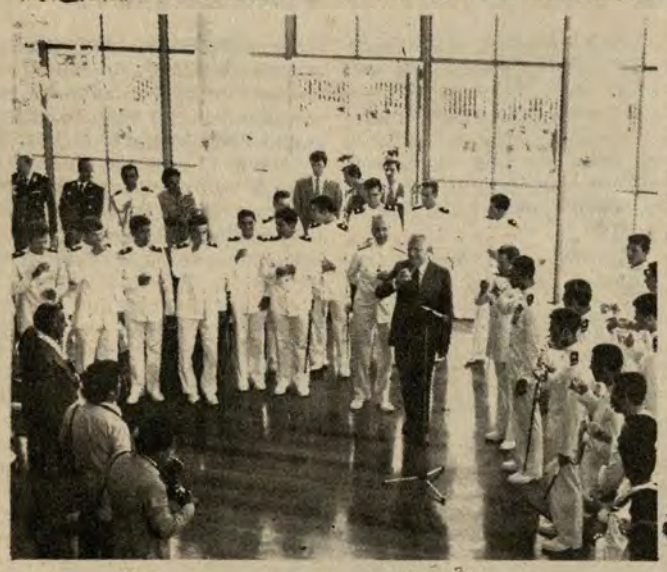
"Me complace tener esta oportunidad -agregó- de decir unas palabras a los nuevos miembros de la Marina de Guerra a quienes acabo de entregar sus espadas. Ellos muy pronto van a ejercer autoridad; en un futuro muy cercano estarán a cargo de unidades inicialmente pequeñas y esta responsabilidad se irá magnificando con los años".

"Ejercer autoridad sobre otros hombres -sentenció el Jefe de Estado-, autoridad legítima por los propios méritos profesionales, por la decisión de la superioridad, entraña una responsabilidad muy grave y esa autoridad, como lo demostró en el 'Huáscar' Miguel Grau, se ejerce sobre todo por el ejemplo. El ejemplo y las sombras protectoras de Miguel Grau cubran la larga trayectoria venidera de estos jóvenes peruanos que vienen a reforzar nuestra gloriosa Marina de Guerra".

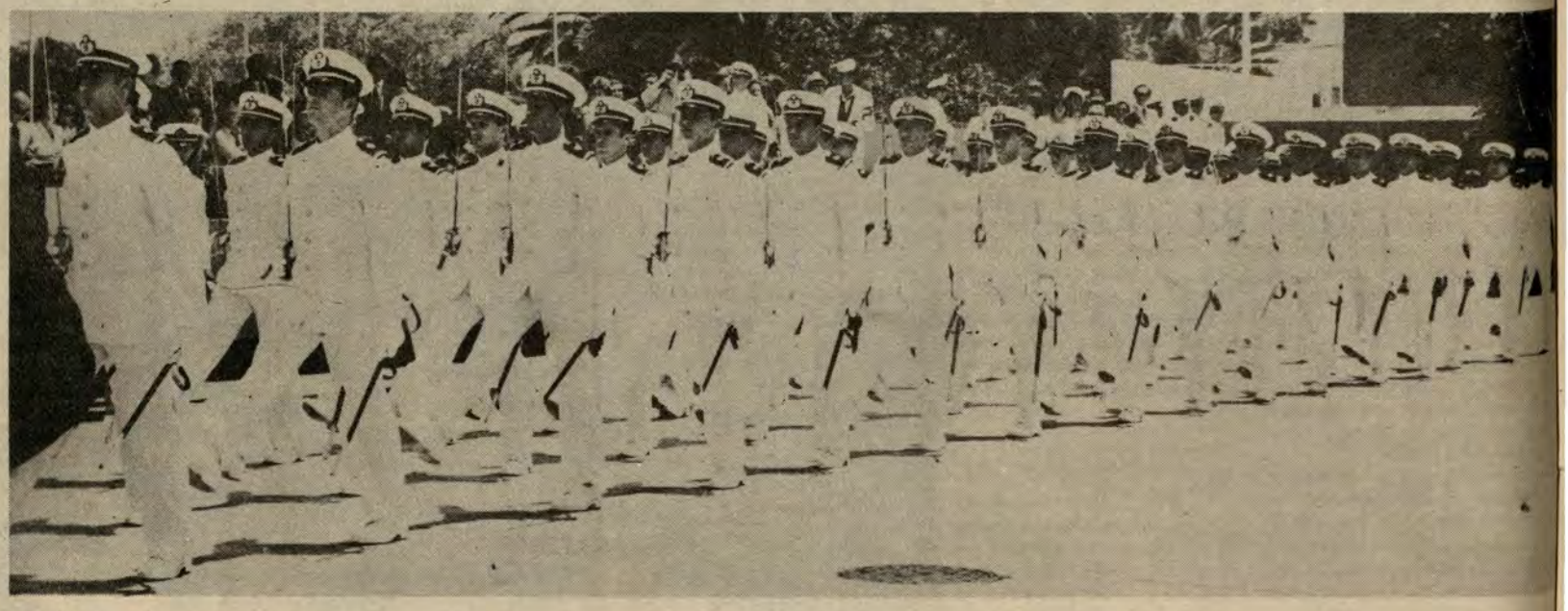
Finalmente, declaró clausurado el Año Académico de 1982 en la Escuela Naval del Perú.

Previamente, el director de la Escuela, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo dijo que la enseñanza que se imparte actualmente a los marinos peruanos está enmarcada dentro de la elevación de sus facultades intelectuales, morales y técnicas. Dijo también que durante su permanencia en ese centro de estudios los alumnos se nutren permanentemente del espíritu aguerrido y heroico de Grau y de sus enseñanzas imborrables.

Después de hacer una síntesis de la labor académica en la Escuela anotó que los resultados permiten asegurar que los nuevos alfereces de Fragata han completado su formación profesional integral, lo cual asegura un desempeño eficiente en sus actividades futuras en cuanto a la capacida



**Los flamantes oficiales de la Marina de Guerra del Perú brindan con el Primer Mandatario de la Nación luego de ser clausurado el año académico 1982 de la Escuela Naval.**



**¡Paso de Vencedores!; son los Alfereces de Fragata desfilando ante el estrado oficial presidido por el Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas.**

## ACADÉMICO DE ESNA

# AN ALMIRANTE GRAU

de nuestra Fuerza Naval y la permanente custodia de nuestro mar y sus costas, lo mismo que en los aspectos fluvial y lacustre.

Enfatizó el director de la Escuela Naval del Perú que esta tarea sabrán cumplirla sin importarles los sacrificios que su labor demande e inclusive ofrendando la propia vida, ya que para eso se han formado y preparado.

Instó finalmente a los nuevos oficiales para que sepan cumplir su misión como peruanos y patriotas y siempre por el camino del honor y del triunfo.

**ENTREGA DE PREMIOS**

Previo al acto central de clausura del Año Académico 1982 de la Escuela Naval del Perú, a las 9 de la mañana y ante el monumento del Gran Almirante Grau, se llevó a cabo la ceremonia de entrega de premios al alumno del cuarto año que ocupó el primer puesto y a los cadetes alumnos que alcanzaron los primeros puestos en sus respectivos años.

El acto estuvo presidido por el Director General de Personal de la Marina, Vicealmirante Javier Llerena Pérez, quien estuvo acompañado por el Director de la Escuela Naval y por el personal de jefes y oficiales destacados en ese centro de estudios navales.

En primer lugar, el cadete Luis Alberto Tejada **Mera**, se hizo acreedor a los premios de las marinas de Guerra de los distintos países acreditados en el Perú.

Así, Bolivia le otorgó el premio medalla y cintillo correspondiente al Mérito Naval; Brasil, medalla, cintillo, roseta y diploma; Colombia, cintillo, miniatura, Francisco José de Calda en categoría a la ap[illegible]ción; Corea, premio escudo de la Marina de Corea; Chile, premio medalla, cintillo y miniatura otorgados por la Escuela Naval de Chile; República Popular de China, pergamino; España, Cruz al Mérito Naval en Segunda Clase, distintivo Blanco; Estados Unidos, premio binocular; Francia, premio Espada de Honor; Italia, premio medalla de oro; México, premio, medalla, cintillo, miniatura y diploma correspondiente "Al Mérito Facultativo 1ª Clase"; Uruguay, premio Plato de Plata con el escudo de la Armada Uruguaya; Venezuela, premio sable; Argentina, premio medalla por aptitud profesional; Marina Española y Centro de Cooperación Iberoamericana, premio pistola Star; España, por mejor calificativo en disciplina, premio Francisco de Orellana; Estados Unidos de Norteamérica, dos tomos de la historia de los EE.UU., enciclopedias y otros tratados, entregados por el representante del Grupo Consultivo de los Estados Unidos.

Finalmente el director general del Personal de la Marina hizo entrega de distintivos a los cadetes más destacados de los diferentes años.

La ceremonia culminó con el Himno del Cadete Naval.

### Alférez Luis A. Tejada:

## Ostentar el Primer Puesto es un delicado privilegio

"Ostentar el primer puesto como Cadete de la Escuela Naval del Perú es un delicado privilegio que nos compromete a estudiar con ahínco y cumplir con las normas de la institución pensando en todo momento en la ejemplar historia de nuestra Marina".

Así expresó el flamante Alférez de Fragata Luis A. Tejada, quien obtuvo, por cuatro años consecutivos, el primer puesto en la Escuela Naval del Perú y fue galardonado, tanto por la institución como por las Marinas de Guerra de más de 16 países.

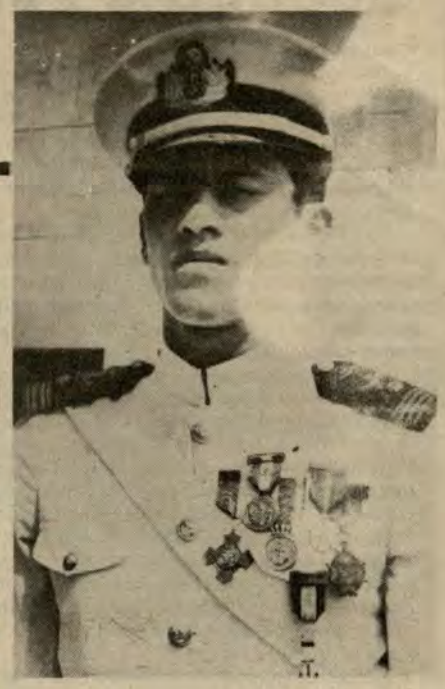
Nos refiere el flamante oficial de la Marina de Guerra que haber llegado a este sitial privilegiado se debe a su constante esfuerzo y sacrificio hecho en los estudios y que ahora como oficial también implica una delicada responsabilidad que sabrá continuar por la senda de la superación.

El Alférez Tejada es el segundo de sus hermanos que obtiene la Espada de Honor. El primero es Teniente Segundo de la Marina. Dentro de otra de sus actividades preferidas le gusta practicar el modelismo naval, la fotografía y el dibujo. Ha leído la "Divina Comedia" y entre sus autores peruanos preferidos está Abraham Valdelomar y Ciro Alegría.

En el aspecto estrictamente naval -nos refiere- entre sus estudios ha tenido preferencia por los cursos de Cálculos Náuticos, Navegación, Matemáticas y Operaciones Navales.

El joven galardonado, limeño, de 22 años de edad, cuando fue preguntado en torno al concepto que tiene del mundo actual, nos contestó que el mundo contemporáneo es un mundo convulsionado, donde el mal quiere predominar ante el bien y que por ello debe haber una renovación de conciencia, obrar con justicia y trabajar con denuedo para el bien de todos.

Finalmente, el Alférez Tejada agradeció a la Escuela Naval, a sus profesores e instructores y a la Marina de Guerra del Perú por darle la oportunidad de ser parte de ella y tener el orgullo y el honor de vestir el uniforme del Gran Almirante Grau. También agradeció a sus padres quienes le ayudaron con su sacrificio para llegar a ser Oficial de la Marina de Guerra del Perú. Luego agregó: "Diga en nuestro órgano informativo, EL MONITOR, que deseo y exhorto a los jóvenes cadetes que se inician que estudien con responsabilidad, con honradez, con una conciencia acrisolada de la disciplina, porque nuestra Marina siempre ha tenido hombres de temple, de honor, de valor y porque somos hijos de un Perú grande por el cual se sacrificó el Gran Almirante Grau".



**Este es el Alférez de Fragata Luis A. Tejada, quien obtuvo el primer puesto como cadete del Alma Mater de nuestra Marina de Guerra haciéndose acreedor a la Espada de Honor.**

# MARINA DE GUERRA CONDECORÓ AL DR. ARIAS STELLA Y AL TENIENTE GENERAL FAP JOSÉ GARCÍA CALDERÓN

En mérito a sus servicios y contribución al engrandecimiento de la Marina de Guerra del Perú, fueron condecorados, el 19 de enero en el despacho del Ministro de Marina, el Dr. Javier Arias Stella y el Teniente General de la Fuerza Aérea José García Calderón Koechlin, ambos con la Orden "Cruz Peruana al Mérito Naval" en el grado de "Gran Cruz".

Las ceremonias, celebradas alternativamente, fueron presididas por el Canciller de la Orden y actual Ministro de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, y en ellas estuvieron presente los altos mandos navales.

**CONDECORACIÓN AL EX CANCILLER DE LA REPÚBLICA, DOCTOR JAVIER ARIAS STELLA**

A las 11 de la mañana del citado día, en el Salón "Huáscar" del despacho ministerial, fue condecorado el ex Canciller de la República, Dr. Javier Arias Stella, quien desempeñó hasta hace poco el alto cargo de Ministro de Estado en el despacho de Relaciones Exteriores.

El titular de Marina, luego de imponerle la mencionada condecoración, expresó: "La Marina de Guerra del Perú, que no es ajena a las más pura tradición democrática del país, ha querido expresar su reconocimiento y gratitud al Dr. Arias Stella, haciéndole entrega de preciados galardones navales que encierran esenciales sentimientos de justicia a la labor cumplida y esclarecida amistad a la institución.

"Reconocimiento, continuó el Vicealmirante Du Bois, porque al servicio del Gobierno Constitucional acudiste con patriótico empeño y sacrificada entrega, evidenciada en diversas circunstancias de vuestra gestión y especialmente demostrada durante el grave conflicto suscitado en 1981 en la Cordillera del Cóndor con la vecina República del Ecuador, sucesos en los que cupo al Ministerio de Relaciones Exteriores y a Ud. personalmente relevante actuación. Gratitud, porque en el ejercicio de vuestro portafolio ofreciste a la institución naval proverbial deferencia, que tiene origen en vuestro claro concepto de los altos fines de nuestra misión, durante quince años en la Consultoría de Patología en el Centro Médico Naval, prestando así, a los marinos, sus familiares y pacientes en general, invalorable asistencia profesional".

Al agradecer por la imposición de la distinción, entre otros conceptos el Dr. Javier Arias Stella dijo sentirse muy honrado de haber recibido tan distinguida presea. "Pueden estar seguros, señores almirantes, señor ministro, que no sólo la llevaré con legítimo orgullo sino como un altísimo tesoro", expresó emocionado.

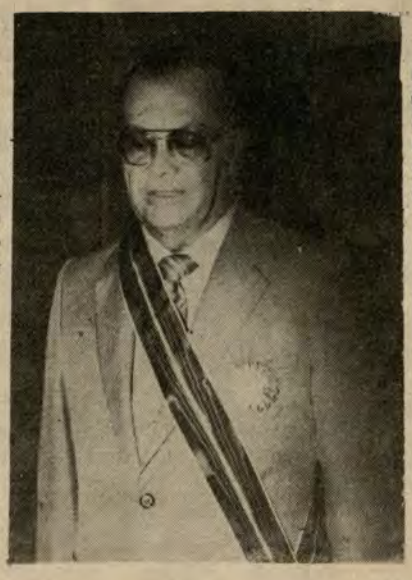
**CONDECORACIÓN AL TENIENTE GENERAL FAP JOSÉ GARCIÁ CALDERÓN KOECHLIN**

"En mi condición de Ministro de Marina y Canciller de la Orden "Cruz Peruana al Mérito Naval" he cumplido con el honroso encargo institucional de imponer nuestra condecoración en el grado de "Gran Cruz" al señor Teniente General FAP José García Calderón Koechlin, quien desempeñara, hasta hace pocos días, el cargo de Ministro de Estado en el despacho de Aeronáutica", dijo el Ministro de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, después de condecorar al Teniente General García Calderón. Luego expresó: "Lejanos parecen ya aquellos años de la década del 50 en que nos asombramos con la aparición en cielos peruanos de los primeros aviones 'Sabre' transferidos por el Gobierno norteamericano tras su actuación en Corea, o el arribo de nuestros primeros frágiles helicópteros. Hoy los interceptores franceses Mirage y helicópteros poderosísimamente artillados nos indican el importante camino recorrido por nuestra Fuerza Aérea, que descansa, en primera instancia, en el esfuerzo realizado por hombres que han entregado a su institución los años más valiosos de su vida".

Seguidamente, el Vicealmirante Du Bois, dirigiéndose al Teniente General García Calderón señaló: "Nuestro Almirantazgo, aquí presente, simboliza el afecto y admiración de la Marina de Guerra del Perú en la imposición de las preseas que tan dignamente portáis y que tanto contenido encierran. Habéis cumplido, señor Teniente General, con la patria y ello es la meta más ambiciosa a la que puede acceder un hombre consagrado a su servicio. En nombre de la Marina de Guerra del Perú, así lo expresó".

"Tan grato deber no escapa sin embargo, a que yo manifieste la muy especial satisfacción de ser, en las actuales circunstancias, la persona que como Ministro de Marina y Canciller de la Orden ha entregado estos significativos galardones navales al Teniente General García Calderón, dilecto amigo de muchos años, con quien he compartido comunes inquietudes profesionales y gratos momentos de solaz". Con el clásico término naval de: ¡Bravo Zulú! General José García Calderón, finalizó su disertación el Ministro de Marina.

A su turno, el Teniente General García Calderón, al agradecer por tan altísima distinción, dijo: "La joya que pende sobre mi pecho será llevada sin mácula como sincero homenaje de admiración a los héroes y mártires de nuestra Marina de Guerra del Perú".



**El ex Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Javier Arias Stella, es condecorado por la Marina...**



**El Teniente General FAP José García Calderón también fue distinguido por nuestra Marina de Guerra.**

# CLAUSURA AÑO ACADÉMICO EN ESCUELAS SUPERIORES FF.AA.

En imponente ceremonia efectuada en el auditorio de la Escuela Naval del Perú el Presidente de la República, Fernando Belaúnde Terry, clausuró el año académico de las Escuelas Superiores de las Fuerzas Armadas, del Centro de Altos Estudios Militares (CAEM) y del Instituto Científico Tecnológico del Ejército.

El Jefe Supremo de las FF.AA., al pronunciar su discurso, destacó la alta preparación de los representantes de nuestros institutos armados, cuyas enseñanzas adquiridas, dijo, deberían ser también aportadas a la sociedad.

En otro pasaje de su elocuente discurso, el arquitecto Belaúnde Terry encomió la indesmayable labor de los representantes de nuestras FF.AA. en su afán de capacitarse en bien de sus propias instituciones y por ende estar a la par militar y tecnológicamente con los países más adelantados.

De otro lado, el Jefe de Estado opinó que los profesionales civiles deberían regresar a las universidades para enseñar lo asimilado y de esa manera recibir la experiencia de otros colegas. "Todo ello redundará en el progreso del país".

Finalmente, el Primer Mandatario de la Nación ponderó el hecho de que oficiales de las Fuerzas Armadas de otros países, entre ellos de los Estados Unidos de Norteamérica, Honduras, Corea, etc., se hayan capacitado en el Perú "lo cual permitirá reforzar los lazos de amistad y cooperación entre nuestros pueblos".

Precedió a Belaúnde en el uso de la palabra el director del CAEM, General de Brigada Hernán Díaz Wendorff, quien efectuó un pormenorizado análisis de los diferentes cursos impartidos a lo largo de este año a los representantes castrenses.

Entre los participantes del XXXII Curso de Defensa Nacional destacaron por méritos propios los capitanes de Navío Alfredo Arnáiz Ambrossiani, Jorge Hesse Ramírez, Jaime Pacheco Quevedo, Luis Polar Echeandía, Juan Ribaudo de la Torre, Carlos Valdez de la Torre, Justo Velarde Quilcate y Ricardo Villarán Tapia.

Entre los alumnos del XIII Curso de Oficiales de Estado Mayor (ESGE) figuraron los tenientes coroneles de Brasil, Bolivia y Uruguay, Alfredo Verner Stock Nelson, Iván Urgel Herrera y Carlos Alfonso Morales, respectivamente.

Asimismo, los mayores de los ejércitos de Venezuela, Paraguay, Argentina y Corea, Félido José Morales Parada, Oswaldo Ortiz Martínez, Eduardo Riobo Peralta y Suk Kang Kwang.



**El Presidente de la República entrega un diploma a un jefe naval durante la clausura del Año Académico de las Escuelas Superiores de Guerra de las Fuerzas Armadas, del Centro de Altos Estudios Militares y del Instituto Científico Tecnológico del Ejército.**

# Patriótica exhortación en la ESUP

"El oficial de Marina debe estar preparado para encarar las responsabilidades profesionales y sus más exigentes riesgos. La nuestra es una carrera de sacrificios y dedicación, donde las nuevas jerarquías deben expresar el fiel y leal reconocimiento del mando naval al profesionalismo y ética demostrados por el oficial a través de su discurrir en nuestra Marina de Guerra".

Tales fueron las emocionadas palabras del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, en el marco de la ceremonia de clausura del Año Académico 1982 de la Escuela Superior de Guerra Naval. También asistió, en su calidad de Comandante General de la Marina, el Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, además de altos jefes navales.

En su alocución, el Vicealmirante Carvajal Pareja enfatizó que "no escapa al conocimiento general que es obligación del oficial de Marina prepararse concienzudamente a fin de poder asegurar la paz y, pese al extraordinario avance de la ciencia y la tecnología, la guerra en el mar continúa siendo esencialmente un arte, para lo cual priman los conocimientos y la experiencia propia, factores determinantes para definir el curso de acción que permita obtener el más eficaz empleo de los medios".

El Vicealmirante Carvajal ponderó, asimismo, el hecho de que la Escuela de Guerra Naval haya contado, entre sus participantes a distinguidos oficiales de las Marinas de Guerra de Bolivia, Estados Unidos y Venezuela, además de representantes del Ejército Peruano.

"Esta situación, prosiguió, se suma a la instrucción profesional impartida -como aporte de compañerismo y confraternidad- trayendo como consecuencia que se estrechen aún más los vínculos de amistad y cooperación que unen a nuestros países e instituciones".

Previamente disertó el director de la ESUP, Contralmirante Carlos Ramírez Canaval, quien instó a los oficiales participantes a aplicar las enseñanzas impartidas en bien propio y de nuestra gloriosa Marina de Guerra.



**El entonces Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, pronuncia su discurso alusivo en la clausura del año académico 1982 de la Escuela Superior de Guerra Naval.**

# SE HIZO ENTREGA DE CAPONAS A ALMIRANTES ASCENDIDOS



**Rebosando satisfacción y alegría los nuevos Almirantes y jefes navales luego de la imposición de caponas.**

En ceremonia estrictamente naval, el 31 de diciembre pasado en el Salón "Huáscar" del Despacho del Ministro de Marina, se efectuó la ceremonia de entrega de caponas al Contralmirante Antonio Forcelledo Demutti, quien ascendió al grado de Vicealmirante. Asimismo recibieron sus respectivas caponas once capitanes de navío, quienes por orden de méritos ascendieron al grado de Contralmirante de la Marina de Guerra del Perú.

En el acto estuvieron presentes el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervassi, el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton y Almirantes.

Los Capitanes de Navío ascendidos al grado de Contralmirante son Alberto Trigoso Trigoso, Jorge del Aguila Sánchez, César Villarán Tapia, Raúl Parra Mazza, Carlos Martínez Rozas, Luis Montes Lecaros, Alfonso Panizo Zariquiey, Raúl Vargas Füller, Francisco Vaistein, Jorge Tenorio de la Fuente (SN) y Raúl Romero Torres (SN). Las caponas fueron entregadas por el Titular de Marina quien los felicitó por sus respectivos ascensos. A continuación recibieron también las felicitaciones del Vicealmirante Du Bois Gervasi y otros altos jefes de la Marina.

# Curso de Calificación de Guerra de Superficie

Sesenta oficiales de Comando y tres oficiales guardacostas culminaron satisfactoriamente el Curso de Calificación de Guerra de Superficie llevado a cabo en la Escuela Naval del Perú.

El acto de clausura del citado curso contó con la asistencia del director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho Díaz; del director de la Escuela Naval, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, jefes, oficiales y alumnos del curso de Superficie.

El Capitán de Fragata Guillermo Sneyder Anderson, el jefe de la Escuela, destacó las características del curso en sus diferentes periodos, así como los logros obtenidos en el mismo.

Encargado de clausurar el curso fue el director de Instrucción de la Marina ante la presencia de los jóvenes participantes.



**Exitosamente culminó el Curso de Calificación de Guerra de Superficie. En la vista, el Director de Instrucción de la Marina entrega un diploma a uno de los oficiales participantes.**

# CADETES NAVALES REALIZAN PRÁCTICAS PROFESIONALES

Con la finalidad de realizar sus prácticas profesionales, cadetes del primer y tercer años de la Escuela Naval del Perú se encuentran realizando viajes a bordo de diferentes unidades de la Escuadra a los litorales norte y sur, así como a los diferentes ríos de la Amazonía.

Simultáneamente, otro grupo de cadetes navales efectúa sus respectivas prácticas en los astilleros del Servicio Industrial de la Marina (Callao), desde el 10 de los corrientes.

Las travesías de los futuros oficiales de la Marina de Guerra del Perú, que culminarán el tres de marzo entrante, se hacen a bordo de los destructores BAP "Quiñones" y BAP "Rodríguez" y el buque de desembarco BAP "Salaverry".

El periplo al litoral norteño se inició el 17 de enero y culminó el primero de febrero, y el del sur empezó el 16 de diciembre hasta el 3 de marzo.

Los puertos del norte que los cadetes tocarán son los de Chimbote y Paita, mientras que por el sur llegarán a Pisco y Matarani.

Con respecto al viaje a la Amazonía los mencionados cadetes se desplazarán a bordo de unidades de la Fuerza Naval de la Amazonía, recorriendo puertos y caseríos asentados a orillas de los principales ríos.

# CONDECORACIÓN AL COMANDANTE GENERAL DE MARINA

"Señor Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, como Canciller de la "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval" tenggo la complacencia de imponeros la insignia d "Gran Cruz Especial" de esta altísima distinción a la que os habéis hecho acreedor, formulando votos para que la llevéis siempre con legítimo orgullo por el mérito que ella simboliza". Tales fueron las expresiones del Ministro de Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, durante la lectura de la Resolución por la cual se le otorgaba al Comandante General de la Marina la condecoración "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval" en su máximo grado: "Gran Cruz Especial", al sumir el máximo cargo de la Marina de Guerra del Perú.

Luego de imponerle la referida presea, el Titular de Marina resaltó los méritos del condecorado quien, dijo, se había hecho merecedor de tal distinción "por vuestros reconocidos méritos profesionales de los que soy testigo de excepción, desde hace 38 años en que, un 26 de febrero, iniciamos el camino que nuestra inclinación vocacional nos llevó a elegir".

A continuación dijo: "Hemos sido testigos juntos, y con algunos de los Almirantes aquí presentes, durante todo este período, de la maravillosa transformación de nuestra flota, que pasó de los modestos cruceros "Almirante Grau" y "Bolognesi", construidos en 1906, buques capitales en nuestro primer crucero de verano en 1906, a las modernísimas fragatas misileras y las actuales unidades navales y aéreas que todos conocemos".

"Pero si bien es cierto que la institución ha cambiado enormemente durante este lapso importante, la amistad y el afecto que nació en esos primeros años ha permanecido inalterable, igual que la lealtad, consecuencia de dicha amistad. Por ello considero esta especialísima circunstancia de ser el que habla quien impone la condecoración a usted señor Almirante, un motivo de verdadera satisfa ción de la que siempre me sentiré profundamente honrado"

Al concluir su alocución, el Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, en reconocimiento a los servicios prestados a la institución por el Almirante Zevallos, dijo: "Al expresarle en nombre de la institución naval nuestro agradecimiento por todos vuestros esfuerzos durante su carrera y que se materializa a través de esta condecoración, quiero hacer llegar también nuestra sincera felicitación a su esposa, compañera de toda una vida, y que ha ganado nuestra sincera admiración y verdadero cariño".

El Vicealmirante Zevallos Newton, al agradecer por la alta distinción, expresó: "Constituye para mí un alto honor e inmensa satisfacción el haber recibido la condecoraci6, "Cruz Peruana al Mér to Naval" en el grado de "Gran Cruz Especial" que me ha impuesto el Canciller de la Orden y que marca la culminación de mi carrera naval, al haber alcanzado el más alto cargo en nuestra institución".

"Deseo expresar mi gratitud a todos aquellos Almirantes, Jefes y Oficiales y tripulantes que, con su ejemplo, reconocimiento, estímulo y leal colaboración, me han hecha posible alcanzar la Comandancia General de la Marina y, por consiguiente, hacerme acreedor a este acto ceremonial que compendia y simboliza mis 38 años de vida institucional y me incentiva para seguir cumpliendo mi deber y asumiendo mis responsabilidades durante los dos años que aún me restan".

Al final del ceremonial el Almirante Zevallos Newton fue felicitado por los Almirantes al igual que su esposa, Nelly Regal de Zevallos.

Culminó su discurso de agradecimiento reconociendo a su señora esposa el incesante aliento y respaldo "que en las buenas y en las malas ha jugado un papel tan importante para mi éxito".



**Con la "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval" es condecorado el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton.**

# ALMIRANTES ASCENDIDOS CONDECORADOS

Con la condecoración en los grados de "Gran Cruz" y "Gran Oficial" de la Orden Cruz Peruana al Mérito Naval y de la Orden del Gran Almirante Grau, fueron condecorados los Vicealmirantes y Contralmirantes recientemente ascendidos.

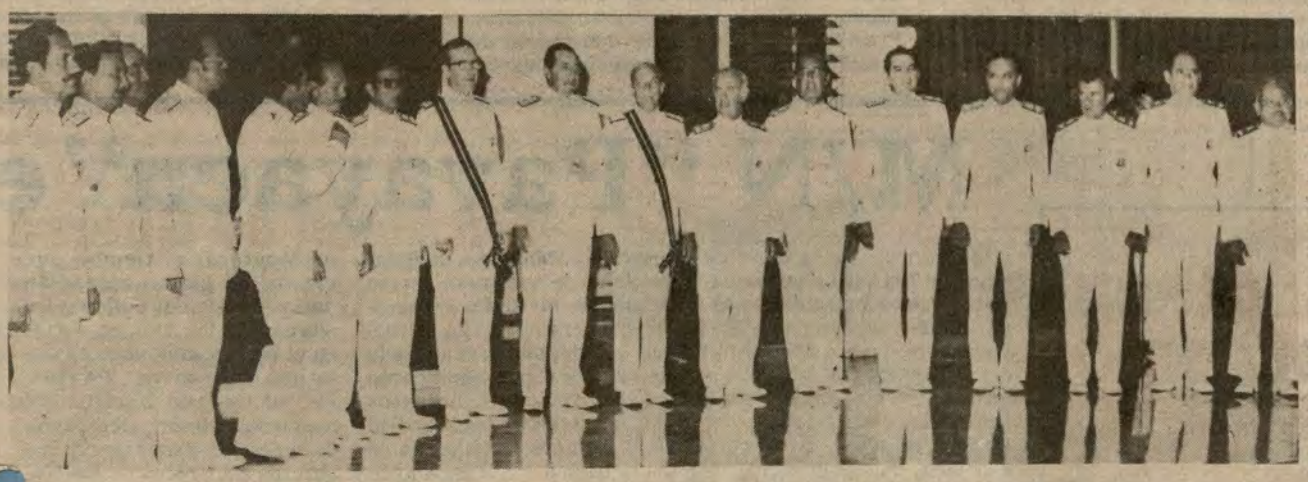
La ceremonia se efectuó el 27 de enero en la residencia de la Comandancia General de la Marina y en la cual estuvieron presentes el Ministro de Marina y Canciller de la Orden, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi; el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton; el Jefe del Estado Mayor General de la Marina, Carlos Garrido Lecca Soto, Almirantes y sus respectivas esposas.

El Ministro de Marina y Canciller de la Orden impuso las citadas preseas al Vicealmirante Antonio Fo'celledo Demutti y a los Contralmirantes Alberto Saravia Hudson y Augusto Parodi Rivera, pendientes de su imposición desde el año pasado; a los Contralmirantes Alberto Trigoso Trigoso, Jorge del Aguila Sánchez, Luis Montes Lecaros, Alfonso Panizo Zariquey, Raúl Vargas Fuller, Francisco Vainstein, César Villarán Tapia, Raúl Parra Meza, Alfredo Arnáiz Ambrosioni, Carlos Martínez Rosas, Jorge Tenorio de la Fuente y Raúl Romero Torres.

El Titular de Marina y Canciller de la Orden, expresó sobre las respectivas joyas que ellas "obedecen a la causal del alto grado que poseen y al consiguiente nivel del compromiso que deben cumplir en el servicio de nuestra Marina de Guerra. Añadió luego, que las condecoraciones anteriormente citadas, cumplen, dentro del acontecer naval el importantísimo rol de reconocimiento al esfuerzo desplegado durante vuestras carreras, en beneficio de la Marina".

Finalmente el Vicealmirante expresó "qué difícil ha sido el camino. Con los nuevos honores llegaron también las nuevas responsabilidades; a unos y otros responderéis como siempre lo habéis hecho, como siempre lo hacen los marinos peruanos, haciendo honor a nuestros prohombres y dejando para la posteridad obra, ejemplo y memoria".

En nombre de los Almirantes condecorados usó la palabra el Vicealmirante Antonio Forcelledo De Mutti, quien agradeció "por la imposición que nos habéis hecho de la condecoración "Cruz Peruana al Mérito Naval" en los grados que nos corresponde, lo que nos llena de enorme orgullo y satisfacción por el alto honor recibido. El llevar en nuestro pecho esta honrosa presea, nos estimula a esforzarnos cada vez más y brindarnos sin límites para lograr que cada día sea más fuerte y respetada nuestra Marina de Guerra y nuestra sagrada Patria".



**En esta panorámica aparecen los Almirantes que fueron condecorados al ser ascendidos a partir del 1º de enero de este año.**

## Nuevo Director de la ESUP

A partir del 25 de enero, la Escuela Superior de Guerra Naval, cuenta con nuevo Director, Contralmirante Daniel Mariscal Galiano, quien reemplaza en el cargo al Contralmirante Hugo Ramírez Canaval.



**El Contralmirante Daniel Mariscal Galiano asumió la dirección de la Escuela Superior de Guerra Naval.**

La ceremonia de presentación se llevó a cabo en la sede institucional de La Punta, y contó con la asistencia del Director General de Personal de la Marina, Vicealmirante Javier Llerena, el Director de Instrucción, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho Díaz, jefes y oficiales de la Escuela Superior.

Luego de la lectura de la resolución ministerial respectiva, Almirantes, Jefes y Oficiales, así como técnicos, Oficiales de Mar y empleados civiles dieron la bienvenida al flamante director de este centro de altos estudios navales.

# En Panamá distinguen a marino peruano

El alto grado de profesionalización y calidad del personal de la Marina de Guerra del Perú fue reconocido, una vez más, a nivel internacional. Ello ocurrió en la provincia panameña de Colón, donde se llevó a cabo un Curso de Comando y Estado Mayor con la participación de 36 oficiales de siete países latinoamericanos y 3 de los Estados Unidos.

El Capitán de Corbeta Carlos Tubino Arias Schereiber, de nuestra Marina de Guerra, se graduó con honores (el más alto premio) en el citado curso auspiciado por la Escuela de las Américas, en el Fuerte Gulick.

El Curso de Comando y Estado Mayor se realizó durante 45 semanas, lapso en el cual el marino peruano demostró eficiencia y gran poder de asimilación. En tal virtud, la Escuela de las Américas lo tendrá en sus filas en calidad de Instructor, próximamente.

Durante la ceremonia correspondió al Coronel Roberto Díaz Herrera, a nombre del Comando y Estado Mayor de la Guardia Nacional de Panamá pronunciar el discurso de orden, destacando el importante rol que juegan las Fuerzas Armadas en el desarrollo de los países americanos.

Este curso de alto nivel proporciona, entre otras cosas, instrucción en el desarrollo interno y asistencia de seguridad, familiarizando a los estudiantes con los nuevos desarrollos económicos, así como en personal, logística y otros programas de administración.

Un total de 41 mil 369 estudiantes de 20 países latinoamericanos se han graduado en la Escuela de las Américas, desde su funcionamiento en 1946. Allí también se proporciona educación en español, incluyendo desarrollo profesional y entrenamiento táctico para cadetes, oficiales y personal de la plana menor de los países latinoamericanos participantes.

El Comandante Arias Schereiber es pues, de esta manera, un digno heredero del "Caballero de los Mares", al haber demostrado con creces que nuestra Marina de Guerra sigue vigente en el plano internacional, en base al alto grado de operatividad y trabajo de los miembros que la conforman.



**El Capitán de Corbeta Carlos Tubino Arias Schreiber recibe emocionado la más alta graduación en el Curso de Comando y Estado Mayor, auspiciado por la Escuela de las Américas en Panamá.**

# OTRO TRASCENDENTAL H

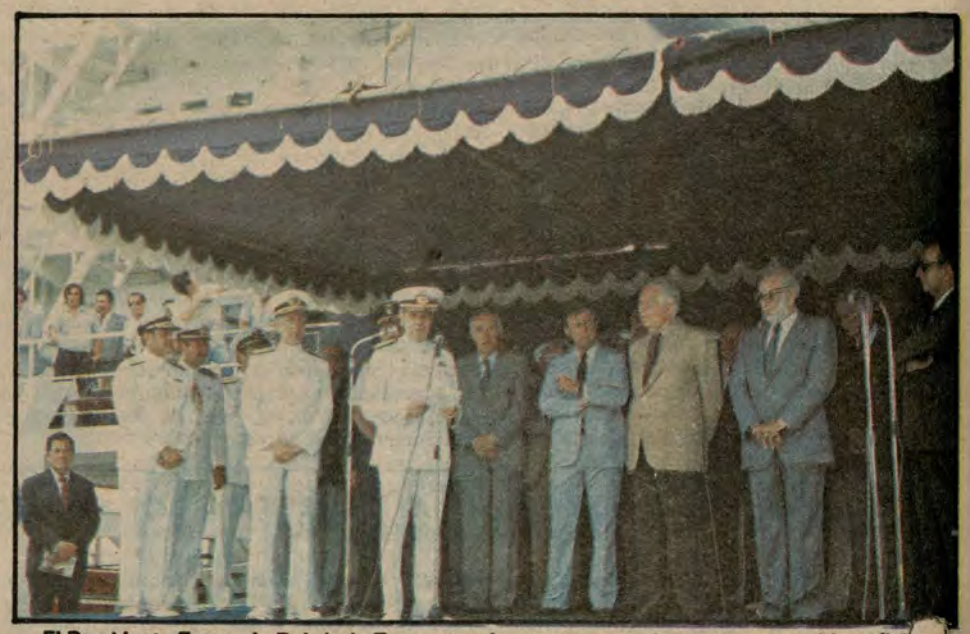
# "Presidente Pardo" fue entregado a la de Vapores

El Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, luego de la colocación de la quilla del proyecto "029" en el SIMA - CALLAO y de estampar su rúbrica en la respectiva **placa recordatoria** de la nueva nave, se dirigió hacia la motonave multipropósito "Presidente José Pardo", que se hallaba en el muelle antedique de la Base Naval del Callao, para presidir la entrega de la misma a la Compañía Peruana de Vapores, la misma que fue erigida por el Servicio Industrial de la Marina - Callao.

En esa oportunidad, el Jefe de Estado dijo: "Seguiremos construyendo navíos mercantes en la certeza de que el mundo pasará la actual emergencia coyuntural y volverá a florecer el comercio internacional que sustenta la Marina Mercante, que da trabajo a millares de trabajadores y lleva orgullosa nuestro pabellón nacional a todos los puertos".

Previamente, el Presidente Belaúnde expresó: "Acabamos de iniciar a bordo del "José Pardo" el Consejo de Ministros que hemos interrumpido por esta ceremonia tan emocionante de afirmación de la bandera de esta nueva unidad construida eficientemente en el SIMA. Y, en la Cámara de Oficiales -continuó- donde se ha improvisado este Consejo de Ministros, un acto fundamentalmente constitucional, se han reunido en sus muros ante todo la inmortal figura del Almirante Miguel Grau que preside todos los navíos que ostentan el pabellón peruano y, entre ella, la efigie de ex Presidente Constitucional don José Pardo y Barreda que ha dado nombre a esta unidad naval de la Marina Mercante. He dicho en el Consejo de Ministros para que conste en el acta algo que creo es oportuno repetir ahora: "junto a la figura del Caballero de los Mares se encuentra la figura del "Caballero de las Leyes"; puesto que don José Pardo fue dos veces Presidente Constitucional, se distinguió por su respeto a la Ley, por su respeto a las ideas ajenas, a la libertad de expresión, por su devoción a la Marina de Guerra a la que dotó de los cruceros "Almirante Grau" y "Bolognesi". "El "Almirante Grau" -prosiguió el Presidente Belaúnde- vino comandado por el Almirante Carvajal, héroe de la Guerra del Pacífico y abuelo del actual Ministro de Marina y fue también durante el período del Presidente José Pardo que se inició la Compañía Peruana de Vapores, armadores de este navío".

"Ha sido, pues -ratificó el Jefe de Estado- un acto de justicia el que hemos cumplido en la Cámara de Oficiales del "Presidente José Pardo"; ahora quiero referirme a las palabras muy claras y elocuentes del Almirante Víctor Nicolini, Presidente de esta gran institución de construcción naval y también a las del Almirante Cuadros, Presidente de la Compañía de Vapores. Efectivamente, las marinas mercantes de todo el mundo se encuentran ante un problema delicado por la baja del comercio internacional en unos



**El Presidente Fernando Belaúnde Terry escucha atentamente, junto con su comitiva oficial el discurso del entonces Presidente del Directorio del SIMA-PERÚ, Vicealmirante Víctor Nicolini del Castillo.**

# M/N "Pavayacu" en



**Hermosa vista donde se aprecia gran parte de la proa del buque tanque "Pavayacu" momentos antes de ser lanzado a las aguas del Pacífico.**

Momentos de auténtica emoción patriótica enmarcaron las ceremonias del lanzamiento del buque tanque "Pavayacu", la puesta de la quilla del "Proyecto 029" y la entrega de la motonave multipropósito "Presidente José Pardo" llevados a cabo en los astilleros del Servicio Industrial de la Marina-Callao el viernes 17 de diciembre. Dichas ceremonias fueron presididas por el Jefe de Estado, arquitecto Fernando Belaúnde Terry. Estuvieron presentes igualmente el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, el Comdte. Gral. de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois, parlamentarios, Ministros de Estado, Jefes de nuestras Fuerzas Armadas, invitados especiales y el personal de los astilleros, quienes dieron realce a la fiesta cívica que significaron estos tres acontecimientos con los cuales el Perú ratificó su privilegiado sitial en la construcción naval en América Latina.

### EL "PAVAYACU" EN LAS AGUAS DEL PACÍFICO

"Yo te bautizo con el nombre de "Pavayacu" y ruego al Altísimo cuide de tí y tu tripulación", fueron las palabras expresadas por la madrina de la nave, señora Cecilia Tudela de Montero, al tiempo que cientos de globos ascendían hacia el cielo del Callao y las sirenas de los buques surtos en el puerto saludaban el victorioso ingreso del "Pavayacu" al Océano Pacífico en medio del indescriptible júbilo de todos los asistentes y los abrazos recíprocos de los trabajadores del Sima-Callao, lo cual no era para menos, pues este nuevo buque tanque de 25 mil toneladas de peso muerto, es el octavo petrolero que construían gracias a su habilidad y experiencia. El reloj marcaba las 9 con 54 minutos cuando el "Pavayacu" tocaba por primera vez aguas chalacas.



**Rodeado de trabajadores del Servicio Industrial de la Marina-Callao, el Jefe de Estado estampa su firma en la quilla de un nuevo proyecto que se erigirá en sus gradas...**

### MINISTRO DE MARINA: TONIFICANTE CONTINUIDAD DE ESFUERZOS

El entonces Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, luego de calificar de trascendentales los actos de botadura del "Pavayacu", la puesta de la quilla de otra nave y la entrega del "José Pardo" dijo: "A sólo escasamente dos meses y días de la botadura de la fragata misilera B.A.P. "Montero", sugieren una tonificante continuidad de esfuerzos que aportan dinámicamente al crecimiento de la Patria, cumpliendo de esta forma el Ministerio de Marina con la misión que le asigna la Ley, de participar en el desarrollo de las actividades marítimas que contribuyen al desarrollo de la nación".

# HITO DEL SIMA
# la Compañía Peruana
# en la mar...



**Nuestro Pabellón Nacional es izado en el buque multipropósito "Presidente José Pardo", en medio del fervor patriótico de los presentes.**

casos y, sobre todo por la baja de los precios de los productos, como bien lo ha dicho el Almirante Cuadros. A un trabajo similar por un tonelaje transportado más o menos igual o ligeramente menor se ha recibido un 25 por ciento menos de ingresos; esto es una prueba de la delicadeza de la gravedad de la situación de la marina mercante. Pero ello no debe llevar al desencanto y de ninguna manera a la paralización. Los problemas se resuelven trabajando y no deteniéndose. A todo problema difícil corresponde una solución ingeniosa e imaginativa", sentenció el Primer Mandatario.

Antes del Presidente Belaúnde hizo uso de la palabra el Presidente del Directorio de la Compañía Peruana de Vapores, Vicealmirante (r) Oscar Cuadros Muñoz, quien señaló que como consecuencia de la crisis mundial naviera, esta empresa ha tenido en el presente año una baja equivalente al 25 por ciento de lo que produjo en años anteriores. Cuadros dejó evidenciada su satisfacción de recibir esta nave que viene a ser la decimosétima unidad con que cuenta la C.P.V. y mostró su confianza de que el SIMA - CALLAO pueda construir en un futuro cercano otros seis barcos portacontenedores para aumentar la flota naviera de la Compañía Peruana de Vapores.

En su turno, el Presidente del Directorio del SIMA - PERÚ, Vicealmirante Víctor Nicolini del Castillo, expresó su satisfacción por la culminación de este proyecto en el que se ha puesto de manifiesto la capacidad tecnológica del Servicio Industrial de la Marina, así como los conocimientos y habilidades de su personal técnico, contribución que enorgullece a la nación y que no es otra cosa que cumplir con la patria al aportar sustantivamente a su desarrollo socio-económico.

En otro pasaje de su discurso dijo el Vicealmirante Nicolini: "La flamante motonave que hoy se incorpora a la Compañía Peruana de Vapores, es el buque mercante Nº 15 que se construye en las gradas de este primer centro de operaciones de SIMA - PERÚ y el primero de sus características que se construye en el Perú, puesto que se trata de un buque multipropósito capaz de transportar simultáneamente 918 contenedores y carga general a granel en sus bodegas, estando además provisto de cuatro tanques que permitirán el transporte de líquidos".

"El importante hito que hoy es la motonave "Presidente José Pardo" representa asimismo la gradual consolidación del poder marítimo de nuestra nación, aspecto vital que reafirma la esencia marítima del pueblo peruano", remarcó el alto directivo de SIMA - PERÚ.

Finalmente, el Vicealmirante Nicolini dirigiéndose al Presidente del Directorio de la Compañía Peruana de Vapores, expresó: "A nombre de los Servicios Industriales de la Marina (SIMA - PERÚ), tengo el sumo agrado de hacerle entrega de la motonave "Presidente José Pardo", reiterándole al mismo tiempo nuestro agradecimiento por la confianza depositada en nuestra empresa, lo cual estimula el esfuerzo de nuestros trabajadores, verdaderos impulsores de una industria que es orgullo de nuestra Marina de Guerra y columna de la construcción naval en el país".

Al término de la ceremonia la nave zarpó hacia Ancón continuando a bordo el Consejo de Ministros presidido por el Jefe de Estado.



**Precisos instantes en que el B/T "Pavayacu" empieza a deslizarse por las gradas del SIMAC, motivando el jolgorio y satisfacción de quienes estuvieron presentes en esa importante ceremonia.**



**La flamante nave ya está haciendo su ingreso a las aguas del puerto del Callao. El trabajo y alta calidad del SIMA PERÚ quedaron una vez más ampliamente demostrados.**

circunstancias -continuó- Titular de Marina- en que el Servicio Industrial de la Marina está por ingresar al año veinticinco en la era de construcción de naves de alto bordo señalizada en 1958 con el lanzamiento del buque tanque "Torritos" que fuera el primer buque de su categoría construido hasta entonces en Sudamérica, considero de justicia dedicar un recuerdo de afecto y reconocimiento a quien con su sabia política y patriótico esfuerzo, puso lo que podríamos considerar metafóricamente como la quillada de lo que hoy es la construcción naval en el Perú. Fue ello un objetable mérito del entonces Presidente Constitucional de la República, don José Pardo, notable propulsor de la Marina, quien durante su primer gobierno creó la "Compañía Peruana de Vapores" y "Dique Flotante del Callao", hito que permitió ejercer en nuestro primer puerto las tareas de carena que hasta entonces se efectuaban en el extranjero, permitiendo al personal nacional adquirir la técnica que desarrollaría durante veinticinco años después en el Departamento de Reparaciones del Arsenal Naval, predecesor directo del Servicio Industrial de la Marina".

Luego el Vicealmirante Carvajal agradeció al Presidente Belaúnde por el apoyo que brinda a las construcciones navales y a quien -dijo- "le podemos mostrar con orgullo y altivez naval que la Marina ha tomado acción enmarcada dentro de dicho contexto nacional, pudiendo presentarle hoy hechos tangibles de que la institución, por intermedio del SIMA-PERÚ, construye".

Dijo después que "el vigoroso impulso que la industria naval ha recibido de vuestro gobierno, se ve hoy plasmado una vez más en esta trilogía de vibrantes realizaciones. Estas son consecuencia de vuestro apoyo, de la confianza en la industria naval peruana por parte de nuestros distinguidos armadores, la Compañía Peruana de Vapores y Petrolera Transoceánica; así como del esfuerzo honesto y ejemplar de tripulantes y personal técnico de estos astilleros".

Finalmente, el Vicealmirante Carvajal Pareja reiteró su agradecimiento por el apoyo que se brinda a los programas de construcciones navales; también a los Ministros de Economía, Finanzas y Comercio; de Transportes y Comunicaciones; y de Energía y Minas; igualmente agradeció a los presidentes de la Compañía Peruana de Vapores y de Petrolera Transoceánica y al Directorio del SIMA-PERÚ, a su dirección ejecutiva y al personal a sus órdenes.

### EL PERÚ SE ESTÁ HACIENDO AUTOSUFICIENTE EN LA CONSTRUCCIÓN NAVAL

El Presidente de la República, luego de las palabras del Ministro de Marina, al referirse al grado de adelanto que ha alcanzado el Perú en materia de construcción naval dijo que "tenemos y mantenemos contacto con los centros de mayor desarrollo y recibimos siempre con los brazos abiertos a quienes vienen a traernos el fruto de su imaginación, su estudio y su experiencia, pero notamos con honda satisfacción que el Perú se está haciendo autosuficiente en lo que significa el conocimiento y la ejecución de la construcción naval".

Expresó igualmente que sentía satisfacción por el nombre de la nave, ya que con el nuevo petrolero "Pavayacu" recordamos la gran gesta que se realiza en nuestra selva y que lleva adelante Petro-Perú. Luego, al anunciar que de nuevo se ha encontrado petróleo, dijo que se sentía optimista por las exploraciones que se realizan en la selva central, que seguramente darán lugar a la construcción de un oleoducto futuro, sea por el puerto de Pisco o el puerto del Callao para conectar con nuestra refinería de La Pampilla "que tuvimos la satisfacción de iniciar, construir e inaugurar en nuestra pasada administración". Dijo igualmente el Presidente que "se justifica plenamente que Transoceánica, la Marina de Guerra y el Gobierno del Perú pongan manos a la obra para tener mayor autonomía en el transporte petrolero, y es por ello que concurro a presidir esta ceremonia para dar una palabra de gratitud a los altos jefes navales que han presidido esta obra, al personal de directores y técnicos, al personal de obreros especializados y de trabajadores en general que constituyen más que los propios navíos, el verdadero capital que ha formado la Marina en este esfuerzo".

Finalmente, el Primer Mandatario dijo: "Entrego esta nave a la economía nacional y autorizo su lanzamiento para que la distinguida madrina pueda proceder a este acto emocionante de lanzar al agua un navío que lleva en su casco las honrosas huellas de los trabajadores peruanos".

# EX CADETES NAVALES PRESENTES EN EL DÍA DEL REENCUENTRO



El pabellón de la Escuela Naval del Perú permaneció en custodia de los ex Cadetes Navales por espacio de 24 horas.

Para los hombres que sirvieron a la Marina de Guerra, el "Día del Reencuentro Naval", realizado los días 11 y 12 de diciembre en las instalaciones de la Escuela Naval del Perú, significó una vivencia inolvidable.

Muchos de los ex cadetes navales pernoctaron en los mismos camarotes que hoy ocupan sus hijos y nietos, siguiendo la tradición naval.

Compartir la rutina diaria por espacio de veinticuatro horas en las instalaciones que alberga a los cadetes navales, significó la nota principal de las actividades emprendidas por la Asociación de Ex Cadetes Navales.

Así se dio cumplimiento al lema: "Marinos, seguid su ejemplo", que se lee en el epitafio de la cripta en homenaje al Gran Almirante Grau.

También este mensaje de honor y lealtad a la patria sirvió para quienes, cargados por los años, contribuyeron en un momento de sus vidas al engrandecimiento de la Marina.

Muchos de los ex cadetes ejercieron las más altas funciones en la institución, tanto en el comando de nuestra Escuadra como aquellos otros que cumplieron fielmente en buques y dependencias con profunda convicción de marinos peruanos.

### EMOTIVO REENCUENTRO DE EX CADETES NAVALES

El "Día del Reencuentro Naval" fue resaltado en aquella oportunidad con la asistencia del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, y del Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, quienes recibieron solemnemente a las tres compañías de ex cadetes navales que ingresaron a la Escuela Naval entonando la marcha naval deportiva "Atención".

Numerosas promociones egresadas de las aulas de la antigua Escuela Naval de Bellavista y del actual centro que abriga a las nuevas generaciones alternaron en este emotivo reencuentro de ex cadetes.

Siendo las 11.00 de la mañana y formados en el campo de maniobras los batallones de los jóvenes cadetes navales y de las compañías de ex cadetes, iniciaron el acto solemne de entrega de estandarte de la Escuela Naval a los huéspedes ilustres.

Representando a la Asociación de Ex Cadetes Navales lo hizo el Vicealmirante (r) Alberto Indacochea Queirolo. El cadete Comandante Luis Tejada hizo lo propio en nombre del Regimiento de Cadetes.

Seguidamente, en el auditorio se desarrolló un programa artístico con la participación del "Coro Mixto de la Escuela Naval" y la "Banda Sinfónica de la Marina".

Luego se procedió al toque de "rancho" matizándose la reunión con sugestivas anécdotas y remembranzas de antaño. En un aparte, el director de la Escuela Naval, Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, hizo entrega de una réplica en bronce del "Cadete Naval", hecho que fue retribuido por el presidente de la Asociación de Ex Cadetes Alberto Indacochea con la entrega del libro "Ex Cadetes Navales del Perú" del Teniente Primero en actividad Jorge Ortiz Sotelo.

En horas de la tarde se asistió a las academias dictadas por destacados marinos, quienes virtieron sus conocimientos sobre asuntos relativos a la institución.

### "UNA CLASE DEL RECUERDO", POR EL EX CADETE ERNESTO GUTIÉRREZ

Con una lucidez extraordinaria para sus 89 años de edad el ex cadete naval Ernesto Gutiérrez disertó con especial entusiasmo los episodios de su vida de cadete en la antigua Escuela Naval de Bellavista.

Muchos marinos del ayer, a ser requeridos por EL MONITOR, resaltaron la presencia del ilustre expositor, quien tuvo frases de reconocimiento a la labor emprendida por la Misión Naval Americana que presidió el Capitán de Navío Charles Gordon Davy, allá por los años de 1921 y 1930.

El ex cadete naval Gutiérrez reseñó con mil detalles los acontecimientos y relaciones en la Armada Peruana frente a los diferentes conflictos fronterizos de la época, así como el desarrollo y logros de nuestra escuadra.

Finalizada la exposición que duró aproximadamente hora



Con un solo corazón y un solo emblema desfilan los marinos de ayer al ritmo de la marcha "Atención".



Haciendo alusión a la tradición naval, el ex Cadete Naval Gutiérrez, departe cordialmente con sus antiguos colegas.



El diálogo fraterno y cordial entre las numerosas generaciones, egresadas de la Escuela Naval, fue uno de los generadores del éxito del "Día del Recuerdo".

media, los concurrentes manifestaron su aprobación por esta "Clase del Recuerdo", dictada por el ex cadete naval Ernesto Gutiérrez, de la promoción de 1911.

**EX CADETES NAVALES PRESENTES EN CAMPAÑA DE SOLIDARIDAD**

Dentro del marco de las sesiones y conferencias con motivo del "Día del Recuerdo Naval", y concluyendo la primera jornada de actividades, los ex cadetes navales, al unísono y por propia iniciativa se solidarizaron con la labor emprendida por los hermanos de la Clínica San Juan de Dios.

La contribución de los ex cadetes navales en la Teletón de solidaridad y ayuda al niño desvalido, tuvo su presencia efectiva por la comisión que se hizo presente con una contribución en la jornada a nivel nacional.

Este testimonio y emotivo reencuentro representó para los marinos del ayer y de hoy la prueba más elocuente que la Marina se siente unida y fortalecida por quienes dieron sus mejores años de su juventud al servicio de la patria.

**UNA JORNADA DE 24 HORAS EN EL ALMA MATER**

Los 120 ex cadetes navales que se dieron cita a las instalaciones modernas de la Escuela Naval se alojaron en el edificio Grau, donde se establecieron para cumplir una jornada de 24 horas.

Entre las numerosas actividades constituyó el acto más saltante, después de la entrega del estandarte de la Escuela al presidente de la Asociación de Ex Cadetes Navales, la ceremonia del izamiento del Pabellón Nacional en el palo mayor de la corbeta "Unión", realizado el 12 de diciembre.

Esta ceremonia, que diariamente se realiza, tuvo connotaciones especiales cuando con reverente entusiasmo y con voz sonora se entonó el Himno Nacional y se dio al final una exclamación de ¡Viva el Perú y la Marina de Guerra!

Esta reunión sirvió para testimoniar en esta jornada de 24 horas la mejor expresión que la Marina siempre estará fortalecida.

# "EL MONITOR": Entrevistas

**EX CADETE NAVAL JOSÉ FAURA MENDOZA**

El "Dia del Reencuertro Naval" cobijó a las promociones más antiguas de la Escuela Naval del Perú. Uno de aquellos veteranos integrantes de la antigua Escuela de Bellavista es ex cadete naval José Faura Bedoya.

"Me siento plenamente emocionado de asistir a este reencuentro desde 1927, fecha que dejé la Marina de Guerra con el grado de Teniente Primero", expresó.



Ex Cadete José Faura Mendoza.

"Integraba la promoción con Madueño, Catter, Jorge Quiñones, Emiliano Navarrete, Contreras y otros ilustres marinos del ayer", afirmó, señalando que la Escuela de Bellavista "me trae muchos recuerdos y donde pasé los mejores momentos de nuestra juventud".

"Sentimentalmente he cumplido 50 años de labor periodística matizando los momentos de mi vida con aquello que se lleva dentro, cual es la tradición naval, que nunca se perderá en la Marina de Guerra".

**EX CADETE NAVAL ALBERTO INDACOCHEA QUEIROLO**

"Después de tantos años es difícil describir y recordar la cantidad de emociones nacidas en mi vida al servicio de la Marina", fueron las expresiones del presidente de la Asociación de Ex Cadetes Navales, Vicealmirante (r) Alberto Indacochea Queirolo, perteneciente a la promoción de 1936.

"En esa época (1936) la Escuela Naval estaba organizada y conducida de acuerdo con la doctrina llamada de la época moderna, que se inicia con la etapa de Charles Gordon Davy (1921-1930). Si comparamos con nuestros días las dimensiones de aquella época existe una gran diferencia".

Es ampliamente conocido que en la Marina de Guerra, la tradición naval representa la "esencia misma de la Escuela... Yo diría que no hay diferencias", expresó nuestro entrevistado.

"El aspecto importante de la Asociación de Ex Cadetes Navales es mantener la unidad institucional en todas sus dimensiones, contribuyendo así al engrandecimiento de nuestra querida Marina de Guerra", finalizó.

**EX CADETE ALEJANDRO DE LA PUENTE**

"Muy interesante es el hecho de volvernos a juntar nuevamente con el mismo entusiasmo de ayer y poder comparar emociones, recuerdos y anécdotas de nuestra vida de oficiales en actividad en la Marina de Guerra", manifestó el ex cadete naval Alejandro De la Puente.

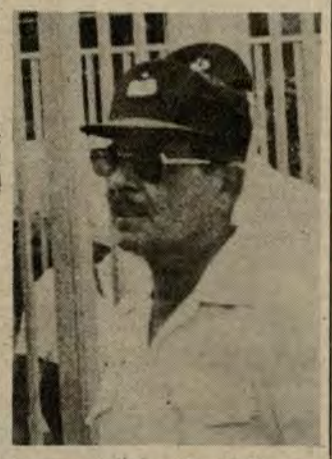
"Egresé de la Escuela Naval en 1947 y a partir de esa fecha cumplí diferentes funciones en buques y dependencias de la Armada, los cuales son los mejores recuerdos de mi vida", expresó.

Una de las anécdotas que nuestro entrevistado hace mención se refiere a aquella cuando en el levantamiento de 1940 : el pueblo peruano se encontraba en uno de los momentos delicados de la vida política. "Yo cumplía como Oficial de Fragata en una de las unidades de la Armada. Justamente allí recibí cinco balazos de los cuales milagrosamente me salvé".



Ex Cadete Alejandro de la Puen-

"El orgullo que tengo es el no haber abandonado mi buque ni a mis subalternos. Aquí estoy, para relatarle con mil detalles los momentos de esta vivencia que late en mi vida de marino", acota.



Ex Cadete Carlos Tirado Alcorta.

**EX CADETE NAVAL CARLOS TIRADO ALCORTA**

Con paso firme y marcial y comandando la segunda sección de ex cadetes navales, el ex cadete naval Carlos Tirado Alcorta, ex Ministro de Marina, responde a EL MONITOR acerca del "Día del Reencuentro Naval".

El factor principal de esta reunión ha sido "la amistad y el ambiente de apoyo a todo lo que la institución naval realiza en provecho de la nación".

"Esa unidad reinante en cada uno de nosotros es la expresión de toda una institución, expresada firmemente en sus tradiciones", dijo.

"Ingresé a la Escuela en 1939. Mi primera unidad fue un cazasubmarino, posteriormente, fui Comandante de un destroyer y de buques petroleros.

"Una de las anécdotas más saltantes sería aquella cuando a bordo del BAP "Mollendo" ingresábamos por el brazo norte del Amazonas, cumpliendo la rutina. Lo curioso del caso es que navegamos aproximadamente 80 millas con un pie bajo quilla, aspecto que es importante recordar", expresó.

"Mi mensaje a las nuevas generaciones es trabajar con ahínco y con permanente decisión en favor del engrandecimiento de la Marina de Guerra del Perú".

# Agregados Castrenses visitaron al Comandante General de la Marina

Los agregados castrenses, acreditados en nuestro país, acudieron al mediodía del 25 de enero al despacho de la Comandancia General de la Marina para presentar su saludo protocolar al Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, quien el 4 de enero asumió el cargo de Comandante General de dicha institución.

La distinguida delegación estuvo presidida por el Vicealmirante Luis Jacome Calderón, Agregado Naval de la Armada de la República de México, quien expresó: "Estamos aquí, los agregados de Defensa y agregados navales de los distintos países acreditados en el Perú con el motivo de hacer llegar a Ud. nuestro respetuoso y cordial saludo y felicitarle por su designación como Comandante General de la Marina y además desearle muchos éxitos en su gestión".

A su turno, el Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton manifestó su agradecimiento por la felicitación de los agregados navales acreditados en nuestro país y renovó las mejores intenciones para estrechar los vínculos entre las instituciones que ellos representan y hacer las relaciones más cordiales y más informales posibles, ofreciéndoles todo el apoyo de su despacho



El Comandante General de la Marina, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, recibe la visita protocolar de los Agregados castrenses extranjeros.

**SALUDO AL JEFE DEL ESTADO MAYOR GRAL. DE LA MARINA**

Igualmente, el representante de los agregados navales expresó su felicitación al Vicealmirante Carlos Garrido Lecca por su designación como Jefe del Estado Mayor General de la Marina. Posteriormente, en grato ambiente se trataron diversos asuntos comunes.

# Escuela Superior de Guerra Naval inauguró Año Académico 1983

"Es motivo para mi de especial satisfacción estar presente en esta tradicional ceremonia que marca el inicio de una etapa profesional de los oficiales-alumnos que hoy inician los cursos de Guerra Naval, Comando y Estado Mayor. El Oficial de la Marina de Guerra del Perú, a través de su carrera naval, debe nutrirse constantemente de nuevos conocimientos que lo permitan adecuarse al constante avance tecnológico, debe estar a tono con los equipos cada vez más sofisticados, que se emplean, debe conocer y dominar las nuevas técnicas, tácticas y estrategias para su empleo consiguiente en la guerra", así se expresó el director general del Personal de Marina, Vicealmirante Javier Llerena Pérez, durante la ceremonia de inauguración del año académico de la Escuela Superior de Guerra Naval correspondiente al año 1983, efectuado en su sede institucional del distrito de La Punta el 31 de enero último.

En la ceremonia estuvieron presente el director de Instrucción de la Marina, Contralmirante Tomás Lázaro de Ortecho Díaz, el director de la Escuela Superior de Guerra Naval, Contralmirante Daniel Mariscal Galeano, agregados castrenses de los Estados Unidos de Norteamérica, Paraguay y Venezuela, y los directores de los centros militares del Ejército y de la Fuerza Aérea del Perú.

Los cursos que se iniciaron en este centro de estudios navales están conformados por el XXV Curso de Guerra Naval y Curso **de Comando y Estado Mayor, donde participan alumnos oficiales de la Marina de los Estados Unidos, de la Fuerza Armada de Paraguay y de la República de Venezuela, así como alumnos oficiales del Ejército y de la Fuerza Aérea del Perú.**

El director de la Escuela Superior de Guerra Naval, a través de su discurso, dijo: "El Vigésimo Quinto Curso de Guerra Naval, para el cual la contribución fundamental de la Escuela está orientada a promover el interés de los participantes en un enriquecimiento intelectual constante que requerirá trabajo intenso y mucho esfuerzo, aunados a los de la Planta Académica, desarrollarán y fomentarán sus conocimientos sobre los principios fundamentales que gobiernan la conducción de la defensa nacional, dando énfasis a lo que se relaciona con los ámbitos del poder naval y de los intereses marítimos".

Finalmente, el Contralmirante Daniel Mariscal Galeano instó a los oficiales miembros de la Planta Orgánica y a los instructores navales y civiles para que, imbuidos en el significado preciso de su invalorable tarea no escatimen tiempo, experiencia ni conocimientos en provecho de sus oficiales-alumnos a quienes los exhortó a aprovechar estas enseñanzas que, según expresó, contribuirá sustancialmente al cumplimiento de la misión de la Marina de Guerra del Perú.

Seguidamente invitó al director general del Personal de Marina para dar por iniciadas las actividades del Año Académico.



El Vicealmirante Javier Llerena Pérez, Director General del Personal de la Marina, inaugura el curso 1983 en la ESUP.

## Actividades náuticas

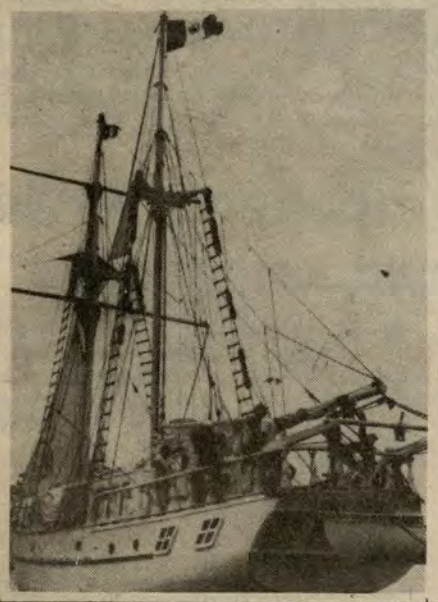
La Marina de Guerra del Perú se propone incentivar y difundir entre los jóvenes un mayor interés por las actividades náuticas, difundiendo especialmente técnicas ancestrales como la navegación en veleros.

Con ese fin, el sábado 22 un grupo de periodistas capitalinos fue invitado por el Contralmirante Augusto Fernández Hidalgo, Director de la Escuela Naval, para navegar a bordo del velero Neptuno, durante tres horas frente al Callao.

El Contralmirante Fernández Hidalgo estuvo acompañado por un grupo de Jefes y Oficiales de la Marina de Guerra, entre ellos el Capitán de Navío José Luis Salmón Weninger, Director de Información de la Marina.

Los hombres de prensa recibieron una detallada explicación de las técnicas de navegación a vela, quienes además pudieron apreciar el nivel que tienen los jóvenes marinos y los marineros.

El velero Neptuno desplaza 64 toneladas. Sirve de velero de instrucción para los cadetes del 4º año, quienes hacen prácticas de navegación entre el Callao, Ancón y Pisco a lo largo del año académico.



**Técnicas de la navegación en veleros (como el BAP "Neptuno") se propone difundir en nuestra juventud la Marina de Guerra del Perú.**

# MARINA DE GUERRA CONDECORA A DIPUTADO POR LIMA Y A DOS FUNCIONARIOS PÚBLICOS

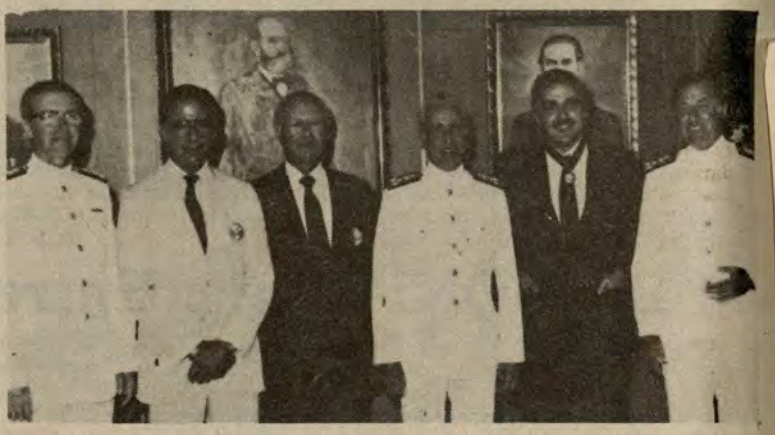
Un diputado por Lima y dos funcionarios públicos fueron condecorados con la Orden "Cruz Peruana al Mérito Naval" en los grados de "Gran Oficial" y "Comendador" por el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, Canciller de la Orden, por servicios prestados a la institución naval.

La ceremonia se llevó a cabo el 20 de diciembre a las 5 de la tarde y tuvo como marco el salón "Huáscar" del despacho ministerial, donde acudieron el Comandante General de la Marina, Vicealmirante Jorge Du Bois Gervasi, el Jefe de Estado Mayor, Vicealmirante Ricardo Zevallos Newton, Jefes y Oficiales de la Armada.

El ingeniero Celso Sotomarino Chávez, diputado por Lima; el Dr. Manuel Bustamante Olivares, Presidente del Banco de la Nación y el Dr. Roberto Dañino Zapata, Presidente de la Deuda Externa y Secretario General del Ministerio de Economía, Finanzas y Comercio, concurrieron al acto con sus respectivas esposas.

Al hacer uso de la palabra, el Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, expresó que la "Orden de la Cruz Peruana al Mérito Naval" simboliza las glorias de una tradición de honor y heroísmo escrita con la sangre de Grau, Aguirre, Palacios, De los Heros, Ferré, Díez Canseco, Rodríguez y tantos otros marinos que siguiendo este ejemplo entregaron sus vidas en defensa de la patria".

Por su parte, el diputado por Lima, Celso Sotomarino Chávez, agradeció en nombre de los condecorados y manifestó su fiel compromiso de seguir contribuyendo al fortalecimiento de la Marina de Guerra desde el sitial que la patria y el pueblo peruanos les eligieron para mantener el sistema democrático.



**Los condecorados por la Marina, entre ellos el parlamentario pepecista Celso Sotomarino y otros altos funcionarios públicos, posan al lado de altos jefes de nuestra institución.**

## CONDECORACIÓN A CADETE NAVAL FRANCÉS

En ceremonia realizada en la sede de la Agregaduría Naval del Perú en Francia, a cargo del Capitán de Navío Juan Freire Roncagliolo, se otorgó la Medalla Naval de Honor al Mérito al Aspirante de la Escuela Naval de ese país, León Chabannes.

Asistieron al acto el Director del Personal de la Marina de Francia, Vicealmirante Lejaune; el Jefe de la Escuela Naval, Contralmirante Fuezau; el Adjunto al Director del Personal de la Marina y Encargado de las Escuelas, Contralmirante Coatanea. Igualmente estuvieron el Ministro Consejero y Encargado de Negocios (Encargado de la Misión Diplomática peruana en París), Gabriel García Pike, y otros invitados especialmente.

El Agregado Naval peruano, Capitán de Navío, Juan Freire Roncagliolo, fue el encargado de entregar la medalla respectiva al cadete Chabannes, luego de ponderar el alto espíritu de trabajo demostrado por el citado aspirante naval francés en la Escuela Naval de ese país.

Al pronunciar su discurso, el Director de Personal de la Marina Nacional Francesa, Vicealmirante Lejaune resaltó la amistad franco-peruana tras abogar para que su país haga acto de presencia constantemente en Sudamérica, especialmente en el Pacífico Sur, "para lo cual nada mejor que contar con la amistad del Perú por su ubicación estratégica y la capacidad profesional de su Marina de Guerra ".



**El Agregado Naval del Perú acreditado ante el gobierno francés, Capitán de Navío Juan Freire Roncagliolo impone la Medalla Naval de Honor al Mérito al Aspirante de la Escuela Naval de ese país, León Chabannes.**

## LA FUERZA ARMADA ES UNA GRAN EMPRESA

| | |
|---|---|
| **SU PRODUCCIÓN:** | **Seguridad** |
| **SUS HERRAMIENTAS:** | **Sistema de Armas** |
| **SUS TRABAJADORES:** | **Marinos, Aviadores, Militares** |
| **SU CAPITAL:** | **Presupuesto de Defensa Nacional** |

**CONSEJOS EMPRESARIALES**

**TRATE AL TIEMPO CON RESPETO**

Al tiempo hay que tratarlo con respeto. Si procede en forma contraria, se creará dificultades. Si piensa que no está haciendo el mejor uso posible de su tiempo, formúlese la serie siguiente de preguntas. Las respuestas le ayudarán a advertir cuáles son sus puntos débiles y cuáles sus fuertes:

¿Se queja la familia de que no pasa suficiente tiempo en casa? ¿Se justifican esas quejas? ¿Honestamente, le rinde el tiempo más ahora que hace seis meses? ¿Alguna vez piensa si hay cómo ahorrar tiempo y aumentar la eficiencia en sus tareas de oficina? ¿Se ha trazado un plan de progreso personal durante los próximos cinco años? ¿Puede Ud. decir "NO" a demandas injustas de su tiempo? ¿Se fija Ud. mismo cuotas de rendimiento y hace cuanto puede por cumplirlas o superarlas? ¿Cuándo fue la última vez que escribió un plan para el día? ¿Tiene sus papeles de trabajo al día? ¿Son rutinarias las técnicas que aplica para salir actualmente de sus tareas de rutina?

¿Sabe Ud. escuchar? ¿Se inclina a hacer lo que es más agradable dentro de su trabajo, atendiendo menos lo que poco le gusta? ¿Están sus subordinados haciendo cuanto podrían para quitarle peso de encima? ¿Organiza sus llamadas telefónicas y sus citas para que no le interrumpan continuamente? ¿Ha estudiado técnicas y equipos para ahorrar tiempo en su trabajo? Y finalmente, ¿hace Ud. algo por disminuir la cantidad de tiempo que gasta ahora innecesariamente?


CITECO

MAQUINARIA INDUSTRIAL

FINANCIACION - SERVICIO - REPUESTOS
ASESORAMIENTO

AV. ARGENTINA 2415 TELF.: 524058 CASILLA 2469, LIMA I TELEX: 25455 - 20028

FERROSTAAL A. G. ESSEN
Diseños, Suministro de Equipamiento Naval, Financiación a Largo Plazo

MOTORES DIESEL DE PROPULSION
Grupos Electrógenos de a Bordo y Estacionarios
M·A·N
B&W

mtu
MOTORES DIESEL DE PROPULSION DE ALTO RENDIMIENTO PARA FINES COMERCIALES Y ESPECIALES
Grupos Electrógenos de a Bordo y Estacionarios

ACOPLES FLEXIBLES
VULKAN

REINTJES
CAJAS DE REDUCCION Y REVERSION

# Reportaje en las entrañas del BAP "Casma"

Tenemos una delicada misión, tan inédita como emocionante. Se trata de realizar un reportaje en el fondo del mar, nada menos que en las entrañas del submarino B.A.P. "Casma", una de las unidades más modernas de nuestra Fuerza de Submarinos que realiza uno de sus rutinarios operativos.

El oficial de guardia da las órdenes para el zarpe. Son las 17.18 horas y el "Casma" raudamente sale de la rada interior del Callao.

El oficial de operaciones recomienda el rumbo del área en que se va a operar. Vemos en ese instante el mar en lontananza y recordamos antiguos mitos. Se nos viene al recuerdo a Proteo volando sobre sus aguas, las sirenas de cabeza de mujer y cuerpo de ave con agudas garras acechando a los navegantes, recordamos a Polifemo y se nos viene a la evocación a Ulises en nuestras lecturas de "La Odisea", atado en el palo mayor y cerrados sus oídos con cera para no escuchar los cantos de sirena; a las oceánidas y tritones, a Poseidón, al ciego Homero escribiendo sobre el mar y sus insondables profundidades y pensamos también en nuestras lecturas infantiles, a Julio Verne en la evocación cuando hace más de 110 años soñó en su fantástica novela "Veinte mil leguas de viaje submarino" en el "Nautilus". En ese instante de nuestras rememoraciones míticas, aún sobre el puente, vemos a lo lejos a la isla San Lorenzo como un viejo lobo de mar retozando sobre el océano. El Comandante nos "despierta", cuando estamos en el umbral de la noche y nos parece una ilusión estar a bordo del B.A.P. "Casma", un submarino, milagro de la técnica y de la ciencia. Miles de años del sueño del hombre en su realidad concreta y palpitante.

### LA INMERSIÓN

El buque navega por el rumbo ordenado y en el trayecto al área se ordena preparar la nave para la inmersión. Dentro del submarino, el personal de guardia prepara sus compartimentos para la inmersión, chequeando con unas tablillas que existen en todo el buque.

Antes, el oficial de guardia en el puente recolecta toda la información de los compartimentos y una vez que el buque se encuentra listo, da parte al Comandante quien decide entrar en inmersión. En tanto, el oficial de guardia da las órdenes pertinentes; cierra la escotilla principal y el oficial que está en operaciones procede a la inmersión.

Para todo oficial submarinista joven, la inmersión es una experiencia en la cual va cosechando vivencias, puesto que aprende a conocer su buque, lo cual es muy importante por aquello que los submarinistas dicen "sentir el buque", porque así ve si el submarino está pesado o está ligero.

En este proceso se ordena abrir las evacuaciones de tanques de lastre con la finalidad de que éstos se inunden, pierda volumen el buque y comience a entrar en inmersión. Se abren las dos evacuaciones de los tanques de lastre de popa y penetra en esos instantes agua al centro del buque.

Continuamos en la estación del oficial de trimado. Aquí se reciben todos los partes. El monifol de agua tiene como misión meter agua de proa a popa cuando no hay corrección de punta. Los tres oficiales de mar que están en el trimado son -como todos los tripulantes- indispensables en los planos y en el timón.

Se ha ordenado navegar en "Snorkel" con cuatro máquinas: El "Snorkel" es el sistema por el cual se obtiene el aire para la combustión de las máquinas Diesel, que arrastran cuatro generadores, los cuales van a cargar baterías que acumularán energía, que será utilizada para que el submarino navegue en inmersión.

Una vez trimado el buque se da parte al Comandante. Desde este instante esta estación pierde el mando de la velocidad y todo movimiento de la nave. A partir de este instante cualquier cambio de velocidad lo ordena el Primer Comandante e igualmente cualquier cambio de rumbo, sobre todo para un puesto de combate. Esta sección está a cargo del oficial de guardia Teniente Gino Fuller y los "planeros" que cubren son los oficiales de Mar, Norbil Sánchez, en los planos de popa; el OM2 Espejo en los planos de proa y el timonel es el OM2 Lachos.

El Teniente 1º José Tirado nos ha conducido a la sala de máquinas, donde nos indica la complejidad de las mismas, las cuales constituyen prácticamente el corazón del submarino. Entre el ruido de ellas y dentro de la estrechez que existe nos dice: "Este buque para nosotros significa un orgullo, pues es uno de los más modernos y poderosos que tenemos".

### EN EL TABLERO DE TIRO...

Estamos en el tablero de tiro del B.A.P. "Casma" con el Teniente Primero Eddy Thornberry, quien a grandes rasgos nos explica el lanzamiento de un torpedo de ejercicio, el cual, nos refiere, es un torpedo filoguiado y lo vamos a disparar contra un blanco. Tenemos que buscar una posición tal de lanzar el torpedo para que impacte por la cuadra de babor. En este caso, el ayudante de la computadora procede a operar el panel correspondiente para introducir toda la información posible de los censores. De acuerdo a esta información se obtiene el rumbo, la velocidad, marcación y distancia actual del blanco, lo que para quienes operan el tablero de tiro se llama "solución".

Este proceso de tiro es más vasto y aún más complejo, aunque en síntesis, ya se ha explicado. "EL MONITOR" continúa en estas sofisticadas instalaciones y ve en la pantalla los distintos contrastes color naranja que en definitiva indican la posición del blanco y no deja de admirar la precisión, destreza y alto profesionalismo de nuestros submarinistas. Pensamos en más de 76 años de tradición en esta calificación y miles de horas de experiencia en su conjunto de todas las generaciones de submarinistas peruanos que saben cómo atacar eficientemente con esta arma bajo la superficie de las aguas cuando la seguridad de la patria lo demande.



Oficiales de la Marina operan un tablero del BAP "Casma" en plena navegación.



El zarpe del BAP "Casma" se ha iniciado y la dotación del mismo empieza a tomar sus puestos operativos.

## CON EL COMANDANTE DEL B.A.P. "CASMA"

Con 16 años en el arma submarina, ha asistido a dos comisiones en el extranjero. Una a los Estados Unidos de Norteamérica, por el submarino B.A.P. "La Pedrera" y otra a Alemania Federal, para el B.A.P. "Casma". Siguió cursos en la Escuela de Guerra. Desde el año 1967, hasta la fecha, tiene cuatro años de comando de buque.

Se trata del Capitán de Fragata José Linares Leyva con quien, luego de un operativo bajo la superficie del mar, conversamos sobre aspectos concernientes a esta "terrible" arma de la guerra moderna, de sus hombres y del sitial en que se encuentra en este aspecto la Marina de Guerra del Perú.

**EL MONITOR.- He participado en este operativo que acaba de culminar; son las 4 horas con 15 minutos, ¿qué nos puede decir al respecto, Comandante Linares?**

**Respuesta.-** Es una operación normal y rutinaria salir a cualquier hora del día para efectuar un evento en un área preestablecida, realizar un objetivo, el cual puede ser muy diverso de acuerdo a lo que se ha planificado, en este caso particular el lanzamiento de un torpedo que es una secuencia normal que hacemos aquí en la Fuerza de Submarinos y los resultados que se obtienen son la suma de toda una serie de eventos que nos lleva a un nivel de eficiencia lo suficientemente alto para, de esta forma, asegurarnos de que esta unidad esté lista en cualquier instante para el combate. Pero, por otro lado, este operativo es la culminación de un año de trabajo que nos ha demostrado la alta eficiencia del arma que es el B.A.P. "Casma".

**P.- En torno a los hombres que comanda, ¿qué nos puede decir?**

**R.-** El submarinista es un profesional que se forma a través del tiempo. Durante 17 años he compartido con ellos la eficiencia del submarinista peruano; son hombres de alta profesionalización y pienso que las dotaciones de todas las unidades de la Fuerza de Submarinos tienen esa innata vocación de submarinista que, como he dicho, se logra con el tiempo, con la permanencia en el buque, con la perseverancia en la superación, lo cual nos lleva a ser perfeccionista y con ello conseguimos una larga vida de estas unidades y obtenemos una relevante capacidad que paralelamente sirve a los intereses de la Marina y de la nación a la cual nos debemos.

**P.- En su dilatada trayectoria como submarinista, ¿no cree Ud., Comandante, que haya casi una identificación espiritual entre el hombre y su submarino?**

**R.-** Lo que Ud. dice es muy cierto. El oficial y el tripulante submarinista siente el espíritu, muy en especial en las dotaciones originales, es decir, las primeras dotaciones que le han impreso en cada buque.

Este espíritu, esta identificación, permanece a través de los años.



El Comandante del submarino BAP "Casma", Capitán de Fragata José Linares Leyva, presta declaraciones a "El Monitor" a bordo de su poderoso navío.

**P.- Respecto a otras marinas del mundo, ¿cómo considera la situación de nuestra arma submarina?**

**R.-** Considero que nuestra fuerza submarina es la mejor capacitada de esta parte del continente y no tiene qué envidiar a ninguna otra fuerza submarina del mundo ya sea por la capacidad de sus hombres como por la calidad de sus unidades. Y esto, por el apoyo logístico y el aporte del alto mando naval, con lo cual podemos cumplir cualquier misión que se nos asigne.

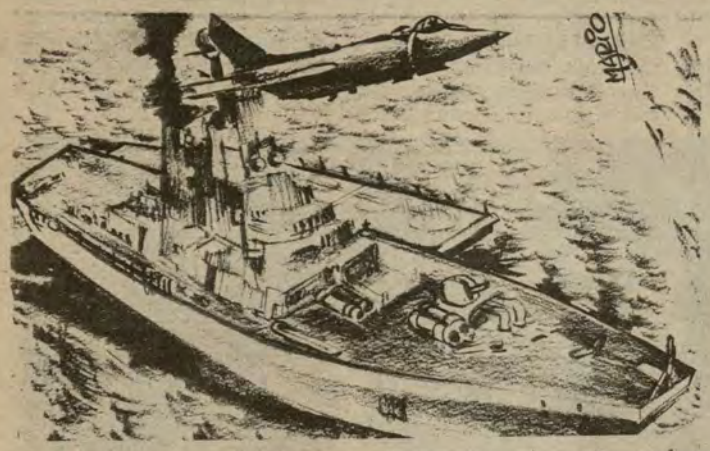
**P.- Comandante Linares, Ud. ha dicho que no tenemos qué envidiar a ninguna Marina del mundo, ¿en qué se basa para emitir este aserto?**

**R.-** He tenido la suerte y experiencia de haber servido en el B.A.P. "La Pedrera" en los EE.UU. y he tenido la oportunidad de observar otras marinas como la italiana, brasileña, griega, americana; he navegado en submarinos de la Marina de Alemania Federal, he seguido cursos en la Escuela de Armas de Submarinos de Sensores de este último país y por ello creo poder considerar que tenemos un magnífico material tanto en lo material como en el personal. Por lo tanto, puedo considerar que nuestra Fuerza Submarina es una fuerza de primer orden y que su correcta aplicación en el arte de la guerra naval nos puede asegurar éxitos futuros.

Hemos terminado esta entrevista con el Capitán de Fragata José Linares Leyva quien gentilmente nos dice: "Quisiera, como corolario de esta conversación, que Ud. mismo lea, en la pantalla del Sistema de Control de Tiro de esta unidad, su lema. Al leerlo Ud. se persuadirá aún más del espíritu de que está imbuida. Las frases van saliendo en la pantalla y leemos: **"SEGUIMOS SU EJEMPLO, PERSEVERANTES Y AGRESIVOS"...** Muy expresivo, ¿verdad?

# Binomio buque-avión: futuro espectacular

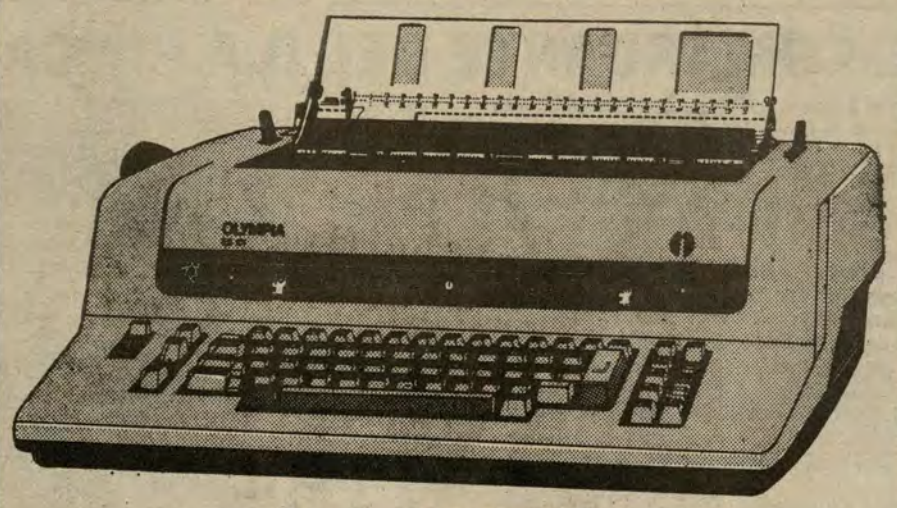
Los ingenieros ingleses que construyeron el avión a reacción Harrier, que puede mantenerse fijo en el aire gracias a su capacidad de desplazar sus motores en diversas direcciones, han propuesto una innovación que podría revolucionar las operaciones aeronavales. Tal innovación consiste en una grúa con un brazo especial capaz de sacar un Harrier de su bodega y colocarlo fuera de borda. Desde allí el avión hace funcionar sus motores para un despegue vertical. Una vez que ha alcanzado la potencia suficiente se desprende de la grúa e inicia el vuelo. Los planificadores de la Royal Navy estiman que esta innovación transformará los conceptos de la táctica naval. Casi cualquier barco de la Armada e incluso barcos cargueros podrán portar uno o dos aviones en sus bodegas. Los astilleros, donde se producen los destructores tipo 42, como el Sheffield, ya han recibido una petición para preparar la instalación de 2 Harrier, sin que ello afecte la capacidad de operaciones antisubmarinas del navío.



"Si hubiésemos contado con este sistema en el Atlántico Sur su valor habría sido incalculable", dijo un experto naval. El trauma de la guerra de las Malvinas sigue muy presente. En particular el problema de la supremacía aérea en los mares ha pasado a ocupar un puesto privilegiado en los debates sobre defensa. Los británicos han llegado a la conclusión que una de sus debilidades más serias fue la de no contar con sistemas de alerta prematura contra los ataques de la aviación argentina. La posibilidad de utilizar aviones para realizar tareas de vigía, en ubicaciones remotas donde los Nimrod, diseñados para esta función, no tienen suficiente autonomía de vuelo, permitiría reemplazar los grandes barcos que ejecutan esta tarea. British Aerospace estima que los nuevos equipos podrían comenzar a instalarse en 1985 si es que el Gobierno da luz verde para el proyecto.


OLYMPIA
INTERNATIONAL

LA "BOLITA" ES OBSOLETA !



LA NUEVA
Máquina de Escribir
ELECTRONICA
con la MARGARITA OLYMPIA

- Ultima palabra de la tecnología aplicada a la escritura
- Le tomamos como parte de pago su máquina usada y le pagamos hasta

S/.300,000

para que se modernice con MARGARITA OLYMPIA



Somos los primeros en el Pabellón Alemán de la Feria Internacional del Pacífico.

* Precios increíbles

Cuando vea la diferencia Ud. lo afirmará también:
ESTABA ESCRITO... TENIA QUE SER OLYMPIA

Representantes Exclusivos:
Enrique Lulli s.a.
Av. Arequipa 3565, Tel. 22-4138 - 22-0615
San Isidro


## Difusión Constitucional: CAPITULO V

# Del Trabajo

**Artículo 42.-** El Estado reconoce al trabajo como fuente principal de la riqueza. El trabajo es un derecho y un deber social. Corresponde al Estado promover las condiciones económicas y sociales que eliminen la pobreza y aseguren por igual a los habitantes de la República la oportunidad de una ocupación útil y que los proteja contra el desempleo y el subempleo en cualquiera de sus manifestaciones.

En toda relación laboral queda prohibida cualquier condición que impida el ejercicio de los derechos constitucionales de los trabajadores o que desconozca o rebaje su dignidad. El trabajo, en sus diversas modalidades, es objeto de protección por el Estado, sin discriminación alguna y dentro de un régimen de igualdad de trato.

A nadie puede obligarse a prestar trabajo personal sin su libre consentimiento y sin la debida retribución.

La ley señala la proporción preferente que corresponde a los trabajadores nacionales tanto en el número como en el monto total de remuneración de la empresa, según el caso.

**Artículo 43.-** El trabajador tiene derecho a una remuneración justa que procure para él y su familia el bienestar material y el desarrollo espiritual.

El trabajador, varón o mujer, tiene derecho a igual remuneración por igual trabajo prestado en idénticas condiciones al mismo empleador.

Las remuneraciones mínimas vitales se reajustan periódicamente por el Estado con la participación de las organizaciones representativas de los trabajadores y de los empleadores, cuando las circunstancias lo requieran.

La ley organiza el sistema de asignaciones familiares en favor de los trabajadores con familia numerosa.

**Artículo 44.-** La jornada ordinaria de trabajo es de ocho horas diarias y de cuarenta y ocho semanales. Puede reducirse por convenio colectivo o por ley.

Todo trabajo realizado fuera de la jornada ordinaria se remunera extraordinariamente. La ley establece normas para el trabajo nocturno y para el que se realiza en condiciones insalubres o peligrosas. Determina las condiciones del trabajo de menores y mujeres.

Los trabajadores tienen derecho a descanso semanal remunerado, vacaciones anuales pagadas y compensaciones por tiempo de servicios.

También tienen derecho a las gratificaciones, bonificaciones y demás beneficios que señala la ley o el convenio colectivo.

**Artículo 45.-** La ley determina las medidas de protección a la madre trabajadora.

**Artículo 46.-** El Estado estimula el adelanto cultural, la formación profesional y el perfeccionamiento técnico de los trabajadores, para mejorar la productividad, impulsar el bienestar social y contribuir al desarrollo del país. Asimismo, promueve la creación de organismos socialmente orientados a dichos fines.

**Artículo 47.-** Corresponde al Estado dictar medidas sobre higiene y seguridad en el trabajo, que permitan prevenir los riesgos profesionales y asegurar la salud y la integridad física y mental de los trabajadores.

**Artículo 48.-** El Estado reconoce el derecho de estabilidad en el trabajo. El trabajador sólo puede ser despedido por causa justa, señalada en la ley y debidamente comprobada.

**Artículo 49.-** El pago de las remuneraciones y beneficios sociales de los trabajadores es, en todo caso, preferente a cualquier otra obligación del empleador. La acción de cobro prescribe a los quince años.

**Artículo 50.-** Se reconoce al trabajador a domicilio una situación jurídica análoga a la de los demás trabajadores, según las peculiaridades de su labor.

**Artículo 51.-** El Estado reconoce a los trabajadores el derecho a la sindicalización sin autorización previa. Nadie está obligado a formar parte de un sindicato ni impedido de hacerlo. Los sindicatos tienen derecho a crear organismos de grado superior, sin que pueda impedirse u obstaculizarse la constitución, el funcionamiento y la administración de los organismos sindicales.

Las organizaciones sindicales se disuelven por acuerdo de sus miembros o por resolución en última instancia de la Corte Suprema.

(Pasa a la Página 24)

# Esposa de Ministro de Marina inauguró parque infantil

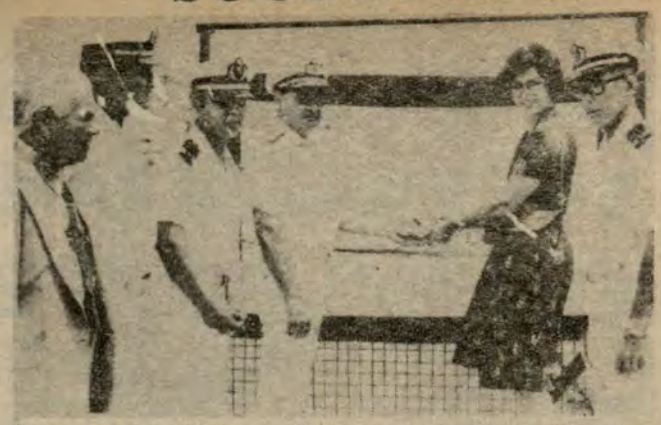
La juventud y la niñez que viven en la Urbanización "Proción", en Bellavista, disfrutan a partir del 19 de diciembre de los juegos mecánicos recientemente instalados en el parque infantil de ese conjunto habitacional.

Cabe destacar que el referido parque infantil representa un lugar de sano esparcimiento para los niños y jóvenes de uno y otro sexo, quienes lo usarán en los horarios establecidos por el vecindario.

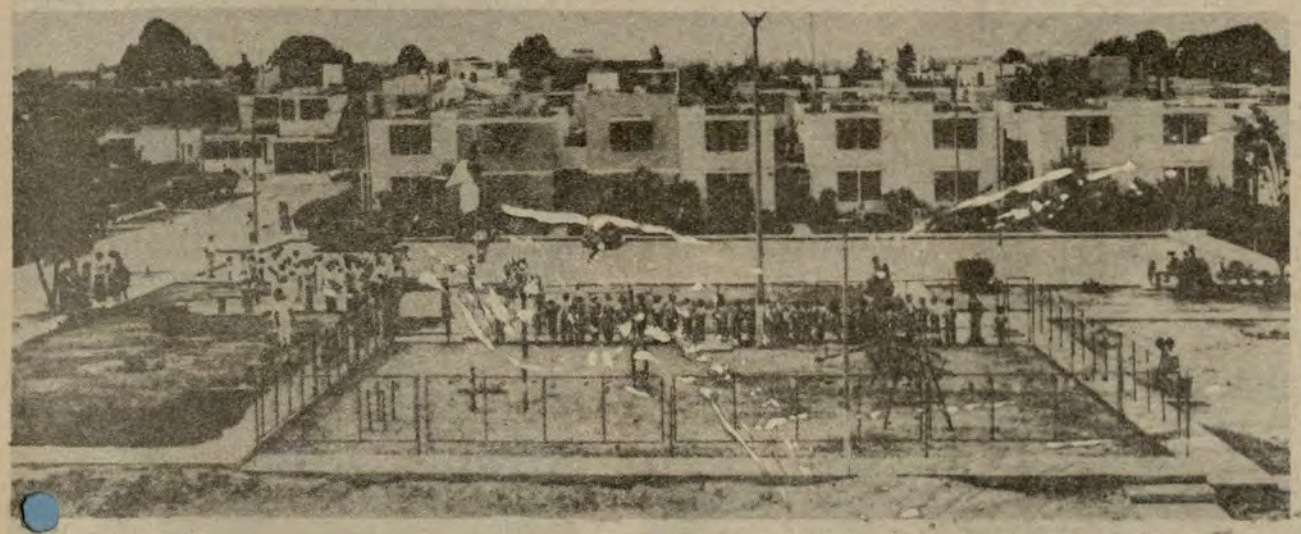
Para el efecto, el director de Bienestar de la Marina, Contralmirante Gonzalo Gambirazio Martini y la Sra. María Teresa Freund de Du Bois, esposa del actual Ministro de Marina, apadrinaron el acto, con asistencia de representantes de la referida urbanización.

Apenas inauguradas las instalaciones numerosos niños invadieron el parque para demostrar sus habilidades en los diferentes juegos instalados como parte del embellecimiento del distrito de Bellavista.

De esta manera, la Marina de Guerra contribuye al ornato de la ciudad, favoreciendo, desde luego, a la niñez y juventud peruanas.



La esposa del Ministro de Marina y el Director de Bienestar, apadrinaron el parque infantil de la Urbanización "Proción".



La juventud y niñez disfrutarán de una sana diversión, utilizando modernos juegos mecánicos durante las vacaciones.

## Juramentó Presidente de ASMUTIOMAR



Bajo la presidencia del Técnico Supervisor Primero Rodolfo Brandán Ballón juramentó la nueva Junta Directiva Transitoria de la Asociación Mutualista de Técnicos y Oficiales de Mar. Los miles de asociados esperan mucho de la flamante directiva. La citada ceremonia se realizó el 5 de noviembre pasado.



## 1er. Año de Escuelita

Con ocasión de haber culminado su primer año de escuelita, el niño Gary Glenn fue congratulado por sus queridos padres Juan Ramírez y Bárbara Aguirre Gonti, quien labora en la Dirección Naviera Comercial, por su excelente aprovechamiento... ¡Felicitaciones, Gary!

## Promoción ESNA 57 c[illegible] de Plata



Cumpliendo con la tradición naval, veinte miembros pertenecientes a la Promoción 57 de la Escuela Naval del Perú, se hicieron presente el 18 de diciembre último en la Escuela Naval del Perú, para develar una Placa conmemorativa de sus 25 años de su egreso como oficiales, sirviendo ahora a la institución y a la patria en sus diferentes funciones y cargos donde prestan servicios.

## Bautizo

En la capilla Stella Maris del Centro Médico Naval fue bautizada recientemente Paola Erika Rosado Germán, hija del OM3 Miguel Rosado León y Sonia Germán de Rosado. El feliz acontecimiento tuvo como corolario una animada reunión en la casa de los orgullosos padres de Paola Erika. El OM3 Rosado presta servicios en el BAP "Mantilla".



## Centro "Santa Teresa de Couderc"

En medio de un programa artístico presentado por los niños del Centro de Educación Especial "Santa Teresa de Couderc", se clausuró las actividades académicas correspondientes al año lectivo de 1982.

Los niños de uno y otro sexo dieron muestras de sus condiciones artísticas frente a un nutrido público que se dio cita en el referido centro educativo.

Para los niños no hubo impedimento en cuanto a sus limitaciones físicas; por el contrario se apreció el esfuerzo y derroche de energías al interpretar diversos números musicales.

Muchos niños pusieron la nota principal al interpretar una salerosa y vibrante marinera norteña, así como un sugestivo y tradicional huaylas que agradó al público asistente.

Al acto asistieron el Director General de Personal, Vicealmirante Javier Llerena, el Director de Bienestar, Contralmirante Gonzalo Gambirazio, jefes, oficiales y docentes del centro educativo.



## FELICITACIONES KENNY



Kenny Romero Luna celebró sus tres años rodeado del cariño de sus queridos padres y de numerosos amiguitos que alegraron el ambiente de la matinée infantil. Kenny es hijo de la señora Eda Luna y del T3 Rolando Romero, de la Dirección de Información de la Marina. ¡FELICITACIONES!...

# LA GACETA DEL BAZAR

# LA CANASTA FAMILIAR: UN GRAN APORTE PARA EL BIENESTAR Y ECONOMÍA DEL PERSONAL NAVAL...

Con la loable finalidad de proporcionar productos alimenticios de consumo básico en base a una buena calidad, bajo precio y sin ningún afán de lucro, el Bazar Naval, de acuerdo a la directiva emanada de la Dirección de Bienestar de la Marina, ha puesto a disposición del personal naval la llamada "Canasta Familiar" otra gran oferta denominada "Paquete Familiar".

La Canasta Familiar, que consta de productos a PRECIO DE COSTO, está conformada por 10 Kg. de azúcar, 10 Kg. de arroz, 24 tarros de leche evaporada, 5 Kg. de fideos, 6 Kg. de menestras, 3 botellas de aceite y 10 Kg. de carne de res.

Por otra parte, el "Paquete de Ofertas" está compuesto de una lata de café torrado, 2 bolsas de detergente, 3 paquetes de margarina, 3 barras de jabón de lavar, 6 bolsas de gelatina y 3 latas de atún y sardina, cada una.

Para adquirir estas grandiosas facilidades, el personal superior y subalterno tiene que acercarse a un stand especial, ubicado cerca a la cafetería, llevando su último sobre de pago; luego de abonar el importe respectivo, recibirá su bono con el cual recogerá los productos en el Supermercado.

### EMBUTIDOS ARGENTINOS EN EL SUPERMERCADO

La más amplia variedad de los afamados embutidos argentinos se encuentra en venta en el Supermercado del Bazar Naval, a precios bastante competitivos, frescos y de una reconocida calidad. Por ejemplo: hay jamón crudo con hueso a 9,375 el kilo, el jamón sin hueso a 11,485; el salchichón (con jamón y primavera) a 2,930 soles el kilo, mortadella a 3,400 soles el kilo, los chorizos "Cantimpalo" a 5,050 soles el kilo, los salames tipo Milán a 5,275 el kilo y el jamón cocido con piel a 6,680 soles el kilo. Ahora, como una especial oferta a sus clientes de los martes y jueves, estos embutidos se venden con el 15 por ciento de descuento. Una ganga, a no dudar...

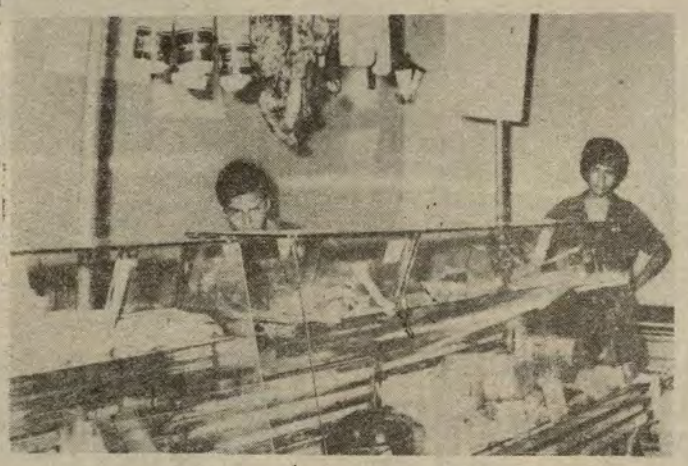
### OTRAS GRANDES NOVEDADES...

Como habrán podido apreciar, se ha instalado unas vistosas mesas con sombrillas en el frontis de la cafetería, donde se sirven pollos a la brasa, helados, bebidas gaseosas, etc.

Con la más amplia variedad de modelos de monturas, así como lentes de contacto y lunas de todo tipo, la Óptica Waldo Olivos acaba de inaugurar su stand en el Bazar Naval. Hay grandes ofertas y descuentos...

Ya estamos en febrero y no muy a lo lejos se divisa la campaña escolar para el presente año. Por eso, el Bazar Naval ya está tomando sus providencias y ofrecerá en marzo a precios sin competencia uniformes, libros y útiles escolares, buzos, zapatos y toda clase de implementos que usan nuestros hijos en la jornada de estudios escolares...

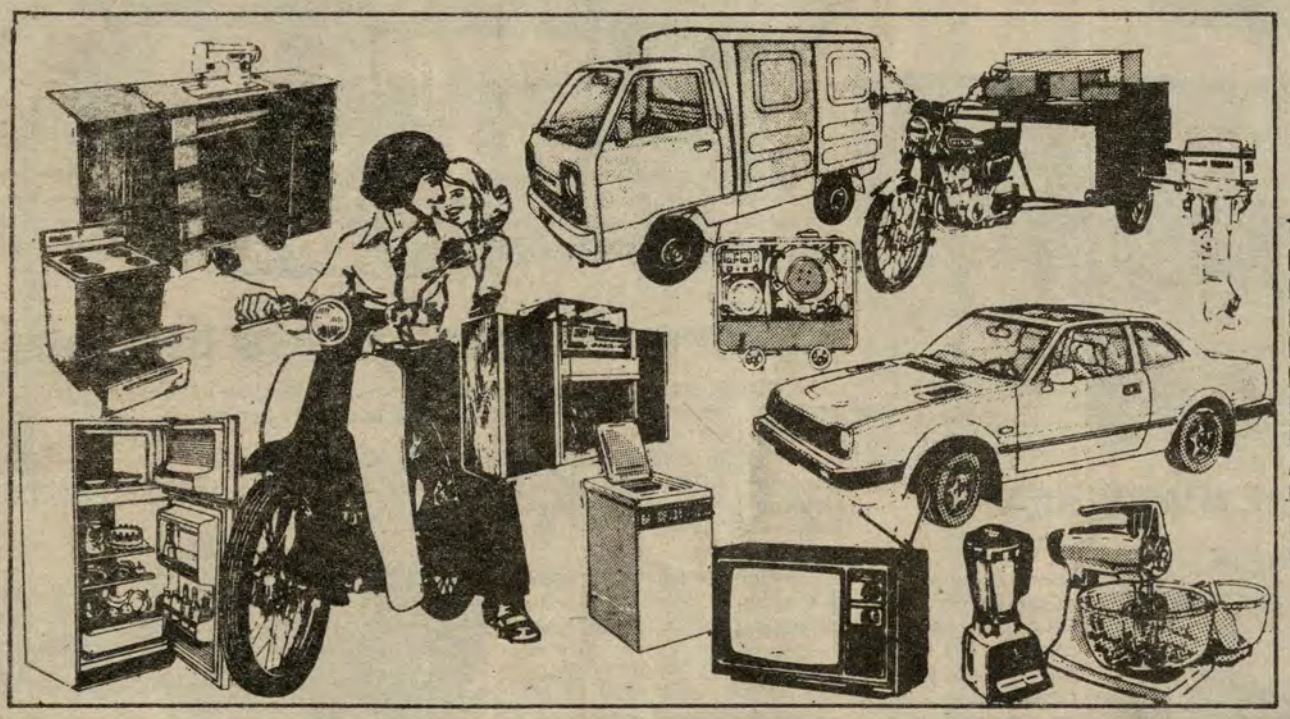
Y para esta época de gran calor, que rompió ya todos los records de temperatura, el Bazar Naval ofrece en su stand de artefactos electrodomésticos toda clase de ventiladores a precios económicos y que conste, son de una inmejorable calidad...







# AL CREDITO O AL CONTADO



## Lléveselos como Quiera

Televisores Philips
Equipos Stereofónicos Philips é Imperial
Refrigeradoras Admiral
Cocinas Inresa
Lavadoras Inresa
Licuadoras y Batidoras Philips
Motos Honda
Motofurgones y Motokar Honda
Automóviles Honda
Camioneta Honda
Motores Fuera de Borda Yamaha
Generadores Honda

**También en el Bazar de la Marina**

Ud. decide **MAVILA** dá

**30 AÑOS DE EXPERIENCIA SON SU MEJOR GARANTIA**

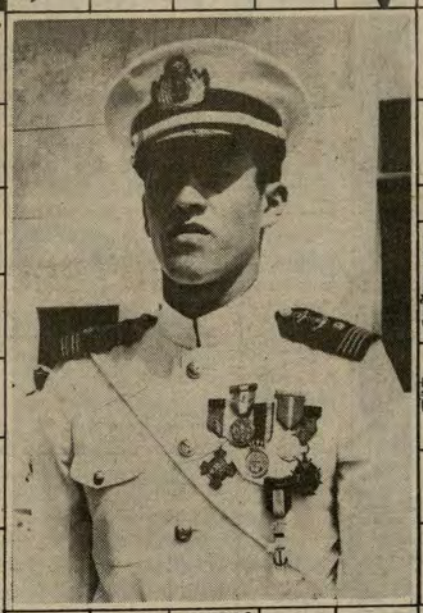
Eureka

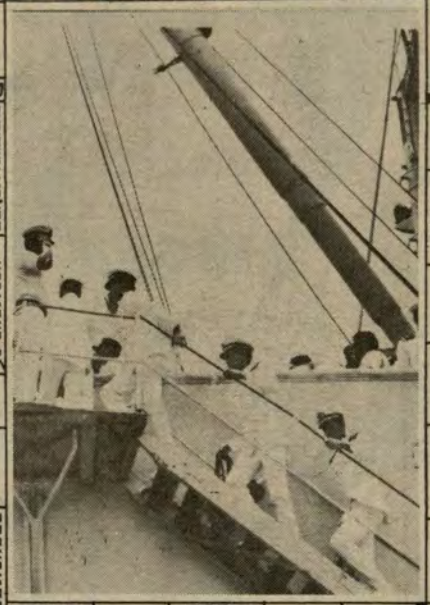
# NAVALGRAMA



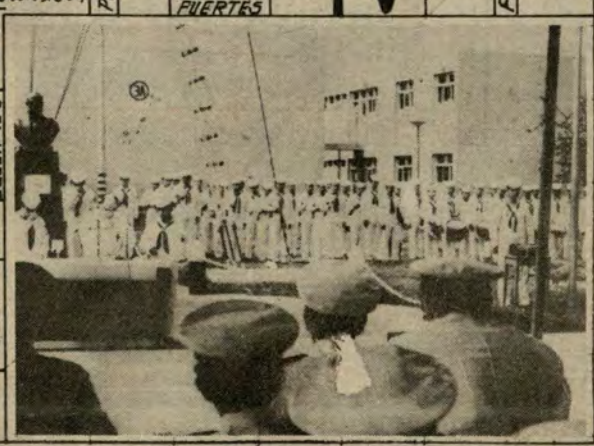












ROMEO · LADO DE DONDE VIENE EL VIENTO · MISIL M/M · RADAR · UNIVERSITARIO · NOMBRE ESPADA HONOR ESNA 1982 · COMER. INGL. · USTED · HONDURAS REP. ARABE UNIDA · CHARLIE · CAMINAR, TRASLADARSE · 2054 ... PAULO · COBRE · TANGO · PRONOM. POSESIVO · SU MAJESTAD · PARTICIPACION CARGA ELECTR. · CAR. PECUNIARIO DE VAPORES · NOVEMBER · ALFA · TRABAJO · MOLIBDENO · TELEVISION · PRONOMBRE · VICTOR · OSCAR · MANIOBRAR DE DAR VUELTA EMBARC. · IDEM · ESTIMAR · PARTE LATERAL CURVA DEL BUQUE · INDIAN · 1a VOCAL · BRAVO · PARTE MAS BAJA DE BUQUE · MIKE · PUERTO FRANCES · REY LATIN · PLATA · SUCESIVAS · COMPUTA · UNICO · INSTITUTO ESTUDIOS UNIVERSITARIOS · 1a NOTA MUSIC. · HOMBRES, INGL. · OCTUBRE ABREV. · GRAMO · DEL VERBO SER · ARMADA NACIONAL · ANIMAL DE CARGA · ITINERARIO · PUERTO ITALIANO · BARCO PEQUEÑO: 3 PALOS · ROMEO · DEL VERBO HABER · MARATONISTA NAVAL · INACCION · CALCIO · DIOS DE LOS VIENTOS · ANIMO · EL PRIMERO · TESTIMONIALMENTE · HERMANA DE PADRES · ARMADOR "PAVAYAC" · TANGO · SEÑOR, INGL. · DONAR · INTERJEC. DOLOR · 1a PERSONA · PRETENDER · PUERTO SUREÑO · MISIL M/A · SIERRA · ECHO · RIO ITALIANO · TERMIN. VERBAL · ULTIMO BUQUE CONTAINERO SIMAC · CONDIMENTO · LITIO · OSCAR · NITROGENO · ORGANO DE LA VISTA · PRONOMBRE RELATIVO · LITIO · ZINC · CESIO · AZOTE, PEQUEÑO, PL. · NOMBRE DE MUJER · PRONOMBRE · UNO · AMPERIO-HORA · SODIO · CALCIO · EXISTE · SANTA · FUNDACION: 5.I.1864 · PRONOMBRE · VOCALES FUERTES · CONTROL · NACIONALES · KEPELTOH · GRUPO SANGUINEO · DEL VERBO IR · 1/9 · LOCAL · POLICIA NAVAL VALEROSO

# En la vía pública parturienta alumbra gracias a Enfermero Naval

Cuando el OM3 (Sanitario) Miguel Alcázar Béjar viajaba en microbús por la cuadra diez de la avenida Buenos Aires del Callao, jamás se imaginó que iba a protagonizar un hecho sin precedentes que fue ampliamente déstacado después por algunos diarios capitalinos.

Eran las primeras horas del 9 de diciembre último, en circunstancias que Alcázar Béjar desciende raudamente del vehículo. ¿La razón?: Una mujer en estado interesante se aprestaba a alumbrar en plena acera de ese sector chalaco. Sudoroso y nervioso, pero decidido, el OM3 se acercó a la parturienta María de los Ángeles Minaya Lema (22) para empezar a brindarle asistencia.

Las facilidades, obviamente, no eran las ideales, pero el sanitario del Cuartel de Infantería de Marina (Ancón) empezó a cumplir su cometido en forma positiva. Al final, el llanto de una rolliza criatura confirmó que el trabajo de Alcázar Béjar había sido excelente.

"Ha sido un buen ginecólogo, pues permitió que la niña naciera sin problemas pese a que María de los Ángeles fue presa de los dolores del parto, en la vereda, a pocos metros de su hogar", dijo minutos después una anciana vecina de aquella.



OM3 Miguel Alcázar

## Juan Garay: Hombre Orquesta del Hospital Naval

Le dicen el "hombre orquesta" del Centro Médico Naval. Es uno de los pioneros del nosocomio, aun mucho antes de su propia inauguración hace más de dos décadas atrás, como que fue uno de los constructores del complejo. Fue pedido "prestado" por el director del recinto de ese entonces "por unas semanas" y... se quedó "toda una vida".

Rimense de nacimiento, ex Oficial de Mar en sus años mozos, criollo de pura cepa y admirador número uno de la música criolla y del tango, Juan Garay Ravello (68) es un hombre infatigable. "En base a su trabajo y responsabilidad durante muchos años, se ha ganado la confianza y estima de todos nosotros", puntualiza satisfecho el doctor Rafael Elgegren, director de RR.PP. del hospital, antes de presentarnos al personaje más popular del recinto.

### "SEGUIRÉ HASTA EL FINAL"

Ostenta el cargo de Supervisor de Conservación y Servicios, pero él mismo es el ejecutor (muchas veces) de los trabajos: reparación de muebles, traslado de objetos, cuidado de máquinas, etc. "No me siento cansado, por el contrario cada día me siento como nuevo y orgulloso de servir a la Marina de Guerra, a la que estoy profundamente agradecido por haberme dado lo que tengo y lo que sé...

Confiesa en otro momento ser padre de once hijos y tener hasta el momento ocho nietos. "Efectivamente, nunca se me llamó la atención; hago las cosas lo mejor posible. Tengo conciencia del deber y así se lo trasmito al personal a mi cargo, especialmente a mi segundo que tiene tantos o iguales años de servicio en la institución, Eusebio León Yantay".

"Todo se puede cuando hay voluntad para trabajar. Nunca alcanzaremos nuestros objetivos si es que no sabemos imprimir a nuestras acciones la dosis necesaria de cumplimiento y responsabilidad", puntualiza convencido Juan Garay Ravello.

Destaca seguidamente las clases que el personal del hospital ha recibido últimamente sobre Relaciones Humanas, "en las cuales todos nosotros hemos sido imbuidos sobre la necesidad de interrelacionarnos con quienes nos rodean, en un marco de buen trato, para mantener la buena imagen del Centro Médico Naval".

Para terminar, nos recuerda haber sido un empedernido fanático del box, tanto o más que de la música criolla y el tango. "Cómo seré de seguidor de nuestro acervo musical que he recopilado canciones hechas desde 1936 hasta el momento. Sí, soy un hombre feliz, realizado y no me puedo quejar", nos dice finalmente, acariciándose sus encanecidos cabellos.

## T3 Ruperto Ruiz pasa al retiro

El T3 (Pel) Ruperto Ruiz Quevedo, talareño, con 54 años de edad, pasó al retiro en cumplimiento de la ley tras haber permanecido en la institución por espacio de 27 años.

Su labor silenciosa pero consciente de la responsabilidad de su oficio, la desempeñó en buques y dependencias de la Armada, bajo la contagiante amistad de amigos y camaradas. Su inigualable espíritu deportivo hizo de él un veterano del atletismo, aun por encima de su edad.

Todavía se nos hace familiar aquella figura señera en medio de jóvenes atletas en la maratón de 43 kilómetros en homenaje del Día de la Marina de Guerra y del glorioso Combate de Angamos.

El ritmo que imprimía en calles y avenidas de la Tres Veces Coronada Ciudad de Lima, hizo pensar que no llegaría a la meta, pero, demostrando cariño y amor propios por la institución, traspasó la meta ante la sorpresa general.

Ahora que pasa al retiro, el T3 Ruperto Ruiz Quevedo se siente gratamente agradecido por la colaboración incondicional de sus superiores, subalternos y de sus amigos y camaradas de armas que le dicen "hasta pronto".

Quedará en el recuerdo la solvente figura del atleta y "Fígaro del Ministerio de Marina" que con esmerado estilo utilizaba la navaja, para dejar en óptimas condiciones a quienes recurrían a la peluquería de la plana mayor del ministerio.

## Difusión Constitucional: (Viene de la Página 20)

**Artículo 52.-** Los trabajadores no dependientes de una relación de trabajo pueden organizarse para la defensa de sus derechos. Les son aplicables en lo pertinente las disposiciones que rigen para los sindicatos.

**Artículo 53.-** El Estado propicia la creación del Banco de los Trabajadores y de otras entidades de crédito para su servicio conforme a ley.

**Artículo 54.-** Las conversaciones colectivas de trabajo entre trabajadores y empleadores tienen fuerza de ley para las partes.

El Estado garantiza el derecho a la negociación colectiva. La ley señala los procedimientos para la solución pacífica de los conflictos laborales.

La intervención del Estado sólo procede y es definitoria a falta de acuerdos de las partes.

**Artículo 55.-** La huelga es derecho de los trabajadores. Se ejerce en la forma que establece la ley.

**Artículo 56.-** El Estado reconoce el derecho de los trabajadores a participar en la gestión y utilidad de la empresa, de acuerdo con la modalidad de ésta.

La participación de los trabajadores se extiende a la propiedad en las empresas cuya naturaleza jurídica no lo impide.




# ¡Así celebró el Personal Naval el Año Nuevo!

## CENTRO NAVAL DE SAN BORJA

La tradicional fiesta del Año Nuevo del Centro Naval de San Borja, fue calificada como excepcional, tanto por los distinguidos y numerosos concurrentes, como por el creciente entusiasmo de los socios en la primera actividad institucional del presente año.

A medida que pasaban las horas, el ambiente de desbordante alegría se dejaba notar como un preludio aí nuevo advenimiento del año nuevo, dejando atrás la nostalgia del "año viejo".

No podía faltar la buena música, así como los deliciosos potajes que completaron el ambiente del local del Centro Naval de San Borja.

La presencia de las altas autoridades navales, directivos, socios, así como invitados, gozaron de la fiesta, departiendo cordialmente de laś futuras realizaciones en favor del bienestar institucional.

Las ilustraciones gráficas que a continuación ofrecemos son una fiel expresión de lo que significó la desbordante alegría hasta pasadas las seis de la mañana...



El Alto Mando de nuestra Marina compartió la fiesta del "Año Nuevo", en medio de una rebosante alegría...



Da la impresión que esta damita dijera ¡Así se baila!, ante la sorpresa de su pareja.



Así se despidió el "Año viejo" en el Club San Borja, con buena música y sabor nacional.

## EN LOS CLUBES "CONTRAMAESTRE DUEÑAS" Y "GRUMETE MEDINA"

Con ocasión de las festividades por Navidad y el Año Nuevo, la Dirección de Bienestar de la Marina desarrolló un nutrido programa de actividades para el personal subalterno de la Armada.

En el Club "Contramaestre Dueñas" más de un millar de asociados copó sus modernas instalaciones de Maranga, donde se celebró una cena danzant, recibiendo al "Año Nuevo" con algarabía y buena música.

Asimismo, el Club "Grumete Medina" estuvo concurrido como en otras oportunidades, pero esta vez fue en forma espectacular, cuando más de medio millar de parejas y familiares en general despedían el "año viejo" a los ritmos de una competente orquesta.

Los tripulantes que estaban lejos de sus familiares fueron agasajados en forma especial por la Comisión encargada de los festejos en el Club "Grumete Medina", objetivo que fue logrado con creces en fechas tan significativas como son las citadas fiestas.

Estamos seguros que la Dirección de Bienestar de la Marina ha cumplido por el amplio apoyo de la Comandancia General de la Marina, con cuyo aporte económico se alcanzó pleno éxito.



En el Club "Dueñas" las parejas bailaron al ritmo de una competente orquesta... la reunión se prolongó hasta altas horas de la madrugada...



Los tripulantes de las diferentes dotaciones de la Marina, acompañados por sus familiares, despidieron el "año viejo" con ritmo y buena música en el Club "Grumete Medina" de Chucuito...

# CLAUSURAN JUEGOS DEPORTIVOS NAVALES: SAN BORJA

Exitosamente culminaron los Juegos Deportivos 1982 de la Marina de Guerra del Perú, que reunió durante todo ese lapso a la familia naval en una cabal demostración de unión y camaradería a través del deporte.

La ceremonia de clausura del certamen estuvo a cargo del Ministro de Marina, Vicealmirante José Carvajal Pareja, quien mostró su complacencia por el desarrollo de los diferentes torneos deportivos, felicitando a la Comisión de Deportes encargada de la organización.

El significativo acto se efectuó en las instalaciones del Centro Naval de San Borja, siendo en este caso el anfitrión del mismo su presidente, el Vicealmirante Julio Pacheco Concha Hubner, quien precedió en el uso de la palabra al Ministro de Marina.

En su alocución, el Vicealmirante Pacheco Concha Hubner ponderó el trabajo desplegado por cada uno de los miembros de la Comisión Deportiva, sin cuya colaboración -dijo- los torneos no podrían haber alcanzado el éxito obtenido. Posteriormente, el Vicealmirante Pacheco Concha Hubner invitó a los vicealmirantes Carvajal Pareja y Jorge Du Bois Gervasi, a que realicen la entrega de premios a los equipos de socios y las distinciones individuales a los integrantes de los representativos de esposas e hijos de los asociados, campeones en los diferentes deportes y categorías.



El Vicealmirante (r) José Carvajal Pareja destaca las cualidades deportivas que caracterizaron los Juegos Navales de la sede del Centro Naval de San Borja.

# VACACIONES ÚTILES EN EL CLUB "DUEÑAS"

Los 28 grados de sofocante calor y con pronósticos reservados para los próximos meses, que según el Senamhi pasará los 30 grados, es un aspecto que invita a darse un buen "chapuzón" en el mar y disfrutar de la brisa marina.

Los hijos de los técnicos, oficiales de Mar y sus familiares podrán gozar de estos días de sol y playa, durante el programa de "Vacaciones útiles" organizado por la Dirección de Bienestar de la Marina.

Igualmente esta actividad playera tendrá una proyección básica de instrucción y recreación en las instalaciones del Club "Contramaestre Dueñas", donde niños y jóvenes de 8 a 15 años de edad intercambiarán experiencias para alcanzar nuevos conocimientos que sean útiles para la vida.

Así como se disfrutará de los baños y la brisa marina, también habrá ocasión de repasar los cursos de matemáticas, inglés, ciencias sociales y otros.

Asimismo, las parejas que elijan el curso de baile, tendrán ocasión de aprender la salerosa y vibrante marinera, el tondero y el tradicional huaylash.

Por otro lado, no se descarta también la posibilidad de realizar visitas a los lugares atractivos de Lima antigua, sus centros de atracción turística y sus museos, donde se guarda los testimonios de nuestra cultura.

Toda esta serie de actividades será coordinada a través de una comisión designada por la Dirección de Bienestar en provecho de nuestra juventud durante las "Vacaciones útiles" correspondientes al presente año.



Así se practica nuestra marinera norteña... ¡un pasito para adelante y dos para atrás...!

# UN AÑO POSITIVO PARA EL DEPORTE NAVAL

Muchos fueron los acontecimientos deportivos que coronaron de lauros a la divisa azul y oro de la Marina que, superando toda expectativa, campeonaron en los torneos de vóleibol, básquetbol, natación, atletismo, remo y otros.

Estamos con la plena seguridad que el presente año será también generoso en la obtención de nuevos triunfos, porque el esfuerzo, sacrificio y una generosa juventud están dispuestos a dejar en alto los blasones del deporte naval en sus múltiples manifestaciones.

Los merecidos triunfos del quinteto de la Escuela Naval del Perú, que luego de nueve años vuelve a sus antiguos fueros en la División Superior del básquetbol nacional, es una prueba más de la tradición de los deportistas de hoy y de antaño.

También merece renglón aparte la actividad deportiva desarrollada por los equipos de básquetbol del Centro Naval del Perú, que en base a constancia y duros entrenamientos viene cumpliendo a plenitud en las categorías masculino-femenino de la rama de mayores, juveniles, cadetes, menores y mini.

Asimismo, el desempeño del equipo de básquetbol del club "Grumete Medina", conformado por el personal subalterno y civil de la Marina, ha cumplido con creces durante la última temporada ratificando una vez más que la experiencia y la juventud son la mejor muestra del deporte en sus variadas manifestaciones.

Por otro lado, los "bogas" de la Escuela Naval del Perú hicieron noticia al campeonar y subcampeonar a nivel internacional en las especialidades de cuatro con timonel y ocho con timonel en el Sudamericano Montevideo-Uruguay.

También merece destacar el esfuerzo y pundonor en la rama del atletismo, donde se ha logrado un sitial a nivel nacional impuesto por el alumno del CITEN, Pedro Ruiz, quien por propios méritos representó al Perú en la maratón de San Silvestre, Brasil.

Como saldo positivo, podemos decir que el año pasado, a nivel institucional, ha sido un año de triunfos para el deporte naval especialmente a nivel de competición en la Fuerza Armada y Fuerzas Policiales, donde se ratificó la primacía naval en algunos deportes como el vóleibol (masculino y femenino) sobresaliendo los representativos de la Escuela Naval y la Sanidad Naval. En atletismo destacó en las especialidades de salto alto, posta 4 x 100, 200 y 100 metros, por los deportistas de la Escuela Naval.

Finalmente, consideramos que seguirán vibrando las entusiastas barras del "Naval Campeón", que continuarán alentando al deporte institucional en sus múltiples facetas.



# Temporada de Verano en el "Grumete Medina"

Próximamente, el club de cabos, marineros y grumetes "Grumete Medina", será escenario de una gran fiesta deportiva con el concurso de más de un centenar de representantes de las fuerzas operativas de la Armada.

De acuerdo al cronograma de actividades del Departamento de Recreación de la Marina, el 15 de enero se inauguró las "Olimpíadas Deportivas Internas", denominada "Temporada de Verano 1983", el mismo que será una muestra de amistad y confraternidad entre los equipos participantes de las Fuerzas de Superficie, Aviación, Submarinos, Infantería de Marina y Operaciones Especiales.

Sin lugar a dudas este verano deportivo ha despertado interés entre los aficionados y deportistas que intervendrán en esta jornada olímpica.

Nuevamente se espectará los tradicionales encuentros entre las escuadras de la Fuerza de Infantería de Marina y la Fuerza de Aviación Naval, los que darán colorido y animación a esta fiesta deportiva.

También los elencos de la Fuerza de Superficie y Submarino tendrán un duelo aparte para conquistar el ansiado trofeo donado por la Dirección de Bienestar de la Marina.

De otro lado, los "demoledores" de la Fuerza de Operaciones Especiales ratificarán una vez más ser imbatibles en las competencias de Nudos de Guerra.

Las disciplinas deportivas que se practicarán en estas olimpíadas deportivas, serán fulbito, básquetbol, natación, atletismo, box, nudo de guerra, vóleibol y juegos de mesa (damas, ajedrez, sapo, billas, etc.).



Se perfilan futuros guitarristas en el Club "Dueñas".



Un pequeño "delfín" se dispone a poner en práctica sus conocimientos de natación...

# MINISTRO DE EDUCACIÓN CONDECORÓ AL PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN DE VÓLEIBOL

Los medios informativos acionales nuevamente hicie- on noticia en torno a las acti- idades deportivas de hace proximadamente cuatro me- es atrás, cuando el seleccio- ado peruano femenino de vó- eibol sorprendió al mundo deportivo en su actuación en el IX Campeonato Mundial, realizado con éxito en nuestra capital.

Los titulares de la noticia daban el debido reconocimiento a la acertada labor cumplida por la Comisión Organizadora del torneo Mundial de Vóleibol, presidida por el Capitán de Navío Walter Indacochea.

El Gobierno, por intermedio del Ministro de Educación, ingeniero José Benavides, colocó la presea de oro al diligente nacional, con la Orden al Mérito por Servicios Distinguidos en el Grado de Comendador.

La sencilla ceremonia tuvo lugar al mediodía del 13 de enero en el piso decimoprimero del Ministerio de Educación con asistencia de las principales autoridades del deporte nacional y las subcampeonas mundiales de vóleibol.

El titular de Educación, al colocar la distinción, expresó que "es un acto de justicia premiar la labor tesonera del Capitán de Navío Walter Indacochea, por elevar el prestigio de nuestro país en este tipo de organizaciones".

Por su parte, el flamante condecorado agradeció tal distinción y manifestó que ha sido "un trabajo mancomunado de cientos de personas que hicieron posible el éxito alcanzado en la organización del torneo mundial".

También fue distinguido el titular de Marina por el valioso apoyo de la Marina de Guerra al servicio del deporte nacional.

EL MONITOR se auna a este reconocimiento y formula sus mayores deseos para que la gestión del presente año en favor de la juventud sea una fiel expresión del sentimiento que anima a la institución naval. ¡BRAVO ZULÚ!



**El titular de Educación premia la labor tesonera del Capitán de Navío Walter Indacochea, Presidente de la Comisión del Mundial '82, realizado en Lima.**

## Pedro Ruiz del CITEN participó en maratón de San Silvestre

Con grandes esperanzas y marcado optimismo retornó de Sao Paulo, el crédito nacional Pedro Ruiz, luego de haber participado junto a famosos atletas en la maratón de San Silvestre.

Pedro Ruiz, (21 años), quien estudia en el CITEN, participó en 1982 en numerosas competencias a nivel nacional, imponiéndose en forma clara sobre los más calificados rivales, obteniendo así la nominación para competir en San Silvestre donde alcanzó un meritorio lugar, frente a cerca de 8,000 atletas.

La joven promesa del deporte nacional a su regreso de Brasil participó en la última jornada atlética, promovida por una firma reconocida con un recorrido de 12 Km. donde obtuvo la segunda colocación, haciéndose acreedor al trofeo correspondiente.

Indudablemente, nuestro fondista naval se encuentra en su mejor momento, ratificando así sus condiciones atléticas y dejando en alto los colores del CITEN.

EL MONITOR augura éxitos en futuras competencias a nivel nacional e internacional a nuestro joven atleta quien podrá demostrar sus condiciones innatas para la práctica de este esforzado deporte.



# Submarinos: Campeón de Fulbito Viejas Glorias en el Club "Dueñas"

l trofeo "Campeonato de bito de Técnicos", cate- ía libre. y mayores de 40 s. tuvo un único ganador: undonoroso y aguerrido ipo de la Fuerza de Sub- rinos, que en vibrante par- se impuso a las "viejas rias" del Ministerio de Ma- a por cuenta de 2-1.

as cuatro series que com- ndió la etapa eliminatoria os cuartos de final no re- sentó obstáculo alguno pa- el equipo ganador que se en forma clara del nto deportivo desarrollado el Club "Contramaestre eñas".

abe destacar que las jóve- nes generaciones tuvieron ocasión de competir, ocasionalmente, a través de la práctica deportiva, con los "lobos de mar" que formaron la categoría de las "viejas glorias", ratificando así que para la práctica del deporte no existe edad.

Lo singular de este campeonato y que caracterizó en especial al equipo de submarinos, fue el entusiasmo y espíritu de cuerpo que siempre los animó a través de los difíciles compromisos a que tuvieron que enfrentarse durante la dura contienda de este primer campeonato de la temporada veraniega, organizado por ASMUTIOMAR.

También cabe resaltar la gran disposición y ánimo de los 35 equipos participantes, que en todo momento dieron espectáculo de buen fútbol y de una gran camaradería, algo que distingue a los marinos de todas las generaciones, bello ejemplo para los jóvenes de hoy.

Entre los equipos participantes estuvieron el Servicio Industrial de la Marina, BAP "Villavisencio", BAP "Diez Canseco", BAP "Guise", Infantería de Marina, Estación Naval Alfonso Ugarte, BAP "Carvajal", BAP "Villar" y otros.



**En singular acto, el representante de ASMUTIOMAR hace entrega del trofeo "Viejas Glorias" al equipo de fulbito de la Fuerza de Submarinos.**


nicolini

Av. Argentina 215
Telf. 310010
Lima, Perú

**Todo un ejemplo para nuestra juventud:**

# Temple y valor de un Policía Naval que perdió las manos

Despuntaba el alba en el cielo chimbotano. El Policía Naval, Cabo Segundo Félix Francisco Mejía Cuéllar, sintió mucho frío, pero, igual, siguió imperturbable su ronda de rutina. Total, solamente le faltaba poco menos de una hora para culminar su trabajo y no había reportado novedad alguna. Todo estaba normal y se encontraba satisfecho, teniendo en cuenta que apenas tenía pocos meses al servicio de nuestra Marina de Guerra.

Huaracino de nacimiento, el quinto de siete hermanos (dos mujeres), Mejía Cuéllar ingresó a nuestro instituto con el propósito de ser útil a la patria y aprender alguna profesión para el bien propio y de su familia, tal como él mismo recuerda. Actualmente tiene 23 años y se mantiene soltero y quien a simple vista lo observa diría que se trata de un ex combatiente. Sin embargo, luego de conocer "su historia" no queda otro ánimo que admirarlo por su alta moral ante la adversidad e infortunio, ante los cuales nunca se amilanó.



**Así, con el mismo espíritu emprendedor de siempre, el ex policía naval no se resigna a convertirse en un ser inservible. La foto es harto elocuente para evidenciar su alta moral y perseverancia.**

### 26 MIL VOLTIOS EN ACCIÓN

Fusil al hombro, Mejía Cuéllar se apróximó al área de metal-mecánica del SIMA-Chimbote. La garúa y el frío invernal seguían calándole los huesos. Se encontraba absorto en sus pensamientos, cuando de pronto, al darse media vuelta tras inspeccionar el lugar, sintió una especie de jalón sobrehumano que lo estrelló como si fuera un guiñapo contra una pared de hierro. Un vértigo interminable se apoderó de su mente... y se desmayó, en medio de estremecedores gritos de dolor.

En cuestión de segundos sus otros compañeros llegaron hasta el herido policía. Un sentimiento de horror se dibujó en los rostros de los policías navales. Félix Mejía estaba tirado grotescamente en el piso y sangraba profusamente. Había sido sacudido por una monstruosa carga de 26 mil voltios provenientes de un cable pelado de aquella área que lo atrajo hacia sí como un imán, pese a que pasó a un metro de distancia del artefacto.

El joven policía naval se debatía entre la vida y la muerte. La descomunal fuerza eléctrica le había cercenado ambas manos, el cráneo estaba a flor de piel y sus pies literalmente pelados. Además de ello, sus dos orejas fueron sacadas de cuajo de su lugar. El cuadro era verdaderamente desgarrador, según recordaría posteriormente un colega de Mejía Cuéllar. Más de un compañero de la víctima veía, en sus extraviados ojos, la sombra malévola de la muerte.

### VALOR A PRUEBA

De primera intención los asustados policías enviaron al infortunado camarada de armas al Hospital Regional de Chimbote, de donde fue traído posteriormente al Centro Médico Naval del Callao. Un grupo de cirujanos lo operó inicialmente, pero los resultados no fueron tan halagüeños. Sin pérdida de tiempo, el Alto Mando Naval dispuso que el herido fuese tratado en los Estados Unidos de América.

Ingresó al Hospital UTMB del estado de Texas (John Cealy) el 14 de junio del año pasado y fue dado de alta el 16 de diciembre último. Durante ese lapso los especialistas le colocaron manos ortopédicas mecánicas y le efectuaron una serie de injertos de piel en la cabeza y en los pabellones de las orejas. Asimismo, los médicos lo operaron de la retina izquierda, a fin de colocarla en su lugar, pues ésta se había desprendido por la fuerza de la descarga.

"Me sentía como un tigre enjaulado... extrañaba las rondas policiales de la Marina, pero estaba dispuesto a morirme antes de claudicar. Pensaba también en los míos y todo esto me daba valor para seguir con el tratamiento y soportar las operaciones", puntualiza el ejemplar policía naval, al tiempo que demostraba su habilidad para manejar con destreza la máquina de escribir en la redacción de "EL MONITOR" y daba otras muestras de su recuperación.

Actualmente Mejía Cuéllar ha iniciado un tratamiento sobre terapia ocupacional en el Centro Médico Naval. "Será con la finalidad de realizar diariamente diferentes trabajos que permitirán ejercitar mis nuevas manos. Estoy confiado en culminar satisfactoriamente este nuevo ciclo de mi recuperación", refiere convencido.

"No es que yo me crea un superhombre, pero pienso que nadie está libre de cualquier desgracia. En el caso mío, espero que la tragedia que he vivido no la sufra nadie, pero, eso sí, les puedo decir que nunca se deben dejar vencer por el infortunio. Hemos nacido para luchar y debemos terminar luchando sin tregua. Muchos jóvenes se sienten a veces a menos inexplicablemente, sin razón alguna. No han madurado suficientemente para darse cuenta que servir a nuestra Marina de Guerra significa un honor para cualquiera", puntualizó emocionado.

Recordando el trágico momento que le cupo vivir, indica no recordar mucho. "Solamente recuerdo que me hallaba próximo al sector metal-mecánico y luego sentí un vacío profundo. Cuando desperté a los 20 días de estar en estado de coma, me hallaba en Centro Médico Naval. Fue en este lugar que me prometí seguir adelante y tratar, como ahora, de seguir prestando servicios en nuestra institución".

Subraya que su familia ha apoyado su deseo de seguir en la Marina de Guerra. "No me puedo quejar, mis familiares son muy comprensivos y espero no defraudar a los mandos navales como antes tampoco lo hice. En estos momentos estoy muy contento por las facilidades brindadas por la Marina, no me puedo quejar, pues se han portado correctamente, motivo por el cual desearía retribuir con mi trabajo tanta dedicación".

### EJEMPLO DE GRAU LO ESTIMULA

En otro momento de su visita a la redacción de "EL MONITOR", Mejía Cuéllar subrayó que su ingreso a nuestra Marina de Guerra estuvo inspirado en el ejemplo y tradición dejados por el "Caballero de los Mares", Miguel Grau Seminario, figura señera que engalana el pódium de nuestros héroes nacionales.

"Aunque soy huaracino de nacimiento y se diría un tanto aparte de la realidad propiamente marinera ante mi alejamiento del litoral por razones geográficas, el hecho de haberme imbuido sobre la patriótica trayectoria de don Miguel Grau despertó en mí el amor hacia nuestra institución", afirma nuestro entrevistado moviendo significativamente sus "manos", ahora de acero.

Reafirma luego su convencimiento de no defraudar a los jefes navales, pues dice encontrarse en "perfectas condiciones físicas y anímicas". "Espero ser un ejemplo para mis compañeros de armas, nunca hay que 'achicarnos', pues nuestra Marina de Guerra espera mucho de nosotros".



**"Servir a nuestra Marina de Guerra significa un honor para cualquiera. Si mis ex jefes disponen mi reingreso a la institución, estoy dispuesto a hacerlo en la mejor medida de mis posibilidades", sostiene Francisco Mejía Cuéllar.**

Nuestro reportero gráfico Jesús Torres Chaverra mira asombrado la agilidad y destreza con que el bravo policía naval utiliza sus manos ortopédicas de metal. Y es que Mejía Cuéllar lo hace con naturalidad pasmosa que pareciera que sus nuevas extremidades son naturales.

"Me está demandando mucho esfuerzo poder dominarlas, pero lo estoy consiguiendo. Quizás más adelante ya no pueda desempeñar mi puesto de policía naval, pero estoy llano a cumplir, en la medida de mis posibilidades, con cualquier misión que el Alto Mando de la Marina decida asignarme".

"Yo, por mi parte, prometo cumplir a cabalidad con las tareas que se me señalen. Soy joven y durante mi permanencia en el instituto demostré gran espíritu de trabajo", nos confiesa, al tiempo que se levanta decidido para demostrar a nuestro fotógrafo que su rehabilitación está por buen camino.

Sus pasos seguros aunque todavía faltos de rapidez, su confianza y alta moral para sobreponerse a las dificultades, hacen del Cabo Segundo Félix Francisco Mejía un verdadero ejemplo para nuestra juventud, hoy muy dada a desmoralizarse sin razón. "Este muchacho se pasa... es muy decidido y tiene mucha voluntad para salir al frente ante los problemas", dice admirado Jesús Torres. Las experiencias vividas por este joven policía naval servirán de mucho a tantos jóvenes que prestan servicio en la Marina de Guerra del Perú.




**Si, pareceria mentira, pero los hechos muestran lo contrario: el otrora electrocutado Cabo Segundo demuestra que puede leer hasta periódicos, firmar, escribir, hablar por teléfono, entre otras cosas más.**